

**CÖNK (ŞEYH HAMZA OCAĞINA AİT)  
İNCELEME-METİN-DİZİN**

**Pamukkale Üniversitesi  
Sosyal Bilimler Enstitüsü  
Yüksek Lisans Tezi  
Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı  
Yeni Türk Dili Bilim Dalı**

Turgut SAV


Danışman: Prof. Dr. Turgut TOK

Aralık 2017  
DENİZLİ

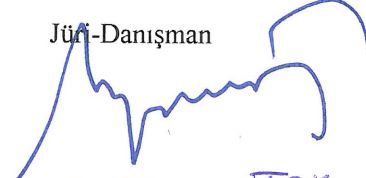
## YÜKSEK LİSANS TEZİ ONAY FORMU

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Yeni Türk Dili Bilim Dalı öğrencisi Turgut SAV tarafından Prof. Dr. Turgut TOK yönetiminde hazırlanan “Cönk (Şeyh Hamza Ocağına Ait) İnceleme-Metin-Dizin” başlıklı tez aşağıdaki jüri üyeleri tarafından 15.12.2017 tarihinde yapılan tez savunma sınavında başarılı bulunmuş ve Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

Jüri Başkanı

  
Yrd. Doç. Dr. Cevdet ŞANLI

Jüri-Danışman

  
Prof. Dr. Turgut TOK

Jüri

  
Doç. Dr. Levent KURGUN

Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yönetim Kurulu'nun 10.01.2018 tarih ve 02/06 sayılı kararıyla onaylanmıştır.

Prof. Dr. Mehmet Vefa NALBANT

Enstitü Müdürü



Bu tezin tasarımı, hazırlanması, yürütülmesi, araştırmalarının yapılması ve bulgularının analizlerinde bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini; bu çalışmanın doğrudan birincil ürünü olmayan bulguların, verilerin ve materyallerin bilimsel etiğe uygun olarak kaynak gösterildiğini ve alıntı yapılan çalışmalara atıfta bulunulduğunu beyan ederim.

Turgut SAV

## ÖN SÖZ

Dil, kültür dünyasının önemli bir parçasıdır. Kendisini var eden kültürün aynı zamanda aktarıcısıdır. Yazılı ve sözlü kültürün etkisiyle şiir; Türk dünyasında önemini koruyan, insanların dillerinde ve benliklerinde yaşattıkları duyguları nesilden nesile aktarmada önemli bir yer edinmiştir. Kültür evrenlerinin yazısız kaynaklardan yazıya geçirilmesi ile milletlerin dillerinin gücü açığa çıkmaktadır. Bu bağlamdan hareketle bir milletin dil ve edebiyat alanında gelişim ve değişim sürecinin o milletin kültür, din ve coğrafya değişikliği gibi etkenlere bağlı olduğunu belirtebiliriz.

Türk Milletinin dili olan Türkçe coğrafya ve din değişimi gibi faktörlerden doğrudan etkilenmiştir. Kadim Türk milletinin Asya bozkırlarından Anadolu coğrafyasına uzanışı kültür ve dil bakımından etkileşime sebep olmuştur. Her ne kadar 1071 tarihi ile Anadolu egemenliğinin değişimi söz konusu olsa da bunun öncesinde bu egemenliğin müjdeleyicisi olan Türk boylarının ve Türk ulularının çabaları yadsınamaz bir gerçekliktir. Türk boyları ve kolonizatör Türk dervişleri yaşadığımız coğrafyaya sadece fetih amaçlı gelmemiş, Anadolu'da yaşayanlara dilini, dinini, adaletini yani Türklüğü öğretmiş, kültür ve dil aktarımını önemli bir yere taşımışlardır.

Anadolu'nun Türkleşmesinde tekke ve ocakların önemli bir yer etmesi unutulmamalıdır. Buralarda yapılan ibadetlerin, söylenen ilahilerin, yazıya aktarılan bilgilerin bu coğrafyaya yüzyıllardır kök salması Alevi-Bektaşî geleneğinin mirasıdır. İncelemiş olduğumuz 18-19. yüzyıla ait bu eserde, günümüzde dillerde dolaşan ilahiler, deyişler kaleme alınmıştır. Cönklerin yazarlarının çoğu zaman bilinmemesine rağmen Saim Sakaoğlu'nun da dediği gibi “ Cönkler, Türk kültürünün tapusudur; bize ait kültürün atalarımız tarafından adımıza tescil edilmiş belgeleridir ” diyerek konuyu kültürel açıdan değerlendirmiştir. Dil açısından ise bize, yaşayan ve gelişen canlı bir varlık olduğunu incelemiş olduğumuz metin gözler önüne sermektedir. Metinde imla ve yazım hatalarının olması, ağız özelliklerinin etkisiyle ünsüzlerin yer değiştirerek yazıldığı görülmüştür. Kimi zaman kelimenin bünyesindeki harfler yazılmamış, bazı kelimeler konuşulduğu gibi yazılmıştır.

Biz tezimizde eserin Türkçe varaklarını inceledik. 221 varağı, dönem özellikleri çerçevesinde, inceleme, metin ve dizin başlıkları altında, çeviri yazı ve dilbilgisi açısından ele aldık.

Bu eserin hazırlanmasında Doç. Dr. Levent KURGUN hocama, Okt. İsmail KURT ağabeyime, beni yetiştiren aileme ve bu eseri ortaya çıkarırken benden hiçbir desteğini esirgemeyen, engin bilgileriyle yoluma ışık tutan saygıdeğer hocam Prof. Dr. Turgut TOK'a teşekkürlerimi sunarım.

## ÖZET

**CÖNK (ŞEYH HAMZA OCAĞINA AİT)**

**İNCELEME-METİN-DİZİN**

SAV, Turgut  
Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı  
Yeni Türk Dili Bilim Dalı  
Yüksek Lisans Tezi  
Tez Danışmanı: Prof. Dr. Turgut TOK

Aralık 2017, 276 sayfa.

**Yapmış olduğumuz çalışmada, Afyon Sandıklı İlçesi Şeyh Hamza Ocağına ait Cönk'ü farklı yönleri ile inceledik.**

**221 varak olan cönk. Ön kısmı deri ile kaplı; dikey olarak aşağıdan yukarıya doğru açılan; sayfaları birbirine ip ile tutturulmuş; ortalama sayfa boyutları 15-20 cm. boyunda, 7-10 cm. eninde el yazması bir eserdir.**

**Yazılış yılı ve yazarı hakkında kesin olmamakla birlikte içerisindeki bilgilerden hareketle 1800'lü yıllarda Hâfiz Şuhûdî tarafından kaleme alınmıştır.**

**Cönk'ün, çoğu sayfası Türkçe olduğu halde, Arapça ve Farsça dillerinden dilimize geçen kelimeler ağırlıktadır. İçerisinde büyüler, dualar, tedavi yöntemleri, şiirler, hesap işlemleri, takvim bulunmaktadır.**

**Türkçe kısımları üzerinde çalışma yaptığımız Cönk; İnceleme-Metin-Dizin olarak üç bölüm şeklinde incelenmiştir. Cönk, Osmanlı Türkçesi döneminde yazılmış olsa da Eski Anadolu Türkçesi özellikleri görülmektedir.**

**19. yüzyılda yazılan bu eserin edebiyat ve bilim dünyasına katkı sağlayacağı ve dilimizin tarihi gelişimi açısından faydalı olacağı kanısındayız.**

**Anahtar Kelimeler:** Cönk, Hâfiz Şuhûdî, Osmanlı Türkçesi

**ABSTRACT****CÖNK (BELONGING TO ŞEYH HAMZA OCAĞI)****ANALYSIS-TEXT-INDEX**

SAV, Turgut

Department of Turkish Language and Literature

Field of New Turkish Language

MA Thesis

Thesis Advisor: Prof. Dr. Turgut TOK

December 2017, 276 pages.

**In this study, a Conk belonging to Şeyh Hamza Ocağı in the district of Sandıklı, Afyon was analyzed from various angles.**

**It is a hand written Conk consisting of 221 foils. It has a leather cover in the front; its pages open upward vertically which were attached to each other with a metal string. Its page measures are 15-20 cm in length and 7-10 cm in width.**

**The author and the date of the Conk is not clear; however, its content gives strong clues suggesting it was written by Hâfız Şuhûdî around 1800's.**

**Although most of its pages were written in Turkish language, there are also words commonly derived from Arabic and Persian languages. Its content include sorcery, prayers, cure methods, poems, account transactions and calendar.**

**The analysis conducted on the Turkish part of the Conk was done in three parts as analysis, the text and index. While the work was written in Ottoman period, it also shares the features of old Anatolian Turkish.**

**It is considered that this work, which was written in the 19<sup>th</sup> centuries, will contribute to the world of science and literature.**

**Key Words:** Conk, Hâfız Şuhûdî, Ottoman Turkish

## İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ .....	iii
ÖZET .....	iv
ABSTRACT.....	v
İÇİNDEKİLER.....	vi
KISALTMALAR - İŞARETLER.....	ix
ÇEVİRİ YAZI ALFABESİ.....	x
GİRİŞ.....	1

## BİRİNCİ BÖLÜM

DİL ÖZELLİKLERİ .....	3
1.1. Ses Bilgisi .....	3
1.1.1. Ünlüler .....	3
1.1.1.1. Uzun Ünlüler.....	3
1.1.1.2. Ünlü Değişmeleri .....	3
1.1.1.3. Ünlü Uyumu.....	4
1.1.1.4. Ünlü Düşmesi.....	5
1.1.1.5. Ünlü Birleşmesi .....	6
1.1.2. Ünsüzler .....	6
1.1.2.1. Ünsüz Değişmeleri .....	6
1.1.2.1.1. Tonlulaşma.....	6
1.1.2.1.2. Tonsuzlaşma.....	6
1.1.2.1.3. Sızıcılaşma .....	6
1.1.2.2. Ünsüz Türemesi .....	7
1.1.2.3. Ünsüz Düşmesi .....	7
1.1.2.4. Hece Düşmesi .....	7
1.2. Şekil Bilgisi.....	7
1.2.1. Yapım Ekleri.....	7
1.2.1.1. İsimden İsim Yapım Ekleri .....	7
1.2.1.2. İsimden Fiil Yapım Ekleri.....	8
1.2.1.3. Fiilden Fiil Yapım Ekleri .....	9
1.2.1.4. Fiilden İsim Yapım Ekleri.....	9
1.2.2. İsimler .....	10
1.2.2.1. Çoğul eki: +IAr .....	10
1.2.2.2. İyelik Ekleri .....	10
1.2.2.3. Aitlik Eki: +ki .....	11
1.2.2.4. Hal Ekleri .....	11
1.2.2.4.1. Yaklaşma hali eki: +A.....	11
1.2.2.4.2. Bulunma hali eki: +dA.....	11
1.2.2.4.3. Ayrılma hali eki: +dAn .....	11
1.2.2.4.4. Yükleme hali eki: +I / +yI /.....	11
1.2.2.4.5. İlgî hali eki: +Uñ / +Un / +nUñ / +nUn .....	11
1.2.2.4.6. Eşitlik hali eki: +cA .....	11
1.2.2.4.7. Birliktelik hali eki: +IA / +IIA / +yIA .....	12
1.2.2.4.8. Gösterme hali eki: +rA / +ArU .....	12

1.2.2.4.9. Nedensellik hali eki: +cün.....	12
1.2.2.5. Soru Eki: +mI.....	12
1.2.3. Sıfatlar.....	12
1.2.3.1. Nitelme Sıfatları.....	12
1.2.3.2. Belirtme Sıfatları.....	12
1.2.3.2.1. Sayı Sıfatları.....	12
1.2.3.2.2. İşaret Sıfatları.....	13
1.2.3.2.3. Soru Sıfatları.....	13
1.2.3.2.4. Belirsizlik Sıfatları.....	13
1.2.4. Zamirler.....	13
1.2.4.1. Şahıs Zamirleri.....	13
1.2.4.2. İşaret Zamirleri.....	14
1.2.4.3. Dönüşlülük Zamirleri.....	14
1.2.4.4. Belirsizlik Zamirleri.....	14
1.2.4.5. Soru Zamirleri.....	15
1.2.5. Zarflar.....	15
1.2.5.1. Hal Zarfları.....	15
1.2.5.2. Zaman Zarfları.....	15
1.2.5.3. Yer-Yön Zarfları.....	15
1.2.5.4. Miktar Zarfları.....	15
1.2.5.5. Soru Zarfları.....	16
1.2.6. Edatlar.....	16
1.2.6.1. Soru Edatları.....	16
1.2.6.2. Kuvvetlendirme Edatları.....	16
1.2.6.3. Gösterme Edatları.....	16
1.2.6.4. Bağlama Edatları.....	16
1.2.6.5. Çekim Edatları.....	17
1.2.7. Fiiller.....	17
1.2.7.1. Şahıs Ekleri.....	17
1.2.7.1.1. Şahıs Zamiri Kökenli Şahıs Ekleri.....	17
1.2.7.1.2. İyelik Eki Kökenli Şahıs Ekleri.....	18
1.2.7.2. Şekil ve Zaman Ekleri.....	18
1.2.7.2.1. Bildirme/Haber Kipi Ekleri.....	18
1.2.7.2.1.1. Görülen Geçmiş Zaman: -dU.....	18
1.2.7.2.1.2. Öğrenilen Geçmiş Zaman: -mİş.....	18
1.2.7.2.1.3. Geniş Zaman: -°r/-mAz.....	19
1.2.7.2.1.4. Gelecek Zaman: -IsAr.....	19
1.2.7.2.2. Tasarlama/Dilek Kipleri.....	19
1.2.7.2.2.1. Emir Kipi.....	19
1.2.7.2.2.2. Şart Kipi: -sA.....	20
1.2.7.2.2.3. İstek Kipi: -A.....	20
1.2.7.2.2.4. Gereklilik Kipi.....	20
1.2.7.3. Birleşik Zaman Çekimleri.....	20
1.2.7.3.1. Hikâye Birleşik Çekimi: -dI.....	20
1.2.7.3.2. Şart Birleşik Çekimi: -sA.....	20
1.2.7.4. Soru Eki : -mI.....	21
1.2.7.5. Sıfat-Fiil Ekleri.....	21
1.2.7.6. Zarf-Fiil Ekleri.....	21
1.2.7.7. İsim-Fiil Ekleri.....	21
1.2.7.8. Birleşik Fiiller.....	21
1.2.7.8.1. İsim + Yardımcı fiilden oluşan birleşik fiiller.....	21
1.2.7.8.2. Fiil + Yardımcı Fiilden Oluşan Birleşik Eylemler.....	22
1.2.8. Ek Fiil / İsim Fiil.....	22



1.2.8.1. Görülen Geçmiş Zaman Kipi .....	22
1.2.8.2. Öğrenilen Geçmiş Zaman Kipi .....	22
1.2.8.3. Şart Kipi .....	22
1.2.8.4. Geniş Zaman .....	22
1.2.9. Arapça ve Farsça Unsurlar .....	22
1.2.9.1. Arapça Unsurlar .....	22
1.2.9.1.1. Başa Gelenler .....	22
1.2.9.1.2. Sona Gelenler .....	22
1.2.9.2. Farsça Unsurlar .....	23
1.2.9.2.1. Başa Gelenler .....	23
1.2.9.2.2. Sona Gelenler .....	23
1.3. İmla Özellikleri ..	23

## İKİNCİ BÖLÜM

CÖNK İÇİNDEKİLER .....	29
METİN .....	34
DİZİN .....	106
SONUÇ .....	258
KAYNAKLAR .....	260
EKLER .....	272
ÖZGEÇMİŞ .....	276

## KISALTMALAR - İŞARETLER

-	: Fiil kökü
//	: Sesleri gösterir
~	: Veya, yerine
+	: İsim kökü
<	: Tarihi gelişimde sonraki şekli gösterir
>	: Tarihi gelişimde önceki şekli gösterir
°	: Konulduğu ünsüzün önüne bütün ünlüler gelebilir
-a-	: İç ses
a-	: Ön ses
-a	: Son ses
Alm.	: Almanca
Ar.	: Arapça
bkz.	: Bakınız
C	: Cilt
çev.	: Çeviren
Far.	: Farsça
Haz.	: Hazırlayan
KTB	: Kültür ve Turizm Bakanlığı
Ø	: Boş birim, ses düşmesi, düşme
Rum.	: Rumca
S	: Sayı
-sA	: -sa, -se büyük olan harf değişken demektir
s.	: Sayfa
TDAY	: Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten
TDK	: Türk Dil Kurumu
TKAE	: Türk Kültürü Araştırma Enstitüsü
TM	: Türkiyat Mecmuası
Tr.	: Türkçe
TTK	: Türk Tarih Kurumu
vb.	: Ve benzeri
Yay.	: Yayınları, yayını

## ÇEVİRİ YAZI ALFABESİ

ا	ā
آ	a
ب	b
ت	t
ث	ṯ
ج	c
ح	ḥ
خ	ḫ
د	d
ذ	ẓ
ر	r
ز	z
س	s
ش	ṣ
ص	ṣ̣
ض	ḍ, ẓ
ط	ṭ
ظ	ẓ̣
ع	ʿ
غ	ġ
ف	f
ق	q
ك	k, g, ñ
ل	l
م	m
ن	n
و	o, ö, u, ü, v, ū
ه	h
ی	y, ı, i, ī

## GİRİŞ

### Yöntem

Eser Şeyh Hamza Ocağından temin edilmiştir. Eser çeviri yazı ile Türkiye Türkçesine aktarılmıştır. Çevirilen bölümler ses ve şekil bilgisi bakımından incelenip örnekleri verilmiş, dizin yapılmıştır. Eserde Hâfız Şuhûdî mahlası birkaç yerde geçtiğinden dolayı eserin ona ait olduğunu düşünmekteyiz. Çalışma Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü tez yazım kılavuzu dikkate alınarak hazırlanmıştır. Tez yazım kılavuzunda belirtilmeyen hususlarda Türk Dil Kurumu Yazım Kılavuzu esas alınmıştır.

### Hâfız Şuhûdî Hayatı

Hâfız Şuhûdî'nin doğum tarihi ve asıl adı bilinmemektedir. Türk Dünyası Edebiyatçıları Ansiklopedisi'nde, 19. yüzyılda yaşamış mutasavvıf şairler arasında olduğu belirtilmektedir. Şairin ne zaman doğduğu hakkındaki bilinmezlik, ölüm yılı içinde geçerlidir. Kendisine ait müstakil bir eserin olup olmadığı bilinmeyen Hâfız'ın bazı şiirlerine 19. yüzyılın başında yazılmış cönklerde rastlandığı ifade edilmektedir. Hâfız Şuhûdî'nin hayatı ve edebî kişiliği cönk ve mecmualar üzerinde yapılacak çalışmalarla aydınlatılabilir.<sup>1</sup>

### Şeyh Hamza Ocağı ve Geleneği

Afyonkarahisar Şuhut İlçesi Kayabelen Köyü'nde bulunan Şeyh Hamza Ocağı bir Alevi dergahıdır. Şeyh Hamza Dede'nin türbesi Kayabelen'den Balçıkhisar'a giden yol istikametindedir. Türbenin yanına daha sonradan köy mezarlığı ilave edilmiştir. Bu yapısıyla bir dergah konumunda olduğu görülmektedir. Köydeki bulununan ocakzadelerin kabirleri, ayrı bir yerde dergahın yakınındadır.

Türbe içerisinde yedi makam bulunmaktadır. Büyük olan iki makamdan ilki Şeyh Hamza Dede'ye diğeri ise eşi Şerife Ana'ya aittir. Karşılarında ise isimleri bilinmeyen beş çocuğun yatırları yer almaktadır.

<sup>1</sup> Kaya, Doğan (2004). ‘‘Hâfız Şuhûdî ’’. Türk Dünyası Edebiyatçıları Ansiklopedisi. C. 4. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yay. s. 42.

Şeyh Hamza Dede türbesinde ayrıca diğer ziyaret yerlerinde pek fazla rastlanmayan ve dikkat çeken bir sancak vardır. Hamza Dede'nin olduğu söylenen bu sancak, onun bir sancaktar olduğunu düşündürmektedir. Anadolu'da Alevi inancının yayılmasında etkisi bulunan, Şeyh Hamza Dede'nin hem bir inanç önderi hem de askeri-siyasi önder olduğu düşüncesini yansıtmaktadır. Türbede bulunan sancak, yerinden hareket ettirilmez. Yerinden alınması gerekiyorsa, kurban kesilerek yerinin değiştirilmesi gerçekleştirilir. Bu sancağın nazarında Şeyh Hamza Dede'ye büyük saygı gösterilir. Dualar ve niyazlar sancağın bulunduğu yerde edilir.

Türbenin girişinde bulunan eski yazıtlar, buranın tarihi bir değerinin olduğunun göstergesidir. Bu yazıtlardan türbenin yapılış tarihinin Rumi 1279, Miladi 1863 yılı olduğu görülmektedir. Türbede ayrıca Şeyh Hamza Dede'yi simgeleyen erenler sembollerinden geyik boynuzları yer almaktadır.

Kayabelen'de uzun yıllar Şeyh Hamza Dede adına anma törenleri düzenlenerek ulusal ve uluslararası düzeyde, adının duyurulmasına gayret gösterilmiş, büyük anma törenleri ve festivallere ev sahipliği yapılmıştır. Şeyh Hamza Dede türbesinin yukarı kesimlerinde bulunan festival alanında, yine Şeyh Hamza Dede adına içerisinde büyük bir cemevinin bulunduğu bir kültür merkezi inşa edilmiştir.<sup>2</sup>

### **Cönk İle İlgili Bilgiler**

221 varak olan cönk. Ön kısmı deri ile kaplı; dikey olarak aşağıdan yukarıya doğru açılan; sayfaları birbirine ip ile tutturulmuş; ortalama sayfa boyutları 15-20 cm. boyunda, 7-10 cm. eninde el yazması bir eserdir.

Yazılış yılı ve yazarı hakkında kesin olmamakla birlikte içerisindeki bilgilerden hareketle 1800'lü yıllarda Hafız Şuhûdî tarafından kaleme alınmıştır.

İçerisinde büyüler, dualar, tedavi yöntemleri, şiirler, hesap işlemleri, takvim bulunmaktadır.

<sup>2</sup> Özdemir, Metin (2015), Kayabelen'de Şeyh Hamza Dede Dergahı, Serçeşme Dergisi s. 18

## BİRİNCİ BÖLÜM

### DİL ÖZELLİKLERİ

#### 1.1. Ses Bilgisi

##### 1.1.1. Ünlüler

Cönk'de yazımdan hareketle belirlediğimiz /a/, /ā/, /e/, /ı/, /i/, /ī/, /o/, /ō/, /ö/, /u/, /ū/, /ü/ ünlüleri kullanılmıştır.

##### 1.1.1.1. Uzun Ünlüler

Eserimizde Türkçe sözcüklerde asli uzunluğu gösteren herhangi bir işaret yoktur. Osmanlı Türkçesi, Arap ve Fars kökenli sözcükleri, asli imlalarıyla kullanmıştır. Bu dillerden alınan sözcüklerde /ā/, /ī/, /ō/, /ū/ ünlüleri bulunmaktadır.

müstaḫm̄m 16b/08, ām̄m̄n 17a/08, mesān̄ī 28a/11, cān 33a/05, nūr 33a/07, bāb 37b/14, ḥōd 59a/12, aḥbāb 70a/15, evliyā 77a/15, ḥōcadur 81a/12, cihān 97a/04, belāḡat 99a/06, resāl 100a/12, ḥūrī 101b/05.

##### 1.1.1.2. Ünlü Değişmeleri

/i/ > /e/

Eski Anadolu Türkçesinde görülen sözcük başındaki /i/ ünlüsü metnimizde korunmuştur. *Eski yazıda kelime başında ve ilk hecede olup i harfi ile yazılan bütün sesler 16. asra kadar, yani Eski Anadolu Türkçesi ve ilk Osmanlı Türkçesi devresinde i idi. Esasen Batı Türkçesinin bu ilk devreleri i tarafındadır.*<sup>3</sup>

**/i/ ünlüsünün korunduğu sözcükler:**

bīl 47a/11, dīrler 69a/04, yīr 73a/01, āmezse 94b/12, ādüm 109a/03.

<sup>3</sup> Ergin, Muharrem, (1958) Türk Dil Bilgisi, İ.Ü. Edb. Fak. Yay. s. 70, İstanbul.

/u/>/ı/

**/u/ ünlüsünün korunduğu sözcükler:**

yılduzlara 46b/08 alı**ı**b 47a/04, *q*almı**ı**ş 59a/11, *g*ayg**ı**sından 71a/14, *ı*ald**ı**m 72b/03, *ı*kıld**ı**ñ 84b/22, *ç*ag**ı**r**ı**b 107b/05.

/ü/>/i/

**/ü/ ünlüsünün korunduğu sözcükler:**

gel**ü**r 33a/08, yedires**ü**n 44b/07, get**ü**rdi 64b/04, vird**ü**m 105b/03.

### 1.1.1.3. Ünlü Uyumu

Ünlü uyumlarının özellikle kalınlık-incelik uyumunun incelediğimiz metinde kullanılmış olduğu görülmektedir. Düzlük-yuvarlaklık uyumu çok kullanılmamıştır.

*ş*ıg**ı**ndım 26a/05, *ı*tağ**ı**t**ı**ma**ı**ğ 45a/02, *y*er**ı**nden 59b/08, *y*ükl**ı**ndim 106a/07.

**Ünlü uyumları ile ilgili bazı özellikler:**

1. -ken / -iken eki, kalınlık-incelik uyumuna uymaz.

yoğ**ı**ken 29b/08, yazark**ı**ken 71a/10, *ı*turur**ı**ken 85a/12.

2. Yuvarlak ünlülerle kullanılan bazı sözcüklere rastlanır.

*k*end**ü**ñe 38b/02, *k*es**ü**b 44b/06, *ş*ar**ı**b 47a/02, *d*el**ü**g**ı**ne 47a/07, *t*em**ü**r 47a/16, *y*ıld**ı**z 53b/12, *e*l**ü**mden 59a/02.

3. Bazı eklerde sürekli olarak yuvarlak ünlüler kullanılır. Bu ekler ve örnekleri şunlardır:

Fiilden fiil yapım eki: -dur / -dür

ye-*dür*-esin 44b/07, evlen-*dür* 69b/07, bil-*dür* 84b/28.

Fiilden fiil yapım eki: -ur / -ür

gec-*ür* 40a/09, art-*ur*-ır+sun 63a/04.

İsimden isim yapım eki: +suz

şu+*suz* 69a/06.

İlgi hali eki: +uñ / +üñ / +nuñ / +nüñ

cümle+*nüñ* 17a/09, ad+*uñ* 34b/12, bu+n+ları+*nuñ* 55b/02, *z*āt+ı+*nuñ* 64b/05, ön  
‘*ā*ş**ı**ğ+lar+*uñ* 72b/12, öte+si+*nüñ* 80b/10, yüz+*üñ* 91a/18, *q*amu+*nuñ* 91b/15.

Sıfat-fiil eki: -duğ / -dük

ol-*duğ* 16a/01, et-*dük* 68a/10.

Geniş zaman eki: -ur / -ür

kı1-*ur* 65a/13, gel-*ür* 57b/11, kal-*ur*-dı 71a/07, gör-*ür*-ler 76a/15.

Bildirme eki: +dur / +dür

var+*dur* 65a/10, şu+*dur* 80b/13, sevgüli+*dür* 92a/08, sitem+*dür* 107b/11.

4. Metnimizde düzlük-yuvarlaklık uyumuna aykırı olarak düz ünlü taşıyan sözcükler geçmektedir. Örnekleri şunlardır:

*alur*“alır” 33a/13, *toğrı* “doğru” 84b/30.

5. Bazı eklerde sürekli düz ünlülerin kullanıldığını görmekteyiz.

İyelik 3. Tk. Şh. Eki: +ı / +i / +sı / +si

nefs+*i* 25a/11, mi‘râc+*ı*+dur 64b/10, ucmağ+*ı* 65a/06, öte+*si*+nüñ 80b/10, şadâ+*sı* 107b/06.

Yükleme hal eki: +ı / +i

nâne+*y+ı* 41a/13, şarâb+*ı+n+ı* 80b/13, şevâb+*ı+n+ı* 103b/02.

Görülen geçmiş zaman eki: -dı / -di

çağır-*dı* 30b/08, bul-*dı* 32b/04, getir-*di*+ler 40a/05, işit-*di* 95b/01.

6. Öğrenilen geçmiş zaman ve soru eki düz ünlülü olarak kullanılmaktadır.

Öğrenilen geçmiş zaman eki: -miş, -miş

yan-*miş*+lar 57b/03, kuşat-*miş* 65a/02, git-*miş* 70b/06, vir-*miş* 83a/10.

Soru eki: +-mı / +-mi

degil *mi* 29a/16, etdi *mi* 52b/09, yok *mi* 83a/03, ağlamayan *mi* 96a/05.

#### 1.1.1.4. Ünlü Düşmesi

Türkçede vurgusuz orta hecedeki dar ünlü genellikle düşer.

kimesne < kim+*ise*+ne 37a/05, karşı < karşısu 57a/05, oğlı < oğulı 83a/09, bağırımı < bağırımı 84a/13, kimse < kim+*ise* 106a/03.



### 1.1.1.5. Ünlü Birleşmesi

Ünlü birleşmeleri Türkçede birleşik yapılı sözcüklerde görülür. Bir sözcükte ünlü birleşmesi görülebilmesi için birinci sözcüğün sonunda ve ikinci sözcüğün başında ünlü bulunması gerekir.

nesne (<ne+ise+ne) 59a/02, 59a/12, 97a/02.

### 1.1.2. Ünsüzler

Metnimizde /b/, /c/, /ç/, /d/, /đ/, /f/, /g/, /ğ/, /h/, /h̄/, /ḣ/, /k/, /k̄/, /l/, /m/, /n/, /ñ/, /p/, /r/, /s/, /ş/, /s̄/, /ş̄/, /t/, /t̄/, /v/, /y/, /z/, /z̄/, /ž/, /z̄/, /ʻ/, /ʼ/ ünsüzleri kullanılmıştır.

#### 1.1.2.1. Ünsüz Değişmeleri

##### 1.1.2.1.1. Tonlulaşma

t>d

dızlı 44a/01, daşıyasın 47a/02, dürlü 50a/02, dıta 60b/10, düketmez 93b/16.

Metnimizde t- korunduğu örnekler de bulunmaktadır:

tağıtmağ 39a/04, tolasa 63b/07, tağ 66a/11, taldım 74b/10.

k>g

güneş 30b/10, gel 87a/15, gerek 99a/05.

##### 1.1.2.1.2. Tonsuzlaşma

/b/>/p/

bişire 42b/19, barca 46a/01, barmağ 84b/33.

##### 1.1.2.1.3. Sızıcılaşma

/k/ ünsüzünün korunduğu sözcükler

kanğı 43b/04.

/k̄/>/h̄/

ahşām 25b/09, qorhulu 73a/13.

### 1.1.2.2. Ünsüz Türemesi

Ünlü ile biten bir sözcükten sonra ünlü ile başlayan bir ek gelirse araya ünsüz ses girer. Bazen bir ünlü ile bir ünsüz arasına da girer ki buna zamir n'si denir.

şarāb+u+n+dan 40a/09, nāne+y+i 41a/13, göz+ü+n+den 84a/08, ʿayīb+ı+n+ı 94b/13, nesne+y+i 101b/02, şevāb+ı+n+ı 103b/05, dermān+ı+n+ı rahmet+i+n+i 109b/09.

### 1.1.2.3. Ünsüz Düşmesi

/g/, /ğ/ > Ø

kapuñ (<kapığ) 31a/05, gerek (<kergek) 57a/11, ulu (<uluğ) 84b/34, kulağ (<kulğak) 102a/08.

### 1.1.2.4. Hece Düşmesi

Arka arkaya gelen veya sesleri benzeyen iki hecenin bir hece haline gelmesidir.

budur (< bu+durur) 54b/09.

## 1.2. Şekil Bilgisi

### 1.2.1. Yapım Ekleri

#### 1.2.1.1. İsimden İsim Yapım Ekleri

+an+

oğul+an+lar 68b/07, 109a/16.

+cI+

duʿā+cI 77b/11, yalan+cI, 63b/06, meyḥāne+cI 72b/13, temür+cü+ler 47a/16.

+cA+

böyle+ce 40a/10, bağ+ca 65b/11, yıl+ca 101b/25.

+cAk+

ışı+cak 43a/12.

**+daş+**

yol+*daş*+ı 25a/103, qarın+*daş*+a 70a/12.

**+dız+**

yıl+*dız* 53b/212.

**+düz+**

gün+*düz* 53b/12.

**+nci+**

iki+*inci* 42b/14, altı+*ıncı* 93a/08, dörd+*üncü* 96b/06.

**+lı+**

şac+*lı* 39a/14, duz+*lı* 44a/01, ağu+*lu* 84b/32, şād+*lu* 90b/18.

**+lık+**

gün+*lük* 39a/08, yıl+*lık* 65a/13, yok +*luk* 102a/02.

**+sız+**

gümān+*sız* 29b/15, şu+*suz* 69a/6, ana+*sız* 100b/14.

### 1.2.1.2. İsimden Fiil Yapım Ekleri

**+A-**

dil+*e* 26b/07, kan+*a-r*-sa 48b/04, oy(u)n+*a-y*-ınca 85a/01.

**+ar-**

qar(a)+*ar*-muş 75a/10.

**+ter-**

gös+*ter*-ir 75b/10.

**+la-**

ārzū +*la-r* 35a/04, ayaz+*la-d*-ub 37a/17, şız-ı+*la-r*-sa 48b/06.

**+lan-**

boğaz+*lan*-a 56b/02.

### 1.2.1.3. Fiilden Fiil Yapım Ekleri

#### -Ar-

oñ-*ar*-a-m 29a/02, çık-*ar*-ub 43a/13.

#### -D-

oķı -*d*-ır 91a/22.

#### -Dir-

yan-*dir* 28b/16, bil-*dir*-di+ler 66b/09, utan-*dir*-ma 106a/01.

#### -Il-

kes-*il*-ince 43a/13ac-*il*-dı 75b/06, boz-*il*-ma-dı 107b/14.

#### -Iş-

ķar-*iş*-dır-ub44b/07, gül-*üş*-ür+ler52a/10, ir-*iş*-di 68b/03.

#### -mA-

al-*ma* 16a/04, buyur-*ma*-y-ınca 59a/03, cek-*me*-dük 68a/12.

#### -n/-In-

bile-*n*-mez 70a/12, dol-a-*n*-an 75b/09, şal-*m*-dı 96a/09.

### 1.2.1.4. Fiilden İsim Yapım Ekleri

#### -A+

gec-*e* 37a/1, yar-*a* 83b/03.

#### -I+

yaz-ı +sı 25a/09, ķar(ı)ş-u 46b/09, ķoķ-u 71b/14, ay(ı)r-ı 75b/12.

#### -IcI+

vir-*ici* 90b/16.

#### -Im+

yıl-dır-*m* 93b/01.

#### -°K+

art-*ıķ*+dur 67b/09, eksi-*k* 57b/09, ıra- *ķ*+dur 77b/01.

**-KIn+**

kes-*kin* 44b/18.

**1.2.2. İsimler****1.2.2.1. Çoğul eki: +lAr**

Metnimizde çoğul eki olarak +lAr kullanılmıştır.

ārzū +*lar* 35a/04, ārzū +*lar* 53a/18, yemiş+*ler* 68b/08, tedbīr+*ler* 73b/03, ağac+*lar* 109b/19.

Arapça ve Farsça'dan alınan sözcüklerin çoğulları da cönkte kullanılmıştır.  
eşyā 66b/05 dostānı 75b/06, cināyātım 87a/03, cennāt 100b/14.

**1.2.2.2. İyelik Ekleri****1. tekil şahıs: +m / +Im**

allah+um 56b/13, benim ad+*ım* 73b/11, günah+*ım* 85b/14.

**2. tekil şahıs: +In / +İñ**

ḥabīb+*iñ* 31a/06, eşrāf+*iñ* 99a/09.

**3. tekil şahıs: +I / +sI**

şarāb+*ı* 33a/04, 80b/13, nāz+*ı* 40b/14, ziyā+*sı* 86a/10.

**1. çoğul şahıs: +mİz / +mUz / +UmUz**

murād+*umuz* 16b/17 şübhe+*miz* 17b/15, hevā+*mız* 83b/19, ün+*ümüz* 108a/16.

**2. çoğul şahıs: +ñuz**

siziñ ana+*ñuz* ata+*ñuz* 100b/15

**3. çoğul şahıs: +ları / +leri**

ḥācet+*leri* 18b/13, ağız +*ları* 67a/13, ārzū+*ları* 68b/04, yüz+*leri* 75a/10

### 1.2.2.3. Aitlik Eki: +ki

Bulunma hali eki almış sözcüklere gelir ve sözcükleri sıfat yapar. İncelenen metinde bir tane örneği vardır:

kapu+da+ki 30b/09.

### 1.2.2.4. Hal Ekleri

#### 1.2.2.4.1. Yaklaşma hali eki: +A

bel+i+n+e 47a/13, 50a/13, yüz+ü+n+e 59b/11, iç+i+n+e 77a/15, yol+a 84b/30.

#### 1.2.2.4.2. Bulunma hali eki: +dA

boğaz+da 52b/1, şefkat+de 57a/01, el+de 68a/01, 110a/12, ben+de 84b/08, 84b/33, 91a/08, dünyā+da 102a/01.

#### 1.2.2.4.3. Ayrılma hali eki: +dAn

cān+dan 29a/14, 73a/01, 75a/04, taşra+dan 30b/03, 93a/04, yer+den 46b/03, 55a/05, 58b/12, cennet+den 68b/04, 109a/13.

#### 1.2.2.4.4. Yükleme hali eki: +I / +yI /

Yükleme hal eki metnimizde +I / +yI şekilleriyle kullanılmıştır.

burag+ı 25b/11, zemzem+i 78a/10, fenā+yı 94a/18, kazā+yı 104a/12

#### 1.2.2.4.5. İlgi hali eki: +Uñ / +Un / +nUñ / +nUn

kim+ün 61b/12, kerbelā+nuñ 70b/04, 70b/06 kişi+niñ 83a/13, kelām+uñ 91a/19, masivā+niñ 109b/08.

#### 1.2.2.4.6. Eşitlik hali eki: +cA

böyle+*ce* 40a/10, ni+*ce* 52a/07, yıl+*ca* 93a/12.

#### 1.2.2.4.7. Birliktelik hali eki: +IA / +IIA / +yIA

günāh+*la* 61b/04, ma' āṣī+y/*le* 70a/05, cemā' at+*le* 87a/13, şefā' at+*le* 101a/13.

#### 1.2.2.4.8. Gösterme hali eki: +rA / +ArU

iç+*erü* 30a/01,30a/06, şoñ+*ra* 56b/06, iç+*re* 58a/02, yuq+*aru* 60b/08.

#### 1.2.2.4.9. Nedensellik hali eki: +cün

anuñ+*cün* 60b/04, 91b/08.

#### 1.2.2.5. Soru Eki: +mI

değil *mi* 29a/13 , şefā' at etdi *mi* 52b/09, yoq *mi* 83a/03.

### 1.2.3. Sıfatlar

#### 1.2.3.1. Niteleme Sıfatları

*kızıl* ibrişüm, *yeşil* ibrişüm 38a/04, *şirîn* lebün 64a/12, *güneş yüzli* buba 30b/10, *güzel* yüzni 83b/02, *ağulu* baldur 84b/32, *siyāh* yüz 94b/19, *anasız atasız* cennāt 101a/04.

#### 1.2.3.2. Belirtme Sıfatları

##### 1.2.3.2.1. Sayı Sıfatları

*bir* bölük 17a/07, *iki* yumurtaya 42b/18, *yigirmi dört* sā' at 43a/10, *kırk bir* şir seçe 50a/11, *üç* şāl 57a/02, *yüz* benefşe 61a/11, *bin* altun 68b/05.

#### 1.2.3.2.2. İşaret Sıfatları

*bu* ʿālemüñ icādına 17b/04, *bu* nüshayı 18b/08, *bu* esmāʾ 45a/16, *bu* erkân 75a/02, *bu* lisānimdan 84a/23, *şu* dünyādan 33b/10, *şu* ip al *şu* adamuñ 48b/09, *şu* ʿömrümüz 83a/09, *şol* şehenşāh 55b/06, *şol* oğlanlar 68b/07, *şol* dünyā 71a/06, *şol* zamān ʿālemde 92b/15, o vāveylā 26a/01, o güzel nūrıñı 29a/04, o adam 44b/06, o/ şudan 46b/01, o/ yerden 55a/05, o/ gözleri 60b/01, o/ aqvāl 66b/11.

#### 1.2.3.2.3. Soru Sıfatları

*kanķı* raķamda 43b/06.

#### 1.2.3.2.4. Belirsizlik Sıfatları

*her* zennübe 17a/05, *nice* cananım 29b/14, *nice* ümmet 34a/06, *biraz* şu 39b/08, *baʿzı* rivāyetde 59a/10.

### 1.2.4. Zamirler

#### 1.2.4.1. Şahıs Zamirleri

##### 1. tekil şahıs zamiri: ben

şığındım *ben* saña 26a/05, bu *ben* qaravaşın 29a/08, *ben* icerü girmege 30b/04, *benden* hüseynden *ben* 56a/01.

##### 2. tekil şahıs zamiri: sen

*sende* istibtān 56a/11, *saña* ne diller söyleye 61a/01, ne yüz ile varam *saña* 72a/14

##### 3. tekil şahıs zamiri: o/ añ

didim *aña* 30b/13, daʿ vet ide *aña* 39b/09, o oldu derdime dermān 86b/05, merkümem itmezse o ğaffār 94b/12.



### 1. çoğul şahıs zamiri: biz

umarız biz şefâ'at ya resûlullah 27a/07, *biz* işledik 28a/08, kılıruz şimdi *biz* ikrâr 66b/10.

### 2. çoğul kişi zamiri: siz

tanuğluk virirüz *size* 66b/02, ac olmayınca siz yemez icmezdiñüz 69a/05, şefâ'at umarım *sizden* 84a/18.

### 3. çoğul şahıs zamiri: anlar/onlar

onları mürûr it 16b/12, buyura *anlara* mâlik 60b/07, ataların anaların bulub *anlara* teslim it 101a/10.

#### 1.2.4.2. İşaret Zamirleri

beni bunlar daği göre 57b/04, işide bunlar ünün 59b/10, bunlaruñ 108b/05, şu ki ağlar cefasından 52a/03, şu dört nesneyi kıl 101b/02, on dâne ondan remce 41a/15, anlara deve gidiş çıkarlar 65b/12, anda ne kesb olur 66b/01.

#### 1.2.4.3. Dönüşlülük Zamirleri

İncelediğimiz metinde dönüşlülük zamiri olarak “kendi” sözcüğü kullanılmıştır. Zamirin “kendü / kendi” şekli ile karşılaşıyoruz. mevlâm kendi alur 25b/07, bir kişi kendüñe 38b/02, bir düşmâna kendiñe muñi için sağ 48b/11, şefâ'atdurır fi' li gerek kendi gerek meyli 85a/04.

#### 1.2.4.4. Belirsizlik Zamirleri

ba'zılar bir söz rivâyet eyledi 55a/11, bişire birini eri yiye ve birini 42b/19, birini etdiler eşhâd 56b/04, cümlemüz yerle birebir 16a/04, velî cümlesine diriz 25a/10, her birine başa bi-iğn-illâh 50a/13, uyub nefse her biri hudâya oldılar 'âşî 100b/17, kimisin dutıardur 60b/09, kimi sever çanur kimisi bekler 77a/02, dîn olan kimesne edâ 37a/05.

#### 1.2.4.5. Soru Zamirleri

ol hastenüñ hâli nereden işâret olur 18b/03, ne kim var getirür allah 29b/12, benim devletlü bubam kimdür 30a/01, evvel nedür mehriñ beyân it 54a/08.

#### 1.2.5. Zarflar

##### 1.2.5.1. Hal Zarfları

gelmiş idi ‘azrâ’il *bile* 30b/02, ğâziler *bile* yanında gelüb 84a/11, *bir bir* ayırırlar 53a/09, *bir bir* elinden çıkaram 57b/05, *heb* gidsiñler 39a/05, *heb* geliserdür 69b/09, mâlik *imdi* tez çıkarğıl 59b/12, *tiz* buları virmegil 61b/10, *yine* alasin 46b/09, *yine* tobrağ olısar 62b/02.

##### 1.2.5.2. Zaman Zarfları

gelür *bir gün* resülullah 57b/11, şal bizi *bir gün* 77b/04, cümleden *evvel* yedi kerre istiğfâr 18b/09, ayuñ *evvel* ceharşenbe günü 38b/05, sen olduñ *ol gice* ‘izzet 36a/12, ‘ibâdet kııl oğu kur’ân *hemân* dâ’im seher vaqti 26a/02, yanur *şimdi* cehennemde 52a/01, gözed *imdi* resülullah 57b/08, buğı kesilince andan soñra çıkarub *soñra* taşâ 43a/13.

##### 1.2.5.3. Yer-Yön Zarfları

‘azrâil tırur gelsün *berü* 30a/05, eve *içerü* girmeklük ister 30a/01, ol melek girdü *içerü* 30a/06, taşradan *icerü* kııldı 30b/03, mübârek ayağı *üzre* ki çekerdı 63a/06, mu‘attar zülüfleri *üzre* dizile 110a/09.

##### 1.2.5.4. Miktar Zarfları

işrâğ vaqtinde *bir kerre* okuyub 18b/04, idem *bir kerre* kabriñi ziyâret ya resülullah 27a/13, kórğudan *çok* ağlayan 30b/11, toğuza *kadar* birer gün cağa 37b/17, zelzelet süresin ennesü *kadar* okuya 45a/03.

### 1.2.5.5. Soru Zarfları

*niçün* bî-ḥavf yatarsın 34a/04, beni *nece* sever 57a/05, sen *nece* ümmet olasın 63a/07, *neden* irdüñ deyü 86b/04, *neden* yarattı ol ğaffār 93b/10, *niçün* ağlarsın edersin 96a/04.

### 1.2.6. Edatlar

#### 1.2.6.1. Soru Edatları

*mı / mi:*

himmet ola *mı* 25b/06, buyurmayınca ta allah kılam *mı* işe ta‘ lile 59a/03, bu sözi daḥi işiddiñüz *mi* hic 61b/11, izn var *mu* 30b/04.

#### 1.2.6.2. Kuvvetlendirme Edatları

gelmiş idi ‘azrā’ il *bile* 30b/02, ‘āleme *bile* toğardı 71b/06, bir şartı *daḥi* budur 18b/08, ḥardaldan *daḥi* kem-ter olanı etme taḥyile 58a/07, yüce ‘arşa *daḥi* mülḥaḳ aṣaĝısı yere ber-dār 65b/03.

#### 1.2.6.3. Gösterme Edatları

yatmaz idi ta mübārek ayak üzre 34a/05, buyurmayınca ta allah kılam 59a/03.

#### 1.2.6.4. Bağlama Edatları

gidsiñler deyesiñ *eger* tağılmazlar ise 39a/05, hüdāya kıl şefā‘ at *eger* zāhir eger bāṭın 85a/18, *hem* anı kim boğazından öpeydin 56b/01, oldu *hem* ki ḳaşd etdi 56b/03, ḥān işmidir sehv *ile* ‘ işyān 29a/08, dürr *ile* yāḳūt 54a/06, evvel ābāt ḥuzzār budur *ki* zıkr olunur 18b/13, ḳamuları sever seni *ki* sensin cānlarıñ cānı 29b/06, *ve lākin* dutmadıḳ anı 66b/10, bāb-ı şārī zaḥmı *ve* cinn carpan adam için 45b/01, ṭolubdur baĝce *ve*

güllerdür 65b/11, h all id ub *ya'ni* melhem 47a/04, ol *zira* ih net ehlin eyledi 56b/07, anu  ehli  gmez hic ki *zira* nevme h dmebd r 93a/01.

#### 1.2.6.5.  ekim Edatları

yedi g ne *dek* Őab h u a Ő m 18b/07, f Ő iderse  *diye*  c kerre d k b 47a/01, sen *gibi* i s n   ok 100a/16, seni  *gibi* hoş 105b/11, zafer bulma  *i un* 37a/05, temmet oldu b b nazar *i un* 37b/11, derd *ile* yanub ya ılma  16a/09, der n  n r ile  ola 33a/07, ya ı ile  arub 41a/17,  o uza  *kadar* birer g n ca a 37b/17, *iz * zelzelet s resin ennes   *kadar* o uya 45a/03, ba a *karŐu*  per 57a/05, k ff ra *karŐu* virme isl ma mel l 92a/04, ikinden *Őo ra* 18b/04, yedi g nden *Őo ra* g t rmeysin 38b/07, andan *Őo ra* h lt ide andan *Őo ra* l le  y ya ı 43a/11.

#### 1.2.7. Fiiller

##### 1.2.7.1. Şahıs Ekleri

Şahıs ekleri  ekimli fiillerde hareketi yapan ve ya olan Şahıs ifade eden eklerdir.

##### 1.2.7.1.1. Şahıs Zamiri K kenli Şahıs Ekleri

###### 1. tekil Şahıs : +Um

yolina  o-muş+um c n  72b/02, d Ő-m Ő+ m ki bir n ra 72b/06.

###### 2. tekil Şahıs : +sIn

karŐu  o-y-a+sIn 46b/09.

###### 3. tekil Şahıs :  

neden ird n deyi Şormuş 86b/04.

###### 1.  o ul Şahıs : +Iz

senden um-ar+uz el-am n 16a/09.

###### 2.  o ul Şahıs : +sInIz

a a ol-ur+s nuz h rr Ő 54a/04.

###### 3.  o ul Şahıs : +lAr

bir g n gel b aŐ b res lullah Şor-dı+lAr 93b/09.

### 1.2.7.1.2. İyelik Eki Kökenli Şahıs Ekleri

#### 1. tekil şahıs : +<sup>o</sup>m

nice cürmi ḥaṭā et-di+m 52a/07.

#### 2. tekil şahıs : +<sup>o</sup>ñ

tövbe kııl-di+ñ 17a/05, imān getir-di+ñ 27a/06, mekkede doğ-du+ñ medīne hicret et-dü+ñ 35a/02, selām virib selām al-du+ñ 84b/21.

#### 3. tekil şahıs : Ø

girdü 30a/06

#### 1. çoğul şahıs : +k

lākin dut-ma-di+k 66b/10.

#### 2. çoğul şahıs : -ñUz

yemez ic-mez-di+ñüz 69a/05.

#### 3. çoğul şahıs : -lAr

dalım budağım kır-di+lAr 74a/05, meleker göge cek-di+ler 107b/13.

### 1.2.7.2. Şekil ve Zaman Ekleri

#### 1.2.7.2.1. Bildirme/Haber Kipi Ekleri

##### 1.2.7.2.1.1. Görülen Geçmiş Zaman: -dU

ne iş+le-di+m ise bil-di+m 84a/34, sa'y idüb düş-dü+m 100a/13 , dermān sen ol-di+ñ 40b/25, yol kılavuzı ço-du+ñ 84b/30 , kapuya ac-dı 30a/06, şağular şatub ağla-di 96a/03, cān deyü gel-dü+k 16a/04 var-dı di-di+k 70b/10, sebep ne ol-du+ñuz, 66b/03, ḥālīñ di-di+ler 72a/01, fānī ölüben vir-di+ler 80b/15.

##### 1.2.7.2.1.2. Öğrenilen Geçmiş Zaman: -mİş

yarat-mış+am delā'ili 54b/05, yolına ço-muş+um cānı 72b/02, kıllar icün eyle-müş+sün 108a/01, kim unut-muş 26b/08 , mübārek benüni anuñ resülullah cünöp-müş-di 55a/04, gel-miş+iz dergāhıña 17a/07, kömürler gibi yan-mış+lar 57b/03.

### 1.2.7.2.1.3. Geniş Zaman: -°r/-mAz

sevdā saña yalvar-*ır*+ım 31a/06, didi kim sev-*er*+im bunu 56b/13, bir mülke var-*ur*+sın 56a/08, niçün ağla-*r*+sın edersin 96a/04, cennet ıapusun bekle-*r* 77a/01, cümlesine dir-*iz* bālī tañrınıñ 25a/10, cenābıñdan um-*ar*+ız biz 27a/07, aña ol-*ur*-suñuz ıarrāş 54a/04, āmīn cağ(ı)r-ış-*ur*+lar 17a/08, zıhūr sā<sup>ç</sup> atinde yaz-*ar*+lar 38b/06.

Geniş zamanın olumsuz olarak metnimizde –mAz kullanılmıştır.

eger tağıl-*maz*-lar ise 39a/05, giceler yat-*maz* idi 63a/05, siz ye-*mez* ic-*mez*-di+ñüz hergiz 69a/05.

### 1.2.7.2.1.4. Gelecek Zaman: -IsAr

şaru tonı ıasan keysün kim ağı ic-*iser* bī-dād 57a/09, al-*ısar*-dur ol-*ısar* anlara 69b/12, mu<sup>ç</sup> azzez kııl-*ısar* 92b/07, kāfirler öl-*ıser* 108b/01.

### 1.2.7.2.2. Tasarlama/Dilek Kipleri

#### 1.2.7.2.2.1. Emir Kipi

##### 1. tekil şahıs : -(y)AyIm

cemālūñ gör-*eyim* 91b/13.

##### 2. tekil şahıs : Ø, -gIl

ıhastedür bil-*gil* 30b/13, allahum sende sev 56b/13, götür-*gil* başını 58b/12, bizi ıaşır eyle-*gil* 101b/12 , çıkar-*ğil* ümmetim oddan 59b/12, cebrā<sup>ı</sup>il anlar ile ıamuya et 101a/07.

##### 3. tekil şahıs : -sIn

cümlenūñ vir-siñ murādın 17a/09.

##### 1. çoğul şahıs : -(y)AlIm

kim var-*alım* 16a/05, allah emrin dut-*alum* 73a/06.

##### 2. çoğul şahıs : -(y)In

ol şudan uğrula-*yım* 46b/01.

### 3. çoğul şahıs : -sİnlAr

heb gid-*siñler* 39a/05.

#### 1.2.7.2.2.2. Şart Kipi: -sA

ben bī-cārede var-*sa+m* o güzel nūrıñı gör-*se+m* 29a/04, eşigine yüzüm sür-*se+m* 29a/05, imām-ı enbiyā ol-*sa+ñ* 85a/13, ziyāde-zārı kıl-*sa+ñ* 106a/03, hayālüm tola-*sa* 63b/07, kim aña gir-*se* 93b/15.

#### 1.2.7.2.2.3. İstek Kipi: -A

elim kes-*e-y+in* 25a/11, cemālün gör-*e-y+im* 91b/13, ümmet ol-*a+sın* 34a/06, üzerine şac-*a+sın* 37b/07, yanıñda daşı-y-*a-sın* 47a/02, ‘azrā’il al-*a* cānım qarār idüb kal-*a* tenim 31a/07, kim var-*a-lım* 16a/05, allah emrin dutalum 73a/06, hesābsız ol-*a+lar* 33a/11, kubūrundan tırıcak tol-*a+lar* aḥḳāf 69a/02.

#### 1.2.7.2.2.4. Gereklik Kipi

İncelediğimiz metinde gereklik kipi “gerek” sözcüğü ile işletilmiştir.

*gerek+dür* imdi sādāta ḥalā’iḳ iderler ta’ zīm 56a/04, buyurdı *gerek* kim olasun naḳḳād 57a/11, her kim ‘azm ide bize *gerek* 83b/11.

### 1.2.7.3. Birleşik Zaman Çekimleri

#### 1.2.7.3.1. Hikāye Birleşik Çekimi: -dİ

Metnimizde görülen geçmiş zamanın, geniş zamanın, şart ve istek kiplerinin hikāye birleşik çekimleri vardır.

şoñra emriyle gel-miş i-*dİ* 30b/02, yüzüm toprağa ço-muş-*du+m* 83b/15, giceler yatmaz i-*dİ* 34a/05, cek-er i-*dİ* zahmeti 34a/06, ḥakayıḳ ol-*sa-y-dİ* 67a/02, tobraḳ ol-*a-y-dİ+m* 34a/11.

#### 1.2.7.3.2. Şart Birleşik Çekimi: -sA

Metnimizde sadece geniş zamanın şartlı birleşik çekimi vardır.

eger degmez i-se 38a/01, eger tağılmazlar i-se 39a/05, vāki<sup>ç</sup> olur i-se 43b/04.

#### 1.2.7.4. Soru Eki : -mI

ta allah kılam *mi* işe 59a/03, bu sözi dağı işiddiñüz *mi* hic 61b/11, böyle *mi* olur 74b/15.

#### 1.2.7.5. Sıfat-Fiil Ekleri

yaz-*acağ* bunlardur 46b/14, gel-*ecek* belāyı ve kaçāyı 104a/12, icābet vaqtidür al-*an* 26b/06, düş-*en* gücünü 44a/07, sen bağ-*dığ*+ın gülistanı 75b/07, kaçadd-i zāt tal-duğ+ı kişi 46b/01, vaşşāfiñ düken-*mez* hüsn ü evşāfiñ 99a/08, kaçabuña inşād et-*miş* gedadır 85a/19.

#### 1.2.7.6. Zarf-Fiil Ekleri

anam gelür de-y-*ü* yolları bekler 77a/03, neden irdüñ de-y-*ü* şormış 86b/04, ara-y-*ub* ehlini 81a/07, şu <sup>ç</sup>ömrimüz gel-*üb* gecer 83a/06, uy(u)-an-*uban* <sup>ç</sup>ibādet kıI 26b/14, fāñi öl-*üben* virdiler 80b/15, ac-ıl-*madan* şola güIüm 31a/08, ucmağa gir-*meden* yesünler 69a/09, haste olub yık-ıl-*mca* yağub diliñ tuğ-ul-*unca* 33b/12, kaçoya gel-ir-*ken* gid-er-*ken* 50a/15.

#### 1.2.7.7. İsim-Fiil Ekleri

şabra kaçār kaçal-*ma-y-a* 38b/03, kaçığ kaçanda di-*me-si* 71b/02, bize bir merğamet kaçıl-*mağ* 27a/05, daldan dala kaçığ-*mağ* 73a/02.

#### 1.2.7.8. Birleşik Fiiller

##### 1.2.7.8.1. İsim + Yardımcı fiilden oluşın birleşik fiiller

hic <sup>ç</sup>imāret *etmez* 17b/09, muşafā görmege terk *etmezem* 30b/08, kerem *eyle* 16b/13, ya rabbenā meded *eyle* 25a/02, sen naşib *it* 16b/04, kıyās *it* 56a/01, meded *kıI* 16a/11, <sup>ç</sup>ibādet *kıI* 26a/02, cāñā cū gāfil *olma* 26b/04, müyesser *ola* 33a/07, kaçığ *olundı* cümle mağlühāt 36a/04, biñ göz günāhkār lağığ *olunur* 108a/08, selām virib selām *alduñ*



84b/21, ābdest *ala* 18b/09, şifā *bula* 18b/07, birer birer zekerine gecire şafā *bula* 47a/08, yolıña cān *viridiler* 29b/04, saña şalāvāt *virmez* 53a/01.

#### 1.2.7.8.2 Fiil + Yardımcı Fiilden Oluşan Birleşik Eylemler

*şunuvir*<sup>c</sup> uşşāka 28a/07, izā zülzilet *okeyuviresin* 39a/06, *koqadur* kıllarından 108b/17.

### 1.2.8. Ek Fiil / İsim Fiil

#### 1.2.8.1. Görülen Geçmiş Zaman Kipi

o şeb cebrā'il *i-di* 36a/14, biri qara biri şaru biri kızıl *i-di* 57a/03, hatun *i-di* 69b/13, ayağı dört *i-di* 95b/05.

#### 1.2.8.2. Öğrenilen Geçmiş Zaman Kipi

müşkil *i-miş* 16a/09, qahrında *i-miş* 74b/09.

#### 1.2.8.3. Şart Kipi

define var *i-se* 46b/12, birisi *i-se* 69b/13, ne kim arzuları var *i-se* 109a/13.

#### 1.2.8.4. Geniş Zaman

evvel ābāt huzzār *bu+dur* 18b/13, bu dünyāda *coq+dur* 25a/10, münkir-i kāfir *münafik+dur* 32b/12, ne lü'lü'-i *lā-deryā+dur* 61b/02.

### 1.2.9. Arapça ve Farsça Unsurlar

#### 1.2.9.1. Arapça Unsurlar

##### 1.2.9.1.1. Başa Gelenler

*lā-ilāhe-ill-allah* 38b/17, la *lā-reyb ilā* 64b/09, *lā-yezālī*, 68a/01 *fī'l-ḥāl* 95b/02, *mine'l-* bab 97b/09.

##### 1.2.9.1.2. Sona Gelenler

tecellī-i cemālī 28a/05, türābī 93b/13, 94b/04, emr-i ulūhiyyet 59a/12, daḡi kibriyyet 67b/11.

### 1.2.9.2. Farsça Unsurlar

#### 1.2.9.2.1. Başa Gelenler

*nā-ümid* 36b/14, *be-ḥaḫḫ* 37a/13, *ber-dār* 65b/09, *bī-zār* 74b/06, *bī-nevāyım* 91a/06.

#### 1.2.9.2.2. Sona Gelenler

‘*aşirīn* 91b/ 02, *bārgāh* 64b/03, *şeh-vār* 65a/11, *gül-zār* 66a/10, *secde-gāh* 84b/29, *derd mendem* 100a/09.

### 1.3. İmla Özellikleri

Cönkün imlasında hem Osmanlı Türkçesi yazı dili geleneğine ait özellikler hem de Arap-Fars yazı dili geleneğinden aktarılmış özellikler karışık olarak yer almıştır. Bu durum Türkçe ve alıntı kelimelerin imlasında çok şekilliliğe neden olmuştur. Kelimelerin imlasında çok şekillilik Anadolu’da oluşan yazı dilinin henüz tam oturmaması ile ilgili olduğu kadar, yazarın da imlaya tam hakim olamadığı ile açıklanabilir. Çünkü çok şekillilik sadece Türkçe kelimelerde değil, Arapça ve Farsça kelimelerde de görülmektedir.

#### **a – ā – ‘a – ‘ā**

a harfinin kullanımı kelimelerde farklılık göstermektedir.

*ābdest* 18b/09, ‘*abdest* 25b/02

*ālī* 84a/30, ‘*ālī* 92b/04

*gūnah* 78b/03, *gūnāh* 25a/14

*ḥaydar* 84a/01, *ḥaydār* 101b/13

*қаҗран* 34a/10, *қаҗрān* 61b/06

*müşṭāk* 25b/04, *müşṭāk* 85b/12

*şihḫat* 97a/03, *şihḫāt* 101a/02

#### **b – p**

*arba* 30b/10

*barca* 46a/01, 72a/10

beygamber 92b/15, peygamber 25b/03

bırsa 47a/11

bişir- 42b/19

haps 108b/13

ķabu 48b/03, ķapu 30b/12

ķobraķ 34a/13, ķobraĝ 83b/15

### **c – ğ**

Kelimelerde “ ğ ” harfi yerine çoĝunlukla “ c ” harfinin kullanıldığını görürüz.

ac 69a/05, 83b/10

barca 46a/01, 72a/10

caĝır- 30b/08

caķ- 37b-16

camur 42b/03

cekirdek 43a/02

cık- 65b/14

icerü 30b/04, iķerü 30a/06

### **d – t**

ayıd- 65a/05, ayıt- 38b08

daşı- 47a/02

dud- 109a/09, dut- 60b/10, ķut- 83b/12, ķuķ- 37b/18

duz 44a/01

isde- 38a/08, iste- 87a/18

zeberced 65b/08, zebercet 93a/08

### **e – i**

bel 30b/11, bil 47a/11, 72b/10

di- 30a/02, 56a/07, 77b/11

gice 30a/09, 36a/12

iriş- 69a/08, 109a/04

it- 16b/02, 54a/08, 91a/10

iy 16a/08, 63b/12

vir- 16b/17, 60a/10, 92a/01

yi- 42b/19, 44a/06

### ğ – k

ayağ 48b/12, ayak 85b/04

bağırsağ 46a/01, bağırsağ 46a/02

budağ 74a/05, budağ 65b/12

burağ 25b/11, burağ

ğaygu 71a/14

toprağ 83b/15, tobrağ 34a/13

### h – ħ – ĥ

ah 60a/06, aħ 25a/09

aħd 85b/09, ‘ ahd 59a/07

ħadīce 84a/03, ĥadīce 56a/12

ħān 53b/01, ĥān 29a/08

himmet 25b/06, ĥimmet 86a/09

ħor 67b/05, ĥor 61a/12

ħoş 105b/11, ĥoş 84a/02

ħüdā 16b/09, ĥüdā 36b/09

ħüseyn 57a/10, ĥüseyn 57b/12

iħsān 28a/08, iħsān 16b/07

noħud 37a/14, noħud 41a/14

rehber 83b/11, reħber 91b/15

taħt 72a/15, taħt 61a/08

### ı – u

ağı 57a/13, ağu 57a/09

altun 68b/05

başım 74a/18, başum 78b/04  
 candır 95a/10, candur 109b/05  
 cāzū 39a/13, caẓī 39a/14  
 karşı 46b/09, 57a/05  
 kulavuz 84b/30  
 okıd- 91a/22, okud- 25b/14  
 tolı 54b/01, tolu 70b/13  
 umarın 29a/07, umarun 66a/12  
 yapu 25a/11  
 yılduz 53b/12

### **i – ü**

bilin 54b/07, bilin 55b/10  
 büber 48b/06  
 delü 38b/08  
 deñlü 56a/01  
 ezül- 108b/08  
 getir- 64b/04, 37b/14  
 gizlü 46b/06, 59a/12  
 incü 58b/06  
 kendü 38b/02, kendi 75b/09  
 özüñdir 83b/06, özüñdür 28a/12

### **n – ñ**

an- 25b/04, añ- 75b/04  
 anla- 72b/11, añla- 87a/19  
 bin 68b/05, biñ 67b/09  
 dinle- 36b/06, diñle- 96b/01  
 elin 101a/12, eliñ 72a/03  
 sensin 16a/01, sensiñ 36a/02  
 şon 57b/07, şoñ 67b/04

yüzin 27a/06, yüziñ 64b/08

**s – ş – ş**

ıslı 67b/10, ışı 43a/12

nisā<sup>3</sup> 84a/05, nişā 52b/05

saña 25a/03, şaña 35b/05

suc 101a/06, şuc 87b/12

**t – t**

at- 50a/07, at- 70a/16

kat- 38a/05, kat- 43a/12

na<sup>c</sup> t 27a/10, na<sup>c</sup> t 36a/15

tākat 110a/08, tāt 85b/12

tut- 83b/12, tut- 37b/18

yat- 25b/14, yat- 33b/12

**z – z – z – z**

hāzır 105b/01, hāzır 38b/04, 105a/05

hazret 76a/08, hazrāt 104b/05

zeyt 41a/16, zeyd 47a/03

zihī 54a/11, 54a/12, zihī 40a/03, 40a/04

Yukarıda göstermiş olduğumuz imla değişikliklerinin yanı sıra bazı imla farklılıkları da şu şekildedir.

aslan 84b/38, arslan 25a/11

baba 77a/07, buba 30a/01, 30b/10

bākī 97a/07, bākī 86a/19

cārşenbe 39b/14, cehārşenbe 38b/05

dilerim 78b/01, dileriñ 68b/10

filcan (fincan) 37a/14, 37a/17

hıdmeb (hizmet) 93a/01

ikidin (ikindi) 25b/07, ikini (ikindi) 18b/04

ğardaş 25a/13, 53a/07, ğarındaş 30b/07, 70a/12

ğorđu (korku) 73a/13

levlak 84b/03, 85b/11, levlake 91b/06

mim 46a/17, mīm 91a/17

olcağ 29a/06, olıcağ 56a/01

sed-yā (sede/sade yağ) 41a/12

şādmān 90b/17, şādbān 16b/14

şeb 42b/12, şāb 44a/01

uğu (uyku) 77a/12

yeksān 29a/18, yağşān 101b/06

beze- 25b/08

zarıl- (sarılmak) 48b/13

zıẓıla- (sızılmak) 37b/14

## İKİNCİ BÖLÜM

### CÖNK-İÇİNDEKİLER<sup>4</sup>

(arapça unsur) / 1a-1b-2a-2b-3a-3b-4a-4b-5a-5b-6a-6b-7a-7b-8a-8b-9a-9b-10a-10b-11a-11b-12a-12b-13a-13b-14a-14b-15a-15b

münâcât-ı kûr'ân / 16b

münâcât-ı âhîr / 17a

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 17b

münâcât-ı rahmet / 17b

hazâ du<sup>c</sup> â-1 âyet / 18b

(arapça unsur) / 19a-19b-20a-20b-21a-21b-22a-22b-23a-23b-24a-24b

ilâhî / 25a

ilâhî / 25b

ramazân ilâhîsi, (arapça unsur) 26a

hazâ medh-i kibâr-ı kelâm / 26b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 27a

(arapça unsur) 27b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf, (arapça unsur), na<sup>c</sup> t-1 şerîf ü münâcât / 28b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 29a

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 29b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf, (arapça unsur), 30a

vefât-ı resûl / 30b

münâcât, na<sup>c</sup> t-1 şerîf, (arapça unsur) / 31a

<sup>4</sup> Cök içerisindeki bazı sayfalar, başlıklar ile gösterilirken bazı sayfalar da bulunduğu başlığın devamı niteliğindedir. Kimi sayfalarda herhangi bir başlık veya sayfanın içeriği ile ilgili bilgi bulunmazken, sayfanın ortasında ya da sonunda başka bir başlık bazı sayfalarda bulunmaktadır.



(arapça unsur) / 31b-32a

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 32b

medh-i kur'ân / 33a

(arapça unsur), nazm / 33b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 35b

na<sup>c</sup> t-1 şerîf / 36a

na<sup>c</sup> t-1 şerîf, (arapça unsur) / 36b

(arapça unsur), şifâ bulmak için yapılacaklar / 37a

(arapça unsur), tefrîk için, nazâr için, çocuk kulağı sızılması için yapılacaklar / 37b

adam bağlamak için, bir kız isterlerse yapılacaklar, (arapça unsur) / 38a

şirinlik için yapılacaklar, (arapça unsur), lisân-ı muṭarrâ için okunacaklar / 38b

bir adam eger cāzū olur ise yapılacaklar, (arapça unsur) / 39a

(arapça unsur) / 39b

bāb-ı nazâr için, / (arapça unsur) 40a

medh-i resūl / 40b

(arapça unsur), nāzile için yapılacaklar / 41a

(arapça unsur) / 41b-42a

nāzile taşı mu<sup>c</sup> ālece-i beyān, diş sızısı için, bağ çözmek için yapılacaklar, (arapça unsur) / 42b

eczālar / 43a

ğurre-nāme / 43b

duzlu balgam için, bağ çözülmek için yapılacaklar, (arapça unsur) / 44a

şızı için yapılacaklar, (arapça unsur) / 44b

(arapça unsur), cinn tağıtmaq için, bağ çözmek için yapılacaklar / 45a

şārī zahı̄mı ve cinn carpan adam için yapılacaklar, (arapça unsur) / **45b**

muḥabbet için, sıtma için yapılacaklar, (arapça unsur) / **46a**

gizlü nesneyi, define bulmak için yapılacaklar, (arapça unsur) / **46b**

kan için, bel ağrısı için, kuduz ıalaması için yapılacaklar / **47a**

(arapça unsur) **47b-48a**

burun kanarsa, diş şızlarsa, sıtma için, bir düşmāna kendiñe muṭī<sup>c</sup> için yapılacaklar / **48b**

bir adam bağlamak için yapılacaklar, (arapça unsur) / **49a**

muḥabbet için yapılacaklar, (arapça unsur) / **49b**

yol bağlamak için, sigil için yapılacaklar / **50a**

(arapça unsur), na<sup>c</sup> t-ı ĩcāz-ı ḥazret-i muḥammed / **50b**

ḥatm, (arapça unsur) / **51a**

du<sup>c</sup> ā-i ḥatm-i ḳur'ān, (arapça unsur) / **51b**

ilāhī / **52a**

ilāhī / **53a**

(arapça unsur) / **62a**

na<sup>c</sup> t-ı şerīf, (arapça unsur) / **62b**

mu<sup>c</sup> ammā, (arapça unsur) / **63b**

muḥammediyye / **69b**

ilāhī / **70b**

ilāhī / **73a**

ilāhī / **73b**

ilāhī / **74a**

ilāhī / **75a**

ilāhī / **75b**

ilāhī / 76a

ilāhī / 76b

(arapça unsur) / 79a-79b

(arapça unsur), sene 1216, tarih ve oğlunun doğumu ile ilgili bilgi / 80a

yāsin / 81a

hazā gülbañ-ı muḥammedī / 81b

(arapça unsur) / 82a

ḳāl / 82b

ilāhī / 83a

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / 84b

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / 85a

na<sup>ç</sup> t-1 resūl / 85b

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / 86a

evvelī ḥatm-i ḳurʿān / 86b

medḥ-i ḳurʿān / 87a

(arapça unsur), münācāt / 87b

(arapça unsur) / 88a

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf, (arapça unsur) / 88b

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf, (arapça unsur) / 89a

(arapça unsur) / 89b

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf, (arapça unsur) / 90a

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / 90b

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / 91a

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf-i der maḳām / 91b

muḥammediyye, ilāhī / **92b**

muḥammediyye / **93b**

na<sup>ç</sup> t-1 resūl / **94b**

na<sup>ç</sup> t-1 şerīf / **95a**

sulṭān sūleymān du<sup>ç</sup> ā / **97a**

(arapça unsur), hesap işlemleri / **97b**

el-sened gāyet lāzım / **98a**

na<sup>ç</sup> t, (arapça unsur) / **98b**

na<sup>ç</sup> t-1 resūl / **99a**

(arapça unsur) / **99b**

(arapça unsur), na<sup>ç</sup> t-1 resūl / **100a**

(arapça unsur), na<sup>ç</sup> t-1 resūl / **100b**

ilāhī / **101b**

(arapça unsur) / **102b-103a**

(arapça unsur) / **103b**

dua, (arapça unsur) / **104b**

(arapça unsur) / **105a**

elif ma<sup>ç</sup> nāsı / **105b**

(arapça unsur) / **106b-107a**

(arapça unsur) / **110b-111a**

**METİN****1a**

01. -05. (arapça unsur)

(yırtık kısım)

**1b**

(yırtık kısım)

01. -04. (arapça unsur)

**2a**

01. -12. (arapça unsur)

**2b**

01. -14. (arapça unsur)

**3a**

01. -13. (arapça unsur)

**3b**

01. -14. (arapça unsur)

**4a**

01. -13. (arapça unsur)

**4b**

01. -13. (arapça unsur)

**5a**

01. -13. (arapça unsur)

**5b**

01. -13. (arapça unsur)

**6a**

01. -11. (arapça unsur)

**6b**

01. -12. (arapça unsur)

**7a**

01. -15. (arapça unsur)

**7b**

01. -14. (arapça unsur)

**8a**

01. -14. (arapça unsur)

**8b**

01. -15. (arapça unsur)

**9a**

01. -15. (arapça unsur)

**9b**

01. -15. (arapça unsur)

**10a**

01. -16. (arapça unsur)

**10b**

01. -16. (arapça unsur)

**11a**

01. -15. (arapça unsur)

**11b**

01. -15. (arapça unsur)

**12a**

01. -15. (arapça unsur)

**12b**

01. -16. (arapça unsur)

**13a**

01. -18. (arapça unsur)

**13b**

01. -10. (arapça unsur)

**14a**

01. -17. (arapça unsur)

**14b**

01. -17. (arapça unsur)

**15a**

01. -16. (arapça unsur)

**15b**

01. -06. (arapça unsur)

**16a**

01. üzre olduğ cümlemüz sensin zünüb-ı ğaffār sensin ‘ uyüb-ı settār
02. eyā el-amān cūn yazıldı ümmeti rabb ğafūr
03. bizde ‘ işyān sende ğufrān isterüz ya rabb el-amān
04. ķāđī alma cān deyü geldük ķapuña el-amān sendedür iversün ķapuñdan
05. kim varalım el-amān muhtekir ķapusına bizi muhtāc eyleme
06. bide kendi ķapuña geldiñ girmeleri ile el-amān



07. cümle kâdî cümle müfti cümlemüz yerle birebir el-amân
08. derde düşdüñ bize dermân eylemezler iy hakîm yüzi kara bî-câre ana
09. senden umaruz el-amân müşkil imiş derd ile yanub yakılmağ bir zamân
10. ya ilâhî sen meded kıl bize imdâd el-amân ol habibüñ hürmeti-çün
11. merhamet kıl hayvânât ya ilâhî el-amân

### 16b

01. münâcât-ı kûr'ân
02. ilâhî kerem bâbın güşâd it cümle ma'şûmuñ du'âsı kabûl it
03. 'ulûm-i enbiyâdan fetḥ-i bâb it ḥudâya sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı
04. resûl-i enbiyâlar hürmetine velî evliyâlar hürmetine
05. re'is-i inkıyâlar hürmetine ḥudâ sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı
06. be-ḥaqqı süre-i innâ fetahñâ ḥaқиkat 'ilmini iftaḥ-ı 'aleynâ
07. bizi lûtfuñla bâd eyle mevlâ ḥudâya sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı
08. tarîḳ-i müstaḳîm kıl hidâyet bu düşmüş kullara kıl sen 'inâyet
09. müyesser kıl keremle kıl hidâyet ḥudâya sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı
10. ḥöcalara ḥayr-ı bâd it ma'şûmlara 'ömr-i bâd it
11. geh mendûbe 'inâyet it ḥudâya sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı
12. geh iki cihânda onları mürûr it resûl-i kibriyânuñ şefâ'atün
13. keremler kıl kerem eyle kerâmet ḥudâya sen naşîb it 'ilm-i kûr'ânı bu düşmüş kullara it sen 'inâyet it
14. ya ilâhî rahmetüñe bizi eyle şâdbân rahmetüñ dertlere dermân iy rahmân el-amân
15. baḥr-ı rahmetden umaruz zerre қаtre düve'l-maṭâ bize rahmetler 'atâ kıl
16. menzilü'l ğayṣ el-amân 'arż-ı iḥmâl üzre geldik bir murâd eyle aḥîr
17. sensin muḳlamu'l guyüb sen vir murâdumuz iḥsân cerâm-ı 'işyân zulm tuğyân

### 17a

01. bunca şıbyânlar çağrısub senden isterler rahmeti
02. sen saḥâvet-i kânîsüñ vir rızkıma vüs'ati du'âmuz mencâb eyle
03. innâ fetahñâ hürmeti rahmetiñi eyle inzâl ya ilâhî el-amân
04. münâcât-ı aḥîr
05. tevbe kıldıñ her zennûbe ya ile'l-âlemîn lûtf-i fazlıñda 'atâ it eyzan
06. ḥâtîme kıl merhamet eyle iḥsân-ı rahmeti râḥimîn rahmetisin eyzan
07. bir bölük bî-câre kullar gelmişiz dergâhıña kıl 'atâ it keremler eyzan
08. bunca şıbyânlar diyüb âmîn çağrıurlar eyzan
09. cümleñ virsiñ murâdın eyzan eyle ma'şûmlar du'âsın ya ilâhî sen kabûl
10. gökden indür rahmetiñi eyzan ya ilâhî lûtfuñla bir murâd eyle bizi
11. rahmetiñle eyle imdâd eyzan keremiñle vir ilâhî rızkıma vüs'ati

12. sen maşûn eyle қаһтден eyzan cümle ‘ālem halkı muhtāc
13. oldı ya rabb rahmete keşret-i ğayşınla tobla bizi eyzan
14. oldı

### 17b

01. na‘t-ı şerīf
02. hāzret-i haqqıñ nebīsi sevgili bir dānesi
03. olduĝuñ-cün oldı ‘ālem hūsnüñ dīvānesi
04. zāt-ı bākiñdir sebab bu ‘ālemüñ icādına
05. olmasa teşrīfüñ olmazdı cihān kāşānesi
06. ya resül allah vişālüñ bezmine şāyeste kıl
07. ta göñül bulsun şarāb-ı ‘aşkıñuñ mestānesi
08. geniz ‘aşkıñ maħzeni olmuş serāyı ğālibā
09. hic ‘imāret etmez bu göñlümüñ vīrānesi
10. münācāt-ı rahmet
11. ağlayu geldik қапуña beni maħrüm eyleme rahmetüñle eyle server ya ilāhī el-amān
12. keşret-i ‘işyānımız-cün bizi maħrüm eyleme rahmetüñi eyle ihsān ya ilāhī el-amān
13. rahmetüñi eyle inzāl merħamet kıl kullara işümüz ğāyet müşkil sen ‘ilmsin hāllere
14. midrāruñı neşr eylegil heb cümle ‘ālemlere rahmetüñi eyle inzāl-i ihsān ya ilāhī el-amān
15. sen murādlar viricisüñ şübhemiz yoĝ ya allah heb mürüvvet kân sensin kıl kerem iy ya pādişāh
16. rızkıımız viren hūdāsın cümleñüñ bī-iştibāh rahmetüñle ğarķ eylegil kullarıñı eyzan
17. kullarıñ rahmete muhtāc yalvarurlar el-amān sen ğıyāşü’l-mustafeynsin
18. cevrumüz coĝ hadde gelmez setr eyle ya müste‘ān rahmuñla tobla bizi

### 18a

01. göñlümüñ eglencesi ki sensin ya resülullah
02. baĝ u hadaķ ğoncesi ki eyzan
03. rāĝıblarıñ merĝübı tālibleriñ maṭlubı
04. ‘āşıklarıñ maħbübı eyzan
05. ‘arifleriñ ‘irfānı evliyālarıñ bürhānı
06. enbiyālarıñ sultānı eyzan
07. ol maṭla‘ nūr-i zāt ol menba‘ āb u hayāt

08. ol merci' külli şifât eyzan
09. ol şems-i cemâliñden tâb olur dâ'im âfitâb
10. nüşha-yı ümmü'l kitâb eyzan
11. yüzüñ süre-i raḥmân özüñ sübhü-sübḥân
12. ta tayn u furḳân eyzan
13. cümle cihâniñ cânı baḥr-ı tevḥīdiñ kânı
14. sırr-ı seb' a'l-meşânî eyzan asker-i kem-ter kemîn
15. umar vişâliñ merhemîn raḥmete'l-lil' âlemîn eyzan

### 18b

01. hazâ du' â-ı âyet (arapça unsur)
02. fazîletin beyân
03. ol ḥastenüñ ḥâli nereden işâret olur ise ol tarafına oturub şabâḥ
04. işrâḳ vaktinde bir kerre okuyub ḥaste üzerine üfüre ve ikinden soñra
05. bir kerre daḥi okuyub üfüre ḥaste üzerine üfüre üç güne dek
06. böyle idüb okuya üfüre eger şari' zaḥmeti ve ğayrı dertler daḥi
07. olursada şifâ bula elbetde yedi güne dek şabâḥ u aḥşâm okuya
08. üfüre bu nüşhayı yazub boynuna asa ḳoya ve bir şartı daḥi budur ki
09. pāk âbdest ala öyle okuya cümleden evvel yedi kerre istiğfâr
10. ide ve on bir kerre şalâvât-ı şerîf getüre ve ḥastenüñ şihḥatine niyyet ide
11. başlaya ve e'üzü besmeleyle bedîa idüb başlaya ve bu şeyḥ aḥmede
12. fakîre fâtiḥa okuyub rûḥuna baġıslayalar dünyâ ve âḥiret
13. ḥâcetleri revâ ola ve evvel âbât ḥuzzâr budur ki zikr olunur

### 19a

01. -19. (arapça unsur)

### 19b

01. -16. (arapça unsur)

### 20a

01. -16. (arapça unsur)

**20b**

01. -15. (arapça unsur)

**21a**

01. -14. (arapça unsur)

**21b**

01. -14. (arapça unsur)

**22a**

01. -14. (arapça unsur)

**22b**

01. -15. (arapça unsur)

**23a**

01. -15. (arapça unsur)

**23b**

01. -15. (arapça unsur)

**24a**

01. -17. (arapça unsur)

**24b**

01. -15. (arapça unsur)

## 25a

01. ilāhī
02. ya rabbenā meded eyle kıyāmetde vağfirlenā-zunūbenā eyzan hū cān allah
03. cānlar saña qurbān allah evvel demde amān allah āḥir demde imān allah
04. meded eyle kıyāmetde hū cān cānlar saña qurbān allah bu dünyāda çoğdur vefā
05. buña gelen ceker cefā ḥaqqūñ ḥabībi muştafā eyzan
06. bağcede bülbüller şaqr dilince ḥaqqā zikrin oğur
07. ya ḥazret-i ebū bekr eyzan gök yüzünde şems kamer
08. māh yüzünde nūrlar yanar ya ḥazret-i fārūq-ı ‘ ömer eyzan
09. gökden bize qur’ān anı cem‘ eyleyen bürhān aḥ yazısı güzel ‘ oşmān eyzan
10. bu dünyāda çoğdur velī cümlesine diriz bālī tañrınıñ
11. arslanı ‘ alī eyzan nefsi yapusın başayın fenādan elim keseyin
12. aḥ cānım ḥasan ḥüseyn eyzan neler gelir qarīb başa
13. baqmaya qardaş qardaş mü ’minler yoldaşı ‘ ā’işe eyzan
14. ‘ āşıq yūnus gāfil yatma günāh deryāsına batma
15. muḥammed kıızı fāḫima meded eyle kıyāmetde hū cān allah
16. hū cān allah cānlar saña qurbān allah

## 25b

01. ilāhī
02. hic günāhı qatmaz anar dökülür şalāvāt icün ‘ abdest aldığın vaqtin
03. mevlām qulum dir peygamber ümmetim şabāḥ namāzın kıldıñ vaqtin
04. ‘ arş üstüne anar çıkar melekler melekler müştāk olmuş felekler
05. ḥaqq katında qabūl olur dilekler öğlen namāzın kıldıñ vaqtin
06. ‘ arş üstünde cān aḥmediñ ‘ ālem günāhkār qullarıña himmet ola mı
07. mevlām kendi alur derler selāmı ikidin namāzın kıldıñ vaqtin
08. mevlāmıñ cenneti kendisi bezer ‘ ālimler mü ’minler seyr idüb gezer
09. kirāmen kātibī şevābın yazar aḥşām namāzın kıldıñ vaqtin
10. cennet dirler cömerdleriñ durağı mevlām bilür yaqın eyle ırağı
11. ayırmişlar götürürler burāğı yatsu namāzın kıldıñ vaqtin
12. ta kıyāmetdeñ yanar cerāğı şalāvāt-ı vitr kıldıñ vaqtin
13. behey yūnus sende sürmek gāyet gökyüzünden indi
14. bir güzel āyet āyet el kerīmi oğuda andan yat
15. yaşdığa başıñ qodığın
16. vaqtin

## 26a

01. eger ‘āqıl iseñ cāna ide gör o vāveylā
02. ‘ibādet kııl oqu kıur’ān hemān dā’im seher vaḳti
03. umarım senden iy allah kıapuña yalvaru geldim
04. bu ‘āşı kıuluñ maḥrūm gel etmegil seher vaḳti
05. ūıındım ben saña allah ‘azāb-ı nār-ı kübrādan
06. cevriñiz ‘arzuḫāl eyle ki allah seher vaḳti
07. oldı
08. ramazān ilāhisi
09. -19. (arapça unsur)

## 26b

01. hazā medḥ-i kibār-ı kelām
02. ālā iy ḫālib āḫirete gözet gelsün seher vaḳti
03. hemān ğāfil olub yatma gelünce cün seher vaḳti
04. beşāretdür saña cānā cū ğāfil olma hic ašlā
05. münādiler nidā ider semāda cün seher vaḳti
06. diyeler kim ne yatarsuñ icābet vaḳtidür alan
07. ki allah ‘afv ide belkim dile cürmün seher vaḳti
08. cū ğāfillerden olma kim unutmuş ḫālet-i nez’ī
09. kıatı müşkil tedakdur gelince cünseher vaḳti
10. ne yatarsuñ behey ğāfil hiçāb eyle ki allahdan
11. uyanuban ‘ibādet kııl hemān dā’im seher vaḳti
12. idünmüş ‘ādet ol ‘āqıl uyanuban şalāvāt ider
13. daḫi tesbīḫ-i zikrullah ider dā’im seher vaḳti
14. bekle kııldıġuñ a‘māl refiḳ olur ki kıabründe
15. ki pāk olub yunmuş ma‘āşiden seher vaḳti

## 27a

01. na‘t-ı şerīf
02. sezādur zātıña ancaḳ risālet ya resūlullah
03. beşirsin şāniña lāyık beşāret ya resūlullah
04. seni ‘ālemlere raḫmet icün gönderdi ol allah
05. bize bir merḫamet kıılmaḳ mürüvvet ya resūlullah
06. yüzün görmeksizin imān getürdiñ biz bilā-şübhe
07. cenābından umarız biz şefā‘at ya resūlullah
08. sirāci nūr-i enversin yüzi nūrıyla iy sultān

09. sırâtdan bizleri gecür selâmet ya resûlullah
10. seniñ na' tında kâşırdu lisânı cümle insānuñ
11. seni medh eylemek bumaz nihâyet ya resûlullah
12. ricâ ider bunı senden bu kem-ter ' aşıkıñ şâkir
13. idem bir kerre kabriñi ziyâret ya resûlullah
14. oldu

### 27b

01. -13. (arapça unsur)

### 28a

01. belâdan kırtarur er gör kılaya eyzan
02. seni cümle halkdan sebkat yaratdı vücudıñ mañzenin hikmet yaratdı
03. dü ' âlemde seni rahmetle yaratdı eyzan
04. vesile cenneti fetḥ-i bâb it cemâliñden bize refî' hicâb it
05. tecelli-i cemâli âfitâb iy eyzan
06. erişdir cennete ḥâşıla âmin bula muḥarreb heb maḫâmın
07. şunuvir ' uşşâka vaşlñ bizim câmın eyzan
08. ne biz işledik dese sehv-i ' işyân keremler kânın eyle sen ihsân
09. umar senden şefâ' at cinn ü insân eyzan
10. sözüñdür ' ârifñ dilde beyânı
11. yüzüñdür süre-i seb' a 'l-meşânî
12. özüñdür ' askeriniñ cânda cânı
13. eyzan

### 28b

01. na' t-1 şerîf
02. -09. (arapça unsur)
10. na' t-1 şerîf ü münâcât
11. günâhkâr ümmete idüb şefâ' at meded eyle meded ya resûlullah
12. cū sensin menba' -y1 kân-1 hidâyet eyzan
13. vücudıñ mazhar idüb güne zâta sebep
14. sebep ki kıldı cemî' kâ 'inâta nazâr kılub kamu ehl-i ' uşâta eyzan
15. şefâ' at kevşerine bizi kıandır muḥabbet refrefine câmı nidir
16. cemâliñ şem' ası dilde yandır eyzan
17. erişdir bizi dergâh-ı ' ulâya irişelüm varub aşl-ı şılaya

## 29a

01. nice gözler kim seni gördi cemāliñ eyzan
02. yüzi kara günāhkārım bu nefis elinde oñaram
03. velakin ‘ aşıkım zārım saña ben eyzan
04. bu ben bî-cārede varsam o güzel nūrıñı görsem
05. eşigine yüzim sürsem kim kerem kıl eyzan
06. ki maḥşer olcağ yarın işit ümmetleriñ ḥālin
07. şefā‘ at senden umarın şefi‘ ol ya resūlullah
08. bu ben qaravaşın iy ḥān işmidir sehv ile ‘ işyān
09. kamu dert ehline dermān sen olduñ ya resūlullah
10. senüñ medḥiñ ider allah ki sensin ol ḥabībullāh
11. kamu peygambere hem şāh sen olduñ ya resūlullah
12. na‘ t-ı şerīf
13. cemāliñ güneşi raḥşān degilmi anuñla ne felek tābān degilmi
14. sever cāndan seni insān olanlar muḥabbet etmeyen ḥayvān degilmi
15. gönül derdiñle dā’im iñiler vişāliñ derdime dermān degilmi
16. kemāliñ fikir ider dā’im bilenler seni fehm etmeyen nādān degilmi
17. enīsim dā’imā zikriñdir iy resūl dost ḥayāliñ göñlüm mihmān degilmi
18. nazar kıl kāşif-i lūtf it efendim kapuñda ḥākle yeksān

## 29b

01. na‘ t-ı şerīf
02. seni ben cān-ı gönülden severem ya resūlullah
03. yoluña virmege cānı iverem ya resūlullah
04. şular kim seni sevdiler yoluña cān virdiler
05. ḥaḳḳıñ lūtfına irdiler gümānsız ya resūlullah
06. kamuları sever seni ki sensin cānlarıñ cānı
07. bize bu dīni erkānı sen etdiñ ya resūlullah
08. yoğ-iken ‘ ālemi ol var seniñ-çün eyledi iy yār
09. nişār saña dīn-dār ki sensin eyzan
10. seniñ-çün yüce ol sübhān ki nāzil eyledi ḳur’ān
11. kamu dertlere hem dermān sen oldıñ eyzan
12. ne kim var getürür allah senüñ fazlıñı isterler
13. seni medḥ idmez diller kemāliñ eyzan
14. nice gönül seni sevdi nice cānañım saña irdi



## 30a

01. iy benüm devletlü bubam kimdür eve içerü girmeklük ister ve eyā resül
02. didi kim aña eyā cān ciger ol gelen a‘rābumı zıdduñ meger
03. ol gelen hānmān iden hārāb ol gelen mal mülk iden türāb
04. cān mevī şunan oldur ādeme nār-ı firqat şalan oldur ‘āleme
05. adū ‘azrāil turur gelsün berü tuvar ac kapuya girsün icerü
06. fāṭıma kapuya acdı revān ol melek girdü içerü ol zamān
07. oldı
08. adıñla eglenir pür-mübtelāyım ya resülullah seni sevdim deyene hāk-i pāyım ya resülullah
09. gice tār u tārīkim pür-ḥatm bendeñ ser ü pāyız gedāyım ḥasret-i nūr-i hüdāyım ya resülullah
10. medekār olmasa bunla şefā‘ atgāh dāmānuñ girībān kāk-i ferdāyı cezāyım ya resülullah
11. kuluñ behcet kebā’irden mürekkeb pür-siyāh devādır şefā‘at luṭfuña gāyet sezāyım ya resülullah
12. na‘t-ı şerīf
13. -18. (arapça unsur)

## 30b

01. vefāt-ı resül
02. cebrā’il geldikten soñra emriyle gelmiş idi ‘azrā’il bile
03. taşradan icerü kıldı nidā didi kim ya ehl-i beyt-i muştafā
04. izn var mu ben icerü girmege ol münevver ḥubb-i cemāliñ görmege
05. fāṭıma didi ki kimsün iy ‘aceb didiler a‘rābım iy hoş-edeb
06. ağlayu ağlayu didi iy ‘arab qatı ḥastedür rüsvā ciger ta‘āb
07. var işiñe iy qarındaşum ‘arab bunda biz ağlaşalum her rüz ü şeb
08. bir daḥi çağırdı dir ki gitmezem muştafā görmege terk etmezem
09. anı etdi yaturken ol ḥabīb didi şanmaq kapudaki gibi muḥıbb
10. fāṭıma aydur güneş yüzli buba arba ekmek yiyüb kiyen eyā
11. emr-i ḥaqq dā’imā bel bağlayan maḳbülken qorqudan çok ağlayan
12. bir ‘arab turur kapuda ona qalan ya nebī-yi allah deyüben çağıran
13. didim aña yoğ ḥastedür bilgil nebī luṭfla var işiñe sen iy āḥī
14. diñlemez hic sözi ‘arab benüm onu daḥi ki qo yaqa yaqdı cānım

## 31a

01. münācāt
02. ilāhī beni sebat-ḳıl bizi ‘āşiler qatma cehennem nārına yaqma
03. amān ya rabb el-amān günāhım çoqdur iy gaffār denildi ismiñe settār

04. bu nefsim eyledi rüsvây eyzan yüzim çarasına bildim
05. esîr ki çapuñ geldim figânım göklere şaldım eyzan
06. habîbiñ ‘aşka şeydâ beni cûn eyledi sevdâ saña yalvarırım mevlâ
07. eyzan ki ‘azrâ’ il ala cânım çarâr idüb çala tenim
08. acılmadan şola gülüm eyzan oldu
09. na‘ t-1 şerîf
10. -18. (arapça unsur)

### 31b

01. -14. (arapça unsur)

### 32a

01. -15. (arapça unsur)

### 32b

01. na‘ t-1 şerîf
02. cânımıñ cânânı sensin ya ‘aliyy’ül murtażâ gönüm mihmân sensin ya ‘aliyy’ül murtażâ
03. varlığım ‘ömrüm hayâtım şıhhatimsin bî-gümân cismiñ hem cân sensin eyzan
04. vechiñe kıldım nazar cün haste dil buldı şifâ
05. derdimiñ dermânı sensin ya ‘aliyy’ül murtażâ
06. gör(i)nür mir‘ât-i hüsnîñde cemâlî lem-yezel
07. şüret-i raḥmân sensin eyzan
08. vâhid-i-men nür didi şanıñda şâh-ı enbiyâ
09. mazhar-ı sübhân sensin eyzan
10. menba‘-yı ‘ilm-i ledünnî maḥzen-i esrâr-ı haḫḫ
11. ‘ilm ‘irfân kânı sensin eyzan
12. münkir-i kâfir münâfıḫdur seni inkâr iden
13. mü’minüñ îmânı sensin eyzan
14. zâhir ü bâtıñda râh-ı vaḫdet-i zâtiyye
15. ‘âşıkıñ bürhânı sensin eyzan
16. oldu
17. na‘ t-1 şerîf

## 33a

01. medh-i k̄ur'ān
02. uyan ğafletden iy nā'im seher vaqtinde ol k̄ā'im
03. rızā-yı haqq isterseñ oqu şıd̄k-ıla k̄ur'ānı
04. fenā dünyāya aldanma şarābını şudur şanma
05. şarāb-ı kevşer istersen eyzan bu k̄ur'ānı oquyan cān
06. kıyāmetde ola şādān tecellī eyleye muştafā eyzan
07. müyesser ola bir k̄ula derūnī nūr ile t̄ola
08. kabrde hem refiķ ola eyzan kıyāmet kopunca gelür
09. arayub ehlini bulur bi-izn-illāh şef' olur eyzan
10. oquyanlar olur mefkūr kıyāmetde diñleyenler olur mesrūr
11. hesābsız olalar me'cūr eyzan ki didik fazl-ı k̄ur'ānı
12. hemān tırma oqu anı oquyanlar bulur cinān-ı ğılmānı eyzan
13. h̄ulūşā şākid geliye bu k̄ur'ānı ki cümle alur bī-hadd şevābı
14. ki kabrde hıfz ide münker anı eyzan ki buyurdı eşrāf-ı ümmeti
15. ki maşşerde idmezler hisābı kim haml ide ayak süre eyzan
16. h̄ulūşāne oquyanuñ müzeyyen qalur cānı
17. nazār eyler ki rahmānı eyzan oldı

## 33b

01. -07. (arapça unsur)
08. ebu'l k̄āsım muḥammed şallallahü
09. nazm
10. ğāfil insān şu dünyādan göcünce disin heyvāh
11. mevt ölüm şerbetini içince disin heyvāh
12. haste olub yıqılınca yaṭub diliñ t̄utulunca
13. gözün nūrı dökülünce ölünce disin heyvāh
14. kalbiñüz şeytān baqladı gön̄lünüz dünyā eyledi
15. nefis bizi k̄ul eyledi ölünce disin heyvāh

## 34a

01. k̄alk seher vaqtinde iy dil eyle haqqā t̄ā'ati
02. kim kabūl eyler h̄udā ol vaqt içinde h̄aceti
03. çağrışub öter horoslar hem eyā ğāfil deyü
04. sen niçün bī-havf yatarsın arturursın ğafleti
05. ol muḥammed muştafā kim giceler yatmaz idi ta mübārek ayak üzre
06. ki ceker idi zaḥmeti sen nice ümmet olasın t̄utmadıķca sünneti

07. vardığıñ cennet olursa ʔālī<sup>ʿ</sup> iñ olur sa<sup>ʿ</sup> id
08. dem-be-dem hūrī-yi ğilmān ediserler hızm̄eti
09. vardığıñ ʔamu olursa yedigiñ zıkk̄um zārī<sup>ʿ</sup>
10. giydigiñ ʔatran libāslar cekesin biñ h̄asreti
11. ya ilāhī bizleri sen ʔamudan eyle h̄alāş
12. ol resūliñ fahr-i ʿ ālem muştafāniñ h̄ürmeti
13. cümle hayvānlar dirilüb ya ʔobraḡ olısar
14. nola ʔobraḡ olaydım diyessin biñ kez ʔatı

### 34b

01. ilā iy rahmeti rahmān şefā<sup>ʿ</sup> at ya resūlullah
02. ki sensin dertlere dermān şefā<sup>ʿ</sup> at ya resūlullah
03. günāhkārum yüzüm ʔara atarlar ʔorḡarum nāra
04. meger senden ola cāre eyzan
05. dilerüm ki saña varam mübārek ravzañı görem
06. eşige yüzüm sürem eyzan
07. be-ḡaḡḡı leyle-i ʔadrī olubsuñ ʿ ālemüñ bedri
08. şefā<sup>ʿ</sup> at mülkünüñ şadri mülk sultāni eyzan
09. be-ḡaḡḡı leyle-i mi<sup>ʿ</sup> rāc olubsuñ ʿ āleme servāc
10. cümle ʿ ālem saña muḡtāc eyzan
11. be-ḡaḡḡı leyle-i mevlūd olubsuñ maḡşūd
12. aduñ aḡmed özüñ maḡmūd eyzan
13. temmet oldı

### 35a

01. meḡhari cümle cihānuñ iy şefā<sup>ʿ</sup> at menba<sup>ʿ</sup> ı
02. mekkede doġduñ medīne hicret etdüñ meskeni
03. vuşlatuñla biz ḡaḡiri eyle mesrūr sen ġanī
04. düşdü göñlüm ya muḡammed cānum ārzūlar seni
05. cān-ı bi-ḡaḡḡdan resūlsüñ sen beşāret etmege
06. ʿ ırḡ-ı küfrī ʔaḡ<sup>ʿ</sup> idüb dīn ʿ imāret etmege
07. ravzañı pūr-nūr gibi bir kez ziyāret etmege eyzan
08. enbiyālar serverisüñ ya muḡammed muştafā nūr-i vechüñ berḡ urub
09. ʿ āleme virür hem şafā āsitānuñda ʔuluñdur bu ḡaḡir
10. bu ḡaḡir hıfz-ı vefā düşdü göñlüm cān aḡmed cānum ārzūlar seni
11. rü<sup>ʿ</sup> etiñle cümle maḡşūd her murāda irmege
12. ol ʿ ibāduñ ḡākbāñ baş acub yüz sürmege
13. eyzan

## 35b

01. ya resûlullah kerem eyle keremler kânsın dürr-i deryâ-yı şefâ'at
02. hem 'atâ' ummânısın halk-ı haqqıñ minnetisin 'âlemine rahmeti
03. fazla haqqısın bize allahıñ ulu ihsânısın
04. kıanda olur kıadriñi bilmek cün seniñ halk-ı cihân
05. enbiyâ vü evliyânıñ şâh-ı 'âlî şânısın şaña gelmek
06. fazlıña taqdîmiñe mâni' degil defter-i 'ilm-i ezelde
07. cümleñiñ ünvanısın hayli demdür görmedi nûr-i cemâliñ hastedur
08. baña lûtf eyle efendim dertli dermânısın pür-mübârek ayağıña
09. kim toyunca yüz sürem cünki cânımıñ cânısın
10. hem cânânımıñ cânânısın gel vücūdım nûrunıñ nûr eyle
11. iy nûr-i hudâ cânısın dil tahtınıñ
12. cân mülkiniñ sulţânısın
13. temmet
14. na' t-1 şerîf

## 36a

01. na' t-1 şerîf
02. yoğ-iken cümle 'âlem var olan nûr-i hudâ sensiñ
03. muhaqqak mâ-hüve'l maşşud evvelinde ibtidâ sensiñ
04. o nûriñ hürmetine halk olundı cümle mañlûkât
05. ne şübhe bâ' iş icâd-ı 'âleme muñlakâ sensiñ
06. resûl-i seyyidü'l-kevneyn nebî-yi müfahîr-i dâreyn
07. müzekkî-i muhabbet-i şemsü'l-hudâ nûrü'l-varî sensiñ
08. resûl-i sâka-yi kevşer nebî-yi şâfi' -yi maşşer
09. şefâ'at kânı peygamber habîb-i kibriyâ sensiñ
10. imâm-ı a'zam-ı bañhî hañîb-i minber-i kübrâ
11. muşallî muqtedî ya'nî muhammed muşafâ sensin
12. sen olduñ ol gice 'izzet huñûr-ı 'izzet-i da'vet
13. ki zîrâ mañrem-i vañdet sarây-ı kibriyâ sensiñ
14. o şeb cebrâ'il idi tañkık o gice gâşâ varıñ
15. cerâk-ı tâc-ı na' tımla çıkan fevķassemâ' sensiñ
16. temmet

## 36b

01. na' t-1 şerîf
02. eyâ şâh-ı kerem şânıñ 'atâdur ya resûlullah

03. za' if ümmetleriñ işi haṭādur eyzan
04. yüziniñ pertev-i nūrı giderdi zūlmet-i cihānı
05. lebiñ kandı kāmı derde şifādur eyzan
06. dinledi nazm irsālnāk senüñcündür toḫuz eflāk
07. seniñ evşāf-ı aḫlākıñ semādur eyzan
08. didi (arapça unsur)
09. vücūdiñ 'āleme raḫmet-i hūdādur eyzan
10. ebū bekr 'ömer 'oşmān olubdur vāşl-ı cānān
11. 'aliyy 'ül-murtażā şāhib-i senihādur eyzan
12. idübdür 'ālemi nārıñ mātem ile eyā mazlūm
13. gör nevī şehid-i kerbelādur eyzan
14. nigāh-ı şifatiñdandur kapuñdan nā-ümīd etme
15. ḫadd-i şādıķı ḫavvāl birle gedādur ya resūlullah
16. temmet

### 37a

01. (arapça unsur) oḫıya üfüre
02. ḫaste olan ḫayvānuñ
03. başına koy
04. sūre-i āl-i 'imrāna / sūre-i tā dūşmāndan / sūre-i enbiyā dūşmān ḫahrına
05. dīn olan kimesne edā / zafer bulmaḫ için yigirmi / bir kez oḫıya bi-izn-illāh
06. sı için on kerre / bir kerre oḫıya / ḫahrola
07. oḫıya bi-izn-illāh ḫāşıl / zafer bula
08. ola
09. sūre-i furḫān ulu / sūre-i loḫmān yüregde / sūre-i seb'ā belālardan
10. dūşmāndan zafer / bulmaḫ zaḫmet olsa niyyet / emīn olmaḫ için
11. için yüz kerre oḫıya / idüb bir kerre oḫıya / yedi kerre oḫıya ḫāşıl
12. bi-izn-illāh helāk ola / şifā bula / ola
13. be-ḫaḫḫ için
14. merdsiñ / isfidāc / kükürt / afyon – noḫud / iki filcan
15. dirhem / dirhem / dirhem / miḫdārı / sirke
16. 10 / 10
17. bir filcan sirkeniñ icine afyonu ḫoyub bir gece ayazladub
18. ba' de öbür eczāları ezüb ba' de o bir filcan sirke ile
19. ḫall idüb mecmū' anı bir idüb be-ḫaḫḫ olan yerlere calalar
20. ḡaflet olunmaya

## 37b

01. (arapça unsur)
02. el ‘azīm temmet oldu bāb tefrīk icün bu āyet yaza
03. evi ardına göme (arapça unsur)
04. (arapça unsur)
05. (arapça unsur)
06. (arapça unsur) temme oldu bāb bir avuc türāb üzerine eküb
07. bu āyet okuya uyuyan kimseye üzerine şacasın
08. ta ki elinden tuṭa ḳaldırasın (arapça unsur)
09. (arapça unsur)
10. (arapça unsur)
11. (arapça unsur) temmet oldu bāb nazār içün
12. (arapça unsur)
13. (arapça unsur)
14. eli aḥre neba getüre temme oldu bāb cocuḳ ḳulaḡı zızılṣa
15. sūre-i ve ’ssemā’ okuya ve ’t-terā’ib
16. varınca üfüre bir miḡ caḡa eline eger
17. kesilmezse toḡuza ḳadar birer gün caḡa

	7	4	1
8	5	2	
6	3		

## 38a

01. eger degmez ise evvel-i āḡire tertīb üzere muḡalliye oḡısıñ
02. āyet budur velev (arapça unsur)
03. (arapça unsur) bāb adam
04. baḡlamak içün bir kızıl ibrişüm ve bir yeşil ibrişüm
05. birbirine ḳatub and(an) soñra ḳul-hüvallahü-eḡad ve ḳul
06. e’üzübirabbinnās bir kerre okuya bir düḡüm düḡe diye ki
07. filan oḡlu filanıñ her a’zāsını baḡladım diye baḡlana
08. bāb bir kız isdeseler
09. sā’ir ḡelāl şey’i isdeseler virmesler yedi kerre
10. ṭa’āmina okuyub üfüre yāḡūd yedi şuyun
11. icüreler velā-şekk velā-şübhe vire āyet budur
12. -16. (arapça unsur)

## 38b

01. bāb-ı şirinlik içün
02. ebū ‘alī sinān aydur dilerseñ bir kişi kendüñe
03. ‘aşıḳ ḳılasın şabra ḳarār ḳalmaya eger yedi
04. ḳat ıṣar içinde olursada ḡazır gele
05. bu du’āyı ayuñ evvel cehārşenbe günü
06. zuḡūr sā’ atinde yazarlar saḡ ḳolına
07. baḡlaya yedi günden soñra götürmeyesin
08. delü dīvāne ola her kim bu du’āya ayıtmasa
09. kāfir olur hazā du’ā-yı şirinlik budur

10. (arapça unsur)
11. (arapça unsur) kadar okuya
12. bi-izn-illāh hāşıl
13. ola
14. lisān-ı muṭarrā için okuya
15. ihlāş / m<sup>c</sup> audīn / fātiḥa
16. 701 / 71 / 71
17. lā-ilāhe-ill-allah muḥammeden resūlullah
18. 71
19. estağfirullah el-<sup>c</sup> azīm evvel-i āḥire
20. 71

### 39a

01. olub minderler yayılıb qahve içilüb
02. qurbānlar kesildikden soñra bu āyete bir kerre okuya
03. (arabça unsur) eger
04. tağıtmaq karar iderseñ fātiḥa okuyub
05. heb gidsiñler deyesiñ eger tağılmazlar ise süre-i
06. izā zülzilet okuyuviresin pādişāhlar gelüb
07. dīvān kurulduqda durub şāhinler dördide
08. gidsin buḥur qara günlük bir dürli daḡi buḥur
09. seyyid süleymān yedi pādişāhuñ başı müslimāndur
10. kişniş melik seyyid süleymān melik ebyāz
11. melik cifit melik naşrānī ferīkdür melik
12. saña zūpā müslimāndur melik aḡmer şārī
13. melik perqān urūm keferesi bāb bir adam eger cāzū
14. olur ise ḡuddām şacı kesik şarı şaclı cāzī
15. qarı gelsin deye

### 39b

01. -06. (arapça unsur)
07. (arapça unsur) üç def<sup>c</sup> a diye cinn da<sup>c</sup> vet ide
08. bir taşa biraz şu qoya başına bir ḡadd-i bülūḡuna
09. irmemiş bir kimse qoya cinn da<sup>c</sup> vet ide aña şol
10. ide kim geldi ve kim gitdi diye cinnleriñ ismi budur
11. cum<sup>c</sup> a günü belki ebyāzdur cum<sup>c</sup> a ertesı melik meymūn
12. dur cifitdür bāzar günü melik naşrānīdür bāzar
13. ertesı gün zūpādur salı gün melik aḡmerdür



14. cārşenbe gün melik perķāndur perşenbe melik seyyidī  
15. süleymān bād-şāhlar gelüb da<sup>c</sup> vet tamām

#### 40a

01. ne kim <sup>c</sup> āşī mücrimler senüñ fażluñı isterler  
02. seni medḥ idmez diller kemālüñ eyzan  
03. zihī kevnān seni sevdi zihī cān kim saña irdi  
04. zihī körler kim seni gördi cemālüñ eyzan  
05. ebū bekr <sup>c</sup> ömer <sup>c</sup> oşmān getürdiler saña imān  
06. <sup>c</sup> aliyy <sup>3</sup>ül-murtażā ol cān refiķüñ eyzan  
07. faķirim işbu ḥāletde yüzi қара ḥacāletde  
08. unutmāğıl <sup>c</sup> araşatda bizi sen eyzan  
09. şırāt köprüsünden gecür kevşer şarābundan icür  
10. cennete böylece göcür berāber eyzan  
11. bāb-ı nażar icün semtine götüre  
12. -15. (arapça unsur)

#### 40b

01. medḥ-i resūl  
02. seni ben cān-ı gönülden  
03. severin ya resūlullah  
04. yoluña cānım virmege  
05. ivirsem eyzan  
06. şular kim seni sevdiler  
07. yoluña cān virdiler  
08. ḥaққıñ lūḥfına irdiler  
09. gümānsız eyzan  
10. қamu <sup>c</sup> ālem sever seni  
11. ki sensin cānlarıñ cānı  
12. bize yolu erkānı  
13. sen etdiñ eyzan  
14. seni sevenleriñ nāzı  
15. gecer maқbūl olur sözi  
16. seni sevmeyeniñ yüzi  
17. қaradur eyzan  
18. yoқ iken <sup>c</sup> ālem ol var  
19. seni yaratdı ol muḥtār  
20. ne kim var cümle eşcār

21. senüñ-cün ya resülullah
22. senüñ-cün ol yüce sultān
23. ki nāzil eyledi kır 'ān
24. günāhkār kıllara dermān
25. sen oldıñ eyzan

#### 41a

01. -09. (arapça unsur)
10. nāzile icün
11. ve şallallahü 'alā / dişinde olan
12. üzerlik od sed-yā / nāzileye bāb
13. tōk başını muḥammed / nāneyi yaḫub kül
14. noḫuduñ çavdarı / idüb dişleri
15. ile on dāne ondan remce / dibine eke
16. on dāne ondan zeyt içme / ğaflet
17. yağı ile ḫarub tıraş / olunmaya
18. olub ipege kıoya

#### 41b

01. 15. (arapça unsur)

#### 42a

01. -13. (arapça unsur)

#### 42b

01. nāzile taşu mu'ālece-i beyān
02. şeb / kıaya duzu / nişadır
03. dirhem / ya' nī māḫ camur / dirhem
04. 6 / dirhem / 10
05. / 10 /
06. beyāz bārūt / barut eczāsı gürcle
07. kıar ya' nī gürcle / dirhem
08. dirhem / 75
09. 100

10. kükürd / sögüd kömürü bāb-ı sıtma için
11. dirhem
12. 60 / dirhem
13. bāb-ı diş şızısı / iblīs fir‘avn kārūn
14. ikinci örsüne bir mıḥ derd bağı / bunları yüze tıtarḵen
15. örsüne bir mıḥ caḵa / burnuna tütüde
16. mücerrebdür
17. bāb-ı bağı cözmek için (arapça unsur)
18. iki yumurtaya izācā’ sūresin her birine
19. yaza rafaḵan gibi bişire birini eri yiye ve birini
20. ‘avret yiye bi-izn-illāh ḥāşıl ola
21. (arapça unsur)

#### 43a

01. göbek misk / lāle ‘ay yağı māyesi
02. cekirdek / miskal
03. 2 / 1
04. şandal yağı / idrişāh bağı
05. cekirdek / cekirdek
06. 2 / 2
07. fülful misk yağı / gül şuyı
08. cekirdek / dirhem
09. 2 / 1
10. gül şuyun göbek miskine ḵaṭub yigirmi dört sā‘ at
11. ışlayasın andan şoñra ḥaltı ide andan şoñra lāle ‘ay yağı
12. māyesin ḵaṭa ışıcaḵ küle ḵoya ḥaltı ide
13. buğı kesilince andan şoñra çıkarub şoñra ṭaşa
14. ḵoya ṭoña andan şoñra bu eczāları ḥaltı ide
15. eger siyāh etmek murād iderseñ aḵ göbegi
16. yaḵub ḥaltı idesiñ

#### 43b

01. ğurre-nāme
02. bu ğurre-nāmeniñ ḥükmi budur ki ibtidā başı ḥāneye
03. yetmiş dört deyü ‘add idesin hicret-i nebeviyye
04. ḵanḵı raḵamda vāki‘ olur ise senesi olur

4		6	2	4	7	3	5	1
rebi' u 'lāḥir		rebi' u 'levvel			şafēr		muḥarrem	
5		3			2		7	
şa' bān		receb		cemāziye 'lāḥir			cemāziye 'levvel	
4		2		1			7	
zi 'lḥicce			zi 'lḳa' de			şevvāl		ramazān
3			1			7		5
cehārşenbe			perşenbe			düşenbe		yekşenbe
4			3			2		1
yekşenbe		şenbe		azīne		düşenbe		pencşenbe
8		7		6				5
pencşenbe			cehārşenbe			perşenbe		düşenbe
12			11			10		9
yekşenbe				şenbe		azīne		
15				14		13		

## 44a

01. duzlı balğam için nişadır şuyıla şāb
02. şuyıla ḳatı ḥall idüb ol duzlı
03. balğamuñ üzerine cala bu ḥabbı yudduḳdan soñra
04. bāb bağ cözölmek için
05. yılan terisini kedi terisini şu ile ice cözüle
06. uşaq olmayan er ' avret yiye

07. bāb düşen gücüñi
08. beynini yiye
09. ikisi cem' ola
10. bismillahirraḥmanirraḥīm
11. ya ḥayy ya ḳayyūm diye
12. ṭā' ūn şerrinden emīn ola getüre
13. -16. (arapça unsur)

#### 44b

01. göbek misk / bağa etin ve boz yılan
02. yaḳub şarı / anın yüregın yediresin
03. zaḥmına oḳurḳen
04. tū desin
05. şızı için kör ḳara yılan orta yerin
06. kesüb o adam yaḳub külini bal ile
07. ḳarışdurub o adama yedüresin
08. bāb her dürlü derde devā
09. zincefr / ḳanṭaryon / dār-ı fülful
10. dirhem / dirhem / dirhem
11. 2 / 2 / 2
12. süleymānī dirhem 2
13. (arapça unsur) / ceve / arba unı
14. dirhem / dirhem / bir miḳdār
15. 2 / 3
16. şürmin dirhem 2
17. yediveren ḳoruḒı ile yāḥūd limon şuya
18. ile yāḥūd keskin sirke ile ḳarub ḥall idüb
19. ḥabb idüb o adama yedüresin

#### 45a

01. (arapça unsur)
02. beş def a oḳuya cinn başına bir ki cinn ṭaḒıtmaḒ
03. için izā zelzelet süresin ennesü ḳadar oḳuya (arapça unsur)
04. (arapça unsur) diye
05. bāb-ı yitik bismillahirraḥmanirraḥīm bulunmaḒ için
06. -14. (arapça unsur)
15. bāb-ı baḒ cözmeḒ için iki dāne
16. yumurtaya bu esmā' yaza birin eri yiye birin

17. ‘avret yiyecek esmā’ budur (arapça unsur)
18. (arapça unsur)

#### 45b

01. bāb-ı şārī zaḥmı ve cinn carpan adam için
02. -19. (arapça unsur)

#### 46a

01. bāb bir barca bağırsağa yedi kerre oğuya
02. ve her oğuduğca bir üfüre ve bir düğüm düge bağırsağ kuruduğca
03. bağlana (arapça unsur)
04. (arapça unsur) degin oğuya zeker ü şehvet filanın
05. filana ‘ālī ferc filana bint filana diye temmet
06. bāb-ı muḥabbet bismillahirraḥmanirraḥīm
07. (arapça unsur)
08. (arapça unsur)
09. (arapça unsur)
10. (arapça unsur)
11. buḥūr-ı za‘ ferān
12. bu nüşiyye tütüde
13. başına döke
14. bāb-ı sıtma için üç kâğıt yazub tütüde
15. cehennem şeytāne cehennem cānāne cehennem bir dāne cehennem
16. (arapça unsur)
17. bāb-ı sıtma için yeşm‘ alūn lāfzınıñ mim
18. gözüne ‘ayın gözüne vav gözüne üç dāne
19. miḥ yāḥūd igne yāḥūd üç civi cağa
20. bi-izn-illāh def‘ ola

#### 46b

01. ḳadd-i zāt ḫalduğı kişi ki ol şudan uğrulayın şudan
02. icirilir ḫalāş bula temmet tamām bāb eger dilerseñ bir kişi
03. da‘ vet idsin bir yerden bir yere getüresin bu du‘ āyı yedi
04. kerre veyā toğuz kerre veyā on yedi kerre oğuyasın hic
05. firār ḳılmaya ‘ālem gözine od gibi olayun bāb
06. eger dilerseñ gizlü nesneyi bulasın bir yumurḫaya

07. yazasın evvelâ üç gün oruc tutasın giydigiñ
08. esbâb bâk ola andan soñra bir gece yumurçaya yılduzlara
09. karşı koyasın şabâh gün toğmazdan evvel yine alasın
10. ol didikleri yere varasın yumurçaya koyasın
11. bu ‘azâbını turtmaya okuyasın yumurça yürüye allah
12. te‘âlâ ‘inâyetiyle defîne var ise elbette buluna eger dârda
13. eger dîvârda her ne yerde olur ise vara bula yumurçaya
14. yazacak bunlardır (arapça unsur)
15. (arapça unsur)
16. (arapça unsur)
17. temmet tamâm

#### 47a

01. eger fâş iderseñ diye üç kerre döküb
02. karanlık yerde yüze şarub yanında daşıyasın bi-izn-illâh itâ‘ at ide
03. bâb-ı kan için bu yol mücerredür zeyd yağ dirhem on
04. bir yumurçanın şarısın alub hall idüb ya‘ nî melhem
05. idüb zekerine ura ba‘ de üç kara tûrb alub
06. nâra gömesin ba‘ de çıkarub zekeri miqdârı dile
07. her bir delüğine dörder dirhem zeyd yağ koyub ba‘ de
08. tûrbları birer birer zekerine gecire şafâ bula
09. eger sevdiği tûramaşşa biraz ciriş içe dura
10. gâyet mücerredür
11. bâb-ı bil ağrısı cün bir bırsa bişirib şuyun içenler gider
12. tûrak otı yağın bil ağrısına ura gider sezâb
13. yağın beline dursunlar gider temmet bâb-ı
14. kuduz talasa inciri döküb bal ile kuduz
15. taladüğünü üzerine ursalar halâş bula
16. temürciler temür şuvardığı soña vardur andan alsalar

#### 47b

01. -10. (arapça unsur)

#### 48a

01. -09. (arapça unsur)

**48b**

01. kedi tügi şoğan қабуғы
02. şarmışak қабуғы şeytān şerri
03. domuz tügi bunları berāber tütüde қабу eşigine göme
04. eger burun қанарса yardımla āteşe қоя kesile eger kesilmesse ateşe
05. қоя сүрте burnuna ceke bi-izn-illāh kesile eger diş
06. şızlarsa yigirmi dāne қара бүberi bir kerі eze lüleye
07. қоя ice bi-izn-illāh kesile bāb-ı sıtma için bir ip
08. ala üç ihlāş ile üç dügüm düge her dügdükce
09. üfüre yere қоя bir adam diye şu ip al şu adamuñ
10. қолuna бағла diye bi-izn-illāh ҳалāş bula
11. bāb bir düşmāna kendiñe muṭī<sup>c</sup> için şağ
12. ayağı altından biraz türāb alub bir yere cıķılayub
13. eliñe bir ip alub baғlayubsun bir daғi baña żarılır

**49a**

01. bāb-ı bir adam baғlamaқ için
02. -15. (arapça unsur)

**49b**

01. bāb-ı muḥabbet için
02. -13. (arapça unsur)
14. muқil ezraq buḥūrı tütüde
15. қабу eşigine göme

**50a**

01. bāb-ı yol baғlamaқ için
02. yedi dürlü ibrişim бүke er-raḥman sūresin
03. kezzebān diye bir düge ba<sup>c</sup> de bir daғi kezzebān
04. diye bir daғi düge ba<sup>c</sup> de gene başından başlaya
05. kezzebān diye bir daғi düge evvel-i āḥire yigirmi toқuz
06. kezzebān var yigirmi toқuz dügüm düge yol baғlana
07. eger cözmeк murād iderse nār ata
08. cözüle
09. muştafā ibn-i ‘ā’işe ḥavvāyı binti zeliḥa



10. şadiyyet şadiyyet
11. bāb-ı sigil için kırk bir şi'r sece ğusl ide
12. her birine birer ihlāş oğuya üfüre diline
13. degire sigiliñ beline her birine başa bi-izn-illāh
14. gömsin bir yere ğalāş ola ğoya gelirken giderken
15. ardına bağımaya mezaristāna göme bi-izn-illāh
16. def' ola

### 50b

01. -07. (arapça unsur)
08. na' t-ı icāz-ı ğazret-i muğammed
09. fağr-i 'ālemdür muğammed rağmete 'l-lil' ālemīn
10. fağr-i 'ālemdür ağmed ğürmete 'l-lil' ālemīn
11. resül-i fağr-i mevcūdātdur muştafā
12. şefi'ül-müznibīn
13. seyyidenā muğammed ra ve seyyidenā ağmed ra
14. ve mevlānā muştafā ğazīri
15. didi ğāfiğza ğişār-ı ruz-i 'izzet
16. şef' eyle muğammed ve ağmed ğazīri
17. beyğamberdür şu 'āleme şef' dir cümle 'āleme ğağirem 'ācizem cürmi
18. ğātemdür cümle enbiyāya ğazīri şefā' at kevşer-i 'uzemā eyzan

### 51a

01. ğatm
02. -17. (arapça unsur)

### 51b

01. du' ā-i ğatm-i ğur' ān
02. -16. (arapça unsur)

### 52a

01. yanur şimdi cehennemde eşğiyālar arasında
02. bugün efgāna başlarlar kimseden olmaya meded
03. zāra giryān başlarlar şu ki ağlar cefāsından

04. temmet
05. ilāhī yalvaru geldüm qabundur maqşad-ı a‘ lā
06. yüzüm dergāhıña tuddum bilürsiñ sırr ve ihfā
07. nice cürmi haṭā etdim bilürem ben günāhımı
08. bugün lāzım olur direm beni redd etme iy mevlā
09. beni zann eyleyen ihvān şanur gāyet mücāhiddür
10. eger ‘afvıñ erişmesse gülüşürler baña a‘ dā’
11. baña lāyık degil ‘işyān saña lāyık olan gufrān
12. ben etdim anı iy sübhān kerem kıl eyleme rüsvāy
13. temmet

### 52b

01. tırulmaz maḥşer yeründe münādiler şadāsından
02. kaçan emr ola tamuya çıkarular sece sece
03. maḥşer yeri şılşılanur zebāniler şadāsından
04. secilür cūn münāfıklar fiğānı zārī yaqalarlar
05. nişā bellü bellüdür olub şafflar arasında
06. niyāzım senden ilāhī bağışla bu ‘āşileri
07. bağışladım dir ḥabībim şadā gelür ḥudāsından
08. bu maqāmda ḥaşr ola mı ‘aceb mü’minlere kamu
09. şefā‘ at etdi mi anda muḥammed muştafā sizden
10. serpilüb yüzüñ üstine cefalar idüb anda
11. āteşden zencir boğazda cekerler mācir andan
12. uyan iblis bunlardur nefsine olan tābi‘

### 53a

01. şol kim saña şalāvāt virmez dīni yok cennete girmez
02. orucu kıldığı namāz ḥaṭādur ya resūlullah
03. temmet
04. ilāhī maḥşerde bizi ki ‘āşiler arasında
05. yüregler tuṭuşub yana bu zālimler şadāsından
06. çağrışurlar cümle ‘ālem kimseden olmaya cāre dermān
07. ki qardaş birbirin bilmez kaçarlar aqrabāsından
08. atalar oğlunu bilmez du‘ākārı muşāhibler
09. koyun kuzu gibi bir bir ayırırlar anasından
10. kimi feryād idüb aqlar nebilerdür benüm neslim
11. cümlesi nefs-i nefsidür ki qorqarlar belāsından
12. biñ ayak bir ayak üzre gelince qalasıñ ta ki

## 53b

01. anuñ-cündür cihān ü hān anuñ-cündür kamu insān
02. anuñ-cündür mülk-i cüz-i cān anuñ-cündür kamu n' āş
03. temmet
04. senüñ ' aşkuñ kamu derde devādur ya resūlullah
05. senüñ kapuñda hācetler revādur ya habībullah
06. yüzüñden şād olub kullar terüñden acıdur güller
07. senüñle dürlü gökler ziyādur ya resūlullah
08. senüñ yüzüñ gören gözler ne ay göre ne yılduzlar
09. senüñle gece gündüzler şifādur ya habībullah
10. mülksin pādīşāhlara tabībsiñ dürlü sözlere
11. şefā' atıñ günāhlara şifādur ya resūlullah
12. kamu ay güneş yılduz seni gözler gece gündüz
13. senüñ sözüñden ğayrı söz haṭādur ya resūlullah
14. temmet

## 54a

01. didi ya ādem havvāyı oluñ cennetde bes sākın
02. kamu ni' metlerümden yek benüm şükrümde olmañ ' āşī
03. veli buğday ağacına yakın varmañ didi zinhār
04. ki zālimlerden olursun aña olursuñuz harrāş
05. feriştehler nişār etdi şaçuban dürr ile yāķūt
06. gelen eyledi havvāyı güvā güvā ādem ol şahhāş
07. çū geldi ādem havvāya bes evvel mehrin istedi
08. didi evvel nedür mehriñ beyān it evvelin faḥhāş
09. buyurdı ol ğanī cebbār ki ya ādem sen on kez bes
10. muḥammede şalāvāt vir sözümden eyleme inkāş
11. zihī şahrāya ḥikmet kim muḥammed anadur seyyāḥ
12. zihī deryāya ḥikmet kim muḥammed anadur ğavvāş

## 54b

01. didiler cümle-i emlāk gelüb ṭolı ağacdan
02. bes andan ḥaḳḳ şenā etdi bu resme söyledi kışāş
03. didi ḥamd ü şenā baña ridādur kibriyā baña
04. izārımdur benim ' izzet ḳulumdur cümle-i eşhāş

05. yaratmışam delâ'ili ideler andan istidlâl
06. benim birliğimi bilüb olalar emrime ḥalâş
07. biliñ kim ya ferîştehler qaravaşum ḥavvâyı
08. kulum âdemle cift etdim ki oldur hikmetimde ḥâşş
09. şidâkı budur anuñ ki tesbîḥ eyleye tehlîl
10. beni zıkr eyleye dâ'im ki oldur ḥazretimde ḥâşş
11. bedî' fıtratum âdem şanı' kudretüm âdem
12. razı' rahmetüm âdem ki etdim anı ḥâşşü'l-ḥâşş

### 55a

01. ki zâlimlerle dirilmek ḥaḫâdur 'ömredür ifsâd
02. bes anda dökdiler qanı şehîd eylediler anı
03. ışmarladı ḥaḫqa cânı gözler nûrı bî-endâd
04. mübârek benüni anuñ resûlullah cün öpmüşdi
05. bıçaq kesmedi ol yerden kafâdan etdiler ifrâd
06. şu 'aşûrî günidi kim ḥasan ḥüseyn şehîd oldı
07. sevinüb sürmelendiler gönül şehri olub bağıdâd
08. bes ol gün sürmedür 'anün yezîd beñize melekdür
09. revâ mıdur ki mü'minlere bu işe olalar mu' tād
10. temmet
11. didiler ba' zılar bir söz rivâyet eyledi qaşaş
12. ki tevrât icre gelmişdür dirâyet eyledi qaşaş
13. buyurdı cennet-i 'adni müzeyyen etdiler dübedüz
14. bu sözi böyle naql etdi hikâyet eyledi qaşaş

### 55b

01. hem anda ca' fer ü aḫmere bu ikisi durur 'ammuñ
02. göresin bunlarınuñ yüzün ola gönlüñ gâyet şâd
03. didi ya keff-i gül-gün bir işe irişem bir gün
04. ki bugündür baña düğün iderüm bugünü ramazân
05. sefer kıldı pes allah erişdi yüce dergâha
06. ulaşdı şol şehensâh kim emridür lebil-mirşâd
07. ḥüseynde bildi kim anı alurlar gövdeden cânı
08. işid pes güzel cânı ne resme bağladı irşâd
09. ḥiḫâbet eyledi ḥalka şenâlar eyledi ḥaḫqa
10. didi şöyle bilüñ ḥaḫqa cü cem' oldı yolun azâd
11. ne ḥaḫq üzre 'amel olur ne bātıldan yıkılınur
12. nite işrâk idesin nür ki mü'minler ola emcâd

13. cūn öyle geldi bu gelmek sa<sup>ç</sup> ādetdür baña ölmek

### 56a

01. kıyās it öyle olıcağ ne deñlü bildi ol irşād  
 02. buyurmışdur daği bir kez hüseyñ benden hüseyñden ben  
 03. bunı seven sever hağğı pes anı sevdiler evtād  
 04. gerekdür imdi sādāta ħalā'ıı iderler ta<sup>ç</sup> zīm  
 05. ki zīr sevilür seven sevilmez sevmedi ħussād  
 06. ħasan bārī ağı icdi za<sup>ç</sup> if oldı ħatı ħālī  
 07. hüseyñ anı şora geldi didi etme cez<sup>ç</sup> -i inşād  
 08. ki bir mülke varursın kim gözün acub görürsün kim  
 09. resülullah <sup>ç</sup> alī ile bağışlar nūr-i isti<sup>ç</sup> dād  
 10. atañdur bu iki sulţāñ beğāda dutdılar evţāñ  
 11. pes anda sende istibtāñ kılıb kıl ħağğdan imtidād  
 12. ħadīce fāţıma anda anuñdur bu iki ħatun  
 13. mübārek yüzlerin görüb idsin anda işhād

### 56b

01. hem anı kim boğazından öpeydiñ ya ħabībim dir  
 02. ħafāsından boğazlana budur ikisine mī<sup>ç</sup> ād  
 03. şoñucu öyle oldı hem ki ħaşd etdi yezīd-i mel<sup>ç</sup> ün  
 04. birine zehr icirdiler birini etdiler eşhād  
 05. yezīde lā<sup>ç</sup> net olmaz idi zamāñ-ı evvel içinde  
 06. velī şoñra gelen etdi iderüz etme isti<sup>ç</sup> bād  
 07. resülullahıñ ol zīrā ihānet ehlin eyledi  
 08. pes oldı lā<sup>ç</sup> net lāyık cū ħağğdan eyledi ilhād  
 09. ki zīrā bunlarıñ vaşfin ħanı dil kim idem tağrīr  
 10. ħanı bir levĥ-i şāfī kim şıfatından olam nağğād  
 11. resülullah meger bir gün kemāl-i mağz u şefğatden  
 12. omuzına alubdı kim ħasanı iderdi isnād  
 13. didi kim severim bunı pes allahum sende sev

### 57a

01. ikisin bāb-ı şefğatde bu resme eyledi irād  
 02. erişdi cebrā'ıl derĥāl elinde var idi üç şāl  
 03. biri ħara biri şaru biri kıızıl idi vağğād

04. didi allah selām aydur buyurur ki revā mıdur
05. beni nece sever cünkim baña qarşu öper evlād
06. benim ‘aşqum anı ister ki benden ğayrı şıǵmaya
07. benim maḥbūb-i gönül bil ki benim ile ola ābād
08. bu kara tonı pes keysün ki zīrā yas tonı didi
09. şaru tonı ḥasan keysün kim aǵu iciser bī-dād
10. kızıl tonı ḥüseyn keysün şehīd olur didi zīrā
11. daḥi ḥaqq şöyle buyurdı gerek kim olasun naqqād
12. benim ‘izzim celālīmün anı kim öpdüñ aǵzından
13. aña aǵı virem iče vü andan ide infār

### 57b

01. diyem ac qapusını oduñ sözüme eyle tamu ile
02. aca cünkim qapusını görem kim ümmetüm od da
03. kömürler gibi yanmışlar şanasın od da qandile
04. beni bunlar daḥi göre tazarru‘ ideler dübedüz
05. yabışam bir bir elinden çıkaram cümle nefşile
06. alam ucmaqlara gidem yuyam ırmaqlarından ben
07. yeñi ola bedenleri ki şon olmadı tezlile
08. gözed imdi resülullah ne resme ola fazlullah
09. ne eksik oquya evvel allah cün aña tevkil
10. temmet
11. rivāyetde gelür bir gün resülullah olubdı şād
12. ki dizinde oturmuşdı ḥüseyn ile ḥasan şehzāde
13. ḥüseyni öpdü boynından dudagından ḥasan aǵzın

### 58a

01. şefā‘ at kı l qabül aydum sözüñ olmaya na‘ tile
02. resül aydur diyem yarat za‘ if ümmet ‘azāb iče
03. diye var eylegil iḥrāc sözümdür qavm u qabile
04. anuñ kim gönli içinde ola bir zerrece imān
05. ya ḥardal dānesi miqdār çıkar hic etme taqlile
06. ger ü esced idem anda ger ü emr eyleye allah
07. ki ḥardaldan daḥi kem-ter olanı etme taḥyile
08. ger ü esced idem anda ki her kim didi illallah
09. çıkar anı cehennemden ilāhī kı lma taḍlile
10. diye ‘izzüm celālüm-cün cehennemden idem iḥrāc
11. anı kim didi illallah ki taḥkikā ve te‘vile

12. gelem bes cebrā 'il göre mālīk tura urvā

### 58b

01. bu resme iktizā ider ki ola hikmetde tecmīle
02. cehennemde gele şora diye mālīk aña bir bir
03. gele pes saķına ' arşuñ ide secdede taķbīle
04. diye bāb ki ma' lūmdur seniñ dergāhıña işler
05. diye varda ḥabībime şef' olsun o taḥbīble
06. gele gör ki cennetde bir incü ḥayme icinde
07. ki dört biñ kızıl altundan ḳapusı var taḥtıla
08. oturmuş şoḥbet içinde şafā vü ' işret içinde
09. diye kim ya resūlullah revā ola mı ta' dīle
10. ki sen bunda tena' umda za' if ümmetleriñ odda
11. işide bes ede secde bu işde ide ta' cīle
12. diye ḥaḳḳ ya muḥammed kim götürgil başıñı yerden

### 59a

01. ki bunlar nāra ḳatlanmaz ' azāb eyleye tenkīle
02. diye kim ya resūlullah elümden nesne gelmez hic
03. buyurmayınca ta allah ḳılam mı işe ta' līle
04. teveccüh ide pes anda erişe saķına ' arşuñ
05. burāķından ine yere sücūda vara teclīle
06. diye ya rabb sen va' de ḳılıbduñ ümmetimden kim
07. oda yaḳaydıñ aşlā pes it ' ahdüñi tek mīle
08. ḥiṭāb irişe allahdan şefā' at ḳıl gel imdi sen
09. bağışladum baña geleni ki yoḳ va' dimde tebdīle
10. gelür ba' zı rivāyetde ki cebrā 'ile emr ide
11. göre kim ḳalmuş od icre kim olmuş anda tesfīle
12. aña ḥōd nesne yoḳ gizlü velī emr-i ulūhiyyet

### 59b

01. ğıyāş eyle şefā' at bize ḳıl fazl ile tenzīlā
02. veyā mālīk işid bizi muḥammed ümmetinde nūr
03. virdik bizler şalāvāt aña derdük ḥaḳḳa tehlīle
04. cū mālīk işide anı teveccüh ḳılsa ucmağa
05. nidā ide ḳapusında yüce şavtıyla tersīle

06. diye kim ya muḥammed sen tena<sup>ʿ</sup> um icre ucmaḳda
07. za<sup>ʿ</sup> if ümmetleriñ bunda olubdur oda tenzile
08. kaçan kim işide anı yerinden tez örü tura
09. burāḳına bine fi ʿl-ḫāl iriše ide taḫşile
10. iriše cün cehennemde işide bunlar ünün
11. mübārek gözlerinden yaş ola yüzüne tesile
12. diye ya mālīk imdi tez çıkarğıl ümmetim oddan

### 60a

01. ki bunlar nece yıldur kim dil ile ikrār iderlerdi
02. gönüllerle bilürlerdi ki yoḳdur hec buña şekk
03. bular dünyā ḫayātında nece secde iderlerdi
04. benim dergāhıma yüzler sürülür idi vaşla
05. nidā işidicek bunlar resā-yı āvāz eyledübdür
06. diyeler ya muḥammed ah meded kııl ir görüb fazlı
07. meded kııl ya ebu ʿl-ḫāsım bize ya aḫmed ah eriş
08. vü yaḳamaz kıyāmet gel ki kıılma bizi ḫacile
09. eyā cennet ḳapuların acıb mı gel muḥammed gel
10. veyā ümmet şefi<sup>ʿ</sup> gel vir o(r)dan bize temhile
11. za<sup>ʿ</sup> if ümmetleriñdenüz ki yoḳdur şabrımız oda

### 60b

01. ḳanı ol gözleri ela ki şacmışdı bugün dāne
02. kim idi gönlünüñ ḳuşun ki elinden eyleye ālā
03. bular dünyā sarāyında meger kim ḫaḳḳa ʿ āşidi
04. anuñ-cün evvel daḫi ider cezāsını bugün ʿ adle
05. gele bārī bular cünkim cehennem ḳapusına heb
06. cefā-ḳar şu zebāniler ki yoḳ şefḳatleri aşlā
07. buyura anlara mālīk ki bunları atuñ oda
08. yuḳarı ḳatına oduñ ḳoyar bunları ālā
09. kimisin dutısardur od topuğına irişince
10. kimiñ dizin kimiñ belin kimiñ şadrın duta fi<sup>ʿ</sup> le
11. kaçan kim ḳaşd ide od kim yaḳa yüreglerin yüzün
12. nidā ire ki ya mālīk odı men<sup>ʿ</sup> eylegil fazla

### 61a



01. ne yüzlerle baķub saña ne diller söyleye naķle
02. pes emr ide mālīk buları süreler oda
03. ne kimse merħamet ide ne ħürmet ideler meyle
04. ögünce gidip̄ler anuñ ardınca yigitler
05. anuñ ardınca   avretler döküb yüzler Şuyun yazıla
06. ķanı ol dürlü tütıla mu  azzez yüzün server
07. ķanı ol dürlü nāzile Őalınan serv-i ķadd-i bālā
08. ķanı ol taħt u baħt u rāħat ķanı zīr i zeber oldı
09. ķanı bu āb u ħādīmler ķanı reāyā ķanı lāla
10. ķanı gün görmeyen münevverler yüzün dutmuş yolar Őacın
11. ķanı gül yüz benefşe zülf olubdur ķan ile ālā
12. degermiydi Şu   izzetler Őoñucu Şu ħorlıĝa
13. yarar mıydı pelās ola libāsiken ol el ālā

### 61b

01. aķar gözlerinüñ yaşı Şanasın lü lü dür lāla
02. ne lü lü -i lā-deryādur ne deryā ķandurur lāla
03. diyeler Őabrimuz yoķdur güneş ısısına herĝiz
04. nice Şabr idevüz oduñ ısısına bu günāhla
05. diyeler kim ħarīr atlas giyerdüñ dürlü nāz ile
06. nece Şabr idevüz ķaŗran libāsına bugün sehle
07. diyeler kim lāţif ħūnlar yüridüñ dürlü zādile
08. nece Şabr idevüz zıķķum acısına bugün   uķalā
09. bolur bu nāliŐ iŗer iken irişe bir nidā   arŐdan
10. ki ya mālīk oda ķoya tīz buları virmegil mehle
11. diye mālīk ki bu Őözi daĝı iŐiddiñüz mi hic
12. ya kimüñ ümmetinden Şerr ħaber virüñ baña ķavle
13. bular ide kim istiħyā ķılıruz dimege anı

### 62a

01. -15. (arapŗa unsur)

### 62b

01. ol resülün faħr-i   ālem muŐtafānun ħürmeti
02. cümle ħayvānlar dilerler yine tobraķ olısar
03. nola tobraķ olaydım diyesin biñ kez ķatı

04. na<sup>ç</sup> t-1 şerîf temmet  
05. -13. (arapça unsur)

### 63a

01. kalk şeher vaktinde iy dil eyle haqqa tã<sup>ç</sup> ati  
02. kim kabûl eyler hudâ ol vaqt icinde hâceti  
03. çağrısub öter horoslar kim eyâ gâfil deyü  
04. sen nicün bî-havf yatarsın arturırsun gafleti  
05. ol muhammed muştafâ kim giceler yatmaz idi  
06. ta mübârek ayağı üzre ki cekerdı zaḥmeti  
07. sen nece ümmet olasın tuṭmadıkca sünneti  
08. vardığıñ cennet olursa tãli<sup>ç</sup> inñ sa<sup>ç</sup> id  
09. dem-be-dem ḥürî-yi ğilmân ediserler ḥizmeti  
10. vardığıñ tamu olursa yedigiñ zıkkum zari<sup>ç</sup>  
11. giydigiñ kaṭrân libâslar cekersin biñ zaḥmeti ḥasreti  
12. ya ilâhî bizleri sen tamudan eyle ḥalâş

### 63b

01. mu<sup>ç</sup> ammâ  
02. (arapça unsur)  
03. (arapça unsur)  
04. r revân oldu bu nazmuñ ma<sup>ç</sup> nîsi hem cün kur'ân  
05. z zikrimdür cemâlüñ âyeti her şubḥ u şâm  
06. d da<sup>ç</sup> vâsı yalancı şofularıñ oldu mât  
07. ḥ ḥayâlüm tolasa zülfüñüñ sevdâsına  
08. ḥ ḥayâtum kayd-ı şevkiñ leşkeri vel<sup>ç</sup> âdiyâb  
09. c celâliyle cemâlüñ ma<sup>ç</sup> sî bir nürdür  
10. ş şüreyyâsı semâda gösterir envârdan  
11. t te<sup>ç</sup> âl-allah ki mişlüñ görmedi devr-i felek  
12. b beḳâ devri seniñdür iy nesîmî şeş cellât  
13. a allahdur ki olmaz nuṭṭ zâtundan cüdâ  
14. a üç kitâb vaḥy-i muṭlaḳ üş mesiḥ-i mu<sup>ç</sup> cizât  
15. temmet

### 64a

01. g gördüm hıızır u ç isâdan icen buldı ḥayât

02. k̄ karandur cemālūñ bu kelāmı haqq didi
03. f felek devrinde buldı ka<sup>ʿ</sup> be icinde lāt
04. ğ ğayrı kim vechullah iy müdde<sup>ʿ</sup> ī
05. ʿ ʿ ilm fazlı haqqdan keşf ider her müşkilāt
06. z̄ zühür etdi çū ʿ isā mehdī şāhib-i zemān
07. t̄ tanıkdur nuṭq-ı hātem qandadur gitdi māt
08. d̄ dālālet mülkini nuṭqla ma<sup>ʿ</sup> mūr eyledi
09. ş şafā kesb etdi senden ehl-i haqq buldı necāt
10. ş şemsüm āfītābum cāvidān-ı lem-yezel
11. s sa<sup>ʿ</sup> ādet vācib oldı fazl-ı haqqdan mümkināt
12. z zülālün şerḥ iderken ʿ ālem şirīn lebūñ

### 64b

01. yüzi adam yüzi gibi dili ʿ arab dili gibi
02. şanasın kevkeb dūrri gibidür ideler işğāl
03. zihī sulṭān-ı ʿ ālem kim celālī bārgāhından
04. getürdi dürlü maşnū<sup>ʿ</sup> āt iderler birliğine ikrār
05. bu maşnū<sup>ʿ</sup> āt zātınūñ kemālātıyla levḥ etdi
06. dönüb cümle kemālātın muḥammeden kılub aṭḥār
07. temmet
08. y yüziñ māhiyyetidür ʿ āleme nūrīñ necāt
09. la lā-reyb ālā veche aña cihāt
10. h hilāl-i kâbe qavseyn qaşlarıñ mi<sup>ʿ</sup> rācıdur
11. v vaḥdet nūrı yüzünde yüziñdür şacıñ ve ʿ l-mürselāt
12. n ne mu<sup>ʿ</sup> cizdür kıyāmete giden keşf olur
13. m muvaḥḥidler didiler yüziñe ve ʿ n-nāzi<sup>ʿ</sup> āt
14. l lā<sup>ʿ</sup> lūñ cür<sup>ʿ</sup> asından ʿ ālemi mest eyledi

### 65a

01. ebu ʿ l-kāsımda ta kısmet ide ol fā<sup>ʿ</sup> il-i muḥtār
02. kuşatmış cennet-i ʿ adni tışından cennet-i firdevs
03. aqar firdevs-i a<sup>ʿ</sup> lādan qamu cennetlere enhār
04. ve eyler ulu ʿ ālimler qopar firdevs-i a<sup>ʿ</sup> lādan
05. qoyalar emr ü nehy ayıdanlarda kim anda yüzleri aqmaz
06. kuşatmışdur bu firdevs bu kez ḥalk ucmağı diyedür
07. na<sup>ʿ</sup> im anı altı me ʿ vā kuşatmışdur qamu hem-vār
08. bu kez dārü ʿ s-selām anuñ iḥāta eylemiş tışın
09. bu kez dārü ʿ l-qarār anı kuşatmış nitekim ber-kemāl
10. burāquñ vardur iki qanadı iki yanında
11. ucar ḥöd cennet içinde ve yāḥūd seyr ider şeh-vār
12. ne yere kim gözi irer başar ayağını anda

13. bu seyri ile gezer günde nece yıllık kıllur esfār

### 65b

01. kamu bu gözle anda mu<sup>ç</sup> ayyin göz ki ğaffār
02. zihī devletlü gözler kim mu<sup>ç</sup> ayyin göreler anı
03. ilāhī sen naşīb eyle olalum biz daħi bī-dār
04. vesīle-i cennet anda resūl-i allah maħşūşdur
05. olubdur kamuadan a<sup>ç</sup> lā o<sup>ç</sup> adn içre bu a<sup>ç</sup> lā-dār
06. resūlüñ dār içinde bir ağac var adı tūbā
07. bitir anuñ budağından ne deñlü var ise eşmār
08. ol ağacunuñ dibi dürrdür budağları zeberceddür
09. yüce<sup>ç</sup> arşa daħi mülhaq aşağısı yere ber-dār
10. anuñ kamu budağları der ü dīvārına irüb
11. ne kim var ğurfe ü hücre tolubdur bağce ve güllerdür
12. budağ anlara deve gidiş çıkarlar cümle dibinden
13. libās-ı cevher-i tāclar muraşsa<sup>ç</sup> hülleler etvār
14. bu yerde vech-i hikmetler ger ki tūyı cıka bunlar

### 66a

01. buyurdı cennet içinde vesīle adlu bir ber-dār
02. umarun kim anı allah ger ü baña ide işār
03. bunuñla durur cennet meger oldı sā<sup>ç</sup> itdan
04. bu sözi hoş tefahhuş kıll ki bu sözdür şahih aħbār
05. muħaddişler didiler kim sekiz ucmağ rivāyettendür
06. geñişlikdedür niyyetde erişmez cennet efkār
07. <sup>ç</sup>adn vir ğāyet a<sup>ç</sup> lāsı kim oldur cennetüñ hāşşı
08. ki dārü<sup>ç</sup> l-mülk gibi anı kuşatmışdur yedi dīvār
09. aña girmezler ālā kim girerler üç bölük insān
10. nebiler birle şiddiklar şehidler iy yüzleri gül-zār
11. bu <sup>ç</sup>adni ucmağı içinde bir aq tağ ola kāfūrdan
12. tecelli ediser anda gümānsız <sup>ç</sup>ālem el-esrār
13. yarın anda dirilirse cem<sup>ç</sup> -i cennete heb

### 66b

01. el ayak söyleye anda ne kesb olur ise fi<sup>ç</sup> l i aqvāl
02. diyeler kim nicün bunca şanukluk virirüz size
03. ne kim etdikse dünyāda sebeb ne olduñuz naqqāl
04. diyeler bizi ol allah getürdi nuţka kim ol haqq
05. kamu eşyāya dil virür ider inţāk ider aqvāl
06. cehennem kabusına kim cün ireler yüzleri kara
07. zebāniler diyeler kim size olmad(ı) mı irsāl
08. resūl gelmed(i) mi size oqunmad(ı) mı āyāt
09. diyeler kim ni<sup>ç</sup> am geldi bize bildirdiler aħvāl

10. ve lākin dutmadık anı kılıruz şimdi biz ikrār
11. veli haqqıñ sözi haqqdur yerine geldi ol aqvāl
12. temmet

### 67a

01. eger bir çatre zıkkumuñ yere tarh etseler anuñ
02. fesād iderdi bir yüzüñ hakayıq olsaydı artāl
03. ve ger zencirlerinden hem qosalar yerde bir halka
04. yedinci kat yere inüb iderdi yerleri zilzāl
05. ve ger biri zebāniden gözükseydi yer ehline
06. olurdı cümle qorqıdan var imdi eyle istidlāl
07. buyura qādir qahhār ki bağlana zebāniler
08. elün kāfirüñ boynuna selāsil birle hem a' lāl
09. temürden şoqulur zencir cıqa kıcından ağızından
10. bes andan süreler dübdüz 'azāba gideler azlāl
11. diyeler anda küffāra ki zulm oldu bugün bize
12. nidā ide ki zulm olmaz bugün bir zerre-i şaqqāl
13. mühürlene ağızları tanıqluq vire göz kulak

### 67b

01. dökerdi gözlerimiz yaş iderdür yüzlere irdāf
02. olurdı qalbimüze hāşî' şükürler idüb allah
03. ki faqr-ı erzānī iderdük şabr ile ilāf
04. bi-ḥamdilillah ki şoñ ucu bizi bu dār-ı 'uqbāda
05. mu' azzez kıldı ḥor iken ki kıldı bunda isti' fāf
06. temmet
07. resūlullah buyurmuşdur ki dīvārı anuñ dört
08. ki toptoludur oddan selāsilden nekāl inkāl
09. anuñ dīvārınuñ ' arzı tamām kırk biñ yıl artıqdur
10. odınuñ ısısı yetmiş bu od miqdārına emşāl
11. anuñ dutduğı kāfirler olısdur daḡi kibriyyet
12. taşıbdur kim ḥarāretten qatıdur ol mine'l-şalşāl
13. eger bıraqr cānımız şarıqdan ararsa qoma müferriden
14. bularuñ beynini ısısı idüb qaynadı (arapça unsur)

### 68a

01. qadeḡler dutulur elde şarāba lā-yezāliden
02. qadeḡ-i nūr-i şarāb nürdür iḡen şūfi icilen şāf
03. ḡalā'ıq heb ḡesāb icre bular zevq ile ' işretde
04. kamu ' arif-i muḡaqqıqlar irāde olmaya eclāf
05. diyeler kim bular kimdür beşer mi ya melekler mi
06. ki yüzleri şafāsından qamer ü şems ider istilḡāf
07. beşer ayda meleklerdür melek ayda nebilerdür

08. bular ayda faķīrlerüz kim idmedük biz istinkāf
09. ferişteher ayda su'āl ide sebeb noldı bu ta'zīme
10. diyeler az 'amel etdük degildür 'ilm ile şarrāf
11. ki dehrī şā'im olmadık geceleri kā'im olmadık
12. veli beş vaķt namāz etdük ğazāda cekmedük esyāf
13. veli her gāh eşitsevüz muħammed adını bir kez

### 68b

01. bu hāli hoş taşavvur kıl pes eyle hāliñe inşāf
02. rivāyetdür ki rıdvāna ger ü emr eyleye allah
03. oruc dutanlara irişdi buları kıılmañ istiħkāk
04. ne kim ārzūları var ise bugün cennetden it ihzār
05. ki kādīrün yaratmaĝa ki bin altun eyle ve'l-kāf
06. ger ü emr eyleye allah ki ya vildān ya ğilmān
07. gele anda şol oĝlanlar ki vaşfin aydamaz vaşşāf
08. yemişler altlar tölalu lātif nürdan tabaķlarda
09. şunarlar kevşer-i kāfūr vireler selsebīl ü 'āk
10. oruc tütanlara bunlar dileriñ icüñ bugün
11. ki deryāya ger ümmetden size keşf eyledi keşşāf
12. buyu(r)mışdur resūlullah ki yoħsullar kıyāmetde
13. kıoyalar yüzleri bedri ay gibidür berķi ire şafaķ
14. mu'atķar zülfleri üzre dizile dürr ile yāķüt
15. münevver yüzleri nürı mu'atķar zülfleri zer ü bāķ

### 69a

01. rivāyetdür enesden kim buyurmuşdur resūlullah
02. ki şaĝlar kıubūrundan tırıcaķ tölalar aħķāf
03. kıoķa dudaklarında misk mu'atķar kııla afāķı
04. ğııtāb ide te'āl-allah dirler kim ide inkişāf
05. ki hic ac olmayınca siz yemez icmezdiñüz herĝiz
06. bu ĝün ac şusuz ĝelüb siz kim baña ezyāf
07. bugün ĝāyet uzun ĝündür benim ĝalk ile işim var
08. iriş ya cebrā'il bunlara iderler cünkim istibtān
09. bu ĝün ucmaĝa ĝirmeden yesünler mā'ide irĝür
10. cū malı 'ömr-i eyyām bular hic etmedi isrāf
11. ĝetüre cebrā'il dirĝāl melekler neçe ĝünler
12. mühürlü altun ibriķler ki ĝamrī bula miskin-i nāf
13. yiyeler içeler bunlar ki şorida ĝesābda ĝalk

### 69b

01. ĝöñülden şevķi derdime mecal kıılmadı (okunmayan kısım)
02. eyzan faķīrem kıabuña ĝeldim şefā'at ĝetürsin ĝördim muķaddem
03. şucumı bildim eyzan temmet ilāhī kııl baña (okunmayan kısım)

04. yok ne yüzile varam saña günāhdan ğayr kārūm kārūm yok ne dervīšem
05. ferāğatda nite cerr taht-ı devletde
06. muḥammediyye
07. didi evlendür sıradur resūlini te‘āl-allah
08. ki cennetde düğün idüb qalısardur anı dāmān
09. cemī‘-i cennet ehli heb geliserdür düğünine
10. olub cem‘iyyet-i kübrā derile cümle evtād
11. gelinler kim viriserdür iki maḥcüb olısardur
12. ḥabībullāh alısardur olısar anlara naḳḳād
13. birisi ise ola ki ḥatun idi fir‘avnuñ
14. birisi olısar meryem ki bilir idi bunı firşād

### 70a

01. qabuñda elleri bağlu esirem ya resūlullah
02. za‘ifem ‘ācizem cürmi keşirem ya resūlullah
03. hemişe ğarqam ‘ummāna ‘amelde qā‘idem dāna
04. kerem bābında iḥsāna faķirem ya resūlullah
05. ma‘āşīyle ‘alil olmuş menāhiyle zelil olmuş velikin
06. şucunı bilmüş ḥaķirem ya resūlullah nazar kılgel
07. ifrāda eger bilişde eger yada ḥuşuşā ehl-i evvelide şefā‘at
08. ya resūlullah cū raḥmetsin bize ḥaḳḳdan gelürsin
09. muṭlaqdan sen efḍal cümle ḥaḳḳdan ḥabirem ya resūlullah
10. sen ol sultān-ı kevineysiñ vuşul-i kābe qavseynsin
11. kerim-i dü-cihāneynsin şefā‘at ya resūlullah cehennem qaynayub
12. taşa bilenmez (okunmayan kısım) qarındaşa şefā‘at ya resūlullah
13. ḥiṭāb oldı mihr-i cāna ciger tuṭuşa yana ‘umūma ehl-i imāna
14. şefā‘at ya resūlullah ‘aṭālar qarībāna bir nece gönder
15. nīrāna bütün aḥbāb-ı yārāna şefā‘at ya resūlullah
16. günahkāram yüzüm qara aṭarlar qorqarum nāra meger senden
17. ola cāre şefā‘at ya resūlullah

### 70b

01. ilāhī
02. yine mātem ānı geldi ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
03. firqati bağrımız deldi ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
04. kerbelānuñ ta içinde müşg ile ‘anber şalınca
05. al ḳabrimüz ḳan içinde ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
06. kerbalānuñ yazıları suşuz gitmiş ğāzileri
07. fāṭıma ananuñ kızıları ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
08. ḳur‘ān oḳur kesik başlar dilli dilince her ḳuşlar
09. egleşir tağlar taşlar ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
10. geçdi medīne vardı didik seni yāvi kıldı
11. medīne ḥaḳḳına şordı ah ḥasanum vāh ḥüseynüm
12. dört yanını kāfir aldı taḳdīr allaha böyle geldi
13. şu tolu umman ḳuşlar daldı ah ḥasanum vāh ḥüseynüm

14. eli kerbelānuñda bağlu ehlinüñ cigeri tağlu

### 71a

01. Һazret-i ʿalīnüñ oğlı dedesine Һaber geldi
02. ah Һasanum vāh Һüseynüm veysü'l-ķuvve yas geldi
03. ķorkı bağrımız deldi
04. ah Һasanum vāh Һüseynüm
05. eyzan
06. fānīdür řol dūnyā kimseye ҡalmaz yedi ҡat gökleri
07. ҡalsa dūnyā muҺammed ҡalurdı seyrān eyleyen
08. ҡalsa dūnyā muҺammed ҡalurdı
09. anuñ dostluğuna Һalk oldı ʿālem
10. ismini yazarken řaķķ oldı ʿālem
11. Һaķķdan mi ʿrācda ümmetin dilin
12. ҡalsa dūnyā muҺammede ҡalurdı dūnyā
13. geldi geçdi şu ʿālemde gülmedi
14. ümmeti ğayđusından emīn oldı
15. geri yūregi hem ümmetim didi
16. ҡalsa dūnyā muҺammede ҡalurdı dūnyā

### 71b

01. aluban ümmetin cennete giren
02. Һaķķ ҡanda dimesi maķbūl olan
03. ümmeti yoluna cānın viren
04. ҡalsa dūnyā muҺammed ҡalurdı dūnyā
05. burāđın göklere uğradır
06. gün toğsa ʿāleme bile toğardı
07. Һaķķ calab ümmetim diyüb ögerdi
08. ҡalsa dūnyā muҺammed ҡalurdı dūnyā
09. dūnyā benüm diyübeni nidersin
10. yaķar āhiretiñi vīrān idersin
11. fānīdür řol dūnyāsın girersin
12. ҡalsa dūnyā muҺammed ҡalurdı dūnyā
13. eyzan
14. ҡudretde bir ķorku dūřdi ҡalbime
15. bir senüñ lūťfuña ҡaldıķ ya rabb
16. tevbe eyledim günāhıma řuĉuma
17. bir senüñ lūťfuña ҡaldıķ ya rabb

### 72a

01. seniñ müşkil oldı Һaliñ didiler
02. cehenneme uğrar yolıñ didiler
03. meger allah ala didiler eliñ



04. iñleyüb ‘arşa çıkar semā‘ i
05. ‘aceb gider mi ola yüz siyāhı
06. cümle ‘ālemleriñ sensin penāh
07. bir seniñ lūṭfiña kaldık ya rabb
08. allah allah diyüb yalvara bizi
09. allaha kul olan günāhdan beri
10. resüle ümmetin bağışla barca
11. bir seniñ lūṭfiña kaldık ya rabb
12. eyzan
13. ilāhī yāri kıl baña ki ğayrı yārim yok
14. ne yüz ile varam saña günāhdan ğayrı kārım yok
15. ne dervişem ferāğatda ne tāk-ı tahtı tāk-ı devlette
16. bu baħr-ı dār-ı ğurbette ğarīb oldum aña yerim yok

### 72b

01. gül zıkr etti sübhān gözüm yaşı ciger kanı
02. yolına kumuşum cānı bu yolda ihtiyārım yok
03. ğayrı bir menzile erdüm melāmet baħrına taldım
04. ḫayāl-i ‘aşk-ı yār oldım şabā gibi kararım yok
05. menüm mışrī yüzi kara ğarīb üftāde bī-cāre
06. düşmüşüm ki bir nāra ya nece bir niyāzum yok
07. eyzan
08. miyān-ı ‘aşkıñ tonı hey her kim kapar gelsün biri
09. şehir-i cinān rehberi sorun kanı gelsün biri
10. şıdıkla bil bağlayan hey ya‘ kub olan añlasun biri
11. yūnus cemālın soylayan sevmekdür anlar bir güzel
12. ‘aşıklarunñ ḫāli ezel gönül viren gelsün biri
13. meyhāneci almaz ğazel cāndasun gör yāriñi

### 73a

01. yire ura gör ‘ārıñı cāndan geçen gelsün biri
02. gidere gör ağyārıñı daldan dala koşmak diler
03. gül derdline bülbül ile şehüdi yüzü sür
04. sırr añlayan gelsün biri
05. ilāhī eyzan
06. allah emrin dutalum
07. bülbül gibi ötelüm
08. rahmetine batalum
09. allah allah meded allah
10. allah adı olur allah allah meded allah
11. mü`minlerunñ yoludur sevgüsü gönüllerde
12. allah adı dillerde allah allah meded allah
13. şol korhulu yerlerde gönüllerde mihmānsun
14. sen bir ulu sulṭānsun allah allah meded allah
15. der(t)ülere dermānsun allah allah meded

## 73b

01. ölüb kabre varunca melek su'âl şorunca
02. rabbiñ kimdür deyince allah allah meded allah
03. yünus seyrānda gezer ölüm tedbirler bozar
04. görmek isterseñ dīn-dār
05. allah allah meded allah diyelüm
06. ilāhī eyzan
07. ʔolab nolduñ iñilersin
08. ʔaḫḫa 'āşıkam billāh
09. derdim vardır iñilerim
10. derdim vardır iñilerim
11. benim adım dertli ʔolab
12. şuyum aldım yalab yalab
13. böyle emreylemiş calab
14. derdim vardır iñilerim
15. dülgerler hızārım yundı
16. her a'zām yerinde ʔondı bu iñildi ʔaḫḫdan geldi
17. ulu ʔaḫḫlar derdim aḡacım

## 74a

01. ne ʔatluyım ne acıyım
02. ben mevlāy(a) du'ācıyım
03. derdim vardır
04. ulu ʔaḫḫlarda buldılar
05. dalım budaḡım ʔırdılar
06. ʔolab maḫall gördüler
07. derdim
08. 'āşık yünus ider ahı
09. gözi yaşı yur günāhı
10. severim güzel allahı
11. derdim vardır iñilerim
12. ilāhī
13. iy 'ālemlerin sulṫānı
14. dār etdiñ baña cihāmı
15. seni seven böyle mi olur
16. allah seven böyle mi olur
17. seni seveli her işim
18. ḡamdan ʔurtulmadı başım
19. seller gibi aḡar yaşıım
20. seni seven böyle mi olur

## 74b

01. 'āşıkñ odı düşdi cāna

02. rüsvây etdiñ şu ʿāleme
03. gice gündüz yana yana
04. allah seven kullar böyle mi olur
05. iy allahım bu ne bu hālīm
06. ʿālem halkı benden bī-zār
07. benim işim ah ile zār
08. seni seven böyle mi olur
09. qahrında imiş lūṭfiñ bildim
10. melāmet bahırına ṭaldım
11. anıñ cün şükür kıldım
12. allah seven kullar böyle mi olur
13. eliñdedir hükm-i fermān yoluñadır bu zinde cān
14. aḥmed derdiñe derd dermān
15. seni seven kullar böyle mi olur
16. temmet

### 75a

01. ilāhī
02. evliyādan görmüş bu erkān
03. döne döne zıkr idelüm allahı
04. cāndan gördüm sırr-ı sübhān
05. döne döne zıkrullah idelüm allahı
06. ehl-i ʿinād zann-i gümān içinde
07. men delīlin buldum qurʿān içinde
08. baş acık ʿüryānum meydān içinde
09. döne döne zıkrullah idelüm allahı
10. ʿişyān ile qararmuş yüzleri
11. anıñ cün haqqı görmez gözleri
12. ʿāşıkā kār etmez münkir sözleri
13. döne döne zıkrullah idelüm allahı
14. seyyid irer sevq ṭaldımda geldim
15. mümkinātiñ ʿilmin bildimde geldim

### 75b

01. haqıkatde bir ben buldumda geldim
02. döne döne zıkrullah eyledüm allahı
03. ilāhī
04. her kaçan añarsam seni qararım qalmaz allahım
05. senden gayrı gözler yaşın kimseler silmez allahım
06. acıldı bağ u bostān acıldı dilde dostānı
07. sen baqdıgın gülistānı güller şolmaz allahım
08. sensin dillerde oqunan sensin ʿaşkıñda doqunan
09. seniñ ʿaşkıña dolanan kendi bilmez allahım
10. ʿāşık yūnus seni ister lūṭf eyle cemāliñ göster
11. cemāliñ gören ʿāşıklar

12. ayrı olmaz allahım
13. ilāhī
14. ah ümmetim derde ağlar muḥammed

### 76a

01. ilāhī
02. seḫerlerde eser bād-ı tecellī
03. uyan hey gözlerim vaḫt-i seḫerde
04. acılur ḡonce-i iḫsān ḡöñli
05. uyan hey gözlerim vaḫt-i seḫerde uyan
06. tecellī baḡına görmek dilerseñ
07. ḫaḫiḫat ḡüllerin dermek dilerseñ
08. cemāl-i ḫazret görmek dilerseñ
09. uyan hey gözlerim ḡaflet uyan
10. seḫerdür ehl-i derdiñ düd-i ahı
11. seḫerdür ehl-i derdiñ cılve-ḡāhı
12. seḫerdür cümle vaḫtiñ pādiḫāhı
13. uyan hey gözlerim vaḫt-i seḫerde uyan
14. yuyanlar çeḫm-i nergisde bu ḫābı
15. seḫer vaḫti görürler māh-tāb

### 76b

01. göziñ ac ḫaḫḫa dön işit ḫuḫbāyı
02. uyan hey gözlerim vaḫt-i seḫerde uyan
03. temmet
04. ilāhī
05. cehennem ehliniñ ḫālin şorarsañ
06. yanarlarda yanarlarda ağlaşurlar
07. adı ḡüzel muḫammediñ ismini
08. añarlar añarlarda ağlaşurlar
09. yanmışlar yanmışlarda kömür olmuşlar
10. yanmaḫ ile ḫālden ḫāle gelmişler
11. zebānī elinde esir olmuşlar
12. dokerler dökülürde ağlaşurlar
13. elleri dirseginden kesmişler
14. yüzleri kızıl ḫora başmışlar
15. boḡazına odtan zencir aşmışlar
16. baḫarlarda baḫarlarda ağlaşur

### 77a

01. ma<sup>c</sup> şümlar cennet ḫapusın bekler
02. kimi sever ḫanur kimisi bekler
03. anam gelür deyü yolları bekler

04. ögerler ögölürde ağlaşur
05. kimisi malınca olmış oturur
06. kimisi elinde şerbet getirür
07. babam gelür deyü baķub otururlar
08. ögölürde ögürlerde ağlaşurlar
09. eyzan
10. ka'beniñ arzūsı düşdi özüme
11. şal mevlā bizi şal bizde varalum
12. gice gündüz ũhu gelmez gözüne
13. şal mevlā bizi şal bizde varalum
14. şām-ı şerīf cennet elinden oldı
15. evliyā enbiyā içine tıldı
16. evvel şām āķir şām hakkında dendi
17. şal mevlām bizi şal bizde varalum

### 77b

01. ķuds-i şerīfiñ yolları ıraķdur
02. anı görmeyene ğāyet firāķdur
03. bunca enbiyāya mesken tıraķdur
04. şal mevlām şal bizi bir ğün
05. medīnede yatur server-i muķammed muştafa
06. ũmmetine anı görmek hoş şafa
07. eger 'ömrümüzde varsa vefa
08. şal mevlā bizi şal bizde
09. ka' beye varanlar olurlar ķacı
10. başına örerler sa' ādet tācı
11. ağlayu ağlayu didi du' ācı
12. şal mevlā bizi şal bizde varalum
13. ma' rifet-i za' ife
14. ālā iy cānımın cānı nebiler şāh-ı sulţānı
15. şefa' at ya resūlullah şefa' at ya resūlullah

### 78a

01. ķabībü'l 'ālemīn sensin
02. imāmü'l müttaķīn sensin
03. şefi'ül müznib sensin
04. şefa' at ya resūlullah
05. mükerrem-i müctebā sensin
06. mükerrem-i murtażā sensin
07. ğöñüllere şifāsın sen
08. eyzan
09. binti hāşimī sensin
10. tihāme zezemi sensin
11. mekke medīne sensin
12. eyzan

13. vişāliñ derdime dermān
14. hayāliñ göñlüme mihmān
15. bu cānım ‘aşkıña kırbān
16. şefā‘ at ya resūlullah
17. kamu ‘ālem seni öger
18. seni vaşf idemez diller
19. kemāliñ cümle şerh eyler
20. şefā‘ at ya resūlullah

### 78b

01. dilerim ki saña varam o görkli yüzüñi görem
02. eşiğiñe yüzüm uram şefā‘ at ya resūlullah
03. günahlarum hicāb oldı firākuñ gibi ‘azāb oldı
04. başum bağrum kebāb oldı şefā‘ at ya resūlullah
05. diyār-ı yāri terk etdüm seni ārzūlayı gitdüm
06. ğurbet ihtiyār etdüm şefā‘ at ya resūlullah
07. yüzi kara günāhkāram velikin ‘āşık-ı zāram
08. şefā‘ at senden umarum şefā‘ at ya resūlullah
09. bu ‘işyān deñizi taşdı ‘aql-ı cān girdāba düşeli
10. bu bî-çāre yüzi düşdi şefā‘ at ya resūlullah
11. temmet
12. (arapça unsur)

### 79a

01. -16. (arapça unsur)

### 79b

01. -10. (arapça unsur)

### 80a

01. -12. (arapça unsur)
14. (arapça unsur) temmet sene 1216
14. oğlum süleymān efendi biñ iki yüz on beş senesinde ramazān-ı şerīfiñ
15. yigirmi ikinci günü cum‘a gün vaqt-i seherde dünyāya gelmişdür
16. allah ʔol ‘ömr eyle mu‘ammer eyle ‘ālem-i kāmīl hafız kātīb eyle āmīn

### 80b

01. mübārek ramazān geldi cāmi‘ler nūr ile ʔoldı
02. mevlām bize kerem kıldı ğāfil olma uyan insān

03. bu günler her zamān gelmez her kul bu günleri görmez
04. mevlām bize kerem kılmaz eyzan
05. bu dünyāya gelen ölür er geç maḥşer yerin bulur
06. (yırtık kısım) kişi ettigin bulur eyzan
07. dünyādan giden gelmez mevlām ‘āşī kula rahmet olmaz
08. mevlām bize kerem kılmaz eyzan
09. şimdi gelen āḥir zamān kalbimizde vardır imān
10. ötesinüñ işi fiğān eyzan
11. uyan ğafletden iy nā’im seher vaktinde ol kâ’im
12. rızā-yı ḥaqq isterseñ oğu süre-i yāsin
13. (yırtık kısım) dünyāya aldanma şarābını şudur şanma
14. (yırtık kısım) kevşer isterseñ eyzan
15. (yırtık kısım) fānī ölüben virdiler (yırtık kısım)
16. (yırtık kısım) ola dersin eyzan

### 81a

01. (yırtık kısım) cān kıyāmetde ola (yırtık kısım)
02. (yırtık kısım) sultān eyzan
03. bu süre sırr-ı rahmāndır bu süre feyz
04. bu süre sırr-ı sübhāndır eyzan
05. belālara ola birde şifā ola kamu derde
06. şefā‘ at ide maḥşerde eyzan
07. kıyāmet kōbinca gele arayub ehlini bula
08. bi-izn-illāh şefi‘ ola oğu süre-i
09. yāsin
10. terāvīḥ kılmayan yüzi qaralar ḥaqqiñ devletine nece varalar
11. enbiyā yolundan koyalar diyelüm siziñle sefferullah
12. terāvīḥ kılanın köşki yücedür bunda yokşul anda ḥöcadur
13. ramazān giceleri işbu gicedür diyelüm siziñle elḥamdülillāh
14. cennet kabusın acarlar ‘āleme rahmet şacarlar

### 81b

01. hazā gülbañ-ı muḥammedī
02. allah allah celilü’l cebbār mu‘in’üs settār ḥālikü’l
03. leyl ven-nehār lā-yezāl zü’l-celāl birdür teñri
04. eriñ erligine ḥaqqiñ birliğine küffār-ı ḥāksārīñ
05. körlüğine dīn-i islām kuvvetine diyelüm birdür allah allah
06. evvel ‘azmī āḥir ‘azmī ‘ināyet-i ḥudā kaşd-ı a‘dā’
07. himmet-i evliyā kuvvet-i enbiyā resül-i kibriyā ā‘tī
08. muḥammeden el-muştafā ‘aşka diyelüm birdür allah allah evvel kur’ān
09. āḥir kur’ān tebārekellezī-nezzele’l-furqānū’l-kān
10. kalbimi kan sinesi ‘üryān çigeri biryān küffār
11. elinde şehid olan gāziler ‘aşka diyelüm birdür allah
12. ḥācılar gāziler ücler beşler yediler kırklar
13. ‘aşka diyelüm birdür allah allah göbege muḥammedī nürını

14. kerem-i h azret-i  al  p irim z sult n h acı bekd ş-1 vel 
15. erenler evliy lar enbiy lar gercekler demine
16. h  diyel m h 

**82a**

01. 17. (arap a unsur)

**82b**

01.  al
02.  al
03.  al
04.  al
05.  al
06.  al

**83a**

01. h  niyyetden gelir  v z ki g r h k dan mec zın
02. fig n etdim ki ya ma b b cel li  e igindin
03. es rem h rs-1 gerd n g ribem yok mı  nsin
04. h tab (arap a unsur)
05. il h 
06. be  arda lar Şu    mrim z gel b gecer neyneyel m
07. d ny  bir kerv n-sar yduz konan g cer neyneyel m
08. d ny   aluz hey  arda lar de l  mal  um  lar
09. o lı kız kavm u  arda lar bizden  acar neyneyel m
10. ecel  n mde d Ő gibi na d ile virmiŐ gibi
11. bir g n    mrim z  uŐ gibi  ulda ucar neyneyel m
12. bu ecele gecmez dilek ne ins n  aluz ne melek
13. her kiŐini  car -1 felek belin b ker neyneyel m
14. y nus ayduz iy y rim z tam m oldu b z rimuz
15. bir g n bizim defterim z ol dost acar neyneyel m

**83b**

01.  l  iy server-i ma b b (arap a unsur)
02. g zel y z ni   arz eyle g t r y zden hic bın
03. y z n benden meŐ n dir yaralasin yara nid r
04. velikin len-ter n dir ta ayy rde beh tını
05. s rekdir h kmet-i im n y z ndir ra met-i ra m n
06.  z ndir dertler derm n dev  kıl bi'l- iy Őin
07. c  sensin es  ad evvel  c  sensin mirşad-i a  l 
08. c  sensin mirşad-1 icl  a mede yok sir cın



09. (arapça unsur) t̄ac amu ŧāhlar saña muht̄ac
10. benim abuñda yalın ac ac üstüme cenāhın
11. eyā gönül cū rehber ol amu halka peygamber ol
12. cū sırr-ı allahu ekber ol sözine tut semāhın
13. nite gözler göre anuñ sarāyında tecellisin
14. ılam cānı fedā aña sürem dergāha haddin
15. niyāz icre abusında yüzüm toprağa omuşdum
16. seherde bir nidā geldi ki ya hazā behaddin
17. ki her kim ‘azm ide bize gerek ki dünyādan bize
18. yana ‘aş adına size yanaruz nūrın
19. hevālardan ola cūn var hevāmız ide hem bir var

#### 84a

01. velāyet ŧāhibi haydar kerāmet bahrıdır biñ bir
02. haıkat sırrın āŧikār anı ıldık hoş ālī-rāh
03. hadice maħremiñ oldu
04. fāıma adriñi bildi
05. nisā ’lar ŧefi’ oldu
06. ol yüzi gül alnı māh
07. alub dizinden birini
08. öbüb gözünden birini
09. düşdim ğurreü ’l-‘ aynı
10. hasanıla hüseyñ ŧāh
11. ğāziler bile yanında gelüb keyseler culunda
12. ŧahādet yolın anda beāya dutdılar cūn rāh
13. firāuñ baĝrımı taĝlar
14. gönül ārzü ceküb aĝlar
15. anuñ halkun beyān eyler
16. kimin ŧerh eyleyüb ŧerrāh
17. götür ğaflet gözümden
18. ŧefā’ at umarım sizden
19. amu aħbābıña bizden
20. selām olsun size iy ŧāh
21. ‘acāyib ehl-i zūnnārım elinden nefsimüñ zārım
22. ki dergāha varam meger seni ılam nebāh
23. buyurdım bu lisānımdan
24. hadiŧ-i udsī icinde
25. ılırsam nola ki bunda
26. anı ılır mu’ āf allah
27. gönül viren o sultān
28. ne ılsun başla hāna
29. abül olursa urbāna
30. sinān ālī olur vallahi
31. hudāya diyelüm senden kerem ıl lūtf-i iħsāndan
32. alınacak cānımı tenden aña urbān diye allah
33. ki ben baña zulm ıldım
34. ne işledim ise bildim

35. dönüben qabuña geldim
36. gözüm ağlar yüzüm siyāh
37. şu gözler kim seni gözler
38. şu diller kim seni söyler yoluña terk-i
39. cān eyler ne mal mülk ‘izz
40. cāh

#### 84b

01. na<sup>c</sup> t-1 şerīf
02. eyā ‘izzīñ kemālātuñ beqā buldı resūlullah ‘abdullah seni kıldı kamu derde  
ṭabībullah
03. didi haqq şānında levlak
04. senüñ cün halk olub eflāk
05. semavāt-ı ‘arş-ı kürsī-i hāk
06. berr ü baħr u şems ü māh
07. ne varsa iki cihānda
08. saña eyledi haqq bende
09. ki cümle eşref-i ‘ālemde
10. ki sensin maqbūl-ı dergāh
11. saña gönderdi bārī zāt didiler aña ihlāş it
12. oğurlar maħmūdla aħmed muħammed ibn-i ‘abdullah
13. eyā cevherlerüñ kanı
14. za‘iflerdir dermānı
15. nece medħ ide seni
16. ki medd-i aħuñdır ol allah
17. ki sensin dīn dürc iden
18. şalāt-ı farz borc iden
19. semāvāta ‘urūc iden
20. dutub rabbiñe ‘azm-i rāh
21. cün ol haqqıya yakın olduñ selām virib selām aldıñ
22. ki toqsan biñ kelām kılduñ cevābundan olduñ āgāh
23. irişdiñ kābe kavseyne
24. diledüñ ümmetün kimine
25. bes andan olduñ ev ednā
26. ki hoş kılduñ beqābillah
27. ħabībüm der bu aħkāmıña var şor
28. beni kullarıma bildür
29. benim kamuya secde-gāh
30. oluban yol kulavuzı koduñ toğrı yola bizi
31. didüñ mağbün ider sizi kılan bu dünyādan ikrāh
32. didi bir ağulu baldur
33. baña barmaq bende zāldır
34. haqquñ zikri ulu yoldur
35. dil-gīrden komaz ger gāh
36. ebū bekr ‘ömer ‘oşmān
37. şerī‘at mülküne sulṭān
38. velikin evvel ‘alī aşlan

39. olub her sırriña hem-rāh

### 85a

01. otlu ʔobuz oynayınca kafā beyn ʔaynayınca
02. senden imdād olmayınca eyzan seniñ vaşfin diyen ʔullar
03. dā'ımā zıkr iden diller nefsi nefsi denen güller eyzan
04. āteşden zelil meyli şefā' atdurır fi' li gerek kendi gerek meyli eyzan
05. ʔaradır ümmetiñ yüzi ʔabül olmaz dā'im sözi zelil etme ʔaḫḫa bizi eyzan
06. cemī' enbiyā senden umarlar lütf-i ihsānı muḫaḫḫa bilürim senden
07. tamām it ya resülullah
08. temmet
09. na' t-ı şerif
10. ʔademiñ rahmeti zevḫ-i şafādır ya resülullah
11. zühürñ derdi ' uşşāḫa devādır ya resülullah
12. beni atdıñ daḫi ādem ʔururken meṭaın-i içre
13. imām-ı enbiyā olsañ revādır ya resülullah
14. kemāl-i refer-i gül seniñ nürñla bulmışdır
15. vücüdiñ mazhar tām̄m ḫudādır ya resülullah
16. seniñle idülür zāta daḫi envā' lezzāt
17. işiñ erbāb-ı ḫācāta ' aṭādır eyzan
18. hüdāya ʔıl şefā' at eger zāhir eger bāṭın
19. ʔabuña inşād etmiş gedadır ya resülullah
20. temmet

### 85b

01. ka' be-i vaşlıñ yolında sa' y idüb ʔaldım ğarīb
02. ğayrı nem var cānımı ʔurbāna geldim ya resül
03. ol ğubār-ı dergāhiñ çeşm-i ' alile süḫār icün
04. baş acıḫ yalın ayaḫ dīvāne geldim ya resül
05. ʔıl etme redd bu kātib-i bendeñi
06. sen gibi ihsānı coḫ sulṭāna geldim ya resül
07. temmet
08. na' t-ı resül
09. ḫamd olsun saña bi-' ad denilindi şāniña aḫd ʔıyāmetde eyā aḫmed
10. şefā' at ya resülullah amān iy ḫabibim amān cümle etdik saña imān
11. cehennem coşdığı zamān eyzan denildi şāniña levlak
12. saña müştāḫdır ol eflāk ṭāḫatimüz olınca ṭaḫ eyzan
13. ümmetiñ maḫşere girince ecel ağısın yudunca zebāniler hücum edince
14. eyzan cümle ' ālem ḫaşr olınca ʔıyāmetde neşr olınca günāhım ağır gelince
15. hidāyet eyzan cihān oldu seniñ mevlā şefā' atcisün ʔamuya
16. fermān olınca ṭamuya eyzan bizi yandırma nāra tenimüz yedirme māra
17. ḫaḫḫ yanında yüzüm ʔara eyzan nece yıllar durursam
18. āḫirü ' l-' ömr olursam ayaḫ altında ʔalırsam eyzan

## 86a

01. bu işi iki ʿālemde biñ olıcağ kıyās ile
02. olur mı nice biñ altun bahāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ
03. cū ḳurʿān pādişāhınıñ gedāsıdır cihān ḥalkı
04. nola mest-i cān eylersiñ ḥavāssī ḥatm-i ḳurʿāniñ
05. zī ki cān-ı dilden ḳıl bu daʿvet içre iy dāʿī
06. ki ḳatında redd olmaz ḥavāssī ḥatm-i ḳurʿāniñ
07. eger ʿaḳlıñ var ise ḳıl bugün ḥatm ile ḥayr it
08. ki seniñ öliser yāriñ cezāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ
09. bu şāhib-i daʿvetiñ ḳıl ḥudāya ḥimmetini maḳbūl
10. aña zūlmetde nūr olsun ziyāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ
11. temmet
12. naʿt-ı şerīf
13. ḳatre-i nışf şefāʿat ḥevāhıñım itme dirīğ
14. ḥālimi ʿarz etmege sulṭāna geldim ya resūl
15. ʿarz-ı ḥālīm der-kenār oldu ḳamu sehv ü ḥaṭā
16. ḳıl muḥıldür ʿaṭā dīvāne geldim ya resūl
17. ben siyāh-kār müznibem sensin şefiʿül-müznibin
18. sâ ilem muḥtâcınam iḥsāna geldim ya resūl
19. initâb-ı zât-ı bâkiñ ʿafv-ı cürme cün sebep
20. derd-mendem mücrimem dermāna geldim ya resūl

## 86b

01. imām-ı nefer ḳamu ʿilmi ḳamusun ḥāşıl eyledi
02. iki yıl oḳudı ḳurʿān vefāt etdi işit anı
03. düşünde bir kişi görmiş yüce ʿizzetlere irmiş
04. neden irdüñ deyü şormuş ne dimiş işidüñ anı
05. iki yıl oḳudum ḳurʿān o oldu derdime dermān
06. baña ḥaḳḳ eyledi fermān o yüzden buldum iḥsānı
07. gel iy ḳurʿān oḳuyan cān işitgil sözümi bir ān
08. şānī eylegil her ān ki geldi ḥükm-i yezdānī
09. budur āyetde mukābil tilāvetde ḳānī ḳıl
10. ḳamu ḥaḳḳını vir kāmīl müzeyyen oḳu ḳurʿānı
11. ʿömrin ğulüvden bil rivāyet böyledir kāmīl
12. gev işi naḳlini şāmil-i ḥaḳıḳat eyle izʿānı
13. didi ḳacan ḳırāʿatda şalātı eyler ol fāsīd
14. degildir ol kelāmullah fesāda vir di bir elini
15. temmet
16. evvelī ḥatm-i ḳurʿān
17. ne ḥoş lezzet virir cāna şadāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ
18. ne rahmet yağdırır gökden edāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ
19. oḳuyaniñ gözi göñli ṭolu nūr-i sūrūr ile
20. erişir diñleyen cāna şafāsı ḥatm-i ḳurʿāniñ

**87a**

01. oğurım cün temināt-ı şalātile selāmātı
02. ‘aķıbetince münācātı eyzan ķatı coķdır ģatāyyātım
03. dağı cürmim cināyātım ķabül it ‘arz-ı ģacātım eyzan
04. eger heb küll-i ‘işıyānım ‘alām-ı ‘ayn-ı noķşānım velikin ehl-i imānım
05. eyzan
06. ümmetiñ ģazımı aĥķār-ı ‘amelde nāķıı-ı ıķşār
07. meger lūftiñ ola muṭahhir
08. şefā‘at ya resūlullah
09. temmet
10. medĥ-i ķur‘ān
11. ölüm ģālinde rāĥatıñ dilerseñ oķu ķur‘ānı
12. gecelerde namāzlar ķıl ki ķabriñ ola nūrānı
13. şırātı gecmek isterseñ şalātı ķıl cemā‘atle
14. ağır mizānı isterseñ şahādetdür ki duĥānı
15. dilerseñ ģaķķ rızāsını taşadduķ eyle gel coķ coķ
16. bürķān ola rızķıñ cün ķılıb ķuşluķ namāzını
17. ‘ömriñ artuķ isterseñ şalā eyle sen erĥāmı
18. cehennemden ģalāş iste añub aģla o sübhānı
19. ģadışıñ ma‘nāsınıñ añla oķu tut ģükm-i ķur‘ānı
20. ģilāfindan ģazer eyle yarın ķurtarsın cānı

**87b**

01. -09. (arapça unsur)
10. münācāt
11. faķirem ķabuña geldim şefā‘at ya resūlullah
12. muķaddem şucumu bildim eyzan
13. oķundı sanki levlak cū sensin şāh-ı ersal-nāk
14. didi ģaķķ saña ā‘ı-ı-nāk eyzan
15. sen ol sultān-ı kevneynsin vuşul-i ķābe ķavseynsin
16. şefi‘-i dü-cihāneynsin eyzan
17. ģabıbsin cümleden evvelı seni medĥ iden ol mevlā
18. maķām-ı aĥsen ālā‘alı eyzan nece medĥ ide bu insān
19. mürekkeb cünki sen nisyān meger senden ola iĥsān eyzan
20. benem muĥtāc ser-gerdān ‘amel tevbetdenem ‘üryān
21. meger senden ola dermān eyzan

**88a**

01. -21. (arapça unsur)

**88b**

01. na‘t-ı şerif
02. -19. (arapça unsur)

**89a**

01. na<sup>ˆ</sup> t-1 şerîf
02. -18. (arapça unsur)

**89b**

01. -13. (arapça unsur)

**90a**

01. kamu derde şifâsuñ sen muṭahhir murtaẓā sensin
02. muḥammed muṣṭafā sensin şefā<sup>ˆ</sup> at ya resûl eyẓan
03. mükerremsin mufaḍḍalsın gönül tahtında serversin
04. eyẓan
05. evvel allah ḥabîb olduñ ki derdlere ṭabîb olduñ
06. günâhlara şef<sup>ˆ</sup> olduñ şefā<sup>ˆ</sup> at ya resûlullah
07. temmet
08. na<sup>ˆ</sup> t-1 şerîf
09. -18. (arapça unsur)

**90b**

01. na<sup>ˆ</sup> t-1 şerîf
02. ya resûlullah cemâlûñ ne güzel degilmi
03. ḥabîbim sende len-maḳşad aḳsâ degilmi
04. sünbül şacuñ bir nûr ki şu<sup>ˆ</sup> lesi eflâka çıkar
05. güzel ḥüsnûñ bir nûr ki ḳullar saña<sup>ˆ</sup> aşîḳ degilmi
06. ḥüseyn ḥasan ciğer köşeñ
07. imāmeyn-i hümāmeynüñ fāṭımatu'l-zehrâ ḳurret-ül-‘aynîñ degilmi
08. ebû bekr senüñ yârüñ ‘ömer ‘oşmān ḳafā-daruñ
09. ‘aliyy’ül murtaẓā seniñ ḥaydar aşlanîñ degilmi
10. İki ḳaşlaruñ arası sebḳatüñ ḳābe ḳavseyn
11. biri ḳaf ḳul-hüvallahü-eḥad biri kef hāy degilmi
12. ḥabîbim senüñ aduñ bu cihānda üç degilmi
13. biri aḥmed ya muḥammed biri muṣṭafā degilmi
14. biri cennet biri rahmet biri şefā<sup>ˆ</sup> at degilmi
15. ḥabîbim sen melül olma ümmetün cün guşsa yeme
16. ḥabîbim ḳıl sen şefā<sup>ˆ</sup> at virici ḥudān degilmi
17. vücüduñ geldiği zamān yaradılmış cümle oldu şād-mān
18. sevindi ‘arşü’r-rahman şādlu günü degilmi
19. temmet

## 91a

01. na<sup>ç</sup> t-1 şerîf
02. kudümüñ bā<sup>ç</sup> iş<sup>ç</sup> ayn-ı sa<sup>ç</sup> âdet ya resûlullah
03. zuhûruñ bir tûvânday-ı hidâyet ya resûlullah
04. rāh-ı hâkka fenâfillah olan erbâb-ı himmetler
05. senüñ fazlıñla buldılar kerâmet ya resûlullah
06. ğarîbem bî-nevâyım sâye-yi lûtfuñda sulţânım
07. bu mücrim bendeñi eyle rahmet ya resûlullah
08. ki yokdur bende bir haşlet ola şa<sup>ç</sup> şaa-i hazret
09. meger senden ola belki<sup>ç</sup> inâyet ya resûlullah
10. nigâh-ı merhamet kıl vech-i bî-câre lûtf it
11. ola hem vâde-i şâbân şefâ<sup>ç</sup> at ya resûlullah
12. temmet
13. na<sup>ç</sup> t-1 şerîf
14. yüzüñ nûr-i hudâdur ya muhammed saña cânlar fedâdur ya muhammed
15. cemâlüñ sûre-i seb<sup>ç</sup> a<sup>ç</sup> l-meşânî<sup>ç</sup> aliye<sup>ç</sup> l-<sup>ç</sup> arş üstü aydur ya muhammed
16. <sup>ç</sup> urucuñ seyr-i sübhânellezîdir maķâmātuñ a<sup>ç</sup> lâdur ya muhammed
17. elif lām mîm okunur şüretinde şerîf elinüñ şalâdur ya muhammed
18. yüzüñ cile ü ser gözlerüñ şad kamu derde devâdur ya muhammed
19. kelâmuñ hâkka (okunmayan kısım) cemâlünde cilâdur ya muhammed
20. lebüñ zezem cemâlüñ ka<sup>ç</sup> betullah kılanlar muhabbetidür ya muhammed
21. şalât-ı rûh-i bâk hazretüne varanlar ümmetündür ya muhammed
22. umarum abdürrahman hazretünden<sup>ç</sup> atâ-yı lûtfuñ oķıdır ya muhammed
23. temmet

## 91b

01. na<sup>ç</sup> t-1 şerîf-i der maķâm
02. püselik-<sup>ç</sup> aşirîn
03. vücûduñda olubdur sırr-ı ekber ya resûlullah
04. şuhûduñda bülend-i nûrı üfür ya resûlullah
05. kamu bu feyz-i rahmet-i kâ<sup>ç</sup> inât senden olmuşdur
06. delâ<sup>ç</sup> ilden biri levlake eşher ya resûlullah
07. senüñdür şüret-i halka taķkiķ bu<sup>ç</sup> avâlimde
08. anuñ-cün oldu vechüñ tâb-ı enver ya resûlullah
09. necibâ zâde olsun cânibüñden lûtf-i imdâduñ
10. katı muhtâc-ı ihsândur bu bî-fer ya resûlullah
11. temmet
12. na<sup>ç</sup> t-1 şerîf
13. <sup>ç</sup> arz it cemâlüñ göreyim iy mâh-ı tâbân muştafâ
14. ref<sup>ç</sup> it niķâb-ı rûyuñı şems-i raķşân muştafâ
15. hâkkuñ sen olduñ mazharı sensin kamunuñ rehberi
16. seni seven olur bay cümleden iy kân-ı muştafâ
17. iren senüñle irdi hâkka<sup>ç</sup> aşķ zencirini boynına taķa
18. ta hâkka cemâlüne baķa iy nûr-i hân-ı muştafâ
19. senüñle oldu âfitâb gönderdi saña kitâb
20. <sup>ç</sup> aşķlara fetķ oldu bâb o derde dermân muştafâ

21. medh eylemek seni muḥāl meddāḥuñ oldı zü 'l-celāl
22. muhyī kuluña kıl vişāl iy ḥaḫḫa mihmān muştafā
23. temmet

### 92a

01. ilāhī diyen faḫr-i 'āleme vir kuvveti dilerim ehl-i islāmı
02. gün-be-gün hemişe bulun 'izzeti okuyub innā fetaḥnā
03. cūn muḥammed ümmeti faḫr-i 'ālem ḥaḫḫ-ı nebī muştafānıñ ḥürmeti
04. dilerim küffāra karşı virme islāma melāl kerem eyle kerem kânı
05. iy kerīm-i zü 'l-celālī nuşret-i islām vir ya ilāhī 'ālī-i kemāl
06. yetimlerin gözi yaş fuḫarānıñ ḥürmeti ağlaşub amān diler şol nece ma' şum-ı pāk
07. düşmān küffāra ḥāk-sārī hem bay kıl muşallat nuşret-i ehl-i islām vir
08. küffāra kılsunlar helāk sevgülidür dört cihār-ı yārın ḥürmeti
09. nuşret-i islām vir ya ilāhī 'ālemın ehl-i islām kuvvete yardım eyle ya kerīm
10. dilerim gün-be-gün kuvvet bula dīn-i mübeyyin cāmi'lerde okunan ḫur'an-ı 'azīm
11. cūn varub islām 'askerī küffār ile döğüşe erenler evliyālar
12. yardım idüb erüşe dağıda cem'iyetlerin ya rabb
13. küffārı kıl perişān cümle enbiyālar evliyālar
14. cümlesiniñ ḥürmeti temmet oldı

### 92b

01. muḥammediyye
02. buyurdı cennet içinde ki yüz menzil yaratdı ḥaḫḫ
03. verir gāzilere yarın anı ol vāhibü 'l-ḥacāt
04. bu menziller merātibde ḫatı 'ālī menāzıldür
05. ki her biriniñ arası beşer yüz yıl ola mir'āt
06. buyurdı hem viriserdür şehide altı ḫaşlet ḥaḫḫ
07. mu'azzez kılsar anı ediser dürlü teşrifāt
08. biri budur kim olısar ol evvel def'ada mağfūr
09. ilāhī
10. hey enbiyālar serveri hey evliyālar rehberi hey üns-i cān
11. beygamberi efendim ehlen ve sehlen sübhān ya muştafā ya müctebā ya murtażā
12. sen cānların cānısın 'ālemlerin sultānısın dertlülerin
13. dermānısın eyzan allah şāna ḫadd cāna bürhāna sübhāya sultān
14. eyzan güneş cemālin görelüm pāyına yüzler sürelüm yoluña
15. cānlar virelüm eyzan beygamber idim şol zamān 'ālemde
16. yok idi nişān-ı aḫmed muḥammed muştafā eyzan gül cemālin
17. görelüm eşigiñe yüzler sürelüm yoluña ḫurbān olalum
18. efendim ehlen ve sehlen

### 93a

01. anuñ ehli ögmez hic ki zirā nevme ḫıdmebdür



02. güneş yok anda hem gece acı ışı tolur envār
03. kuşatmışdur yedi dīvār cemī‘ cenneti didi
04. birisi aq gümüşdendür olubdur taşradan devvār
05. ikincisi kızıl altun üçüncüsü durur yāqūt
06. anuñ dördüncüsü lü’lü’ şanasın eflagı aqfār
07. beşüncüsü durur devrden aru cevher dürr-i şāfi
08. zebercetdendür altıncı yeşildür mevc hem cizgār
09. yedüncüsün buyurdı ol kim oldır nūr ishardan
10. beyān aydı kamu bir bir belendi merkezi aqtār
11. iki dīvārın arası beş yüz yıl kadardır dir
12. olur her günü biñ yılca kıyāmet günleri miqdār
13. temmet
14. oldu

### 93b

01. şırātı yıldırım gibi geçersen
02. dağı bu āb-ı firdevs içersen
03. muhammed āb-ı havzından içersen eyzan
04. didi hafız şuhūdī rabb-i ‘ izzet
05. naşib etdi baña ‘ ilm ile devlet
06. hem āhir demde bulursam selāmet
07. baña ta vir kanub şem-i nūr
08. muhammediyye
09. meger bir gün gelüb aşhāb resūlullah şordılar
10. ki cennet mülküni bildür neden yaratdı ol gāffār
11. didi şudan yaratmışdur didiler kim bināsı ne
12. didi bir kerimi altun biri gümüş durur kim var
13. havāssī misk-i ezferdür türābī ze‘afirindir
14. taş lü’lü’ ile yāqūt nazir’in görmedi ebsār
15. kim aña girse hic ölmez tonı ašlā hem eskimez
16. yigitligi fenā olmaz düketmez anda ki i‘ mār

### 94a

01. ferik-i cennet irilüb giderse
02. bu firdevs icre ni‘ metler bu alursa
03. ki bunlardan beni maħrūm qalursa
04. eyzan
05. ölüb kabre girerse hafız şuhūdī
06. teni etmez olur haqqa sücūdi
07. cehennemde iderlerse vuqūdi
08. eyzan
09. hudā emriyle nāzil oldu kur’ān
10. haber virdi anı maħbūb-i rehān
11. tilāvet ehline olursa imān
12. baña nūr kanub şem-i nūr

13. eyzan
14. kelāmı olsun şahādet
15. kitābumda bulunmasun şeķāvet
16. cevr-i vuşlata olsa hidāyet
17. eyzan
18. idem rıhlet kavm-i dār-ı fenāyı
19. görem   izzet-i sa  adet hem şafāyı
20. şefi  eyleser a med muştafāyı
21. eyzan

### 94b

01. na  t-ı res l
02. ya res lullah cemāli  keşf   d-da ı degilmi  asani 
03. kemāli  beligu  l-  alı degilmi eşiɡun taşına başın koyan adem   melāik
04. ayağın t rābi iy şāh tāc-ı enbiyā degilmi iki g zleri  kemāni
05. şeb kadar k b(e) kavseyn biri kaf kul-h vallah  biri kul kefi degilmi
06. iki kaşları  kemānında nāzil olmuş n n-ı ve  n-necm biri n n-ı ve  l-kalem
07. biri ve  l-kamı degilmi iki cihānda seni  adı  iy res l-i k   ināt bir g zelde adı  seni  iy  ab b-i ra mān
08. biri a med u biri mu ammed biri muştafā degilmi ya sa  d  sen anu  yolında şādık ol
09. kıl şafā bul anı  şafāsi  g r ne   aceb
10. şafā degilmi temmet tamām
11. cihānda ceng id b bu nefsi emmāre
12. anı merk mem itmezse o  affār
13. ki setr itmezse   ayıbını settār
14. ba a  ar-ı fenār şem tutar
15. musalla  iderse ba a şeytān
16. anı men  etmezse   avn-ı yezdān
17. mezārımda su  al olunmazsa āsān
18. eyzan
19. siyāh y z ile ben  ak a varırsam
20. k t  a  mālımı  vizrin bulursam
21. eger tevbi -i reyyānı g rirsem
22. eyzan

### 95a

01. na  t-ı şerif
02. c n adem cennetde g rdi y ce devletlere erdi
03.  amu enbiyāları g rdi ederdi ş kr ile i lāş
04. ba ub g rdi anı iblis  ased kıldı id b telb s
05. anı bilmez idi adem kılurdu zikr ile i lāş
06. gel b cennet  apusında  arār id b durub anda
07. g r r kim  ıkkıdı bi t vus iderdi fa r ile i lāş
08. didi ne   b bir babasın sen eger  lmeyend  n hergiz

09. didi ölmek nedür bildür kılam ta fikr ile ihlâş
10. didi cāndır bu cismüñi diri tutub viren kuvvet
11. hemān kim çıka cānım gider bu qadr ile ihlâş
12. cāniñ

### 95b

01. cūn işitdi anı tāvus yılan ile buluşdı
02. haber viridi ana fi'l-ḥāl bu sözi
03. sırr ile ihlâş
04. yılan ol vaqt-i cennetde deve gibiydi şüretde
05. ayağı dört idi anıñ iderdi emr ile ihlâş
06. bu sözi çün aña daḥi o dem bir bir didi iblīs
07. didi pes çāre var mıdur kılam ta fikr ile ihlâş
08. didi ac aḡzuñı girem varam cenneti görem
09. ecel dermānını virem kılasın 'ömr ile ihlâş
10. çū girdi cennete şeytān görür kim ādem-i ḥaqqā
11. şafālar içre müteferriḡ iderler devr ile ihlâş

### 96a

01. didi ādem ne mülk olur bu cennet ger ebed olsa
02. anı şeytān eşitdi çün sevindi ferr ile ihlâş
03. dönüb qatlarına geldi şaḡular şatub aḡladı
04. didiler niçün aḡlarsın edersin qahr ile ihlâş
05. didi aḡlamayan mı ölürsin cān gider sizden
06. ne qala ḥüsn ile şüret ne qala cevri ile ihlâş
07. eşitdi ādem-i ḥaqqā bu sözi bu söze oldılar
08. maḥzūn sevindi göricek
09. şeytān şalıñdı şanasın raqqāş
10. anı bilmedi kim raḥmān virübdür bunlara imān
11. kemāl-i 'ilm ile 'irfān ne etdigün raqqāş
12. bünyād

### 96b

01. pes anuñ diñle taqsirin kim oldur ḥāmi'ü'l-āyāt
02. gel imdi añla taḥririn kim oldum ḥāşıl-ı taqvā
03. 'alil buyur da' vet ḥaydud kim nebü didi deyeler allah
04. hem iḥsān ḥalka iḥsānidur kim oldur ḥasanı ḥüseyni
05. saña etmekdür üçünci kim erḥāma ulaşmaḡdur
06. bu dördünci faḥşādan zinādan olalar icmā
07. beşincisidür münker-i ma' āşiden şaḡınalar
08. anıñ altıncısudur baḡ-ı kibirden olalar etḡā
09. bu altı sözde cem' etdi qamu 'ālemlerüñ 'ilmin
10. qamu 'ilm-i a' māli derc etdi eger taqvā eger fetvā

11. temmet temme

**97a**

01. sulṭān süleymān du‘ā
02. ḥalk̄ içinde mu‘ teber bir nesne yok devlet gibi
03. olmaya devlet cihānda bir nefes şihhat gibi
04. saltanat didikleri ancak bir cihān gavgasıdır
05. olmaya baht u sa‘ ādet dünyāda vahdet gibi
06. ḳo bu ‘ ayş u ‘ işreti cünkim fenādur ‘ āḳıbet
07. yār-ı bāḳī ister iseñ olmaya ṭā‘ at gibi
08. olsa ḳumlar şağışınca ‘ ömrüñe ḥadd ü ‘ aded
09. gelmeye şīşe-i cerḥ içinde bir sā‘ at gibi
10. ki ḥuzūr etmek diler iseñ iy kātibī

**97b**

01. -08. (arapça unsur)
09. ḳar-ı cümle mine ‘l-bīn tansīf-i mine ‘l-bīn
10. ḳarb-ı mürekkeḳ
11. tefrīḳ-i mine ‘l-bīn
12. taḳsīm-i hevāī ḳarb-ı yek

**98a**

01. el-sened ḡāyet lāzım
02. ḳar-ı cümle mine ‘l-bīn
03. taḳsīm-i mine ‘l-bīn
04. tefrīḳ-i mine ‘l-bīn ḳarb-ı yek
05. taḳsīm-i hevāī ḳarb-ı yek meşhūr
06. ḳarb-ı hevāī

**98b**

01. na‘ t
02. -13. (arapça unsur)

**99a**

01. na‘ t-ı resūl
02. eşiḡiñ mesned-i şāhāne-i devlet ya resūlullah
03. ḡubār-ı dergehiñ kuḥl-i başiret ya resūlullah
04. sen ol sulṭān-ı levlakesin senün-çün ḥalk̄ olunmuşdur
05. gerek dünyā gerek ‘ uḳbā vü cennet ya resūlullah

06. belāgatda cihān medḥ ü şenāñı itseler inşār
07. ne mümkün var iken vaşfiñda āyet ya resūlullah
08. ḥudādır çünki vaşşāfiñ dükenmez ḥüsn ü evşāfiñ
09. ḳapuñda buldı eşrāfiñ şerāfet ya resūlullah
10. ğarīḳ-i baḥr-ı ‘ işyānım esīr-i nefis-i tuğyānım
11. eşimdür dem-be-dem cürm ü cināyet ya resūlullah
12. yüzüm ḳarasına ‘ işyānıma baḳma meded eyle
13. dir iken ümmeti rüz-i ḳıyāmet ya resūlullah
14. (arapça unsur)

### 99b

01. eyā cūd-i kerem baḥr-ı muḥammed murādım rüz-i maḥşerin raḥad
02. şefā‘ at kevşerinden etme maḥcūr bu ‘ abd-ı kem-teri kim rehnümādur
03. sen ol zāt-ı keremsiñ kim vücūduñ ḳamu ‘ ālemlere raḥmet-nümādur
04. ‘ aceb vaşfiñda ‘ āciz ḳaldı ‘ ālem seniñ vaşşāf-ı bizātıñ ḥudādur
05. oḳundu şāniña levlāke levlāke lem‘ arıñ aynıña zerreñ beḳādur
06. mücerred maḳşūd mudur ‘ arz-ı ḥācāt ki ḳadr-i mertebēñ fevḳal‘ ādedür
07. seni medḥiyyede bilsün mi bu ednā ḥuşūşā kim perişān edādur
08. temmet tamām
09. -14. (arapça unsur)

### 100a

01. -07. (arapça unsur)
08. na‘ t-ı resūl
09. derd mendem mücrimem dermāna geldim ya resūlullah
10. sâ’ilem muḥtāciñam iḥsāna geldim ya resūlullah
11. nār-ı ḥasret cāna gecdi cāna gecdi cān atub cānım saña
12. ğayrı tenim ve cānımı ḳurbāna geldim ya resūl
13. ka‘ be-i vaşlıñ yolunda sa‘ y idüb düşdüm ğarīb
14. ‘ aşḳ ile dirüleriñ seyrāna geldim ya resūl
15. etme maḥv-i bendeñi redd iy şefā‘ at menba‘ ı
16. sen gibi iḥsānı çok sultāna geldim ya resūl

### 100b

01. şabāḥda ve aḥşāmda dā’imā oḳuya
02. -05. (arapça unsur)
06. na‘ t-ı resūl
07. buyurdı server-i ‘ ālem resūl-i faḥr-i mevcūdāt
08. gelür müslimler itfā-yı ḳıyāmetde diler ḥācāt
09. ḥisāb için ḳamu ḳullar ki cem‘ olduḳda dīvāna
10. olalar şaff olub cümle ellerin bağlayalar ḳat ḳat
11. diye cebrā’il allaha bunları cennete irgör
12. geleler cennete cümle ḳapuda dura erbāblarım

13. diyeler anı bubamuz anı sevgilü anamız
14. atasız anasız bize yakışmaz diyeler cennât
15. melekler diye anda anı siziñ anañuz atañuz
16. siziñ gibi degil ma'şüm günâhlar ideler heyhat
17. uyub nefse her biri ħudāya oldılar 'āşî

### 101a

01. yanurlar cehennemde ki zāyi' etdiler evāt
02. işidicek meleklerden bu sözi ideler şıĥĥât
03. bilür iken diye allah nedür bu şacma ya cebrā'ıl
04. diye mü'minler ma'şümü anasız atasız cennât
05. anlar olmayınca bize olmaya zobuarıla cennât
06. bunlarıñ suçların bize bağışla keremden ya ĥa
07. ve ala bizi ya cebrā'ıl anlar ile amuya et
08. diye cebrā'ıl ile anda anı bi'z-zāt olan allah
09. ki maĥşer yerin yolañ beni çün āđi'l-ĥacāt
10. ataların anaların bulub anlara teslîm it
11. bağışladım amusını ki kıldım yerlerin ravzāt
12. bu kez şād olub cümle elin ellerine alub
13. şefā'atle amu anda olalar dāĥil-i cennet
14. (arapa unsur)

### 101b

01. ilāhî
02. ilāhî isterem senden şü dört nesneyi ıl iĥsân
03. biri ni' met biri 'izzet biri cennet biri îmân
04. umaram cennet içinde şü dört nesneyi görmegi
05. biri diz(d)ār biri vildân biri ĥūrî biri ğilmân
06. şü dört nesneyi lâ-āsân keremle yerle yaĥşân
07. biri su'âl biri 'inyāb biri şırāt biri mîzân
08. dilerim senden iy yāri şü dört nesneyi ıl yāri
09. biri 'ilm biri 'āmil biri āmentü biri amân
10. ayırma bizden îmân şü dört peygamberiñ ĥaı
11. biri ādem biri idrîs biri 'alî biri bürĥân
12. bizi ĥaşr eylegil ya rabb şü dört kimseyi ancak
13. biri şiddî biri fārû biri ĥaydār biri 'oşmân
14. cināniñdan naşîb eyle şü dört nesneyi ya rabb
15. biri sükker biri kevşer biri tuffāĥ biri rümmân

### 102a

01. daĥi dünyāda isterim şü dört nesneyi kevşerim
02. biri yolu biri ğam biri ğuşşā biri zindân
03. daĥi hem eyleme muĥtāc şü dört adam abusına

04. biri müfti biri kaçdı biri vâli biri sultân
05. bize gösterme ya rabb şu dört kimselerin şerrin
06. biri fâsid biri müfsid biri mülhid biri şeytân
07. veca' lardan emîn eyle şu dört a' zâm ya rabb
08. birisi baş biri kulak biri cesbi biri esnân
09. belâsından emîn eyle şu dört kimselerin ya rabb
10. biri zemmâm biri gammâm biri nemmâm biri düşmân
11. kabûl it hâcetim ya rabb
12. şu dört kitâbların haqqı
13. biri incil biri tevrât
14. biri zebûr biri furkân
15. temmet

### 102b

01. -20. (arapça unsur)

### 103a

01. -20. (arapça unsur)

### 103b

01. allah-ü zü'l-celâl ü mevlâ-yı zü'l-kemâl hazreti okunan
02. kur'an 'azîmü 'ş-şānuñ ecrini ve nûrunı ve şevâbını iki
03. cihân fahr muhammedü'l-muštafâ vü aḥmed şallallahü te'âlâ
04. 'aleyh vesellemün bâk münevver muṭahhar mücellâ
05. 'azîz şerîf lâtif rûḥ-i şerîfine şevâbın işâl
06. -08. (arapça unsur)
09. ervâḥ-ı tayyibberine şevâbın işâl eyle emîn
10. ḥâşşa bu merḥûm rûḥuna şevâbın işâl eyle
11. ḥasb-el-beşerriyye var ise 'afv eyle
12. kabuña pür-nür eyle ravzet min reyâḥîn
13. -15. (arapça unsur)

### 104a

01. ve 'âmme devvârında medḥûl olan ümmet-i
02. muhammediñ kabrini pür-nür eyleye ravza
03. min riyâzü'l-cennet eyleyüb (okunmayan kısım)
04. (okunmayan kısım) ölmeden ḥıfz-ı himâye eyle
05. okunan kur'an-ı 'azîmü 'ş-şānuñ şevâbını
06. rûḥlarına işâl eyle gecmişleriñize
07. ve gecmişlerimize ve gecmiş ümmet-i muhammede ğarîḳ
08. merḥamet eyleyüb okunan kur'an-ı

09. el-şānuñ şevābını rūhlarına ilhād eyle
10. bākīleriñize ve bākīlerimize ve bākī ümmet-i muḥammede
11. şihḥat āfiyetler iḥsān eyle vaqtlerimüzi
12. mübārek eyleyüb gelmiş ve gelecek belāyı ve kazāyı
13. def ü ref eyleyüb ḥayrları feth-i bāb eyleye
14. pādīşāh dīn-i islām ʿ aske(r)ler islām muḥtāc

#### 104b

01. müslimīn ḥüccāc beytullah selāmetler
02. iḥsān eyle dertlere devālar ḥastelere şifālar
03. borclulara edālar vaʿ desi yetenlere tevbe-i
04. tevfiḳ ʿ amel-i şālih (arapça unsur)
05. naşib ve müyesser eyle ile hıızur-u ḥazrāt
06. öñ nefesde ḳur ʿān āḥir nefesde imān
07. ve rızā-yı raḥmān müyesser ola celle ve ʿ alā ʿl-fātiḥa
08. defn etdikde oḳuya
09. -17. (arapça unsur)

#### 105a

01. -03. (arapça unsur)
04. (arapça unsur) ve daḥi ol
05. arada ḥāzır olanlara diyeler kim ḳardaşñuz için
06. münferit ḥaleb idinñ allah te ʿ ālādan nisbet istenñ
07. temmet oldı
08. -19. (arapça unsur)

#### 105b

01. vekāletiyye ve ḥāzır cemā ʿ atinñ şahādetleriyle beş yüz
02. ğuruş mühr nişf-ı mu ʿ accel ve nişf-ı mü ʿ eccel olmaḳ üzere
03. müvekkilimi vekāletim ḥasebiyle tezvīc etdüm virdüm
04. ben daḥi bu minvāl üzere vekāletüm ḥasebiyle tezvīc idüb
05. aldum ḳabül ide idem
06. elif ma ʿ nāsı
07. e elif allahñ ḥabībi ya muḥammed muştafā
08. b bizüm için sen şefi ʿ ol gel muḥammed muştafā
09. te ʿ āl-allah viribdür cümle mü ʿ min ḳullara t
10. ş şenāmuz ḥaḳḳa dā ʿ im ol muḥammed muştafā
11. c cihāna gelmemişdür seniñ gibi hoş pāk
12. ḥ ḥicabñ perdesin ḥaḳḳ urur güzel ḳıldı ḥāk
13. ḥ ḥayāliñe düşeli bu vücūdum oldı şak
14. d delil ol bu za ʿ ife gel muḥammed muştafā



## 106a

01. z zünūbum kıatı cođdur sen utandırma bizi
02. r rađīmü zü'l-keremden sen dile Őuđumızı
03. z ziyāde-zāri kılsañ kimse kıayırmaz bizi
04. s selāmet perdesin ac gel muğammed muğtafa
05. Ő Şefa' at dile hađđdan bu za' if ümmet için
06. Ő Őalāvāt eyleyenin ' afv ider mevlā Őucun
07. z za' if oldu vücūdum yüklendim ecel gücün
08. t ta' m ta'bim derde dermān ol muğammed muğtafa
09. z zuhūr etdi hemiŐe ' āleme nūruñ senün
10. ' ' ilmiñ ber-kemāldir sayma mürüvvetleriñ
11. ğ ğafletde kıomayub dest-i tañrı ol bizlere
12. f ferağ-ı furđānı ol gel muğammed muğtafa
13. kı kıarār-ı Őabrimuz yoğ gün inince seyl fener

## 106b

01. -08. (arapça unsur)

## 107a

01. -09. (arapça unsur)

## 107b

01. zihī gözler ki gördiler cemāliñ ka' betullahiñ
02. zihī cānlar ki buldılar viŐāliñ ka' betullahiñ
03. zihī tenler ki giydiler ğarem icine iĦrāmı
04. zihī cānlar ki teslimdir yolında ka' betullahiñ
05. (yırtık kısım) ki çağırub didi Őadāları lebiñ
06. (yırtık kısım) Őadāsı ka' betullahiñ
07. ta mu oduna yanmazlar icenler āb-ı zemzemden
08. günāhlara keffāretdür ta vāfi ka' betullahiñ
09. ol dökülen yaŐlar yalın ayak acık başlar
10. (yırtık kısım) kıonan taşlar bile ağlar ka' betullahiñ
11. kıaralar giymiŐ eynine ŐanaŐın ya sitemdür
12. görenler göz yaşın döker libāsıñ ka' betullahiñ
13. (yırtık kısım) tūfān olıcağ meleker göge cekdiler
14. (yırtık kısım) bozılmadı bināŐı ka' betullahiñ
15. ne medĦ-i dem ben ānı kim meleker göğden indiler
16. (yırtık kısım)

## 108a

01. ĦamdülillāĦ kıullar icün eylemüŐün ' aā

02. ol ḥabībūñ ḥürmeti cün eylemüŝ lütf-i ḥudā
03. merḥabā ya şehr-i raḥmet
04. merḥabā ya ŝehr-i nūr
05. sende buldı leyle-i ḳadīr ol muḥammed muŝtafā
06. merḥabā ya şehr-i raḥmet
07. merḥabā ya ŝehr-i nūr
08. her gice yüz biñ göz günāhkār lāyık olunur cennete
09. merḥabā ya şehr-i raḥmet
10. merḥabā ya ŝehr-i nūr
11. ḥaḳḳ te'ālā virmüŝdür seni ğayrı ümmete
12. merḥabā ya ŝehr-i raḥmet merḥabā ya ŝehr-i nūr
13. coḳ şükr olsun ḥudāya irdi
14. irdi saña cānımız merḥabā ya ŝehr-i raḥmet merḥabā ya ŝehr-i nūr
15. virseler müzeyyen olubdur dīnümüz hem imānımız
16. vir ŝalāvāt muḥammed muŝtafāya 'arşa cıḳsun ünümüz
17. merḥabā ya ŝehr-i raḥmet merḥabā ya ŝehr-i nūr
18. iy ḥalife ḳul iseñ mevlāña gönder
19. temmet oldu
20. (yırılmıŝ kısım) ol uyuma her gecelerde
21. (yırılmıŝ kısım) ol nece ḳā'im ol
22. merḥabā ya şehr-i raḥmet
23. merḥabā ya ŝehr-i nūr
24. gece gündüz cān-ı dilden ḫā' at oluna
25. ḳā'im ol
26. merḥabā ya şehr-i raḥmet
27. merḥabā ya ŝehr-i nūr

### 108b

01. meger kāfirler öliser ḳalırlar maḥzūn ol ḥavzdan
02. işid küffāra kim imdi nicesi olısar aḥvāl
03. zebāniler cehennemde ulusı on toḳuz ŝaḥŝār
04. zī ölüler mālik anuñdur söz (yırtık kısım)
05. eli altında bunlaruñ şu (okunmayan kısım) zebāniler
06. ḥesābıñ ḥaḳḳ bilür ancaḳ ki olmaz 'aḳl aña mükāyele
07. bunlarıñ yüzleri nūr ŝanasın berḳ-i ḥāḫıfdir
08. daḫi edzülir şankim ŝığar boynun (yırtık kısım)
09. didi ḳılları ayağından ağızlardan cıḳar oduñ
10. bularıñ nūr durur nārı iderler berḳ ile ibḫāl
11. bir eliyle atar idi pes on biñ kāfiri
12. bir eliyle daḫi öyle ayağıyla bile imhā
13. ata bir def' ada biri ḥaps on biñ kāfiri
14. virür ḥaḳḳ ḳullara mühlet velikin ilem (yırtık kısım)
15. rivāyetdür enesden kim buyurmışdur resülullah
16. (yırtık kısım) ḳüyudından ḫurıcaḳ tolar ḥaḳḳla
17. ḳoḳadur ḳıllarından misk-i mu'atḫar ḳıla afāḳı
18. ḫiḫāb ide ḥāŝā allaha diyeler kim ide inkiŝāf

## 109a

01. ki hic ac olmayınca bir nece icmediñüz hergiz
02. bugün ac ve şusuz siz gelüb siz kim baña (yırtık kısım)
03. bugün ğāyet uzun gündür benüm halk ile itdüm (yırtık kısım)
04. iriş ya cebrā 'il bunlar iderler cünkim istibtā'
05. bugün ucmağa girmeden yesünler mā 'ide er gör
06. çū malı artamı bular hic ağdī isrāf
07. (yırtık kısım) cebrā 'il derhāl melekler nice hūnlar
08. mühürlü altun ibriķleriñe hamrī ola miskin
09. yiyeler içeler bunlar ki şu duda hisābda (yırtık kısım)
10. bu hāli hoş taşavvur kıl pes eyle hāliñe (yırtık kısım)
11. rivāyetdür ki rıdvāna ger ü āhir eblebe
12. oruc dutanlara ebedisin buları kılmañ istihķāk
13. ne kim ārzuları var ise bugün cennetden
14. ki kādīrūsın pür-tamāmına ki bābın altun ile tōlsın
15. ger ü emr ile allah ki ya vildān ya ğilmān
16. gele anda şol oğlanlar ki vuşafā ile (yırtık kısım)

## 109b

01. (yırtık kısım)
02. ac gözñe bu nevm-i ğafletden uyan
03. uyan hey uyķusı çok gözlerim uyan
04. uyan hey gözlerim ğafletden uyan
05. 'azrā 'ilūñ kaşdı cāndur inan
06. uyan hey uyķusı çok uyan hey gözlerim ğafletden uyan
07. çok gözlerim uyan
08. masivāniñ kabuların acarlar
09. haķķiñ rahmetini halk şacarlar
10. uyan hey gözlerim ğafletden uyan
11. uyan hey uyķusı çok gözim uyan
12. seherde kalkana hulle biçerler
13. uyan hey uyķusı çok gözim uyan
14. uyan ğafletden uyan hey gözlerim
15. seherde uyanır her cümle kuşlar
16. dilli nece dillerince başlar
17. uyan hey gözlerim ğafletden uyan
18. uyan hey uyķusı çok gözim uyan
19. tevħid ider tağlar taşlar ağaclar
20. uyan hey gözlerim ğafletden uyan
21. uyan hey uyķusı çok gözim uyan
22. sulţān murād kuliñ şucunı 'afv it
23. günāhın bağışla 'ayıbını setr it
24. uyan hey uyķusı çok gözim uyan
25. uyan hey gözlerim ğafletden uyan
26. habibiñ şancāğı dīnide haşr it

27. uyan hey uyķusu cok gōzim uyan  
28. uyan hey gōzlerim ğafletden uyan

### 110a

01. (yırtık kısım)  
02. ūnalar kevūer-i kāfūr vireler  
03. selsebīl ü ‘āfet oruc tūtanlara  
04. bunlar deyeler yek (okunmayan kısım) bu gūn ne der  
05. bāy-ı kerāmetden size keūū eyledi  
06. keūūāf buyurmıūdur resūlullah  
07. ki yoĥsullar kıyāmetde ķoyalar yūz  
08. leri bedr-i ay gibidūr berķi ire tāķat  
09. mu‘aττar zūlūfleri ūzre dizile  
10. dūr ile yāķūt mūnevver yūzleri  
11. mu‘aττar zūlūfleri zer-bāft  
12. ķadeĥler dutalar elde ūarāb  
13. lā-yezālīden ķadeĥ-i nūr-i ūarāb  
14. nūrdur iĥen ūūfi icilen ūāf  
15. ĥalā’iķ heb ĥisāb iĥre bulur  
16. zevķ ile ‘iūretde ķamu ‘ārif  
17. muĥāķķiķlar arada olmasa eclāf  
18. diyeler kim bular kimdūr beūer mi

### 110b

01. -16. (arapĥa unsur)

### 111a

01. -14. (arapĥa unsur)

## DİZİN

Cönkte yapmış olduğumuz dizin çalışmasında, kelimeleri alfabetik olarak sıraladık. Sıralanmış olduğumuz kelimeleri isim ve fiil şeklinde sınıflandırıp kelime üzerine gelen ekleri gösterdik. Terkib yapılmış kelime gruplarını belirttik. Her bir kelimenin anlamını metinden hareketle Osmanlı Türkçesi-Türkçe Lûgat, Arapça-Türkçe Sözlük, Farsça-Türkçe Sözlük, Türkçede Batı Kökenli Kelimeler Sözlüğü, Derleme Sözlüğü, Tarama Sözlüğü, Büyük Türkçe Sözlük, Güncel Türkçe Sözlükten faydalanarak dizini oluşturduk.

### A, ‘A, Ā

**āb** Far. Su.

ā. 61a/09

**āb-1 firdevs** Far. – Ar. Cennet suyu.

ā. 93b/02

**āb-1 havz** Far. – Ar. Su havuzu.

ā. 93b/03

**āb-1 zezem** Far. – Ar. Zemzem kuyusunun suyu.

ā. 107b/07

**āb u hayāt** Far. – Ar. Hayat suyu. İçene ebedi hayat bağışlayan efsanevi su. Çok tatlı ve hafif su.

ā. 18a/07

**ābād** Ar. Sonsuz gelecek zamanlar.

ā. 57a/07

**ābāt** bkz: ābād

ā. 18b/13

**ābdest** Far. Namaz için din icabına göre el, ağız, burun, yüz; dirseklere kadar kolları ve aşikkemiği üstüne kadar ayakları yıkama, kulaklara, boyuna ve başa meshetme.

ā. 18b/09

‘**abdest** bkz: ābdest

‘a. 25b/02

‘**abd-1 kemter** Ar. – Far. Değersiz, aciz kul.

‘a. 99b/02

‘**abdullah** Öz. İ. Ar. Allah’ın kulu.

‘a. 84b/02, 84b/12

**abdürrahman** Öz. İ. Ar.

a. 91a/22

**ac-** Açmak. Bir şeyi kapalı durumdan açık duruma getirmek.

a. 30a/05, 57b/01, 76b/01, 83b/10, 95b/08, 106a/04, 109b/02

a.-a 57b/02

a.-ar 83a/15

a.-arlar 81a/14, 109b/08

a.-dı 30a/06

a.-ib 60a/09

**acığ** Açık.

a. 75a/08, 85b/04, 107b/09

**acıl-** Açılmak.

a.-dı 75b/06

a.-madan 31a/08

a.-ur 53b/06, 76a/04

a.-ub 35a/12, 56a/08

**ac** Aç. Yemek yemesi gereken, tok karşıtı. Çok istekli, hevesli.

a. 69a/05, 69a/06, 83b/10, 109a/01, 109a/02

‘**acāyib** Çok tuhaf şey, anlaşılmaz.

‘a. 84a/21

‘**aceb** Ar. Acaba, hayret, gariplik, şaşılacak şey.

‘a. 30b/05, 52b/08, 72a/05, 94b/09, 99b/04

**acı** Bazı maddelerin dilde bıraktığı yakıcı duyu, tatlı karşıtı.

a. 93a/02

a.+sına 61b/08

a.+yım 74a/01

‘**āciz** Ar. Eli ermez, beceriksiz, kabiliyetsiz. Zayıf, güçsüz.

‘ā. 99b/04

‘ā.+em 50b/17, 70a/02

**ad** Ad, isim.

a.+ı 65b/06, 73a/10, 73a/12, 76b/07

a.+ım 73b/11

a.+iñ 94b/07

- a.+ına** 83b/18
- a.+ını** 68a/12
- a.+ıñla** 30a/08
- a.+uñ** 34b/12, 90b/12
- adlu** Adlı. Ünlü, isimli.
- a.** 66a/01
- a' dā'** Ar. Düşmanlar, yağılar.
- a.** 52a/10, 81b/06
- adam** İnsan. Erkek kişi.
- a.** 38a/03, 39a/13, 44b/06, 45b/01, 48b/09, 49a/01, 64b/01, 102a/03
- a.+a** 44b/07, 44b/19
- a.+uñ** 48b/09
- 'add** Ar. Sayma, sayılma. İtibar etme, edilme.
- 'a.** 43b/03
- 'aded** Ar. Sayı.
- 'a.** 97a/08
- ādem** Ar. Dünyadan ilk yaratılan adam. İlk peygamber. İnsan. Adam.
- ā.** 54a/01, 54a/06, 54a/07, 54a/09, 54b/11, 54b/11, 54b/12, 85a/12, 94b/03, 95a/02, 95a/05, 96a/01, 101b/11
- ā.+e** 30a/04
- ā.+le** 54b/08
- ādem-i haqq** Ar. Tanrı kulu.
- ā.** 95b/10, 96a/07
- ādem ü melāik** Ar. İnsan ve melekler.
- ā.** 94b/03
- 'ādet** Ar. Görenek, usul, tabiat, alışkanlık.
- 'ā.** 26b/12
- 'adl** Ar. Doğruluk.
- a.+e** 60b/04
- 'adn** Ar. Yerleşmek, bir yerde iskan etmek. İkametgah. Cennet. Adn Cenneti, peygamberlere, sıdıklara, şehidlere mahsus, içinde gözlerin hiç görmediği, insanın hatırından hiç geçmeyen muazzam güzelliklerin bulunduğu muhteşem Cennet'in adıdır.
- 'a.** 65b/05, 66a/07
- 'a.+i** 55a/13, 65a/02, 66a/11
- adū** Ar. Düşman, yağı.
- a.** 30a/05
- afāk** Ar. Ufuklar, gök kenarları, gökle yerin birleşir gibi görüldüğü yerler. Görüş ve dönüş sınırları.
- a.+ı** 69a/03, 108b/17
- 'āfet** Ar. Büyük felaket, bela.
- 'ā.** 110a/03
- āfitāb** Ar. āf-tāb Güneş. Güneşin ışığı. Güzel. Güzel yüz. Şarap.
- ā.** 18a/09, 28a/05, 91b/19
- ā.+um** 64a/10
- āfiyet** Ar. Sağlık, esenlik.
- ā.+ler** 104a/11
- 'afv** Ar. Suçunu bağışlama. Özür dileme. Birini vazifesinden uzaklaştırma.
- 'a.** 26b/07, 103b/11, 106a/06, 109b/22
- 'a.+ıñ** 52a/10
- 'afv-ı cürm** Ar. Suç bağışlama.
- 'a.** 86a/19
- afyon** Olgunlaşmamış haşhaş kapsüllerine yapılan çiziklerden sızan, güçlü bir zehir olmakla birlikte içinde morfin, kodein vb. uyuşturucular bulunan madde. Haşhaş.
- a.** 37a/14
- a.+ı** 37a/17
- ağac** Meyve verebilen, gövdesi odun veya kereste olmaya elverişli bulunan ve uzun yıllar yaşayabilen bitki.
- a.** 65b/06
- a.+dan** 54b/01
- a.+ım** 73b/17
- a.+ına** 54a/03
- a.+lar** 109b/19
- a.+uñ** 65b/08
- āgāh** Far. Bilgili, haberli, uyanık.
- ā.** 84b/22
- ağdı** Ar. Yenip içilecek şeyler.
- a.** 109a/06
- ağı** Ağı. Zehir.
- a.** 57a/13
- a.+sın** 85b/13

**ağır** Ağır. Tartıda çok çeken, hafif karşıtı. Çapı, boyutu büyük.

**a.** 85b/14, 87a/14

**ağız** Ağız. Yüzde, avurtlarla iki çene arasında bulunan, ses çıkarmaya, soluk alıp vermeye yarayan ve besinlerin sindirilmeye başlandığı organ.

**a.+lardan** 108b/09

**a.+ları** 67a/13

**ağla-** Ağlamak. Üzüntü, acı, sevinç, pişmanlık vb.nin etkisiyle gözyaşı dökmek.

**a.** 87a/18

**a.-dı** 96a/03

**a.-mayan** 96a/05

**a.-r** 52a/03, 53a/10, 75b/14, 84a/14, 84a/36, 107b/10

**a.-rsın** 96a/04

**a.-yan** 30b/11

**a.-yu** 17b/11, 30b/06, 77b/11

**ağlaş-** Ağlaşmak.

**a.-alum** 30b/07

**a.-ub** 92a/06

**a.-ur** 76b/16, 77a/04

**a.-urlar** 76b/06, 76b/08, 76b/12, 77a/08

**ağrı** Ağrı. Vücudun herhangi bir yerinde duyulan şiddetli acı.

**a.+sı** 47a/11

**a.+sına** 47a/12

**ağu** bkz: ağı

**a.** 56a/06, 57a/09

**a.+lu** 84b/32

**ağyār** Ar. Gayrılar, başkalar, yabancılar.

**a.+ıñı** 73a/02

**ağz** bkz: ağız

**a.+ın** 57b/13

**a.+ından** 57a/12, 67a/09

**a.+uñı** 95b/08

**ah** Sesin tonuna göre pişmanlık, öfke, özlem, beğenme, sevgi vb. duygular anlatan bir söz. Ah, yazık.

**a.** 60a/06, 60a/07, 70b/02, 70b/03, 70b/05, 70b/07, 70b/09, 70b/11, 70b/13, 71a/02, 71a/04, 74b/07, 75b/14

**a.+ı** 74a/08, 76a/10

**a.+uñdır** 84b/16

**ağ** bkz: ah

**a.** 25a/09, 25a/12

**ağbāb** Ar. Dost, bildik, tanıdık.

**a.** 70a/15

**a.+ıña** 84a/19

**ağbār** Ar. Haber, ortada dönen söylentiler.

**a.** 66a/04

**ağd** Ar. bkz: ‘ahd

**a.** 85b/09

‘**ahd** Ar. Söz verme. And, yemin. Devir, zaman, gün.

‘**a.+ üñi** 59a/07

**āğī** Ar. Arkadaş, dost. Erkek kardeş. Ahilik ocağından olan kimse. Cömert, eliaçık.

**ā.** 30b/13

**āğir** Ar. Son, sonraki, en sonra.

**ā.** 16b/16, 17a/04, 25a/03, 77a/16, 80b/09, 81b/06, 81b/09, 93b/06, 104b/06, 109a/11

**ā.+e** 38a/01, 38b/19, 50a/05

**āğiret** Ar. Öbür dünya, Öteki dünya.

**ā.** 18b/12

**ā.+e** 26b/02

**ā.+ıñı** 71b/10

**āğirü** 1-‘**ömr** Ar. Ömrün sonu.

**ā.** 85b/18

**ağkāf** Ar. Kum tepeleri.

**a.** 69a/02

**ağkām** Ar. Emirler, hükümler.

**a.+ıña** 84b/27

**ağkār-ı** ‘**amel** Ar. Değersiz iş.

**a.** 87a/06

**ağlāk** Ar. İnsanda bulunan ruhi ve zihni haller.

**a.+ıñ** 36b/07

**ağmed** Ar. Methodilmiş olan. Erkek adı.

**a.** 34b/12, 35a/10, 50b/10, 50b/13, 50b/16, 60a/07, 74b/14, 84b/12, 85b/09, 90b/13, 92b/16, 94a/20, 94b/08, 103b/03

**a.+e** 18b/11, 83b/08

**a.+iñ** 25b/06

**aḥmer** Ar. Kırmızı, kızıl.

**a.** 39a/12

**a.+dür** 39b/13

**a.+e** 55b/01

**aḥre** Ar. Veresiye.

**a.** 37b/14

**aḥsen** Ar. Pek güzel.

**a.** 87b/18

**aḥşām** Akşam. Gündüzün son ve gecenin ilk saatleri, akşam vakti, akşamleyin.

**a.** 18b/07, 25b/09

**a.+da** 100b/01

**aḥvāl** Ar. Oluşlar, bulunuşlar, durumlar.

**a.** 66b/09, 108b/02

‘**ā’iše** Öz. İs. Ar. Yaşayan. Rahat yaşayan.

‘**ā.** 25a/13, 50a/09

**aḥ** Kar, süt vb.nin rengi, beyaz, kara ve siyah karşıtı. Temiz. Dürüst.

**a.** 43a/15, 66a/11, 93a/04

‘**āḥ** bkz: aḥ

‘**ā.** 68b/09

**aḥ-** Sıvı maddeler veya çok ince taneli katı maddeler bir yerden başka bir yere doğru gitmek.

**a.-ar** 61b/01, 65a/03, 74a/19

**a.-maz** 65a/05

**aḥfār** Ar. Çöller.

**a.** 93a/06

‘**ākībet** Ar. Nihayet, son.

‘**ā.** 97a/06

‘**a.+ince** 87a/02

‘**ākīl** Ar. Akıllı kimse.

‘**ā.** 26a/01, 26b/12

‘**akl** Ar. Akıl, us.

‘**a.** 108b/06

‘**a.+iñ** 86a/07

‘**akl-ı cān** Ar. – Far. Canın akılı.

‘**a.** 78b/09

**akrabā** Ar. Aralarında soy yakınlığı olanlar.

**a.+sından** 53a/07

**aksā** Ar. Son, en son, uzak.

**a.** 90b/03

**aktār** Ar. Taraflar, yanlar.

**a.** 93a/10

**akvāl** Ar. Sözcükler, lakırdılar.

**a.** 66b/01, 66b/05, 66b/11

**al** Kanın rengi, kızıl, kırmızı.

**a.** 70b/05

**al-** Almak. Bir şeyi elle veya başka bir araçla tutarak bulunduğu yerden ayırmak, kaldırmak.

**a.** 48b/09

**a.-a** 18b/09, 31a/07, 48b/08, 72a/03, 101a/07

**a.-am** 57b/06

**a.-an** 26b/06

**a.-asın** 46b/09

**a.-dı** 70b/12

**a.-dım** 73b/12

**a.-dığun** 25b/02

**a.-dum** 105b/05

**a.-duñ** 84b/21

**a.-ısdur** 69b/12

**a.-ma** 16a/04

**a.-maz** 72b/13

**a.-salar** 47a/16

**a.-şalar** 68b/08

**a.-ub** 47a/04, 47a/05, 48b/12, 48b/13, 84a/07, 101a/12

**a.-uban** 71b/01

**a.-ubdı** 56b/12

**a.-ur** 25b/07, 33a/13

**a.-urlar** 55b/07

**a.-ursa** 94a/02

**alın-** Alınmak. Alma işi yapılmak.



**a.-acaç** 84a/32

**ala** Karışık renkli, çok renkli, alaca. Açık kestane renginde olan, ela (göz).

**a.** 60b/02

**ālā** Ar. İyilik etme, iyi davranma. Bağışlama, bağışta bulunma. Bağışlanan şey, kayra, lütuf, inayet, atıfet. Karşılık beklemeden yapılan yardım, iyilik. İyi, pekiyi.

**ā.** 26b/02, 34b/01, 60b/08, 61a/11, 61a/13, 66a/09, 64b/09, 77b/14, 83b/01

**ālā** bkz: a<sup>c</sup> lā

**ā.** 87b/18

**‘alā** Ar. Üst, üzere.

**‘a.** 41a/11

**a<sup>c</sup> lā** Ar. Yüksek. Yüce.

**a.** 52a/05, 65b/05, 83b/07, 104b/07

**a.+dan** 65a/03, 65a/04

**a.+dār** 65b/05

**a.+dur** 91a/16

**a.+sı** 66a/07

**a<sup>c</sup> lāl** Ar. Hastalıklar, sebepler.

**a.** 67a/08

**‘alām** Ar. Bayraklar, sancaklar. Sınır işaretleri. Yüksek dağlar. Kabile başkanları. Has isimler.

**‘a.** 87a/04

**aldan-** Görünüşe bakarak yanlış bir yargıya varmak, yanılmak.

**a.-ma** 33a/04, 80b/13

**‘ālem** Ar. Dünya, cihan.

**‘ā.** 17a/12, 17b/03, 25b/06, 34a/12, 34b/10, 36a/02, 40b/10, 40b/18, 46b/05, 53a/06, 62b/01, 64a/12, 64b/03, 66a/12, 71a/09, 71a/10, 74b/06, 78a/17, 80a/16, 85b/14, 92a/03, 99b/04, 100b/07

**‘ā.+de** 28a/03, 71a/13, 84b/09, 86a/01, 92b/15

**‘ā.+dür** 50b/09, 50b/10

**‘ā.+e** 30a/04, 34b/09, 35a/09, 36a/05, 36b/09, 50b/17, 50b/17, 64b/08, 71b/06, 74b/02, 81a/14, 92a/01, 106a/09

**‘ā.+i** 29b/08, 36b/12, 64b/14

**‘ā.+in** 78a/01, 92a/09

**‘ā.+ine** 35b/02

**‘ā.+lere** 17b/14, 27a/04, 99b/03

**‘ā.+lerin** 74a/13

**‘ā.+leriñ** 72a/06, 92b/12

**‘ā.+leriñ** 96b/09

**‘ā.+üñ** 17b/04, 34b/07

**‘aleyh** Ar. Karşı, karşıt.

**‘a.** 103b/04

**‘aleynā** Ar. Bizim üzerimize olsun.

**‘a.** 16b/06

**āl-i imrān** Ar. Al-i imran suresi. Kuran'ın üçüncü suresidir.

**ā.** 37a/04

**ālī** bkz: ‘ālī

**ā.** 84a/30

**ālī-yi rāh** Ar. – Far. Ulu yol.

**ā.** 84a/02

**‘ālī** Ar. Yüce, ulu.

**‘ā.** 35b/05, 92b/04

**‘ālī-i kemāl** Ar. Yüce yetkinlik.

**‘ā.** 92a/05

**‘alī** Ar. Ebu talib'ih oğlu ve Peygamberimizin damadı ve amcazadesi, dördüncü halife.

**‘a.** 25a/11, 38b/02, 46a/05, 56a/09, 81b/14, 84b/38, 87b/18, 101b/11

**‘a.+nüñ** 71a/01

**‘alīl** Ar. Kör. Sakat. Hasta.

**‘a.** 70a/05, 96b/03

**‘a.+e** 85b/03

**‘ālim** Ar. Çok okumuş, bilgin.

**‘ā.+ler** 25b/08, 65a/04

**‘aliyy’ül-‘arş** Ar. Yüksek, büyük, necip, meşhur, ünlü. Ar. Çardak, çadır. Çatı, dam. Dokuzuncu gök. Taht.

**‘a.** 91a/15

**‘aliyy’ül-murtażā** Ar. Yüksek, büyük, necip, meşhur, ünlü. Ar. Hz. Ali'nin lakabı. İrtiza edilmiş, beğenilmiş, seçilmiş.

**‘a.** 32b/02, 32b/02, 32b/05, 36b/11, 40a/06, 90b/09

**allah** Ar. Tanrı. Tasdik işareti. Yemin.

**a.** 17b/06, 17b/15, 25a/02, 25a/03, 25a/04, 25a/15, 25a/16, 26a/03, 26a/05, 26a/06, 26b/07, 27a/04, 29a/10, 29b/12, 30b/12, 46b/11, 55b/05, 57a/04, 57b/09, 58a/06, 59a/03, 63b/11, 65b/04, 66a/02, 66b/04, 67b/02, 68b/02, 68b/06, 72a/03, 72a/08, 73a/06, 73a/09, 73a/10, 73a/12, 73a/14, 73a/15, 73b/02, 73b/05, 74a/16, 74b/04, 74b/12, 80a/16, 81b/02, 81b/05, 81b/08, 81b/11, 81b/13, 84a/26, 84a/32, 84b/16, 90a/05, 92b/13, 96b/03, 101a/03, 101a/08, 105a/06, 109a/15

**a.+a** 72a/09, 70b/12, 100b/11, 108b/18

**a.+dan** 26b/10, 59a/08

**a.+dur** 63b/13

**a.+ı** 74a/10, 75a/03, 75a/05, 75a/09, 75a/13, 75b/02

**a.+ım** 74b/05, 75b/04, 75b/05, 75b/07, 75b/09, 75b/12

**a.+ıñ** 35b/03, 105b/07

**a.+um** 56b/13

**allahu ekber** Ar. Tekbir. Allah'ın her şeyden üstün, yüce ve ulu olduğunu ifade eder.

**a.** 83b/12

**allah-ü zü'l-celāl** Ar. Büyüklük ve yücelik sahibi Allah.

**a.** 103b/01

**allah-ü zü'l-celāl ü mevlā-yı zü'l-kemāl** Ar. Sınırsız haşmet ve mükemmellik sahibi Allah.

**a.** 103b/01

**aln** Alın. Yüzün, kaşlarla saçlar arasındaki bölümü. Bazı şeylerin önü, ön yüzü. Karşı. Bir ocağa her türlü ayak, galeri, baca, kuyu ve yolun ilerletilmekte olan yüzeyi.

**a.+ı** 84a/06

**altı** Beşten sonra gelen sayının adı.

**a.** 65a/07, 92b/06, 96b/09

**a.+ncı** 93a/08

**a.+ncıdır** 96b/08

**alt** Bir şeyin yere bakan yanı, üst karşıtı.

**a.+ında** 85b/18, 108b/05

**a.+ından** 48b/12

**altun** Atom sayısı 79, atom ağırlığı 196,9 olan, 1064 °C'de eriyen, kolay işlenen, yüksek değerli, paslanmaz element.

**a.** 68b/05, 69a/12, 86a/02, 93a/05, 93b/12, 109a/08, 109a/14

**a.+dan** 58b/07

**a' māl** Ar. İşler.

**a.** 26b/14

**a.+ıñ** 94b/20

**a.+ı** 96b/10

**amān** Ar. Eminlik, korkusuzluk. Bağış, bağışlama.

**a.** 25a/03, 31a/03, 85b/10, 92a/06, 101b/09

**amel** Ar. İş. Niyet.

**a.** 55b/11, 68a/10, 87b/20

**a.+de** 70a/03, 87a/06

**amel-i şālih** Ar. Dince makbul olan işler.

**a.** 104b/04

**āmentü** Ar. Kuran'da, İslam dini inanışlarını anlatan ve : " Amentü billahi ve melaiketihî ve kütübihî ve resulihî... " diye geçen bir ayetin başında bulunarak Müslümanlık kurallarının remzi olup " inandık, diyecek yok! " anlamına gelir.

**ā.** 101b/09

**āmil** Ar. Sebep. İşleyen. Vergi tahsiline memur kimse. Vali.

**ā.** 101b/09

**āmin** Ar. Gönlü emin, kalbinde korku olmayan.

**ā.** 28a/06

**āmīn** Ar. Öyle olsun, ya Rabb duamızı kabul eyle.

**ā.** 17a/08, 80a/16

**amm** Ar. Amca.

**a.+uñ** 55b/01

**amme** Ar. Umuma mahsus olan.

**ā.** 104a/01

**an-** bkz: añ-

**a.-ar** 25b/02, 25b/04

**añ-** Birini veya bir şeyi akla getirerek sözünü etmek veya onu düşünmek, zikretmek, hatırlamak.

**a.-arlar** 76b/08

**a.-arlarda** 76b/08

**a.-arsam** 75b/04  
**a.-ub** 87a/18  
**ān** Ar. Lahza, pek az bir zaman.  
**ā.** 86b/07, 86b/08  
**ā.+1** 70b/02, 107b/15  
**ana** bkz: aña  
**a.**16a/08, 95b/02  
**a.+dur** 54a/11, 54a/12  
**ana** Anne.  
**a.+ların** 101a/10  
**a.+m** 77a/03  
**a.+muz** 100b/13  
**a.+nuñ** 70b/07  
**a.+ñuz** 100b/15  
**a.+sından** 53a/09  
**a.+sız** 100b/14, 101a/04  
**‘anber** Ar. Ada balığının bağırsaklarında toplanan yumuşak, yapışkan ve misk gibi kokan, kül renginde bir madde. Güzel koku. Güzellerin saçı.  
**‘a.** 70b/04  
**ancağ** □ Yalnızca anlamında, sınırlama bildiren bir söz.  
**a.** 27a/02, 97a/04, 101b/12, 108b/06  
**anla-** bkz: aña-  
**a.-r** 72b/11  
**aña-** Bir şeyin ne demek olduğunu, neye işaret ettiğini kavramak.  
**a.** 87a/19, 96b/02  
**a.-sun** 72b/10  
**a.-yan** 73a/04  
**‘anūn** Ar. İsyancı, kavgacı.  
**‘a.** 55a/08  
**‘ār** Ar. Utanma.  
**‘ā.+ifı** 73a/01  
**ara** İki şeyi birbirinden ayıran uzaklık, açıklık, aralık, boşluk, mesafe.  
**a.+da** 105a/05, 110a/17  
**a.+sı** 90b/10, 92b/05, 93a/11  
**a.+sında** 52a/01, 52b/05, 53a/04

**ara-** Birini veya bir şeyi bulmaya çalışmak.  
**a.-rsa** 67b/13  
**a.-yub** 33a/09, 81a/07  
**‘arab** Ar. Irak, Şam, Ceziret-ül-Arab, Hicaz, Yemen ile Mısır’da ve Afrika’nın şimalinde bulunan semitik kavmin umumi adı.  
**‘a.** 30b/06, 30b/07, 30b/12, 30b/14, 64b/01  
**a‘rāb** Ar. Çöl Arapları.  
**a.+ım** 30b/05  
**a.+umı** 30a/02  
**‘arāṣat** Ar. Mahşer yeri, haşir ve neşir meydanı.  
**‘a.+da** 40a/08  
**arba** Arpa. Buğdaygillerden bir bitki.  
**a.** 30b/10, 44b/13  
**ard** Art, arka.  
**a.+ına** 37b/03, 50a/15  
**a.+ınca** 61a/04, 61a/05  
**‘ārif** Ar. Bilen, bilgili irfan sahibi.  
**‘ā.** 110a/16  
**‘ā.+ifı** 28a/10  
**‘ā.+leriñ** 18a/05  
**‘ārif-i muḥakkık** Ar. Hakikati, gerçeği bulup meydana çıkaran bilgili.  
**a.** 68a/04  
**arslan** bkz: aşlan  
**a.+ı** 25a/11  
**‘arş** Ar. Çardak, çadır. Cumba, kafes. Çatı, dam. Dokuzuncu gök. Taht.  
**‘a.** 25b/04, 25b/06  
**‘a.+a** 65b/09, 72a/04, 108a/16  
**‘a.+dan** 61b/09  
**‘a.+uñ** 58b/03, 59a/04  
**‘arş-ı kürsi-i ḥāk** Ar. Dünyanın çatısı.  
**‘a.** 84b/05  
**‘arşü’r-rahman** Ar. En yüksek gök tabakası, Tanrı’nın katı.  
**‘a.** 90b/18  
**art-** Çoğalmak. Harcandıktan sonra bir miktar geri kalmak. Değeri yükselmek, fazlalaşmak.

**a.-amı** 109a/06

**artāl** Ar. Benzerlerinden çok daha iri olan.  
**a.** 67a/02

**artık** Bir şey harcandıktan sonra artan bölümü. Kalan veya artan bölüm.  
**a.+dur** 67b/09

**artuḡ** Bundan sonra.  
**a.** 87a/17

**artur-** Artmasını sağlamak, çoğaltmak.  
**a.-ırsun** 63a/04  
**a.-ursın** 34a/04

**aru** İyi, güzel. Arı, temiz.  
**a.** 93a/07

‘**arz** Ar. Bir büyüğe sunma, gösterme, bildirme, önüne koyma.  
**‘a.** 83b/02, 86a/14, 91b/13  
**‘a.+ı** 67b/09

‘**arz-ı ihmāl** Ar. Yükletme, yükletilme.  
**‘a.** 16b/16,

‘**arz-ı hāl** Ar. Ne halde bulunduğunu bildirme, dilekçe.  
**‘a.** 86a/15

‘**arz-ı hācāt** Ar. İstek bildirme.  
**‘a.** 87a/03, 99b/06

**ārzū** Far. İstek, heves.  
**ā.** 84a/14  
**ā.+ları** 68b/04, 109a/13  
**ā.+sı** 77a/10

‘**arzuḡāl** Ar. Ne halde bulunduğunu bildirme, dilekçe.  
**‘a.** 26a/06

**ārzūla-** Arzulamak. İstemek.  
**ā.-r** 35a/04, 35a/10  
**ā.-yı** 78b/05

**as-** Bir şeyi aşağıya sarkacak bir biçimde bir yere iliştip sarkıtmak. Üzerine takınmak, kuşanmak.  
**a.-a** 18b/08  
**a.-mışlar** 76b/15

**āsān** Far. Kolay.

**ā.** 94b/17

**aṣḡāb** Ar. Sahipler, malik ve mutasarrıf olanlar. Peygamberimizi görmek ve sohbetine ermek şerefini kazanmış kimseler.  
**a.** 93b/09

‘**āṣī** Ar. Karşı gelen. Şaki, haydut. Günahkar.  
**‘ā.** 26a/04, 40a/01, 54a/02, 80b/07, 100b/17  
**‘ā.+di** 60b/03  
**‘ā.+ler** 31a/02, 53a/04  
**‘ā.+leri** 52b/06

**āsītān** Far. Eşik. Dergah, tekke. Pyitaht. Merkez; Osmanlı devletinin merkezi olması dolayısıyla İstanbul manasına da gelir.  
**ā.+uñda** 35a/09

‘**asker** Ar. Er.  
**‘a.+ler** 104a/14  
**‘a.+iniñ** 28a/12

‘**askerī** Ar. Askere mahsus; askere askerliğe mensup.  
**‘a.** 92a/11

‘**asker-i kemter** Ar. – Far. Aşağıda bulunan, itibarsız, eksik, noksan er.  
**‘a.** 18a/14

**aṣlā** Ar. Hiçbir vakit.  
**a.** 26b/04, 59a/07, 60b/06, 93b/15

**aṣlan** Kedigillerden, Afrika'da ve Asya'da yaşayan, erkekleri yeleli, yırtıcı, uzunluğu 160, kuyruğu 70 santimetre ve ucu püsküllü, çok koyu sarı renkli güçlü bir memeli türü, arslan. Gürbüz, cesur ve yiğit adam.  
**a.** 84b/38  
**a.+ıñ** 90b/09

**aṣl-ı şıla** Ar. Asıl olana ulaşmak.  
**a.** 28b/17

**aṣağı** Bir şeyin alt bölümü, yukarı karşıtı. Bayağı, adi. Niteliği düşük, kötü.  
**a.+sı** 65b/09

‘**āṣıḡ** Ar. Birine, bir şeye tutkun, imre, emre.  
 25a/14, 38b/03, 74a/08, 75b/10, 90b/05  
**‘ā.+a** 75a/12  
**‘ā.+am** 73b/08

- ‘**ā.+ım** 29a/03  
‘**ā.+ıñ** 27a/12, 32b/15  
‘**ā.+lar** 75b/11  
‘**a.+lara** 91b/20  
‘**ā.+larıñ** 18a/04  
‘**ā.+laruñ** 72b/12  
‘**āşık-ı zār** Ar. İnleyen aşık.  
78b/07  
**āşikār** Far. Belli, açık, meydanda.  
**ā.** 84a/02  
‘**aşırın** Far. Hüseyini-aşiran perdesinin ve makamının isminin kısaltılmış şeklidir.  
‘**a.** 91b/02  
‘**aşk** Ar. Sevgi.  
‘**a.** 81b/11, 83b/18, 91b/17, 100a/14  
‘**a.+a** 31a/06, 81b/08, 81b/13  
‘**a.+ıñ** 72b/08, 74b/01  
‘**a.+ıña** 75b/09, 78a/15  
‘**a.+ıñda** 75b/08  
‘**a.+ınuñ** 17b/07  
‘**a.+um** 57a/06  
‘**a.+uñ** 17b/08, 53b/04  
‘**aşk-ı yār** Ar. – Far. Sevgili dost.  
‘**a.** 72b/04  
‘**aşūrī** Ar. Muharrem’in onuncu günü pişirilen buğday tatlısı, aşure.  
‘**a.** 55a/06  
**at-** Bir cismi bir yöne doğru fırlatmak. Rastgele bir kenara koymak.  
**a.-a** 50a/07, 108b/13  
**a.-ar** 108b/11  
**a.-arlar** 34b/03  
**a.-dıñ** 85a/12  
**a.-ub** 100a/11  
**a.-uñ** 60b/07  
**aṭ-** bkz: at-  
**a.-arlar** 70a/16  
**ata** Baba. Dedelerden ve büyük babalardan her biri. Kişinin geçmişte yaşamış olan büyükleri.
- a.+lar** 53a/08  
**a.+ların** 101a/10  
**a.+fidur** 56a/10  
**a.+ñuz** 100b/15  
**a.+sız** 100b/14, 101a/04  
‘**aṭā** Ar. Bağışlama, bahşiş.  
‘**a.** 16b/15, 17a/05, 17a/07, 35b/02, 86a/16, 108a/01  
‘**a.+dır** 85a/17  
‘**a.+dur** 36b/02  
‘**a.+lar** 70a/14  
‘**aṭā-yı lūṭfuñ** Ar. Güzel bağışlama.  
‘**a.** 91a/22  
**āteş** Far. Od, hararet, kızgınlık.  
**ā.+den** 52b/11, 85a/04  
**ā.+e** 48b/04  
**aṭhār** Ar. Kadınların aybaşı ve doğumdan kurtuldukları zamanlar. Çok temiz olan.  
**a.** 64b/06  
**āṭī** Ar. İsyen eden, kafa tutan.  
**ā.** 81b/07  
**aṭī-nāk** Ar. – Far. İsyancı.  
**a.** 87b/14  
**aṭlas** Ar. Üstü ipek, altı pamuk kumaş. Düz, havsız, tüysüz. Büyük harita.  
**a.** 61b/05  
‘**avālim** Ar. Dünyalar.  
‘**a.+de** 91b/07  
**āvāz** Far. Ses, seda.  
**ā.** 60a/05, 83a/01  
‘**avn-ı yezdān** Ar. Allah yardımı.  
‘**a.** 94b/16  
‘**avret** Ar. Kadın; zevce, avrat. İnsanın, gösterilmesi ayıp olan yeri.  
‘**a.** 42b/20, 44a/06, 45a/17  
‘**a.+ler** 61a/05  
**avuc** Elin iç tarafı, apaz, hapaz. Elin yarı yumulmuş durumu.  
**a.** 37b/06

**ay** Yer yuvarlağının uydusu olan gök cismi, kamer. Güzel, parlak, nurlu.

**a.** 53b/08, 53b/12, 68b/13, 110a/08

**ay** Art arda gelen iki yeni ay arasında geçen süre. Yılın on iki bölümünden her biri.

**a.+uñ** 38b/05

‘**ay yağı** Ayı yağı.

43a/01, 43a/11

**ayağ** bkz: ayak

**a.+ı** 48b/12, 63a/06, 95b/05

**a.+ın** 94b/04

**a.+ıñ** 35b/08

**a.+ından** 108b/09

**a.+ını** 65a/12

**a.+ıyla** 108b/12

**ayağ** Bacakların bilekten aşağıda bulunan ve yere basan bölümü. Birtakım şeylerin yerden yüksekçe durmasını sağlayan dayak, destek veya bunlardan her biri.

**a.** 33a/15, 34a/05, 53a/12, 66b/01, 85b/04, 85b/18, 107b/09

**āyāt** Ar. Kuran’ın cümleleri.

**ā.** 66b/08

**ayaz** Duru, sakin havada çıkan kuru soğuk.

**a.+ladub** 37a/17

**ayd-** bkz: ayıt-

**a.-a** 68a/07, 68a/08, 68a/09

**a.-amaz** 68b/07

**a.-ı** 93a/10

**a.-um** 58a/01

**a.-ur** 30b/10, 38b/02, 57a/04, 58a/02, 83a/14, 91a/15

**āyet** Ar. Kur’an’ın herhangi bir cümlesi.

**ā.** 18b/01, 25b/14, 25b/14, 37b/02 , 37b/07, 38a/02, 38a/11, 99a/07

**ā.+de** 86b/09

**ā.+e** 39a/02

**ā.+i** 63b/05

‘**ayīb** Ar. Utanılacak şey, kusur, ayıp, leke.

‘**a.+ını** 94b/13, 109b/23

**ayıd-** bkz: ayıt-

**a.-anlarda** 65a/05

‘**ayın** Ar. Osmanlı alfabesinin yirmi birinci harfi olup ebced hesabında yetmiş sayısının karşılığıdır.

‘**a.** 46a/18

**ayır-** Bölmek. Bir bütünden bir parçayı herhangi bir amaçla bir tarafa koymak, saklamak.

**a.-ırlar** 53a/09

**a.-ma** 101b/10

**a.-mışlar** 25b/11

**ayıt-** Söylemek, anlatmak, nakletmek, konuşmak.

**a.-masa** 38b/08

**ayn-ı táb** Ar. – Far. Gözü, kendisi ışık saçan. Parlayan.

**a.** 86a/19

‘**ayn-ı nokşān** Ar. Eksikliğin kendisi.

‘**a.** 87a/04

‘**ayn-ı sa‘ādet** Ar. Mutluluğun kendisi.

‘**a.** 91a/02

**aynı** Benzer. Başkası değil, yine o. Aralarında ayırım olmayan.

**a.+ñā** 99b/05

**ayrı** Başka, başka türlü. Yalnız, tek başına.

**a.** 75b/12

‘**ayş** Ar. Yaşama.

‘**a.** 97a/06

‘**ayş u ‘işret** Ar. Yeyip içme.

‘**a.** 97a/06

**az** Nicelik, nitelik, güç, süre, sayı bakımından eksik, çok karşıtı.

**a.** 68a/10

‘**azāb** Ar. İşkence, keder.

‘**a.** 58a/02, 59a/01, 78b/03

‘**a.+a** 67a/10

‘**a.+ını** 46b/11

‘**azāb-ı kübrā** Ar. Büyük işkence.

‘**a.** 26a/05

**azād** Far. Kurtulmuş, serbest olan, kimsenin kölesi olmayıp istediği gibi hareket eden. Ayıpsız, kusursuz.

a. 55b/10

**a'zām** Ar. Büyük.

a. 73b/16, 102a/07

**a'zām-ı baḥı** Ar. Büyük dere.

a. 36a/10

**a'zā** Ar. Organlar, üyeler.

a.+sını 38a/07

**‘azīm** Ar. Büyük, ulu, iri.

‘a. 37b/02, 92a/10

**‘azīmü’ş-şān** Ar. Şanı, ünü, sanı büyük olan.

‘a.+uñ 103b/02, 104a/05

**‘azīz** Ar. Muhterem, sayın. Sevgili.

‘a. 103b/05

**azlāl** Ar. Gölgeler.

a. 67a/10

**‘azm** Ar. Kasıt, niyet, karar.

‘a. 83b/17

**‘azmī** Ar. Azimle, kararlarla ilgili.

‘a. 81b/06, 81b/06

**‘azm-i rāh** Ar. – Far. Yol azmi.

‘a. 84b/20

**‘azrā’il** Ar. Ölüm meleği.

‘a. 30a/05, 30b/02, 31a/07

‘a.+uñ 109b/05

## B

**bāb** Ar. Kapı. Bölüm. Dua.

b. 16b/03, 28a/04, 37b/02, 37b/06, 37b/11, 37b/14, 38a/03, 38a/08, 39a/13, 41a/12, 44a/04, 44a/07, 44b/08, 46a/01, 46b/02, 46b/05, 48b/11, 58b/04, 91b/20, 104a/13

b.+m 16b/02, 109a/14

b.+ında 70a/04

**bāb-ı baḡ** Ar. – Tr. Bağlama duası.

b. 42b/17, 45a/15

**bāb-ı bil ağrısı** Ar. – Tr. Bel ağrısı duası.

b. 47a/11

**bāb-ı bir adam bağlamak** Ar. – Tr. Adam bağlama duası.

b. 49a/01

**bāb-ı diş şızısı** Ar. – Tr. Diş ağrısı duası.

b. 42b/13

**bāb-ı kan** Ar. – Tr. Kan duası.

b. 47a/03

**bāb-ı kuduz** Ar. – Tr. Kuduz duası.

b. 47a/13

**bāb-ı muhabbet** Ar. Muhabbet duası.

b. 46a/06, 49b/01

**bāb-ı nazar** Ar. Nazar duası.

b. 40a/11

**bāb-ı şārī zaḥmı** Ar. Saralı kimse için dua.

b. 45b/01

**bāb-ı sıtma** Ar. – Tr. Sıtma duası.

b. 42b/10, 46a/14, 46a/17, 48b/07

**bāb-ı sigil** Ar. – Tr. Siğil duası.

b. 50a/11

**bāb-ı şefkat** Ar. Şefkat duası.

b. 57a/01

**bāb-ı şirinlik** Ar. – Tr. Şirinlik duası.

b. 38b/01

**bāb-ı yitik** Ar. – Tr. Yitik duası.

b. 45a/05

**bāb-ı yol bağlamak** Ar. – Tr. Yol bağlama duası.

b. 50a/01

**baba** Çocuğu olan erkek, peder. Çocuğun dünyaya gelmesinde etken olan erkek.

b.+m77a/07

b.+sın 95a/08

**bād** Far. Olsun, ola, olaydı.

b. 16b/07, 16b/10

**ba' de** Ar. Sonra.

b. 37a/18, 47a/05, 47a/06, 47a/07, 50a/03, 50a/04

**bād-ı tecellī** Far. – Ar. Kader rüzgarı.

b. 76a/02

**bād-şāh** Far. Padişah, hükümdar.

**b.+lar** 39b/15

**bağ** Bir şeyi başka bir şeye veya birçok şeyi topluca birbirine tutturmak için kullanılan ip, sicim, şerit, tel vb. düğümlenebilir nesne. Sargı.

**b.** 42b/17, 44a/04, 45a/15

**b.+ı** 42b/14, 43a/04

**bağ-ı kibir** Tr. – Ar. Büyüklük bağı.

96b/08

**bağ** Bağ, büyük bahçe, bostan.

**b.** 75b/06

**b.+ına** 76a/06

**bağ u hadak** Tr. – Ar. Bağ bahçe.

**b.** 18a/02

**bağa** Kaplumbağa.

**b.** 44b/01

**bağce** Sebze, meyve, çiçek veya ağaç yetiştirilen yer.

**b.** 65b/11

**b.+de** 25a/06

**bağdād** Bağdat.

**b.** 55a/07

**bağırsağ** bkz: bağırsak

**b.+a** 46a/01

**bağırsak** Bağırsak. Sindirim organının mideden anüse kadar olan, ince bağırsak ve kalın bağırsaktan oluşan bölümü.

**b.** 46a/02

**bağışla-** Affetmek. Hoşgörmek.

**b.** 52b/06, 72a/10, 101a/06, 109b/23

**b.-dim** 52b/07, 101a/11

**b.-dum** 59a/09

**b.-r** 56a/09

**b.-yalar** 18b/12

**bağla-** Bir şeyi bir yere veya bir şeye tutturmak. Düğümlenmek. Yara ilaç koyup bezle sarmak. Denk yapmak, paket yapmak. Anlaşma yapmak. Ekleme, bir araya getirmek, birleştirmek. Başka bir işle uğraşamaz durumda olmak. Sona erdirmek, bitirmek, tamamlamak. Geçiş engellemenek. Birini söz veya yazı ile bağlamak, taahhüt etmek, angaje etmek. Büyü, muska

vb.nin aracılığıyla birinin birtakım isteklerini veya yetkinliğini engellemek, yok etmek.

**b.** 48b/10

**b.-dı** 33b/14, 55b/08

**b.-dim** 38a/07

**b.-mak** 38a/04, 49a/01, 50a/01

**b.-na** 38a/07, 46a/03, 50a/06, 67a/07

**b.-ya** 38b/07

**b.-yalar** 100b/10

**b.-yan** 30b/11, 72b/10

**b.-yubsun** 48b/13

**b.-lu** 70a/01, 70b/14

**bağr** Göğüs.

**b.+ımı** 84a/13

**b.+ımuz** 70b/03, 71a/03

**b.+um** 78b/04

**bahā** Far. Kıymet, bedel, değer.

**b.+sı** 86a/02

**baħr** Ar. Deniz. Büyük göl veya nehir.

**b.** 84b/06

**b.+ıdır** 84a/01

**b.+ına** 72b/03, 74b/10

**baħr-ı ğurbet** Ar. Gurbet denizi.

**b.** 72a/16

**baħr-ı ‘işyān** Ar. İsyen denizi.

**b.** 99a/10

**baħr-ı muħammed** Ar. Hz. Muhammed.

**b.** 99b/01

**baħr-ı rahmet** Ar. Rahmet denizi.

**b.** 16b/15

**baħr-ı tevħid** Ar. tevħid denizi.

**b.** 18a/13

**baħt** Far. Talih, kader, kısmet.

**b.** 61a/08, 97a/05

**baħt u sa‘ ādet** Far – Ar. Şans ve mutluluk.

**b.** 97a/05

**bā‘ iş** Ar. Sebebolan. Gönderen. İcabettiren.

**b.** 36a/05, 91a/02



**bāk** Far. Korku; sakınma; kaygı.

46b/08, 91a/21, 103b/04

**bağ-** Bakışı bir şey üzerine çevirmek. Aramak. Bir şeyin yüzü bir yöne doğru olmak.

**b.-a** 91b/18

**b.-arlarında** 76b/16

**b.-dığın** 75b/07

**b.-ma** 99a/12

**b.-maya** 25a/13, 50a/15

**b.-ub** 61a/01, 77a/07, 95a/04

**bākī** Ar. Tanrı. Daimi, kalıcı. Alt taraf. Artık, artan, fazla.

**b.** 97a/07, 104a/10

**b.+lerimize** 104a/10

**b.+leriñize** 104a/10

**bāki** bkz: bākī

**b.+fidir** 17b/04

**bākī** bkz: bākī

**b.+fi** 86a/19

**bal** Bal arılarının bitki ve çiçeklerden topladıkları bal özünden yapıp kovanlarındaki petek gözlerine doldurdukları, rengi beyazdan esmere kadar değişen tatlı, koyu, sıvı madde. Olgunlaşmış incirin, dışına sızan tatlısı. Ağaçların kabuğundan sızarak pıhtılaşan besi suyu.

**b.** 44b/06, 47a/14

**b.+dur** 84b/32

**bālā** Far. Yüksek, yukarı, üst, yüce. Boy.

**b.** 61a/07

**balğam** Ar. Solunum organlarının salgıladığı, ağızdan dışarı atılan sümüksü madde.

**b.** 44a/01

**b.+uñ** 44a/03

**bālī** Ar. Koca, eski, köhne.

**b.** 25a/10

**barca** Parça. Bir bütünden ayrılan, ayrı sayılan veya artakalan şey. Bir bütünden kopma, kırılma, yırtılma vb. yoluyla ayrılmış bölüm, lime.

**b.** 46a/01, 72a/10

**bārgāh** Far. Girmek için izin almak lazım gelen, girilebilecek yer, çadır, yüksek divan.

**b.+ından** 64b/03

**bārī** Far. Hiç olmazsa, bir kere; hasılı, hülasa.

**b.** 56a/06, 60b/05, 84b/11

**bar-** bkz: var-

**b.mağ** 84b/33

**bārūt** Far. Ateşli silahla bir merminin atılmasına veya herhangi bir aracın fırlatılmasına yarayan, patlayıcı madde.

**b.** 42b/06

**baş-** Vücudun ağırlığını verecek bir biçimde ayak tabanını bir yere veya bir şeyin üzerine koymak. Bir şeyi, üzerine kuvvet vererek itmek.

**b.-a** 50a/13

**b.-ar** 65a/12

**b.-ayın** 25a/11

**b.-mışlar** 76b/14

**başiret** Ar. Önden görüş, sezış.

**b.** 99a/03

**baş** İnsan ve hayvanlarda beyin, göz, kulak, burun, ağız vb. organları kapsayan, vücudun üst veya önünde bulunan bölüm, kafa, ser. Bir topluluğu yöneten kimse. Başlangıç. Temel, esas.

**b.** 35a/12, 75a/08, 85b/04, 102a/08

**b.+a** 25a/12

**b.+ı** 39a/09, 43b/02

**b.+ım** 74a/18

**b.+ın** 94b/03

**b.+ıñ** 25b/15

**b.+ına** 37a/03, 39b/08, 45a/02, 46a/13, 77b/10

**b.+ından** 50a/04

**b.+ını** 41a/13

**b.+ıñı** 58b/12

**b.+um** 78b/04

**başla-** Bir işe girişmek, harekete geçmek. Çalışır, işler, yürür duruma girmek. Olmak, oluşmak, ortaya çıkmak, doğmak.

**b.** 84a/28

**b.-r** 70b/08, 107b/09, 109b/16

**b.-rlar** 52a/02, 52a/03

**b.-ya** 18b/11, 50a/04

**bat-** Bir sıvının üstüneyken içine gömülmek. Dünya'nın dönüşü dolayısıyla Güneş, Ay ve yıldız ufkun altına inmek. İflas etmek. Kirlenmek.

**b.-alum** 73a/08

**b.-ma** 25a/14

**baḥī** Ar. Çakıl taşlı büyük dere. Mekke'de dağ arasında bulunan bir dere. Mekke-i Mükerrreme.

**b.** 36a/10

**bāḥīl** Ar. Boş, beyhude, yalan; çürük.

**b.+dan** 55b/11

**bāḥīn** Ar. İç. İç yüz. Gizli, görünmeyen nesne. Tanrı.

**b.** 85a/18

**b.+da** 32b/14

**bay** Zengin, müstağni. Ulu, kibar, asil. Temiz.

**b.** 91b/16, 92a/07

**bay-ı kerāmet** Ar. İkrâmın ulusu.

**b.** 110a/05

**bāzar** Pazar. Cumartesi ile pazartesi arasındaki gün.

**b.** 39b/12

**bāzar** Far. Pazar, çarşı. Alışveriş. Pazar yeri.

**b.+ımız** 83a/14

**ba' zı** Ar. Birazı, bir kısmı; kimi.

**b.** 59a/10

**b.+lar** 55a/11

**be** Ey, hey, yahu anlamlarında bir seslenme sözü.

**b.** 83a/06

**beden** Ar. Gövde, vücut, cisim, ten.

**b.+leri** 57b/07

**bedr** Ar. Ayın on dördüncü gecesi, dolunay.

**b.+i** 34b/07, 68b/13

**bedr-i ay** Ar. Dolunay.

**b.** 110a/08

**bedīa** bkz: bedīc

**b.** 18b/11

**bedīc** Ar. Beğenilen ve takdiredilen pek yeni şey.

**b.** 54b/11

**behaddīn** Öz. İ. Ar.

**b.** 83b/16

**behcet** Ar. Sevinç. Güzellik, gülyüzlülük, şirinlik. Erkek adı.

**b.** 30a/11

**behey** Ey, hey, yahu anlamlarında bir seslenme sözü.

**b.** 25b/13, 26b/10

**be-ḥakk** Far. Hakkı için.

**b.** 37a/13, 37a/19

**b.+ı** 16b/06, 34b/07, 34b/09, 34b/11

**beḳā** Ar. Devam, sebat, evvelki hal üzere kalmak, bakilik.

**b.** 63b/12, 84b/02

**b.+da** 56a/10

**b.+dur** 99b/05

**b.+ya** 84a/12

**beḳābillah** Ar. Tasavvufda fenafillah'ın bir sonraki aşamasıdır. Fenafillah Allah'ın varlığı içinde yok olmak iken beḳābillah, Allah'ın varlığında sonsuz yaşama ulaşmaktır.

**b.** 84b/26

**beḳdāş-ı velī** Öz. İ. Hacı Bektaş Veli. Far. Akran, eş.

**b.** 81b/14

**bekir** Öz. İ. Ar. Hz. Ebu Bekir.

**b.** 25a/07, 36b/10, 40a/05, 84b/36, 90b/08

**bekle-** Bir iş oluncaya, biri gelinceye değin bir yerde kalmak, durmak. Süre tanımak, acele etmemek.

**b.** 26b/14

**b.-r** 77a/01, 77a/02, 77a/03

**bel** İnsan bedeninde göğüsle karın, sırtla kalçalar arasında daralmış bölüm.

**b.** 30b/11

**b.+in** 60b/10, 83a/13

**b.+ine** 47a/13, 50a/13

**belā** Ar. Gam, keder, musibet, afet, ceza, gayet zor iş, büyük gaile.

**b.+dan** 28a/01

**b.+lara** 81a/05

**b.+lardan** 37a/09

**b.+sından** 53a/11, 102a/09

**b.+yı** 104a/12

**belāgat** Ar. İyi, güzel, pürüzsüz söz söyleme, uzdillilik.

**b.+da** 99a/06

**belen-** Kundaklanmak. Bulanmak, bulaşmak, örtülmek.

**b.-di** 93a/10

**beliġu** ʿ<sup>l</sup>-**alī** Ar. Fasih, düzgün söz söyleyen. Hz. Ali'nin sıfatlarından.

**b.** 94b/03

**belki** Far. İhtimal, umulur, olabilir, ne bilirsin, hatta.

**b.** 39b/11, 91a/09

**b.+m** 26b/07

**bellū** Belli. Bilinmedik bir yanı olmayan, malum. Gizli olmayan, ortada olan, anlaşılan.

**b.** 52b/05

**b.+dür** 52b/05

**ben** Teklik birinci kişiyi gösteren söz. Ruh. Kişiyi öbür varlıklardan ayıran bilinç. Bir kimsenin kişiliğini oluşturan temel öge, ego.

**b.** 26a/05, 29a/03, 29a/04, 29a/08, 29b/02, 30b/04, 40b/02, 52a/07, 52a/12, 56a/02, 57b/06, 74a/02, 75b/01, 84a/33, 86a/17, 94b/19, 105b/04, 107b/15

**b.+de** 84b/08, 84b/33, 91a/08

**b.+den** 56a/02, 57a/06, 74b/06, 83b/03

**b.+deñ** 30a/09

**b.+em** 87b/20

**b.+i** 17b/11, 31a/02, 31a/06, 52a/08, 52a/09, 54b/10, 57a/05, 57b/04, 84b/28, 85a/12, 94a/03, 101a/09

**b.+im** 54b/04, 54b/06, 57a/06, 57a/07, 57a/07, 57a/12, 60a/04, 69a/07, 73b/11, 74b/07, 83b/10, 84b/29

**b.+üm** 30a/01, 30b/14, 53a/10, 54a/02, 71b/09, 109a/03

**baña** (ben+a)

**b.+a** 35b/08, 48b/13, 52a/10, 52a/11, 54b/03, 55b/04, 55b/13, 57a/05, 59a/09, 61b/12, 66a/02, 69a/06, 69b/03, 72a/13, 74a/14, 84a/33, 86b/06, 93b/05, 93b/07, 94a/12, 94b/14, 94b/15, 109a/02

**ben** Çoġu doğuştan, tende bulunan ufak, koyu renkli leke veya kabartı.

**b.+üni** 55a/04

**bendeñi** Far. Kul, köle, baġlı.

**b.** 85b/05, 91a/07, 100a/15

**benefşe** Far. Menekşe. Mor.

**b.** 61a/11

**beñiz** Yüz. Yüz rengi.

**b.+e** 55a/08

**berāber** Far. Birlikte bulunan, bir arada, müsavi, bir hizada, farksız.

**b.** 40a/10, 48b/03

**ber-dār** Far. Salbedilmiş, asılmış. Yemişli.

**b.** 65b/09, 66a/01

**ber-kemāl** Far. Mükemmel.

**b.** 65a/09

**b.+dir** 106a/10

**beri** Konuşanın önündeki iki uzaklıktan kendisine daha yakın olanı.

**b.** 72a/09

**berķ** Ar. şimşek

**b.** 35a/08, 108b/10

**b.+i** 68b/13, 110a/08

**berķ-i ġārif** Ar. Göz kamaştıran.

**b.** 108b/07

**berr** Ar. Kara toprak.

**b.** 84b/06

**berr ü baġr u şems ü māh** Ar. – Ar. – Ar. – Far. Deniz ve kara ve güneş ve ay.

**b.** 84b/06

**berü** bkz: beri

**b.** 30a/05

**bes** Far. Yeter, yetişir, tamam, kafi. Çok.

**b.** 54a/01, 54a/07, 54a/09, 54b/02, 55a/02, 55a/08, 58a/12, 58b/11, 67a/10, 84b/25

**besmele** Ar. Bismillah-ir-Rahman-ir-Rahim cümlesinin adı. Başlangıç.

**b.+yle** 18b/11

**beş** Dörtten sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 5 ve V rakamlarının adı.

**b.** 45a/02, 68a/12, 80a/14, 93a/11, 105b/01

**b.+er** 92b/05

**beşâret** Ar. Müjde, muştu.

**b.** 27a/03, 35a/05

**b.+dür** 26b/04

**beşer** Ar. İnsan.

**b.** 68a/05, 68a/07, 110a/18

**beşerriyyet** Ar. Beşerlik, insanlık.

**b.** 103b/11

**beşinci** Beş sayısının sıra sıfatı, sırada dördüncüden sonra gelensi.

**b.+si** 93a/07

**b.+sidür** 96b/07

**beşir** Ar. Müjde getiren, müjdecî. Güler yüzlü, güleç.

**b.+siñ** 27a/03

**beşler** Halkın inançlarına göre beş kişilik ermişler topluluğu.

**b.** 81b/12

**beyân** Ar. Anlatma, açık söyleme, bildirme.

**b.** 18b/02, 42b/01, 54a/08, 84a/15, 93a/10

**b.+ı** 28a/10

**beyâz** Ar. Aklık. Yumurta akı. Aydınlık.

**b.** 42b/06

**beygamber** bkz: peygamber

**b.** 92b/15

**b.+dür** 50b/17

**b.+i** 92b/11

**beyn** Beyin. Kafatasının üst bölümünde beyin zarı ile örtülü, iki yarım yuvar biçiminde sinir kütlelerinden oluşan, duyum ve bilinç merkezlerinin bulunduğu organ, dimağ. Muhakeme, usa vurma.

**b.** 85a/01

**b.+ini** 44a/08, 67b/14

**beyt** Ar. Mesken, hane, ev, oda, oba.

**b.** 30b/03

**beytullah** Ar. Allah'ın evi. Kabe.

**b.** 104b/01

**beze-** Süslemek.

**b.-r** 25b/08

**bezm** Far. İçkili, eğlenceli meclis.

**b.+ine** 17b/06

**bırak** Elde bulunan bir şeyi tutmaz olmak. Koymak.

**b.-ur** 67b/13

**bırsa** Rum. Pırasa. Zambakgillerden, sapından ve yapraklarından yararlanılan, çok yıllık bir kış sebzesi.

**b.** 47a/11

**bıçak** Bir sap ve çelik bölümden oluşan kesici araç.

**b.** 55a/05

**bî-<sup>ç</sup> ad** Ar. Kabul ve tasdik muamelesi.

**b.** 85b/09

**bî-câre** bkz: bî-çâre

**b.** 16a/08, 17a/07, 29a/04, 72b/05, 91a/10

**bî-çâre** Far. Çaresiz, zavallı.

**b.** 78b/10

**biç-** Belli bir biçim vererek kesmek. Dikilecek kumaşı belli bir ölçüye ve modele uygun olarak makasla kesmek. Ekin, ot vb.ni orakla, tırpanla, makine ile kesmek.

**b.-erler** 109b/12

**bî-dâd** Far. Zulüm, işkence. Zalim.

**b.** 57a/09

**bî-dâr** Far. Uyanık, uyumayan, uykusuz.

**b.** 65b/03

**bî-endâd** Ar. Benzersiz.

**b.** 55a/03

**bî-fer** Far. Aydınlık olmayan, karanlık.

**b.** 91b/10

**bî-gümân** Far. Şüphesiz.

**b.** 32b/03

**bî-ḥadd** Far. Hadsiz, sınırsız.

**b.** 33a/13

**bi-ḥakk** Ar. Hakkıyla, tamamıyla.

**b.** 35a/05

**bi-ḥamdilillah** Ar. Allah'a şükür olsun.

**b.** 67b/04

**bî-ḥavf** Ar. Korkusuz.

**b.** 34a/04, 63a/04

**bî-iştibâh** Far. Şüphesiz.

**b.** 17b/16

**bi-iznillâh** Ar. Allah'ın izniyle.

**b.** 33a/09, 37a/05, 37a/07, 37a/12, 38b/12, 42b/20, 46a/20, 47a/02, 48b/05, 48b/07, 48b/10, 50a/13, 50a/15, 81a/08

**bil** bkz: bel

**b.** 47a/11, 47a/12, 72b/10

**bil-** Bir şeyi anlamış veya öğrenmiş bulunmak. Bir bilim veya sanat dalında yeterli olmak.

**b.** 57a/07, 86b/11

**b.-di** 55b/07, 56a/01, 84a/04

**b.-dim** 31a/04, 69b/03, 74b/09, 84a/34, 87b/12

**b.-dimde** 75a/15

**b.-enler** 29a/16

**b.-gîl** 30b/13

**b.-ir** 69b/14

**b.-iñ** 54b/07

**b.-medi** 96a/10

**b.-mek** 35b/04

**b.-mez** 53a/07, 53a/08, 75b/09, 95a/05

**b.-müſ** 70a/06

**b.-sün** 99b/07

**b.-üb** 54b/06

**b.-ür** 25b/10, 101a/03, 108b/06

**b.-ürem** 52a/07

**b.-ürim** 85a/06

**b.-ürlerdi** 60a/02

**b.-ürsiñ** 52a/06

**b.-üñ** 55b/10

**bildir-** Herhangi bir şeyi haber vermek. Herhangi bir konuda bilgi vermek.

**b.-diler** 66b/09

**bildür-** bkz: bildir-

**b.** 84b/28, 93b/10, 95a/09

**bile** Da, de, dahi. Birlikte. Üstelik.

**b.** 30b/02, 71b/06, 84a/11, 107b/10, 108b/12

**bilen-** Kesici aletlerin ağzını çark, zımpara, eğe, bileği taşı vb.nde keskinleştirmek, keskin duruma getirmek, kılağılmak, zağlamak. Güçlendirmek, etkisini artırmak.

**b.-mez** 70a/12

**billâh** Ar. Allah için.

**b.** 73b/08

**bilâ-şübhe** Ar. Şüphesiz.

**b.** 27a/06

**biliſ** Canlının, bir nesne veya olayın varlığına ilişkin bilgili ve bilinçli duruma gelmesi, vukuf. Bildik, tanıdık.

**b.+de** 70a/07

**bî-nevâ** Far. Nasipsiz, çaresiz, zavallı, fakir, muhtaç.

**b.+yım** 91a/06

**bî-zâr** Far. Rahatsız, bıkmış, usanmış, küskün.

**b.** 74b/06

**bin** Dokuz yüz doksan dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 1000 ve M rakamlarının adı.

**b.** 68b/05

**biñ** bkz: bin

**b.** 34a/10, 34a/14, 53a/12, 58b/07, 62b/03, 63a/11, 67b/09, 80a/14, 84a/01, 84b/22, 86a/01, 86a/02, 93a/12, 108a/08, 108b/11, 108b/13

**bin-** Yüksek bir şeyin veya bir hayvanın üstüne çıkıp ayaklarını sallandırarak oturmak. Bir yere gitmek için tren, vapur, uçak, otomobil vb. bir taşıtta yer almak.

**b.-e** 59b/09

**binâ** Ar. Yapı. Ev. Yapma, kırma.

**b.+sı** 93b/11

**b.+şı** 107b/14

**bint** Ar. Kız.

**b.** 46a/05

**b.+i** 50a/09, 78a/09

**bir** Sayıların ilki. Bu sayıyı gösteren 1 ve 1 rakamlarının adı. Aynı, benzer. Beraber.

**b.** 16a/09, 16b/16, 17a/07, 17a/10, 17b/02, 18b/04, 18b/05, 18b/08, 18b/10, 25b/14, 27a/05, 27a/13, 30b/08, 30b/12, 33a/07, 35a/07, 37a/05, 37a/06, 37a/11, 37a/17, 37a/18, 37a/19, 37b/06, 37b/16, 38a/04, 38a/06, 38a/08, 39a/02, 39a/08, 39a/13, 39b/08, 39b/09, 42b/14, 42b/15, 44b/14, 45a/02, 46a/01, 46a/02, 46a/15, 46b/02, 46b/03, 46b/06, 46b/08, 47a/04, 47a/07, 47a/11, 48b/06, 48b/07, 48b/09, 48b/11, 48b/12, 48b/13, 49a/01, 50a/03, 50a/04, 50a/05, 50a/11, 50a/14, 53a/09, 53a/12, 55a/11, 55b/03, 56a/02, 56a/08, 56b/10, 56b/11, 57b/05, 57b/11, 58a/04, 58b/02, 58b/06, 61b/09, 63b/09, 65b/06, 66a/01, 66a/11, 67a/01, 67a/02, 67a/03, 67a/12, 68a/13, 70a/14, 71b/14, 71b/15, 71b/17, 72a/07, 72a/11, 72b/03, 72b/06, 72b/11, 73a/14, 75b/01, 77b/04, 83a/07, 83a/11, 83a/15, 83b/16, 83b/19, 84a/01, 84b/32, 86b/03, 86b/07, 86b/14, 90b/04, 90b/05, 91a/03, 91a/08, 93a/10, 93b/09, 93b/12, 94b/07, 95a/08, 95b/06, 97a/02, 97a/03, 97a/04, 97a/09, 108b/11, 108b/12, 108b/13, 109a/01

**b.+de** 16a/06, 81a/05

**b.+dür** 81b/03, 81b/05, 81b/08, 81b/11, 81b/13

**b.+i** 57a/03, 67a/05, 72b/08, 72b/09, 72b/10, 72b/12, 73a/01, 73a/04, 90b/11, 90b/13, 90b/14, 91b/06, 92b/08, 93b/12, 94b/05, 94b/06, 94b/07, 94b/08, 100b/17, 101b/03, 101b/05, 101b/07, 101b/09, 101b/11, 101b/13, 101b/15, 102a/02, 102a/04, 102a/06, 102a/08, 102a/10, 102a/13, 102a/14, 102a/14, 108b/13

**b.+in** 45a/16

**b.+ine** 42b/18, 50a/12, 50a/13, 56b/04

**b.+ini** 42b/19, 56b/04, 84a/07, 84a/08

**b.+iniñ** 92b/05

**b.+isi** 69b/13, 69b/14, 93a/04, 102a/08

**b.+le** 36b/15, 66a/10, 67a/08

**biraz** Ar. Az şey.

**b.** 39b/08, 47a/09, 48b/12

**birbiri** Karşılıklı olarak bir diğeri.

**b.+n** 53a/07

**b.+ne** 38a/05

**birebir** Etkisi kesin olan. İstenildiği gibi, uygun.

**b.** 16a/07

**birer** Herkese bir.

**b.** 37b/17, 47a/08, 50a/12

**birliğ** Birlik. Tek, bir olma durumu, vahdaniyet. Bir arada olma durumu, vahdet.

**b.+imi** 54b/06

**b.+ine** 64b/04, 81b/04

**biryân** Far. Tava, tepsi gibi şeylerde susuz veya az suda pişirildikten sonra kızartılan et kebabı.

**b.** 81b/10

**bismillahirrahmanirrahim** Ar. Besmele. Başlangıç.

**b.** 44a/10, 45a/05, 46a/06

**bitir-** Bitmesini sağlamak, sona erdirmek, tüketmek, tamamlamak, sonuçlandırmak.

**b.** 65b/07

**biz** Çokluk birinci kişiyi gösteren söz.

**b.** 27a/06, 27a/07, 28a/08, 30b/07, 35a/03, 65b/03, 66b/10, 68a/08

**b.+de** 16a/03, 77a/11, 77a/13, 77a/17, 77b/08, 77b/12

**b.+den** 83a/09, 84a/19, 101b/10

**b.+e** 16a/08, 16a/10, 16b/15, 25a/09, 27a/05, 28a/04, 29b/07, 35b/03, 40b/12, 59b/01, 60a/07, 60a/10, 66b/09, 67a/11, 70a/08, 80b/02, 80b/04, 80b/08, 83b/17, 100b/14, 101a/05, 101a/06, 102a/05

**b.+i** 16a/05, 16b/07, 16b/14, 17a/10, 17a/13, 17b/12, 17b/18, 28b/15, 28b/17, 31a/02, 33b/15, 40a/08, 53a/04, 59b/02, 60a/08, 66b/04, 67b/04, 72a/08, 77a/11, 77a/13, 77a/17, 77b/04, 77b/08, 77b/12, 84b/30, 85a/05, 85b/16, 101a/07, 101b/12, 106a/01, 106a/03

**b.+im** 28a/07, 83a/15

**b.+ler** 59b/03

**b.+lere** 106a/11

**b.+leri** 27a/09, 34a/11, 63a/12

**b.+üm** 105b/08

**bişir-** Pişirmek. Bir besin maddesini gerektiği kadar ısıda tutarak yenebilecek bir duruma getirmek.

**b.-e** 42b/19

**b.-ib** 47a/11

**bizā** Ar. Birisine kaba ve çirkin muamelede bulunma.

**b.+tuñ** 99b/04

**bi'z-zāt** Ar. Kendi, kendisi.

**b.** 101a/08

**boğaz** Boynun ön bölümü ve bu bölümü oluşturan organlar, imik, kursak.

**b.+da** 52b/11

**b.+ına** 76b/15

**b.+ından** 56b/01

**boğazlan-** Boğazlanmak.

**b.-a** 56b/02

**bol-** Olmak.

**b.-ur** 61b/09

**borc** Geri verilmek üzere alınan veya ödenmesi gerekli para veya başka bir şey.

**b.** 84b/18

**borclu** Borcu olan, borç almış olan, verecekli, medyun, alacaklı karşıtı.

**b.+lara** 104b/03

**bostān** Far. Sebze bahçesi. Kavun, karpuz.

**b.** 75b/06

**boyn** Boyun. Gövdenin başla omuz arasında kalan bölgesi.

**b.+un** 108b/08

**b.+una** 18b/08, 67a/08

**b.+ına** 91b/17

**b.+ından** 57b/13

**boz** Açık toprak rengi. Kül rengi, gri.

**b.** 44b/01

**boz-** Bir şeyi kendisinden beklenen işi yapamayacak duruma getirmek. Bir yerin, bir şeyin düzenini karıştırmak.

**b.-ar** 73b/03

**bozıl-** Bozulmak.

**b.-madı** 107b/14

**bölük** Bir bütünden ayrılmış olan parça, kısım. Takımlardan oluşan, üçü veya dördü bir tabur

oluşturan ve öbür birliklerin temeli sayılan birlik.

**b.** 17a/07, 66a/09

**böyle** Bunun gibi, buna benzer. Bu yolda, bu biçimde, hakeza.

**b.** 18b/06, 55a/14, 70b/12, 73b/13, 74a/15, 74a/16, 74a/20, 74b/04, 74b/08, 74b/12, 74b/15

**b.+dir** 86b/11

**böylece** Tam böyle, bu biçimde. En sonunda, böylelikle.

**b.** 40a/10

**bu** Yerde, zamanda veya söz zincirinde en yakın olanı gösteren bir söz. En yakında bulunan bir varlığı veya biraz önce anılan bir şeyi işaret yolu ile belirtmek için kullanılan bir söz.

**b.** 16b/08, 16b/13, 17b/04, 17b/09, 18b/08, 18b/11, 25a/04, 25a/10, 26a/04, 27a/12, 29a/02, 29a/04, 29a/08, 29b/07, 31a/04, 33a/05, 33a/13, 35a/09, 35a/10, 37b/02, 37b/07, 38b/05, 38b/08, 39a/02, 43a/14, 43b/02, 44a/03, 45a/16, 46a/12, 46b/03, 46b/11, 47a/03, 52b/06, 52b/08, 53a/05, 54b/02, 55a/09, 55a/14, 55b/01, 55b/13, 56a/10, 56a/12, 57a/01, 57a/08, 58b/01, 58b/11, 61a/09, 61b/04, 61b/09, 61b/11, 63b/04, 64a/02, 64b/05, 65a/06, 65a/08, 65a/09, 65a/13, 65b/01, 65b/05, 65b/14, 66a/04, 66a/11, 67b/04, 67b/10, 68a/09, 68b/01, 69a/06, 69a/09, 72a/16, 72b/02, 73b/16, 74b/05, 74b/13, 75a/02, 76a/14, 78a/15, 78b/09, 78b/10, 80b/03, 80b/03, 80b/05, 81a/03, 81a/04, 83a/12, 84a/23, 84b/27, 84b/31, 85b/05, 86a/01, 86a/05, 86a/09, 87b/18, 90b/12, 91a/07, 91b/05, 91b/07, 91b/10, 92b/04, 93b/02, 94a/02, 94b/11, 95a/10, 95a/11, 95b/02, 95b/06, 96a/01, 96a/07, 96a/07, 96b/06, 96b/09, 97a/06, 99b/02, 99b/07, 101a/02, 101a/03, 101a/12, 103b/10, 105b/04, 105b/13, 105b/14, 106a/05, 109a/10, 109b/02, 110a/04

**b.+dur** 18b/08, 18b/13, 38a/02, 38a/11, 38b/09, 39b/10, 43b/02, 45a/17, 54b/09, 56b/02, 86b/09, 92b/08

**b.+ña** 25a/05, 60a/02

**b.+nca** 17a/01, 17a/08, 66b/02, 77b/03

**b.+nda** 30b/07, 58b/10, 59b/07, 67b/05, 81a/12, 84a/25

**b.+nla** 30a/10

**b.+nlar** 57b/04, 59a/01, 59b/10, 60a/01, 60a/05, 65b/14, 68b/10, 69a/13, 109a/04, 109a/09, 110a/04

**b.+nlara** 69a/08, 96a/10  
**b.+nlardan** 94a/03  
**b.+nlardur** 46b/14, 52b/12  
**b.+nlaruñ** 108b/05  
**b.+nları** 42b/14, 48b/03, 60b/07, 60b/08, 100b/11  
**b.+nlarınuñ** 55b/02  
**b.+nlarıñ** 56b/09, 101a/06, 108b/07  
**b.+nuñla** 66a/03  
**b.+nı** 27a/12, 56a/03, 56b/13, 69b/14

**buba** bkz: baba  
**b.** 30b/10  
**b.+m** 30a/01  
**b.+muz** 100b/13

**budağ** bkz: budağ  
**b.+ım** 74a/05  
**b.+ından** 65b/07

**budağ** Ağacın dal olacak sürgünü. Dalın gövde içindeki başlangıç yeri olan ve tahtalarda görülen yuvarlak koyuca renkte sert bölüm.  
**b.** 65b/12  
**b.+ları** 65b/08, 65b/10

**buğday** Buğdaygillerin örnek bitkisi. Bu bitkinin başaktan ayrılıp öğütülmesiyle elde edilen tanesi.  
**b.** 54a/03

**buğ** Buğu. Su buharı. Soğuk bir cisim üzerinde ince bir tabaka durumunda yoğunlaşmış sıvı.  
**b.** 43a/13

**bugün** İçinde bulunulan gün.  
**b.** 52a/02, 52a/08, 60b/01, 60b/04, 61b/06, 61b/08, 67a/11, 67a/12, 68b/04, 68b/10, 69a/07, 86a/07, 109a/02, 109a/03, 109a/05, 109a/13  
**b.+dür** 55b/04  
**b.+i** 55b/04

**buhur** Ar. Denizler.  
**b.** 39a/08

**buğür** Far. Tütsü.  
**b.+ı** 49b/14

**buğür-ı za' ferân** Far. – Ar. Safran tütsüsü.

**b.** 46a/11

**bul-** Arayarak veya aramadan bir şeyle, bir kimse ile karşılaşmak. Bir şeyi elde etmek. Kaybedilen bir şeyi yeniden ele geçirmek. Varlığı bilinmeyen bir şeyi ortaya çıkarmak, keşfetmek.  
**b.** 94b/09  
**b.-a** 18b/07, 28a/06, 37a/07, 37a/12, 46b/02, 46b/13, 47a/08, 47a/15, 48b/10, 69a/12, 81a/07, 92a/10  
**b.-asın** 46b/06  
**b.-dum** 75a/07, 86b/06  
**b.-dumda** 75b/01  
**b.-dı** 32b/04, 64a/01, 64a/03, 64a/09, 84b/02, 99a/09, 108a/05  
**b.-dılar** 74a/04, 91a/05, 107b/02  
**b.-mağ** 37a/05, 37a/10  
**b.-mışdır** 85a/14  
**b.-sun** 17b/07  
**b.-ub** 101a/10  
**b.-ur** 33a/09, 33a/12, 80b/05, 80b/06, 110a/15  
**b.-ursam** 93b/06, 94b/20  
**b.-uşdı** 95b/01

**bular** (Bunlar)  
**b.** 60a/03, 60b/03, 60b/05, 61b/13, 68a/03, 68a/05, 68a/08, 69a/10, 109a/06, 110a/18  
**b.+ı** 61a/02, 61b/10, 68b/03, 109a/12  
**b.+ıñ** 108b/10  
**b.+uñ** 67b/14

**bulun-** Bulma işine konu olmak. Herhangi bir durumda olmak.  
**b.** 92a/02  
**b.-a** 46b/12  
**b.-masun** 94a/15  
**b.-mağ** 45a/05

**bumaz**  
 27a/11

**burag** bkz: burak  
**b.+ı** 25b/11



**b.+ın** 71b/05

**burak** Ar. Hz. Muhammed'in Miraç'ta bindiği binek.

**b.+uñ** 65a/10

**b.+ına** 59b/09

**b.+ından** 59a/05

**burn** bkz: burun

**b.+una** 42b/15, 48b/05

**burun** Alınla üst dudak arasında bulunan, çıkıntılı, iki delikli koklama ve solunum organı.

**b.** 48b/04

**buyur-** Bir şeyin yapılmasını veya yapılmamasını kesin olarak söylemek, emretmek.

**b.-a** 60b/07, 67a/07, 96b/03

**b.-dı** 33a/14, 54a/09, 55a/13, 57a/11, 66a/01, 92b/02, 93a/09, 100b/07

**b.-dım** 84a/23

**b.-mayınca** 59a/03

**b.-mişdur** 56a/02, 67b/07, 68b/12, 69a/01, 108b/15, 110a/06

**b.-ur** 57a/04

**büber** Rum. Biber. Patlıcangillerden, yurdumuzda çok yetişen ve çeşitli türleri bulunan bir bitki.

**b.+i** 48b/06

**bük-** Sertçe çevirmek, kıvrırmak. Eğmek. Katlamak

**b.-e** 50a/02

**b.-er** 83a/13

**bülbül** Ar. Güzel öten maruf kuş.

**b.** 73a/03, 73a/07

**b.+ler** 25a/06

**bülend-i nūr** Far. – Ar. Yüce aydınlık.

**b.** 91b/04

**bülüg** Ar. Erkeklik yaşına girme, erginlik.

**b.+una** 39b/08

**bünyād** Far. Asıl, esas, temel. Bina, yapı.

**b.** 96a/12

**bürhān** Öz. İ. Ar. Delil, ispat, tanık.

**b.** 25a/09, 101b/11

**b.+a** 92b/13

**b.+ı** 18a/05, 32b/15

**bürkân** Ar. Yanardağ, volkan.

**b.** 87a/16

**bütün** Eksiksiz, tam. Çok sayıdaki varlık ve nesnelerin hepsi. Hep. Mükemmel, tamam, sağlam, eksiksiz, parçalanmamış.

**b.** 70a/15

**C**

**ca'fer** Ar. Küçük akarsu. Hz. Ali'nin kardeşi olup, Muta muharebesinde bayrak tutarken iki elini de kaybederek öldürülmüştür.

**c.** 55b/01

**ca'fer ü aḥmer** Ar. Kanlı ölüm.

**c.** 55b/01

**cağır-** Birinin gelmesini kendisine yüksek sesle söylemek, seslenmek. Herhangi birinin bir yere gelmesini istemek, davet etmek.

**c.-dı** 30b/08

**cağr-** bkz: çağır-

**c.-ışub** 17a/01, 34a/03, 63a/03

**c.-ışurlar** 17a/08, 53a/06

**cāh** Ar. İtibar, makam, orun, mevki.

**c.** 84a/40

**caḳ-** Vurarak sokup yerleştirmek. Çivi ile tutturmak.

**c.-a** 37b/16, 37b/17, 42b/15, 46a/19

**cal-** Bir şeyin üzerine bir şeyi sürmek, bulaştırmak.

**c.-a** 44a/03

**c.-alar** 37a/19

**calab** Tanrı, Allah.

**c.** 71b/07, 73b/13

**cāmi'** Ar. İçinde namaz kılınan ibadet yeri; içinde Cuma namazı kılınan mescit.

**c.+ler** 80b/01

**c.+lerde** 92a/10

**camur** Çamur. Su ile karışıp bulaşır ve içine batılır duruma gelmiş toprak, balçık.

**c.** 42b/03

**cān** Far. Can, ruh. Hayat, yaşayış. Gönül.

**c.** 16a/04, 25a/02, 25a/04, 25a/15, 25a/16, 25b/06, 29b/04, 30a/02, 30a/04, 32b/03, 33a/05, 35a/10, 35b/12, 40a/03, 40a/06, 40b/07, 53b/02, 74b/13, 78b/09, 81a/01, 84a/39, 86a/04, 86b/07, 92b/10, 96a/05, 100a/11

**c.+a** 70a/13, 74b/01, 86b/17, 86b/20, 92b/13, 100a/11, 100a/11

**c.+da** 28a/12

**c.+dan** 29a/14, 73a/01, 75a/04

**c.+dasun** 72b/13

**c.+dur** 109b/05

**c.+dır** 95a/10

**c.+ı** 18a/13, 28a/12, 28b/15, 29b/02, 29b/03, 29b/06, 33a/16, 40b/11, 55a/03, 55b/07, 55b/08, 72b/02, 77b/14, 83b/14, 87a/20

**c.+ım** 25a/12, 30b/14, 31a/07, 40b/04, 78a/15, 95a/11, 100a/11

**c.+ımu** 67b/13, 108a/14

**c.+ımı** 84a/32, 85b/02, 100a/12

**c.+ımın** 77b/14

**c.+ımıñ** 32b/02, 35b/09

**c.+ım** 71b/03

**c.+ıñ** 95a/12

**c.+ısın** 35b/09, 35b/11, 92b/12

**c.+lar** 25a/03, 25a/04, 25a/16, 91a/14, 92b/15, 107b/02, 107b/04

**c.+larıñ** 29b/06, 40b/11, 92b/12

**c.+um** 35a/04, 35a/10

**cān-ı bi-hakk** Far. – Ar. Hakkın canı.

**c.** 35a/05

**cān-ı gönül** Far. – Tr. Gönül canı.

**c.** 40b/02

**cān-ı dil** Far. Canın canı.

**c.** 86a/05, 108a/24

**cānā** Far. Ey can, ey sevgili!

**c.** 26a/01, 26b/04

**cānān** Far. Sevgili, gönül verilmiş. Allah.

**c.** 36b/10

**c.+ı** 32b/02

**c.+ımıñ** 35b/10

**c.+ısın** 35b/10

**cānañ** bkz: cānān

**c.+ım** 29b/14

**cānāne** bkz: cānān

**c.** 46a/15

**cānib** Ar. Taraf, cihet, yan.

**c.+üfiden** 91b/09

**cāre** bkz: çāre

**c.** 34b/04, 53a/06, 70a/17

**carḡ-ı felek** Far. Sihir, talih.

**c.** 83a/13

**carp-** Hızla değmek, vurmak. Etkisiyle birdenbire hasta etmek. Varlığına inanılan bir gücün öfkesine uğramak.

**c.-an** 45b/01

**cārşenbe** Far. çār(dört) + şenbe salı ile perşembe arasındaki gün.

**c.** 39b/14

**cāvidān-ı lem-yezel** Far. Kalıcı, ebedi, sonsuz Tanrı.

**c.** 64a/10

**cāzī** bkz. cāzū

**c.** 39a/14

**cāzū** Far. Cadı. Sihirbaz, büyücü.

**c.** 39a/13

**cebbār** Ar. Cebredici, zorlayıcı, zorba. Kuvvet ve kudret sahibi, Allah.

**c.** 54a/09, 81b/02

**cebrā'il** Ar. Peygamberlere emir ve vahy'e vasita ve memur olan dört büyük melekten biri.

**c.** 30b/02, 36a/14, 57a/02, 58a/12, 69a/08, 69a/11, 100b/11, 101a/03, 101a/07, 101a/08, 109a/04, 109a/07

**c.+e** 59a/10

**cefā** Ar. Eziyet, incitme.

**c.** 25a/05

**c.+lar** 52b/10

**c.+sından** 52a/03

**cefā-ı kar** Ar. Cefa eden, eziyet eden.

**c.** 60b/06

**cehārşenbe** bkz: cārşenbe

c. 38b/05

**cehennem** Ar. Ahirette günahkar kulların gideceği azap yeri, tamu.

c. 31a/02, 46a/15, 60b/05, 66b/06, 70a/11, 76b/05, 85b/11

c.+de 52a/01, 58b/02, 59b/10, 94a/07, 101a/01, 108b/03

c.+den 58a/09, 58a/10, 87a/18

c.+e 72a/02

**cek-** Bir şeyi tutup kendine veya başka bir yöne doğru yürütmek. Güç durumlara dayanmak, katlanmak.

c.-diler 107b/13

c.-e 48b/05

c.-er 25a/05, 34a/06

c.-erdi 63a/06

c.-erler 52b/11

c.-ersin 63a/11

c.-esin 34a/10

c.-medük 68a/12

c.-üb 84a/14

**cekirdek** Etli meyvelerin içinde bir veya birden çok bulunan, çoğu sert bir kabukla kaplı tohum. Yenmek için satılan ayçiçeği tohumu.

c. 43a/02, 43a/05, 43a/08

**celāl** Ar. Büyüklük, ululuk.

c. 81b/03

c.+imün 57a/12

c.+iyle 63b/09

c.+iñ 83a/02

c.+üm 58a/10

**celālī** Ar. Allah'a ait, Tanrısal. Celal adlı kimselerle ilgili olan.

c. 64b/03

**celilü'l cebbār** Ar. Büyük, ulu Allah.

c. 81b/02

**cellāt** Ar. İnsanı kesen, asan kimse. Çok merhametsiz.

c. 63b/12

**celle** Ar. "yüce ve aziz olun!" manasına bir dua sözü.

c. 104b/07

**cem<sup>c</sup>** Ar. Toplama, yığma. Birden fazla insan, hayvan ve eşyayı gösteren isim.

c. 25a/09, 44a/09, 55b/10, 96b/09, 100b/09

**cem<sup>c</sup>-i cennet** Ar. Cennetin cemi.

c. 66a/13

**cemā<sup>c</sup> at** Ar. İnsan toğluluğu. İmamın arkasında namaz kılanlar.

c.+iñ 105b/01

c.+le 87a/13

**cemāl** Ar. Yüz güzelliği.

c.+in 72b/11, 92b/14

c.+iñ 28b/16, 29a/01, 29a/13, 30b/04, 35b/07, 75b/10, 75b/11, 92b/16, 94b/02, 107b/01

c.+iñden 18a/09, 28a/04

c.+üne 91b/18

c.+üñ 40a/04, 63b/05, 63b/09, 64a/02, 90b/02, 91a/15, 91a/20, 91b/13

c.+üñde 91a/19

**cemāl-i hāzret** Ar. Güzel hazretleri.

c. 76a/08

**cemālī** Ar. Güzellikle, kusursuzlukla ilgili.

c. 28a/05, 32b/06

**cemī<sup>c</sup>** Ar. Cümle, hep, bütün.

c. 28b/14, 85a/06, 93a/03

**cemī<sup>c</sup>-i cennet** Ar. Cennetin tamamı, hepsi.

c. 69b/09

**cem<sup>c</sup> iyyet** Ar. Topluluk.

c.+lerin 92a/12

**cem<sup>c</sup> iyyet-i kübrā** Ar. Büyük topluluk.

c. 69b/10

**cenāb** Ar. "şeref, onur ve büyüklük" terimi olarak kullanılır, hazret.

c.+iñdan 27a/07

**cenāh** Ar. Kanat, kuş kanadı. Kol, pazı. Ahiret.

c.+in 83b/10

**ceng** Far. Savaş, vuruşma.

c. 94b/11

**cennāt** Ar. Cennetler, uçmaklar, bahçeler.

100b/14, 101a/04, 101a/05

**cennet** Ar. Uçmak. Bahçe. Çok ferah ve havadar yer.

c. 25b/10, 34a/07, 60a/09, 63a/08, 65a/11, 65b/04, 66a/01, 66a/03, 66a/06, 69b/09, 77a/01, 77a/14, 81a/14, 90b/14, 92b/02, 93b/10, 94a/01, 95a/06, 96a/01, 99a/05, 101a/13, 101b/03, 101b/04

c.+de 54a/01, 58b/06, 69b/08, 95a/02, 95b/04

c.+den 68b/04, 109a/13

c.+e 28a/06, 40a/10, 53a/01, 66a/13, 71b/01, 95b/10, 100b/11, 100b/12, 108a/08

c.+i 25b/08, 28a/04, 93a/03, 95b/08

c.+lere 65a/03

c.+üñ 66a/07

**cennet-i ʿadn** Ar. Adn Cenneti. bkz: ʿadn

c.+i 55a/13, 65a/02

**cerāğ** Ar. Far. Fital, mum. Otlama; otlak.

c.+ı 25b/12

**cerāk-ı tāk-ı naʿt** Far. – Ar. Övgülerinin ışığı.

c. 36a/15

**cerh** Far. Çark, tekerlek. Felek, gök. Ok yayı. Tef. Devreden, dönen.

c. 97a/09

**cerr** Ar. Çekme, sürüklenme.

c. 69b/05

**cev** Far. Arpa.

c.+e 44b/13

**cevāb** Ar. Sorulan şeye verilen karşılık.

c.+undan 84b/22

**cevher** Ar. Maya, öz. Elmas, değerli taş.

c. 93a/07

c.+lerüñ 84b/13

**cevher-i tāk** Ar. Süslü başlık.

c. 65b/13

**cevr** Ar. Haksızlık, eza, cefa, eziyet, zulüm; sitem. Tarikat adamının ruhan ilerlemesine mani olan şey.

c. 96a/06

c.+iñiz 26a/06

c.+ümüz 17b/18

**cevr-i vuşlat** Ar. Bir şeye ulaşamama.

c. 94a/16

**cezā** Ar. Ceza, karşılık, azap.

c.+sı 86a/08

c.+sımı 60b/04

c.+yım 30a/10

**cezʿ-i inşād** Ar. Sabırsızlıkla söyleme.

c. 56a/07

**çık-** bkz: çık

c.-a 65b/14, 67a/09

c.-ar 58a/05, 58a/09, 90b/04

c.-aram 57b/05

c.-arlar 65b/12

c.-arub 43a/13

c.-arular 52b/02

c.-sun 108a/16

**çıkıla-** Çıkılmak. Bohça haline getirmek, çıkın yapmak.

c.-yub 48b/12

**cifit** Öz. İs.

c. 39a/11

**cifiñi** Öz. İs.

c.+dür 39b/12

**cift** Far. Birbirini tamamlayan iki tekten oluşan nesnelere. Bir erkek ve bir dişiden oluşan iki eş.

c. 54b/08

**ciger** Far. Ciğer, bağır. Avaz. Keder, sıkıntı.

c. 30a/02, 30b/06, 70a/13, 72b/01, 90b/06

c.+i 70b/14, 81b/10

**cihān** Far. Dünya, alem.

c. 17b/05, 35b/04, 53b/01, 85b/15, 86a/03, 97a/04, 99a/06, 103b/03

c.+a 105b/11

c.+da 16b/12, 84b/07, 90b/12, 94b/07, 94b/11, 97a/03

c.+ı 36b/04, 74a/14

**c.+ıñ** 18a/13  
**c.+uñ** 35a/01  
**cihān ü hān** Far. Alemin hükümdarı.  
 c. 53b/01  
**cihār-ı yār** Far. Dört dost. Hz. Ebubekir, Hz. Ömer, Hz. Osman, Hz. Ali.  
 c. 92a/08  
**cihāt** Ar. Taraflar, yönler.  
 c. 64b/09  
**cilā** Parlatma, parlaklık.  
**c.+dur** 91a/19  
**cile ü ser** Far. Sıkıntıların başı.  
 c. 91a/18  
**cilve-gāhı** Ar. Cilve yeri, cilve edecek yer.  
 c. 76a/11  
**cinān** Ar. Cennetler, uçmaklar, bahçeler.  
 c. 72b/09  
**c.+ıñdan** 101b/14  
**cinān-ı ğilmān** Ar. Cennet uşakları.  
 c. 33a/12  
**cināyāt** Ar. Cinayetler, ağır suçlar.  
**c.+ım** 87a/03  
**cināyet** Ar. Adam öldürme veya o derecede ağır sayılan suç, canilik.  
 c. 99a/11  
**cinn** Ar. Gözle görünmez, latif cisimlerden ibaret bir yaratık.  
 c. 28a/09, 39b/07, 39b/09, 45a/02, 45b/01  
**c.+leriñ** 39b/10  
**cinn ü insān** Ar. Cinler ve insanlar.  
 c. 28a/09  
**ciriş** Ciriş otu. **Yabani pırasa.**  
 c. 47a/09  
**cism** Ar. Beden, gövde. Madde.  
**c.+i** 102a/08  
**c.+iñ** 32b/03  
**c.+üñi** 95a/10

**civi** Çivi. İki şeyi birbirine tutturmak, bir nesneyi bir yere sabitlemek için çakılan, ucu sivri, başlı, metal veya ağaçtan yapılmış ufak çubuk, mih.  
 c. 46a/19

**cocuk** Çocuk. Küçük yaştaki oğlan veya kız. Soy bakımından oğul veya kız, evlat.  
 c. 37b/14

**çok** bkz: çok

c. 17b/18, 85b/06, 87a/15, 108a/13, 109b/03, 109b/06, 109b/07, 109b/11, 109b/13, 109b/18, 109b/21, 109b/24, 109b/27

**c.+dur** 25a/04, 25a/10, 106a/01

**c.+dır** 87a/02

**çoş-** Duygu ve düşünceleri güçlü bir tepki ile dışarı vurmak, galeyan etmek. Doğa olaylarından herhangi biri birdenbire çoğalıp hızlanmak.

**c.-dığı** 85b/11

**cömerd** Far. Para ve malını esirgemededen veren, eli açık, selek, semih, ahi, bonkör. Verimli.

**c.+leriñ** 25b/10

**cöz-** Çözmek. Düğümlü, bağlı veya sarılı bir şeyi açmak. Düğmeyi iliğinden açmak. Bir problemde aranan sonucu, belli öğeler yardımıyla ortaya çıkarmak, halletmek.

**c.-mek** 42b/17, 45a/15, 50a/07

**cözül-** Çözülme.

**c.-e** 44a/05, 50a/08

**c.-mek** 44a/04

**cü** bkz: çü

c. 26b/04, 26b/08, 28b/12, 55b/10, 56b/08, 59b/04, 69a/10, 70a/08, 83b/07, 83b/08, 83b/11, 83b/12, 86a/03, 87b/13

**cüd-i kerem** Ar. Cömertlik.

c. 99b/01

**cul** Çul. Genellikle kıldan yapılmış kaba dokuma. Kıldan veya yünden yapılmış hayvan örtüsü. Tekke mensuplarının büründüğü örtü. Giyim, giysi.

**c.+unda** 84a/11

**cum'a** Ar. Perşembeden sonra gelen gün. Toplanma.

c. 39b/11, 39b/11, 80a/15

**cün** bkz: çü

**c.** 16a/02, 26b/03, 26b/05, 26b/09, 31a/06, 35b/04, 52b/04, 55b/13, 57b/09, 59b/10, 63b/04, 83b/19, 84b/21, 86a/19, 87a/01, 92a/03, 92a/11, 95a/02, 95b/01

**cüdâ** Far. Ayrı, ayrı düşmüş, ayrılmış.

**c.** 63b/13

**cümle** Ar. Bütün, hep, birikiş.

**c.** 16a/07, 16a/07, 16b/02, 17a/12, 17b/14, 18a/13, 27a/10, 28a/02, 33a/13, 34a/13, 34b/10, 35a/01, 35a/11, 36a/02, 36a/04, 40b/20, 50b/17, 50b/18, 53a/06, 57b/05, 62b/02, 64b/06, 65b/12, 67a/06, 69b/10, 70a/09, 72a/06, 76a/12, 78a/19, 84b/09, 85b/10, 85b/14, 90b/17, 92a/13, 97b/09, 98a/02, 100b/10, 100b/12, 101a/12, 105b/09, 109b/15

**c.+den** 18b/09, 87b/17, 91b/16

**c.+müz** 16a/01, 16a/07

**c.+niñ** 35b/07

**c.+nüñ** 17a/09, 17b/16

**c.+si** 53a/11

**c.+sine** 25a/10

**c.+siniñ** 92a/14

**cümle-i emlak** Ar. Bütün mal ve mülk.

**c.** 54b/01

**cümle-i eşhâş** Ar. Bütün kişiler.

**c.** 54b/04

**cün** bkz: çün

**c.** 32b/04, 47a/11, 55a/04, 58a/10, 66b/06, 74b/11, 84a/12, 84b/04, 87a/16, 90b/15, 108a/02

**cünki** bkz: çünkü

**c.** 35b/09, 87b/19

**c.+m** 57a/05, 57b/02, 60b/05, 69a/08, 97a/06, 109a/04

**cür'a** Ar. Yudum, içim.

**c.+sından** 64b/14

**cürm** Ar. Suç.

**c.** 99a/11

**c.+e** 86a/19

**c.+i** 50b/17, 52a/07, 70a/02

**c.+im** 87a/03

**c.+üñ** 26b/07

**cürm ü cinâyet** Ar. Cinayet suçu.

**c.** 99a/11

**cüz-i cân** Ar. – Far. Can parçası.

**c.** 53b/02

Ç

**çavdar** Buğdaygillerden, unlu tane veren bir bitki.

**ç.+ı** 41a/14

**çağır-** Birinin gelmesini kendisine yüksek sesle söylemek, seslenmek. Herhangi birinin bir yere gelmesini istemek, davet etmek.

**ç.-an** 30b/12

**ç.-ub** 107b/05

**çâre** Far. Yol. Yardım. İlaç, tedbir.

**ç.** 95b/07

**çeşm-i nergis** Far. Nergis gözlü.

**ç.** 76a/14

**çeşm-i 'alîl** Far. – Ar. Gözleri görmeyen. Kör.

**ç.** 85b/03

**çık-** İçeriden dışarıya varmak, gitmek. Elde edilmek, sağlanmak, istihsal edilmek. Bulunduğu yeri bırakıp başka yere geçmek, taşınmak, ayrılmak, ilgisini kesmek.

**ç.-a** 95a/11

**ç.-an** 36a/15

**ç.-ar** 25b/04, 72a/04, 108b/09

**ç.-ub** 47a/06

**ç.-dı** 95a/07

**çıkâr-** Çıkarmak.

**ç.-gıl** 59b/12

**çok** Sayı, nicelik, değer, güç, derece vb. bakımından büyük ve aşırı olan, az karşıtı. Aşırı bir biçimde.

**ç.** 30b/11, 100a/16

**ç.+dur** 31a/03

**çü** Far. Gibi, mademki, çünkü, nasıl, niçin, nice.

**ç.** 54a/07, 64a/06, 95b/10, 109a/06

**çün** İçin. Amacıyla, maksadıyla. Neden ve sonuç belirten bir söz. -den dolayı, -den ötürü.

**ç.** 75a/11, 95b/06, 96a/02, 101a/09

**çünkü** Far. Şundan dolayı ki, şu sebepten ki, zira.  
ç. 99a/08

## D, Đ

**dağıd-** Toplu durumda bulunanları birbirinden uzaklaştırmak veya ayırmak. Belli bir orana göre bölüştürmek, pay etmek, tevzi etmek.

**d.-a** 92a/12

**daği** Da, de. Bile. Bağlama ve kuvvetlendirme edatı.

**d.** 18b/05, 18b/06, 18b/08, 26b/13, 30b/08, 30b/14, 39a/08, 48b/13, 50a/03, 50a/04, 50a/05, 56a/02, 57a/11, 57b/04, 58a/07, 60b/04, 61b/11, 65b/03, 65b/09, 67b/11, 85a/12, 85a/16, 87a/03, 93b/02, 95b/06, 102a/01, 102a/03, 105a/04, 105b/04, 108b/08, 108b/12

**dāhīl-i cennet** Ar. Cennete girmek.

**d.** 101a/13

**dā'ī** Ar. Dua eden, duacı. Davet eden, sebebolan.

**d.** 86a/05

**dā'im** Ar. Devamlı, sürekli.

**d.** 18a/09, 26a/02, 26b/11, 26b/13, 29a/15, 29a/16, 54b/10, 85a/05, 105b/10

**dā'imā** Ar. Bir düziye, her vakit.

**d.** 29a/17, 30b/1, 85a/03, 100b/01

**dal** Ağacın gövdesinden ayrılan kollardan her biri.

**d.+a** 73a/02

**d.+dan** 73a/02

**d.+ım** 74a/05

**dal-** Suyun içine bütün vücuduyla ve hızla girmek. Bir yerin içine girmek. Kendini bilmez duruma gelmek, kendinden geçmek. Uyumak. Başka bir şeyle uğraşamayacak veya başka bir şeyi düşünemeyecek biçimde kendini bir şeye kaptırmak.

**d.-dı** 70b/13

**dālālet** Ar. Doğru yoldan sapma.

**đ.** 64a/08

**dāmān** Far. Etek.

**d.** 69b/08

**d.+uñ** 30a/10

**dāna** Far. Bilgili, iyi bilen.

**d.** 70a/03

**dāne** Far. Tane, tohum. Çekirdek. Kurşun, gülle.

**d.** 41a/15, 41a/16, 45a/15, 46a/15, 46a/18, 48b/06, 60b/01

**d.+si** 17b/02, 58a/05

**dār** Ar. Ev. Yer. Yurt.

**d.** 65b/06

**d.+da** 46b/12

**dār** Far. Darağacı. Ağaç. Direk.

**d.** 74a/14

**đarb-ı mürekkeb** Ar. Çarpma işlemi.

**đ.** 97b/10

**đarb-ı yek** Ar. Çarpma işlemi.

**đ.** 97b/12, 98a/04, 98a/05

**đarb-ı hevāi** Ar. Çarpma işlemi.

**đ.** 98a/06

**dāreyn** Ar. “iki dünya” dünya ve ahret.

**d.** 36a/06

**dār-ı 'uqbā** Ar. Ahret, öbür dünya.

**d.** 67b/04

**dār-ı ğurbet** Ar. Yabancı yer.

**d.** 72a/16

**dār-ı fenā** Ar. Dünya.

**d.** 94a/18

**dār-ı fūlful** Ar. Karabiberin uzunca bir çeşidi, tarçın tohumu denilen kuyruklu biber.

**d.** 44b/09

**dārü'l-mülk** Ar. Başşehir, başkent.

**d.** 66a/08

**dārü'l-ķarār** Ar. Kıyametten sonra kalınacak yer.

**d.** 65a/09

**dārü's-selām** Ar. Cennet. Bağdat'ın eski adı.

**d.** 65a/08

**daşı-** Taşımak. Bir şeyi bir yerden alıp başka bir yere götürmek. Üstünde bulundurmak.

**d.-yasın** 47a/02

**da' vā** Ar. Şikayetçi olarak mahkemeye başvurma. Mesele.

**d.+sı** 63b/06

**da' vet** Ar. Çağırma, çağrı; ziyafet; dua.

**d.** 36a/12, 39b/07, 39b/09, 39b/15, 46b/03, 86a/05, 96b/03

**d.+iñ** 86a/09

**de-** Söylemek, söz söylemek. Ad vermek. Herhangi bir ses çıkarmak. Herhangi bir kaniya, yargıya varmak.

**d.-r** 84b/27, 110a/04

**d.-rdük** 59b/03

**d.-rler** 25b/07

**d.-rsiñ** 80b/16

**d.-se** 28a/08

**d.-sin** 44b/04

**d.-ye** 39a/15

**d.-yeler** 96b/03, 110a/04

**d.-yene** 30a/08

**d.-yesiñ** 39a/05

**d.-yince** 73b/02

**d.-yü** 16a/04, 34a/03, 43b/03, 63a/03, 77a/03, 77a/07, 86b/04

**d.-yüben** 30b/12

**dede** Torunu olan erkek, büyük baba, büyük peder Büyük babadan başlayarak geriye doğru atalardan her biri. Mevlevî tarikatında çile doldurmuş olan dervişlere verilen unvan.

**d.+sine** 71a/01

**def** Ar. Öteye itme, savma, savulma. Verme, ortadan kaldırma. Giderme.

**d.** 46a/20

**def -ol-** Ar. – Tr. Belayı, tehlikeyi savma.

**d.-a** 50a/16

**def a** Ar. Kere, kez, yol.

**d.** 39b/07, 45a/02

**d.+da** 92b/08, 108b/13

**define** Ar. Yere gömülmüş altın ve saire gibi değerli eşya. Kıymet ve değeri olan kimse veya mal.

**d.** 46b/12

**defn** Ar. Gömme, gömülme.

**d.** 104b/08

**defter** Ar. Dikilmiş kağıt mecmuası.

**d.+imüz** 83a/15

**defter-i 'ilm** Ar. İlm defteri.

**d.** 35b/06

**def ü ref** Ar. Savma, kaldırma.

**d.** 104a/13

**deg-** Değmek. Aralık kalmayınca kadar birbirine yaklaşmak, dokunmak, temas etmek. Ulaşmak, erişmek. İstenilen yere düşmek, rast gelmek, isabet etmek.

**d.-mez** 38a/01

**deger** Değer. Bir şeyin önemini belirlemeye yarayan soyut ölçü, bir şeyin değdiği karşılık, kıymet. Bir şeyin para ile ölçülebilen karşılığı, kıymet, paha. Üstün nitelik, meziyet, kıymet.

**d.+miydi** 61a/12

**değil** Değil. Cümle içinde art arda kullanılan iki veya daha çok özneyi, tümleci, yüklemi, aralarından bazılarına olumsuzluk kavramı vererek birbirine bağlayan veya yüklem olumsuz çekimini sağlayan kelime.

**d.** 29a/13, 29a/13, 29a/14, 29a/15, 29a/16, 29a/17, 35b/06, 52a/11, 100b/16

**d.+dir** 86b/14

**d.+dür** 68a/10

**d.+mi** 90b/02, 90b/03, 90b/05, 90b/07, 90b/09, 90b/11, 90b/12, 90b/13, 90b/14, 90b/16, 90b/18, 94b/02, 94b/03, 94b/04, 94b/05, 94b/07, 94b/08, 94b/10

**degin** Değin. Bir işin, bir durumun sona erdiği zaman veya yer, kadar.

**d.** 46a/04

**degir-** Değirmek.

**d.-e** 50a/13

**dehrî** Ar. Dünyanın sonsuzluğuna inanıp öteki dünyayı inkar eden; ruhun da cesetle birlikte öldüğüne inanan.

**d.** 68a/11

**dek** Bir işin, bir durumun sona erdiği zaman veya yer, kadar, değin.

**d.** 18b/05, 18b/07



**del-** Delik açmak, delik duruma getirmek. İncitmek, kırmak.

**d.-di** 70b/03, 71a/03

**delā'il** Ar. Delalet eden şeyler.

**d.+den** 91b/06

**d.+i** 54b/05

**delil** Ar. Yol gösteren, kılavuz. Şahit, belge, tanık.

**d.** 105b/14

**d.+in** 75a/07

**delü** Deli. Aklını yitirmiş olan, akli dengesi bozulmuş olan, mecnun. Coşkun, azgın. Davranışları aşırı ve taşkın olan.

**d.** 38b/08

**delüg** Delik. Dar, küçük açıklık. Dar, küçük çukur.

**d.+ine** 47a/07

**dem** Far. Soluk, nefes. İçki. An, vakit, saat, zaman.

**d.** 95b/06, 107b/15

**d.+de** 25a/03, 93b/06

**d.+dür** 35b/07

**d.+ine** 81b/15

**dem-be-dem** Far. Vakit vakit, daima.

**d.** 34a/08, 63a/09, 99a/11

**den-** Söylenmek, sözü edilmek.

**d.-di** 77a/16

**d.-en** 85a/03

**d.-ildi** 31a/03, 85b/11

**d.-ilindi** 85b/09

**deñiz** Yer kabuğunun çukur bölümlerini kaplayan, birbiriyle bağlantılı, tuzlu su kütlesi. Geniş alan. Çokluk, yoğunluk.

**d.+i** 78b/09

**deñlü** "Kadar" anlamında üstünlük derecesini belirten bir söz. Terbiyeli, saygılı, ölçülü kimse.

**d.** 56a/01, 65b/07, 83a/08

**der ü divār** Far. Duvar içinde.

**d.** 65b/10

**der-** Bir araya getirmek, derlemek, toplamak, devşirmek.

**d.** 76a/07

**derc** Ar. Sokma, arasına sıkıştırma. Gazeteye yazma. Toplama, biriktirme. Hattatların yazdıkları meşk tomarı. Farsçada nakışlı kağıda yazılmış yazı.

**d.** 96b/10

**derd** Far. Dert, gam, keder, kasavet, tasa, kaygı. Acı, ağrı, sızı.

**d.** 16a/09, 42b/14, 74b/14

**d.+e** 16a/08, 36b/05, 44b/08, 53b/04, 75b/14, 81a/05, 84b/02, 90a/01, 91a/18, 91b/20, 106a/08

**d.+i** 85a/11

**d.+im** 73b/09, 73b/10, 73b/14, 73b/17, 74a/03, 74a/07, 74a/11

**d.+ime** 29a/15, 69b/01, 78a/13, 86b/05

**d.+imiñ** 32b/05

**d.+iñ** 76a/10, 76a/11

**d.+iñe** 74b/14

**d.+iñle** 29a/15

**d.+lere** 90a/05

**derdlin-** Dertlenmek.

**d.-e** 73a/03

**derd-mend** Far. Dertli, hasta.

**d.+em** 86a/20, 100a/09

**dergāh** Far. Tekke.

**d.** 84b/10

**d.+a** 55b/05, 83b/14, 84a/22

**d.+ıma** 60a/04

**d.+iñ** 85b/03

**d.+iña** 17a/07, 52a/06, 58b/04

**dergāh-ı 'ulā** Far. Tanrı katı.

**d.** 28b/17

**dergeh** Far. Tekke.

**d.+iñ** 99a/03

**derhāl** Far. Hemen, o anda, şimdi.

**d.** 57a/02, 109a/07

**deril-** Derilmek, toplanmak.

**d.-e** 69b/10

**der-kenār** Far. Kenara yazılmış olan yazı, çıkma yazı. Kucaklama, kucağa alma.

d. 86a/15

**der-makām** Far. – Ar. Makam içinde.

d. 91b/01

**dermān** Far. İlaç. Çare. Takat, kuvvet, güç.

d. 16a/08, 16b/14, 29a/09, 29a/15, 29b/11, 34b/02, 40b/24, 53a/06, 74b/14, 78a/13, 83b/06, 86b/05, 87b/21, 91b/20, 106a/08

d.+a 86a/20, 100a/09

d.+sun 73a/15

d.+ı 32b/05, 84b/14

d.+ını 95b/09

d.+ısm 35b/08

d.+ısmı 92b/13

**dert** bkz: derd

d. 29a/09

d.+ler 18b/06, 83b/06

d.+lere 16b/14, 29b/11, 34b/02, 104b/02

d.+li 35b/08, 73b/11

d.+lülere 73a/15

d.+lüləriñ 92b/12

**derūnī** Far. İçten, gönülden.

d. 33a/07

**derviş** Far. Allah için alçakgönüllülüğü ve fıkralığı kabul eden veya bir tarıkata bağlı bulunan kimse. Fakir ve ihtiyaçlı kimse.

d.+em 69b/04, 72a/15

**deryā** Far. Deniz.

d. 61b/02

d.+sına 25a/14

d.+ya 54a/12, 68b/11

**deryā-yı şefā' at** Far. – Ar. Şefaata denizi.

d. 35b/01

**dest-i tañrı** Far. Allah'ın eli.

d. 106a/11

**devā** Ar. İlaç. Çare, tedbir.

d. 44b/08, 83b/06

d.+dır 30a/11, 85a/11

d.+dur 53b/04, 91a/18

d.+lar 104b/02

**deve** Geviş getiren memelilerden, boynu uzun, sırtında bir veya iki hörgücü olan, yük taşımakta kullanılan hayvan.

d. 65b/12, 95b/04

**devlet** Ar. Bir hükümet idaresinde teşkilatlandırılmış olan siyasi topluluk.

d. 93b/05, 97a/02, 97a/03, 99a/02

d.+de 69b/05

d.+ine 81a/10

d.+lere 95a/02

d.+te 72a/15

**devletlü** Mutluluk ve refah içinde olan (kimse). Osmanlı Devleti'nde paşa, vezir vb. devlet adamlarına verilen unvan.

d. 30a/01, 65b/02

**devr** Ar. Dönme, bir şeyin etrafını dolaşma. Dönüp dolaşma. Nakil, aktarma. Bir şeyi başkasına teslim etme.

d. 95b/11

d.+den 93a/07

d.+i 63b/12

d.+inde 64a/03

**devr-i felek** Ar. Zaman, talih, kader.

d. 63b/11

**devvār** Ar. Devreden, çok dönen.

d. 93a/04

d.+ında 104a/01

**di-** bkz: de-

d.-di 30a/02, 30b/03, 30b/05, 30b/06, 30b/09, 32b/08, 36b/08, 50b/15, 54a/01, 54a/03, 54a/08, 54b/03, 55b/03, 55b/10, 56a/07, 56b/13, 57a/04, 57a/08, 57a/10, 58a/08, 58a/11, 64a/02, 69b/07, 71a/15, 77b/11, 84b/03, 84b/32, 86b/13, 87b/14, 93a/03, 93b/04, 93b/11, 93b/12, 95a/08, 95a/09, 95a/10, 95b/06, 95b/07, 95b/08, 96a/01, 96a/05, 96b/03, 107b/05, 108b/09

d.-dik 33a/11, 70b/10

d.-dikleri 46b/10, 97a/04

d.-diler 30b/05, 54b/01, 55a/11, 64b/13, 66a/05, 72a/01, 72a/02, 72a/03, 84b/11, 93b/11, 96a/04

**d.-dim** 30b/13

**d.-dün** 84b/31

**d.-mege** 61b/13

**d.-mesi** 71b/02

**d.-miş** 86b/04

**d.-r** 25b/03, 30b/08, 52b/07, 56b/01, 93a/11, 99a/13

**d.-rem** 52a/08

**d.-riz** 25a/10

**d.-rler** 25b/10, 69a/04

**d.-sin** 33b/10, 33b/11, 33b/13, 33b/15

**d.-ye** 38a/06, 38a/07, 39b/07, 39b/10, 44a/11, 45a/04, 46a/05, 47a/01, 48b/09, 48b/10, 50a/03, 50a/04, 50a/05, 58a/03, 58a/10, 58b/02, 58b/04, 58b/05, 58b/09, 58b/12, 59a/02, 59a/06, 59b/06, 59b/12, 61b/11, 84a/32, 100b/11, 100b/15, 101a/03, 101a/04, 101a/08

**d.-yedür** 65a/06

**d.-yeler** 26b/06, 60a/06, 61b/03, 61b/05, 61b/07, 66b/02, 66b/04, 66b/07, 66b/09, 67a/11, 68a/05, 68a/10, 100b/13, 100b/14, 105a/05, 108b/18, 110a/18

**d.-yelüm** 73b/05, 81a/11, 81a/13, 81b/05, 81b/08, 81b/11, 81b/13, 81b/16, 84a/31

**d.-yem** 57b/01, 58a/02

**d.-yen** 85a/02, 92a/01

**d.-yesin** 34a/14, 62b/03

**d.-yüb** 17a/08, 71b/07, 72a/08

**d.-yübeni** 71b/09

**dib** Dip. Oyuk veya çukur bir şeyin en alt bölümü. Taban. Dikili duran bir şeyin yerle birleştiği nokta ve çevresi veya bir şeyin yanı başı.

**d.+i** 65b/08

**d.+inden** 65b/12

**d.+ine** 41a/15

**dil** Ağız boşluğunda, tadmaya, yutkunmaya, sesleri boğumlamaya yarayan etli, uzun, hareketli organ, tat alma organı. İnsanların düşündüklerini ve duyduklarını bildirmek için kelimelerle veya işaretlerle yaptıkları anlaşma, lisan.

**d.+i** 64b/01

**d.+iñ** 33b/12

**d.+ince** 25a/06, 70b/08

**d.+ine** 50a/12

**d.+ler** 29b/13, 40a/02, 61a/01, 78a/18, 84a/38, 85a/03

**d.+lerde** 73a/12, 75b/08

**d.+lerince** 109b/16

**dil** Far. Gönül, yürek, kalp.

**d.** 32b/04, 34a/01, 35b/11, 56b/09, 60a/01, 63a/01, 66b/05

**d.+de** 28a/10, 28b/16, 75b/06

**d.+den** 86a/05, 108a/24

**dil-gir** Far. Gönül tutan, kalbe sıkıntı veren; gücenik, kırgın.

**d.+den** 84b/35

**dile-** Birinden bir şeyin yapılmasını istemek, rica etmek, arzu etmek.

**d.** 26b/07, 47a/06, 106a/02, 106a/05

**d.-dün** 84b/24

**d.-r** 73a/02, 92a/06, 97a/10, 100b/08

**d.-rim** 78b/01, 92a/01, 92a/04, 92a/10, 101b/08

**d.-riñ** 68b/10

**d.-rler** 62b/02

**d.-rseñ** 38b/02, 46b/02, 46b/06, 76a/06, 76a/07, 76a/08, 87a/11, 87a/15

**d.-rüm** 34b/05

**d.-(y)in** 71a/11

**dilek** Bir kimsenin dilediği şey, istek, talep, temenni, rica, murat.

**d.** 83a/12

**d.+ler** 25b/05

**dilli** Dili olan. Konuşkan, sürekli ve tatlı konuşan, cerbezeli. Dedikoducu, ileri geri konuşan.

**d.** 70b/08, 109b/16

**din** Ar. Allah'a inanma ve bağlanma.

**d.** 35a/06, 37a/05, 84b/17

**d.+i** 29b/07, 53a/01

**d.+ide** 109b/26

**d.+ümüz** 108a/15

**d̄in-d̄ār** Ar. Allah'a inanmış ve bağlanmış olan kimse.

d. 29b/09, 73b/04

**d̄in-i islām** Ar. İslam dini.

d. 81b/05, 104a/14

**d̄in-i mübeyyin** Ar. Açıklayan din.

d. 92a/10

**dinle-** İşitmek için kulak vermek. Birinin sözünü, öğüdünü kabul edip gereğince davranmak.

d.-di 36b/06

**diñle-** bkz: dinle-

d. 96b/01

d.-mez 30b/14

d.-yen 86b/20

d.-yenler 33a/10

**dirāyet** Ar. Zeka, bilgi, kavrayış.

d. 55a/12

**dirhāl** bkz: derhāl

d. 69a/11

**dirhem** Ar. Eski okkanın dörtüyzde biri. Gümüş para.

d. 37a/15, 37a/15, 37a/15, 42b/03, 42b/03, 42b/04, 42b/07, 42b/08, 42b/11, 42b/12, 43a/08, 44b/10, 44b/10, 44b/10, 44b/12, 44b/14, 44b/14, 44b/16, 47a/03, 47a/07

**diri** Yaşamakta olan, yaşayan, canlı, ölü karşıtı. Güçlü, zinde.

d. 95a/10

**dirīg** Far. Esirgeme. Eyvah, ah, aman, yazık. Men etme, önleme.

d. 86a/13

**diril-** Güçlenip canlanmak. Bitki solmuş, pörsümüş durumdayken yeniden canlılık kazanmak, diri duruma gelmek. Hasta yeniden sağlığını kazanmak, iyileşmek. Öldüğü sanılan şey canlılık kazanmak.

d.-irse 66a/13

d.-mek 55a/01

d.-üb 34a/13

**dirseg** Dirsek. Kol ile ön kol arasındaki eklem arka yanı. Giysi kolunda bu organa denk gelen bölüm.

d.+inden 76b/13

**dirü** bkz: diri

d.+leriñ 100a/14

**diş** Çene kemiklerinin üstüne dizili, ısırıp koparmaya ve çiğnemeye yarayan sert, beyaz organlardan her biri. Çark, testere, tarak vb. çentikli şeylerdeki çıkıntılarının her biri.

d. 42b/13, 48b/05

d.+inde 41a/11

d.+leri 41a/14

**divān** Ar. Büyük meclis.

d. 39a/07

d.+a 100b/09

**divāne** Far. Deli; budala, alık.

d. 38b/08, 85b/04, 86a/16

d.+si 17b/03

**divār** Far. Duvar. Bir yapının yanlarını dışa karşı koruyan, iç bölümlerini birbirinden ayıran, taş, tuğla vb. gereçlerden yapılan veya örülen dikey düzlem. Bir toprak parçasını sınırlayan taş, tuğla, kerpiçten yapılan engel. Sonuç alınamayan yer. Engel.

d. 66a/08, 93a/03

d.+iñ 93a/11

d.+da 46b/13

d.+ı 67b/07

d.+ına 65b/10

d.+inuñ 67b/09

**diyār-ı yār** Ar. – Far. Dost memleketi.

d. 78b/05

**diz** Kaval, baldır ve uyluk kemiğinin birleştiği yer. Oturulduğunda uyluğun üst yanı.

d.+in 60b/10

d.+inde 57b/12

d.+inden 84a/07

**diz(d)ār** Far. Kale muhafızı.

d. 101b/05

**dizil-** Dizi durumuna getirilmek, dizme işi yapılmak. Sıraya girmek. Yan yana veya üst üste sıralanmak.

d.-e 68b/14, 110a/09

**doğ-** Dünyaya gelmek. Güneş, ay, yıldız ufuktan yükselerek görünmek. Düşünce, hayal vb. zihinde birdenbire oluşmak. Ortaya çıkmak, sonucu olmak.

**d.-duñ** 35a/02

**doğun-** Nesnelerin sıcaklık, soğukluk, sertlik, yumuşaklık vb. niteliklerini derinin altındaki sinir uçları aracılığıyla duymak, değmek, el sürmek, temas etmek.

**d.-an** 75b/08

**dolan-** Bir şeyin çevresine sarılmak. Bir şeyin çevresinde dönmek, gezmek, dolaşmak.

**d.-an** 75b/09

**domuz** Çift parmaklılardan, eti, yağı, derisi veya kılı için beslenen hayvan.

**d.** 48b/03

**dost** Far. Sevişen kimse; sevilen kimse. Nikahsız karı veya koca, metres. Hakiki sevgili, Tanrı.

**d.** 29a/17, 83a/15

**dostān** Far. Dostlar.

**d.+ı** 75b/06

**dostluğ** Dostluk. Dost olma durumu. Dostça davranış.

**d.+una** 71a/09

**döğüş-** Dövme işi. Tokat, yumruk, tekme gibi saldırışlarla yapılan kavga.

**d.-e** 92a/11

**dök-** Sıvı veya tane durumunda olan şeyleri buldukları kaptan başka bir yere boşaltmak. Belli bir yere boşaltmak. Akıtmak, düşürmek.

**d.-diler** 55a/02

**d.-e** 46a/13

**d.-er** 107b/12

**d.-erdi** 67b/01

**d.-erler** 76b/12

**d.-üb** 47a/01, 47a/14, 61a/05

**dökül-** Dökme işi yapılmak veya dökme işine konu olmak.

**d. en** 107b/09

**d.-ünce** 33b/13

**d.-ür** 25b/02

**d.-ürde** 76b/12

**dön-** Kendi eksenini üzerinde veya başka bir şeyin dolayında hareket etmek. Geri gelmek, geri gitmek. Yönelmek. Sapmak.

**d.** 76b/01

**d.-e** 75a/03, 75a/03, 75a/05, 75a/05, 75a/09, 75a/09, 75a/13, 75a/13, 75b/02, 75b/02

**d.-üb** 64b/06, 96a/03

**d.-üben** 84a/35

**dörd** bkz: dört

**d.+er** 47a/07

**d.+ide** 39a/07

**d.+ünci** 96b/06

**d.+üncisi** 93a/06

**dört** Dört sayısının adı. Bu sayıyı gösteren 4 ve IV rakamlarının adı.

**d.** 43a/10, 43b/03, 58b/07, 67b/07, 70b/12, 92a/08, 95b/05, 101b/02, 101b/04, 101b/06, 101b/08, 101b/10, 101b/12, 101b/14, 102a/01, 102a/03, 102a/05, 102a/07, 102a/09, 102a/12

**du‘ā** Ar. Allah’a yalvarma, niyaz. Birini çağırma, bir yere gönderme.

**d.** 97a/01

**d.+cı** 77b/11

**d.+cıyım** 74a/02

**d.+muz** 17a/02

**d.+sı** 16b/02

**d.+sın** 17a/09

**d.+ya** 38b/08

**d.+yı** 38b/05, 46b/03

**du‘ākār** Ar. Duacı.

**d.+ı** 53a/08

**du‘ā-yı ayet** Ayet duası.

**d.** 18b/01

**du‘ā-yı ḥatm-i kūr‘ān** Ar. Hatim edilmiş Kuran duası.

**d.** 51b/01

**du‘ā-yı şirinlik** Şirinlik duası.

**d.** 38b/09

**dud-** bkz: tüt-

**d.-a** 109a/09

**dudağ** bkz: dudak

**d.+ından** 57b/13

**dudak** Ağzın, dişleri örten ve dışarıya doğru az veya çok kıvrılan üst ve alt kenarlarından her biri. Ağız.

**d.+larunda** 69a/03

**duhān** Ar. Tütün. Duman. Kuran'ın 44. suresi. Mekke'de nazil olmuştur, 11 ayettir.

**d.+ı** 87a/14

**dūd-i ah** Far. İlenç, beddua.

**d.** 76a/10

**dur-** Hareketsiz durumda olmak. İşlemez olmak, çalışmamak. Bir yerde bir süre oyalanmak, eğlenmek, eğlenmek, tevakkuft etmek.

**d.-a** 47a/09, 100b/12

**d.-sunlar** 47a/13

**d.-ub** 39a/07, 95a/06

**d.-ur** 55b/01, 66a/03, 93a/05, 93a/07, 93b/12, 108b/10

**d.-ursam** 85b/17

**durağ** Tren, tramvay, otobüs, minibüs vb. genel taşıtların durmak zorunda olduğu veya durabileceği yer. Kısa bir süre konaklanacak, durulacak yer.

**d.+ı** 25b/10

**dut-** bkz: tüt-

**d.-a** 60b/10

**d.-alar** 110a/12

**d.-alum** 73a/06

**d.-anlara** 68b/03, 109a/12

**d.-duğı** 67b/11

**d.-dılar** 56a/10, 84a/12

**d.-madık** 66b/10

**d.-muş** 61a/10

**d.-ub** 84b/20

**d.-ısar dur** 60b/09

**dutul-** Tutma işi yapılmak veya tutma işine konu olma.

**d.-ur** 68a/01

**duz** Tuz. Kokusuz, suda eriyen, yiyecekleri korumada ve tatlandırmada kullanılan billursu

madde. Bir asitteki hidrojenin yerini bir bazın almasıyla oluşan birleşim, sodyum klorür.

**d.+ı** 42b/02

**duzlu** Tuzu olan. Yapılışında tuz bulunan, tuzu çok olan. 44a/01, 44a/02

**dü** Far. İki.

**d.** 28a/03

**dü-cihāneyn** Far. İki cihan.

**d.** 70a/11, 87b/16

**dübdüz** Baştan başa, tamamıyla, dümdüz.

**d.** 67a/10

**dübedüz** Çok düz ve doğru bir biçimde, dümdüz olarak. Yalın, basit, süssüz, sade bir biçimde.

**d.** 55a/13, 57b/04

**düg-** Dügüm yapmak. Bağlamak.

**d.-dükce** 48b/08

**d.-e** 38a/06, 46a/02, 48b/08, 50a/03, 50a/04, 50a/05, 50a/06

**dügüm** İplik, ip, halat vb. bükülebilir şeyleri kıvrıp kendi üzerine veya birbirine dolayarak yapılan boğum. Anlaşılamayan, çözülemeyen karışık durum.

**d.** 38a/06, 46a/02, 48b/08, 50a/06

**dügün** Evlenme veya sünnet dolayısıyla yapılan tören, eğlence, cemiyet. Bir olayı kutlamak için yapılan büyük eğlence veya tören.

**d.** 55b/04, 69b/08

**d.+ine** 69b/09

**düken-** Tükenmek. Bitmek, sona ermek, kalmamak. Güçsüzleşmek, bitkinleşmek, yılmışlaşmak.

**d.-mez** 99a/08

**düket-** Tüketmek. Kullanarak, harcayarak yok etmek, bitirmek, yoğaltmak. Güçsüzleştirmek, bezdirmek.

**d.-mez** 93b/16

**dülger** Yapıların kaba ağaç işlerini yapan kimse.

**d.+ler** 73b/15

**dünyā** Ar. İçinde yaşadığımız alem, yer yuvarlağı.

**d.** 18b/12, 33b/14, 60a/03, 60b/03, 71a/06, 71a/07, 71a/08, 71a/12, 71a/12, 71a/16,

71a/16, 71b/04, 71b/04, 71b/08, 71b/08, 71b/09, 71b/12, 71b/12, 83a/07, 83a/08, 99a/05

**d.+da** 25a/04, 25a/10, 66b/03, 97a/05, 102a/01

**d.+dan** 33b/10, 80b/07, 83b/17, 84b/31

**d.+sın** 71b/11

**d.+ya** 33a/04, 80a/15, 80b/05, 80b/13

**dürc** Ar. Kutu, kutucuk; hokka. Sandık, cevahir kutusu. Hokka gibi olan ağız.

**d.** 84b/17

**dürlü** bkz: dürlü

**d.** 39a/08, 61b/05

**dürlü** Türlü. Çok çeşitli özellikleri olan, çeşit çeşit, muhtelif.

**d.** 44b/08, 50a/02, 53b/07, 53b/10, 61a/06, 61a/07, 61b/07, 64b/04, 92b/07

**dürr** Ar. İnci.

**d.** 54a/05, 68b/14, 110a/10

**d.+dür** 65b/08

**d.+i** 64b/02

**dürr-i deryā** Ar. Deniz incisi.

**d.** 35b/01

**dürr-i şāfi** Ar. Temiz inci.

**d.** 93a/07

**düş** Uyurken zihinde beliren olayların, düşüncelerin bütünü, rüya. Gerçek olmayan şey, imge. Gerçekleşmesi istenen şey, umut.

**d.** 83a/10

**d.-ünde** 86b/03

**düş-** Yer çekiminin etkisiyle boşlukta, yukarıdan aşağıya inmek. Durduğu, bulunduğu, tutunduğu yerden ayrılarak veya dayanağını, dengesini yitirerek yukarıdan aşağıya inmek. Yere devrilmek, yere serilmek.

**d.-di** 71b/14, 74b/01, 77a/10, 78b/10

**d.-dim** 84a/09

**d.-dü** 35a/04, 35a/10

**d.-düm** 100a/13

**d.-düñ** 16a/08

**d.-eli** 78b/09, 105b/13

**d.-en** 44a/07

**d.-müš** 16b/08, 16b/13

**d.-müšüm** 72b/06

**düşmān** Düşman, yağı.

**d.** 37a/04, 92a/07, 102a/10

**d.+a** 48b/11

**d.+dan** 37a/04, 37a/10

## E

**ebed** Ar. Sonu olmayan gelecek zaman.

**e.** 96a/01

**ebedī** Ar. Ebed'e mensup, zevalsiz, sonu olmayan.

**e.+sin** 109a/12

**ebšār** Ar. Gözler, görme hassaları.

**e.** 93b/14

**ebū 'alī** Öz. İ. Ar. Peygamberimizin damadı ve amcazadesi, dördüncü halife. Hz. Ali.

**e.** 38b/02

**ebū bekr** Öz. İ. Ar. İlk halife Hz. Ebubekir.

**e.** 25a/07, 36b/10, 40a/05, 84b/36, 90b/08

**ebu'l-kāsım** Öz. İ. Ar.

**e.** 33b/08, 60a/07

**e.+da** 65a/01

**ebyāz** Ar. Pek ak, pek beyaz.

**e.+dur** 39b/11

**ebyāz** Öz. İ. Ar.

**e.** 39a/10

**ecel** Ar. Muayyen olan vade, ömrün sonu, hayatın son demi.

**e.** 83a/10, 85b/13, 95b/09, 106a/07

**e.+e** 83a/12

**eclāf** Ar. Ayak takımları, rezil kimseler, baldırı çıplaklar.

68a/04, 110a/17

**ecr** Ar. Bir iş, hizmet karşılığında verilen şey. Ahrete ait mükafat, sevap. Ücret.

**e.+ini** 103b/02

**eczā** Ar. Parçalar, kısımlar.

**e.+ları** 37a/18, 43a/14

**e.+sı** 42b/06

**ed-** bkz: et-

**e.-e** 58b/11

**e.-erdi** 95a/03

**e.-ersin** 96a/04

**e.-ince** 85b/13

**e.-iser** 66a/12, 92b/07

**e.-iserler** 34a/08, 63a/09

**edā** Ar. Davranış, tavır. Naz, işve. Verme, ödeme, yerine getirme.

**e.** 37a/05

**e.+dur** 99b/07

**e.+lar** 104b/03

**e.+sı** 37a/06, 86b/18

**ednā** Ar. Pek aşağı, en bayağı, çok alçak. Az, pek az.

**e.** 84b/25, 99b/07

**efđal** Ar. Daha faziletli. En ala, üstün.

**e.** 70a/09

**efđān** Far. İztirap ile haykırma, bağırıp çağırma; inleme, bağırma.

**e.+a** 52a/02

**efendi** Rum. Günümüzde bey unvanından farklı olarak özel adlardan sonra kullanılan ikinci derecede bir unvan. Buyruğu yürüten, sözü geçen kimse. Koca.

**e.** 80a/14

**e.+m** 29a/18, 35b/08, 92b/11, 92b/18

**efkār** Ar. Düşünceler.

**e.** 66a/06

**eflağ** bkz: eflāk

**e.+ı** 93a/06

**eflāk** Ar. Semalar, felekler, gökler, küreler; zamanlar. Bahtlar, talihler, kaderler.

**e.** 36b/06, 84b/04, 85b/12

**e.+a** 90b/04

**eger** Far. Şart edatıdır; eğer, şayet manasındır.

**e.** 18b/06, 26a/01, 37b/16, 38a/01, 38b/03, 39a/03, 39a/05, 39a/13, 43a/15, 46b/02, 46b/06, 46b/12, 46b/13, 47a/01, 47a/09, 48b/04, 48b/04, 48b/05, 50a/07, 52a/10, 67a/01, 67b/13,

70a/07, 70a/07, 77b/07, 85a/18, 85a/18, 86a/07, 87a/04, 94b/21, 95a/08, 96b/10, 96b/10

**eglen-** Neşeli, hoşça vakit geçirmek.

**e.-ir** 30a/08

**eglerce** Eğlenme işi, sefahat. Neşeli ve hoşça vakit geçirten şey veya kimse.

**e.+si** 18a/01

**egleş-** Oyalanmak, eğlenmek, tevakkuf etmek. Bir yerde oturmak, ikamet etmek.

**e.-ir** 70b/09

**ehl** Ar. Sahip, malik, mutasarrıf olan. Maharetli, usta, kabiliyetli, becerikli. Bir yerde oturan.

**e.+i** 69b/09, 93a/01

**e.+in** 56b/07

**e.+ine** 29a/09, 67a/05, 94a/11

**e.+ini** 33a/09, 81a/07

**e.+iniñ** 76b/05

**e.+inüñ** 70b/14

**ehlen ve sehlen** Ar. Safa geldiniz. Hoş geldiniz.

**e.** 92b/11, 92b/18

**ehl-i beyt** Ar. Hane halkı, familya, aile; Hz. Peygamber'in yakın akrabası.

**e.** 30b/03

**ehl-i derd** Ar. Dert ehli.

**e.** 76a/10, 76a/11

**ehl-i evvelī** Ar. En önce olan, ilk zamanlarla ilgili.

**e.** 70a/07

**ehl-i haqq** Ar. Kendini Tanrı'ya vermiş kimseler; doğruluk sahipleri, imanı bütün, doğru kimseler.

**e.** 64a/09

**ehl-i imān** Ar. İman etmişler, iman sahipleri, inanmışlar.

**e.** 70a/13, 87a/04

**ehl-i 'inād** Ar. Dediğinden vazgeçmeyenler.

**e.** 75a/06

**ehl-i islām** Ar. İslam topluluğu.

**e.** 92a/01, 92a/07, 92a/09

**ehl-i 'uşāt** Ar. Asiler, itaatsizler, zorbalar, günahkârlar.



e. 28b/14

**ehl-i zünnâr** Ar. Hristiyan topluluğu.

e. 84a/21

**ekber** Ar. Daha büyük.

e. 83b/12, 91b/03

**ek-** Bir bitkiyi üretmek için toprağa tohum atmak veya gömmek. Toprağı ekip biçmek için kullanmak.

e.-e 41a/15

e.-üb 37b/06

**ekmek** Tahıl unundan yapılmış hamurun fırında, sacda veya tandırda pişirilmesiyle yapılan yiyecek, nan. Yemek, aş.

e. 30b/10

**eksik** İhtiyaç duyulan şey. Bir bölümü olmayan, noksan. Mükemmel olmayan, kusurlu, muallel, sakat. Az.

e. 57b/09

**el** Kolun bilekten parmak uçlarına kadar olan, tutmaya ve iş yapmaya yarayan bölümü. Sahiplik, mülkiyet. Kez, defa. Yönetim, baskı, etki.

e.+de 68a/01, 110a/12

e.+i 37b/14, 70b/14, 108b/05

e.+im 25a/11

e.+in 101a/12

e.+iñ 72a/03

e.+inde 29a/02, 57a/02, 76b/11, 77a/06, 81b/11

e.+iñdedir 74b/13

e.+inden 37b/08, 57b/05, 60b/02, 77a/14, 84a/21

e.+ine 37b/16

e.+ini 86b/14

e.+inüñ 91a/17

e.+iyle 108b/11, 108b/12

e.+iñe 48b/13

e.+leri 70a/01, 76b/13

e.+lerin 100b/10

e.+lerine 101a/12

e.+ümden 59a/02

e.+ün 67a/08

**el** Ar. Arapça ‘‘harf-i tarif’’ olup kelimelerin başında bulunur ve ismin manasını tarif ve tayin etmeye yarar. Arapçadaki terkiplerde, has isimlerde ve Osmanlıcadaki izafet ve sıfat terkiplerinde kullanılır.

e. 25b/14, 37b/02, 61a/13, 66b/01

**el-amân** Ar. Yardım ve şikayet edatı olarak ‘‘aman, medet’’ manasındadır; ‘‘bıktım artık, illallah!, usandım, kafî, yeter, sus’’ gibi manalarda da kullanılır.

e. 16a/02, 16a/03, 16a/04, 16a/05, 16a/06, 16a/07, 16a/09, 16a/10, 16a/11, 16b/14, 16b/16, 17a/03, 17b/11, 17b/12, 17b/14, 17b/17, 31a/03

**el-‘azîm** Ar. Büyük, ulu.

e. 38b/19

**el-esrâr** Ar. Aklın eremeyeceği işler.

e. 66a/12

**el-muştafâ** Öz. İ. Ar. Hz. Muhammed.

e. 81b/08

**el-sened** Ar. Dayanılacak şey. Tapu. Kuvvetli delil olabilecek söz.

e. 98a/01

**el-şân** bkz: şân

e.+uñ 104a/09

**ela** Gözde sarıya çalan kestane rengi. Bu renkte olan.

e. 60b/01

**elbet** Ar. Kati olarak, mutlaka, behemehal; akıbet, nihayet, eninde sonunda.

e.+de 18b/07

e.+te 46b/12

**elif** Ar. Arap alfabesinin ilk harfi.

e. 91a/17, 105b/06, 105b/07

**elḥamdülillâh** Ar. Allah’a hamdolsun, Allah’a şükür.

e. 81a/13

**emcâd** Ar. Şeref, onur ve haysiyet sahibi olanlar.

e. 55b/12

**emîn** Ar. Emniyet sahibi, korkusuz, birine emniyet eden, güvenen; şüphe etmeyen; kendisine güvenilen.

e. 37a/10, 44a/12, 71a/14, 102a/07, 102a/09, 103b/09

**emlāk** Ar. Ev, tarla, bağ, bahçe vesaire gibi sahip olunan mal ve mülk.

e. 54b/01

**emmāre** Ar. Emreden, emredici, cebreden.

e. 94b/11

**emr** Ar. İş buyurma, buyruk, buyrultu. İş, şey, husus, vakıa, hadise.

e. 52b/02, 58a/06, 59a/10, 61a/02, 65a/05, 68b/02, 68b/06, 95b/05, 109a/15

e.+idür 55b/06

e.+ime 54b/06

e.+in 73a/06

e.+iyle 30b/02, 94a/09

**emreyle-** İş buyurmak.

e.-miş 73b/13

**emr-i ḥaqq** Ar. Ölüm.

e. 30b/11

**emr-i ulūhiyyet** Ar. Tanrılık vasfı.

e. 59a/12

**emr ü nehy** Ar. Emretme ve yasak etme.

e. 65a/05

**emşāl** Ar. Nümuneler, örnekler. Eş, benzer. Eşler, benzerler.

e. 67b/10

**enbiyā** Ar. Müstakil şeriat sahibi olmayan peygamberler, yalvaçlar.

e. 32b/08, 35b/05, 37a/04, 77a/15, 81a/11, 81b/07, 85a/06, 85a/13, 94b/04

e.+dan 16b/03

e.+lar 16b/04, 35a/08, 81b/15, 92a/13, 92b/10

e.+ları 95a/03

e.+larıñ 18a/06

e.+ya 50b/18, 77b/03

**enes** Ar. Soylu Arap atı. Küheylan.

e.+den 69a/01, 108b/15

**enhār** Ar. Irmaklar, çaylar.

e. 65a/03

**enīs** Ar. Dost, arkadaş; yar, sevgili.

e.+im 29a/17

**ennesü** Ar. Vakit bakımından ertelemek, tehir etmek.

45a/03

**envāʿ** Ar. Çeşitler, türlüler.

e. 85a/16

**envār** Ar. Ziyalar, aydınlıklar, ışıklar, parlaklıklar.

e. 93a/02

e.+dan 63b/10

**enver** Ar. Daha nurlu, çok ve pek parlak, çok güzel.

e. 91b/08

e.+sin 27a/08

**er** Erken.

e. 28a/01, 80b/05, 109a/05

**er** Erkek.

e. 44a/06

e.+i 42b/19, 45a/16

e.+iñ 81b/04

**er-** Erişmek. Kavuşmak. Yetişip dokunmak. İnsan veya bitki büyüyüp gelişmek, yetişmek. Ürün olgunlaşmak. Kendini Tanrı yoluna vermiş kimse insanüstü kutsal bir aşamaya erişmek.

e.-di 95a/02

e.-düm 72b/03

**erbāb** Ar. Sahipler, malikler. Ehil, muktedir, becerikli; layık.

e.+ların 100b/12

**erbāb-ı ḥacāt** Ar. Halkın ihtiyaçlarını karşılayan kimseler.

e. 85a/17

**erbāb-ı himmet** Ar. Himmet sahipleri, bir şey yapmak isteyenler.

e. 91a/04

**eren** Benliğinden sıyrılmış, öz varlığından geçmiş, kendini Allah'a adanmış kimseler. Gönül gözüyle birtakım gerçekleri gördüğüne inanılan

kimseler. Allah yolunda sırlara ermiş tarikat uluları.

**e.+ler** 81b/15, 92a/11

**erhām** Ar. Döl yatakları. Hısımlar, akrabalar.

**e.+a** 96b/05

**e.+ı** 87a/17

**eriş-** Varılması zamana, emeğe bağlı olan veya uzakta bulunan bir amaca varmak, ulaşmak. Bir yere ulaşmak, varmak.

**e.** 60a/07

**e.-di** 55b/05, 57a/02

**e.-e** 59a/04

**e.-ir** 86b/20

**e.-messe** 52a/10

**e.-mez** 66a/06

**erişdir-** Erişmesini sağlamak.

**e.** 28a/06, 28b/17

**erkān** Ar. Esaslar, destekler; direkler, sütunlar. Reisler.

**e.** 75a/02

**e.+ı** 29b/07, 40b/12

**erlig** Erkeklik, yiğitlik. Er olma durumu.

**e.+ine** 81b/04

**er-rahman** Ar. Dünyada her canlıya, mümin, kafir, ayırdetmeksizin herkese merhamet eden Allah.

**e.** 50a/02

**ersal-nāk** Tr. – Far. “ yiğitliğine tanın ” anlamında kullanılan bir ad.

**e.** 87b/13

**ertesı** Bir günün, bir haftanın, bir ayın, bir yılın ardından gelen (gün, hafta, ay, mevsim, yıl).

**e.** 39b/11, 39b/13

**erüş-** bkz: eriş-

**e.-e** 92a/12

**ervāh-ı tayyibe** Ar. İyi ruhlar.

**e.** 103b/09

**erzānı** Far. Ucuzluk. Layık görülme, liyakat.

**e.** 67b/03

**es-** Hava bir yönden bir yöne akmak, rüzgâr olmak.

**e.-er** 76a/02

**es'ad** Ar. Pek said, daha saadetli; çok hayırlı, en mutlu.

**e.** 83b/07

**esbāb** Ar. Vasıtalar, lazımlar.

**e.** 46b/08

**esced** Ar. Secde edenler.

**e.** 58a/06, 58a/08

**esfār** Ar. Yolculuklar, yola gidişler. Düşmana karşı gidişler.

**e.** 65a/13

**esir** Ar. Savaşta düşman eline düşen kimse, tutsak. Kul, köle. Düşkün, vurgun.

**e.** 31a/05, 76b/11

**e.+em** 70a/01, 83a/03

**esir-i nefis** Ar. Nefs esiri.

**e.** 99a/10

**eski** Çoktan beri var olan, üzerinden çok zaman geçmiş bulunan, yeni karşıtı.

**e.+mez** 93b/15

**esmā'** Ar. Adlar.

**e.** 45a/16, 45a/17

**esmār** Ar. Meyveler.

**e.** 65b/07

**esnān** Ar. Dişler

**e.** 102a/08

**esrār-ı hākk** Ar. Allah'ın sırları.

**e.** 32b/10

**estağfirullah** Ar. “Allah'dan mağfiret dilerim, rica ederim; hiç bir zaman, mahcubediyorsunuz, haşa, bir şey değil” manalarında kullanılır.

**e.** 38b/19

**esyāf** Ar. Kılıçlar.

**e.** 68a/11

**eş** Birbirinin aynı olan veya birbirine çok benzeyen iki şeyden her biri, benzeri. Karı kocadan her biri, hayat arkadaşı, refik, refika. Birlikte yaşayan dişi ve erkek hayvandan her biri.

**e.+imdür** 99a/11

**eşcār** Ar. Ağaçlar.

e. 40b/20

**eşhād** Ar. Şahitler.

e. 56b/04

**eşher** Ar. En şöhretli, pek meşhur, çok iyi tanınmış.

e. 91b/06

**eşig** Kapı boşluğunun alt yanında bulunan alçak basamak. Kapı ağzında basamağın konulabileceği yer. Başlangıç yeri, başlangıç noktası, yakını.

e.+**te** 34b/06

e.+**indin** 83a/02

e.+**ine** 29a/05, 48b/03, 49b/15

e.+**iñ** 99a/02

e.+**iñe** 78b/02, 92b/17

e.+**ün** 94b/03

**eşit-** bkz: işit-

e.-**di** 96a/02, 96a/07

e.-**sevüz** 68a/13

**eşkiyā** Ar. Dağ hırsızları, haydutlar.

e.+**lar** 52a/01

**eşrāf** Ar. Şeref ve itibar sahibi kimseler, ileri gelenler.

e.+**iñ** 99a/09

**eşrāf-ı ümmet** Ar. Ümmetin ileri gelenleri.

e. 33a/14

**eşref-i ālem** Ar. Alemin en şerefli.

e. 84b/09

**eşyā** Ar. Nesnelere, mevcut olan şeyler, levazım.

e.+**ya** 66b/05

**et** İnsanlarda ve hayvanlarda, deriyle kemik arasında bulunan ve kas ile yağdan oluşan tabaka.

e.+**in** 44b/01

**et-** Bir işi yapmak.

e. 101a/07

e.-**di** 30b/09, 52b/09, 54a/05, 54b/02, 55a/14, 56b/03, 56b/06, 64a/06, 64a/09, 64b/05, 86b/02, 93b/05, 96b/09, 96b/10, 106a/09

e.-**digün** 96a/11

e.-**dik** 85b/10

e.-**dikde** 104b/08

e.-**dikse** 66b/03

e.-**diler** 55a/05, 55a/13, 56b/04, 101a/01

e.-**dim** 52a/07, 52a/12, 54b/08, 54b/12, 83a/02

e.-**diñ** 29b/07, 40b/13, 74a/14, 74b/02

e.-**dük** 68a/10, 68a/12

e.-**düm** 78b/05, 78b/06, 105b/03

e.-**düñ** 35a/02

e.-**me** 36b/14, 52a/08, 56a/07, 56b/06, 58a/05, 58a/07, 85a/05, 85b/05, 99b/02, 100a/15

e.-**medi** 69a/10

e.-**mege** 35a/05, 35a/06, 35a/07, 86a/14

e.-**megil** 26a/04

e.-**mek** 43a/15, 97a/10

e.-**mekdür** 96b/05

e.-**meyen** 29a/14, 29a/16

e.-**mez** 17b/09, 75a/12, 94a/06

e.-**mezem** 30b/08

e.-**mezse** 94b/16

e.-**miş** 85a/19

e.-**seler** 67a/01

e.-**ti** 72b/01

e.-**tigin** 80b/06

**etkā** Ar. Pek taki, ziyade perhizkar, günah işlemekten çok çekinen.

e. 96b/08

**etvār** Ar. Hal ve hareketler, işler, tarzlar.

e. 65b/13

**ev** Yalnız bir ailenin oturabileceği biçimde yapılmış yapı. Bir kimsenin veya ailenin içinde yaşadığı yer, konut, hane. Aile. Soy, nesil.

e. 84b/25

e.+**e** 30a/01

e.+**i** 37b/03

**evkāt** Ar. Zamanlar, çağlar.

e. 101a/01

**evlād** Ar. Çocuklar. Oğul; kız; çocuk. Sülale, nesil.

e. 57a/05

**evlen-** Erkekle kadın, aile kurmak için yasaya uygun olarak birleşmek, izdivaç etmek.

**e.-dür** 69b/07

**evliyā** Ar. Keramet sahibi olanlar, erenler. Allah'a daha yakın bulunanlar. Emir sahibi bulunanlar. Himaye edenler, koruyanlar.

e. 77a/15, 81b/07

**e.+dan** 75a/02

**e.+lar** 16b/04, 81b/15, 92a/11, 92a/13, 92b/10

**e.+larıñ** 18a/05

**e.+nıñ** 35b/05

**evşāf** Ar. Sıfatlar, kaliteler.

**e.+ıñ** 99a/08

**evşāf-ı ahlāk** Ar. Ahlaklı vasıflar.

e. 36b/07

**evtād** Ar. Ağaç veya demir kazıklar, direkler.

e. 56a/03, 69b/10

**evtān** Ar. İnsanın doğup büyüdüğü ve sevdiği memleketler, uğruna ölünen topraklar.

e. 56a/10

**evvel** Ar. Önce, ilk, birinci, ibtida, başlangıç. Eski, geçmiş, geçmiş zamanda.

e. 18b/09, 18b/13, 25a/03, 38b/05, 46b/09, 54a/07, 54a/08, 56b/05, 57b/09, 60b/04, 77a/16, 81b/06, 81b/08, 84b/38, 90a/05, 92b/08

**e.+inde** 36a/03

**evvelā** Ar. Birinci olarak, her şeyden önce, ilkönce.

e. 46b/07, 83b/07

**evvel-i āhīr** Ar. Eskiler ve yeniler.

e. 38a/01, 38b/19, 50a/05

**evvelī** Ar. En evvel, en önce olan, ilk zamanlarla ilgili.

e. 86b/16, 87b/17

**e.+de** 70a/07

**evvelīn** Ar. Evvelkiler, evvel gelen insanlar, eski zaman adamları.

e. 54a/08

**eyā** Ar. “ ey, hey! ” manasına gelen ve Arapça kelime ve terkiplere giren nida edatıdır.

e. 16a/02, 30a/01, 30a/02, 30b/10, 34a/03, 36b/02, 36b/12, 60a/09, 63a/03, 83b/11, 84b/02, 84b/13, 85b/09, 99b/01

**eyle-** Bir kişiden veya bir şeyden yoksun bırakmak. Etmek, yapmak.

e. 16b/07, 16b/13, 16b/14, 16b/16, 17a/02, 17a/03, 17a/06, 17a/09, 17a/10, 17a/11, 17a/12, 17b/11, 17b/12, 17b/13, 17b/14, 17b/18, 25a/02, 25a/04, 25a/15, 25b/10, 26a/06, 26b/10, 28a/08, 28b/11, 34a/01, 34a/11, 35a/03, 35b/01, 35b/08, 35b/10, 50b/16, 57b/01, 59b/01, 63a/01, 63a/12, 65b/03, 67a/06, 68b/01, 68b/05, 75b/10, 80a/16, 83b/02, 86b/12, 87a/15, 87a/17, 87a/20, 91a/07, 92a/04, 92a/09, 99a/12, 101b/14, 102a/07, 102a/09, 103b/09, 103b/10, 103b/11, 103b/12, 104a/04, 104a/06, 104a/09, 104a/11, 104b/02, 104b/05, 109a/10

**e.-di** 29b/08, 29b/10, 31a/04, 31a/06, 33b/14, 33b/15, 40b/23, 54a/06, 55a/11, 55a/12, 55a/14, 55b/09, 56b/07, 56b/08, 57a/01, 64a/08, 64b/14, 68b/11, 84b/08, 86b/01, 86b/06, 110a/05

**e.-diler** 55a/02

**e.-dim** 71b/16

**e.-dübdür** 60a/05

**e.-düm** 75b/02

**e.-gil** 17b/14, 17b/16, 58a/03, 60b/12, 86b/08, 101b/12

**e.-me** 16a/05, 17b/11, 17b/12, 52a/12, 54a/10, 102a/03

**e.-mek** 27a/11, 91b/21

**e.-mezler** 16a/08

**e.-miş** 65a/08

**e.-müš** 108a/02

**e.-müšsün** 108a/01

**e.-r** 33a/17, 34a/02, 63a/02, 65a/04, 78a/19, 84a/15, 84a/39, 86b/13

**e.-rse** 94a/20

**e.-rsiñ** 86a/04

**e.-ye** 33a/06, 54b/09, 54b/10, 58a/06, 59a/01, 60b/02, 68b/02, 68b/06, 104a/02, 104a/13

**e.-yen** 25a/09, 52a/09, 71a/07

**e.-yeniñ** 106a/06

**e.-yüb** 84a/16, 104a/03, 104a/08, 104a/12, 104a/13

**eyn** Eğin, sırt, üst baş.

**e.+ine** 107b/11

**eyyām** Ar. Günler, gündüzler.

**e.** 69a/10

**eyżan** Ar. Yine öyle, keza, bu dahi, öteki gibi.

**e.** 17a/05, 17a/06, 17a/07, 17a/08, 17a/09, 17a/10, 17a/11, 17a/12, 17a/13, 17b/16, 18a/02, 18a/04, 18a/06, 18a/08, 18a/10, 18a/12, 18a/14, 18a/15, 25a/02, 25a/05, 25a/07, 25a/08, 25a/09, 25a/11, 25a/12, 25a/13, 28a/01, 28a/03, 28a/05, 28a/07, 28a/09, 28a/13, 28b/12, 28b/14, 28b/16, 29a/01, 29a/03, 29a/05, 29b/09, 29b/11, 29b/13, 31a/04, 31a/05, 31a/07, 31a/08, 32b/03, 32b/07, 32b/09, 32b/11, 32b/13, 32b/15, 33a/05, 33a/06, 33a/08, 33a/09, 33a/11, 33a/12, 33a/14, 33a/15, 33a/17, 34b/04, 34b/06, 34b/08, 34b/10, 34b/12, 35a/07, 35a/13, 36b/03, 36b/05, 36b/07, 36b/09, 36b/11, 36b/13, 40a/02, 40a/04, 40a/06, 40a/08, 40a/10, 40b/05, 40b/09, 40b/13, 40b/17, 40b/25, 50b/18, 69b/02, 69b/03, 71a/05, 71b/13, 72a/12, 72b/07, 73a/05, 73b/06, 77a/09, 78a/08, 78a/12, 80b/04, 80b/06, 80b/08, 80b/10, 80b/14, 80b/16, 81a/02, 81a/04, 81a/06, 85a/02, 85a/03, 85a/04, 85a/05, 85a/17, 85b/11, 85b/12, 85b/14, 85b/15, 85b/16, 85b/17, 85b/18, 87a/02, 87a/03, 87a/05, 87b/12, 87b/14, 87b/16, 87b/18, 87b/19, 87b/21, 90a/02, 90a/04, 92b/13, 92b/14, 92b/15, 92b/16, 93b/03, 94a/04, 94a/08, 94a/13, 94a/17, 94a/21, 94b/18, 94b/22

**ez-** Üstüne basarak veya bir şey arasına sıkıştırarak yassılaştırmak, biçimini değiştirmek. Ağır bir şey, başka bir şeyin üzerinden geçmek, çiğnemek.

**e.-e** 48b/06

**e.-üb** 37a/18

**ezel** Ar. Başlangıcı olmayan geçmiş zaman, öncesizlik.

**e.** 72b/12

**e.+de** 35b/06

**ezfer** Ar. Güzel kokulu şey.

**e.+dür** 93b/13

**ezrak** Ar. Mavi, gök renkli. Saf ve temiz.

**e.** 49b/14

**ezül-** Ezilmek.

**e.-ir** 108b/08

**ezyāf** Ar. Misafirler, davetliler, konuklar.

**e.** 69a/06

**e'üzü** Ar. Allah'ın rahmetinden uzak olan ve gazabına uğrayarak dünya ve ahirette helak olan şeytandan, Allahü tealaya sığınırım, korunurum, O'ndan yardım beklerim.

**e.** 18b/11

**e'üzübirabbinnās** Ar. Ben insanların Rabbine sığınırım. Nas suresi. Kuran-ı Kerim'in 114. suresi.

38a/06

## F

**fahhāş** Ar. Her türlü kötülükleri şahsında toplamış.

**f.** 54a/08

**fahır** Ar. Övünme, böbürlenme, büyülenme, şeref, onur, kıvanç. Büyüklük, ululuk. Şöhret, ün. Fazilet, erdem.

**f.** 95a/07, 103b/03

**fahır-i 'ālem** Ar. Hz. Muhammed.

**f.** 34a/12, 50b/09, 50b/10, 62b/01, 92a/01, 92a/03

**fahır-i mevcüdāt** Ar. Varlıkların en değerlisi.

**f.** 50b/11, 100b/07

**fahşā** Ar. Akıl ve mantığın kabul edemeyeceği söz ve iş. Meşru olmayan şehvani haller, fuhuş, zina. Verilen zekattaki tamahkarlık.

**f.+dan** 96b/06

**fā'il-i muhtār** Ar. İsteddiğini yapmakta serbest olan.

**f.** 65a/01

**fakır** Ar. Zengin olmayan, yoksul, parasız, züğürt. Dilenci. Zavallı, biçare, aciz. Alçakgönüllülük göstererek " ben " manasına gelir.

**f.+e** 18b/12

**f.+em** 69b/02, 70a/04, 87b/11

**f.+im** 40a/07

**f.+lerüz** 68a/08

**fakır-ı erzānī** Ar. – Far. Yoksulluk, ucuzluk.

**f.** 67b/03

**fānī** Ar. Ölümlü. Muvakkat, geçici. İhtiyar, yaşlı.

**f.** 80b/15

**f.+dür** 71a/06, 71b/11

**fārūḳ** Ar. Hz. Ömer'in lakabı. Haklıyı haksızdan ayırmakta pek mahir olan. Keskin.

f. 101b/13

**fārūḳ-ı 'ömer** Ar. Hz. Ömer.

f. 25a/08

**farz** Ar. Birnetice elde etmek için ihtimalli veya gerçek olarak kabul edilen bir tahminde bulunma, sayma, tutma, bir hususa bir davaya mevzu ve asıl kılma. Allah'ın, işlenmesi kati olarak lüzumlu, terki günah olan emirleri. Zaruri, lüzumlu, gerekli.

f. 84b/18

**fāsīd** Ar. Kötü, fena; yanlış, bozuk. Münafık, fesat çıkarıcı.

f. 86b/13, 102a/06

**fāş** Far. Meydana çıkma, duyulma, açığa vurma, dile verme.

f. 47a/01

**fātma** Öz. İ. Ar. Hz. Peygamber'in ilk zevceleri Hz. Hadice'den dünyaya gelen, dört kızının en küçüğüdür.

f. 25a/15, 30a/06, 30b/05, 30b/10, 56a/12, 70b/07, 84a/04

**fātmatu'l-zehrā** Öz. İ. Ar. Hz. Peygamber'in ilk zevceleri Hz. Hadice'den dünyaya gelen, dört kızının en küçüğüdür. Hz. Ali ile evlenmiş, Hz. Hasan ve Hüseyin'in, Ümmü Külsüm, Zeyneb ve Rukiyye isimli kızların annesidir. Lakabı Zehra'dır.

f. 90b/07

**fātiha** Ar. Başlangıç, methal, giriş. Kuran-ı Kerim'in birinci suresi, fatiha suresi.

f. 18b/12, 38b/15, 39a/04

**fazīlet** Ar. İnsanda iyilik etmeye ve fenalıktan çekinmeye olan devamlı ve değişmez istidat, güzel vasıf, insanın yaratılışındaki iyilik, iyi huyi erdem.

f.+in 18b/02

**fazl** Ar. Fazla, ziyade, artık, baki. Fazlalık, üstünlük. İyilik, fazilet, erdem, lütuf.

f. 59b/01

f.+ı 60a/06, 64a/05

f.+ıñla 35b/06

f.+ıñda 17a/05

f.+ıñı 29b/12

f.+ıñla 91a/05

f.+ıñı 40a/01

**fazl-ı ḳur'an** Ar. Kuran'ın erdemi.

f. 33a/11

**fazl-ı ḥaḳḳ** Ar. Tanrı'nın inayeti.

f. 64a/11

**fazla** Ar. Artık, ziyade, çok, artan. Lüzumsuz, gereksiz. İleri.

f. 35b/03, 60b/12

**fazlullah** Ar. Allah'ın erdemi, üstünlüğü.

f. 57b/08

**fedā** Ar. Gözden çıkarma, uğruna verme. Kurban.

f. 83b/14

f.+dur 91a/14

**fehm** Ar. Anlama, anlayış.

f. 29a/16

**felek** Ar. Gökyüzü, sema.

f. 29a/13, 63b/11, 64a/03, 83a/13

f.+ler 25b/04

**fener** Rum. Işık.

f. 106a/13

**fenā** Yok olma, yokluk, geçip gitme. Kötü, iyi olmayan, uygunsuz olan.

f. 33a/04, 93b/16

f.+dan 25a/11

f.+dur 97a/06

f.+yı 94a/18

**fenāfillah** Allah'ın varlığı içinde yok olma.

f. 91a/04

**ferāḡat** Ar. Vazgeçme, el çekme. İstirahat, dinlenme.

f.+da 69b/05, 72a/15

**ferah-ı furkānī** Ar. Kuran ferahlığı.

f. 106a/12

**ferc** Ar. Aralık, yarık, çatlak. Dişilerde tenasül aleti, avret, utyeri, edep yeri.

f. 46a/05

**ferdā** Far. Yarın, yarınki gün, günün ertesi. Gelecek zaman. Ahiret, öbür dünya, kıyamet.

f.+yıl 30a/10

**ferik** Ar. Askeri kolordu kumandanı, tümgeneral, korgeneral. İnsan topluluğu, cemaat.

d.+dür 39a/11

**ferik-i cennet** Ar. Cennet topluluğu.

f. 94a/01

**feriştah** Far. Firişte. Melek. İyi ve yumuşak huylu. Günahsız, masum. En iyi, en üstün.

f.+ler 54a/05, 54b/07, 68a/09

**fermān** Far. Emir, buyruk.

f. 74b/13, 85b/16, 86b/06

**ferr** Ar. Firar, kaçma.

f. 96a/02

**feryād** Far. Yardım istemek için çıkarılan yüksek ses; bağışma, çağırışma. Sızlanma, şikayet. Yaygara, gürültü.

f. 53a/10

**fesād** Ar. Bozukluk.

f. 67a/02

f.+a 86b/14

**fetahnā** Ar. Fetih suresi. Kuran-ı Kerim'in 48. suresi.

f. 16b/06, 17a/03, 92a/02

**feth** Ar. Açma, açılma.

f. 91b/20

**feth-i bāb** Ar. Kapının açılması.

f. 16b/03, 28a/04, 104a/13

**fetvā** Ar. Müftü tarafından verilen şeri hüküm veya karar.

f. 96b/10

**fevkal'āde** Ar. Adetin üstünde, duyulmadık, görülmedik, olağanüstü.

f.+dür 99b/06

**fevkassemā'** Ar. Gökyüzü üstü.

f. 36a/15

**feyz** Ar. Suyun taşıp akması. Bolluk, çokluk, verimlilik, fazlalık, gürlük, ilerleme, çoğalma. İlim, irfan.

f. 81a/03

**feyz-i kā'ināt** Ar. Dünya bolluğu.

f. 91b/05

**fırşād** Ar. Fursat. Uygun zaman, elverişli durum, faydalanma sırası, elden kaçırılmayacak faydalı vakit, hal ve münasebet. Nöbet.

f. 69b/14

**fıtrat** Ar. Yaradılış, tabiat, mizaç, huy.

f.+um 54b/11

**figān** Ar. İztırab ile bağırp çağırma, inleme.

f. 80b/10, 83a/02

f.+ı 52b/04

f.+ım 31a/05

**fıkr** Ar. Fikir, düşünce. İdrak. Hatır. Zihin, akıl. Rey, oy, zan, inanma. Zihin tasavvuru, kuruntu. Murad, maksat, niyet.

f. 29a/16, 95a/09, 95b/07

**fi'l** Ar. İş, kar, amel; zamanla ilgili olup manaya yol açan kelime; eylem.

f.+e 60b/10

f.+i 85a/04

**fi'l i aqvāl** Ar. Sözlü eylem.

f. 66b/01

**fi'l-hāl** Ar. Bu anda, hemen, şimdi.

f. 59b/09, 95b/02

**filan** Ar. Falan. Tümcede belirtilen nesne ya da nesnelere sonra ve benzerleri anlamında kullanılır.

f. 38a/07

f.+a 46a/05

f.+ın 46a/04

f.+ın 38a/07

**filcan** Fincan. Çay, kahve vb. sıcak şeyler içmekte kullanılan, genellikle kulplu, porselen veya camdan yapılmış küçük kap.

f. 37a/14, 37a/17, 37a/18

**fırāk** Ar. Ayrılık, ayrılma; sevişenlerin ayrılığı.

f.+dur 77b/02

f.+uñ 78b/03, 84a/13

**fırār** Ar. Kaçma, savuşma, izinsiz veya nizamsız olarak ortadan kaybolma.

f. 46b/05



**fır'avn** Ar. Eski zamanlarda Mısır hükümdarlarına verilen unvan. Allahlık iddiasında bulunduğu için Hz. Musa'nın mücadele ettiği Mısır hükümdarı. Pek kibirli, gururlu ve inat.

f. 42b/13

f.+uñ 69b/13

**fırdevs** Ar. Cennet, uçmak. Bostan, bahçe.

f. 65a/02, 65a/06, 93b/02, 94a/02

**fırdevs-i a' lā** Ar. Cennet'teki altıncı bahçe.

f. 65a/03, 65a/04

**fırkat** Ar. Dostlardan ve saireden ayrılık, ayrılış.

f. 30a/04

f.+i 70b/03

**fukarā** Ar. Fakirler, yoksullar.

f.+nñ 92a/06

**furkān** Ar. İyi ile kötü ve doğru ile yanlış arasındaki farkı gösteren her şey. Kuran-ı Kerim.

f. 18a/12, 37a/09, 102a/14

f.+ı 106a/12

**fülful** Ar. Kara biber.

f. 43a/07

## G, Ğ

**ğaffār** Ar. Kulların günahlarını affeden, Allah.

ğ. 16a/01, 31a/03, 65b/01, 93b/10, 94b/12

**ğāfil** Ar. Gaflette bulunan, ihmal eden, ilerisini iyi düşünmeyen, dikkatsiz, ihtiyatsız, dalgın, tembel.

ğ. 25a/14, 26b/03, 26b/04, 26b/10, 33b/10, 34a/03, 63a/03, 80b/02

ğ.+lerden 26b/08

**ğaflet** Ar. Gafillik, boş bulunma, dalgınlık, dikkatsizlik. İhmal, endişesizlik.

ğ. 37a/20, 41a/16, 76a/09, 84a/17

ğ.+de 106a/11

ğ.+den 109b/02

ğ.+den 33a/02, 80b/11, 109b/04, 109b/06, 109b/10, 109b/14, 109b/17, 109b/20, 109b/25, 109b/28

ğ.+i 34a/04, 63a/04

**ğafūr** Ar. Mağfired eden, yargılayan, suç bağışlayan, merhamet eden, Allah.

ğ. 16a/02

**ğāh** Far. Zaman bildiren edat.

ğ. 68a/13, 84b/35

**ğālibā** Ar. Sağlam bir ihtimale göre, görünüşe göre, belki.

ğ. 17b/08

**ğam** Ar. Tasa, kaygı, üzüntü.

ğ. 102a/02

ğ.+dan 74a/18

**ğammām** Ar. Kederli, tasalı, kaygılı kişi.

ğ. 102a/10

**ğanī** Ar. Zengin, varlıklı, bol, doygun. Allah'ın adlarından biridir.

ğ. 35a/03, 54a/09

**ğarīb** Ar. Kimsesiz, zavallı. Gurbette, kendi memleketinin dışında bulunan, yabancı. Tuhaf, şaşılacak, bambaşka. Dokunaklı.

ğ. 72a/16, 72b/05, 85b/01, 100a/13

ğ.+em 83a/03, 91a/06

**ğarīk** Ar. Gark olmuş, suya batmış; suda boğulmuş. Su içine dalmış.

ğ. 104a/07

**ğarīk-i baħr-ı 'ișyān** Ar. İsyân denizine garkolmuş.

ğ. 99a/10

**ğarq** Ar. Suya batma; batma; batırma. Boğulma, boğma.

ğ. 17b/16

ğ.+am 70a/03

**ğāšā** Ar. Gaşiye. Kıyamet. Örtü, zar, perde. Haşa.

ğ. 36a/14

**ğavğa** Far. Kavga. Düşmanca davranış ve sözlerle ortaya çıkan çekişme veya dövüş, münazaa. Herhangi bir amaca erişmek, bir şeyi elde etmek veya bir şeye karşı koyabilmek için harcanan çaba, verilen mücadele.

ğ.+sıdur 97a/04

**ğavvāş** Ar. Dalgıç, inci ve sünger bulmak veya denize düşen bir şeyi çıkarmak ve yahut rıhtım gibi deniz altında yapılan inşaatın temellerini

düzenlemek üzere suya dalan, denizin dibine inen kimse.

ğ. 54a/12

**ğāyet** Ar. Nihayet, uç, son. Çok, fazla, son derece.

ğ. 17b/13, 25b/13, 30a/11, 47a/10, 52a/09, 55b/02, 66a/07, 69a/07, 77b/02, 98a/01, 109a/03

**ğaygu** Kaygı. Üzüntü, endişe duyulan düşünce, tasa.

ğ.+sından 71a/14

**ğayr** Ar. Ayrı, başka, özge, artık, diğer, değil. Yabancı, bildik olmayan. Arapça sıfatların başında nefî edatı olan “ -sız ”, “ değil ” manasına gelir.

ğ. 69b/04

**ğayrı** bkz: ğayr

ğ. 18b/06, 53b/13, 57a/06, 64a/04, 72a/13, 72a/14, 72b/03, 75b/05, 85b/02, 100a/12, 108a/11

**ğays** Ar. Yağmur.

ğ. 16b/16

ğ.+ıñla 17a/13

**ğazā** Ar. Din uğruna savaş.

ğ.+da 68a/12

**ğazel** Ar. Latif. Klasik şark şiirinin en mühim ve en çok kullanılmış olan nazım şeklidir.

ğ. 72b/13

**ğāzi** Ar. Gaza eden, ordunun başına geçen, savaşan; savaştan sağ ve muzaffer dönen. Böyle bir ordunun başkumandanı.

ğ.+ler 81b/11, 81b/12, 84a/11

ğ.+lere 92b/03

ğ.+leri 70b/06

**geç-** bkz: geç-

g.-di 100a/11

g.-er 40b/15, 83a/06

g.-mek 87a/13

g.-mez 83a/12

g.-miş 104a/07

g.-mişlerimize 104a/07

g.-mişleriñize 104a/06

**gece** Genellikle saat 22'den itibaren gün ağarınca kadar geçen süre, tün, şeb. Bu süre içindeki karanlık.

g. 37a/17, 46b/08, 53b/09, 53b/12, 93a/02, 108a/24

g.+lerde 87a/12, 108a/20

g.+leri 68a/11

**gecir-** Geçme işini yaptırmak, geçmesini sağlamak. Bir şeyi bir yandan öbür yana götürmek.

g.-e 47a/08

**gecür-** bkz: gecir

g. 27a/09, 40a/09

**geç** Belirli zamandan sonra olan. Kararlaştırılan, beklenen veya alışılan zamandan sonra, erken karşıtı.

g. 80b/05

**geç-** Bir yerden başka bir yere gitmek. Bir yandan girip diğer yandan çıkmak. Yol, araç veya akarsu bir yerin yakınından veya içinden gitmek. Olmak, vuku bulmak, cereyan etmek. Bir yeri aşmak, öbür yana ulaşmak. Yerini bırakıp başka yer almak. Etki yapmak, işlemek.

g.-di 70b/10, 71a/13

g.-en 73a/01

g.-ersem 93b/01

**gedā** Far. Dilenci, yoksul.

g.+dır 85a/19

g.+dur 36b/15

g.+sıdır 86a/03

g.+yım 30a/09

**geh** Far. Bazı, arasıra.

g. 16b/11, 16b/12

**gel-** Ulaşmak, varmak. Oturmaya, ziyarete gitmek. Varlığını sürdürmek, yaşamak, intikal etmek. Ortaya çıkmak, doğmak. Belli bir süre dolmak. Belli bir zamana ulaşmak. Çıkmak, yönelmek. Bir yerden alınıp bir yere ulaştırılmak.

g. 26a/04, 35b/10, 59a/08, 60a/08, 60a/09, 60a/10, 70a/06, 86b/07, 87a/15, 96b/02, 105b/08, 105b/14, 106a/04, 106a/12

g.-di 39b/10, 54a/07, 55b/13, 56a/07, 66b/09, 66b/11, 70b/02, 70b/12, 71a/01, 71a/02, 71a/13, 73b/16, 80b/01, 83b/16, 86b/08, 96a/03

**g.-digi** 90b/17  
**g.-dik** 16b/16, 17b/11  
**g.-dikden** 30b/02  
**g.-dim** 26a/03, 31a/05, 69b/02, 75a/14, 75a/15, 75b/01, 84a/35, 85b/02, 85b/04, 85b/06, 86a/14, 86a/16, 86a/18, 86a/20, 87b/11, 100a/09, 100a/10, 100a/12, 100a/14, 100a/16  
**g.-diñ** 16a/06  
**g.-dük** 16a/04  
**g.-düm** 52a/05  
**g.-e** 38b/04, 58b/02, 58b/03, 58b/06, 60b/05, 68b/07, 81a/07, 109a/16  
**g.-ecek** 104a/12  
**g.-eler** 100b/12  
**g.-em** 58a/12  
**g.-en** 25a/05, 30a/02, 30a/03, 30a/03, 54a/06, 56b/06, 80b/05, 80b/09  
**g.-eni** 59a/09  
**g.-ince** 26b/09, 53a/12, 85b/14  
**g.-inler** 69b/11  
**g.-ir** 25a/12, 83a/01  
**g.-irken** 50a/14  
**g.-iserdür** 69b/09  
**g.-medi** 66b/08  
**g.-mek** 35b/05, 55b/13  
**g.-memişdür** 105b/11  
**g.-meye** 97a/09  
**g.-mez** 17b/18, 59a/02, 77a/12, 80b/03, 80b/07  
**g.-miş** 30b/02, 104a/12  
**g.-mişdür** 55a/12, 80a/15  
**g.-mişiz** 17a/07  
**g.-mişler** 76b/10  
**g.-sin** 39a/15  
**g.-sün** 26b/02, 30a/05, 72b/08, 72b/09, 72b/12, 73a/01, 73a/04  
**g.-üb** 39a/06, 39b/15, 54b/01, 69a/06, 83a/06, 84a/11, 93b/09, 95a/06, 109a/02  
**g.-ünce** 26b/03  
**g.-ür** 33a/08, 52b/07, 57b/11, 59a/10, 77a/03, 77a/07, 100b/08

**g.-ürsin** 70a/08  
**gene** Yine.  
**g.** 50a/04  
**geñişlik** Geniş olma durumu. En, boy karşıtı.  
**g.+dedür** 66a/06  
**geniz** Ağız ve burun boşluğunun arka bölümü.  
**g.** 17b/08  
**ger** Far. Eğer kelimesinin kısaltılmışıdır.  
**g.** 58a/06, 58a/06, 58a/08, 65b/14, 66a/02, 67a/03, 67a/05, 68b/02, 68b/06, 68b/11, 84b/35, 96a/01, 109a/11, 109a/15  
**gercek** Yalan olmayan, doğru olan şey, hakikat.  
**g.+ler** 81b/15  
**gerdān** Far. Dönücü, dönen.  
**g.** 83a/03  
**gerek** İcap. Gerçekleşmesi zorunlu olarak beklenen, lazım.  
**g.** 57a/11, 83b/17, 85a/04, 85a/04, 99a/05, 99a/05  
**g.+dür** 56a/04  
**geri** Arka, bir şeyin sonra gelen bölümü, art, alt taraf, ileri karşıtı.  
**g.** 71a/15  
**getür-** Gelmesini sağlamak. Erişmek veya eriştiğini sanmak. Sebep olmak, ortaya çıkarmak.  
**g.-di** 64b/04, 66b/04  
**g.-diler** 40a/05  
**g.-diñ** 27a/06  
**g.-e** 18b/10, 37b/14, 44a/12, 69a/11  
**g.-esin** 46b/03  
**g.-sin** 69b/02  
**g.-ür** 29b/12, 77a/06  
**gev** Far. Kahraman, bahadır, yiğit.  
**g.** 86b/12  
**gez-** Hava alma, hoş vakit geçirme vb. amaçlarla bir yere gitmek, seyran etmek. Bir yerde dolaşmak, yürümek.  
**g.-er** 65a/13  
**gez-** bkz: gez-  
**g.-er** 25b/08, 73b/03

**ġilmān** Ar. Tüyü, bıyığı çıkmamış delikanlılar, gençler. Köleler, esirler.

**g.** 34a/08, 63a/09, 68b/06, 101b/05, 109a/15

**ġ.+t1** 33a/12

**ġıyāb** Ar. Hazır ve mevcut olmama, gözönünde bulunmama, uzaklaşma. Kaybolma. Arka.

**ġ.** 101b/07

**ġıyāş** Ar. Yardım.

**ġ.** 59b/01

**ġıyāşü 'l-mustafeyn** Ar. Seçilmiş olan.

**ġ.+sin** 17b/17

**ġibi** -e benzer. O anda, tam o sırada, hemen arkasından. İmişçesine, benzer biçimde.

**g.** 30b/09, 35a/07, 42b/19, 46b/05, 53a/09, 57b/03, 64b/01, 64b/01, 66a/08, 72b/04, 73a/07, 74a/19, 78b/03, 83a/10, 83a/10, 83a/11, 85b/06, 93b/01, 97a/02, 97a/03, 97a/05, 97a/07, 97a/09, 100a/16, 100b/16, 105b/11

**g.+dür** 64b/02, 68b/13, 110a/08

**g.+ydi** 95b/04

**gice** bkz: gece

**g.** 30a/09, 36a/12, 36a/14, 74b/03, 77a/12, 108a/08

**g.+dür** 81a/13

**g.+ler** 34a/05, 63a/05

**g.+leri** 81a/13

**gid-** bkz: git-

**g.-eler** 67a/10

**g.-em** 57b/06

**g.-en** 64b/12, 80b/07

**g.-er** 47a/11, 47a/12, 47a/13, 72a/05, 95a/11, 96a/05

**g.-erdi** 36b/04

**g.-ere** 73a/02

**g.-erken** 50a/14

**g.-erse** 94a/01

**g.-ipler** 61a/04

**g.-sin** 39a/08

**g.-siñler** 39a/05

**ġidiş** Gitme işi. Gitme biçimi. Tutum, durum, davranış.

**g.** 65b/12

**ġir-** Dışarıdan içeriye geçmek. Sığmak. Katılmak, iltihak etmek.

**g.-di** 95b/10

**g.-dü** 30a/06

**g.-em** 95b/08

**g.-en** 71b/01

**g.-erler** 66a/09

**g.-erse** 94a/05

**g.-ersin** 71b/11

**g.-ince** 85b/13

**g.-meden** 69a/09, 109a/05

**g.-mege** 30b/04

**g.-meklük** 30a/01

**g.-meleri** 16a/06

**g.-mez** 53a/01

**g.-mezler** 66a/09

**g.-se** 93b/15

**g.-sün** 30a/05

**ġirdāb** Far. Suların döndüğü ve çukurlaştığı yer, anafor, çevrinti, burgaç. Tehlikeli yer.

**g.+a** 78b/09

**ġiribān** Far. Elbise yakası.

**g.** 30a/10

**ġiryān** Far. Ağlayıcı, ağlayan.

**g.** 52a/03

**ġit-** Bir yere doğru yönelmek. Bir yerden veya bir işten ayrılmak. Çıkmak, ulaşmak. Belli bir amaçla bir yere devam etmek veya bir işle uğraşmak.

**g.-di** 39b/10, 64a/07

**g.-düm** 78b/05

**g.-mezem** 30b/08

**g.-miş** 70b/06

**ġiy-** Örtünüp korunmak için bir şeyi vücuduna geçirmek.

**g.-diñiñ** 34a/10, 46b/07, 63a/11

**g.-diler** 107b/03

**g.-erdüñ** 61b/05

**g.-miş** 107b/11

**gizlü** Gizli. Görünmez, belli olmaz bir durumda olan, edimsel karşıtı. Başkalarından saklanan, duyurulmayan, saklı kalan, mahrem, mestur, nihan. Niteliği anlaşılmayan, bilinmeyen.

**g.** 46b/06, 59a/12

**gönce** Far. Konca, tomurcuk, açılmamış çiçek.

**g.**+si 18a/02

**gönce-i ihsân** Far. – Ar. İffetli konca.

**g.** 76a/04

**göbeg** bkz: göbek

**g.+e** 81b/13

**g.+i** 43a/15

**göbek** İnsan ve memeli hayvanlarda göbek bağının düşmesinden sonra karnın ortasında bulunan çukurluk. Kuşak, nesil, batın.

**g.** 43a/01, 43a/10, 44b/01

**göc-** Yerleşmek amacıyla mahalle, köy, şehir veya ülke değiştirmek.

**g.-er** 83a/07

**g.-ünce** 33b/10

**g.-ür** 40a/10

**gög** bkz: gök

**g.+den** 107b/15

**g.+e** 107b/13

**gök** İçinde gök cisimlerinin hareket ettiği sonsuz boşluk, uzay, sema, asuman, feza. Yeryüzü üzerine mavi bir kubbe gibi kapanan boşluk, gök kubbe, sema. Gökyüzünün, denizin rengi, mavi veya yeşile çalan mavi.

**g.** 25a/07

**g.+den** 17a/10, 25a/09, 86b/18

**g.+ler** 53b/07

**g.+lere** 31a/05, 71b/05

**g.+leri** 71a/06

**gökyüzü** Atmosferin gözle görünen bölümü.

**g.+nden** 25b/13

**göm-** Yerin altına koyarak üstünü toprakla örtmek. Bir ölüyü toprağın içine yerleştirmek, defnetmek.

**g.-e** 37b/03, 48b/03, 49b/15, 50a/15

**g.-esin** 47a/06

**g.-sin** 50a/14

**gönder-** Bir yere doğru yola çıkarmak, yollamak, ulaşmasını, gitmesini sağlamak, irsal etmek. Yetki vererek gitmesini sağlamak. Bir kaynaktan çıkıp gelmek, ulaşmak. Yolcu etmek.

**g.** 70a/14, 108a/18

**g.-di** 27a/04, 84b/11, 91b/19

**göñl** bkz: göñül

**g.+i** 58a/04, 76a/04, 86b/19

**g.+üm** 29a/17, 32b/02, 35a/04, 35a/10

**g.+üme** 78a/14

**g.+ümüñ** 17b/09, 18a/01

**g.+üñ** 55b/02

**g.+ünüñ** 60b/02

**g.+ünüz** 33b/14

**göñül** Sevgi, istek, düşünüş, anma, hatır vb. kalpte oluşan duyguların kaynağı. İstek, arzu.

**g.** 17b/07, 29a/15, 29b/14, 55a/07, 57a/07, 72b/12, 83b/11, 84a/14, 84a/27, 90a/03

**g.+den** 29b/02, 40b/02, 69b/01

**g.+lerde** 73a/11, 73a/13

**g.+lere** 78a/07

**g.+lerle** 60a/02

**gör-** Göz yardımıyla bir şeyin varlığını algılamak, seçmek. Anlamak, kavramak, sezmek. Yanına gidip konuşmak. Bir şey hakkında bir yargıya varmak, değerlendirmek. Belirli bir zamanın içinde bir olaya tanık olmak, yaşamak.

**g.** 26a/01, 28a/01, 36b/13, 58b/06, 72b/13, 73a/01, 73a/02, 83a/01, 94b/09, 109a/05

**g.-di** 29a/01, 40a/04, 95a/02, 95a/03, 95a/04

**g.-diler** 107b/01

**g.-dim** 69b/02

**g.-düler** 74a/06

**g.-düm** 64a/01, 75a/04

**g.-e** 53b/08, 57b/04, 58a/12, 59a/11, 83b/13

**g.-eler** 65b/02

**g.-elüm** 92b/14, 92b/17

**g.-em** 34b/05, 57b/02, 78b/01, 94a/19, 95b/08

**g.-en** 53b/08, 75b/11

**g.-enler** 107b/12

**g.-esin** 55b/02

**g.-eyim** 91b/13

**g.-icek** 96a/08

**g.-irsem** 94b/21

**g.-medi** 35b/07, 63b/11, 93b/14

**g.-mege** 30b/04, 30b/08

**g.-megi** 101b/04

**g.-mek** 73b/04, 76a/06, 76a/08, 77b/06

**g.-meksizin** 27a/06

**g.-meyen** 61a/10

**g.-meyene** 77b/02

**g.-mez** 75a/11, 80b/03

**g.-miş** 86b/03

**g.-müş** 75a/02

**g.-sem** 29a/04

**g.-üb** 56a/13, 60a/06

**g.-ür** 95a/07, 95b/10

**g.-ürler** 76a/15

**g.-ürsün** 56a/08

**görin-** Görülür duruma gelmek, görülür olmak, gözükmek. İzlenim uyandırmak.

**g.-ür**

**görekli** Güzellik, gösteriş.

**g.** 78b/01

**göster-** Birini veya bir şeyi işaretle belirtmek. Görülmesini sağlamak, görmesine yol açmak. Belirtmek, anlatmak. Bir şeyin etkisi altında tutulmak. Kanıtla inandırmak. Öğretmek, açıklamak.

**g.** 75b/10

**g.-ir** 63b/10

**g.-me** 102a/05

**götür-** Taşımak, ulaştırmak veya koymak. Bir kimseyi bir yere kadar yanında yürütmek. Yerinden ayırıp uzağa atmak veya yok etmek.

**g.** 83b/02, 84a/17

**g.-e** 40a/11

**g.-gil** 58b/12

**g.-meyesin** 38b/07

**g.-ürler** 25b/11

**gövde** Bir şeyin asıl bölümü. Kesilmiş hayvanın, sakatatı alındıktan sonraki durumu. Ağaç ve bitkilerin dallarının dışında kalan ana bölümü. İnsan bedeninde baş, kol ve bacaklar dışında kalan bölüm.

**g.+den** 55b/07

**göz** Görme organı. Bazı deyimlerde, görme ve bakma. Oda. Bakış, görüş. Suyun topraktan kaynadığı yer, kaynak.

**g.** 65b/01, 67a/13, 107b/12, 108a/08

**g.+i** 65a/12, 74a/09, 86b/19, 92a/06

**g.+im** 109b/11, 109b/13, 109b/18, 109b/21, 109b/24, 109b/27

**g.+ine** 46b/05

**g.+iñ** 76b/01

**g.+le** 65b/01

**g.+ler** 29a/01, 53b/08, 55a/03, 65b/02, 75b/05, 83b/13, 84a/37, 107b/01

**g.+leri** 60b/01, 75a/11

**g.+lerim** 76a/03, 76a/05, 76a/09, 76a/13, 76b/02, 109b/03, 109b/04, 109b/06, 109b/07, 109b/10, 109b/14, 109b/17, 109b/20, 109b/25, 109b/28

**g.+lerimüz** 67b/01

**g.+lerinden** 59b/11

**g.+lerinüñ** 61b/01

**g.+leriñ** 94b/04

**g.+leriñ** 91a/18

**g.+ñe** 109b/02

**g.+üm** 72b/01, 84a/36

**g.+ümden** 84a/17

**g.+ün** 56a/08

**g.+ünden** 84a/08

**g.+üne** 46a/18, 77a/12

**g.+üñ** 33b/13

**gözed-** bkz: gözet-

**g.** 57b/08

**gözet-** Korumak, bakmak, özen göstermek, himaye etmek. Önem vermek, göz önünde bulundurmak, ayrı tutmak. Kollamak, bekleme.

g. 26b/02

**gözle-** Bir şeyin olmasını veya bir kimsenin gelmesini beklemek, intizar etmek. Dikkatle bakmak, tarassut etmek. İncelemek, araştırmak. Gizlice bakmak, gözetlemek.

g.-r 53b/12, 84a/37

**gözük-** Gözükmek. Görünmek.

g.-seydi 67a/05

**ğubār-ı dergeh** Ar. – Far. Dergahın tozu, toprağı.

ğ. 85b/03, 99a/03

**ğufrān** Ar. Affetme, merhamet etme, yarlıgama.

ğ. 16a/03, 52a/11

**ğulüvv** Ar. Haddini aşma, ileri gitme, aşkınlık, taşkınlık.

ğ.+den 86b/11

**ğurbet** Ar. Gariplik, yabancılık. Yabancı bir memleket, yabancı yer, vatan dışı, yadel.

ğ. 78b/06

ğ.+te 72a/16

**ğurfe** Ar. Çardak; köşk; balkon, cumba.

ğ. 65b/11

**ğurfe ü hücre** Ar. Köşk ve oda.

ğ. 65b/11

**ğurre-nāme** Ar. Takvim hesaplama levhası.

ğ. 43b/01

ğ.+niñ 43b/02

**ğurreü'l-‘ayn** Ar. Parlak göz.

ğ.+ı 84a/09

**ğuruş** Alm. Kuruş. Eskiden, Osmanlı ülkelerinde kullanılan yabancı paralar. XVI. yüzyıl sonlarından bu yana kullanılan ve seksen akçe değerinde sayılan Osmanlı parası. Türk lirasının yüzde biri.

ğ. 105b/02

**ğusl** Ar. Cünüblük, hayız ve nifas hallerinden sonra din gereğince yıkanma, arınma.

ğ. 50a/11

**ğuşsa** Ar. Keder, kaygı, tasa.

ğ. 90b/15, 102a/02

**ğüc** Fizik, düşünce ve ahlak yönünden bir etki yapabilme veya bir etkiye direnebilme yeteneğı, kuvvet. Ağır ve yorucu emekle yapılan, çetin, müşkül, efor, kolay karşıtı.

g.+ün 106a/07

g.+üñi 44a/07

**ğül** Far. Çiçek. Bilinen çiçek, gül çiçeğı; gül ağacı.

g. 43a/07, 43a/10, 61a/11, 72b/01, 73a/03, 84a/06, 85a/14, 92b/16

g.+ler 53b/06, 75b/07, 85a/03

g.+lerdür 65b/11

g.+lerin 76a/07

g.+üm 31a/08

**ğül-** İnsanın hoşuna veya tuhafına giden olaylar, durumlar karşısında, genellikle sesli bir biçimde duygusunu açığa vurmak.

g.-medi 71a/13

**ğülbañ-ı muhammedî** Far. Ezan.

g. 81b/01

**ğül-gün** Far. Gül renkli, pembe.

g. 55b/03

**ğülistān** Far. Gül bahçesi, gül tarlası.

g.+ı 75b/07

**ğülüş-** Karşılıklı veya birlikte gülmek.

g.-ürler 52a/10

**ğül-zār** Far. Gül bahçesi, gül tarlası.

g. 66a/10

**ğümān** Far. Zan, sanma, sezme.

g. 75a/06

g.+sız 29b/05, 40b/09, 66a/12

**ğümüş** Atom numarası 47, atom ağırlığı 107,88, yoğunluğu 10,5 olan, 960 °C'ye doğru sıvı durumuna geçen, parlak beyaz renkte, kolay işlenir ve tel durumuna gelebilen element.

g. 93b/12

g.+dendür 93a/04

**ğün** Güneş. Güneş ışığı. Gündüz.

g. 46b/09, 71b/06, 106a/13

**ğün** Yer yuvarlağının kendi eksenini etrafında bir kez dönmesiyle geçen 24 saatlik süre.

**g.** 37b/17, 39b/13, 39b/13, 39b/14, 46b/07, 55a/08, 55b/03, 56b/11, 57b/11, 61a/10, 69a/06, 69a/09, 77b/04, 80a/15, 83a/11, 83a/15, 93b/09, 110a/04

**g.+de** 65a/13

**g.+den** 38b/07

**g.+dür** 69a/07, 109a/03

**g.+e** 18b/05, 18b/07, 28b/13

**g.+i** 38b/05, 39b/11, 39b/12, 80a/15, 90b/18, 93a/12

**g.+idi** 55a/06

**g.+ler** 80b/03

**g.+leri** 80b/03, 93a/12

**gün-be-gün** Tr. – Far. – Tr. Günden güne; gittikçe.

**g.** 92a/02, 92a/10

**günah** bkz: günāh

**g.+larum** 78b/03

**günāh** Far. Allah'ın emirlerine aykırı olarak görülen iş, dini suç.

**g.** 25a/14

**g.+dan** 69b/04, 72a/09, 72a/14

**g.+la** 61b/04

**g.+lar** 100b/16

**g.+lara** 53b/11, 90a/06, 107b/08

**g.+ı** 25b/02, 74a/09

**g.+ım** 31a/03, 85b/14

**g.+ıma** 71b/16

**g.+ımı** 52a/07

**g.+ın** 109b/23

**günahkār** bkz: günāhkār

**g.+am** 70a/16

**günāhkār** Far. Günahlı, günah işleyen.

**g.** 25b/06, 28b/11, 40b/24, 108a/08

**g.+am** 78b/07

**g.+ım** 29a/02

**g.+um** 34b/03

**gündüz** Günün sabahtan akşama kadar süren aydınlık bölümü.

**g.** 53b/12, 74b/03, 77a/12, 108a/24

**g.+ler** 53b/09

**güneş** Gezegenele ve yer yuvarlağına ışık ve ısı veren büyük gök cismi.

**g.** 30b/10, 53b/12, 61b/03, 92b/14, 93a/02

**g.+i** 29a/13

**günlük** O günkü, o günle ilgili. Üzerinden gün geçmiş veya geçecek. Her gün yapılan, her gün yayımlanan, her gün çıkan.

**g.** 39a/08

**güşād** Ar. Açma, açılma, açılış.

**g.** 16b/02

**güvā** Far. Şahit, tanık, delil.

**g.** 54a/06

**güzel** Göze ve kulağı hoş gelen, hayranlık uyandıran, çirkin karşıtı. İyi, hoş. Beklenene uygun düşen ve başarı düşüncesi uyandıran. Soyluluk ve ahlaki üstünlük düşüncesi uyandıran.

**g.** 25a/09, 25b/14, 29a/04, 55b/08, 72b/11, 74a/10, 76b/07, 83b/02, 90b/02, 90b/05, 105b/12

**g.+de** 94b/07

## H, Ğ, Ğ

**ħabb** Ar. Tane, tohum, çekirdek. Yutulacak yuvarlak ilaç, hap.

**ħ.** 44b/19

**ħ.+ı** 44a/03

**ħaber** Ar. Son ve yeni havadis, bilgi. Ağızdan ağıza dolaşan söz.

**ħ.** 61b/12, 71a/01, 94a/10, 95b/02

**ħāb** Far. Uyku, rüya.

**ħ.+ı** 76a/14

**ħabīb** Ar. Sevgili, seven dost.

**ħ.** 30b/09, 90a/05

**ħ.+i** 25a/05, 105b/07

**ħ.+iñ** 31a/06, 109b/26

**ħ.+im** 52b/07, 56b/01, 85b/10, 90b/03, 90b/12, 90b/15, 90b/16

**ħ.+ime** 58b/05

**ħ.+üm** 84b/27

**ħ.+üñ** 16a/10, 108a/02



- h.+sin** 87b/17
- ḥabīb-i kibriyā** Ar. Hz. Muhammed.  
**h.** 36a/09
- ḥabīb-i rahmān** Ar. Allah.  
**h.** 94b/07
- ḥabībullāh** Ar. Hz. Muhammed.  
**h.** 29a/10, 53b/05, 53b/09, 69b/12
- ḥabībū'l 'ālemīn** Ar. Hz. Muhammed.  
**h.** 78a/01
- ḥabīr** Ar. Haberli, bilgili. Cenabıhak.  
**h.+em** 70a/09
- ḥacālet** Ar. Utanma, utangaçlıkla şaşırma.  
**h.+de** 40a/07
- ḥacāt** Ar. İstekler, dilekler.  
**h.** 99b/06, 100b/08  
**h.+a** 85a/17  
**h.+ım** 87a/03
- ḥacet** Ar. İhtiyaç, lüzum, gereklilik, muhtaçlık.  
**h.+i** 34a/02, 63a/02  
**h.+ım** 102a/11  
**h.+ler** 53b/05  
**h.+leri** 18b/13
- ḥacı** Ar. Hacca giden, Kabe'yi ziyaret eden.  
**h.** 77b/09, 81b/14  
**h.+lar** 81b/12
- ḥacil** Ar. Utanmış, utancından yüzü kızarmış.  
**h.+e** 60a/08
- ḥadağ** Ar. Bahçeler, bağ ve bostanlar.  
**h.** 18a/02
- ḥadd** Ar. Sınır, iki devlet toprağının birleştiği yer, kenar. Derece. Gerçek değer. Şariatçe verilen ceza. Bir şeyin nihayeti, sonu.  
**h.** 97a/08  
**h.+e** 17b/18  
**h.+in** 83b/14
- ḥadd-i bülūğ** Ar. Ergenlik çağı.  
**h.** 39b/08
- ḥadd ü 'aded** Ar. Sınırsız ve hesapsız.  
**h.** 97a/08
- ḥadice** bkz: ḥadice  
**h.** 84a/03
- ḥadice** Öz. İ. Ar. Hz. Muhammed'in ilk eşi.  
**h.** 56a/12
- ḥādım** Ar. Hizmet eden, yarayan.  
**h.+ler** 61a/09
- ḥadış** Ar. Peygamberimizin kutsal sözü. Hadisten bahseden ilim.  
**h.+iñ** 87a/19
- ḥadış-i kudsi** Ar. Manası vahyedilen, kelimesi Peygamberimizden çıkan kutsal söz.  
**h.** 84a/24
- ḥafız** Ar. Hıfzeden, saklayan, koruyan. Ezberleyen. Kuran-ı Kerim'i başından sonuna kadar ezberleyen.  
**h.** 80a/16, 93b/04, 94a/05
- ḥāfiẓa** Ar. Kuran-ı Kerim'i başından sonuna kadar ezberlemiş bulunan. Hissedilen, bilinen, görülen şeyleri; işitilen, konuşulan lakırdıları; duyulan okunulan sözleri, ezberlenen yazıları, kitapları zihinde hıfzeden, kuvvet.  
**h.** 50b/15
- ḥāk** Far. Toprak.  
**h.** 84b/05, 105b/12
- ḥāk-i pāy** Far. Ayak toprağı, tozu.  
**h.** 30a/08
- ḥakayık** Ar. Doğru olan asıllar, şüphesiz bulunan şeyler, hakikatler, gerçeklikler.  
**h.** 67a/02
- ḥākbañ** Ar. – Far. Hak bekçisi.  
**h.** 35a/12
- ḥakikat** Ar. Bir şeyin aslı ve esası, mahiyeti. Gerçek, doğru; gerçekten, doğrusu. Sadakat, doğruluk, bağlılık.  
**h.** 16b/06, 76a/07, 84a/02, 86b/12  
**h.+de** 75b/01
- ḥakīm** Ar. Alim, bilgin, herşeyi bilen; tabiatı inceleyen; felsefeci, tabip, doktor.  
**h.** 16a/08
- ḥakir** Ar. İtibarsız, değersiz, aşağı, adi, bayağı.  
**h.** 35a/09, 35a/10

**h.+em** 50b/17, 70a/06

**h.+i** 35a/03

**hāksār** Far. Toz toprak içinde kalmış, hali perişan.

**h.+iñ** 81b/04

**hakk** Ar. Allah, tanrı. Doğruluk ve insaf. Bir insana ait olan şey. Dava ve iddiada hakikate uygunluk; doğruluk. Geçmiş, harcanmış emek. Pay, hisse. Doğru, gerçek. Layık, münasip.

**h.** 25b/05, 30b/11, 32b/10, 33a/03, 54b/02, 55b/11, 57a/11, 58b/12, 64a/02, 64a/09, 66b/04, 71b/02, 71b/07, 80b/12, 84b/03, 84b/08, 85b/17, 86b/06, 87a/15, 87b/14, 91b/18, 92b/02, 92b/06, 101a/06, 105b/12, 108a/11, 108b/06, 108b/14

**h.+a** 25a/06, 34a/01, 55a/03, 55b/09, 55b/10, 59b/03, 60b/03, 63a/01, 73b/08, 76b/01, 84b/21, 85a/05, 91b/17, 91b/22, 94a/06, 94b/19, 95b/10, 96a/07, 105b/10

**h.+da** 91a/04

**h.+dan** 56a/11, 56b/08, 64a/05, 64a/11, 70a/08, 71a/11, 73b/16, 83a/01, 106a/05

**h.+dur** 66b/11

**h.+la** 108b/16

**h.+sın** 35b/03

**h.+uñ** 17b/02, 25a/05, 66b/11, 84b/34, 91b/15

**h.+ı** 56a/03, 75a/11, 91a/19, 101b/10 , 102a/12

**h.+ında** 77a/16

**h.+ımı** 86b/10

**h.+iñ** 29b/05, 35b/02, 40b/08, 81a/10, 81b/04, 109b/09

**hakk-ı nebî** Ar. Peygamber.

**h.** 92a/03

**hākle yeksān** Ar. Temelinden yıkıp yok etmek, yerle bir etmek.

**h.** 29a/18

**hāk-sārî** Far. Perişanlık, düşkünlük.

**h.** 92a/07

**halā'ik** Ar. Mahluklar, yaratıklar, insanlar. Halayık, satın alınan kadın hizmetçi.

**h.** 56a/04, 68a/03, 110a/15

**halāş** Ar. Kurtulma, kurtuluş.

**h.** 34a/11, 46b/02, 47a/15, 48b/10, 50a/14, 54b/06, 63a/12, 87a/18

**hāl** Ar. Şimdiki zaman, geçmiş ve gelecek olmayan zaman. Oluş, bulunuş, suret, keyfiyet, durum.

**h.+den** 76b/10

**h.+e** 76b/10

**h.+i** 18b/03, 56a/06, 68b/01, 72b/12, 109a/10

**h.+im** 74b/05, 86a/15

**h.+imi** 86a/14

**h.+in** 29a/06, 76b/05

**h.+iñ** 72a/01

**h.+inde** 87a/11

**h.+iñe** 68b/01, 109a/10

**h.+lere** 17b/13

**hālet** Ar. Hal, suret, keyfiyet.

**h.de** 40a/07

**hālet-i nez'î** Ar. Can çekişme.

**h.** 26b/08

**halife** Ar. Birinin yerine geçen kimse. Hz. Muhammed'in vefatından sonra ümmet idaresinin başına geçen kimse. Padişah. Kalfa, ikinci usta.

**h.** 108a/18

**hālikü'l leyl ven-nehār** Ar. Gece ve gündüzü birbirini ardına çeviren Allah.

**h.** 81b/02

**halk** Ar. Yaratma, yaratılma. İcat. İnsanlar. İnsanlardan bir bölük.

**h.** 36a/04, 65a/06, 69a/07, 69a/13, 71a/09, 84b/04, 97a/02, 99a/04, 109a/03, 109b/09

**h.+a** 55b/09, 67a/03, 83b/11, 91b/07, 96b/04

**h.+dan** 28a/02, 70a/09

**h.+un** 84a/15

**h.+ı** 17a/12, 74b/06, 86a/03

**h.+ına** 70b/11

**halk-ı hakk** Ar. Allah'ın halkı.

**h.** 35b/02

**halk-ı cihān** Ar. Dünya'nın halkı.

h. 35b/04

**hall** Ar. Çözme, çözülme, erime. Karışık bir meselenin içinden çıkma; karar verip neticeye varma. Ezmek.

h. 37a/19, 44a/02, 44b/18, 47a/04

**halı** Ar. Karıştırma. Fena, münasebetsiz söz söyleme. Nazlanma.

h. 43a/11, 43a/12, 43a/14, 43a/16

**hamd** Ar. Tanrı'ya olan şükran duygularını bildirme.

h. 85b/09

**hamd ü senā** Ar. Allah'a hamd ve onu isimleriyle medhetmek.

h. 54b/03

**hamdülillāh** Ar. Allah'a hamd olsun.

h. 108a/01

**hāmi' ü'l-āyāt** Ar. Kuranın cümlelerini koruyan, gözeten.

h. 96b/01

**haml** Ar. Ana karnındaki çocuk. Gebe olma, gebelik. İsnat, atf. Yük, yüklenme.

h. 33a/15

**hamrī** Ar. Şaraba ait, şarapla ilgili.

h. 69a/12, 109a/08

**hān** bzk: hān

h. 53b/01

h.+a 84a/28

**hān** Ar. Hükümdar, hakan.

h. 29a/08

**hān-ı muştafā** Ar. Hz. Muhammed.

h.91b/18

**hāne** Far. Ev.

h.+ ye 43b/02

**hānmān** Far. Ev, bark, ocak.

h. 30a/03

**haps** Ar. Habs. Hapis, alıkoyma, bir yere kapama, salıvermeme, hapishane. Tutma, zaptetme.

h. 108b/13

**harāb** Ar. Yıkık, viran.

h. 30a/03

**harāret** Ar. Sıcaklık.

h.+den 67b/12

**hardal** Ar. Sofrada iştah açmak için kullanılan macunumsu madde.

h. 58a/05

h.+dan 58a/07

**harem** Ar. Herkesin girmesine müsaade edilmeyen, saygıdeğer ve kutsal yer. Hac zamanında ihrama girilen yerden itibaren Kabe'ye doğru olan kısım.

h. 107b/03

**harrāş** Ar. Ekinci, çiftçi, toprağı işleyip ekin eken.

h. 54a/04

**harīr** Ar. İpek.

h. 61b/05

**hasan** Öz. İ. Ar. Çok güzel olan. Hz. Ali ile Hz. Fatıma'nın evliliklerinden dünyaya gelen ilk oğullarıdır. Hz. Muhammed'in torunu.

h. 25a/12, 55a/06, 56a/06, 57a/09, 57b/12, 57b/13, 90b/06

h.+ı 56b/12, 96b/04

h.+ıla 84a/10

h.+in 94b/02

h.+um 70b/02, 70b/03, 70b/05, 70b/07, 70b/09, 70b/11, 70b/13, 71a/02, 71a/04

**hasb-el-beşerriyye** Ar. İnsanlık icabı olarak.

h. 103b/11

**hāşıl** Ar. Husule gelen, husul bulan, peyda olan, olan, çıkan, üreyen, türeyen, biten.

h. 37a/07, 37a/11, 38b/12, 42b/20, 86b/01

**haseb** Ar. Baba tarafından gelen şeref, asillik, soy temizliği.

h.+iyle 105b/03, 105b/04

**hased** Ar. Kıskançlık, çekememezlik.

h. 95a/04

**hāşıla** Ar. Sonuç, netice. Elden edilen kazanç.

h. 28a/06

**hāşıl-ı takvā** Ar. Allah'ın korkusuyla dinin yasak ettiği şeylerden kaçınma.

h. 96b/02

**haşlet** Ar. İnsanın yaratılışındaki huyu, tabiatı, mizacı.

h. 91a/08, 92b/06

**hasret** Ar. Ele geçirilemeyen veya elden kaçırılan bir nimete üzülp yanma, iç çekme, inleme, üzüntü, iç sıkıntısı, keder, zahmet; eseflenme, göreceği gelme, özleyiş.

h. 100a/11

h.+i 34a/10, 63a/11

**hasret-i nūr-ı hüdü** Ar. Allah'a duyulan özlem.

h. 30a/09

**hāşş** Ar. Mahsus, özel. Saf, halis.

h. 54b/08, 54b/10

h.+ı 66a/07

**hāşşa** Ar. Bir kimseye ya da bir şeye özel olan nitelik, kuvvet, güç.

h. 103b/10

**hāşşü'l-hāşş** Ar. En has, en güzel.

54b/12

**haste** Far. Hasta, rahatsız, sayrı.

h. 18b/04, 18b/05, 32b/04, 33b/12, 37a/02

h.+dür 30b/06, 30b/13, 35b/07

h.+lere 104b/02

h.+nüñ 18b/03, 18b/10

**hāşā** Ar. Asla, katiiyen, hiçbir vakit, Allah göstermesin, uzak olsun.

h. 108b/18

**hāşī** Ar. Alçak gönüllülük gösteren.

h. 67b/02

**hāşimī** Ar. Hz. Muhammed'in mensub olduğu kabile.

h. 78a/09

**haşr** Ar. Toplama, cem etme. Ölülerini diriltip mahşere çıkarma; kıyamet.

52b/08, 85b/14, 101b/12, 109b/26

**hatā** Ar. Yanlış, yanlışlık, yanlışma. Günah. Kabahat, kusur.

h. 52a/07, 86a/15

h.+dur 36b/03, 53a/02, 53b/13, 55a/01

**hatāyyāt** Ar. Yanlışlar, yanlışlıklar.

h.+ım 87a/02

**hātem** Ar. Çok cömert.

h. 64a/07

h.+dür 50b/18

**hātīf** Ar. Kapıp götüreren. Göz kamaştırın.

h.+dır 108b/07

**hātīb-i minber** Ar. Camide hutbe okuyan.

h. 36a/10

**hātīme** Ar. Son, nihayet. Son nefeste kelime-i şahadet getirme.

h. 17a/06

**hatm** Ar. Hitama erdirme, bitirme. Kuran'ı başından sonuna kadar okuma. Mühürleme, mühürlenme.

h. 30a/09, 51a/01, 86a/07

**hatm-i Qur'an** Ar. Kuran okuma.

h. 51b/01, 86a/02, 86a/04, 86a/06, 86a/08, 86a/10, 86b/16, 86b/17, 86b/18, 86b/20

**hatun** Kadın.

h. 56a/12, 69b/13

**havāssī** Ar. Duyumsal.

h. 86a/04, 86a/06, 93b/13

**havvā** Ar. Hz. Adem'in zevcesi.

h.+ya 54a/07

h.+yı 50a/09, 54a/01, 54a/06, 54b/07

**havz** Ar. Havuz.

h.+dan 108b/01

h.+ıdan 93b/03

**hāy** Far. Vay! Eyvah!

h. 90b/11

**hayāl** Ar. İnsanın kafasında tasarlayıp canlandırdığı şey.

h.+iñ 29a/17, 78a/14

h.+iñe 105b/13

h.+üm 63b/07

**hayāl-i aşk** Ar. Aşk hayali.

h. 72b/04

**hayāt** Ar. Dirilik, canlılık.

h. 18a/07, 64a/01

**h.+ım** 32b/03  
**h.+ında** 60a/03  
**h.+um** 63b/08  
**haydar** Ar. Arslan. Cesur, yiğit adam. Hz. Ali.  
**h.** 84a/01, 90b/09  
**haydār** bkz: haydar  
**h.** 101b/13  
**haydud** Ar. Dağ hırsızı.  
**h.** 96b/03  
**hayli** Ar. Epeyice, çokça. Bir takım. Oldukça.  
**h.** 35b/07  
**hayme** Ar. Çadır.  
**h.** 58b/06  
**hayr** Ar. İyi, faydalı, hayırlı, yarar.  
**h.** 86a/07  
**h. ları** 104a/13  
**hayr-ı bād** Ar. – Far. Hayırlı olsun.  
**h.** 16b/10  
**hayvān** Ar. Canlılık, dirilik. Canlı şey. İnsanı da içine alan bütün canlılar. Ahmak adam.  
**h.** 29a/14  
**h.+lar** 34a/13, 62b/02  
**h.+uñ** 37a/02  
**hayvānāt** Ar. Hayvanlar.  
**h.** 16a/11  
**hayy** Ar. Allah'ın adlarından. Diri, canlı.  
**h.** 44a/11  
**hazā** Ar. Bu, o, şu.  
**h.** 18b/01, 26b/01, 38b/09, 81b/01, 83b/16  
**hazer** Ar. Sakınma, kaçınma, korunma, çekinme.  
**h.** 87a/20  
**hāzım** Ar. Hazmeden, hazimli, ihtiyatlı, akıllı, işinde gözü açık, sağlam olan.  
**h.+ı** 87a/06  
**hāzır** Ar. Huzurda, meydanda göz önünde olan, bizzat bulunan.  
**h.** 105b/01

**hāzır** bkz: hāzır  
**h.** 38b/04, 105a/05  
**hazīri** Ar. Hazretleri.  
**h.** 50b/14, 50b/16, 50b/18  
**hazrāt** bkz: hazret  
**h.** 104b/05  
**hazret** Ar. Saygı saymak üzere büyüklere verilen unvan.  
**h.** 76a/08, 91a/08  
**h.+i** 103b/01  
**h.+imde** 54b/10  
**h.+üñden** 91a/22  
**h.+üñe** 91a/21  
**hazret-i haqq** Ar. Allah.  
**h.** 17b/02  
**hazret-i ebū bekr** Ar. İlk halife, Hz. Ebu Bekir.  
**h.** 25a/07  
**hazret-i fārūq** Ar. İkinci halife, Hz. Ömer.  
**h.** 25a/08  
**hazret-i muhammed** Ar. Peygamberimiz, Hz. Muhammed.  
**h.** 50b/08  
**hazret-i ‘alī** Ar. Dördüncü halife, Hz. Ali.  
**h.** 71a/01, 81b/14  
**heb** Far. Hiçbiri dışta tutulmamak veya eksik olmamak üzere, bütün, tüm olarak. Sürekli olarak, her zaman, daima.  
**h.** 17b/14, 17b/15, 28a/06, 39a/05, 60b/05, 66a/13, 68a/03, 69b/09, 87a/04, 110a/15  
**hec** Far. Hiç. Olumsuz yargılı cümlelerde fiilin anlamını pekiştiren bir söz. Soru cümlelerinde belirsiz bir zamanı anlatan bir söz. Bir soruya açık bir cevap verilmek istenmediğinde cevap cümlesinin başına getirilen bir söz.  
**h.** 60a/02  
**helāk** Ar. Mahvolma, ölme. Harcanma. Çok yorulma.  
**h.** 37a/12, 92a/08  
**helāl** Ar. Kullanılması şeran caiz olan, dinin hükümleri bakımından kullanılabilen. Haram olmayan şey.  
**h.** 38a/09

**hem** Far. Bir kimseyi uyarmak, bir şeyi açıklamak veya anlamı güçlendirmek için “ özellikle, zaten, bir de, şurası da var ki ” anlamlarında kullanılan bir söz. Açıklayıcı nitelikte olan ikinci cümleyi birinciye bağlayan bir söz.

**h.** 29a/11, 29b/11, 32b/03, 33a/08, 34a/03, 35a/09, 35b/02, 35b/10, 55b/01, 56b/01, 56b/03, 63b/04, 67a/03, 67a/08, 71a/15, 83b/19, 91a/11, 92a/07, 92b/06, 93a/02, 93a/08, 93b/06, 93b/15, 94a/19, 96b/04, 102a/03, 108a/15

**hemān** Far. Hemen, derhal, o anda, çarçabuk. Öylece, böylece.

**h.** 26a/02, 26b/03, 26b/11, 33a/12, 95a/11

**hemîşe** Far. Daima, her vakit, her zaman.

**h.** 70a/03, 92a/02, 106a/09

**hem-rāh** Far. Yoldaş, yol arkadaşı.

**h.** 84b/39

**hem-vār** Far. Düz yer, bir çırpıda olan yer, uygun yer. Daima.

**h.** 65a/07

**her** Far. Hep, bütün. Önüne geldiği ismin benzerlerini “ teker teker hepsi, birer birer hepsi, birer birer tamamı ” anlamıyla kapsayacak biçimde genelleştiren söz.

**h.** 17a/05, 30b/07, 35a/11, 38a/07, 38b/08, 42b/18, 44b/08, 46a/02, 46b/13, 47a/07, 48b/08, 50a/12, 50a/13, 58a/08, 63b/05, 64a/05, 68a/13, 70b/08, 72b/08, 73b/16, 74a/17, 75b/04, 80b/03, 80b/03, 83a/13, 83b/17, 84b/39, 86b/08, 92b/05, 93a/12, 100b/17, 108a/08, 108a/20, 109b/15

**hergiz** Far. Asla, katiyyen, hiçbir vakit, hiçbir suretle.

**h.** 61b/03, 69a/05, 95a/08, 109a/01

**hesāb** Ar. Hesap, sayma, aritmetik.

**h.** 68a/03

**h.+da** 69a/13

**h.+î** 108b/06

**h.+sız** 33a/11

**hevā** Ar. Heves, istek, arzu; sevgi; hoşlanma.

**h.+lardan** 83b/19

**h.+mız** 83b/19

**hevāh** Ar. Hevā-hāh. Yar, dost.

**h.+îm** 86a/13

**hevāi** Ar. Nefis ve şehvetine mağlup olmakla ilgili. Havaya ait, hava ile ilgili; havada bulunan. Hevai hisse: Osmanlı devletinde tımar, zeamet, sipahi sahiplerine verilen ek paylar.

**h.** 97b/12, 98a/05, 98a/06

**hey** Seslenmek veya ilgi ve dikkat çekmek için söylenen bir söz. Sitem, yakınma, azar, beğenme vb. çeşitli duyguları anlatan cümlelerde kullanılan bir söz.

**h.** 72b/08, 72b/10, 76a/03, 76a/05, 76a/09, 76a/13, 76b/02, 83a/08, 92b/10, 109b/03, 109b/04, 109b/06, 109b/10, 109b/11, 109b/13, 109b/14, 109b/17, 109b/18, 109b/20, 109b/21, 109b/24, 109b/25, 109b/27, 109b/28

**heyhat** Ar. Yazık, ne yazık; ne kadar uzak.

**h.** 100b/16

**heyvāh** Ar. Yazık, ay.

**h.** 33b/10, 33b/11, 33b/13, 33b/15

**hıdmeb** bkz: hizmet

**h.+dür** 93a/01

**hıfz** Ar. Saklama. Ezberleme.

**h.** 33a/14

**hıfz-ı himāye** Ar. Koruyup saklama.

**h.** 104a/04

**hıfz-ı vefā** Ar. Sözünü koruma. Dostluğunu koruma.

**h.** 35a/10

**hızār** Far. Tahta ve kereste biçmeye yarayan, elektrik ve su gücüyle çalışan büyük bıçkı.

**h.+ım** 73b/15

**hızır** Ar. İcenlere ölmezlik veren ab-ı hayatı içmiş bulunan ve kul sıkıştığı zaman imdadına yetişmekle meşhur olan peygamber.

64a/01

**hızur-u hazrāt** Ar. Hz. Hızır.

**h.** 104b/05

**hic** bkz: hıc

**h.** 17b/09, 25b/02, 26b/04, 30b/14, 58a/05, 59a/02, 61b/11, 69a/05, 69a/10, 93a/01

**hıc** Far. Yok denecek kadar az olan; yok olan. Ehemmiyetsiz, değersiz.

**h.** 46b/04, 93b/15, 109a/01, 109a/06

**ḥicāb** Ar. Utanma, sıkılma. Perde.

ḥ. 26b/10, 28a/04, 78b/03

ḥ.+**ın** 83b/02

ḥ.+**ıñ** 105b/12

**hicret** Ar. Memleketten memlekete göç. Hz. Peygamber'in Mekke'den Medine'ye göç etmesi ki, İslam takviminde tarih başı sayılır.

h. 35a/02

**hicret-i nebeviyye** Ar. Hz. Muhammed'in Mekke'den Medine'ye göç etmesi.

h. 43b/03

**hidāyet** Ar. Hak yoluna, doğru yola kılavuzlama.

h. 16b/08, 16b/09, 28b/12, 85b/15, 91a/03, 94a/16

**ḥikāyet** Ar. Anlatma. Roman. Masal. Olmuş bir hadise.

ḥ. 55a/14

**ḥikmet** Ar. Hakimlik. Sebep.

h. 28a/02, 54a/11, 54a/12

ḥ.+**de** 58b/01

ḥ.+**imde** 54b/08

ḥ.+**ler** 65b/14

**ḥikmet-i imān** Ar. İman bilgisi.

ḥ. 83b/05

**ḥilāf** Ar. Karşı zıd. Yalan.

ḥ.+**ından** 87a/20

**hilāl-i kābe kavseyn** Ar. Hz. Muhammed'in göğe ağmasından sonra Allah'a iki yay boyu yaklaşması.

h. 64b/10

**himāye** Ar. Koruma, korunma.

h. 104a/04

**himmet** Ar. Gayret, emek, çalışma, çabalama.

h. 25b/06

h.+**ler** 91a/04

**ḥimmet** bkz: himmet

ḥ.+**ini** 86a/09

**himmet-i evliyā** Ar. Allah'a daha yakın olmaya çalışanlar.

h. 81b/07

**ḥisāb** Ar. Hesap, sayma, aritmetik.

ḥ. 100b/09, 110a/15

ḥ.+**da** 109a/09

ḥ.+**ı** 33a/15

**ḥitāb** Ar. Bir veya bir çok kimselere ağızdan veya yazı ile söyleme. Kuran.

ḥ. 59a/08, 69a/04, 70a/13, 108b/18

**ḥitābet** Ar. Hatiplik, güzel söz söyleme sanatı. Hutbe okuma veya hitabe, nutuk iradetme.

ḥ. 55b/09

**ḥizmet** Ar. İş, iş görme, vazife, memurluk.

ḥ.+**i** 34a/08, 63a/09

**ḥōca** Far. Efendi, ağa, çelebi, sahip, muallim, profesör, öğretmen, müderris; molla.

ḥ.+**dur** 81a/12

ḥ.+**lara** 16b/10

**ḥōd** Far. Kendi. Baş zırhı, miğfer.

ḥ. 59a/12, 65a/11

**ḥor** bkz: ḥor

ḥ. 67b/05

**ḥor** Far. Ehemmiyetsiz, değersiz, bayağı, adi.

ḥ.+**lığa** 61a/12

**ḥoros** Far. Horoz. Tavukgillerden, tavuğun erkeği olan kümes hayvanı.

ḥ.+**lar** 34a/03, 63a/03

**ḥoş** bkz: ḥoş

ḥ. 105b/11

**ḥoş** Far. Güzel, iyi. Tatlı.

ḥ. 66a/04, 68b/01, 77b/06, 84a/02, 84b/26, 86b/17, 109a/10

**ḥoş-edeb** Far. – Ar. İyi terbiye.

ḥ. 30b/05

**ḥū** Ar. Allah. Sığınma, yalvarma.

h. 25a/02, 25a/04, 25a/15, 25a/16, 81b/16, 81b/16, 83a/01

**ḥūb** Far. Güzel, hoş, iyi.

ḥ. 95a/08

**ḥubb-i cemāl** Ar. Yüz sevgisi. Güzel yüz.

ḥ. 30b/04

**ḥudā** Far. Tanrı.

**h.** 16b/05, 34a/02, 35b/11, 36a/02, 63a/02, 81b/06, 94a/09, 108a/02

**h.+dur** 99b/04, 91a/14

**h.+dır** 85a/15, 99a/08

**h.+n** 90b/16

**h.+sın** 17b/16

**h.+sından** 52b/07

**h.+ya** 16b/03, 16b/07, 16b/11, 84a/31, 86a/09, 100b/17, 108a/13

**hulle** Ar. Cennet elbisesi. Belden aşağı ve belden yukarı olmak üzere iki kısımdan ibaret elbise.

**h.** 109b/12

**h.+ler** 65b/13

**hulüşā** Ar. Hulusi. Halis olan, saf, içi temiz. Samimi, candan.

**h.** 33a/13

**hulüşāne** bkz: hulüşā

**h.** 33a/16

**hūn** Far. Kan. Öldürme, öc.

**h.+lar** 61b/07, 69a/11, 109a/07

**hūrī** Far. Cennet kızı. Sevgili.

**h.** 101b/05

**hūrī-yi gūlmān** Far. – Ar. Genç sevgili.

**h.** 34a/08, 63a/09

**hurs-ı gerdān** Far. Altın takılmış gerdan.

**h.** 83a/03

**hussād** Ar. Haset edenler, kıskananlar.

**h.** 56a/05

**huşūšā** Ar. Başkaca, ayrıca.

**h.** 70a/07, 99b/07

**huṭab** Ar. Hutbeler.

**h.** 83a/04

**huṭbā** Ar. Cuma namazlarından evvel, bayram namazlarından sonra hatibin minberde halka verdiği dini öğüt. Kitapların başındaki süslü nesir başlangıcı.

**h.+y1** 76b/01

**huzūr** Ar. Hazır bulunma.

**h.** 97a/10

**huzūr-ı ʿizzet** Ar. Kuvvetin, kudretin her yerde hazır bulunması.

**h.** 36a/12

**huzzār** Ar. Huzurda, meydanda, gözönünde olanlar, bizzat bulunanalar.

**h.** 18b/13

**hücre** Ar. Göz, odacık.

**h.** 65b/11

**hücüm** Ar. Saldırış, saldırma.

**h.** 85b/13

**hüdā** bkz: hüdā

**h.+ya** 16b/09, 16b/13

**hüdā** Ar. Tanrı. Doğru yol gösterme. Kuran-ı Kerim.

**h.+dur** 36b/09

**h.+ya** 85a/18

**h.+yım** 30a/09

**hüddām** Ar. Cinleri ve şeytanları kontrol etmeyi amaçlayan bir öğretilerdir.

**h.** 39a/14

**hüccāc** Ar. Hacılar, hac yolculuğunu yapmış olanlar.

**h.** 104b/01

**hüküm** Ar. Hüküm, emir, komuta.

**h.+i** 43b/02

**hüküm-i fermān** Ar. – Far. Emir.

**h.** 74b/13

**hüküm-i yezdānī** Ar. Allah'ın emirleri.

**h.** 86b/08

**hüküm-i kurʿān** Ar. Kuran'ın emirleri.

**h.** 87a/19

**hümāmeyn** Öz. İs. Ar.

**h.+üñ** 90b/07

**hürmete'l-lil'ālemīn** Ar. Alemlere hürmet.

**h.** 50b/10

**hürmet** Ar. Saygı. Haramlık.

**h.+i** 17a/03, 34a/12, 61a/03, 62b/01, 92a/03, 92a/06, 92a/08, 92a/14, 108a/02

**h.+i-çün** 16a/10

**h.+ine** 16b/04, 16b/04, 16b/05, 36a/04



**hüseyn** Öz. İs. Ar. Küçük sevgili. Hz. Muhammed'in torunu ve İmam-ı Ali'nin küçük oğlu.

**h.** 25a/12, 55a/06, 56a/02, 56a/07, 57a/10, 84a/10, 90b/06

**h.+de** 55b/07

**h.+den** 56a/02

**h.+i** 57b/13, 96b/04

**h.+üm** 70b/02, 70b/03, 70b/05, 70b/07, 70b/09, 70b/11, 70b/13, 71a/02, 71a/04

**hüseyn** bkz: hüseyn

**h.** 57b/12

**hüsn** Ar. Güzel, iyi. Güzellik, iyilik.

**h.** 96a/06, 99a/08

**h.+ifde** 32b/06

**h.+üñ** 90b/05

**h.+ünüñ** 17b/03

**hüsn ü evşâf** Ar. Güzel nitelikler.

**h.** 99a/08

**hüve'l** Ar. Allah.

**h.** 36a/03

## I

**ıksâr** Ar. Elinden geldiği halde ihmal etme, yapmama.

**i.** 87a/06

**ırağ** bkz: ırağ

**i.+ı** 25b/10

**ırağ** Uzak.

**i.+dur** 77b/01

**irmağ** Çoğunlukla denize dökülen, özellikle genişliği ve taşıdığı su niceliği bakımından en büyük akarsu, nehir.

**i.+larından** 57b/06

‘**ırğ-ı küfirî** Ar. Kafir ırkı.

‘**i.** 35a/06

**ısar** Ar. İsar. Bağ, sargı. Esirlik.

**i.** 38b/04

**ısla-** Islak duruma getirmek.

**i.-yasın** 43a/11

**ışı** Bir cismin uzamasına, genişmesine, buharlaşmasına, erimesine, sıcaklığının artmasına yol açan fiziksel enerji. Doğal vücut sıcaklığı, hararet.

**i.+cağ** 43a/12

**ısı** bkz: ışı

**i.+sı** 67b/10

**i.+sına** 61b/03, 61b/04

**ışmarla-** Bir şeyin yapılmasını veya getirilmesini, bu işlerle uğraşan birine söylemek, sipariş etmek. Parasını kendi ödeyerek başkaları için yiyecek veya içecek getirilmesini söylemek. Kendi için bir şey alınmasını başkasına söylemek.

**i.-dı** 55a/03

**ıssı** Sıcaklık, hararet. Sıcak.

**i.** 67b/14

## İ

**i-** İmek. Ek fiil.

**i.-di** 30b/02, 34a/05, 34a/06, 36a/14, 56b/05, 57a/02, 57a/03, 60a/04, 60b/02, 63a/05, 69b/13, 69b/14, 92b/16, 95a/05, 95b/05, 108b/11

**i.-dim** 92b/15

**i.-ken** 40b/18, 61b/09, 67b/05, 99a/07, 99a/13, 101a/03

**i.-miş** 16a/09, 74b/09

**i.-se** 18b/03, 38a/01, 39a/05, 39a/14, 43b/04, 46b/12, 46b/13, 65b/07, 66b/01, 68b/04, 69b/13, 84a/34, 86a/07, 103b/11, 109a/13

**i.-señ** 26a/01, 97a/07, 97a/10, 108a/18

‘**ibād** Ar. Abidler, kullar. İbadet edenler. Çok bol, bereketli.

‘**i+uñ** 35a/12

‘**ibādet** Ar. Allah'ın emirlerini yerine getirme, tapma, tapınma.

‘**i.** 26a/02, 26b/11

**iblis** Ar. Şeytan. Hilekar.

**i.** 42b/13, 52b/12, 95a/04, 95b/06

**ibn-i ‘ā’işe** Ar. Ayşe'nin oğlu.

**i.** 50a/09

**ibn-i ‘abdullah** Ar. Abdullah'ın oğlu.

**i.** 84b/12

**ibrîk** Ar. Toprak veya madenden yapılmış, kulplu ve emzikli su kabı.

**i.+ler** 69a/12

**i.+leriñe** 109a/08

**ibrîşim** Far. Kalınca bükülmüş ipek iplik. Bu iplikten yapılmış.

**i.** 50a/02

**ibrîşüm** bkz: ibrişim

**i.** 38a/04

**ibtâl** Ar. Boş, hükümsüz bırakma, bırakılma, bozma; boşa çıkarma. Lağvetme, feshetme.

**i.** 108b/10

**ibtidâ** Ar. Başlama. Başlangıç. İlk, en önce, başta.

**i.** 36a/03, 43b/02

**icâd** Ar. Vücuda getirme, getirilme. Yeniden bir şey çıkarma.

**i.+ına** 17b/04

**icâd-ı ‘âlem** Ar. Bütün yaratılmışlar.

**i.** 36a/05

**icâz** Ar. Sözü kısa söyleme. Az sözle çok mana anlatmaç

**i.** 50b/08

**ic** bkz: iç

**i.+erü** 30a/05, 30b/03, 30b/04

**i.+inde** 58b/06, 63a/02, 64a/03, 84a/24, 97a/02

**i.+ine** 37a/17, 107b/03

**i.+re** 55a/12, 59a/11, 59b/06, 68a/03, 83b/15, 94a/02

**ic-** bkz: iç-

**i.-di** 56a/06

**i.-e** 44a/05, 48b/07

**i.-en** 64a/01

**i.-enler** 107b/07

**i.-irdiler** 56b/04

**i.-irilir** 46b/02

**i.-iser** 57a/09

**i.-medifñüz** 109a/01

**i.-mezdifñüz** 69a/05

**i.-üñ** 68b/10

**icâbet** Ar. Kabul etme, kabul edilme. Muvafakat etme, razı olma, uyma.

**i.** 26b/06

**icil-** bkz: içil-

**i.-en** 68a/02, 110a/14

**iclâ** Ar. Uzaklaştırma, sürme.

**i.** 83b/08

**icmâ** Ar. Dağınık şeyleri bir araya getirme, toplama.

**i.** 96b/06

**icün** bkz: içün

**i.** 25b/02, 27a/04, 37b/02, 40a/11, 41a/10, 85b/03, 108a/01

**icür-** İçmesine yol açmak, içmesini sağlamak.

**i.** 40a/09

**i.-eler** 38a/11

**iç-** Bir sıvıyı ağza alıp yutmak. Sigara, nargile vb.nin dumanını içe çekmek. Bir şey, bir sıvıyı içine çekmek, emmek.

**i.-e** 47a/09, 57a/13

**i.-eler** 69a/13, 109a/09

**i.-en** 68a/02, 110a/14

**i.-enler** 47a/11

**i.-er** 61b/09

**i.-ersem** 93b/02, 93b/03

**iç** Herhangi bir durumun, cismin veya alanın sınırları arasında bulunan bir yer, dâhil, dış karşıtı. Oyuk şeylerin boşluğu. Cisimlerin yüzeyleri arasında kalan her nokta. Nesnelerin veya kimselerin arasında bulunan nesne veya kimse, ara. Ten ile dış giysiler arası.

**i.+erü** 30a/01, 30a/06

**i.+inde** 34a/02, 38b/04, 56b/05, 58a/04, 58b/08, 58b/08, 65a/11, 65b/06, 66a/01, 66a/11, 70b/04, 70b/05, 75a/06, 75a/07, 75a/08, 92b/02, 97a/09, 101b/04

**i.+ine** 77a/15

**i.+re** 58a/02, 65b/05, 85a/12, 86a/05, 95b/11, 110a/15

**içil-** İçme işi yapılmak.

**i.-üb** 39a/01

**i.-ince** 33b/11

**i.-me** 41a/16

**içün** İçin. Amacıyla, maksadıyla. Neden ve sonuç belirten bir söz.

**i.** 37a/05, 37a/06, 37a/10, 37a/11, 37a/13, 37b/11, 38a/04, 38b/01, 38b/14, 42b/10, 42b/17, 44a/01, 44a/04, 44b/05, 45a/03, 45a/05, 45a/15, 45b/01, 46a/14, 46a/17, 47a/03, 48b/07, 48b/11, 49a/01, 49b/01, 50a/01, 50a/11, 100b/09, 105a/05, 105b/08, 106a/05

**id-** bkz: et-

**i.-e** 18b/10, 26a/01, 26b/07, 33a/14, 33a/15, 39b/07, 39b/09, 39b/10, 43a/11, 43a/12, 43a/14, 47a/02, 50a/11, 57a/13, 58b/03, 58b/11, 59a/04, 59a/10, 59b/05, 59b/09, 60b/11, 61a/02, 61a/03, 61b/13, 65a/01, 66a/02, 67a/12, 68a/09, 69a/04, 81a/06, 83b/17, 83b/19, 84b/15, 87b/18, 105b/05, 108b/18

**i.-eler** 54b/05, 57b/04, 61a/03, 64b/02, 100b/16, 101a/02

**i.-elüm** 75a/03, 75a/05, 75a/09, 75a/13

**i.-em** 27a/13, 56b/09, 58a/06, 58a/08, 58a/10, 94a/18, 105b/05

**i.-emez** 78a/18

**i.-en** 30a/03, 30a/03, 32b/12, 84b/17, 84b/18, 84b/19, 85a/03, 87b/17

**i.-er** 26b/05, 26b/12, 26b/13, 27a/12, 29a/10, 29a/16, 58b/01, 60b/04, 64a/05, 65a/11, 66b/05, 68a/06, 74a/08, 84b/31, 106a/06, 109b/19

**i.-erdi** 56b/12, 67a/02, 67a/04, 95a/07, 95b/05

**i.-erdük** 67b/03

**i.-erdür** 67b/01

**i.-erken** 64a/12

**i.-erler** 56a/04, 64b/04, 69a/08, 95b/11, 108b/10, 109a/04

**i.-erlerdi** 60a/01, 60a/03

**i.-erlerse** 94a/07

**i.-erse** 50a/07, 94b/15

**i.-erseñ** 39a/04, 43a/15, 47a/01

**i.-ersin** 71b/10

**i.-erüm** 55b/04

**i.-erüz** 56b/06

**i.-esin** 43b/03, 55b/12

**i.-esinñ** 43a/16

**i.-evüz** 61b/04, 61b/06, 61b/08

**i.-iñ** 105a/06

**i.-medük** 68a/08

**i.-mez** 29b/13, 40a/02

**i.-mezler** 33a/15

**i.-sin** 46b/03, 56a/13

**i.-üb** 18b/06, 18b/11, 25b/08, 28b/11, 28b/13, 31a/07, 35a/06, 37a/11, 37a/19, 37a/19, 41a/14, 44a/02, 44b/18, 44b/19, 47a/04, 47a/05, 52b/10, 53a/10, 67b/02, 67b/14, 69b/08, 85b/01, 92a/12, 94b/11, 95a/04, 95a/06, 100a/13, 105b/04

**i.-übdür** 36b/12

**i.-ünmüş** 26b/12

**idrîs** Öz. İ. Ar. Kuran'da adı geçen peygamberlerden biri ve Şit'in oğlunun oğludur.

**i.** 101b/11

**idrişâh** Ar. Limon otu. Ayrık otu.

43a/04

**idül-** Etme işine konu olmak, yapılmak.

**i.-ür** 85a/16

**ifrâd** Ar. Müfred, tek olarak söyleme. Ayırma. Tek başına hacca gitme.

**i.** 55a/05

**i.+a** 70a/07

**ifsâd** Ar. Fesada uğratma, uğratılma, bozma.

**i.** 55a/01

**iftah-ı 'aleynâ** Ar. Bizim üzerimize olsun o fetih.

**i.** 16b/06

**igne** Dikiş dikmeye yarayan, ince, ucu sivri, bir ucunda iplik geçecek deliği bulunan çelik araç.

**i.** 46a/19

**ihânet** Ar. Haksızlık. Hayınlık, kötülük.

**i.** 56b/07

**iḥāṭa** Ar. Bir şeyin etrafını çevirme, sarma, kuşatma, etrafı çevrilme, kuşatılma, sarılma. Tam kavrayış, anlayış, geniş bilgi.

**i.** 65a/08

**ihfā** Ar. Gizleme, saklama, saklanılma.

i. 52a/06

**ihlāş** Ar. Halis, temiz, doğru sevgi. Gönülden gelen dostluk, samimiyet, doğruluk, bağlılık. Allah'ın birliği akidesini bildirme ve Kuran-ı Kerim'in " Kul hüvallahü ahad... " ayetiyle başlayan 112. suresi.

i. 38b/15, 48b/08, 50a/12, 84b/11, 95a/03, 95a/05, 95a/07, 95a/09, 95a/11, 95b/03, 95b/05, 95b/07, 95b/09, 95b/11, 96a/02, 96a/04, 96a/06

**ihmāl** Ar. Yükletme, yükletilme.

i. 16b/16

**ihrāc** Ar. Dışarı atma; çıkarma. Fazla malı, yurt dışına gönderme.

i. 58a/03, 58a/10

**ihrām** Ar. Hacıların Kabe'yi tavaf için Mekke haricinde örtünmeye mecbur oldukları dikişsiz bürgü. Arapların büründükleri büyük yün çarşaf. Sedire veya yere serilen yün yaygı.

i+ı 107b/03

**ihsān** Ar. İyilik etme. Bağış, bağışlama. Verilen, bağışlanan şey. Lütuf, iyilik.

i. 17b/12, 17b/14, 28a/08, 76a/04, 87b/19, 101b/02, 104a/11, 104b/02

i.+a 70a/04, 86a/18

i.+dan 84a/31

i.+dur 91b/10

i.+ı 85a/06

i.+ısın 35b/03

**ihsān-ı rahmet** Ar. Koruyup bağışlama.

i. 17a/06

**ihsān** bkz: ihsān

i. 16b/17, 96b/04

i.+a 100a/10

i.+ı 100a/16

i.+ıdur 96b/04

**ihtiyār** Ar. Yaşlı, kocamış olan, pir, genç karşıtı. Cansız, sönük. Eski. Seçme, seçilme. Katlanma.

i. 78b/06

i.+um 72b/02

**ihvān** Ar. Sadık, samimi, candan dostlar. Bir tarikat arkadaşları.

i. 52a/09

**ihzār** Ar. Hazırlama, hazır etme, edilme. Huzura getirme; birinin mahkemeye davet olunması.

i. 68b/04

**iki** Birden sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 2 ve II rakamlarının adı.

i. 16b/12, 37a/14, 42b/18, 45a/15, 56a/10, 56a/12, 65a/10, 65a/10, 69b/11, 80a/14, 84b/07, 86a/01, 86b/02, 86b/05, 90b/10, 93a/11, 94b/04, 94b/06, 94b/07, 103b/02

i.+si 44a/09, 55b/01

i.+sin 57a/01

i.+sine 56b/02

**ikidın** bkz: ikini

i. 25b/07

**ikinci** İki sayısının sıra sıfatı. Sırada önem bakımından birinciden sonra gelen.

i. 42b/14, 80a/15

i.+si 93a/05

**ikini** İkinci. Öğle ile akşam arasındaki zaman dilimi. İkinci ezanı. İkinci namazı.

i.+den 18b/04

**ikrāh** Ar. Birine, zorla iş yaptıрма. İğrenme, tikslenme.

i. 84b/31

**ikrār** Ar. Saklamayıp söyleme. Dil ile söyleme, bildirme. Tasdik, kabul. Birinin, başka birinin, kendisinde olan hakkını, alacağını haber vermesi.

i. 60a/01, 64b/04, 66b/10

**iktizā** Ar. Lazım gelme, gerekme. Lazım getirme, gerektirme. İhtiyaç, gereklilik. İşe yarama.

i. 58b/01

**ilāf** Ar. Ülfet ettirme, ettirilme; alıştırma, alıştırılma.

i. 67b/03

**ilāhe** Ar. Ve başkaları, ve benzerleri.

i. 38b/17

**ilāhī** Ar. Allah'a mensup, tanrı ile ilgili, tanrısal. Allah'ım, ey Allah; bu ne hal, ne tuhaf.

i. 16a/10, 16a/11, 16b/02, 16b/14, 17a/03, 17a/09, 17a/10, 17a/11, 17b/11, 17b/12,

17b/14, 25a/01, 25b/01, 31a/02, 34a/11, 52a/05, 52b/06, 53a/04, 58a/09, 63a/12, 65b/03, 69b/03, 70b/01, 72a/13, 73a/05, 73b/06, 74a/12, 75a/01, 75b/03, 75b/13, 76a/01, 76b/04, 83a/05, 92a/01, 92a/05, 92a/09, 92b/09, 101b/01, 101b/02

**i.+si** 26a/08

**ile** Kelimenin sonuna geldiğinde birliktelik, beraberlik, araç, neden veya durum anlatan cümleler yapmaya yarayan bir söz. Cümle içinde aynı görevde bulunan iki ögeyi birbirine bağlamaya yarayan bir söz. İçin.

**i.** 16a/06, 16a/09, 29a/08, 33a/07, 36b/12, 37a/18, 41a/15, 41a/17, 44a/05, 44b/06, 44b/17, 44b/18, 47a/14, 48b/08, 54a/05, 56a/09, 57a/07, 57b/01, 57b/12, 59b/01, 60a/01, 61a/11, 61b/05, 65a/13, 67b/03, 68a/03, 68a/10, 68b/14, 69a/07, 70b/04, 72a/14, 73a/03, 74b/07, 75a/10, 76b/10, 80b/01, 83a/10, 86a/01, 86a/07, 86b/19, 92a/11, 93b/05, 93b/14, 94b/19, 95a/03, 95a/05, 95a/07, 95a/09, 95a/11, 95b/01, 95b/03, 95b/05, 95b/07, 95b/09, 95b/11, 96a/02, 96a/04, 96a/06, 96a/11, 100a/14, 101a/07, 101a/08, 104b/05, 108b/10, 109a/03, 109a/14, 109a/15, 109a/16, 110a/10, 110a/16

**ilem** İlen.

**i.** 108b/14

**ile'l-âlemîn** Ar. Alemlere hakim olan. Allah.

**i.** 17a/05

**ilhād** Ar. Gerçek inançdan dönme, cayma. Allah'ın varlığına, birliğine inanmama, dinsizlik. Tanrı tanımazlık.

**i.** 56b/08, 104a/09

**illallah** Ar. “ yeter, kafi, bıktık artık ” gibi usanç ve bezginlik anlatır.

**i.** 38b/17, 58a/08, 58a/11

**‘ilm** Ar. Bilme, biliş; bir şeyin doğrusunu bilme. Okuyarak öğrenilen bilgi, nazari bilgi.

**‘i.** 32b/11, 64a/05, 68a/10, 93b/05, 96a/11, 101b/09

**‘i.+i** 86b/01

**‘i.+in** 75a/15, 96b/09

**‘i.+iñ** 106a/10

**‘i.+ini** 16b/06

**‘i.+sin** 17b/13

**‘ilm-i kūr’ân** Ar. Kuran bilgisi.

**‘i.** 16b/03, 16b/05, 16b/07, 16b/09, 16b/11, 16b/13

**‘ilm-i ledûn** Ar. Allah'ın sırlarına ait manevi bigi, gayb ilmi.

**‘i.** 32b/10

**‘ilm-i ezel** Ar. Allah'ın ezeli bilgisi.

**‘i.** 35b/06

**‘ilm-i a‘mâli** Ar. İlim işleri.

**‘i.** 96b/10

**imâm-ı a‘zam** Ar. En büyük imam. İslam dininde ehl-i sünnet mezheplerinin dört büyük imamından biri olan Hz. Numan bin Sabit.

**i.** 36a/10

**imâm-ı enbiyâ** Ar. “ nebilerin, peygamberlerin imamı ” Hz. Muhammed.

**i.** 85a/13

**imâm-ı nefer** Ar. İnsanların imamı.

**i.** 86b/01

**imâmeyn-i hümâmeyn** Ar. Hz. İmam-ı Hasan ile İmam-ı Hüseyin; İmam-ı Ebu Yusuf ile İmam-ı Muhammed.

**i.** 90b/07

**imâmü'l müttakîn** Ar. Hz. Muhammed.

**i.** 78a/02

**imân** Ar. İnanma, inanç. İslam dinini kabul etme.

**i.** 25a/03, 27a/06, 40a/05, 58a/04, 80b/09, 83b/05, 85b/10, 94a/11, 96a/10, 101b/03, 101b/10, 104b/06

**i.+a** 70a/13

**i.+ı** 32b/13

**i.+ım** 87a/04

**i.+ımuz** 108a/15

**i‘mâr** Ar. Şenlendirme, bayındır hale getirme.

**i.** 93b/16

**‘imâret** Ar. Umran, bayındırlık. Yoksullara yiyecek dağıtılmak üzere kurulmuş olan hayır evi.

**‘i.** 17b/09, 35a/06

**imdād** Ar. Yardım. Yardıma gönderilen kuvvet.

**i.** 16a/10, 17a/11, 85a/02

**i.+uñ** 91b/09

**imdi** Şimdi, hemen.

i. 56a/04, 57b/08, 59a/08, 59b/12, 67a/06, 96b/02, 108b/02

**imhā** Ar. Bileme, keskinletme.

i. 108b/12

**imtidād** Ar. Uzama, uzanma; uzun sürme.

i. 56a/11

‘**inād** Ar. Israr, ayak direme, dediğinden vazgeçmeme.

‘i. 75a/06

**inan-** Bir şeyi doğru olarak benimsemek. Birini doğru sözlü olarak bilmek, güvenmek.

i. 109b/05

‘**ināyet** Ar. Dikkat, gayret, özenme. Lütuf, ihsan, iyilik.

‘i. 16b/08, 16b/11, 16b/13, 91a/09

‘i.+iyle 46b/12

‘**ināyet-i ḥudā** Ar. Tanrı’nın lütfu, Tanrı’nın ihsanı.

‘i. 81b/06

**incil** Ar. Allah’ın vahiy yoluyla dört büyük peygambere yolladığı mukaddes dört büyük kitaptan Hz. İsa’ya nazil olanı.

i. 102a/13

**incir** Dutgillerden, asıl yurdu Akdeniz kıyıları olan, yaprakları geniş dilimli bir ağaç. Bu ağacın yaş veya kuru olarak yenilen etli, tatlı yemişi, ballıdır.

i.+i 47a/14

**incü** Far. İnci.

i. 58b/06

**in-** Yüksekten veya yukarıdan aşağıya doğru gelmek. Bir taşıt veya binek hayvanından yere basmak.

i.-di 25b/13

i.-diler 107b/15

i.-e 59a/05

i.-ince 106a/13

i.-üb 67a/04

**indür-** Yüksekten, sarp ve kötü yerden veya yukarıdan aşağıya inmesini sağlamak. 17a/10

**infār** Ar. Ürkütme, ürkütülme.

i. 57a/13

**iñil(de)-** bkz: iñle-

i.-er 29a/15

i.-erim 73b/09, 73b/10, 73b/14, 74a/11

i.-ersin 73b/07

**iñildi** İnilti. İnleme sırasında çıkan sesin adı.

i. 73b/16

**iñle-** Acı, üzüntü belirten kesik sesler çıkarmak, inildemek.

i. yüb 72a/04

**inkār** Ar. Yaptığımı saklama, gizleme; yapmadım deme. Reddetme, tanımama.

i. 32b/12

**inkıyā** Ar. Boyun eğme; kendini teslim etme.

i.+lar 16b/05

**inkışāf** Ar. Açılma. Meydana çıkma. Manevi bir sırrın veya halin görünmesi.

i. 69a/04, 108b/18

**innā fetahnā-leke** Ar. Fetih suresi.

i. 16b/06

**innā fetahnā** bkz: innā fetahnā-leke

i. 92a/02

**innā fethā** bkz: innā fetahnā-leke

i. 17a/03

**insān** Ar. Adam. İyi, olgun, vicdanlı adam.

i. 28a/09, 29a/14, 33b/10, 53b/01, 66a/09, 80b/02, 83a/12, 87b/18

i.+uñ 27a/10

**inzāl** Ar. İndirme, indirilme. Tanrı buyruklarının peygamberlere gökten inmesi.

i. 17a/03, 17b/13

**inzāl-i iḥsān** Ar. Bağışlama.

i. 17b/14

**inkāş** Ar. Azaltma, eksiltme, eksilme.

i. 54a/10

**inşāf** Ar. Merhamete, vicdana veya mantığa dayanan adalet.

i. 68b/01

**inşād** Ar. Şiir okuma, şiir söyleme. Manzum bir sözü, ahengine göre okuma.

i. 56a/07, 85a/19

**inşār** Ar. Ölüyü diriltme.

i. 99a/06

**inṭāk** Ar. Konuşturma söyletme.

i. 66b/05

**ip** Her türlü dokuma maddelerinin bükülmüş liflerinden örülebilin, çeşitli kalınlıklarda ve uzunluklarda olabilen, bir şey bağlamakta kullanılan bağ. İplik.

i. 48b/07, 48b/09, 48b/13

**ipeg** İpek böceği kozaları çözülerek çıkarılan ve dokumacılıkta kullanılan çok ince, esnek ve parlak tel.

i.+e 41a/18

**ir-** bkz: er-

i. 60a/06

**i.-di** 29b/14, 40a/03, 91b/17, 108a/13, 108a/14

**i.-diler** 29b/05, 40b/08

**i.-dün** 86b/04

**i.-e** 60b/12, 68b/13, 110a/08

**i.-eler** 66b/06

**i.-en** 91b/17

**i.-er** 65a/12, 75a/14

**i.-mege** 35a/11

**i.-memüş** 39b/09

**i.-miş** 86b/03

**i.-üb** 65b/10

**irād** Ar. Getirme. Söyleme.

ī. 57a/01

**irāde** Ar. Dileme, isteme, meram etme. Emir, ferman, buyruk.

i. 68a/04

**irdāf** Ar. Ardisıra yürütme, yürütülme.

i. 67b/01

‘**irfān** Ar. Bilme, anlama. İlahi bir feyiz olarak kainatın sırlarını bilme kudreti. Kültür.

‘i. 32b/11, 96a/11

‘i.+ı 18a/05

**irgör-** Uygun görmek.

i. 100b/11

**irgür-** Ulaşmak.

i. 69a/09

**iril-** Yaşı büyüyerek çocukluktan çıkıp, gençlik çağına ermek. Boyu bir yere yetişmek.

**i.-üb** 94a/01

**iriş-** Varılması zamana, emeğe bağlı olan veya uzakta bulunan bir amaca varmak, ulaşmak.

i.-69a/08, 109a/04

**i.-di** 68b/03

**i.-dün** 84b/23

**i.-e** 59a/08, 59b/09, 59b/10, 61b/09

**i.-elüm** 28b/17

**i.-em** 55b/03

**i.-ince** 60b/09

**irşād** Ar. Hazırlama. Hazır olma. Secili ve kafiyeli olan bir sözün sonu, neden ibaret bulunduğunu sözle bildirme.

i. 55b/08

**irsāl** Ar. Gönderme, gönderilme, yollama. Salıverme, koyuverme.

i. 66b/07

**irsālnāk** Ar. Gönderilme.

36b/06

**irşād** Ar. Doğru yolu gösterme, uyarma. İrfan sahibi birinin, bir kimseye tarikatı ve Tanrı yolunu göstermesi.

i. 56a/01

‘**isā** Ar. Dört büyük peygamberden biri olup kendisine vahiy yoluyla İncil nazil olmuştur.

‘ī. 64a/06

‘ī.+dan 64a/01

**işāl** Ar. Vusul buldurma, buldurulma; vardırma, vardırılma, ulaştırma, ulaştırılma.

ī. 103b/05, 103b/09, 103b/10, 104a/06

**isde-** İstemek. İstek duymak, arzulamak. Bir şeyin kendisine verilmesini veya yapılmasını söylemek, dilemek.

**i.-seler** 38a/08, 38a/09

**isfidāc** Ar. Üstübeç. Kurşun, çinko, benzeri metallerin oksitlerinden hazırlanan beyaz toz.

i. 37a/14

**ishar** Ar. Gece uyutmayıp uyanık buldurma.

**i.+dan** 93a/09

**islām** Ar. Hz. Muhammed'in Allah tarafından tebliğine memur olduğu din. Bu dinde olan kimse, Müslüman.

**i.** 81b/05, 92a/05, 92a/07, 92a/09, 92a/11, 104a/14

**i.+a** 92a/04

**i.+ı** 92a/01

**ism** Ar. İsim, ad.

**i.+i** 39b/10

**i.+ini** 71a/10, 76b/07

**i.+iñe** 31a/03

**isnād** Ar. Bir şeyi, birisi için yaptı deme. İftira etme. Peygamber sözü olan hadislerin, sırasıyla kimler tarafından söylene geldiğini bildirme.

**i.** 56b/12

**isrāf** Ar. Gereksiz yere harcama.

**i.** 69a/10, 109a/06

**iste-** İstek duymak, arzulamak. Bir şeyin kendisine verilmesini veya yapılmasını söylemek, dilemek.

**i.** 87a/18

**i.-di** 54a/07

**i.-r** 30a/01, 57a/06, 75b/10, 97a/07

**i.-rem** 101b/02

**i.-rim** 102a/01

**i.-rler** 17a/01, 29b/12, 40a/01

**i.-rsen** 33a/05

**i.-rseñ** 33a/03, 73b/04, 80b/12, 80b/14, 87a/13, 87a/14, 87a/17

**i.-rüz** 16a/03

**i.-ñ** 105a/06

**isti' bād** Ar. Kul, köle edinme.

**i.** 56b/06

**istibṭā'** Ar. Ağır hareket etme, gecikme.

**i.** 109a/04

**istibṭān** Ar. İşin iç yüzünü bilme.

**i.** 56a/11, 69a/08

**isti' dād** Ar. Bir şeyin kabulüne, kazanılmasına olan tabii meyil, kabiliyet. Akıllılık. Anlayışlılık.

**i.** 56a/09

**istidlāl** Ar. Dalalette bulunmasını isteme, ayartmaya çalışma.

**i.** 54b/05, 67a/06

**isti' fāf** Ar. Kötülükten, fena şeylerden, günahtan çekinme. Afiflik, namusluluk satma.

**i.** 67b/05

**istiğfār** Ar. Allah'tan, günahın bağışlanmasını isteme. "estağfirullah" deme. Tövbe etme.

**i.** 18b/09

**istihkāk** Ar. Hakkı olma, hak kazanma.

**i.** 68b/03, 109a/12

**istihyā** Ar. Haya etme, utanma.

**i.** 61b/13

**istiltāf** Ar. isti' tāf. Yardım ve merhamet dileme.

**i.** 68a/06

**istinkāf** Ar. Kabul etmeme, reddetme, yüz çevirme, vazgeçme.

**i.** 68a/08

**'iṣyān** Ar. İtaatsizlik, emre boyun eğmeme. Ayaklanma.

**'i.** 16a/03, 16b/17, 28a/08, 29a/08, 52a/11, 75a/10, 78b/09

**'i.+ım** 87a/04, 99a/10

**'i.+ıma** 99a/12

**'i.+ımuz-cün** 17b/12

**iş** Bir sonuç elde etmek, herhangi bir şey ortaya koymak için güç harcayarak yapılan etkinlik, çalışma. Bir değer yaratan emek. Birinden istenen hizmet veya birine verilen görev.

**i.+de** 58b/11

**i.+e** 55a/09, 55b/03, 59a/03

**i.+i** 36b/03, 80b/10, 86a/01, 86b/12

**i.+iñ** 85a/17

**i.+iñe** 30b/07, 30b/13

**i.+im** 69a/07, 74a/17, 74b/07

**i.+ler** 58b/04

**i.+midir** 29a/08



**i.+ümüz** 17b/13

**işār** Ar. Yazı ile bildirme, haber verme.  
i. 66a/02

**işāret** Ar. Bir şeyi gösterme. İz, alamet, nişan  
18b/03

**işbu** Bu, özellikle bu.  
i. 40a/07, 81a/13

**işgāl** Ar. Meşgul etme, işle uğraştırma. İşten alıkoyma. Tutma. Oyalama.  
i. 64b/02

**işhād** Ar. Şahadet ettirme, şahit getirme, şahit olarak gösterme.  
i. 56a/13

**işid-** bkz: işit-  
i. 55b/08, 59b/02, 108b/02  
i.-**difūz** 61b/11  
i.+**e** 58b/11, 59b/04, 59b/08, 59b/10  
i.+**icek** 60a/05, 101a/02  
i.+**üñ** 86b/04

**işit-** Kulakla algılamak, duymak. Haber almak. Kendisine söylenilmek.  
i. 29a/06, 76b/01, 86b/02  
i.-**di** 95b/01  
i.-**gil** 86b/07

**işle-** İşlemek. Bir şeye emek vererek onu daha elverişli bir duruma getirmek.  
i.-**dik** 28a/08  
i.-**dim** 84a/34

**işrāk** Ar. Güneşin doğması, doğarak etrafı ışıklandırması. Parlatma, ışıklandırma.  
i. 18b/04, 55b/12

**‘işret** Ar. İçki. İçki içme, içki kullanma.  
‘i. 58b/08  
‘i.+**de** 68a/03, 110a/16  
‘i.+**i** 97a/06

**it-** bkz: et-  
i. 16b/02, 16b/03, 16b/05, 16b/07, 16b/09, 16b/10, 16b/11, 16b/12, 16b/13, 17a/05, 17a/07, 28a/04, 29a/18, 54a/08, 56a/01, 59a/07, 68b/04, 84b/11, 85a/07, 86a/07, 87a/03, 91a/10,

91b/13, 91b/14, 101a/10, 102a/11, 109b/22, 109b/23, 109b/26  
i.-**düm** 109a/03  
i.-**me** 86a/13  
i.-**mezse** 94b/12, 94b/13  
i.-**seler** 99a/06

**itā‘at** Ar. Boyun eğme; dinleme; alınan emre göre davranma.  
i. 47a/02

**itfā-yı kıyāmet** Ar. Kıyamet günü söndürme, söndürülme.  
i. 100b/08

**iv-** Çabuk davranmak, acele etmek. Çok istemek.  
i.-**erem** 29b/03  
i.-**ersüñ** 16a/04  
i.-**irsem** 40b/05

**iy** Seslenme ünlemi.  
i. 16a/08, 16b/14, 17b/15, 26a/03, 26b/02, 27a/08, 28a/05, 29a/08, 29a/17, 29b/08, 30a/01, 30b/05, 30b/05, 30b/06, 30b/07, 30b/13, 31a/03, 33a/02, 34a/01, 34b/01, 35a/01, 35b/11, 52a/08, 52a/12, 63a/01, 63b/12, 64a/04, 66a/10, 74a/13, 74b/05, 77b/14, 80b/11, 83a/14, 83b/01, 84a/20, 85b/10, 86a/05, 86b/07, 91b/13, 91b/16, 91b/18, 91b/22, 92a/05, 94b/04, 94b/07, 94b/07, 97a/10, 100a/15, 101b/08, 108a/18

**izā** Ar. Hiza, sıra. Zilzal suresi.  
i. 39a/06, 45a/03

**izācā’** Ar. Nasr suresi.  
i. 42b/18

**iz‘ān** Ar. Anlayış, kavrayış, akıl. İtaat, söz dinleme, boyun eğme. Lüzumundan fazla ehemmiyet verme.  
i.+**tı** 86b/12

**izār** Ar. Belden aşağıya mahsus örtü, peştemal.  
i.+**ımdur** 54b/04

**izn** Ar. İzin, müsaade, ruhsat. Günahkar olma, günah işleme. Vazifesinden, işinden uzaklaştırma, kovma.  
i. 30b/04

**‘izz** Ar. Değer, kıymet. Yücelik, ululuk. Güçlülük.

‘i. 84a/39

‘i.+im 57a/12

‘i.+iñ 84b/02

‘i.+üm 58a/10

‘**izzet** Ar. Değer, kıymet; yücelik, ululuk. Kuvvet, kudret. Hürmet, saygı; İkrâm, izaz.

‘i. 36a/12, 54b/04, 93b/04, 101b/03

‘i.+i 92a/02

‘i.+ler 61a/12

‘i.+lere 86b/03

‘**izzet-i da’vet** Ar. Ziyafet ikramı.

‘i. 36a/12

‘**izzet-i sa’âdet** Ar. Mutluluğun yücüsü.

‘i. 94a/19

## K, Қ

**ka’be** Ar. Hicaz’da, Mekke-i Mükerrreme’de Harem-i Şerif’in hemen hemen ortasında bulunan kutsal bina. Müslümanların namaza başlarken yöneldikleri taraf.

k. 64a/03

k.+niñ 77a/10

k.+ye 77b/09

**kābe kavseyn** Ar. Hz. Muhammed’in göğes ağmasından sonra Allah’a iki yay boyu yaklaşması.

қ. 64b/10, 70a/10, 84b/23, 87b/15, 90b/10, 94b/05

**ka’betullah** Ar. Kabe’nin bir başka adı.

k. 91a/20

k.+iñ 107b/01, 107b/02, 107b/04, 107b/06, 107b/08, 107b/10, 107b/12, 107b/14

**ka’be-i vaşl** Ar. Kabe’ye ulaşma.

85b/01, 100a/13

**қabr** Ar. Mezar.

қ.+de 33a/08, 33a/14

қ.+e 73b/01, 94a/05

қ.+imüz 70b/05

қ.+iñ 87a/12

қ.+ini 104a/02

қ.+iñi 27a/13

қ.+üñde 26b/14

**қabu** bkz: қапу

қ. 48b/03, 49b/15

қ.+ların 109b/08

қ.+ña 69b/02, 84a/35, 85a/19, 87b/11, 103b/12

қ.+ñda 70a/01, 83b/10

қ.+ndur 52a/05

қ.+sın 81a/14

қ.+sına 66b/06, 102a/03

қ.+sında 83b/15

**қabile** Ar. İptidai ve göçebe insanlarda, aynı soydan sayılan ve bir başa itaat eden insan topluluğu, boy.

қ. 58a/03

**қabuğ** Kabuk. Bir şeyin üstünü kaplayan ve onu dış etkilere karşı koruyan, kendiliğinden oluşmuş sertçe bölüm, kısır.

қ.+ı 48b/01, 48b/02

**қabül** Ar. Alma. İçeri alma. Razı olma. Alıp kullanma. Bir şeye sahip olmak için söylenen son söz.

қ. 16b/02, 17a/09, 25b/05, 34a/02, 58a/01, 63a/02, 84a/29, 85a/05, 87a/03, 102a/11, 105b/05

**қacan** Ne zaman, ne zaman ki, her ne zaman, vaktâki, nasıl, ne suretle, ne vakit.

қ. 52b/02, 59b/08, 60b/11, 75b/04, 86b/13

**қac-** Hızla koşup bir yere saklanma. Kimseye bildirmeden bulunduğu yerden ayrılmak, firar etmek.

қ.-ar 83a/09

қ.-arlar 53a/07

**қadar** Ar. Miktarında, ölçüsünde, derecesinde. ... dek, ... değın. Denli. Gibi.

қ. 37b/17, 38b/11, 45a/03, 94b/05

қ.+dır 93a/11

**қad-** bkz: қат-

қ. 92b/13

**қadd-i zāt** Ar. Kişinin boyu.

қ. 46b/01

**ḳadd-i bālā** Ar. Uzun boy.

ḳ. 61a/07

**ḳadd-i ṣādıḳı** Ar. Doğru sözlü.

ḳ. 36b/15

**ḳadeḥ** Ar. Bardak; küçük bardak, içki bardağı.

ḳ.+ler 68a/01

**ḳadeḥ** bkz: ḳadeḥ

ḳ.+ler 110a/12

**ḳadeḥ-i nūr-ı ṣarāb** Ar. Şarap kadehi.

ḳ. 68a/02, 110a/13

**ḳadem** Ar. Ayak. Adım. Yarım arşın uzunluğunda bir ölçü. Uğur.

ḳ.+iñ 85a/10

**ḳādi** Ar. Yapan, yerine getiren.

ḳ. 16a/04, 16a/07, 102a/04

**ḳādi'l-ḥacāt** Ar. Herkesin dileklerini, isteklerini yerine getiren Allah. Şeriat hakimi.

ḳ. 101a/09

**ḳadīr** Ar. Tükenmez kudret sahibi olan Allah.

ḳ. 108a/05

**ḳādir** Ar. Kudret sahibi; kudretli, kuvvetli, güçlü. Allah.

ḳ. 67a/07

ḳ.+ün 68b/05

**ḳādirū** Ar. Abdülkadir-i Geylani Tarikatinden olan kimse.

ḳ.+sin 109a/14

**ḳadr** Ar. Değer, itibar. Onur, şeref, haysiyet; meziyet. Rütbe, derece.

ḳ. 95a/11

ḳ.+iñi 35b/04, 84a/04

**ḳadr-i mertebe** Ar. Derece, değer.

ḳ. 99b/06

**ḳaf** Osmanlı alfabesinin yirmi dördüncü harfi olup; “ ebced ” hesabında yüz sayısının karşılığıdır.

ḳ. 90b/11, 94b/05

**ḳafā** Ar. Kafa, baş.

ḳ. 85a/01

ḳ.+dan 55a/05

ḳ.+sından 56b/02

**ḳafā-dar** Ar. Kafaca birbirine denk olan arkadaş.

ḳ.+uñ 90b/08

**ḳāfir** Ar. Hakkı tanımayan, bilmeyen. Allah'ın varlığına ve birliğine inanmayan. Küfreden. İyilik bilmeyen, nankör.

k. 32b/12, 38b/09, 70b/12

k.+i 108b/11, 108b/13

k.+ler 67b/11, 108b/01

k.+iñ 67a/08

**ḳāfir** Ar. Uzak Doğu'da yetişir bir çeşit taflandan elde edilen ve hekimlikte kullanılan, beyaz ve yarı saydam, kolaylıkla parçalanan, ıtırı kuvvetli bir madde.

k. 68b/09, 110a/02

k.+dan 66a/11

**ḳāḡıṭ** Far. Hamur durumuna getirilmiş türlü bitkisel maddelerden yapılan, yazı yazmaya, baskı yapmaya, bir şey sarmaya yarayan kuru, ince yaprak.

k. 46a/14

**ḳahhār** Ar. Ziyadesiyle kahreden, kahredici; yok edici, batırıcı. Allah'ın sıfatlarındandır.

ḳ. 67a/07

**ḳahr** Ar. Zorlama, zorla bir iş gördürme. Üstün gelerek mahvetme, helak etme, batırma, ezme. Çok kederlenme, çok üzüntü duyma.

ḳ. 96a/04

ḳ.+ına 37a/04

ḳ.+iñda 74b/09

**ḳahrol-** Ar. – Tr. Kahrolmak. Çok üzülmek, içlenmek.

ḳ.- a 37a/06

**ḳahṭ** Ar. Kıtlık, kuraklık; kuraklıktan dolayı mahsulün yetişmemesi.

ḳ.+den 17a/12

**ḳahve** Ar. Kök boyasıgillerden, sıcak iklimlerde yetişen bir ağaç. Bu ağacın meyvesinin çekirdeği. Bu çekirdeklerin kavrulup çekilmesiyle elde edilen toz. Bu tozla hazırlanan içecek. Şarap.

ḳ. 39a/01

**ḳā'ide** Ar. Esas, temel. Usul, nizam, yol, kural. Taban. Ayaklık. Yaprakların köke birleştiği yer.

**ķ.+m** 70a/03

**ķā'im** Ar. Ayakta duran, ayakta bulunan. Birinin yerini tutan, birinin yerine geçen. Namaz kılan, vaktini namaz kılmakla geçiren. Bir işte sebat eden.

**ķ.** 33a/02, 68a/11, 80b/11, 108a/21, 108a/25

**ķā'ināt** Ar. Var olan Şeylerin cümlesi, hepsi, yaratıklar. Dünya.

**k.** 91b/05, 94b/07

**k.+a** 28b/14

**ķāl** Ar. Söz, laf.

**ķ.** 82b/01, 82b/02, 82b/03, 82b/04, 82b/05, 82b/06

**ķal-** Olduğu yeri ve durumu korumak, sürdürmek. Zaman, uzaklık veya nicelik belirtilen miktarda bulunmak.

**ķ.-a** 31a/07, 96a/06, 96a/06

**ķ.-an** 30b/12

**ķ.-asıñ** 53a/12

**ķ.-dı** 99b/04

**ķ.-dim** 85b/01

**ķ.-dıķ** 71b/15, 71b/17, 72a/07, 72a/11

**ķ.-maya** 38b/03

**ķ.-maz** 71a/06, 75b/04

**ķ.-muş** 59a/11

**ķ.-sa** 71a/07, 71a/08, 71a/12, 71a/16, 71b/04, 71b/08, 71b/12

**ķ.-ur** 33a/16, 83a/08, 83a/12

**ķ.-urđı** 71a/07, 71a/08, 71a/12, 71a/16, 71b/04, 71b/08, 71b/12

**ķ.-ursa** 94a/03

**ķ.-ırlar** 108b/01

**ķ.-ırsam** 85b/18

**ķ.-ıardur** 69b/08

**ķalb** Ar. Yürek. Yürek hastalığı. Gönül. Her Şeyin ortası, ehemmiyetli, alıcı noktası.

**ķ.+ime** 71b/14

**ķ.+imi** 81b/10

**ķ.+imüzde** 80b/09

**ķ.+imüze** 67b/02

**ķ.+iñüz** 33b/14

**ķaldır-** Bulunduğu yerden almak. Yukarı doğru hareket ettirmek. Yükseltmek.

**ķ.-asın** 37b/08

**ķalk-** Gitmek üzere yerinden ayrılmak. Oturma durumundan dik duruma gelmek, doğrulmak. Uyanarak yataktan ayrılmak.

**ķ.** 34a/01, 63a/01

**ķ.-ana** 109b/12

**ķamer** Ar. Ay.

**ķ.** 25a/07, 68a/06

**ķamer ü Şems** Ar. Ay ve güneş.

**ķ.** 68a/06

**ķāmil** Ar. Bütün, tam, noksansız eksiksiz. Kemale ermiş, olgun. Yaşını başını almış, terbiyeli, görgülü, pişmiş kimse. Alim, bilgin, geniş bilgili.

**k.** 80a/16, 86b/10, 86b/11

**ķamu** Halk hizmeti gören devlet organlarının tümü. Bir ülkedeki halkın bütünü, halk, amme. Hep, bütün.

**ķ.** 28b/14, 29a/09, 29a/11, 29b/11, 36b/05, 40b/10, 52b/08, 53b/01, 53b/02, 53b/04, 53b/12, 54a/02, 65a/03, 65a/07, 65b/01, 65b/10, 66b/05, 68a/04, 78a/17, 81a/05, 83b/09, 83b/11, 84a/19, 84b/02, 86a/15, 86b/01, 86b/10, 90a/01, 91a/18, 91b/05, 93a/10, 95a/03, 96b/09, 96b/10, 99b/03, 100b/09, 101a/13, 110a/16

**ķ.+dan** 65b/05

**ķ.+ları** 29b/06

**ķ.+nuñ** 91b/15

**ķ.+sun** 86b/01

**ķ.+sını** 101a/11

**ķ.+ya** 84b/29, 85b/15

**ķān** Ar. Maden ocağı, maden kuyusu. Bir Şeyin menbaı, kaynağı.

**k.** 17b/15

**k.+ı** 18a/13, 32b/11, 36a/09, 84b/13, 92a/04

**k.+ın** 28a/08

**k.+sın** 35b/01

**ķan** Atardamar ve toplardamarların içinde dolaşarak hücrelerde özümleme, yadımlama

görevlerini sağlayan plazma ve yuvarlardan oluşmuş kırmızı renkli sıvı. Soy.

ķ. 47a/03, 61a/11, 70b/05, 81b/10

ķ.+1 55a/02, 72b/01

**ķāñ-i ferdā** Far. Ahiret kaynağı.

k. 30a/10

**ķān-ı hidāyet** Ar. Hak yolunun kaynağı.

k. 28b/12

**ķān-ı muştafā** Hz. Muhammed'in özü, cevheri.

k. 91b/16

**ķan-** Söylenilen sözün, anlatılan konunun doğruluğuna inanmak. Tatlı sözlere aldanmak. Bir gereksinimini, bir isteğini yeteri kadar karşılamış olmak, doymak.

ķ.-dı 36b/05

ķ.-dır 28b/15

ķ.-ub 93b/07, 94a/12

ķ.-ur 77a/02

**ķana-** Vücudun herhangi bir yerinden kan akmak, kan gelmek, kan kaybetmek.

ķ.-rsa 48b/04

**ķanad** Kanat. Kuşlarda ve böceklerde uçmayı sağlayan organ.

ķ.+1 65a/10

**ķanda** Nerede, nereye.

ķ. 35b/04, 71b/02

ķ.+dur 64a/07

**ķandil** İçinde sıvı bir yağ ve fitil bulunan kaptan oluşmuş aydınlatma aracı. Kandil gecesi.

ķ.+e 57b/03

**ķandur-** Kandırmak.

ķ.-ur 61b/02

**ķanı** Hani, nerede.

ķ. 56b/09, 56b/10, 60b/01, 61a/06, 61a/07, 61a/08, 61a/08, 61a/09, 61a/09, 61a/09, 61a/10, 61a/11, 72b/09, 100b/13, 100b/13, 100b/15, 101a/08

**ķāñi** bkz: ķāñi

k.+süñ 17a/02

**ķāñi** Ar. Kanaat eden, yeter bulup fazlasını istemeyen. İnanmış, kanmış.

ķ. 86b/09

**ķankı** Hangi.

ķ. 43b/04

**ķantaryon** Rum. Kantaron. Kızılkantarongillerden, hekimlikte kullanılan, sarı çiçekli, acı köklü, küçük bir bitki.

ķ. 44b/09

**ķap-** Birdenbire yakalayarak, çekerek almak. Koparmak, kıstırmak. İştirir işitmez veya görür görmez bellek ve öğrenmek.

ķ.-ar 72b/08

**ķapu** Kapı. Bir yere girip çıkarken geçilen ve açılıp kapanma düzeni olan duvar veya bölme açıklığı.

ķ.+da 30b/12, 100b/12

ķ.+daki 30b/09

ķ.+ların 60a/09

ķ.+ñ 31a/05

ķ.+ña 16a/04, 16a/06, 17b/11, 26a/03

ķ.+ñda 29a/18, 53b/05, 99a/09

ķ.+ñdan 16a/04, 36b/14

ķ.+sı 58b/07

ķ.+sın 77a/01

ķ.+sına 16a/05, 60b/05

ķ.+sında 59b/05, 95a/06

ķ.+sını 57b/01, 57b/02

ķ.+ya 30a/05, 30a/06

**ķār** Ar. İş güç, iş. Kazanç.

k. 75a/12

k.+ım 72a/14

k.+um 69b/04

**ķar-ı mine'l bın** Ar. Yapılan iş, kazanç üzerine.

ķ. 97b/09, 98a/02

**ķar-** Karmak, birbirine katmak. Toz durumundaki bir şeyi sıvı ile karıştırarak çamur veya hamur durumuna getirmek.

ķ. 42b/07

ķ.-ub 41a/17, 44b/18

**ķara** En koyu renk, siyah, ak, beyaz karşıtı.

**ķ.** 16a/08, 29a/02, 34b/03, 39a/08, 40a/07, 44b/05, 47a/05, 48b/06, 57a/03, 57a/08, 66b/06, 70a/16, 72b/05, 78b/07, 85b/17

**ķ.+dır** 85a/05

**ķ.+dur** 40b/17

**ķ.+lar** 81a/10, 107b/11

**ķ.+sına** 31a/04, 99a/12

**ķaranlık** Işık olmama durumu. Üzüntü, sıkıntı, perişanlık.

**ķ.** 47a/02

**ķaran**(lık) bkz: ķaranlık

**ķ.+dur** 64a/02

**ķarār** Ar. Durma. Rahat.Devamlılık, süreklilik. Ölçülülük. Tahmin. Tam ölçü, ne az, ne çok. Neticeye bağlama.

**ķ.** 31a/07, 38b/03, 39a/04, 95a/06

**ķ.+ım** 75b/04

**ķ.+um** 72b/04

**ķarār-ı şabr** Ar. Katlanma.

**ķ.** 106a/13

**ķarar-** Rengi karaya dönmek, siyahlaşmak. Işık sönmek, kısılmak veya gücü azalmak.

**ķ.-muş** 75a/10

**ķaravaş** Savaşta tutsak edilen veya satın alınan ve sahibinin üzerinde tam bir kullanma hakkı bulunan kadın, kul. Cariye, hizmetli.

**ķ.+ın** 29a/08

**ķ.+um** 54b/07

**ķardaş** Aynı anne babadan doğmuş veya anne babalarından biri aynı olan çocukların birbirine göre adı. Aralarında değer verilen ortak bir bağ bulunanlardan her biri.

**ķ.** 25a/13, 25a/13, 53a/07

**ķ.+lar** 83a/06, 83a/08, 83a/09

**ķ.+ıñuz** 105a/05

**ķarı** Bir erkeğin evlenmiş olduğu kadın, eş, refika, zevce. Kadın. Yaşlı, ihtiyar.

**ķ.** 39a/15

**ķarındaş** bkz: ķardaş

**ķ.+a** 70a/12

**ķ.+um** 30b/07

**ķarışdur-** Karıştırmak.

**ķ.-ub** 44b/07 **ķarīb** bkz: ğarīb

**ķ.** 25a/12

**ķar-ı fenār** Ar. Fener tutan.

**ķ.** 94b/14

**ķarībān** Ar. – Far. Kimsesiz, zavallı, garip.

**ķ.+a** 70a/14

**ķarşu** Bir şeyin, bir yerin, bir kimsenin, esas tutulan yüzünün ilerisi. Ön, kat, huzur. Karşıt, zıt, muhalif.

**ķ.** 46b/09, 57a/05, 92a/04

**ķārūn** İsrail’de zenginliğiyle meşhur olan bir insan, Krezüs. Çok zengin kimse.

**ķ.** 42b/13

**ķaşaş** Ar. Bildirme, anlatma, hikaye etme. İz sürme.

**ķ.** 55a/11, 55a/12, 55a/14

**ķaşd** Ar. Niyet, kurma. Bile bile yapma. Bir işe bilerek, isteyerek girişme. Dövme, öldürme, yaralama gibi işlere kalkışma.

**ķ.** 56b/03, 60b/11

**ķ.+ı** 109b/05

**ķaşd-ı a’ dā’** Ar. Düşmanların kasdı.

**ķ.** 81b/06

**ķāsım** Ar. Taksim eden, ayıran, bölen. Hz. Muhammed.

**ķ.** 33b/08

**ķāşır** Ar. Kısa.

**ķ.+dur** 27a/10

**ķaş** Gözlerin üzerinde kemerli birer çizgi oluşturan kısa kıllar.

**ķ.+larıñ** 64b/10, 94b/06

**ķ.+larıñ** 90b/10

**ķāşāne** Far. Mükemmel ev, köşk, malikane. Yuva.

**k.+si** 17b/05

**ķāşif-i luţf** Ar. Güzellik keşfeden.

**k.** 29a/18

**ķat** Bir yapıda iki döşeme arasında yer alan daire veya odaların bütünü. Bir yüzey üzerine az veya çok kalın bir biçimde, düzgün olarak yayılmış bulunan şey. Üst üste konulmuş

şeylerden her biri, tabaka. Giyeceklerde takım. Huzur. Makam, mevki.

ķ. 38b/04, 67a/04, 71a/06, 100b/10, 100b/10

ķ.-**ina** 60b/08

ķ.-**inda** 25b/05, 86a/06

ķ.-**larına** 96a/03

**ķať**- Bir şeyin içine, üstüne veya yanına, niteliğini değiştirmek veya niceliğini artırmak için başka bir şey eklemek, karıştırmak. Bir araya getirmek.

ķ.-**a** 43a/12

ķ.-**ma** 31a/02

ķ.-**maz** 25b/02

ķ.-**ub** 43a/10

**ķat**- bkz: ķať-

ķ.-**ub** 38a/05

**ķať** Ar. Kesme, kesilme; biçme. Halletme, karar verme, sona erdirmeye, bitirme.

ķ. 35a/06

**ķatı** Çok, çok ziyade, pek, şiddetli, iyice, sıkı, sıkı sıkı, gayret. Ağır, acı. Haşın, şiddetli, sert, kırıcı.

k. 26b/09, 30b/06, 34a/14, 44a/02, 56a/06, 62b/03, 87a/02, 91b/10, 92b/04, 106a/01

ķ.-**dur** 67b/12

**ķatib** Ar. Kitabet eden, yazan, yazıcı; usta yazıcı.

k. 80a/16

**ķatib-i bendeñi** Ar. Yazıcı kul, köle.

k. 85b/05

**ķatibi** Ar. Yazıcı.

ķ.-**i** 25b/09, 97a/10

**ķatlan-** Hoş olmayan bir duruma, güç şartlılara dayanmak, tahammül etmek.

ķ.-**maz** 59a/01

**ķatran** bkz: ķatrān

ķ. 34a/10

**ķatrān** Ar. Organik maddelerden kuru damıtma yoluyla elde edilen, sıvı yağ kıvamında, kara renkte, ağır, is kokulu, suda erimeyen bir madde.

ķ. 61b/06, 63a/11

**ķatre** Ar. Damla, damlayan şey.

ķ. 16b/15, 67a/01

**ķatre-i nuşf** Ar. Yarım damla.

ķ. 86a/13

**ķavl** Ar. Lakırdı, söz.

ķ.-**e** 61b/12

**ķavm** Ar. İnsan topluluğu.

ķ. 83a/09

**ķavm u ķardař** Ar. – Tr. Kardeş kavimler.

ķ. 83a/09

**ķavm-i dār** Ar. – Far. Savaş kavmi.

ķ. 94a/18

**ķavm u ķabile** Ar. İnsan kavmi.

ķ. 58a/03

**ķavseyn** İki kavis. Kabe kavseyn: “ iki kavis arasındaki mesafe ” Mirac gecesinde Hz. Muhammed’in Cenab-ı Hakk’a olan yakınlık derecesinden kinaye.

ķ. 64b/10, 90b/10, 94b/05

ķ.-**e** 84b/23

ķ.-**sin** 70a/10

**ķavvāl** Ar. Çok söyleyen, geveze, çalçene, çenesi düşük. Sözü yerinde söyleyen, taşı gediğine koyan, laf ebesi. şarkıcı.

ķ. 36b/15

**ķaya** Büyük ve sert taş kütlesi.

ķ. 42b/02

**ķayd-ı řevķ** Ar. Arzunun bağı.

ķ. 63b/08

**ķayna-** Bir sıvı, sıcaklığı belli bir dereceyi bulduğunda buhar durumuna geçerek fokurdamak. Yiyecek, içecek pişmek, haşlanmak.

ķ.-**dı** 67b/14

ķ.-**yub** 70a/11

ķ.-**ymca** 85a/01

**ķayyūm** Ar. Baki ve kaim olan, ezeli manasındadır. Allah.

ķ. 44a/11

**ķayır-** Koruyarak başarısını sağlamak, elinden tutmak, himmet etmek. Birini, başkalarının veya işin zararı pahasına tutmak. Birine haksız yere kolaylıklar sağlamak, iltimas etmek.

**ķ.-maz** 106a/03

**ķazā** Ar. Olacağı ezelden Cenab-ı Hak tarafından takdir olunan şeylerin vukua gelmesi. Davaları görme işi, hüküm, hüküm verme. Tehlike. Hadise, vukuat.

**ķ.+yı** 104a/12

**ķebāb** Ar. Doğrudan doğruya ateşte veya kab içerisinde pişirilen et. Ateşte alazlanarak veya kavru olarak pişirilen her türlü nesne.

**k.** 78b/04

**ķebā'ır** Ar. Büyük günahlar.

**k.+den** 30a/11

**ķedi** Kedigillerden, köpek dişleri iyi gelişmiş, kasları çevik ve kuvvetli evcil, küçük memeli hayvan, pisik.

**k.** 44a/05, 48b/01

**ķef** Ar. Osmanlı alfabesinin yirmi beşinci harfi olup " ebced " hesabında yirmi sayısının karşılığıdır.

**k.** 90b/11

**k.+i** 94b/05

**ķefere** Ar. Kafirler, hakkı tanımayanlar, hak dinini inkar edenler, Müslüman olmayanlar.

**k.+si** 39a/13

**ķeffāret** Ar. Bir günaha karşı tutulmak üzere yapılan veya tutulan şey.

**k.+dür** 107b/08

**ķeff-i gül-gün** Ar. – Far. Pembe elli.

**k.** 55b/03

**ķelām** Ar. Söz, lakırdı. Söyleyiş, nutuk. Dil, lehçe. Allah'dan ve Allah'ın birliğinden bahseden ilim. Kuran.

**k.** 26b/01, 84b/22

**k.+ı** 64a/02, 94a/14

**k.+uñ** 91a/19

**ķelāmullah** Ar. Allah'ın sözü. Kuran.

86b/14

**ķemter** Far. Daha aşağı, aşağıda bulunan, hakir, itibarsız. Eksik, noksan.

**k.** 18a/14, 27a/12, 58a/07

**k.+i** 99b/02

**ķemāl** Ar. Olgunluk, yetkinlik, tamlık, eksizlik. En yüksek değer, mükemmellik; değer.

**k.** 92a/05

**k.+iñ** 29a/16, 29b/13, 78a/19, 94b/03

**k.+üñ** 40a/02

**ķemāl-i mahz-ı şefkat** Ar. Tam, halis şefkat.

**k.** 56b/11

**ķemāl-i refer-i gül** Ar. Gülün olgunluğu.

**k.** 85a/14

**ķemāl-i 'ilm** Ar. Eksiksiz bilgi.

**k.** 96a/11

**ķemālāt** Ar. İnsanın, bilgi ve ahlak güzelliği bakımından olgunluğu.

**k.+ın** 64b/06

**k.+ıyla** 64b/05

**k.+uñ** 84b/02

**ķemān** Ar. Yay. Kavis. Keman.

**k.+ı** 94b/04

**k.+ında** 94b/06

**ķemīn** Ar. Pusuya gizlenmiş adam.

**k.** 18a/14

**ķendi** İyelik ekleri alarak kişilerin öz varlığını anlatmaya yarayan dönüşlülük zamiri, zat. Kişiler üzerinde direnilerek durulduğunu anlatan bir söz. Bir işte başkalarının etkisi bulunmadığını belirten bir söz.

**k.** 16a/06, 25b/07, 75b/09, 85a/04

**k.+si** 25b/08

**k.+ñe** 48b/11

**ķendü** bcz: kendi

**k.+ñe** 38b/02

**ķerāmet** Ar. Kerem, bağış. İkram, ağırlama. Velilerin lüzumu anında gösterdikleri fevkalade hal. Ermişçesine yapılan iş, hareket veya söylenen söz, fikir.

**k.** 16b/13, 84a/01, 91a/05

**k.+den** 110a/05

**ķerbelā** Ar. Irak'da İmam Hüseyin'in şehid edildiği ve türbesinin bulunduğu yer.



**k.+dur** 36b/13

**k.+nuñ** 70b/04, 70b/06

**k.+nuñda** 70b/14

**kerem** Ar. Asalet, asillik, soyluluk. Cömertlik, elaçıklığı, lütuf, bağış, bahşiş.

**k.** 16b/02, 16b/13, 17b/15, 29a/05, 35b/01, 36b/02, 52a/12, 70a/04, 80b/02, 80b/04, 80b/08, 84a/31, 92a/04, 92a/04, 99b/01

**k.+den** 101a/06

**k.+iñle** 17a/11

**k.+le** 16b/09, 101b/06

**k.+ler** 16b/13, 17a/07, 28a/08, 35b/01

**k.+siñ** 99b/03

**kerem-i hazret-i ‘alî** Ar. Asalet sahibi Hz. Ali.

**k.** 81b/14

**keri** Ar. Kerre. Defa, kez.

**k.** 48b/06

**kerîm** Ar. Kerem sahibi, cömert. Ulu, büyük.

**k.** 92a/09

**k.+i** 25b/14, 93b/12

**kerîm-i dü-cihâneyn** Ar. – Far. İki cihanın büyüğü.

**k.** 70a/11

**kerîm-i zü’l-celâlî** Ar. Ululuk sahibi Allah.

**k.** 92a/05

**kerre** Ar. Defa, kez.

**k.** 18b/04, 18b/05, 18b/09, 18b/10, 27a/13, 37a/06, 37a/11, 38a/06, 38a/09, 39a/02, 46a/01, 46b/04, 47a/01

**kervân-sarây** Far. Ana yollarda kervanların konaklaması için yapılan büyük han.

**k.+dur** 83a/07

**kes-** Bıçak, makas vb. bir araçla bir şeyi ikiye ayırmak, parçalamak, doğramak. Kesici bir araçla yaralamak. Son vermek, gidermek. Bir şeyden yoksun bırakmak, vermemek.

**k.-eyin** 25a/11

**k.-medi** 55a/05

**k.-mişler** 76b/13

**k.-üb** 44b/06

**kesb** Ar. Çalışıp kazanma. Edinme, peydahlanma.

**k.** 64a/09, 66b/01

**kesik** Kesilmiş olan.

**k.** 39a/14, 70b/08

**kesil-** Kesme işi yapılmak.

**k.-dikden** 39a/02

**k.-e** 48b/04, 48b/05, 48b/07

**k.-ince** 43a/13

**k.-messe** 48b/04

**k.-mezse** 37b/17

**keşir** Ar. Çok çok olan, bol.

**k.+em** 70a/02

**keskin** Çok kesici, iyi kesen.

**k.** 44b/18

**keşret-i gâys** Ar. Bereket. Bol yağmur.

**k.** 17a/13

**keşret-i ‘işyân** Ar. İsyân bolluğu.

**k.** 17b/12

**keşf** Ar. Açma, meydana çıkarma. Gizli bir şeyi bulma. Bir sırrı öğrenme. Bir şeyin olacağını önceden anlama. Allah tarafından ilham olunma.

**k.** 64a/05, 64b/12, 68b/11, 110a/05

**keşşâf** Ar. Çok keşfeden, edici, gizli bir şeyi meydana çıkaran. Sırları çözen. İzci.

**k.** 68b/11, 110a/06

**kevkeb** Ar. Yıldız.

**k.** 64b/02

**kevn** Ar. Olma. Var olma, varlık, vücut.

**k.+ân** 40a/03

**kevneyn** Ar. Cismani ve ruhani alem. Dünya ve ahiret.

**k.+sin** 87b/15

**k.+siñ** 70a/10

**kevşer** Ar. Maddi ve manevi çokluk; kalabalık nesil. Cennet’te bir havuzun adı. Kuran-ı Kerim’in 108. Suresi.

**k.** 33a/05, 36a/08, 40a/09, 80b/14, 101b/15

**k.+im** 102a/01

**k.+inden** 99b/02

**k.+ine** 28b/15

**kevşer-i kâfûr** Ar. İtirlî kevser.

**k.** 68b/09, 110a/02

**kevşer-i ʿuzemâ** Ar. Şerefli, onurlu büyükler.

**k.** 50b/18

**key-** bkz: giy-

**k.-seler** 84a/11

**k.-sün** 57a/08, 57a/09, 57a/10

**kez** Bazı sayı sıfatlarıyla birlikte kullanılarak bir olayın ve olgunun her bir tekrarlanışını bildiren söz, defa, kere, sefer.

**k.** 34a/14, 35a/07, 37a/05, 54a/09, 56a/02, 62b/03, 65a/06, 65a/08, 65a/09, 68a/12, 101a/12

**kezzeb** Ar. Kezzâb. Çok yalan söyleyen, pek yalancı.

**k.+ân** 50a/03, 50a/03, 50a/05, 50a/06

**kıç** Kıç. Kuyruk sokumu bölgesi, kaba et, kaba but, popo, makat. Arka bölümde olan. Bacak, ayak.

**ķ.+ından** 67a/09

**kıl** Bazı hayvanların derisinde, insan vücudunun belli yerlerinde çıkan, üst deri ürünü olan ipliksi uzantı. Keçi tüyü. Keçi tüyünden yapılmış veya dokunmuş olan.

**ķ.+ları** 108b/09

**ķ.+larından** 108b/17

**kıl-** Etmek, yapmak.

**ķ.** 16a/10, 16a/11, 16b/08, 16b/08, 16b/09, 16b/09, 16b/13, 16b/15, 17a/06, 17a/07, 17b/06, 17b/13, 17b/15, 26a/02, 26b/11, 29a/05, 29a/18, 52a/12, 56a/11, 58a/01, 59a/08, 59b/01, 60a/06, 60a/07, 66a/04, 68b/01, 69b/03, 70a/06, 72a/13, 83b/06, 84a/31, 85a/18, 85b/05, 86a/05, 86a/07, 86a/09, 86a/16, 86b/09, 87a/12, 87a/13, 90b/16, 91a/10, 91b/22, 92a/07, 92a/13, 94b/09, 101b/02, 101b/08, 109a/10

**ķ.-a** 69a/03, 108b/17

**ķ.-am** 59a/03, 83b/14, 84a/22, 95a/09, 95b/07

**ķ.-an** 84b/31

**ķ.-anlar** 91a/20

**ķ.-anın** 81a/12

**ķ.-asın** 38b/03, 95b/09

**ķ.-aya** 28a/01

**ķ.-dı** 28b/14, 30b/03, 55b/05, 67b/05, 67b/05, 70b/10, 80b/02, 84b/02, 95a/04, 105b/12

**ķ.-dığı** 53a/02

**ķ.-dıđuñ** 26b/14

**ķ.-dıķ** 84a/02

**ķ.-dım** 32b/04, 74b/11, 84a/33, 101a/11

**ķ.-dıñ** 17a/05, 25b/03, 25b/05, 25b/07, 25b/09, 25b/11, 25b/12, 84b/26

**ķ.-duñ** 84b/22

**ķ.-ib** 56a/11, 87a/16

**ķ.-ibduñ** 59a/06

**ķ.-iruz** 66b/10

**ķ.-isar** 92b/07

**ķ.-ma** 58a/09, 60a/08

**ķ.-maķ** 27a/05

**ķ.-mañ** 68b/03, 109a/12

**ķ.-maya** 46b/05

**ķ.-mayan** 81a/10

**ķ.-maz** 80b/04, 80b/08

**ķ.-sa** 59b/04

**ķ.-sañ** 106a/03

**ķ.-sun** 84a/28

**ķ.-sunlar** 92a/08

**ķ.-ub** 28b/14, 64b/06

**ķ.-ur** 65a/13, 84a/26

**ķ.-urđı** 95a/05

**ķ.-ursam** 84a/25

**ķ.-urız** 61b/13

**ķır-** Sert şeyleri vurarak veya ezerek parçalamak. İri parçalara ayırmak. Belirli bir biçimde katlamak. Öldürmek, yok olmasına neden olmak.

**ķ.-dılar** 74a/05

**ķırâ'ât** Ar. Okuma; devamlı ve düzgün okuma.

**ķ.+da** 86b/13

**ķırķ** Otuz dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 40 ve XL rakamlarının adı.

ķ. 50a/11, 67b/09

**ķırķlar** Kırk kişilik evliya topluluğu.

ķ. 81b/12

**ķıřaş** Ar. Öldüreni öldürme, yaralamayı yaralama cezası.

ķ. 54b/02

**ķısmet** Ar. Bölme, pay etme, hisseler ayırma. Talih, nasip, kader.

ķ. 65a/01

**ķıyāmet** Ar. Dünyanın sonu, bütün ölülerin dirilerek mahşerde toplanacakları zaman.

ķ. 33a/08, 60a/08, 81a/07, 93a/12, 99a/13

ķ.+de 25a/02, 25a/04, 25a/15, 33a/06, 33a/10, 68b/12, 81a/01, 85b/09, 85b/14, 100b/08, 110a/07

ķ.+deñ 25b/12

ķ.+e 64b/12

**ķıyās** Ar. Bir şeyi başka başka bir şeye benzeterek hüküm verme, bu yolda verilen hüküm, bir tutma. Karşılaştırma.

ķ. 56a/01, 86a/01

**ķız** Dişi çocuk.

ķ. 38a/08, 83a/09

ķ.+ı 25a/15

**ķızıl** Parlak kırmızı renk.

ķ. 38a/04, 57a/03, 57a/10, 58b/07, 76b/14, 93a/05

**ķi** Far. Anlam bakımından birbirleriyle ilgili cümleleri birbirine bağlayan bir söz. Özneyi, tümleci güçlendirerek cümlenin temel bölümüne bağlayan bir söz. Öyle, o kadar, o denli vb.nden sonra, kullanıldığı cümleye güç katan bir söz. İkinci cümledeki yargının birincideki hareketin yapılışı sırasında görülerek şaşıldığını bildiren bir söz. İki cümlede anlatılan durumların uyumsuzluğunu bildiren bir söz. Yakınma, kınama vb. duygular anlatmak için bir cümlenin sonuna getirilen bir söz. Bir soru cümlesinin sonuna getirildiğinde şüphe veya endişe anlatan bir söz. Bazı kelimelerin sonuna bir ek gibi eklenerek birtakım zarflar, yeni edatlar oluşturan bir söz.

k. 18a/01, 18a/02, 18b/08, 18b/13, 26a/06, 26b/07, 26b/10, 26b/14, 26b/15, 28b/14, 29a/06, 29a/10, 29b/06, 29b/09, 29b/10, 30b/05,

30b/08, 30b/14, 31a/05, 31a/07, 33a/11, 33a/13, 33a/14, 33a/15, 33a/17, 34a/06, 34b/02, 34b/05, 36a/13, 37b/08, 38a/06, 40b/11, 40b/23, 43b/02, 45a/02, 46b/01, 52a/03, 53a/04, 53a/07, 53a/11, 53a/12, 54a/04, 54a/09, 54b/08, 54b/09, 54b/10, 54b/12, 55a/01, 55a/09, 55a/12, 55b/04, 55b/12, 56a/05, 56a/08, 56b/03, 56b/09, 57a/04, 57a/06, 57a/07, 57a/08, 57b/07, 57b/12, 58a/07, 58a/08, 58a/11, 58b/01, 58b/04, 58b/06, 58b/07, 58b/10, 59a/01, 59a/09, 59a/10, 60a/01, 60a/02, 60a/08, 60a/11, 60b/01, 60b/02, 60b/06, 60b/07, 60b/12, 61b/10, 61b/11, 63a/06, 63b/11, 63b/13, 65b/01, 65b/14, 66a/04, 66a/08, 67a/07, 67a/11, 67a/12, 67b/03, 67b/04, 67b/05, 67b/07, 67b/08, 68a/06, 68a/11, 68b/02, 68b/05, 68b/06, 68b/07, 68b/11, 68b/12, 69a/02, 69a/05, 69a/12, 69a/13, 69b/08, 69b/13, 69b/14, 72a/13, 72b/06, 78b/01, 83a/01, 83a/02, 83b/16, 83b/17, 84a/22, 84a/25, 84a/33, 84b/09, 84b/10, 84b/16, 84b/17, 84b/22, 84b/26, 86a/05, 86a/06, 86a/08, 86b/08, 87a/12, 87a/14, 90a/05, 90b/04, 90b/05, 91a/08, 92b/02, 92b/05, 93a/01, 93b/10, 93b/16, 94a/03, 94b/13, 97a/10, 99b/06, 100b/09, 101a/01, 101a/09, 101a/11, 107b/01, 107b/02, 107b/03, 107b/04, 107b/05, 108b/06, 109a/01, 109a/09, 109a/11, 109a/14, 109a/15, 109a/16, 110a/07

**ķibār-ı kelām** Ar. Büyük ulu sözler. Kuran-ı Kerim.

k. 26b/01

**ķibir** bkz: ķibr

k.+den 96b/08

**ķibr** Ar. Büyüklük, ululuk. Büyüklük taslama, yüksekten bakma.

k.+ıyyet 67b/11

**ķibriyā** Ar. Azamet. Cenab-ı Allah'ın azameti ve kudreti, her cihetle büyüklüğu.

k. 36a/09, 36a/13, 54b/03, 81b/07

k.+nuñ 16b/12

**ķim** “ Hangi kişi? ” anlamında cümlede, özne, tümleç, nesne, yüklem görevinde kullanılan bir söz. Ki.

k. 16a/05, 26b/06, 26b/07, 26b/08, 29a/01, 29a/05, 29b/04, 29b/12, 30a/02, 30b/03, 33a/15, 34a/02, 34a/05, 35b/09, 38b/08, 39b/10, 40a/01, 40a/03, 40a/04, 40b/06, 40b/20, 53a/01, 54a/11, 54a/12, 54b/07, 55a/06, 55b/06, 55b/07, 56a/08, 56b/01, 56b/09, 56b/10, 56b/12, 56b/13, 57a/05, 57a/09, 57a/11, 57a/12, 57b/02, 58a/04, 58a/08, 58a/11, 58b/09, 58b/12, 59a/02, 59a/06, 59a/11, 59b/06, 59b/08, 60a/01, 60b/02, 60b/03, 60b/11, 61b/05, 61b/07, 61b/13, 63a/02, 63a/05,

64a/04, 64b/03, 65a/05, 65a/12, 65b/02, 65b/11, 66a/02, 66a/05, 66a/07, 66a/09, 66b/02, 66b/03, 66b/04, 66b/06, 66b/07, 66b/09, 67b/12, 68a/05, 68a/08, 68b/04, 69a/01, 69a/04, 69a/06, 69b/11, 72b/08, 83b/17, 84a/37, 84a/38, 92b/08, 93a/09, 93b/11, 93b/12, 93b/15, 95a/07, 95a/11, 95b/10, 96a/10, 96b/01, 96b/02, 96b/03, 96b/04, 96b/05, 99b/02, 99b/03, 99b/07, 105a/05, 107b/15, 108b/02, 108b/15, 108b/18, 109a/02, 109a/13, 110a/18

**k.+dür** 30a/01, 68a/05, 73b/02, 110a/18

**k.+i** 53a/10, 77a/02

**k.+in** 84a/16

**k.+iñ** 60b/10

**k.+ine** 84b/24

**k.+isi** 77a/02, 77a/05, 77a/06

**k.+isin** 60b/09

**k.+sün** 30b/05

**k.+üñ** 61b/12

**ķim** bkz: kim

**ķ.** 63a/03

**kimesne** bkz: kimse

**k.** 37a/05

**ķimse** Herhangi bir kişi, kim olduğu bilinmeyen kişi.

**k.** 39b/09, 61a/03, 106a/03

**k.+den** 52a/02, 53a/06

**k.+ler** 75b/05

**k.+leriñ** 102a/05, 102a/09

**k.+ye** 37b/07, 71a/06

**k.+yi** 101b/12

**ķirāmen ķatibi** Ar. İşlenilen günah ve sevapları yazmakla görevli bulunan melekler.

**k.** 25b/09

**ķiři** Kadın veya erkeğe verilen genel ad, şahıs, zat, nefer.

**k.** 38b/02, 46b/01, 46b/02, 80b/06, 86b/03

**k.+niñ** 83a/13

**ķiřniř** Far. Güzel kokulu bir tohum, kara kimyon.

**k.** 39a/10

**ķitāb** Ar. Kitap.

**k.** 18a/10, 63b/14, 91b/19

**k.+larıñ** 102a/12

**k.+umda** 94a/15

**ķiy-** bkz: giy-

**k.-en** 30b/10

**ķo-** Bırakmak, terketmek. Müsaade etmek, izin vermek, serbest bırakmak, salıvermek. Alıkoymak. Tesir etmek.

**ķ.** 30b/14, 97a/06

**ķ.-dıgın** 25b/15

**ķ.-duñ** 84b/30

**ķ.-ma** 67b/13

**ķ.-mayub** 106a/11

**ķ.-maz** 84b/35

**ķ.-muşdum** 83b/15

**ķ.-muşum** 72b/02

**ķ.-salar** 67a/03

**ķob-** bkz: kop-

**ķ.-inca** 81a/07

**ķoķ-** Koku çıkarmak. Ćürüyüp bozularak kötü bir koku çıkarmak, kokuřmak.

**ķ.-a** 69a/03

**ķ.-adur** 108b/17

**ķol** İnsan vücudunda omuz başından parmak uçlarına kadar uzanan bölüm. Ağaçlarda gövdeden ayrılan kalın dal. Kanat.

**ķ.+ına** 38b/06

**ķ.+una** 48b/10

**ķon-** Kuş, kelebek, uçak, toz vb. bir yere inmek. Yolculukta geceyi geçirmek için bir yerde kalmak, konuk olmak. Kısa bir süre için bir yere yerleşmek, bir yeri yurt edinmek. Bir şeyi emeksiz edinmek.

**ķ.-an** 83a/07, 107b/10

**ķ.-dı** 73b/16

**ķop-** Herhangi bir yerinden ikiye ayrılmak. Yerinden ayrılmak. Gövdeden ayrılmak.

**ķ.-ar** 65a/04

**ķ.-unca** 33a/08

**kor** İyice yanarak ateş durumuna gelmiş kömür veya odun parçası. Büyük acı, üzüntü, sıkıntı, dert. Kırmızı renkli.

**ķ.+a** 76b/14

**ķorķu** bkz: ķorku

**ķ.+lu** 73a/13

**ķork-** Korku duymak, ürkmek, dehşete kapılmak. Kaygı duymak, endişe etmek. Çekinmek, sakinmek, saygı duymak. Yapamamak, cesaret edememek.

**ķ.-arlar** 53a/11

**ķ.-arum** 34b/03, 70a/16

**ķorkı** bkz: ķorku

**ķ.** 71a/03

**ķ.+dan** 67a/06

**ķorku** Bir tehlike veya tehlike düşüncesi karşısında duyulan kaygı, üzüntü.

**ķ.** 71b/14

**ķ.+dan** 30b/11

**ķoruğ** Henüz olgunlaşmamış ekşi üzüm.

**ķ.+ı** 44b/17

**ķoş-** Adım atışlarını artırarak ileri doğru hızla gitmek. Bir yere ivedilikle gitmek. Bir işle çok ilgilenmek, koşuşturmak. Koşuya çıkmak. Kovalamak, üstüne düşmek, izlemek.

**ķ.-maķ** 73a/02

**ķoy-** Bir şeyi bir yere bırakmak, belli bir yere yerleştirmek. Bırakmak.

**ķ.** 37a/03

**ķ.-a** 18b/08, 39b/08, 39b/09, 41a/18, 43a/12, 43a/14, 48b/04, 48b/05, 48b/07, 48b/09, 50a/14, 61b/10

**ķ.-alar** 65a/05, 68b/13, 81a/11, 110a/07

**ķ.-an** 94b/03

**ķ.-ar** 60b/08

**ķ.-asım** 46b/09, 46b/10

**ķ.-ub** 37a/17, 47a/07

**ķoyun** Geviş getirenlerden, eti, sütü, yapağısı ve derisi için yetiştirilen evcil hayvan. Verilen buyruklara uyan, kendi kişiliğini gösteremeyen kimse.

**ķ.** 53a/09

**ķömür** Karbonlu maddelerin kapalı ve havasız yerlerde için için yanmasından veya çok uzun süre derin toprak katmanları altında kalıp birtakım kimyasal değişmelere uğramasından oluşan, siyah renkli, bitkisel kaynaklı, içinde yüksek oranda karbon bulunan katı yakıt. Siyah renkli.

**ķ.** 76b/09

**ķ.+i** 42b/10

**ķ.+ler** 57b/03

**ķöprü** Herhangi bir engelle ayrılmış iki yakayı birbirine bağlayan veya trafik akımının, başka bir trafik akımını kesmeden üstten geçmesini sağlayan ahşap, kâgir, beton veya demir yapı. İki şey arasında bağ veya ilişkiyi sağlayan şey.

**ķ.+sünden** 40a/09

**ķör** Görme engelli. Keskinliği yeterli olmayan. Az aydınlık veren. Kötü. Olguları sezme ve kavrama yetisi, dikkati olmayan. Duyarlılığını yitirmiş.

**ķ.** 44b/05

**ķ.+ler** 40a/04

**ķ.+lügine** 81b/05

**ķötü** İstenilen, beğenilen nitelikte olmayan, hoş gitmeyen, fena, iyi karşıtı. Zararlı, tehlikeli. Korku, endişe veren.

**ķ.** 94b/20

**ķöşe** Far. Birbirini kesen iki çizginin, iki düzlemin oluşturduğu açı, zaviye. İki duvarın birleştiği girintili veya çıkıntılı yer. İki sokağın veya caddenin kesiştiği yer, büküç. Bölüm, yer veya yan.

**ķ.+ñ** 90b/06

**ķöşk** Bahçe içinde yapılmış süslü ev, kasır.

**ķ.+i** 81a/12

**ķubür** Ar. Mezarlar, sinler.

**ķ.+undan** 69a/02

**ķudret** Ar. Kuvvet, takat, güç. Allah'ın ezeli gücü. Varlık, zenginlik. Allah yapısı. Ehliyet, kabiliyet.

**ķ.+de** 71b/14

**ķ.+üm** 54b/11

**ķuds-i şerif** Ar. Müslümanların ilk kiblesi.

**ķ.** 77b/01

**ḳudsî** Ar. Kutsal. Allah'a mensup, Allah ile ilgili.

ḳ. 84a/24

**ḳudüm** Ar. Uzak bir yoldan, uzak bir yerden gelme; ayak basma.

ḳ.+uñ 91a/02

**ḳuduz** Köpek, kedi, tilki vb. memeli hayvanlardan ısırma, tırmalama veya salya yolu ile insana geçen, genellikle çırpınma, sudan korkma şeklinde beliren, zamanında aşı yapılmazsa ölümlle sonuçlanan hastalık. Bu hastalığa yakalanmış. Azmış.

ḳ. 47a/14, 47a/14

**ḳuḥl-i başîret** Ar. Basiret sürmesi.

k. 99a/03

**ḳul** Tanrı'ya göre insan, abd. Köle. Karavaş.

ḳ. 33b/15, 72a/09, 80b/03, 94b/05, 108a/18

ḳ.+a 33a/07, 80b/07

ḳ.+da 83a/11

ḳ.+ıñ 109b/22

ḳ.+lar 17a/07, 53b/06, 74b/04, 74b/12, 74b/15, 85a/02, 90b/05, 100b/09, 108a/01

ḳ.+lara 16b/08, 16b/13, 17b/13, 40b/24, 105b/09, 108b/14

ḳ.+larıma 84b/28

ḳ.+larıñ 17b/17

ḳ.+larıña 25b/06

ḳ.+larıñı 17b/16

ḳ.+um 25b/03, 54b/08

ḳ.+umdur 54b/04

ḳ.+uñ 26a/04, 30a/11

ḳ.+uña 91b/22

ḳ.+uñdur 35a/09

**ḳul-e'üzübırabbinñās** Ar. De ki: " Sığırım Felak'ın (karanlığı yarıp aydınlığa kavuşturan nurun) Rabbine "

ḳ. 38a/05

**ḳul-hüvallahü** Ar. De ki: " O Allah birdir "

ḳ. 94b/05

**ḳul-hüvallahü-eḫad** Ar. De ki: " O Allah birdir, tektir "

ḳ. 38a/05, 90b/11

**ḳulağ** bkz: ḳulağ

ḳ.+ı 37b/14

**ḳulağ** Başın her iki yanında bulunan işitme organı.

ḳ. 67a/13, 102a/08

**ḳulavuz** Kılavuz. Yol gösteren, tarihi ve turistik yerleri gezerken bilgi aktaran kimse, rehber. Herhangi bir alanda ve konuda bilgi veren, yol yöntem gösteren kitap vb. Ruhsal ve zihinsel bakımdan yol gösteren, ışık tutan kimse.

ḳ.+ı 84b/30

**ḳumâş** Ar. İpek, yün, keten vesairenden yapılan dokuma.

ḳ.+lar 83a/08

**ḳum** Silisli kütlelerin, kayaların, doğal etkenlerle parçalanarak ufalanmasından oluşan, deniz kıyısı, dere yatağı vb. yerlerde çok bulunan, ufak, sert tanecikler.

ḳ.+lar 97a/08

**ḳur-** Bir şeyi oluşturan parçaları birleştirerek bütün durumuna getirmek, monte etmek. Hazırlamak. Gereken şartları hazırlayıp kendi kendine olmaya bırakmak. Etkisi ve önemi geniş şeyler meydana getirmek, tesis etmek. Yapmak, inşa etmek.

ḳ.-ulduğda 39a/07

**ḳur'an** Ar. Hz. Muhammed'e inen kutsal kitap.

ḳ. 16b/01, 25a/09, 26a/02, 29b/10, 33a/01, 40b/23, 51b/01, 63b/04, 70b/08, 75a/07, 81b/08, 81b/09, 86a/03, 86b/02, 86b/05, 86b/07, 86b/16, 87a/10, 94a/09, 103b/02, 104b/06

ḳ.+ı 16b/03, 16b/05, 16b/07, 16b/09, 16b/11, 16b/13, 33a/03, 33a/05, 33a/11, 33a/13, 86b/10, 87a/11, 87a/19

ḳ.+ıñ 86a/02, 86a/04, 86a/06, 86a/08, 86a/10, 86b/17, 86b/18, 86b/20

**ḳur'an-ı 'azîm** bkz: ḳur'an-ı 'azîmü's-şān

ḳ. 92a/10

**ḳur'an-ı 'azîmü's-şān** Ar. Şan ve şerefli büyük Kuran.

ḳ. 104a/05

**ḳur'an-ı el-şān** bkz: ḳur'an-ı 'azîmü's-şān

ḳ. 104a/08

**ķurbān** Ar. Allah'ın rızasını kazanmaya vesile olan şey. Eti, fıkara parasız olarak dağıtılmak niyetiyle farz, vacip veya sünnet olarak kesilen hayvan. Bir gaye uğrunda feda olma.

ķ. 25a/03, 25a/04, 25a/16, 78a/15, 84a/32, 92b/17

ķ.+a 84a/29, 85b/02, 100a/12

ķ.+lar 39a/02

**ķurret-ül-‘ayn** Ar. Göz nuru. Parlak, nurlu.

ķ. 90b/07

**ķurtar-** Bir canlıyı bir felaketten, tehlikeden veya zor durumdan uzaklaştırmak. Kurtulmasını sağlamak. Uzaklaştırmak. Kazandırmak, yeniden ele geçirmek. Bir şeye zarar gelmesini önlemek. Birinin cezalandırılmasına engel olmak.

ķ.-sın 87a/20

ķ.-ur 28a/01

**ķurtul-** Tehlikeli veya kötü bir durumu atlatmak. İstenmeyen, sıkıntı veren, hoşlanılmayan bir kimseden, bir yerden, bir durumdan uzaklaşmak.

ķ.-madı 74a/18

**ķuru-** Islaklığını, nemini yitirerek kuru duruma gelmek. Bitki, suyu çekilip cansız duruma gelmek. Akarsu, göl vb.nin suyu kalmamak.

ķ.-duķca 46a/02

**ķuş** Yumurtlayan omurgalılarından, akciğerli, sıcakkanlı, vücudu tüylerle örtülü, gagalı, iki ayaklı, iki kanatlı uçucu hayvanların ortak adı.

ķ. 83a/11

ķ.+lar 70b/08, 70b/13, 109b/15

ķ.+un 60b/02

**ķuşat-** Çevresini sarmak, çevrelemek, çevirmek, abluka etmek, ablukaya almak, ihata etmek, muhasara etmek. Çevrelemek, çokça bulunmak. Kaplamak.

ķ.-mış 65a/02, 65a/09

ķ.-mışdur 65a/06, 65a/07, 66a/08, 93a/03

**ķuşluk** Günün sabahla öğle arasındaki bölümü, kuşluk vakti.

ķ. 87a/16

**ķuvvet** Ar. Güc, kudret, takat; sıhhat, sağlamlık.

ķ. 92a/10, 95a/10

ķ.+e 92a/09

ķ.+i 92a/01

ķ.+ine 81b/05

**ķuvvet-i enbiyā** Ar. Peygamber gücü, kuvveti.  
81b/07

**ķüyud** Ar. Kayıtlar, bağlar. Deftere geçirmeler.

ķ.+ından 108b/16

**ķuzu** Koyun yavrusu. Deneyimsiz, toy kimse.

ķ. 53a/09

ķ.+ları 70b/07

**ķübrā** Ar. Daha, büyük olan.

k. 36a/10, 69b/10

k.+dan 26a/05

**ķüffār** Ar. Kafirler, hak dinini inkar edenler.

k. 81b/10, 92a/11

ķ.+a 67a/11, 92a/04, 92a/07, 92a/08, 108b/02

ķ.+ı 92a/13

**ķüffār-ı hākisār** Ar. Allah'ı inkar edenler.

k. 81b/04

**ķüfr** Ar. Allah'a ve dine ait şeylere inanmama. Cenab-ı Hakk'a ortak koşma. Dinsizlik, imansızlık. Nankörlük. Sövüp sayma, fena, kaba söz söyleme.

ķ.+i 35a/06

**ķükürd** bkz: kükürt

k. 42b/10

**ķükürt** Far. Atom numarası 16, atom ağırlığı 32,06 olan, 119 °C'de eriyen ve 444 °C'de kaynayan, doğada saf veya başka cisimlerle birleşik olarak bulunan, sarı renkli element, sülf.

k. 37a/14

**ķül** Yanan şeylerden artakalan toz madde.

k. 41a/13

ķ.+e 43a/12

ķ.+ini 44b/06

**ķüllī** Ar. Umumi, bütün. Çok. Tümel.

k. 18a/08

**ķüllīye** bkz: küllī

k. 33a/13

**küll-i ‘iṣyān** Ar. Bütün isyan.

k. 87a/04

**kürç** Kürç. Kireçli toprak.

k.+le 42b/06, 42b/07

**kürsi-i ḥāk** Ar. Kainatın kaynağı, dünya.

k. 84b/05

## L

**lā-āsān** Ar. – Far. Kolay değil. Kolay olmayan. Zor.

l. 101b/06

**lā-deryā** Ar. – Far. Derya değil.

l.+dur 61b/02

**lā-yezālī** Ar. Layezal’e mensub olan.

l+den 68a/01, 110a/13

**lā-ilāhe-ill-Allah** Ar. “ yoktur tapacak; Allah’tır ancak ”.

l. 38b/17

**lāfz** Ar. Söz, kelime.

l.+nuñ 46a/17

l. 91a/17

**lākin** Ar. Ama, fakat, ancak, şu kadar var ki.

l. 66b/10

**lā’l** Ar. Kırmızı, al. Kırmızı ve değerli bir süs taşı. Dudak.

l.+ūñ 64b/14

**lāl** Far. Dilsiz.

l.+a 61a/09, 61b/01, 61b/02

**lāle** Far. Zambakgillerden, yaprakları uzun ve sivri, çiçekleri kadeh biçiminde, türlü renkte bir süs bitkisi.

l. 43a/01, 43a/11

**lām** Ar. Osmanlı alfabesinin yirmi altıncı harfi olup “ ebced ” hesabında otuz sayısının karşılığıdır.

l. 91a/17

**lā’net** Ar. Allah’ın mağfiretinden mahrumluk; beddua, ilenç. Fena, kötü, uğursuz.

l. 56b/05, 56b/08

**lā-reyb** Ar. Şüphesiz.

l. 64b/09

**lāt** Ar. İslam’dan önce, Arapların Kabe’de bulunan putlarından biri.

l. 64a/03

**lāṭif** Ar. Allah adlarından. Yumuşak, hoş, güzel; nazik.

l. 61b/07, 68b/08, 103b/05

**lāyık** Ar. Yakışan, yaraşır, yakışık.

l. 27a/03, 52a/11, 52a/11, 56b/08, 108a/08

**lā-yezāl** Ar. Zevalsiz, bitimsiz.

l. 81b/03

**lāzım** Ar. Gerek. Gerekli şey.

l. 52a/08, 98a/01

**leb** Ar. Dudak. Uç, kenar.

l.+iñ 36b/05, 107b/05

l.+ūñ 64a/12, 91a/20

**lebil-mirşād** Ar. Şüphesiz Rabbin, gözetlemededir. Fecr suresi.

l. 55b/06

**ledünnī** Ar. Allah bilgisine ve sırlarına ait, onunla ilgili.

l. 32b/10

**lem’ar** Ar. Parıltı, parlayan.

l.+rñ 99b/05

**lem-yezel** Ar. Zeval bulmaz, zail olmaz, baki, kalıcı.

l. 32b/06, 64a/10

**len-makşad** Ar. Maksadı olmayan.

l. 90b/03

**len-terānī** Ar. Hz. Musa’nın Cenab-ı Hakk’ı görme talebine verilen “ Sen beni göremezsın ” anlamında karşılık.

l. 83b/04

**levlak** bkz: levlake

l. 84b/03, 85b/11, 87b/13

**levlake** Ar. Bir kudsi hadisten alınmış olup, Hz. Muhammed’e hitaptır.

l. 91b/06

l.+sin 99a/04



**levlāke levlāke lem'a...** Ar. Sen olmasaydın, Sen olmasaydın yeri göğü yaratmazdım.[hadis-i kudsi]

1. 99b/05

**levḥ** Ar. Yassı, düz, üzerine resim, yazı gibi şeyler yazılabilen nesne.

1. 64b/05

**levḥ-i şāfi** Ar. Temiz, duru levha.

1. 56b/10

**leyl** Ar. Gece

1. 81b/03

**leyle-i kadir** Ar. Kadir gecesi. Kuran-ı Kerim'in nüzule başladığı ramazanın yirmi yedinci gecesi ki, içinde bu gece bulunmayan, bin aya bedeldir.

1. 108a/05

**leyle-i kadri** bkz: leyle-i kadir

1. 34b/07

**leyle-i mi'rāc** Ar. Mirac gecesi. Hz. Muhammed'in göğe çıktığı gecedir ki, kamer aylarından receb'in yirmi yedisine rastlayan kandil gecesidir.

1. 34b/09

**leyle-i mevlūd** Ar. Doğum gecesi.

1. 34b/11

**leşker** Ar. Asker. Yiğit, kahraman, cesur.

1.+i 63b/08

**lezzāt** Ar. Tatlar, çeşniler.

1.85a/16

**lezzet** Ar. Tat, çeşni. Zevk, haz, keyif.

1. 86b/17

**libās** Ar. Elbise.

1. 61a/13

1.+iken 61a/13

1.+iñ 107b/12

1.+ina 61b/06

1.+lar 34a/10, 63a/11

**libās-ı cevher-i tāclar** Ar. Tacların elbiselerin mücevherleri.

1. 65b/13

**limon** Rum. Turunçgillerden, 3-5 metre yüksekliğinde, kışın yapraklarını dökmeyen,

beyaz çiçekli bir ağaç. Bu ağacın sarı renkli, kabuğu kokulu, suyu ekşi meyvesi, sulu zırtlak.

1. 44b/17

**lisān** Ar. Dil. Konuşulan dil.

1.+ı 27a/10

1.+ımdan 84a/23

**lisān-ı muṭarrā** Ar. Taze, yeni lisan.

1. 38b/14

**lokmān** Ar. Lokman suresi. Mekke döneminde inmiştir. 34 ayettir. Sure, adını 12. ve 13. ayetlerde anılan Hz. Lokman'dan almıştır. Surede başlıca, Hz. Lokman'ın oğluna öğütleri, tevhid, peygamberlik, öldükten sonra dirilme ve haşr konularına dikkat çekilmekte, kıyamet günü için hazırlıklı olunması öğütlenmektedir.

1. 37a/09

**lütf** Ar. Hoşluk, güzellik. İyi muamele; iyilik.

1. 29a/18, 35b/08, 75b/10, 91a/10

1.+la 30b/13

1.+iñ 74b/09, 87a/07

1.+iña 72a/07, 72a/11

1.+ina 29b/05, 40b/08

1.+uñ 91a/22

1.+uña 30a/11, 71b/15, 71b/17

1.+uñda 91a/06

1.+uñla 16b/07, 17a/10

**lütf-i fażl** Ar. İyilik.

1. 17a/05

**lütf-i ḥudā** Ar. – Far. Allah'ın iyiliği.

1. 108a/02

**lütf-i iḥsān** Ar. İyilik.

1. 84a/31, 85a/06

**lütf-i imdād** Ar. Yardım.

1. 91b/09

**lüle** Far. Bükülmüş, dürülmüş şey. Tütün çubuğu, pipo, nargile vb.nin ucuna takılan, tütün konulan yuva.

1.+ye 48b/06

**lü'lü'** Ar. İnci.

1. 93a/06, 93b/14

1.+dür 61b/01

**lü'lü'-i lā deryā** Ar. Denizsiz inci.

l. 61b/02

### M

**ma'sī** Ar. māsī Korkusuz, pervasız.

m. 63b/09

**ma'āšī** Ar. Asilikler, isyanlar, itaatsizlikler. Günahlar.

m.+den 26b/15, 96b/07

m.+yle 70a/05

**mācīr** Ar. Muhācīr. Göçmen, göç eden, bir ülkeden kalkıp bir başka ülkede yerleşen.

m. 52b/11

**mağbūn** Ar. Alış verişte aldanmış olan. Şaşkın, şaşırılmış.

m. 84b/31

**mağfūr** Ar. Allah tarafından günahları affedilmiş olması için dua edilen kimse, ölmüş, yarlıganmış kimse.

m. 92b/08

**māh** Ar. Ay. Senenin on ikide bir kısmı, ay.

m. 25a/08, 84a/06, 84b/06

**māh-ı tābān** Ar. Parlayıcı, parlak Ay.

m. 91b/13

**māh-tāb** Ar. Ay ışığı, mehtab.

m. 76a/15

**māh** Ar. Geçmez. Rezil, münafık, alçak.

m. 42b/03

**maḥall** Ar. Yer, mekan.

m. 74a/06

**müctebā** Ar. Seçilmiş, seçkin.

m. 78a/05

**maḥbūb** Ar. Muhabbet olunmuş, sevilmiş, sevilen, sevgili.

m. 83a/02, 83b/01

m.+ı 18a/04

**maḥbūb-i gōñūl** Ar. Gönlün sevilisi.

57a/07

**maḥbūb-i rehān** Ar. – Far. Kurtulmuş sevgili.

m. 94a/10

**maḥcūb** Ar. Kapalı, örtülü, perdeli. Utanan, utanmış, utangaç.

m. 69b/11

**maḥcūr** Ar. Hacr altına alınmış, hacz olunmuş, kullanmaktan men edilmiş.

m. 99b/02

**māhiyyet** Ar. Bir şeyin aslı, esası, içyüzü. Kendilik. Doğa.

m.+idūr 64b/08

**maḥlūkāt** Ar. Yaratılmış şeyler, canlılar; yaratıklar.

m. 36a/04

**maḥmūd** Ar. Hamd olunmuş, sena edilmiş; övülmeye değer.

m. 34b/12

m.+la 84b/12

**maḥrem** Ar. Haram, şeriatın yasak ettiği şey. Nikah düşmeyen, şeriatçe evlenilmesi yasak edilen. Çok samimi, içli dışlı olan. Gizli olan, herkese söylenmeyen. Tanrı'nın sırlarını öğrenmeye başlayan kimse.

m.+iñ 84a/03

**maḥrem-i vaḥdet** Ar. Allah'ın sırları.

m. 36a/13

**maḥrūm** Ar. Bahtsız, nasipsiz. İstedliğini, dilediğini elde edemeyen.

m. 17b/11, 17b/12, 26a/04, 94a/03

**maḥşūş** Ar. Hususileşmiş; başkasında bulunmayan, yalnız bir kimseye ait olan. Birine ayrılmış olan. Layık. Ayrı, müstakil, başlı başına. Hususi olarak, bilhassa. İsteyerek, bile bile. Şakadan, yalandan.

m.+dur 65b/04

**maḥşer** Ar. Haşr olunacak, toplanılacak yer; kıyamette ölümlerin dirilip toplanacakları yer. Çok kalabalık.

m. 29a/06, 36a/08, 52b/01, 52b/03, 80b/05, 101a/09

m.+de 33a/15, 53a/04, 81a/06

m.+e 85b/13

m.+in 99b/01

**mā-hüve'l maḥşūd** Ar. Kasd olunan şey.

m. 36a/03

**maḥv-i bendeñi** Ar. Köle olmak.

m. 100a/15

**maḥz u şefkat** Ar. Halis, katkısız şefkat. Temiz şefkat.

m. 56b/11

**maḥzen** Ar. İçinde eşya saklanacak yer, yer altı, bodrum. Havasız, karanlık yer.

m.+i 17b/08

m.+in 28a/02

**maḥzen-i esrār-ı ḥaḳḳ** Ar. Allah'ın sırları.

m. 32b/10

**maḥzūn** Ar. Hüzünlü, tasalı, kaygılı.

m. 96a/08, 108b/01

**mā'ide** Ar. Üzerinde yemek bulunan sofraya. Yemek, ziyafet.

m. 69a/09, 109a/05

**maḳām** Ar. Kıyam edilen, durulan, durulacak yer; durak. Memuriyet, memurluk yeri. Ermişlerden birinin mezarı sanılan yer.

m. 91b/01

m.+da 52b/08

m.+in 28a/06

**maḳām-ı aḥsen** Ar. Pek güzel yer.

m. 87b/18

**maḳāmāt** Ar. Makamlar. Meclisler, topluluklar, kalabalıklar.

m.+uñ 91a/16

**maḳbūl** Ar. Kabul olunmuş, alınmış, alınan. Beğenilen, hoş karşılanan; geçer.

m.+ken 30b/11, 40b/15, 71b/02, 86a/09

**maḳbūl-ı dergāh** Ar. – Far. Kabul olunmuş, hoş karşılanan tekke.

m. 84b/10

**maḳşad** Ar. Kasd olunan, istenilen şey.

m. 90b/03

**maḳşad-ı a' lā** Ar. Çokça istenilen şey.

m. 52a/05

**maḳşūd** Ar. Kasd olunan, istenilen şey, istek.

m. 34b/11, 35a/11, 36a/03, 99b/06

**mal** Ar. Bir kimsenin tasarrufu altında bulunan değerli ve gerekli şey. Varlık, servet. Para, nakit, gelir. Tüccar eşyası.

m. 30a/03, 83a/08, 84a/39

m.+ı 69a/10, 109a/06

m.+ınca 77a/05

**mālik** Ar. Sahip, bir şeye sahip, bir şeyi olan. Yedi Cehennem'in hakimi ve kapıcısı olan melek, zebanileri idare eden melek.

m. 58a/12, 58b/02, 59b/02, 59b/04, 59b/12, 60b/07, 60b/12, 61a/02, 61b/10, 61b/11, 108b/04

**ma' lūm** Ar. Bilinen, belli.

m.+dur 58b/04

**ma' mūr** Ar. Bayındır, şenlikli.

m. 64a/08

**ma' nā** Ar. Anlam. İç, içyüz. Rüya, düş. Akla yakın sebep.

m.+sı 105b/06

m.+sınıñ 87a/19

**ma' nī** Far. Ma' nā.

m.+si 63b/04

**māni'** Ar. Men eden, geri bırakan, alıkoyan, engel olan. Engel, özur.

m. 35b/06

**mār** Far. Yılan.

m.+a 85b/16

**ma' rifet-i za' ife** Ar. Gücsüz biliş. Tenbel bilgi.

m. 77b/13

**masivā** Ar. Bir şeyden başka olan şeylerin hepsi; Allahtan maada bütün varlıklar. Dünya ile ilgili olan şeyler.

m.+nıñ 109b/08

**maşnū' āt** Ar. Sanatle yapılmış. Sahte, düzme, uydurma, yapma.

m. 64b/04, 64b/05

**ma' şūm** Ar. Suçsuz, kabahatsız. Küçük çocuk.

m. 100b/16

m.+ı 101a/04

m.+lar 17a/09, 77a/01

m.+lara 16b/10

- m.+uñ** 16b/02
- ma'şum-ı pāk** Ar. – Far. Tertemiz.  
**m.** 92a/06
- maşūn** Ar. Saklanmış. Korunmuş, korunan. Salim, sağlam.  
**m.** 17a/12
- māt** Far. Satranç oyununda yenilme.  
**m.** 63b/06, 64a/07
- mātem** Ar. Hüzün, keder ve musibet zamanındaki ağlayış, yas; yaslı, kederli bulunma. Muharrem ayının ilk on gününde Hz. İmam-ı Hüseyin için yas tutarak mersiyeler okuma adeti.  
**m.** 36b/12, 70b/02
- maṭla'** Ar. Doğacak yer. Güneş ve sair yıldızların doğması. Kaside veya gazelin kafiyeli olan ilk beyti. Kuran'ı ezbere okuyan bir ermiş kimseye Allah'ın tecelli etmesi.  
**m.** 18a/07
- maṭlub** Ar. Taleb edilen, istenilen, aranılan şey. Alacak.  
**m.+ı** 18a/03
- māye** Far. Maya, asıl ve lüzumlu madde; asıl, esas. Para, mal. İktidar, güc. Bilgi. Dışı deve.  
**m.+si** 43a/01  
**m.+sin** 43a/12
- maẓhar** Ar. Bir şeyin görüldüğü, çıktığı yer. Nail olma, şereflenme. Bazı tekkelerde oturarak uyunurken dayanılan kısa değnek.  
**m.** 28b/13, 85a/15  
**m.+ı** 91b/15
- maẓhar-ı sübhān** Allah'a nail olma.  
**m.** 32b/09
- maẓlūm** Ar. Zulüm görmüş. Halim selim, sakin, sessiz.  
**m.** 36b/12
- mecāz** Ar. Yol, geçecek yer. Hakikatin, gerçeğin zıddı. Kendi öz manasıyla kullanılmayıp, benzerlikle, benzetme yolu ile başka bir manada kullanılan söz.  
**m.+ın** 83a/01
- mecmū'an** Ar. Toplu olarak, toptan, birden; hep.  
**m.+ı** 37a/19
- me'cūr** Ar. Ecr ve sevabı verilmiş olan. Kiraya verilen şey.  
**m.** 33a/11
- medd-i āḥ** Ahı çekip uzatma.  
**m.** 84b/16
- meddāḥ** Ar. Daha, medh eden. Taklitler yaparak hoş hikayeler anlatıp halkı eğlendiren kimse.  
**m.+uñ** 91b/21
- meded** Ar. Yardım, imdat. Aman, eyvah!  
**m.** 16a/10, 25a/02, 25a/04, 25a/15, 28b/11, 28b/11, 52a/02, 60a/06, 60a/07, 73a/09, 73a/10, 73a/12, 73a/14, 73a/15, 73b/02, 73b/05, 99a/12
- mededkār** Ar. Yardımcı.  
**m.** 30a/10
- medḥ** Ar. Övme, birinin iyi şeylerini söyleme.  
**m.** 27a/11, 29b/13, 40a/02, 84b/15, 87b/17, 87b/18, 91b/21, 99a/06  
**m.+iñ** 29a/10
- medḥ-i dem** Ar. – Far. Övme zamanı. Övme vakti.  
**m.** 107b/15
- medḥ-i ḳur'ān** Ar. Kuran-ı Kerim'i övme.  
**m.** 33a/01, 87a/10
- medḥ-i kibār-ı kelām** Ar. Kuran-ı Kerim'e övgü.  
**m.** 26b/01
- medḥ-i resūl** Ar. Hz. Peygamber'i övme.  
**m.** 40b/01
- medḥ ü şenāñ** Ar. Övgünün iyisi.  
**m.** 99a/06,
- medḥiyye** Ar. Birini övmek için yazılmış şiir.  
**m.+de** 99b/07
- medḥül** Ar. Dahl edilmiş, ayıplanacak bir kusur işlemiş. Dile düşmüş. Kendisine bir şey girmiş olan.  
**m.** 104a/01
- medine** Ar. Hicaz'da Hz. Muhammed'in türbesinin bulunduğu şehir.  
**m.** 35a/02, 70b/10, 70b/11, 78a/11  
**m.+de** 77b/05

**mefhar** Ar. Fahirlenme, övünme. Övünmeye sebep olan, övünmeyi gerektiren. Hz. Muhammed.

**m.+i** 35a/01

**mefkür** Ar. Omurga kemikleri kırılmış olan insan veya hayvan.

**m.** 33a/10

**meger** Far. Meğer. Bilinmeyen, farkında olunmayan bir durum için kullanılan bir söz, meğerse, oysa, oysaki. Fakat, ancak, yalnız.

**m.** 30a/02, 34b/04, 56b/11, 60b/03, 66a/03, 70a/16, 72a/03, 84a/22, 87a/07, 87b/19, 87b/21, 91a/09, 93b/09, 108b/01

**mehdî** Ar. Hidayete eren, doğru yolu tutan. İmam-ı Mehdi.

**m.** 64a/06

**mehl** Ar. Vade, vakit verme, bir işi muayyen bir zamana kadar bırakma.

**m.+e** 61b/10

**mehr** Ar. Mihir, evlenirken erkek tarafından kadına verilen nikah bedeli.

**m.+in** 54a/07

**m.+iñ** 54a/08

**mekke** Ar. Hicaz'da Hz. Muhammed'in doğduğu ve Kabe'nin bulunduğu şehir.

**m.** 78a/11

**m.+de** 35a/02

**melâik** Ar. Melekler.

**m.** 94b/03

**melâl** Ar. Usanç, usanma, bıkmak. Sıkılma, sıkıntı.

**m.** 92a/04

**melâmet** Ar. Ayıplama, kınama; azarlama, çıkışma.

**m.** 72b/03, 74b/10

**melek** Ar. Allah'ın, halleri diğer canlılara benzemeyecek şekilde nurdan yarattığı varlıklar.

**m.** 30a/06, 68a/07, 73b/01, 83a/12

**m.+dür** 55a/08

**m.+er** 107b/13, 107b/15

**m.+ler** 25b/04, 68a/05, 69a/11, 100b/15, 109a/07

**m.+lerden** 101a/02

**m.+lerdür** 68a/07

**m.+lere** 25b/04

**melhem** Ar. Merhem. Deriye sürülerek kullanılan, içinde birçok etkili madde bulunan, yumuşak ve koyu kıvamda, yağlı veya yağsız ilaç.

**m.** 47a/04

**melik** Ar. Padişah, hakan, hükümdar. Allah adlarındandır.

**m.** 39a/10, 39a/10, 39a/11, 39a/11, 39a/11, 39a/12, 39a/13, 39b/11, 39b/12, 39b/13, 39b/14, 39b/14

**melül** Ar. Usanmış, bıkmış, bezmiş.

**m.** 90b/15

**mel'ün** Ar. Lanetlenmiş. Kovulmuş.

**m.** 56b/03

**men** bkz: ben

**m.** 75a/07

**m.+üm** 72b/05

**men<sup>ç</sup>** Ar. Yasak etme, bırakmama; durdurma; esirgeme, vermeme, önleme.

**m.** 60b/12, 94b/16

**menâhî** Ar. Haram olmuş, yapılması şeran men edilmiş şeyler.

**m.+yle** 70a/05

**menâzil** Ar. Menziller, duraklar, konak yerleri.

**m.+dür** 92b/04

**menba<sup>ç</sup>** Ar. Kaynak, pınar.

**m.** 18a/07

**m.+ı** 35a/01, 100a/15

**menba<sup>ç</sup>-yı 'ilm-i ledünnî** Ar. Allah'ın sırlarının kaynağı.

**m.** 32b/10

**menba<sup>ç</sup>-yı kân-ı hidâyet** Ar. – Far. – Ar. Hakk yolunun kaynağı.

**m.** 28b/12

**mencâb** Ar. Necat, kurtuluş yeri. Kurtulma.

**m.** 17a/02

**mendüb** Ar. Şeriatçe yapılması uygun görülen. İyilikleri sayılarak arkasından ağlanan ölü.

**m.+e** 16b/11

**menzil** Ar. Yollardaki konak yeri. Ev. Bir günlük yol, konak. Mesafe.

**m.** 92b/02

**m.+ler** 92b/04

**menzile** Ar. Derece, rütbe, yükseklik derecesi. İnecek yer, konak yeri; ev; hane.

**m.** 72b/03

**menzili** 'l **ğays** Ar. Yağmur yeri.

**m.** 16b/16

**merātib** Ar. Rütbeler, dereceler.

**m.+de** 92b/04

**merci** Ar. Rücu edilecek, dönülecek yer. Müracaat olunacak, başvurulacak yer, kimse.

**m.** 18a/08

**merdsiñ** Rum. Mersin. Mersingillerden, Güney ve Batı Anadolu dağlarında yetişen, yaprakları yaz kış yeşil kalan, gıda ve parfüm sanayisinde ham madde olarak kullanılan, meyvesi murt adıyla bilinen, esansı çıkarılan, beyaz çiçekli, güzel kokulu bir ağaç, mersin ağacı, sazak.

**m.** 37a/14

**merğüb** Ar. Rağbet edilmiş, beğenilmiş, herkesce sevilip aranılmış. İstenilen, sevilen.

**m.+ı** 18a/03

**merhabā** Ar. “ genişlenin ”, “ rahat oturun! ” manasına bir selamlaşma sözü. Günaydın, hoş geldiniz. Nazımda övülen kimseye hitab olarak kullanılır.

**m.** 108a/03, 108a/04, 108a/06, 108a/07, 108a/09, 108a/10, 108a/12, 108a/12, 108a/14, 108a/14, 108a/17, 108a/17, 108a/22, 108a/23, 108a/26, 108a/27

**merhamet** Ar. Şefkat gösterme, acıma; birini esirgeme.

**m.** 16a/11, 17a/06, 17b/13, 27a/05, 61a/03, 91a/10, 104a/08

**merhem** Ar. Melhem, deriye içirilerek veya sürülerek kullanılan tereyağı kıvamında yağlı ilaç. Acıyı, sertliği giderecek ve avunduracak olan sebep.

**m.+in** 18a/15

**merhūm** Ar. Allah'ın rahmetine kavuşmuş, Allah'ın rahmetiyle müjdelenmiş. Ölmüş, ölü.

**m.** 103b/10

**merkez** Ar. Yuvarlak bir çizginin her noktasından aynı uzaklıkta bulunan nokta. Bir şeyin en işlek yeri, orta yeri, işler yer. Kollara ayrılan bir teşkilatın, bir kuruluşun umumi idare yeri. Tarz, suret, şekil, yol.

**m.+i** 93a/10

**merkūm** Ar. Yazılmış, adı geçmiş. Bayağı, adi, işsiz, güçsüz, aşağılık kimse.

**m.+em** 94b/12

**mertebe** Ar. Derece, basamak. Rütbe, paye. Mikdar.

**m.+fi** 99b/06

**meryem** Öz. İ. Ar. Hz. İsa'nın annesi.

**m.** 69b/14

**mesāni** Ar. Bir şeyin tekrarı.

**m.** 18a/14, 28a/11

**m.+dir** 83b/03

**mesih-i mu' cizāt** Ar. Mucizeler.

**m.** 63b/14

**mesken** Ar. Sakin olacak, oturulacak yer, oturlan ev.

**m.** 77b/03

**m.+i** 35a/02

**mesned-i şāhāne-i devlet** Ar. – Far. – Ar. Hükümdarlık mertebesi.

**n.** 99a/02

**mesrūr** Ar. Sürürlü, memnun, sevinmiş; meramına ermiş.

**m.** 33a/10, 35a/03

**mest** Far. Sarhoş.

**m.** 64b/14

**mest-i cān** Far. Can sarhoşu.

**m.** 86a/04

**mestāne** Ar. Sarhoşa yakışacak şekilde, sarhoşca, sarhoşcasına.

**m.+si** 17b/07

**meşhūr** Ar. Şöhretli, şöhret kazanmış, ün almış, ün salmış.

**m.** 98a/05

**meṭāin-i içre** Ar. Meṭā'in-i 'aşere: Ravide bulunması gereken adalet ve zabt sıfatlarını

zedeleyerek onun cerhedilmesine yol açan on kusur anlamında bir tabir.

**m.** 85a/12

**me'vā** Ar. Yurt, mesken, yer, makam, sığınacak yer.

**m.** 65a/07 **mevc** Ar. Dalga.

**m.** 93a/08

**mevcūdāt** Ar. Var olan şeyler, mahluklar.

**m.** 100b/07

**m.+dur** 50b/11

**mevlā** Ar. Efendi, sahip, malik. Allah. Kul, köle azat eden. Velayeti olan, veli, karışmaya hakkı olan. Şanlı, şerefli. Yardımcı. Terbiye eden.

**m.** 16b/07, 31a/06, 52a/08, 77a/11, 77a/13, 77b/08, 77b/12, 85b/15, 87b/17, 106a/06

**m.+if** 25b/08

**m.+m** 25b/03, 25b/07, 25b/10, 77a/17, 77b/04, 80b/02, 80b/04, 80b/07, 80b/08

**m.+fā** 108a/18

**m.+ya** 74a/02

**mevlā-yı zū'l-kemāl** Ar. Sonsuz büyüklük, haşmet ve mükemmellik sahibi olan yüce Allah.

**m.** 103b/01

**mevlānā** Ar. “ efendimiz ” manasındadır. Bazı sarıklı ilim adamlarının ve şeyhlerin lakabı. “ hazret ” manasına kullanılan bir hitap.

**m.** 50b/14

**mevlūd** Ar. Yeni doğmuş çocuk. Mevlid.

**m.** 34b/11

**mevt** Ar. Ölüm. Benliği öldürme.

**m.** 33b/11

**mevtī** Ar. Mevte mensup, ölü ile ilgili.

**m.** 30a/04

**meydān** Ar. Geniş, açık, düz yer, alan. Yarışma veya karşılaşma yeri.

**m.** 75a/08

**meyhāne** Far. Şarap, içki içilen ve satılan yer.

**m.+ci** 72b/13

**meyl** Ar. Eğilme, eğiklik; akıntı.

**m.+e** 61a/03

**m.+i** 85a/04, 85a/04

**meymūn** Ar. Uğurlu, bereketli, kutlu. Hz. Muhammed'in zevcelerinden biri.

**m.+dur** 39b/11

**mezār** Ar. Ziyaret yeri. Kabir, ölünün gömüldüğü yer, sin.

**m.+ımda** 94b/17

**mezaristān** Ar. – Far. Mezarlık.

**m.+a** 50a/15

**mı** Soru eki.

**m.** 25b/06, 52b/08, 58b/09, 59a/03, 60a/09, 66b/07, 66b/08, 83a/03, 86a/02, 96a/05

**m.+dur** 55a/09, 57a/04, 95b/07

**m.+ydy** 61a/13

**mıh** Far. Mıh, çivi, enser; kazık.

**m.** 37b/16, 42b/14, 42b/15, 46a/19

**mısrī** Öz. İ. Ar. Niyazi-i Mısri, 17. yüzyıl Halvetiye tarikatının Niyaziyye veya Mısriyye kolunun kurucusu, büyük bir sufi ve tasavvuf edebiyatı ustası şair.

**m.** 72b/05

**mi** Soru eki.

**m.** 29a/13, 29a/13, 29a/14, 29a/15, 29a/16, 29a/17, 52b/09, 61b/11, 66b/08, 68a/05, 68a/05, 72a/05, 74a/15, 74a/16, 74a/20, 74b/04, 74b/08, 74b/12, 74b/15, 99b/07, 110a/18

**mī'ād** Ar. Vad edilen, belirtilen zaman veya yer.

**m.** 56b/02

**midrār** Ar. Çok su döken.

**m.+uñı** 17b/14

**mihmān** Far. Misafir, konuk.

**m.** 29a/17, 32b/02, 78a/14, 91b/22

**m.+sun** 73a/13

**mıhr-i cān** Ar. – Far. Can güneşi. Adı Şerh-i Mevlana Mubarek Şah'da geçen makam.

**m.** 70a/13

**mıkdār** Ar. Parça, kısım, bölüm. Kıymet, değer. Düz, belirlenen gerekli miktar, doz. Derece.

**m.** 44b/14, 58a/05, 93a/12

**m.+ı** 37a/15, 47a/06

**m.+ına** 67b/10

**mim** Ar. Osmanlı alfabesinin yirmi yedinci harfi olup “ ebced ” hesabında kırk sayısının karşılığıdır. Bir kitap veya ibarenin altına, sonuna: temme (=bitti) yerine veya “ malum oldu ”, “ görüldü ” makamına konulan bir harftir.

m. 46a/17

**mīm** bkz: mim

m. 91a/17

**min** Ar. –den, denberi.

m. 97b/09, 97b/09, 103b/12, 104a/03

**minber-i kübrā** Ar. Hutbe okunan yerin en üstü.

m. 36a/10

**minder** Ar. İçi yumuşak bir malzeme ile doldurularak dikilen, oturmaya, yaslanmaya yarar şilte. Yer alıştırmalarında ve atlamalarda, düşmelerin sertliğini gidermek için kullanılan, deri veya kauçuktan yapılmış şilte.

m.+ler 39a/01

**mine’l-bab** Ar. Hepsi, baştan başa, başından sonuna kadar; bütün.

m.+in 97b/09, 97b/09, 97b/11, 98a/02, 98a/03, 98a/04

**mine’l-şalşāl** Ar. Lüleci çamuru.

m. 67b/12

**minnet** Ar. Bir iyiliğe, bir iyilik yapana karşı kendini borçlu görme. Görülen iyiliğe karşı teşekkürde bulunma. Şükür, teşekkür etme.

m.+isin 35b/02

**minvāl** Ar. Çulhaların tezgah aletlerinden üstüne bez sardıkları ağaç. Tarz, yol, suret, şekil.

m. 105b/04

**mi’ rāc** Ar. Merdiven. Göğe çıkma. Hz. Muhammed’in göğe çıktığı gece.

m. 34b/09

m.+da 71a/11

m.+idur 64b/10

**mir’āt** Ar. Ayna. Meşhur bir çeşit lale.

m. 92b/05

**mir’āt-i hūsn** Ar. Dış görünüş.

m. 32b/06

**mirşad-i a’ lā** Ar. Yüksek gözetleme yeri.

m. 83b/07

**misk** Ar. Asya’nın yüksek dağlarında yaşayan bir cins ceylanın erkeğinin karın derisi altındaki bir bezden çıkarılan güzel kokulu madde.

m. 43a/01, 43a/07, 44b/01, 69a/03

m.+in 109a/08

m.+ine 43a/10

**miskal** Ar. Yirmi dört kıratlık bir ağırlık ölçüsü. 43a/02

**misk-i ezfer** Ar. Güzel kokulu misk.

m. 93b/13

**misk-i mu’attar** Ar. İtirlı, güzel kokulu misk.

m. 108b/17

**miskin-i nāf** Ar. – Far. Göbek miski.

m. 69a/12

**mişl** Ar. Benzer, kat. Miktar. Ön, yan, huzur. Tekrarlanan bir sayının toplamı.

m.+üñ 63b/11

**miyān-i ‘aşk** Far. – Ar. Aşklar arası.

m. 72b/08

**mizān** Ar. Terazı, ölçü aleti, tartı; ölçek.

m. 101b/07

m.+ı 87a/14

**mu** Soru eki.

m. 30b/04

m.+dur 99b/06

**mu’ accel** Ar. Tacil edilmiş, acele olunmuş. Peşin, önden verilen.

m. 105b/02

**mu’ āf** Ar. Affolunmuş, bağışlanmış. Ayrı tutulmuş. Serbest.

m. 84a/26

**mu’ ālece-i beyān** Ar. İlaçla tedavi bigilendirme.

m. 42b/01

**mu’ ammā** Ar. Usulüne göre tertib olunmuş bulunan ve çok defa ismine delalet eden bilmece, yanılmaca. Anlaşılmaz iş. Bir yazı sitili.

m. 63b/01

**mu’ ammer** Ar. Ömür süren, yaşayan, yaşamış.

m. 80a/16



**mu'atfâr** Ar. İtirli, güzel kokulu. Meşhur bir çeşit lale.

**m.** 68b/14, 68b/15, 69a/03, 108b/17, 110a/09, 110a/11

**mu'ayyin** Ar. Tayin eden, belirten.

**m.** 65b/01, 65b/02

**mu'azzez** Ar. Taziz edilmiş, izzetlendirilmiş. İzzet ve şeref sahibi. İkrâm ve izaz olunan, ağırlanan, hürmetle, saygı ile kabul olunan. Kıymetli, değerli, aziz.

**m.** 61a/06, 67b/05, 92b/07

**mu'ciz** Ar. İcaz eden, acze düşüren, başkaları, - bir şey yapmada- geri bırakan; kimsenin yapamayacağı yolda olan.

**m.+dür** 64b/12

**mu'cizât** Ar. Tansıklar, mucizeler.

**m.** 63b/14

**mufađđal** Ar. Üstün kılınmış.

**m.+sın** 90a/03

**muĥabbet** Ar. Maĥabbet. Sevgi.

**m.** 28b/15, 29a/14, 46a/06, 49b/01

**m.+idür** 91a/20

**muĥabbet-i Şemsü'l-hudâ** Ar. – Far. Tanrı sevgisi.

**m.** 36a/07

**muĥaddiŐ** Ar. Hadis ile meşgul olan, Hz. Muhammed'in sözlerini bildirmiş olan kimse.

**m.+ler** 66a/05

**muĥakĥak** Ar. Tahkik olunmuş, hakikati, gerçekliği, doğruluğu belli olmuş; doğru. Her halde, ne olursa olsun.

**m.** 36a/03, 85a/06

**muĥakĥık** Ar. Tahkik eden, hakikati, gerçeği arayıp meydana çıkararak; soruŐturucu.

**m.+lar** 68a/04, 110a/17

**muĥâl** Ar. Mümkün olmayan, olamaz, olmaz, olmayacak.

**m.** 91b/21

**muĥammed** Öz. İ. Ar. Bir çok defalar hamd ü sena olunmuş, tekrar tekrar övülmüş manasına gelen bu kelime, Peygamberimizin adıdır.

**m.** 25a/15, 33b/08, 34a/05, 35a/04, 35a/08, 36a/11, 41a/13, 50b/08, 50b/09, 50b/13,

50b/16, 52b/09, 54a/11, 54a/12, 58b/12, 59b/02, 59b/06, 60a/06, 60a/09, 63a/05, 68a/13, 71a/07, 71a/08, 71b/04, 71b/08, 71b/12, 75b/14, 77b/05, 84b/12, 90a/02, 90b/13, 91a/14, 91a/14, 91a/15, 91a/16, 91a/17, 91a/18, 91a/19, 91a/20, 91a/21, 91a/22, 92a/03, 92b/16, 93b/03, 94b/08, 99b/01, 105b/07, 105b/08, 105b/10, 105b/14, 106a/04, 106a/08, 106a/12, 108a/05, 108a/16

**m.+e** 54a/10, 71a/12, 71a/16, 104a/07, 104a/10

**m.+en** 38b/17, 64b/06, 81b/08

**m.+iñ** 76b/07, 104a/02

**muĥammedü'l-muştafa** Ar. Hz. Muhammed.

**m.** 103b/03

**muĥammedî** Ar. Hz. Muhammed'e ait, onunla ilgili. Muhammed ümmetinden olan, Müslüman.

**m.** 81b/01, 81b/13

**muĥammediyye** bkz: muĥammedî

**m.** 69b/06, 92b/01, 93b/08

**muĥalliye** Ar. BoŐaltaç.

**m.** 38a/01

**muĥıbb** Ar. Seven, sevgi besleyen, dost.

**m.** 30b/09

**muĥîl** Ar. İhale eden, havale eden. Borcunu başkasının borcuna nakleden.

**m.+dür** 86a/16

**muĥtâc** Ar. İhtiyacı olan, kendisine bir şey lazım olan, bir eksiği olup onu tamamlamak isteyen. Yoksul, fakir.

**m.** 16a/05, 17a/12, 17b/17, 34b/10, 83b/09, 87b/20, 102a/03, 104a/14

**m.+iñam** 86a/18, 100a/10

**muĥtâc-ı iĥsân** Ar. İyiliğe ihtiyacı olan.

**m.** 91b/10

**muĥtâr** Ar. İhtiyar eden, seçilmiş, seçkin. [Hz.Muhammed hakkında kullanılır]. Hareketinde serbest olan, istediği gibi davranan, dilediğini yapan. Köy veya mahalle işlerine bakmak üzere halkın seçtiği kimse.

**m.** 40b/19, 65a/01

**muĥtekir** Ar. İntikar yapan, yolsuz kazanç elde eden, vurguncu, istifçi.

**m.** 16a/05

**muhyî** Ar. İhya eden, dirilten, canlandıran, hayat veren.

m. 91b/22

**mu'în 'üs settâr** Ar. Herkesin yardımcısı, kullarının hata, kusur, ayıp ve günahlarını örten Allah.

m. 81b/02

**mukâbil** Ar. Karşı karşıya gelen, bir şeyin karşısında bulunan. Bir şeye karşı, bir şeye karşılık yapılan. Karşılık. Karşılığında.

m. 86b/09

**mukâddem** Ar. Takdim edilen, sunulan. Önde olan, önden giden. Değerli, üstün.

m. 69b/02, 87b/12

**mukârreb** Ar. Takrib edilmiş, yaklaşmış, yakın.

m. 28a/06

**mukîl** Ar. Mukle. Gözbebeği.

m. 49b/14

**muktedî** Ar. İktida eden, uyan, arkadan gelen.

m. 36a/11

**murâd** Ar. Arzu, istek, dilek. Maksat, meram. Sultan Murad.

m. 16b/16, 17a/10, 43a/15, 50a/07, 109b/22

m.+a 35a/11

m.+im 99b/01

m.+in 17a/09

m.+lar 17b/15

m.+umuz 16b/17

**murâşşâ'** Ar. Kıymetli taşlarla bezenmiş. İki mısraı veya iki fıkrası kelime kelime birbiriyle aynı vezin ve kafiyede olan söz. Bir yazı sitili.

m. 65b/13

**murtażâ** Ar. İrtiza edilmiş, beğenilmiş, seçilmiş. Hz. Ali'nin lakabı.

m. 32b/02, 32b/02, 32b/05, 78a/06, 90a/01, 90b/09, 92b/11

**muşâhib** Ar. Biriyle musahabe eden, sohbette bulunan, konuşan, arkadaş. Büyük bir zatın yanında bulunarak onu sözüyle sohbetiyle eğlendiren. Padişahların hususi işlerinde bulunanlardan her biri.

m.+ler 53a/08

**musallağ** Ar. Teslit olunmuş, birinin üzerine düşmüş, sataşmış, ilişmiş, sataşan, rahat bırakmayan.

m. 94b/15

**muşallat** Ar. Namaz kılmaya mahsus açık yer. Cami civarında cenaze namazı kılınan yer.

m. 92a/07

**muşallî** Ar. Namaz kılan, beş vakit namazına devam eden.

m. 36a/11

**muştafâ** Ar. İstıfa edilmiş, seçilmiş. Hz. Muhammed'in adlarından.

m. 25a/05, 30b/03, 30b/08, 33a/06, 34a/05, 35a/08, 36a/11, 50a/09, 50b/11, 50b/14, 52b/09, 63a/05, 77b/05, 90a/02, 90b/13, 91b/13, 91b/14, 91b/16, 91b/18, 91b/20, 91b/22, 92b/11, 92b/16, 94b/08, 105b/07, 105b/08, 105b/10, 105b/14, 106a/04, 106a/08, 106a/12, 108a/05

m.+nîñ 34a/12, 92a/03

m.+nun 62b/01

m.+ya 108a/16

m.+yı 94a/20

**mu' tâd** Ar. İtiyad edilmiş, adet olunmuş, alışılmış.

m. 55a/09

**muṭahhar** Ar. Tathir edilmiş, temizlenmiş, temiz.

m. 103b/04

**muṭahhir** Ar. Tathir eden, temizleyen.

m. 87a/07, 90a/01

**muṭarrâ** Ar. Taravetli, taze.

m. 38b/14

**mu' teber** Ar. itibarlı, hatırı sayılır, saygın. İnanılır, güvenilir. Yürürlükte olan, geçer.

m. 97a/02

**muṭî'** Ar. İtaat eden, boyun eğen. Bağlı. Rahat.

m. 48b/11

**muṭlak** Ar. İtlak olunmuş, salıverilmiş, başıboş bırakılmış. Kayıtsız, şartsız. Yalnız, tek, salt.

m. 63b/14

m.+dan 70a/09

**muṭlakâ** Ar. Her halde, ne olursa olsun, illa, illaki.

**m.** 36a/05

**muvaḥhid** Ar. Tevhid eden, Allah'ın birliğine inanan.

**m.+ler** 64b/13

**mübârek** Ar. Bereketli, feizli. Uğurlu, hayırlı, mutlu, kutlu. Beğenilen, sevilen, kızılan, şaşılan kimse veya şey hakkında söylenir.

**m.** 34a/05, 34b/05, 55a/04, 56a/13, 59b/11, 63a/06, 80b/01, 104a/12

**mübeyyin** Ar. Bildiren, açıklayan, meydana koyan.

**m.** 92a/10

**mübtelâ** Ar. Düşkün. Tutkun, tutulmuş.

**m.+yım** 30a/08

**mücâhid** Ar. Cihad eden, din düşmanlarıyla savaşan. Savaşan, uğraşan, savaşçı.

**m.+dür** 52a/09

**mücellâ** Ar. Cilalı, parlatılmış, parlak.

**m.** 103b/04

**mücerreb** Ar. Tecrübe olunmuş, denenmiş, sınanmış.

**m.+dür** 42b/16, 47a/03, 47a/10

**mücerred** Ar. Tecrid edilmiş, soyulmuş, çıplak. Tek, yalnız. Karışık ve katışık olmayan. Yalın, soyut. Eski yazıda noktasız harflerle yazılmış manzume yahut mensure. Bekar. Yalnız, ancak, fakat.

**m.** 99b/06

**mücrim** Ar. Cürüm işlemiş, suçlu.

**m.** 91a/07

**m.+em** 86a/20, 100a/09

**m.+ler** 40a/01

**müctebâ** Ar. Seçilmiş, seçkin.

**m.** 92b/11

**müdde'î** Ar. İddia eden, davacı. Bir hükümde ayak direyen. İnatçı.

**m.** 64a/04

**mü'eccel** Ar. Tecil edilmiş. İleriye bırakılmış, peşin olmayan, ileride yapılmak üzere vakti belirtilen.

**m.** 105b/02

**müfâhîr-i dâreyn** İki dünyada övünen.

**m.** 36a/06

**müferid** Ar. Kendini din işlerine kaptırarak, bir yana çekilip Allah'a ibadet etmekle meşgul olan.

**m.+en** 67b/13

**müfsid** Ar. İfsade eden, bozan. Fesatlık eden, ara açan.

**m.** 102a/06

**müfti** Ar. Fetva veren. Vilayet ve kazalarda din işlerine bakan kimse, müftü.

**m.** 16a/07, 102a/04

**mühlet** Ar. Bir işin yapılması için verilen zaman; bir işi belli bir zaman için geri bırakma.

**m.** 108b/14

**müühr** Far. İmza. Sevgilinin ağzı.

**m.** 105b/02

**mühürülen-** bkz: mühür. Kapatmak. Mühürleme işi yapılmak, mühür basılmak.

**m.-e** 67a/13

**mühürlü** bkz: mühür. Mühür basılmış. Mühürle kapatılmış.

**m.** 69a/12, 109a/08

**mükâyele** Ar. Sözle, işle karşılığına karşılık verme.

**m.** 108b/06

**mükerrem** Ar. Muhterem, aziz, saygın, saygıdeğer, sayılan; ululandıran, hürmet ve tazime erişmiş.

**m.+sin** 90a/03

**mükerrem-i müctetâ** Ar. Seçilmiş muhterem.

**m.** 78a/05

**mükerrem-i murtażâ** Ar. Seçilmiş saygıdeğer.

**m.** 78a/06

**mülhâḳ** Ar. İlhak edilmiş, sonradan takılmış, katılmış. Bir asker karargahında emir subayı yardımcısı.

**m.** 65b/09

**mülhid** Ar. Allah'ı inkar eden, dinsiz, imansız.

**m.** 102a/06

**mülk** Ar. Ev, dükkan, arazi gibi taşınmaz ve gelir getiren mal. Bir devletin ülkesi. Vakıf olmayıp doğrudan doğruya birinin malı olan toprak veya akar yapı.

**m.** 30a/03, 34b/08, 84a/39, 96a/01

**m.+e** 56a/08

**m.+ini** 64a/08

**m.+iniñ** 35b/12

**m.+sin** 53b/10

**m.+üne** 84b/37

**m.+üni** 93b/10

**m.+ünüñ** 34b/08

**mülk-i cüz-i cān** Ar. – Far. Gönül parçasının mülkü.

**m.** 53b/02

**mü'min** Ar. İman etmiş, İslam dinine inanmış, İslam, Müslüman. Kuran'ın 40. Suresi.

**m.** 105b/09

**m.+ler** 25a/13, 25b/08, 55b/12, 101a/04

**m.+lere** 52b/08, 55a/09

**m.+lerüñ** 73a/11

**m.+üñ** 32b/13

**mümkün** Ar. Mümkün, olabilir, olabilen.

**m.** 99a/07

**mümkināt** Ar. Olabilen, olabilen şeyler.

**m.** 64a/11

**m.+iñ** 75a/15

**münācāt** Ar. Allah'a dua etme, yalvarma. Allah'a dua mevzulu manzume.

**m.** 28b/10, 31a/01, 87b/10

**m.+ı** 87a/02

**münācāt-ı āhır** Ar. Son yalvarış.

**m.** 17a/04

**münācāt-ı kūr'an** Ar. Kuran'a dua.

16b/01

**münācāt-ı rahmet** Ar. Merhamet etme.

**m.** 17b/10

**münādī** Ar. Nida eden; tellal. Müezzın.

**m.+ler** 26b/05, 52b/01

**münāfık** Ar. Nifak sokan, ikiyüzlülük eden, iki yüzlü. Hz. Muhammed zamanında, kafirlikte devam ettiği halde kendisini Müslüman gösteren.

**m.+dur** 32b/12

**m.+lar** 52b/04

**münevver** Ar. Tenvir edilmiş, nurlandırılmış, parlatılmış, aydınlatılmış; ışıklı. Aydın kimse.

**m.** 30b/04, 68b/15, 103b/04, 110a/10

**m.+ler** 61a/10

**münferit** Ar. Münferid. İnfirad eden, Yalnız olan, tek, ayrı, kendi başına.

**m.** 105a/06

**münker** Ar. İnkâr edilmiş, edilen, kabul ve tasdik edilmeyen, reddedilen. Şeriatçe yapılması caiz görülmeyen.

**m.** 33a/14

**münker-i ma'āşiden** Ar. İsyan eden.

**m.** 96b/07

**münkir** Ar. İnkâr eden, kabul etmeyen.

**m.** 75a/12

**münkir-i kāfir** Ar. Allah'ı inkâr eden.

**m.** 32b/12

**mürekkeb** Ar. Terkib edilmiş, iki veya daha çok şeylerin karışmasından meydana gelen. Yazı mürekkebi.

**m.** 30a/11, 87b/19, 97b/10

**mürür** Ar. Geçme, bir yandan girip öte yandan çıkma. Geçip gitme. Sona erme.

**m.** 16b/12

**mürüvvet** Ar. İnsaniyet, mertlik, yiğitlik. Cömertlik, iyilik severlik.

**m.** 17b/15, 27a/05

**m.+leriñ** 106a/10

**müslim** Ar. İslam dininde olan.

**m.+ler** 100b/08

**müslimān** Ar. İslam dininde olan. Doğru, insafılı, merhametli. İslam dinine bağlı, dindar.

**m.+dur** 39a/09, 39a/12

**müslimīn** Ar. Müslümanlar.

**m.** 104b/01

**müstaķim** Ar. Doğru, düz, dik. Temiz, namuslu.

**m.** 16b/08

**müste'an** Ar. Kendisinden yardım beklenen, yardım istenen. Allah'ın sıfatlarındandır.

**m.** 17b/18

**müşg** Far. Misk.  
**m.** 70b/04

**müşkil** Ar. Güç, zor, çetin. Engel, güçlük, zorluk, çetinlik.  
**m.** 16a/09, 17b/13, 26b/09, 72a/01

**müşkilât** Ar. Güçlükler, zorluklar.  
**m.** 64a/05

**müştaş** Ar. İştiaklı, özleyen, göreceği gelen, can atan.  
**m.** 25b/04

**müştaş** bkz: müştaş  
**m.+dır** 85b/12

**müteferriķ** Ar. Teferruk eden, dağınık, ayrı ayrı.  
**m.** 95b/11

**müttakîn** Ar. İttika eden, sakınan, çekinen. Allah'tan korkan.  
**m.** 78a/02

**müvekkil** Ar. Birini kendine vekil olarak seçen kimse. Vekillik veren, vekil eden.  
**m.+imi** 105b/03

**müyesser** Ar. Kolayı bulunup yapılan; kolay gelen, kolaylıkla olan.  
**m.** 16b/09, 33a/07, 104b/05, 104b/07

**müzekki-i muħabbet-i Şemsü'l-hudā** Ar. – Ar. – Far. Temizleyen, aklayan Tanrı sevgisi.  
**m.** 36a/07

**müzeyyen** Ar. Zinetlendirilmiş, süslenmiş, süslü.  
**m.** 33a/16, 55a/13, 86b/10, 108a/15

**müznib** Ar. Günah, suç işleyen, suçlu.  
**m.** 78a/03  
**m.+em** 86a/17

**N**

**nā-ümîd** Far. Umut olmayan.  
**n.** 36b/14

**nādān** Far. Bilmez. Nobran, kaba, terbiyesi kıt.  
**n.** 29a/16

**nāf** Far. Göbek. Orta.  
**n.** 69a/12

**nā'im** Ar. Uyuyan, uykuda bulunan.

**n.** 33a/02, 80b/11

**na'im** Ar. Bollukta yaşayan. Cennetin bir kısmı.  
**n.** 65a/07

**naķd** Ar. Akçe, maden para. Para olarak bulunan servet. Peşin para.  
**n.** 83a/10

**nāķıŐ-ı iķŐār** Ar. İhmal etme. Kusuru olan.  
**n.** 87a/06

**naķkād** Ar. Nakd eden, paranın kalpını sağlamından ayıran. Bir Şeyin iyisini kötüsünden ayıran. Tenkidçi. İmam, hatip; kayyum.  
**n.** 56b/10, 57a/11, 69b/12

**naķkāl** Ar. Nakl edici, hikayeci, masalcı.  
**n.** 66b/03

**naķl** Ar. Bir Şeyi başka bir yere götürme. Taşıma, aktarma, geçirme. Aynını başka bir Şey üzerine alma. Anlatma, söyleme. Tercüme etme.  
**n.** 55a/14  
**n.+e** 61a/01  
**n.+ini** 86b/12

**nāliŐ** Far. İnleyiŐ, inleme, inilti.  
**n.** 61b/09

**namāz** Far. İslamın beş Őartından biri olan ve Müslümanların günde beş vakit, dinî kurallara göre yapmak zorunda oldukları ibadet, salat.  
**n.** 53a/02, 68a/12  
**n.+lar** 87a/12  
**n.+ın** 25b/03, 25b/05, 25b/07, 25b/09, 25b/11  
**n.+ını** 87a/16

**nāne** Ar. Ballıbabagillerden, yaprakları sapsız, çiçekleri beyaz veya menekşe renginde, güzel kokulu, yaprakları baharat olarak kullanılan, çok yıllık ve otsu bir kültür bitkisi.  
**n.+yi** 41a/13

**nār** Ar. Ateş, od. Cehennem.  
**n.** 50a/07  
**n.+a** 34b/03, 47a/06, 59a/01, 70a/16, 72b/06, 85b/16  
**n.+ı** 108b/10

- n.+ıñ** 36b/12
- n.+na** 31a/02
- nār-ı kübrā** Ar. Büyük ateş.  
n. 26a/05
- nār-ı firqat** Ar. Ayrılık ateşi.  
n. 30a/04
- nār-ı hasret** Ar. Özlem ateşi.  
n. 100a/11
- n' āş** Ar. nās. İnsanlar, halk, herkes.  
n. 53b/02
- naşib** Ar. Pay, hisse. Birinin elde edebildiği şey. Allah'ın kısmet ettiği şey.  
n. 16b/03, 16b/05, 16b/07, 16b/09, 16b/11, 16b/13, 65b/03, 93b/05, 101b/14, 104b/05
- naşrānī** Ar. Hristiyan.  
n. 39a/11  
n.+dür 39b/12
- na' t** bkz: na' t  
n.+ımla 36a/15  
n.+ile 58a/01
- na' t** Ar. Bir şeyi medh ederek anlatma, vasıflandırma. Hz. Muhammed'i övmek üzere yazılan şiirler.  
n. 98b/01  
n.+ıñda 27a/10
- na' t-ı şerif** Ar. Peygamberleri ve din büyüklerini öven şiirler. Daha çok Peygamber efendimiz Muhammed aleyhissalam için söylenir.  
n. 17b/01, 27a/01, 28b/01, 29a/12, 29b/01, 30a/12, 31a/09, 32b/01, 32b/17, 35b/14, 36a/01, 36b/01, 62b/04, 84b/01, 85a/09, 86a/12, 88b/01, 89a/01, 90a/08, 90b/01, 91a/01, 91a/13, 91b/12, 95a/01
- na' t şerif ü münācāt** Ar. Allah'a ve Hz. Muhammed'e övgü.  
n. 28b/10
- na' t-ı icāz-ı hāzret-i muḥammed** Ar. Hz. Muhammed'e övgü.  
n. 50b/08
- na' t-ı resūl** Ar. Hz. Muhammed'e övgü.  
n. 85b/08, 94b/01, 99a/01, 100a/08, 100b/06
- na' t-ı şerif-i der maḳām** Ar. Hz. Muhammed'e övgü makamı.  
n. 91b/01
- nāz** Far. Kendini beğendirmek için takınılan yapmacık. Bir şeyi beğenmiyormuş gibi gözükme. Şımarıklık. Yalvarma, rica.  
n. 61b/05  
n.+ı 40b/14
- naẓar** Ar. Bakma, göz atma. Düşünme. Göz değme. İltifat. İtibar. Yan bakış. Güzel, dilber.  
n. 28b/14, 29a/18, 32b/04, 33a/17, 37b/11, 40a/11, 70a/06
- nāzil** Ar. Yukarıdan aşağı inen, inici. Bir yere konan, bir yerde konaklayan.  
n. 29b/10, 40b/23, 94a/09, 94b/06
- nāzile** Bela, sıkıntı. İnme. Nezle.  
n. 41a/10, 42b/01, 61a/07  
n.+ye 41a/12
- naẓirīn** Ar. Benzer, eş.  
n. 93b/14
- naẓm** Ar. Dizme, tertib etme, sıraya koyma. Sıra, tertib. Vezinli, kafiyeli söz.  
n. 33b/09, 36b/06  
n.+uñ 63b/04
- ne** Hangi şey. Her şey. Birçok şey. Hangi. Nasıl. Neden. Şaşma veya abartı bildiren bir söz. Sana ne, bana ne gibi sorularda [ne ilgisi var] anlamına gelen bir söz. Soru biçiminde şaşma bildiren ünlem.  
n. 26b/06, 26b/10, 28a/08, 29a/13, 29b/12, 36a/05, 40a/01, 40b/20, 46b/13, 53b/08, 53b/08, 55b/08, 55b/11, 55b/11, 56a/01, 57b/08, 57b/09, 61a/01, 61a/01, 61a/03, 61a/03, 61b/02, 61b/02, 64b/12, 65a/12, 65b/07, 65b/11, 66b/01, 66b/03, 66b/03, 68b/04, 69b/04, 69b/04, 72a/14, 72a/15, 72a/15, 74a/01, 74a/01, 74b/05, 83a/12, 83a/12, 84a/28, 84a/34, 84a/39, 84b/07, 86b/04, 86b/17, 86b/18, 90b/02, 93b/11, 94b/09, 95a/08, 96a/01, 96a/06, 96a/06, 96a/11, 99a/07, 107b/15, 109a/13, 110a/04  
n.+den 86b/04, 93b/10  
n.+dür 54a/08, 95a/09, 101a/03  
n.+ler 25a/12

**n.+m** 85b/02

**n.+ola** 34a/14, 62b/03, 84a/25, 86a/04

**n.+oldu** 68a/09

**n.+olduñ** 73b/07

**neba** Ar. Kaynak olmak, pınardan su çıkarmak, su akması.

**n.** 37b/14

**nebāh** Ar. Şan, şeref, onur. Şan ve şeref sahibi.

**n.** 84a/22

**nebeviyye** Ar. Nebiye, peygambere ait, onunla ilgili.

**n.** 43b/03

**nebi** Ar. Haberci. Peygamber.

**n.** 30b/13, 92a/03

**n.+ler** 66a/10, 77b/14

**n.+lerdür** 53a/10, 68a/07

**n.+si** 17b/02

**nebi-yi allāh** Ar. Tanrı.

**n.** 30b/12

**nebi-yi müfahİR-i dāreyn** Ar. İki cihanın övünen habercisi.

**n.** 36a/06

**nebi-yi şāfi'-yi mahşer** Ar. Mahşer habercisi Hz. Muhammed.

**n.** 36a/08

**nebū** bkz: nebī

**n.** 96b/03

**necāt** Ar. Kurtulma, kurtuluş.

**n.** 64a/09, 64b/08

**nece** Neçe. Nice. Nasıl.

**n.** 57a/05, 60a/01, 60a/03, 61b/06, 61b/08, 63a/07, 65a/13, 108a/21, 109a/01, 109b/16

**necibā** Ar. Soyu sopu temiz, nesli pak olana yaraşır şekilde.

**n.** 91b/09

**neçe** Nice. Nasıl.

**n.** 69a/11

**nefer** Ar. Bir adam, tek kişi. Rütbesi olmayan asker. İnsan sayısı bildiren sözler için kullanılır.

**n.** 86b/01

**nefes** Ar. Soluk. Soluk alacak kadar geçen zaman, an. Okuyup, üfleme. Bektaşî tekkelerinde okunan manzum söz. Tütün, esrar, nargile gibi şeyler içilirken içe çekilen duman.

**n.** 97a/03

**n.+de** 104b/06, 104b/06

**nefs** Ar. Ruh, can, hayat. İnsanın yeme içme gibi biyolojik ihtiyaçları. Kendi, şahıs. Asıl, maya, cevher. Bir şeyin ta kendisi. Döl suyu. İç, iç taraf.

**n.** 29a/02, 33b/15

**n.+e** 100b/17

**n.+i** 25a/11

**n.+idür** 53a/11

**n.+ile** 57b/05

**n.+im** 31a/04

**n.+imüñ** 84a/21

**n.+ine** 52b/12

**nefsi** Ar. Nefisten doğan şeyle ilgili. Kişiyeye, kendisine ait, onunla ilgili.

**n.** 85a/03, 85a/03

**nefs-i nefis** Ar. Canın canı.

**n.** 53a/11

**nefs-i emmāre** Ar. İnsanı kötülüğe sürükleyen nefis. Öfke, hırs, şehvet vb.

**n.** 94b/11

**nefs-i tuğyān** Ar. Allah'ın emirlerine aykırı harekette bulunan. Taşkınlık, azgınlık.

**n.** 99a/10

**nehy** Ar. Yasak etme. Emir kipinin olumsuzu. Ket vurma, tutma.

**n.** 65a/05

**nekāl** Ar. Azap, işkence. İbret, bir olaydan alınan ders.

**n.** 67b/08

**nemmām** Ar. Koğucu, ara bozan.

**n.** 102a/10

**nere** Nereye, nerede. Hangi yer.

**n.+den** 18b/03

**nergis** Far. Nergisgillerden, bazı türlerinde beyaz, bazılarında sarı renkteolan çiçekleri ayrı

veya bir kök sap üzerinde şemsiye durumunda, açılmadan önce bir yenle örtülü bulunan, 20-80 santimetre yüksekliğinde, soğanlı bir süs bitkisi. Güzelin gözü.

**n.+de** 76a/14

**nesl** Ar. Nesil, kuşak. Soy, döldöş.

**n.+im** 53a/10

**nesne** Belli bir ağırlığı ve hacmi, rengi olan her türlü cansız varlık, şey, obje. Özenin dışında kalan her konu, obje.

**n.** 59a/02, 59a/12, 97a/02

**n.+yi** 46b/06, 101b/02, 101b/04, 101b/06, 101b/08, 101b/14, 102a/01

**nesîmî** Ar. Hafif ve latif esen rüzgarla ilgili. XIV. Asrın en büyük Türk şairlerinden olup Hurufî akidesindedir. Şeriata aykırı söz ve hareketlerinden dolayı, şeriat ulemasının verdiği fetva üzerine 1417-1418 yılında Halep'de derisi yüzülerek öldürülmüştür.

**n.** 63b/12

**neşr** Ar. Yayma, dağıtma, saçma, açma. Herkese duyurma. Gazeteye yazma, yazdırma. Kıyamette bütün insanların dirilmesi.

**n.** 17b/14, 85b/14

**nevî** Far. Yenilik.

**n.** 36b/13

**nevm** Ar. Uyku. Rüya.

**n.+e** 93a/01

**nevm-i gaflet** Ar. Gaflet uykusu.

**n.** 109b/02

**neyne-** Ne yapmak, ne etmek.

**n.-yelüm** 83a/06, 83a/07, 83a/09, 83a/11, 83a/13, 83a/15

**nez'** Ar. Bir şeyi yerinden koparma, sökme. Kaldırma, yok etme. Can çekişme.

**n.+i** 26b/08

**nışf** Ar. Yarım, yarı. Bir yazı sitali.

**n.** 86a/13

**nışf-ı mu'accel** Ar. Yarısı peşin.

**n.** 105b/02

**nışf-ı mü'eccel** Ar. Peşinatın yarısı.

**n.** 105b/02

**ni** bkz: ne

**n.+dir** 28b/15

**n.+dür** 83b/03

**ni'am** Ar. Nimetler.

**n.** 66b/09

**nice** Nasıl. Çok, birçok, hayli. Çok kere. Ne. Ne zaman. Kaç, ne kadar. Hangi. Ne kadar, ne derece. Ne vakta kadar.

**n.** 29a/01, 29b/14, 29b/14, 34a/06, 52a/07, 61b/04, 86a/02, 109a/07

**n.+si** 108b/02

**nicün** bkz: niçün

**n.** 63a/04, 66b/02

**niçün** Hangi amaçla, hangi sebeple, neden, niye.

**n.** 34a/04, 96a/04

**nidā** Ar. Çağırma, bağırma, seslenme. Ses verme. Ünlem.

**n.** 26b/05, 30b/03, 59b/05, 60a/05, 60b/12, 61b/09, 67a/12, 83b/16

**nider** Ne yapar. Ne eder.

**n.+sin** 71b/09

**nigāh-ı şafk** Ar.

36b/14

**nihāyet** Ar. Son uc. Son derece.

**n.** 27a/11

**niķāb-ı rüy** Ar. – Far. Yüz peçesi.

**n.** 91b/14

**ni' met** Ar. İyilik, lütuf, ihsan, bahşiş. Azık, yiyeceğe, içeceğe dair şeyler; ekmek. Saadet, mutluluk.

**n.** 101b/03

**n.+ler** 94a/02

**n.+lerümden** 54a/02

**nirān** Ar. Aydınlıklar, parıltılar, ışıklar. Cehennem, tamu. Ateş.

**n.+a** 70a/15

**nisā'** Ar. Kadınlar. Kuran'ın 4. suresi.

**n.+lar** 84a/05

**nişā** bkz: nisā'

52b/05



**nişār** Ar. Saçma, serpme. Saçı, düğünde saçılan para.

n. 29b/09, 54a/05

**nisbet** Ar. Bağlılık, ilgi. Kıyaslama, ölçü. Oran. İnat olsun diye yapılan iş.

n. 105a/06

**nisyān** Ar. Unutma.

n. 87b/19

**nişadır** Far. Amonyak.

n. 42b/02, 44a/01

**nişān-ı ahmed muhammed muştafā** Ar. Hz. Muhammed'in izi, fermanı.

n. 92b/16

**nite** Nasıl. Niçin.

n. 55b/12, 69b/05, 83b/13

**nitekim** Gerçekten, hakikaten. Sonuç olarak.

n. 65a/09

**niyāz** Far. Yalvarma, yakarma. Dua. Bazı tarikatlarda küçüğün büyüğe karşı olan selam, saygı ve duası. İhtiyaç, muhtaçlık. Bektaşî edebiyatında rica ve duayı muhtevi manzum veya mensur sözler.

n. 83b/15

n.+ım 52b/06

n.+um 72b/06

**niyyet** Ar. Niyet, meram, kurma. Namazdan, oruçtan önce başlama duası okuma.

n. 18b/10, 37a/10

n.+de 66a/06

n.+den 83a/01

**noḥud** Far. Nohut. Baklagillerden, ana yurdu Akdeniz kıyıları olan, birleşik telek yapraklı, çiçekleri sarımtırak renkte, tanesi baklamsı, bol nişastalı bir bitki.

n. 37a/14

**noḥud** bkz: noḥud

n.+uñ 41a/14

**noḫşān** Ar. Eksiklik, azalma, azlık. Eksik, kusurlu. Yokluk.

n.+ım 87a/04

**nūr** Ar. Aydınlık, parıltı, parlaklık.

n. 32b/08, 33a/07, 35b/10, 55b/12, 59b/02, 80b/01, 86a/10, 90b/04, 90b/05, 93a/09, 93b/07, 94a/12, 94a/12, 108a/04, 108a/07, 108a/10, 108a/12, 108a/14, 108a/17, 108a/23, 108a/27, 108b/07, 108b/10

n.+dan 68b/08

n.+dur 63b/09, 68a/02, 110a/14

n.+ı 33b/13, 36b/04, 55a/03, 64b/11, 68b/15, 91b/04

n.+ıñ 36a/04, 64b/08

n.+ın 83b/18

n.+ıñı 29a/04

n.+ını 81b/13

n.+ıñla 85a/14

n.+ıyla 27a/08

n.+lar 25a/08

n.+uñ 106a/09

n.+umı 103b/02

n.+umıñ 35b/10

**nūr-i cemāl** Ar. Yüzü nurlu.

n. 35b/07

**nūr-i enver** Ar. Nurlu. Çok ve pek parlak.

n. 27a/08

**nūr-i ḥān-ı muştafā** Ar. Hz. Muhammed.

n. 91b/18

**nūr-i ḥudā** Ar. – Far. Tanrı.

n. 35b/11, 36a/02, 91a/14

**nūr-i hüdā** Ar. Kuran-ı Kerim.

n. 30a/09

**nūr-i isti'ādā** Ar. İstidadı olan kimse. Anlayışlı.

n. 56a/09

**nūr-i sūrūr** Ar. Sevinç nuru.

n. 86b/19

**nūr-i şarāb** Ar. Nurlu içecek.

n. 68a/02, 110a/13

**nūr-i vech** Ar. Yüzü nurlu.

n. 35a/08

**nūr-i zāt** Ar. Nurlu kimse.

n. 18a/07

**nūrānī** Ar. Nurlu, ışıklı. Saygı uyandıran bir yüz.

n. 87a/12

**nūrū 'l-varī** Ar. – Far. Nur gibi.

n. 36a/07

**nushīyye** Ar. Nasihatler.

n. 46a/12

**nuşret-i ehl-i islām** Ar. İslam'ın yardımı.

n. 92a/07

**nuşret-i islām** Ar. İslam'ın yardımı.

n. 92a/05, 92a/09

**nuṭk** Ar. Söz, lakırdı; konuşma. Nutuk, söylev, bir kalabalığa karşı söylenen söz. Söyleyiş, söyleme kuvvet ve hassası. Eski dervişlerce büyük bilinen kimselerin manzum sözleri.

n. 63b/13

n.+a 66b/04

n.+la 64a/08

**nuṭk-ı hâtem** Ar. Mühürlü söz.

n. 64a/07

**nüşha** Ar. Yazılı, yazılmış şey, yazılı bir şeyden çıkarılan suret. Gazete ve dergilerde sayı. Muska.

n.+yı 18b/08

**nüşha-yı ümmü 'l kitāb** Ar. Ana kitabın nüshası. Kuran-ı Kerim'in yazılıp çıkarılan sureti.

n. 18a/10

**nūn-ı ve 'l-kalem** Ar. Andolsun kaleme. Kuran-ı Kerim'in 68. suresinin kalemden başka adı. Aynı surenin başındaki müteşabih harf ki, mürekkep hokkası diye tefsir edilir.

n. 94b/06

**nūn-ı ve 'n-necm** Ar. Andolsun Yıldız. Kuran-ı Kerim'in 53. suresinin adıdır.

n. 94b/06

## O

**o** 3. Teklik şahıs zamiri. İşaret zamir ve sıfatı.

**o.** 26a/01, 29a/04, 36a/04, 36a/14, 36a/14, 37a/18, 44b/06, 44b/07, 44b/19, 58b/05, 65b/05, 78b/01, 84a/27, 86b/05, 86b/06, 87a/18, 91b/20, 94b/12, 95b/06

**o.+da** 59b/07, 60a/11

**o.+ndan** 41a/15, 41a/16

**o.+nları** 16b/12

**o.+na** 30b/12

**o.+nu** 30b/14

**añā** (Ona)

**a.+ñā** 30a/02, 30b/13, 39b/09, 54a/04, 57a/13, 57b/09, 58b/02, 59a/12, 59b/03, 64b/09, 66a/09, 72a/16, 83b/14, 84a/32, 84b/11, 86a/10, 93b/15, 95b/06, 108b/06

**anda** (Onda)

**a.+nda** 52b/09, 52b/10, 55a/02, 55b/01, 56a/11, 56a/12, 56a/13, 58a/06, 58a/08, 59a/04, 59a/11, 65a/05, 65a/12, 65b/01, 65b/04, 66a/12, 66a/13, 66b/01, 67a/11, 68b/07, 81a/12, 84a/12, 93a/02, 93b/16, 95a/06, 100b/15, 101a/08, 101a/13, 109a/16

**andan** (Ondan)

**a.+ndan** 25b/14, 38a/05, 43a/11, 43a/13, 43a/14, 46b/08, 47a/16, 52b/11, 54b/02, 54b/05, 57a/13, 67a/10, 84b/25

**anı** (Onu)

**a.+nı** 25a/09, 30b/09, 33a/12, 33a/14, 52a/12, 54b/12, 55a/02, 55b/07, 56a/03, 56a/07, 56b/01, 57a/06, 57a/12, 58a/09, 58a/11, 59b/04, 59b/08, 61b/13, 65a/07, 65a/09, 65b/02, 66a/02, 66a/08, 66b/10, 69b/08, 77b/02, 77b/06, 84a/02, 84a/26, 86b/02, 86b/04, 92b/03, 92b/07, 94a/10, 94b/12, 94b/16, 95a/04, 95a/05, 95b/01, 96a/02, 96a/10

**anın** bkz: anıñ

**a.+nın** 44b/02

**anıñ** (Onun)

**a.+nıñ** 74b/11, 75a/11, 94b/09, 95b/05, 96b/08

**anlar** (Onlar)

**a.+nlar** 101a/05, 101a/07

**a.+nlara** 60b/07, 65b/12, 69b/12, 101a/10

**anuñ** bkz: anıñ

**a.+nuñ** 54b/09, 55a/04, 58a/04, 61a/04, 61a/05, 65a/08, 65b/07, 65b/10, 67a/01, 67b/07, 67b/09, 67b/11, 71a/09, 83b/13, 84a/15, 93a/01, 93a/06, 94b/08, 96b/01

**a.+nuñcün** 60b/04, 91b/08

**a.+nuñcündür** 53b/01, 53b/02

**a.+nuñdur** 56a/12, 108b/04

**a.+nufla** 29a/13

**od** Ateş.

**o.** 41a/12, 46b/05, 59a/11, 60b/09, 60b/11, 67b/10

**o.+a** 59a/07, 60b/07, 61a/02, 61b/10

**o.+da** 57b/02, 57b/03, 58b/10

**o.+dan** 59b/12, 67b/08

**o.+ı** 60b/12, 74b/01

**o.+ınuñ** 67b/10

**o.+tan** 76b/15

**o.+uñ** 57b/01, 60b/08, 61b/04, 108b/09

**o.+una** 107b/07

**oğl** Oğul. Erkek evlat, yavru.

**o.+anlar** 68b/07, 109a/16

**o.+ı** 71a/01, 83a/09

**o.+u** 38a/07

**o.+um** 80a/14

**o.+umı** 53a/08

**okı-** bkz: oku-

**o.-ya** 37a/01

**o.-sıñ** 38a/01

**okıd-** bkz: okud-

**o.-ır** 91a/22

**oku-** Bir yazıyı meydana getiren harf ve işaretlere bakıp bunları seslendirmek veya düşünceyi anlamak. Yazılmış bir metnin iletmek istediği şeyleri öğrenmek. Bir şeyin anlamını çözmek. Hastalığı iyi edeceğini ileri sürerek okuyup üfleme, üfürükçülük etmek. Bazı belirtilerle bir anlamı, gizli bir duyguyu anlamak, kavramak.

**o.** 26a/02, 33a/03, 33a/12, 80b/12, 81a/08, 86b/10, 87a/11, 87a/19

**o.-dı** 86b/02

**o.-dum** 86b/05

**o.-dukça** 46a/02

**o.-r** 25a/06, 70b/08

**o.-rım** 87a/01

**o.-rken** 44b/03

**o.-rlar** 84b/12

**o.-ya** 18b/06, 18b/07, 18b/09, 37a/05, 37a/06, 37a/07, 37a/11, 37a/11, 37a/11, 37b/07, 37b/15, 38a/06, 38b/11, 38b/14, 39a/02, 45a/02, 45a/03, 46a/01, 46a/04, 50a/12, 57b/09, 100b/01, 104b/08

**o.-yan** 33a/05, 86b/07

**o.-yanlar** 33a/10, 33a/12

**o.-yanıñ** 86b/19

**o.-yanuñ** 33a/16

**o.-yasın** 46b/04, 46b/11

**o.-yub** 18b/04, 18b/05, 18b/12, 38a/10, 39a/04, 92a/02

**o.-yuviresin** 39a/06

**okud-** Okutmak. Okuma işini yaptırmak.

**o.-a** 25b/14

**okun-** Okuma işine konu olmak.

**o.-an** 75b/08, 92a/10, 103b/01, 104a/05, 104a/08

**o.-du** 99b/05

**o.-dı** 87b/13

**o.-madı** 66b/08

**o.-ur** 91a/17

**ol** O. Öbür, diğer.

**o.** 16a/10, 18a/07, 18a/07, 18a/08, 18a/09, 18b/03, 18b/03, 27a/04, 29a/07, 29a/10, 29b/08, 29b/10, 30a/02, 30a/03, 30a/03, 30a/06, 30a/06, 30b/04, 30b/09, 33a/07, 34a/02, 34a/05, 34a/12, 35a/12, 36a/12, 40a/06, 40b/18, 40b/19, 40b/22, 44a/02, 46b/01, 46b/10, 54a/06, 54a/09, 55a/05, 55a/08, 56a/01, 56b/07, 60b/01, 61a/06, 61a/07, 61a/08, 61a/13, 62b/01, 63a/02, 63a/05, 65a/01, 65b/08, 66b/04, 66b/04, 66b/11, 67b/12, 70a/10, 83a/15, 83b/11, 83b/12, 84a/06, 84b/16, 84b/21, 85b/03, 85b/12, 86b/13, 86b/14, 87b/15, 87b/17, 92b/03, 93a/09, 93b/10, 95b/04, 99a/04, 99b/03, 105a/04, 107b/09, 108a/02, 108a/05, 108b/01

**ol-** Meydana gelmek, varlık kazanmak, vuku bulmak. Gerçekleşmek veya yapılmak. Bir görev, makam, san veya nitelik kazanmak. Bir şeyi elde etmek, edinmek. Bir durumdan başka bir duruma geçmek. Herhangi bir durumda bulunmak. Uygun düşmek, yerinde görülmek. Yetişmek, olgunlaşmak. Hazırlanmak, hazır duruma gelmek. Bulunmak. Geçmek, tamamlanmak. Sürdürmek, yürütmek. Bir kuruluşla, örgütle ilgili bulunmak, mensup

olmak. Yaklaşmak, gelip çatmak. Bir şey, birinin mülkiyetine geçmek.

**o.** 26b/12, 33a/02, 80b/11, 83b/11, 92b/08, 94b/08, 105b/08, 105b/10, 105b/14, 106a/08, 106a/11, 106a/12, 108a/20, 108a/21, 108a/21, 108a/25

**o.-a** 18b/13, 25b/06, 33a/06, 33a/08, 34b/04, 37a/08, 37a/12, 37a/12, 38b/08, 38b/13, 42b/20, 44a/09, 44a/12, 46a/20, 46b/08, 50a/14, 52b/02, 52b/08, 55b/02, 55b/12, 57a/07, 57b/07, 57b/08, 58a/04, 58b/01, 58b/09, 59b/11, 61a/13, 66a/11, 69b/13, 70a/17, 72a/05, 80b/16, 81a/01, 81a/05, 81a/05, 81a/08, 83b/19, 87a/07, 87a/12, 87a/16, 87b/19, 87b/21, 91a/08, 91a/09, 91a/11, 92b/05, 104b/07, 109a/08

**o.-alar** 33a/11, 54b/06, 55a/09, 96b/06, 96b/08, 100b/10, 101a/13

**o.-alum** 65b/03, 92b/17

**o.-am** 56b/10

**o.-an** 36a/02, 37a/02, 37a/05, 37a/19, 41a/11, 52a/11, 52b/12, 71b/02, 72a/09, 72b/10, 81b/11, 91a/04, 101a/08, 104a/01

**o.-anı** 58a/07

**o.-anlar** 29a/14

**o.-anlara** 105a/05

**o.-asın** 34a/06, 63a/07

**o.-asun** 57a/11

**o.-aydım** 34a/14, 62b/03

**o.-ayun** 46b/05

**o.-cağ** 29a/06

**o.-di** 17a/13, 17a/14, 17b/03, 26a/07, 27a/14, 30a/07, 31a/08, 32b/16, 33a/17, 34b/13, 37b/02, 37b/06, 37b/11, 37b/14, 55a/06, 55b/10, 56a/06, 56b/03, 56b/08, 61a/08, 63b/04, 63b/06, 64a/11, 66a/03, 67a/11, 70a/13, 71a/09, 71a/10, 71a/14, 72a/01, 77a/14, 78b/03, 78b/03, 78b/04, 83a/14, 84a/03, 84a/05, 85b/15, 86a/15, 86b/05, 90b/17, 91b/08, 91b/19, 91b/20, 91b/21, 92a/14, 93a/14, 94a/09, 105a/07, 105b/13, 106a/07, 108a/19

**o.-dılar** 96a/07, 100b/17

**o.-diñ** 29b/11, 40b/25

**o.-dır** 93a/09

**o.-duğun-cün** 17b/03

**o.-duğ** 16a/01

**o.-duğda** 100b/09

**o.-dum** 72a/16, 72b/04, 96b/02

**o.-duñ** 29a/09, 29a/11, 36a/12, 84b/21, 84b/22, 84b/25, 90a/05, 90a/05, 90a/06, 91b/15

**o.-duñuz** 66b/03

**o.-ıcağ** 56a/01, 86a/01, 107b/13

**o.-ınca** 85b/12, 85b/14, 85b/14, 85b/16

**o.-ısar** 34a/13, 62b/02, 69b/12, 69b/14, 92b/08, 108b/02

**o.-ıсарdur** 67b/11, 69b/11

**o.-ma** 26b/04, 26b/08, 80b/02, 90b/15

**o.-madı** 57b/07, 66b/07

**o.-madığ** 68a/11

**o.-mağ** 37a/10, 105b/02

**o.-mañ** 54a/02

**o.-masa** 17b/05, 30a/10, 110a/17

**o.-maya** 52a/02, 53a/06, 58a/01, 68a/04, 97a/03, 97a/05, 97a/07, 101a/05

**o.-mayan** 44a/06

**o.-mayınca** 69a/05, 85a/02, 109a/01

**o.-mayıncağ** 101a/05

**o.-maz** 56b/05, 63b/13, 67a/12, 75b/12, 80b/07, 85a/05, 86a/06, 93b/16, 108b/06

**o.-mazdı** 17b/05

**o.-miş** 77a/05

**o.-mişdur** 91b/05

**o.-mişlar** 76b/09, 76b/11

**o.-muş** 17b/08, 25b/04, 59a/11, 70a/05, 70a/05, 94b/06

**o.-sa** 37a/10, 94a/16, 96a/01, 97a/08

**o.-sañ** 85a/13

**o.-saydı** 67a/02

**o.-sun** 58b/05, 84a/20, 85b/09, 86a/10, 91b/09, 94a/14, 108a/13

**o.-ub** 26b/03, 26b/15, 33b/12, 39a/01, 41a/18, 52b/05, 53b/06, 55a/07, 69b/10, 84b/04, 84b/39, 100b/10, 101a/12

**o.-uban** 84b/30

**o.-ubdı** 57b/11

**o.-ubdur** 36b/10, 59b/07, 61a/11, 65b/05, 91b/03, 93a/04, 108a/15

**o.-ubsuñ** 34b/07, 34b/09, 34b/11

**o.-uñ** 54a/01

**o.-ur** 18a/09, 18b/03, 25b/05, 26b/14, 33a/09, 33a/10, 33a/10, 34a/07, 35b/04, 38b/09, 39a/14, 40b/15, 43b/04, 43b/04, 46b/13, 52a/08, 55b/11, 57a/10, 64b/12, 66b/01, 73a/10, 74a/15, 74a/16, 74a/20, 74b/04, 74b/08, 74b/12, 74b/15, 84a/30, 86a/02, 91b/16, 93a/12, 94a/06, 96a/01

**o.-urdu** 67a/06, 67b/02

**o.-urlar** 77b/09

**o.-ursa** 34a/07, 34a/09, 63a/08, 63a/10, 84a/29, 94a/11

**o.-ursada** 18b/07, 38b/04

**o.-ursam** 85b/18

**o.-ursun** 54a/04

**o.-ursuñuz** 54a/04

**oldur-** Olmasını sağlamak. Olgunlaştırmak.

**o.** 30a/04, 30a/04, 54b/08, 54b/10, 66a/07, 96b/01, 96b/04

**olm-** bkz: olun-

**o.-mazsa** 94b/17

**olun-** Olma işine konu olmak.

**o.-a** 108a/24

**o.-dı** 36a/04

**o.-maya** 37a/20, 41a/17

**o.-mışdur** 99a/04

**o.-ur** 18b/13, 108a/08

**omuz** Boynun iki yanında, kolların gövdeye bağlandığı bölüm. Boyun. Dağ yamacı. Yapılarda çatıya yatay konulan düzgün ağaç.

**o.+ına** 56b/12

**on** Dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 10 ve X rakamlarının adı. Dokuzdan bir artık.

**o.** 18b/10, 37a/06, 41a/15, 41a/16, 46b/04, 47a/03, 54a/09, 80a/14, 108b/03, 108b/11, 108b/13

**oñar-** Islah etmek, yoluna koymak, rast getirmek, tamir etmek, düzeltmek. Ondurmak, tedavi etmek, iyileştirmek.

**o.-am** 29a/02

**or(a)** O yer.

**o.+dan** 60a/10

**orta** Bir şeyin kenarlarından merkeze doğru yaklaşık olarak aynı uzaklıkta olan yer. Başlangıcı ile bitimi arasında eşit uzaklıkta olan süre. Bir şeyin eşit olarak ayrılabilceği bölüm.

**o.** 44b/05

**oruc** Far. Tanrı'ya ibadet amacıyla yeme, içme vb. şeylerden belli bir süre veya biçimlerde kendini alıkoyma. Çok sevilen veya istenen şeylerden uzak durma.

**o.** 46b/07, 68b/03, 68b/10, 109a/12, 110a/03

**o.+ı** 53a/02

‘**oşmān** Öz. İ. Ar. Hz. Osman.

‘**o.** 25a/09, 36b/10, 40a/05, 84b/36, 90b/08, 101b/13

**ot** Toprak üstündeki bölümleri odunlaşmayıp yumuşak kalan, ilkbaharda bitip bir iki mevsim sonra kuruyan küçük bitkiler. Bu bitkilerle yapılmış veya bu bitkilerle doldurulmuş. Zehir. İlaç. Esrar.

**o.+ı** 47a/12

**ot** bkz: od

**o.+lu** 85a/01

**otur-** Vücudun belden yukarısı dik duracak biçimde ağırlığı kaba etlere vererek bir yere yerleşmek. Bu biçimde yerleştiği yerde kalmak. Uygun gelmek, ölçüleri tam olmak. Bir yerde sürekli olarak kalmak, ikamet etmek. Herhangi bir durumda belli süre kalmak.

**o.-mışdı** 57b/12

**o.-muş** 58b/08

**o.-ub** 18b/03

**o.-ur** 77a/05

**o.-urlar** 77a/07

**oyna-** Vakit geçirme, eğlenme, oyalanma vb. amaçlarla bir şeyle uğraşmak. Herhangi bir tutku, ilgi vb. sebeple bir şeye kendini vermek. Kimıldamak, hareket etmek.

**o.-ynca** 85a/01

Ö, ‘Ö

**öb-** bkz: öp-

**ö.-üb** 84a/08

**öbür** Öteki, diğer.

**ö.** 37a/18

**ög-** Övmek. Birinin veya bir şeyin iyiliklerini, üstünlüklerini söyleyerek değerini yüceltmek, methetmek, sena etmek, yermek karşıtı.

**ö.-er** 78a/17

**ö.-erdi** 71b/07

**ö.-erler** 77a/04

**ö.-mez** 93a/01

**ö.-ünce** 61a/04

**ö.-ürlerde** 77a/08

**ögle** Gün ortası, öğlen, öğle vakti. Öğle ezanı. Öğle namazı.

**ö.+n** 25b/05

**ögül-** Övme işine konu olmak.

**ö.-ürde** 77a/04, 77a/08

**öl-** Ölmek. Yaşamaz olmak, hayatı sona ermek, can vermek. Bazı sebeplerle çok sıkıntı veya acı çekmek. Değerini, geçerliğini, gücünü yitirmek, kullanılmamak.

**ö.-iser** 86a/08, 108b/01

**ö.-meden** 104a/04

**ö.-mek** 55b/13, 95a/09

**ö.-meyendüñ** 95a/08

**ö.-mez** 93b/15

**ö.-üb** 73b/01, 94a/05

**ö.-üben** 80b/15

**ö.-üm** 33b/11, 73b/03, 87a/11

**ö.-ünce** 33b/13, 33b/15

**ö.-ür** 80b/05

**ö.-ürsin** 96a/05

**ölü** Hayatı sona ermiş olan, artık yaşamıyor olan, diri karşıtı. Ölmüş insan, müteveffa, mevta. Güçsüz. Çok durgun, hareketsiz. Etkileme gücü olmayan, canlılığı olmayan.

**ö.+ler** 108b/04

**ömer** Öz. İ. Ar. İkinci halife Hz. Ömer. Haklıyı haksızdan ayırt ederek, adaleti tam yerine getirmekte kazandığı için Faruk kelimesiyle adlandırılmıştır.

**ö.** 25a/08, 36b/10, 40a/05, 84b/36, 90b/08

**ömr** Ar. Ömür, yaşama, yaşayış, hayat.

**ö.** 80a/16, 95b/09

**ö.+edür** 55a/01

**ö.+imüz** 83a/06, 83a/11

**ö.+imüzde** 77b/07

**ö.+in** 86b/11

**ö.+iñ** 87a/17

**ö.+üm** 32b/03

**ö.+üñe** 97a/08

**ömr-i bād** Ar. – Far. Ömürlü olsun.

**ö.** 16b/10

**ömr-i eyyām** Ar. Ömrün günleri.

**ö.** 69a/10

**öñ** Bir şeyin esas tutulan yüzü, arka karşıtı. Önce, mukaddem, evvel. İleri, üstün, makbul.

**ö.** 104b/06

**ö.+ümde** 83a/10

**öp-** Öpmek. Sevgi, saygı, bağlılık, teşekkür belirtmek amacıyla dudaklarını bir şeye veya birine değdirmek.

**ö.-di** 57b/13

**ö.-dün** 57a/12

**ö.-er** 57a/05

**ö.-eydiñ** 56b/01

**ö.-müñdi** 55a/04

**ör-** İplik, yün, tel, saz vb.ni birbirine dolayarak işlemek veya tezgâhta dokumak. Kumaşlardaki delikleri elde iplikle besleyerek kapatmak. Saç, yele vb. şeylerin tellerini birkaç bölüme ayırıp birbirine geçirmek yolu ile dağınıklıktan kurtarmak. Duvar yapmak veya onarmak. Estetik kaygıyla, duygulu biçimde bir güzelliği ortaya koymak.

**ö.-erler** 77b/10

**örs** Biçimleri yapılacak işe göre değişen, üzerinde maden dövülen, çelik yüzeyle, demir araç. Üzerine çivi çakılacak ayakkabı geçirilen kunduracı gereci.

**ö.+üne** 42b/14, 42b/15

**örü-tur-** Örütmek. Ayağa kalkmak. Ayakta durmak.

**ö.** 59b/08

**öt-** Kuş veya böcekler, değişik tonda ses çıkarmak. Herhangi bir nesne sürekli ses

çıkarmak. Üflemeli çalgıların sesi çıkmak. Konuşmak, sözünü etmek.

**ö.-elüm** 73a/07

**ö.-er** 34a/03, 63a/03

**öte** Sonra, ondan sonra, sonunda. Öbür taraf, ileri. Fazla, başka, aşırı, ziyade. Uzak, ayrı.

**ö.+sinüñ** 80b/10

**öyle** Onun gibi olan, ona benzer. O yolda, o biçimde, o tarzda. O denli, o kadar, o derece.

**ö.** 18b/09, 55b/13, 56a/01, 56b/03, 108b/12

**öz** Bir kimsenin benliği, kendi manevi varlığı, iç, nefis, derun, varoluş karşıtı. Kendine, kendi kendini anlamlarında birleşik kelimeler türeten bir söz. Bir şeyin en kuvvetli veya kıvamlı bölümü, hülasa, zübde, ekstre. Kendi, zat.

**ö.+üme** 77a/10

**ö.+üñ** 18a/11, 34b/12

**ö.+üñdir** 83b/06

**ö.+üñdür** 28a/12

## P

**pādişāh** Far. Hükümdar.

**p.** 17b/15, 104a/14

**p.+lar** 39a/06

**p.+lara** 53b/10

**p.+ı** 76a/12

**p.+ıñ** 86a/03

**p.+uñ** 39a/09

**pāk** Far. Temiz, arık. Saf, halis; hilesiz. Kutsal, mübarek.

**p.** 18b/09, 26b/15, 92a/06, 105b/11

**pāy** Far. Ayak, kadem.

**p.+ım** 30a/08

**p.+ıñ** 92b/14

**p.+ız** 30a/09

**pelās** Far. Eski kilim, keçe. Aba, çul.

**p.** 61a/13

**penāh** Far. Sığınma, sığınacak yer.

**p.** 72a/06

**perde** Far. Kapı, pencere gibi yerlere asılan örtü.

**p.+sin** 105b/12, 106a/04

**perīşān** Far. Dağınık, karışık, dağınık saç. Bozuk, düzensiz. Kederli, kaygılı.

**p.** 92a/13, 99b/07

**perķān** Öz. İs.

**p.** 39a/13

**p.+dur** 39b/14

**perşembe** Far. Perşembe. Çarşamba ile cuma arasındaki gün.

**p.** 39b/14

**pertev-i nūr** Far. – Ar. Işıklı. Parlayan.

**p.** 36b/04

**pes** Far. Ard, arka, geri. Öyle ise; imdi. Sonuç olarak.

**p.** 55b/05, 55b/08, 56a/03, 56a/11, 56b/08, 56b/13, 57a/08, 58b/03, 59a/04, 59a/07, 61a/02, 68b/01, 95b/07, 96b/01, 108b/11, 109a/10

**peygamber** Far. Allah tarafından haber getiren, Allah'ın emirlerini insanlara haber veren.

**p.** 25b/03, 36a/09, 83b/11

**p.+e** 29a/11

**p.+iñ** 101b/10

**pīr** Far. Yaşlı, ihtiyar. İyi ve kötü günleri olan, insanı güldüren ve ağlatan hayat, dünya.

**p.+imüz** 81b/14

**pūselik-‘aşirīn** Far. Türk müziğinin en eski makamlarındandır. Aşiran-puselik de denilen bu makam, aşiran'da uşşak ile puselik makamlarından mürekkeptir.

**p.** 91b/02

**pūr-ḥatm** Far. – Ar. Çok bitirme. Çok Kuran okuma.

**p.** 30a/09

**pūr-mübārek** Far. – Ar. Çok bereketli.

**p.** 35b/08

**pūr-mübtelā** Far. – Ar. Çok fazla düşkün.

**p.** 30a/08

**pūr-nūr** Far. – Ar. Çok parlak.

**p.** 35a/07, 103b/12, 104a/02

**pūr-siyāh** Far. Çok kara.

**p.** 30a/11

**pūr-tamām** Far. – Ar. Tam dolu.

p. 109a/14

## R

**ra** *Rahmetullahi aleyh*: Allah ona rahmet etsin.

r. 50b/13, 50b/13

**rabb** Ar. Allah. Efendi, sahib.

r. 16a/02, 16a/03, 17a/13, 31a/03, 59a/06, 71b/15, 71b/17, 72a/07, 72a/11, 92a/12, 101b/12, 101b/14, 102a/05, 102a/07, 102a/09, 102a/11

r.+**iñ** 73b/02

r.+**iñe** 84b/20

**rabb-i izzet** Ar. Kuvvet, kudret sahibi Allah.

r. 93b/04

**rabbenā** Ar. Allah.

r. 25a/02

**rafağan** Kaynar suda kabuğu ile az pişirilmiş.

r. 42b/19

**rāğıb** Ar. İstekli, isteyen, rağbet eden.

r.+**larıñ** 18a/03

**rāh** Far. Yol. Tutulan yol, meslek, usul.

r. 84a/12, 84b/20

**rāh-ı vahdet-i zātiyye** Far. – Ar. Birlik yolu.

r. 32b/14

**rāh-ı haqq** Ar. Allah yolu.

r. 91a/04

**rahad** bkz: rāhat

r. 99b/01

**rāhat** Ar. Üzüntüsüz, tasasız, kedersiz bir halde bulunma. Gönlü rahat.

r. 61a/08

r.+**iñ** 87a/11

**rahīm** Ar. Merhametli, esirgeyen, koruyan, acıyan, ahirette mümin kullarına keremiyle muamelede bulunan Cenab-ı Hak.

r.+**ü** 106a/02

**rāhimin** Ar. Merhametliler, acıyanlar, acıyıp esirgeyenler.

r. 17a/06

**rahm** Ar. Acıma, esirgeme, koruma.

r.+**uñla** 17b/18

**rahmān** Ar. Dünyada her canlıya, mümin, kafir ayırt etmeksizin herkese merhamet eden Allah.

r. 16b/14, 18a/11, 32b/07, 34b/01, 83b/05, 94b/07, 96a/10, 104b/07

r.+**dır** 81a/03

r.+**ı** 33a/17

**rahmet** Ar. Acıma, esirgeme, koruma, yarlıgama.

r. 17b/10, 27a/04, 80b/07, 81a/14, 86b/18, 90b/14, 91a/07, 108a/03, 108a/06, 108a/09, 108a/12, 108a/14, 108a/17, 108a/22, 108a/26

r.+**den** 16b/15

r.+**e** 17a/13, 17b/17

r.+**i** 17a/01, 17a/06, 34b/01, 35b/02, 85a/10

r.+**iñ** 18a/15

r.+**ine** 73a/08

r.+**ini** 109b/09

r.+**iñi** 17a/03, 17a/10

r.+**iñle** 17a/11

r.+**isin** 17a/06

r.+**le** 28a/03

r.+**ler** 16b/15

r.+**sin** 70a/08

r.+**üm** 54b/12

r.+**üñ** 16b/14

r.+**üñe** 16b/14

r.+**üñi** 17b/12, 17b/13, 17b/14

r.+**üñle** 17b/11, 17b/16

**rahmet-i hüdā** Ar. Allah'ın ihsanı.

r. 36b/09

**rahmet-i rahmān** Ar. Allah'ın ihsanı, koruması.

r. 83b/05

**rahmet-i kā'ināt** Ar. Hz. Muhammed.

r. 91b/05

**rahmet-nümā** Ar. – Far. Acıma gösteren.

r.+**dur** 99b/03

**rahmete'l-lil'ālemīn** Ar. Alemlere rahmet. Enbiya suresi: (Ey Muhammed!) Seni ancak alemlere rahmet olarak gönderdik.



r. 18a/15, 50b/09

**rahşān** Far. Parlak.  
r. 29a/13, 91b/14

**raḳam** Ar. Yazı yazma. Yazı ile işaret. Sayıları göstermek için kullanılan işaretlerden her biri. Nicelik, miktar.  
r.+da 43b/04

**raḳkās** Ar. Oynayan, dans eden, köçek.  
r. 96a/09, 96a/11

**ramazān** Ar. Kamer takviminin dokuzuncusu, üç ayların sonuncusu, oruç ayı.  
r. 26a/08, 55b/04, 80b/01, 81a/13

**ramazān-ı şerīf** Ar. Kutsal, şerefli Ramazan ayı.  
r. 80a/14

**ravza** Ar. Ağacı, çayırı, çimeni bol olan yer, bahçe.  
r. 104a/02  
r.+ñı 34b/05, 35a/07

**ravzāt** Ar. Bahçeler, suyu ve çimeni bol bahçeler.  
r. 101a/11

**ravzet** bkz: ravzāt  
r. 103b/12

**razi**<sup>c</sup> bkz: rızā  
r. 54b/12

**reāyā** Ar. Bir hükümdar idaresi altında bulunan ve vergi veren halk. Bütün halk. Hristiyan tebaa.  
r. 61a/09

**redd** Ar. Geri döndürme, döndürülme, geri çevirme, çevrilme; kabul etmeme; kabul edilmeme. Tanımama inkar etme. Çürütme, cerh etme, iptal etme.  
r. 52a/08, 85b/05, 86a/06, 100a/15

**ref** Ar. Kalkındırma, yüceltme. Yukarı kaldırma. Lağv etme, kaldırma, hükümsüz bırakma. Arapça bir kelimenin sonunu ötreli okuma.  
r. 91b/14

**refer-i gül** Ar. Gülün olgunluğu.  
r. 85a/14

**refi**<sup>c</sup> Ar. Yüksek, yüce.  
r. 28a/04

**refik** Ar. Arkadaş, yoldaş.  
r. 26b/14, 33a/08  
r.+üñ 40a/06

**refref** Ar. İnce, yumuşak kumaş. Kenar saçağı. Döşek; döşeme, minder, yastık. Kuşu çok olan çimenlik. Dalları salkım salkım olan ağaç. Hz. Muhammed'in Mirac gecesi bindiği dört binekten sonuncusu; sidretül-münteha'dan sonra üzerinde gittiği yaygı veya minder.  
r.+ine 28b/15

**reḥān** Far. Kurtulma, kurtuluş.  
r. 94a/10

**rehber** Far. Yol gösterici, kılavuz.  
r. 83b/11  
r.+i 72b/09, 92b/10

**reḥber** bkz: rehber  
r.+i 91b/15

**rehnümā** Far. Yol gösteren.  
r.+dur 99b/02

**re'is-i inkıyālar** Ar. Boyun eğenlerin reisi.  
r. 16b/05

**resā-yı āvāz** Far. Ses, seda yetiştiren.  
r. 60a/05

**resm** Ar. Yazma, çizme; desen, pentür. Eser, iz, nişan, alamet. Suret. Tertip, plan, taslak.  
r.+e 54b/02, 55b/08, 57a/01, 57b/08, 58b/01

**resül** Ar. Elçi. Peygamber, yalvaç.  
r. 17b/06, 29a/17, 30a/01, 30b/01, 40b/01, 58a/02, 66b/08, 85b/02, 85b/04, 85b/06, 85b/08, 86a/14, 86a/16, 86a/18, 86a/20, 90a/02, 94b/01, 99a/01, 100a/12, 100a/14, 100a/16, 100b/06  
r.+e 72a/10  
r.+iñ 34a/12  
r.+ini 69b/07  
r.+süñ 35a/05  
r.+ün 62b/01  
r.+üñ 65b/06

**resül-i allah** Ar. Allahın elçisi. Hz. Muhammed.  
r. 65b/04

**resül-i enbiyâ** Ar. Hz. Muhammed.

r. 16b/04

**resül-i fâhr-i mevcûdât** Ar. Hz. Muhammed.

r. 50b/11, 100b/07

**resül-i kâ'inât** Ar. Hz. Muhammed.

r. 94b/07

**resül-i kibriyâ** Ar. Ulu peygamber. Hz. Muhammed. Allah.

r. 16b/12, 81b/07

**resül-i sâka-yi kevşer** Ar. Kalabalık askerlerin efendisi. Hz. Muhammed.

r. 36a/08

**resül-i seyyidü'l-kevneyn** Ar. İki cihanın efendisi. Hz. Muhammed.

r. 36a/06

**resülullah** Ar. Hz. Muhammed.

r. 18a/01, 27a/02, 27a/03, 27a/05, 27a/07, 27a/09, 27a/11, 27a/13, 28b/11, 29a/07, 29a/09, 29a/11, 29b/02, 29b/03, 29b/05, 29b/07, 30a/08, 30a/08, 30a/09, 30a/10, 30a/11, 34b/01, 34b/02, 35b/01, 36b/02, 36b/15, 38b/17, 40b/03, 40b/21, 53a/02, 53b/04, 53b/07, 53b/11, 53b/13, 55a/04, 56a/09, 56b/11, 57b/08, 57b/11, 58b/09, 59a/02, 67b/07, 68b/12, 69a/01, 70a/01, 70a/02, 70a/04, 70a/06, 70a/08, 70a/09, 70a/11, 70a/12, 70a/14, 70a/15, 70a/17, 77b/15, 77b/15, 78a/04, 78a/16, 78a/20, 78b/02, 78b/04, 78b/06, 78b/08, 78b/10, 84b/02, 85a/07, 85a/10, 85a/11, 85a/13, 85a/15, 85a/19, 85b/10, 87a/08, 87b/11, 90a/06, 90b/02, 91a/02, 91a/03, 91a/05, 91a/07, 91a/09, 91a/11, 91b/03, 91b/04, 91b/06, 91b/08, 91b/10, 93b/09, 94b/02, 99a/02, 99a/03, 99a/05, 99a/07, 99a/09, 99a/11, 99a/13, 100a/09, 100a/10, 108b/15, 110a/06

r.+îñ 56b/07

**revâ** Far. Yakıştır, uygun, yerinde.

r. 18b/13, 55a/09, 57a/04, 58b/09

r.+dür 85a/13

r.+dür 53b/05

**revân** Ar. Yürüyen, giden, akan, su gibi akıp giden söz.

r. 30a/06, 63b/04

**reyâhîn** Ar. Fesleğenler.

r. 103b/12

**reyyân** Ar. Suyu kanmış.

r.+ı 94b/21

**riçvân** Ar. Cennet'in kapıcısı olan büyük melek. Razı olma, hoşnutluk.

r.+a 68b/02, 109a/11

**rihlet** Ar. Göç, göçme. Ölme.

r. 94a/18

**rızâ** Ar. Hoşnutluk, memnunluk. Razı olma, peki deme. İstek, kendi isteği.

r.+sımı 87a/15

**rızâ-yı hâkk** Ar. Allah'ın isteği.

r. 33a/03, 80b/12

**rızâ-yı rahmân** Ar. Allah'ın isteği.

r. 104b/07

**rızk** Ar. Azık, yiyecek, içecek şey. Allah'ın herkese bahşettiği nimet.

r.+ıma 17a/02

r.+ımıza 17a/11

r.+ımızı 17b/16

r.+îñ 87a/16

**ricâ** Ar. Recâ. Ümit, umma. Yalvarma. İstek, dilek.

r. 27a/12

**ridâ** Ar. Belden yukarı örtülen örtü. Hırka. Dervişlerin omuzlarına attıkları post.

r.+dür 54b/03

**risâlet** Ar. Elçilik, sefaret. Peygamberlik.

r. 27a/02

**rivâyet** Ar. Söylenti, bir haber, söz veya hadisenin hikayesi. Hikaye edilen bir haber, söz veya hadise.

r. 55a/11, 86b/11

r.+de 57b/11, 59a/10

r.+dür 68b/02, 69a/01, 108b/15, 109a/11

r.+tendür 66a/05

**riyâzü'l-cennet** Ar. Cennet bahçeleri.

r. 104a/03

**rûh** Ar. Can, nefes. Canlılık, his, duygu. En mühim nokta, öz. Cin, melek; muhayyel varlık.

r.+una 18b/12, 103b/10

r.+larına 104a/06, 104a/09

**rūh-i bāk** Ar. – Far. Temiz canlı.

r. 91a/21

**rūh-i şerif** Ar. Kutsal, mübarek canlı.

r. 103b/05

**rūy** Far. Yüz, çehre.

r.+uñ 91b/14

**rūz** Far. Gün. Gündüz.

r. 30b/07

**rūz ü şeb** Far. Gündüz ve gece.

r. 30b/07

**ruz-i izzet** Far. – Ar. Kıymet, değer günü.

r. 50b/15

**rūz-i kıyāmet** Far. – Ar. Kıyamet günü.

r. 99a/13

**rūz-i mahşer** Far. – Ar. Mahşer günü.

r. 99b/01

**rūmmān** Ar. Nar.

r. 101b/15

**rūsvā** Far. Rezil, itibarsız, haysiyetsiz.

r. 30b/06

**rūsvāy** bkz: rūsvā

r. 31a/04, 52a/12, 74b/02

### S, Ş, Ş

**sa' ādet** Ar. Mutluluk.

s. 64a/11, 77b/10, 91a/02, 94a/19, 97a/05

s.+dür 55b/13

**sā' at** Ar. Saat. Vakit, zaman. Muayyen vakit. Kıyamet.

s. 43a/10, 97a/09

s.+inde 38b/06

**şabā** Ar. Gün doğusundanesen hafif ve latif rüzgar.

ş. 72b/04

**şabāh** Ar. Sabah. Güneşin doğduğu andan öğleye kadar geçen zaman.

ş. 18b/03, 25b/03, 46b/09

ş.+da 100b/01

**şabāh u ahşām** Ar. Sabah ve akşam.

ş. 18b/07

**şabr** Ar. Sabır, dayanma, katlanma.

ş. 61b/04, 61b/06, 61b/08, 67b/03

ş.+a 38b/03

ş.+ımuuz 60a/11, 61b/03, 106a/13

**şac** Saç. Baş derisini kaplayan kıllar.

ş.+ı 39a/14

ş.+ın 61a/10

ş.+ıñ 64b/11

ş.+uñ 90b/04

**şac-** bkz: saç-

ş.-arlar 81a/14, 109b/09

ş.-asın 37b/07

ş.-ma 101a/03

ş.-mışdı 60b/01

**şacılı** Saçı olan.

ş. 39a/14

**şaç-** Bir şeyi ortalığa dağıtmak, dökmek. Işık ve ısı yaymak. Belli bir görüşü, düşünceyi yaymak.

ş.-uban 54a/05

**şād** Ar. Aksu, göz perdesi. Kapayan, örten, engel olan.

ş. 91a/18

**şadā** Ar. Ses. Yankı.

ş. 52b/07

ş.+ları 107b/05

ş.+sı 86b/17, 107b/06

ş.+sından 52b/01, 52b/03, 53a/05

**şādāt** Ar. Seyyitler, ulular. Hz. Hasan neslinden gelmek üzere Hz. Muhammed'in soyundan olanlar.

s.+a 56a/04

**şādık** Ar. Doğru, gerçek. Sadakati, içten bağlılığı olan.

ş. 94b/08

ş.+ı 36b/15

**sa' dī** Ar. Saadete, uğura mensup.

s. 94b/08

**şadiyyet** Ar. Yüzlük.

ş. 50a/10 , 50a/10

**şadr** Ar. Göğüs. Yürek. Her şeyin önü, başı, ilerisi, en yukarı, en baş. Oturulacak en iyi yer. Baş, başkan. Kazasker. Sadrazam sözünün kısaltılmışı.

ş.+ı 34b/08

ş.+ın 60b/10

**şāf** Ar. Temiz, halis, katkısız, karışık olmayan. Bön, kolay aldatılabilen, kurnazlığa akli ermeyen.

ş. 68a/02, 110a/14

**şafā** Ar. Saflık, berraklık. Gönül şenliği, kedersizlik, neşe, zevk, eğlence.

ş. 35a/09, 47a/08, 58b/08, 64a/09, 77b/06, 94b/09, 94b/10

ş.+dır 85a/10

ş.+lar 95b/11

ş.+sı 86b/20

ş.+sıñ 94b/09

ş.+sından 68a/06

ş.+yı 94a/19

**şaff** Ar. Dizi, sıra; camide cemaatin sırası.

ş. 100b/10

ş.+lar 52b/05

**şāfi** Ar. Duru, temiz, katkısız; bir şeyle karışık olmayan, katkısız. Samimi, saf. Net. Sadece, yalnız.

ş. 56b/10, 93a/07

**şāğ** Sağ. Vücutta kalbin bulunduğu tarafın karşısında olan, sol karşıtı. Bu taraftaki yön.

ş. 38b/06, 48b/11

**şāğ** Sağ. Sağlam, esen. Katkısız. Yaşamakta olan, hayatta.

ş.+lar 69a/02

**şāgu** Ağıt.

ş.+lar 96a/03

**şāğış-** Sağmakta yardım ve yarış etmek.

ş.-ınca 97a/08

**şāḥvet-i kānī** Ar. Cömert, eliaçık.

s. 17a/02

**şāhib** Sahip. Bir vasfi olan. Koruyan. Bir iş yapmış olan.

ş.+ı 84a/01

**şāhib-i da'vet** Ar. Çağrı, dua daveti.

ş. 86a/09

**şāhib-i senihā** Ar. Yüce koruyan.

ş. 36b/11

**şāhib-i zemān** Ar. Zamanın kuvvetli, kudretli büyük adamı.

ş. 64a/06

**şāhih** Ar. Gerçek, doğru. Halis, kusursuz, ayıpsız.

ş. 66a/04

**şāhrā** Ar. Kır, ova, çöl.

ş.+ya 54a/11

**sa'id** Ar. Mutlu, uğurlu. Ahiretini hazırlamış kimse.

s. 34a/07, 63a/08

**sā'idan** Ar. Kol ve bacak.

s. 66a/03

**sā'il** Ar. Sual eden, soran. Dilenci. Akıcı, akan.

s.+em 86a/18, 100a/10

**şā'im** Ar. Oruç tutan, oruçlu.

ş. 68a/11

**sā'ir** Ar. Seyr eden, harekette olan, yürüyen. Bir şeyden kalan başka şey. Geçen, dolaşan. Diğer, başka, gayri.

s. 38a/09

**şak** Uykusu hafif, tetikte olan.

ş. 105b/13

**sāka-yi kevser** Ar. Kevser suyunu sunan.

s. 36a/08

**şakın-** Herhangi bir korku veya düşünce ile bir şeyi yapmaktan uzak durmak, içtinap etmek. Olabileceği düşünülen kötülöklere karşı önlemler almak. Korumak, esirgemek, gözetmek.

s.-a 58b/03, 59a/04

ş.-alar 96b/07

**şākid** Ar. Susmuş, sessiz.

ş. 33a/13

**sākin** Ar. Hareketsiz olan, oynamayan. Uslu, kendi halinde olan, yavaş. Oturan.

s. 54a/01

**şal-** Bağımlılığına, tutukluluğuna veya baskı altındaki durumuna son vererek serbest kılmak, bırakmak, koyuvermek. Yollamak, göndermek. Koymak, katmak.

ş. 77a/11, 77a/11, 77a/13, 77a/13, 77a/17, 77a/17, 77b/04, 77b/04, 77b/08, 77b/08, 77b/12, 77b/12

ş.-**an** 30a/04

ş.-**dim** 31a/05

ş.-**inca** 70b/04

**şalın-** Salma işine konu olmak.

ş.-**an** 61a/07

ş.-**ındı** 96a/09

ş.-**inur** 52b/03

**şılşıla** Ar. Silsile. Zincir, zincirleme olan şey. Art arda gelen şeylerin meydana getirdiği sıra. Soysop, ocak.

ş.-**nur** 52b/03

**şalā** Ar. Cuma namazına ve bazı yerlerde cenazeye çağırarak için minarelerde okunan salavat. Meydan okuma.

ş. 87a/17

ş.-**dur** 91a/17

**şalāt** Ar. Namaz. Dua.

ş.-**tı** 86b/13, 87a/13

ş.-**ile** 87a/01

**şalāt-ı farz** Ar. Farz namazı.

ş. 84b/18

**şalāt-ı rūḥ-i bāk** Ar. – Far. Temiz canın duası, namazı.

ş. 91a/21

**şalāvāt** Ar. Namazlar. Hz. Muhammed'e ve Onun soyundan gelenlere okunan dua.

ş. 25b/02, 26b/12, 53a/01, 54a/10, 59b/03, 106a/06, 108a/16

**şalāvāt-ı vitr** Ar. Vitr namazı. Yatsı namazından sonra kılınan üç rekat namaz.

ş. 25b/12

**şalāvāt-ı şerif** Ar. Mübarek, kutsal namaz.

ş. 18b/10

**şallallahü** Ar. “ şallallahü aleyhi ve sellem ” cümlesinin kısaltılmışı.

ş. 33b/08

**şallallahü te'ālā** Ar. Allah onun şanını yüceltsin!

ş. 103b/03

**şallallahü 'alā** Ar. Allah onun şanını yüceltsin!

ş. 41a/11

**salı** Pazartesi ile çarşamba arasındaki gün.

s. 39b/13

**şāliḥ** Ar. Yarar, elverişli, iyi, uygun, yakışır. Yetkisi ve hakkı olan. Dinin emrettiği şeylere uygun harekette bulunan.

ş. 104b/04

**salṭanat** Ar. Sultanlık; padişahlık, hükümdarlık. Bolluk ve zenginlik, şatafatlı hayat.

s. 97a/04

**şan-** Bir şeyin olma veya olmama ihtimalini kabul etmekle birlikte, olabileceğine daha çok inanmak, zannetmek, zanneylemek. Gibi gelmek, farz etmek.

ş.-**asın** 57b/03, 61b/01, 64b/02, 93a/06, 96a/09, 108b/07

ş.-**aşın** 107b/11

ş.-**ma** 33a/04, 80b/13

ş.-**maḳ** 30b/09

ş.-**ur** 52a/09

**şancāḡ** Sancak. Alay bayrağı.

ş.-**tı** 109b/26

**şandal** Ar. Hindistan'dan getirilen kuvvetli ve güzel kokulu sert bir ağaç.

ş. 43a/04

**şanī<sup>c</sup>** Ar. Görülen iş.

54b/11

**şānī** Ar. İkinci.

ş. 86b/08

**sanki** Tür. – Far. Sanki. Farz edelim ki, güya. Sözüm ona, sözde.

s. 87b/13

**şankim** bkz: sanki

ş. 108b/08

**şar-** Çevresini çevirmek, çepeçevre dolanmak, çevrelemek. Kuşatmak, çevirmek, ihata etmek. Dolayında yer almak. Yayılıp etkisi altına almak, kaplamak. Örtmek.

ş.-ub 47a/02

**sarāy** bkz: serāy

s.+ında 60b/03, 83b/13

**sarāy-ı kibriyā** Far. – Ar. Büyük, ulu saray.

s. 36a/13

**şarı** Yeşil ile turuncu arasında bir renk, limon kabuğu rengi.

ş. 39a/14, 44b/02

ş.+sın 47a/04

**şari'** Ar. Yere yıkılmış, saralı kimse.

ş. 18b/06

**şārī** Ar. Bulaşan, bulaşıcı.

ş. 39a/12, 45b/01

**şarrāf** Ar. Sarf eden. Anlayan, değer veren.

ş. 68a/10

**şarmışak** Sarımsak. Zambakgillerden, 25-100 santimetre yüksekliğinde, yapraklarında, saplarında ve toprak altındaki soğanında kokulu yağ bulunan bir kültür bitkisi.

ş. 48b/02

**şaru** bkz: şarı

ş. 57a/03, 57a/09

**şat-** Bir değer karşılığında bir malı alıcıya vermek. Kendinde olmayan bir şeyi var gibi göstermek, taslamak. Bir kimse, kendini veya başkasını olduğundan daha önemli, yetkili ve değerli göstermek. Bir çıkar karşılığında bir şeyi gözden çıkarmak, feda etmek. Söylemek, nakletmek, dinletmek. Baştan savmak.

ş.-ub 96a/03

**şavt** Ar. Ses, seda. Bağırma, haykırma, çığlık.

ş.+ıyla 59b/05

**say-** Bir şeyin kaç tane olduğunu anlamak için bunları birer birer elden veya gözden geçirmek, sayısını bulmak. Geçer Tutmak. Önemsemek. Gibi görmek, kabul etmek.

s.-ma 106a/10

**sa'y** Ar. Çalış, çabalama, gayret, emek. Geçinmek için iş işleme.

s. 85b/01, 100a/13

**sāye-yi lūtf** Far. – Ar. İyilik gölgesi.

s. 91a/06

**seb'a** Ar. seb'a. Yedi.

s. 37a/09

**seb'a'l-meşānī** Ar. Tekrarlanan yedi ayet, fatiha suresi.

s. 18a/14, 28a/11, 91a/15

**sebāt** Ar. Yerinde durma, kımıldamama, kararından vazgeçmeme.

s.+kıl 31a/02

**sebeb** Ar. Sebep, neden. Bahane. Alaka, ilgi. Vasıta. Alet.

s. 17b/04, 28b/13, 28b/14, 66b/03, 68a/09, 86a/19

**sebkat** Ar. Geçme, ilerleme.

s. 28a/02

s.+üñ 90b/10

**secde** Ar. Namazda alını, el ayalarını, dizleri ve ayak parmaklarını yere dayamaktan ibaret ibadet vaziyeti.

s. 58b/11, 60a/03

s.+de 58b/03

**secde-gāh** Ar. İbadet edilecek, namaz kılınacak yer.

s. 84b/29

**sec-** Seçmek. Benzerleri arasında hoşça gidene seçip almak veya yararlanmak için ayırmak. Birine oy vererek bir göreve getirmek. Üstün, iyi, uygun bularak yeğlemek. Ne olduğunu anlamak, fark etmek. Farklı görmek, üstün görmek. Tercihini bir yönde kullanmak.

s.-e 50a/11, 52b/02, 52b/02

**secil-** Seçme işine konu olmak. Ayrılmak.

s.-ür 52b/04

**sed-yā** Sede yağ. Sade yağ.

s. 41a/12

**sefer** Ar. Yolculuk. Savaşa girme. Savaş. Askerin savaş halinde veya savaşa hazır bulunması hali. Defa, kerre, kez. İnsan gönlünün Allah'a yönelişi.

s. 55b/05

**sefferullah** Ar. Allah. Tanrı.

s. 81a/11

**seher** Ar. Tan yeri ağarmadan biraz önceki vakit.

s. 26a/02, 26a/04, 26a/06, 26b/02, 26b/03, 26b/05, 26b/07, 26b/09, 26b/11, 26b/13, 26b/15, 33a/02, 34a/01, 63a/01, 76a/15, 80b/11

s.+de 76a/03, 76a/05, 76a/13, 76b/02, 80a/15, 83b/16, 109b/12, 109b/15

s.+dür 76a/10, 76a/11, 76a/12

s.+lerde 76a/02

**sehlen** Ar. Kolaylıkla, kolay olarak.

s. 61b/06, 92b/11, 92b/18

**sehiv** Ar. Yanlış. Yanılma.

s. 29a/08, 86a/15

**sehiv-i 'işyān** Ar. İsyān yanlışı.

s. 28a/08

**sehiv ü hatā** Ar. Yanlış ve hata.

s. 86a/15

**sekiz** Yediden sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 8 ve VIII rakamlarının adı.

s. 66a/05

**sel** Ar. Seyl. Sürekli yağan yağmurdan veya eriyen kardan oluşan, geçtiği yerlere zarar veren taşkın su, su taşkını. Hareket hâlindeki büyük kalabalık, yığın. Etki ve iz bırakan güçlü durum veya davranış. Yoğunluk. Şiddetle gelen şey.

s.+ler 74a/19

**selām** Ar. Barış, rahatlık. Sonu iyi ve hayırlı çıkma. Fani, gelip geçici olmama, zevalsizlik. Aşinalık, bildik. Selam, esenleme.

s. 57a/04, 84a/20, 84b/21, 84b/21

s.+ı 25b/07

**selāmāt** Ar. Övgü.

s.+ı 87a/01

**selāmet** Ar. Salimlik, eminlik, korku ve endişeden uzak olma. Selamete çıkma, kurtulma. İyi netice. Kurtulma. Esenlik.

s. 27a/09, 93b/06, 106a/04

s.+ler 104b/01

**selāsīl** Ar. Zincirler. Zincirleme giden şeyler. Sıradağlar.

s. 67a/08

se.+den 67b/08

**selsebil** Ar. Tatlı ve hafif su. Cennette bir çeşmenin adı.

s. 68b/09, 110a/03

**selsebil ü 'āk** Ar. – Tr. Temiz, tatlı su.

s. 68b/09

**selsebil ü 'āfet** Ar. Büyük felaket.

s. 110a/03

**semā** Ar. Gökyüzü.

s.+da 26b/05, 63b/10

s.+dur 36b/07

s.+hın 83b/12

**semā'ī** Ar. Semaya mensup. Hiçbir kaideye bağlı kalmadan, işitilerek öğrenilen. Türk halk şiirinde bir formun adıdır.

s. 72a/04

**semāvāt** Ar. Gökler. İnsanın olgunlaşıp yükseldiği büyük aşamalar.

s.+a 84b/19

**semāvāt-ı 'arş-ı kürsī-i hāk** Ar. Yerlerin, göklerin çatısı. Allah'ın kürsüsü.

s. 84b/05

**semt** Ar. Taraf, cihet, yön. Açıklık.

s.+ine 40a/11

**sen** Teklik ikinci kişiyi gösteren söz.

s. 16a/10, 16b/03, 16b/05, 16b/07, 16b/08, 16b/09, 16b/11, 16b/13, 16b/13, 16b/17, 17a/02, 17a/09, 17a/12, 17b/13, 17b/15, 17b/17, 28a/08, 29a/09, 29a/11, 29b/07, 29b/11, 30b/13, 34a/04, 34a/06, 34a/11, 35a/03, 35a/05, 36a/12, 40a/08, 40b/13, 40b/25, 54a/09, 58b/10, 59a/06, 59a/08, 59b/06, 63a/04, 63a/07, 63a/12, 65b/03, 70a/09, 70a/10, 73a/14, 75b/07, 78a/07, 85b/06, 87a/17, 87b/15, 87b/19, 90a/01, 90b/15, 90b/16, 91b/15, 92b/12, 94b/08, 95a/08, 99a/04, 99b/03, 100a/16, 105b/08, 106a/01, 106a/02

s.+de 16a/03, 25b/13, 56a/11, 56b/13, 90b/03, 108a/05

s.+den 16a/09, 17a/01, 26a/03, 27a/12, 28a/09, 29a/07, 34b/04, 52b/06, 64a/09, 70a/16, 75b/05, 78b/08, 84a/31, 85a/02, 85a/06, 85a/06, 87b/19, 87b/21, 91a/09, 91b/05, 101b/02, 101b/08

s.+dedür 16a/04

**s.+i** 27a/04, 27a/11, 28a/02, 28a/03, 29a/01, 29a/14, 29a/16, 29b/02, 29b/04, 29b/06, 29b/13, 29b/14, 30a/08, 32b/12, 35a/04, 35a/10, 40a/02, 40a/03, 40a/04, 40b/02, 40b/06, 40b/10, 40b/14, 40b/16, 40b/19, 53b/12, 70b/10, 74a/15, 74a/17, 74a/20, 74b/08, 74b/15, 75b/04, 75b/10, 78a/17, 78a/18, 78b/05, 84a/22, 84a/37, 84a/38, 84b/02, 84b/15, 87b/17, 91b/16, 91b/21, 99b/07, 108a/11

**s.+iñ** 27a/10, 35b/04, 36b/07, 58b/04, 71b/17, 72a/01, 72a/07, 72a/11, 75b/09, 85a/02, 85a/14, 85b/15, 86a/08, 90b/09, 94b/07, 94b/07, 99b/04, 105b/11

**s.+iñ-çün** 29b/08, 29b/10

**s.+iñdür** 63b/12

**s.+iñle** 85a/16

**s.+sin** 16a/01, 16a/01, 16b/17, 17b/15, 18a/01, 28b/12, 29a/10, 29b/06, 29b/09, 32b/02, 32b/02, 32b/03, 32b/05, 32b/07, 32b/09, 32b/11, 32b/13, 32b/15, 34b/02, 36a/11, 40b/11, 72a/06, 75b/08, 75b/08, 78a/01, 78a/02, 78a/03, 78a/05, 78a/06, 78a/09, 78a/10, 78a/11, 83b/07, 83b/07, 83b/08, 84b/10, 84b/17, 86a/17, 87b/13, 90a/01, 90a/02, 91b/15

**s.+siñ** 36a/02, 36a/03, 36a/05, 36a/07, 36a/09, 36a/13, 36a/15

**s.+üñ** 29a/10, 29b/12, 40a/01, 53b/04, 53b/05, 53b/08, 53b/13, 71b/15, 84b/04, 90b/08, 90b/12, 91a/05, 106a/09

**s.+üñ+cün** 40b/21, 40b/22

**s.+üñcündür** 36b/06

**s.+ün+çün** 99a/04

**s.+üñdür** 91b/07

**s.+üñle** 53b/07, 53b/09, 91b/17, 91b/19

**saña** (sen+a) Sen zamirinin yönelme durumu eki almış biçimi.

**s.+a** 25a/03, 25a/04, 25a/16, 26a/05, 26b/04, 29a/03, 29b/09, 29b/14, 31a/06, 34b/05, 34b/10, 40a/03, 40a/05, 52a/11, 53a/01, 61a/01, 69b/04, 72a/14, 78b/01, 83b/09, 84b/08, 84b/11, 85b/09, 85b/10, 85b/12, 87b/14, 90b/05, 91a/14, 91b/19, 96b/05, 100a/11, 108a/14

**şaña** bkz: saña

**ş.+a** 35b/05

**şenā** Ar. Övme, övüş.

**ş.** 54b/02, 54b/03

**ş.+lar** 55b/09

**ş.+muz** 105b/10

**ş.+fū** 99a/06

**sene** Ar. Yıl.

**s.** 80a/13

**s.+si** 43b/04

**s.+sinde** 80a/14

**senihā** Ar. Yüce, yüksek.

**s.+dur** 36b/11

**ser** Far. Baş, kafa, kelle. Baş, başkan. Tepe doruk. Uç kenar. Nihayet, son.

**s.** 91a/18

**ser ü pāy** Far. Ayak başparmağı; çorap veya ayakkabının burnu.

30a/09

**serāy** Far. Saray. Büyük konak.

**s.+i** 17b/08

**ser-gerdān** Far. Başı dönen, sersem, şaşkın. Perişan.

**s.** 87b/20

**serpil-** Serpme işine konu olmak. Gelişmek, büyümek. Yayılmak.

**s.-üb** 52b/10

**servāc** Faz. Söz, masal.

**s.** 34b/09

**serv-i kadd-i bālā** Far. – Ar. Uzun boylu servi. Uzun boylu sevgili.

**s.** 61a/07

**server** Far. Baş, başkan, reis, ulu.

**s.** 17b/11, 61a/06

**s.+i** 92b/10

**s.+sin** 90a/03

**s.+isüñ** 35a/08

**server-i ʿālem** Far. – Ar. Alemin reisi.

**s.** 100b/07

**server-i maḥbūb** Far. – Ar. Ulu sevgili.

**s.** 83b/01

**server-i muḥammed muṣtafā** Far. Hz. Muhammed.

**s.** 77b/05

**setr** Ar. Örtme, kapama, gizlenme.



s. 17b/18, 94b/13, 109b/23

**settār** Ar. Örtten; Allah.

s. 16a/01, 31a/03, 81b/02, 94b/13

**sev-** Sevgi ve bağlılık duymak. Birine sevgiyle bağlanmak, gönül vermek. Çok hoşlanmak. Okşamak. Yerini, şartlarını uygun bulmak.

s. 56b/13

s.-**dî** 29b/14, 40a/03

s.-**dîgi** 47a/09

s.-**dîler** 29b/04, 40b/06, 56a/03

s.-**dîm** 30a/08

s.-**eli** 74a/17

s.-**en** 56a/03, 56a/05, 74a/15, 74a/16, 74a/20, 74b/04, 74b/08, 74b/12, 74b/15, 91b/16

s.-**enleriñ** 40b/14

s.-**er** 29a/14, 29b/06, 40b/10, 56a/03, 57a/05, 77a/02

s.-**erem** 29b/02

s.-**erim** 56b/13, 74a/10

s.-**erin** 40b/03

s.-**medi** 56a/05

s.-**mekdür** 72b/11

s.-**meyeniñ** 40b/16

**şevâb** Ar. Allah tarafından mükafatlandırılan hareket. Hayırlı hareket, hayır işleme.

ş.+**tı** 33a/13

ş.+**ın** 25b/09, 103b/05, 103b/09, 103b/10

ş.+**ını** 103b/02, 104a/05, 104a/09

**sevďā** Far. Aşk, sevgi. Aşırı sevgiden doğan bir çeşit hastalık. İstek, heves, arzu.

s. 31a/06

s.+**sına** 63b/07

**sevgili** Sevgi ve bağlılık duyulan. Sevilen ve aşık olunan kimse, yavuklu, dost, yar, canan.

s. 17b/02

**sevgilü** bkz: sevgili

s. 100b/13

**sevgü** İnsanı bir şeye veya bir kimseye karşı yakın ilgi ve bağlılık göstermeye yönelten duygu.

s.+**si** 73a/11

**sevgülü** bkz: sevgili

s.+**dür** 92a/08

**sevil-** Sevgi duyulmak, sevgi beslenilmek. Beğenilmek.

s.-**mez** 56a/05

s.-**ür** 56a/05

**sevin-** Sevinç duymak.

s.-**dî** 90b/18, 96a/02, 96a/08

s.-**üb** 55a/07

**sevķ** Ar. Önüne katıp sürme, ileri sürme. Bir neticeye bağlama. Yollama, gönderme.

s. 75a/14

**seyl-i fener** Ar. – Rum. Işık seli.

s. 106a/13

**seyr** Ar. Yürüme, yürüyüş; gitme, hareket. Yolculuk. Gezme, gezinme. Eğlenmek üzere bakma. Uzaktan bakıp karışmama. Gezilecek, görülecek şey.

s. 25b/08, 65a/11

s.+**i** 65a/13

**seyr-i sübhānellezī** Ar. Allah.

s. 91a/16

**seyrān** Ar. Gezinme. Bakıp seyretme.

s. 71a/07

s.+**a** 100a/14

s.+**da** 73b/03

**seyyāh** Ar. Yolcu, gezici.

s. 54a/11

**seyyid** Ar. Efendi, bey; ağa; ileri gelen, baş, başkan. Hz. Muhammed'in torunu Hz. Hasan'ın soyundan olan.

s. 39a/09, 39a/10, 75a/14

**seyyidü'l-keveyn** Ar. İki cihanın efendisi. Hz. Muhammed.

s. 36a/06

**seyyidenā** Ar. Hz. Muhammed.

s. 50b/13, 50b/13

**seyyidî** Ar. Seyyide mensup, Seyyid'le ilgili.

s. 39b/14

**sezā** Far. Münasip, uygun, yaraşır.

s.+dur 27a/02

s.+yım 30a/11

**sezāb** Ar. Sedef otu.

s. 47a/12

**şıbyān** Ar. Çocuklar.

ş.+lar 17a/01, 17a/08

**şıdāk** Ar. Nikah akçesi, kalın.

ş.+ı 54b/09

**şıddık** Ar. Pek doğru, sözünün eri kimse. Hz. Ebubekr'in lakabı.

ş. 101b/13

ş.+lar 66a/10

**şıdık** Ar. Doğruluk, gerçeklik. İç, yürek temizliğı.

ş.+ıla 33a/03

ş.+la 72b/10

**şıfat** Ar. Hal, keyfiyet, suret, şekil, varlık. Nişan, alamet. Yüz ve kılık. Bir şahıs veya şeyin hali. Lakab, ünvan.

ş.+ından 56b/10

ş.+ıfāndur 36b/14

**şıfāt** Ar. Sıfatlar, vasıflar.

ş. 18a/08

**şıg-** Sıkmak. Çevresine sarılarak veya bir şey sararak çepeçevre basınç altına almak. Bir şeyin suyunu, yağını, sıvı kısmını basınçla çıkartmak. Dar gelmek. Basınçlı bir araçla fişkırtmak, püskürtmek. Baskı altına almak, üzme, bunaltmak, zorlamak.

ş.-ar 108b/08

**şıg-** Sıgmak. Bir kaba, bir yere bütünüyle girebilmek veya içinden geçebilmek. Uygun olmak. Yakışmak, uymak.

ş.-maya 57a/06

**şıgın-** Sığınmak. Tehlikelerden kaçarak güvenli bir yere çekilmek. Korunmak amacıyla bir yere veya birine başvurmak, başkalarının yardım ve korunmasına ihtiyaç duymak. Genellikle siyasi sebeplerle kendi ülkesinden kaçıp başka ülkeye gitmek, iltica etmek. Güvenmek, yardım istemek veya ummak.

ş.-dım 26a/05

**şıhāt** Ar. Sahihlik, doğruluk, gerçeklik. Sağlamlık, sağlık. Sözün yanlış ve eksik olmaması.

ş. 97a/03, 104a/11

ş.+ımsin 32b/03

ş.+ine 18b/10

**şıhāt** bkz: şıhāt

ş. 101a/02

**şıla** Ar. Memleketine gitme, akrabasına ulaşma.

ş.+ya 28b/17

**sıra** Yan yana, art arda olan şey veya kimselerin tümü, dizi. Bu biçimdeki topluluğun durumu. Belirli bir düzene ve niteliğe göre dizilme durumu. Bir şeye ayrılan, uygun görülen veya rastlayan zaman. An, zaman. Nöbet.

s.+dur 69b/07

**sırāt** Ar. Yol. Sırat köprüsü; üstünden geçip Cennete gitmek üzere Cehennem'in üzerine kurulacak olan çok dar ve güç geçilir köprü.

ş. 40a/09, 101b/07

ş.+dan 27a/09

ş.+ı 87a/13, 93b/01

**sırr** Ar. Gizli tutulan, kimseye söylenmeyen şey. Allah'ın akıl ermeyen hikmeti.

s. 52a/06, 73a/04, 95b/03

s.+ın 84a/02

s.+ıfā 84b/39

**sırr-ı allah ü ekber** Ar. Uluların ulusu Allah'ın sırrı.

s. 83b/12

**sırr-ı ekber** Ar. Daha büyük sır.

s. 91b/03

**sırr-ı rahmān** Ar. Allah'ın sırrı.

s. 81a/03

**sırr-ı seb' a'l-meşānī** Ar. Fatiha suresinin sırrı.

s. 18a/14

**sırr-ı sübhān** Ar. Allah'ın sırrı.

s. 75a/04, 81a/04

**sıtma** Anofel türü sivrisineğin sokmasıyla insandan insana bulaşan, titreme, ateş ve ter nöbetleriyle kendini gösteren bir hastalık, sıtma, malarya.

s. 42b/10, 46a/14, 46a/17, 48b/07

**şızı** Sızı. Hafif ve ince ağrı. Ruhsal acı, ızdırap.

ş. 44b/05

ş.+larsa 48b/06

ş.+sı 42b/13

**siğil** Siğil. Deride, özellikle ellerde oluşan zararsız, pürüklü küçük ur.

s. 50a/11

s.+iñ 50a/13

**şikāl** Ar. Ağır şeyler. Ağıranlı kimseler.

ş. 67a/12

**sil-** Bir şeyin ıslaklığını gidererek kuru duruma getirmek. Üzerine genellikle bir bez sürterek tozlarını, kirlerini almak veya parlatmak. Bir yazı, çizgi vb.ni kazıyarak veya sürterek yok etmek. Tahta malzemeyi makineyle düzgün ve pürüzsüz hâle getirmek. Üzerini çizerek atmak, yok etmek. İlişisini koparmak, yok saymak. Ortadan kaldırmak, yok etmek veya gidermek.

s.-mez 75b/05

**sinān** Öz. İs. Ar. Mızrak, süngü.

s. 38b/02, 84a/30

**sine** Far. Göğüs. Yürek.

s.+si 81b/10

**sirāc** Ar. Işık, kandil, mum.

s.+ın 83b/08

**sirācī** Ar. Mumla, kandille ilgili. Osmanlı devletinde mum ve kandillerin bakımı ve yakımı işiyle görevli olan kimse.

s. 27a/08

**sirke** Far. Salatalara, yemeklere ekşilik vermek için kullanılan ekşimiş üzüm, elma, limon vb. suyu. Birtakım kimyasal yöntemlerle hazırlanmış birleşiklerin ortak adı. Bit yumurtası.

s. 37a/15, 37a/18, 44b/18

s.+niñ 37a/17

**sitem** Far. Zulüm, haksızlık. Eziyet. Çıkışma.

s.+dür 107b/11

**siyāh** Far. Kara.

s. 30a/11, 43a/15, 84a/36, 94b/19

s.+ı 72a/05

**siyāh-kār** Far. Günahlı, suçlu.

s. 86a/17

**siz** Çokluk ikinci kişi zamiri. Bir kişiye saygı ve incelik belirtisi olarak kullanılan bir seslenme sözü.

s. 69a/05, 69a/06, 109a/02, 109a/02

s.+den 52b/09, 84a/18, 96a/05

s.+e 66b/02, 66b/07, 66b/08, 68b/11, 83b/18, 84a/20, 110a/05

s.+i 84b/31

s.+iñ 100b/15, 100b/16

s.+iñle 81a/11, 81a/13

**sofu** Ar. Dinin buyruk ve yasalarına bütünüyle uyan kimse.

ş.+larıñ 63b/06

**soğan** Zambakgillerden, yemeklere tat vermek için yumrusu ve yeşil yaprakları kullanılan güzel kokulu bitki. Çiğdem, lale, zambak, sarımsak vb. bitkilerin toprak altındaki yumru kökü.

ş. 48b/01

**şoḥbet** Ar. Görüşüp konuşma; arkadaşlık.

ş. 58b/08

**şokul-** Sokma işine konu olmak. Girmek.

ş.-ur 67a/09

**şol-** Rengini yitirmek, rengi uçmak. Tazeliğini, diriliğini veya parlaklığını yitirmek.

ş.-a 31a/08

ş.-maz 75b/07

**şoñ** Şimdiki zamana en yakın zamandan beri olan veya bu zamanda yapılmış, olmuş olan, ilk karşıtı. En arkada bulunan. Artık ondan ötesi veya başkası olmayan. Uç, sınır. Olanca. Bir şeyin en arkadan gelen bölümü, bitimi, nihayet, akıbet. Ölüm.

ş. 67b/04

ş.+a 47a/16

**şon** bkz: şoñ

ş. 57b/07

**şoñra** Daha ileri bir zamanda, müteakiben, önce karşıtı. Daha uzak ve ileri bir yerde. Makam, sıra, değer ve önemde arkada oluşu bildiren bir söz. Yoksa, aksi halde. Arkadan gelen bölüm veya zaman.

ş. 18b/04, 30b/02, 38a/05, 38b/07, 39a/02, 43a/11, 43a/11, 43a/13, 43a/13, 43a/14, 44a/03, 46b/08, 56b/06

**şonuc** Bir olayın doğurduğu başka bir olay veya durum, netice. Bir gelişim veya girişimden elde edilen şey. Öz, özet. Sürmekte olan veya biten bir yarışmanın veya spor karşılaşmasının sayı bakımından durumu, skor. Yazının veya sözün bitim bölümü.

ş.+t1 56b/03, 61a/12

**şor-** Birine soru yönelterek herhangi bir konuda bilgi istemek, soru etmek. Bir işin sorumluluğu kendisinde olmak, bir işten sorumlu bulunmak.

ş. 84b/27

ş.-a 56a/07, 58b/02

ş.-arsañ 76b/05

ş.-d1 70b/11

ş.-dılar 93b/09

ş.-ida 69a/13

ş.-mış 86b/04

ş.-un 72b/09

ş.-unca 73b/01

**şoyla-** İzlemek, iz sürmek.

ş.-yan 72b/11

**şögüd** Sögüt. Sögütgillerden, sulak yerlerde yetişen, yaprakları alması ve alt yüzleri havla örtülü büyük bir ağaç.

s. 42b/10

**şöyle-** Düşündüğünü veya bildiğini sözle anlatmak. Bir düşünceyi ileri sürmek, ortaya atmak. Yapılmasını istemek. Türkü, şarkı vb. okumak. Yazmak, düzmetmek. Haber vermek.

s.-d1 54b/02

s.-r 84a/38

s.-ye 61a/01, 66b/01

**şöz** Bir düşünceyi eksiksiz olarak anlatan kelime dizisi, lakırtı, kelam, laf, kavi. Bir veya birkaç heceden oluşan ve anlamı olan ses birliği, kelime, sözcük. Bir konuyu yazılı veya sözlü olarak açıklamaya yarayan kelime dizisi. Kesinlik kazanmayan haber, söylenti. Bir işi yapacağını kesin olarak vadedme. Müzik parçalarının yazılı metni, güfte.

s. 53b/13, 55a/11, 108b/04

s.+de 96b/09

s.+dür 66a/04

s.+e 96a/07

s.+i 30b/14, 40b/15, 55a/14, 61b/11, 66a/04, 66b/11, 85a/05, 95b/02, 95b/06, 96a/07, 101a/02

s.+ine 83b/12

s.+lere 53b/10

s.+leri 75a/12

s.+ümden 54a/10

s.+ümdür 58a/03

s.+üme 57b/01

s.+ümi 86b/07

s.+üñ 58a/01

s.+üñden 53b/13

s.+üñdür 28a/10

**şu** Hidrojenle oksijenden oluşan, sıvı durumunda bulunan, renksiz, kokusuz, tatsız madde, ab.

s. 39b/08, 44a/05, 70b/13, 109a/09

ş.+dan 46b/01, 46b/01, 93b/11

ş.+dur 33a/04, 80b/13

ş.+ya 44b/17

ş.+yum 73b/12

ş.+yun 38a/10, 43a/10, 47a/11, 61a/05

ş.+y1 43a/07

ş.+yıla 44a/01, 44a/02

**şu'āl** Ar. Sorma, sorulma, soruşturma, soru. Sorulan şey. Dilenme, dilencilik.

s. 68a/09, 73b/01, 94b/17, 101b/07

**şubḥ** Ar. Sabah. Sabah vakti.

ş. 63b/05

**şubḥ u şām** Ar. – Far. Sabah ve akşam.

ş. 63b/05

**şuc** bkz. suç

s.+ların 101a/06

**şuc** bkz: suç

ş.+umı 69b/03, 87b/12

ş.+un 106a/06

ş.+unı 70a/06, 109b/22

**şuç** Törelere, ahlak kurallarına aykırı davranış. Yasalara aykırı davranış, cürüm.

ş.+uma 71b/16

ş.+umızı 106a/02

**şūfi** Ar. Tasavvuf ehli. Sofu.

ş. 68a/02, 110a/14

**sultān** Ar. Padişah, hükümdar. Hükümdar ailesinden olan kadınlardan her biri. Bazı Bektaşî büyüklerine verilen ad.

s. 27a/08, 40b/22, 56a/10, 81a/02, 81b/14, 84a/27, 84b/37, 92b/13, 97a/01, 102a/04, 109b/22

s.+a 85b/06, 86a/14, 100a/16

s.+ı 18a/06, 34b/08, 74a/13, 77b/14

s.+ım 91a/06

s.+ısın 35b/12

s.+ısıñ 92b/12

s.+sun 73a/14

**sultān-ı ‘ālem** Ar. Cihan sultanı. Allah.

s. 64b/03

**sultān-ı kevineyn** Ar. Dünya ve ahiretin sultanı. Hz. Muhammed.

s. 70a/10, 87b/15

**sultān-ı levlake** Ar. Hz. Muhammed.

s. 99a/04

**şun-** Bir büyüğe veya nezaket gereğince bir kimseye bir şeyi vermek, arz etmek, yollamak, göndermek, takdim etmek. Tanıtmak, bilgi vermek amacıyla çeşitli yöntemler kullanarak bir konuyu dinleyenlere aktarmak.

ş.-alar 110a/02

ş.-an 30a/04

ş.-arlar 68b/09

ş.-uvir 28a/07

**sūre** Ar. Kuran’ın ayrıldığı 114 bölümden her biri.

s. 81a/03, 81a/03, 81a/04

s.+sin 42b/18, 45a/03, 50a/02

**sūre-i āl-i ‘imrān** Ar. Ali İmran suresi. Kuran-ı Kerim’in 3. suresi.

s. 37a/04

**sūre-i enbiyā** Ar. Enbiya suresi. Kuran-ı Kerim’in 21. suresi.

s. 37a/04

**sūre-i furkān** Ar. Furkan suresi. Kuran-ı Kerim’in 25. suresi.

s. 37a/09

**sūre-i innā fetahnā** Ar. Fetih suresi. Kuran-ı Kerim’in 48. suresi.

s. 16b/06

**sūre-i izā zūlzilet** Ar. Zilzal suresi. Kuran-ı Kerim’in 99. suresi.

s. 39a/05

**sūre-i loqmān** Ar. Lokman suresi. Kuran-ı Kerim’in 31. suresi.

s. 37a/09

**sūre-i rahmān** Ar. Rahman suresi. Kuran-ı Kerim’in 55. suresi.

s. 18a/11

**sūre-i seb’ā** Ar. Sebe suresi. Kuran-ı Kerim’in 34. suresi.

s.37a/09

**sūre-i seb’ā’l-meşānī** Ar. Fatiha suresi. Kuran-ı Kerim’in 1. suresi.

s. 28a/11, 91a/15

**sūre-i tā** Ar. Taha suresi. Kuran-ı Kerim’in 20. suresi.

s. 37a/04

**sūre-i ve’ssemā’** Ar. Tarık suresi. Kuran-ı Kerim’in 86. suresi.

s. 37b/15

**sūre-i yāsīn** Ar. Yasin suresi. Kuran-ı Kerim’in 36. suresi.

s. 80b/12, 81a/08

**şūret** Ar. Biçim, görünüş, kılık. Tarz, yol, gidiş. Çare.

ş.96a/06

ş.+de 95b/04

ş.+inde 91a/17

**şūret-i rahmān** Ar. Allah’ın görünen biçimi.

ş. 32b/07

**şūret-i halk** Ar. Yarattılma biçimi.

ş. 91b/07

**şusuz** Suyu olmayan, suyu bulunmayan. Suyu çok az olan. Yağmursuz, kurak geçen. Susamış olan.

ş. 69a/06, 109a/02

**şuşuz** bkz: şusuz

s. 70b/06

**şuvar-** Sulamak, su vermek.

ş.-dığ 47a/16

**sübhân** Ar. Allah.

s. 29b/10, 32b/09, 52a/12, 72b/01, 75a/04, 92b/11

s.+ı 87a/18

s.+dır 81a/04

s.+ya 92b/13

**sübhânellezî** Ar. Ki o, “ Allah’ı her türlü arazlardan, kusur, ayıp ve eksikliklerden tenzih ederim ” manasındadır.

s.+dır 91a/16

**sübhü-sübhân** Ar. Allah ile ilgili.

s. 18a/11

**sücüd** Ar. Secde edenler, secde edip yere kapananlar.

s.+a 59a/05

s.+ı 94a/06

**sühâr** Ar. Uykusuzluk, geceleri uyuyamama.

s. 85b/03

**sükker** Ar. Şeker.

s. 101b/15

**süleymân** Öz. İs.

s. 39a/09, 39a/10, 39b/15, 80a/14, 97a/01

**süleymânî** Ar. Kemer tokası ve saire yapmakta kullanılan kıymetli bir taş. Süleyman’a ait, süleymanla ilgili. Güzel sanatlarda kullanılan bir kağıt cinsi.

s. 44b/12

**sünbül** Far. Zambakgillerden, soğanla üretilen, 15-20 santimetre yüksekliğinde, çiçekleri keskin kokulu ve türlü renkli, çok yıllık bir süs bitkisi. Güzellerin saçı.

s. 90b/04

**sünnet** İyi ahlak, iyi tabiat. Hz. Muhammed’in sözleri, işleri ve tasvipleri.

s.+ı 34a/06, 63a/07

**sür-** Yönetip yürütmek, sevk etmek. Devam etmek. Önüne katıp götürmek. Uzatmak, ileri doğru itmek. Dokundurmak, değdirmek. Oturduğu, bulunduğu yerden, ülkeden ceza olarak başka bir yer veya ülkeye göndermek, nefyetmek. Bir maddeyi bir yüzey üzerine ince bir tabaka olarak yaymak, dökmek, serpmek. Karıştırmak, katmak, ilave etmek. Zaman geçmek. Zaman almak.

s. 73a/03

s.-e 33a/15

s.-em 34b/06, 35b/09, 83b/14

s.-eler 61a/02, 67a/10

s.-elüm 92b/14, 92b/17

s.-mege 35a/12

s.-mek 25b/13

s.-sem 29a/05

**sürek** Süren, devam eden zaman. Hızlı süren, hızlı giden. İnanç.

s.+dır 83b/05

**süreyyâ** Ar. Ülker yıldızı.

ş.+sı 63b/10

**sürme** Far. Kirpik diplerine sürülen siyah boya, sürme, is.

s.+dür 55a/08

**sürmelen-** Sürmeleme işi yapılmak.

s.-diler 55a/07

**sürt-** Bir şeyi bastırarak diğer bir şeyin üzerinden geçirmek. Dokundurmak. Başiboş dolaşmak, yararsız dolaşmak.

s.-e 48b/05

**sürür** Ar. Sevinç.

s. 86b/19

**sürül-** Sürme işine konu olmak veya sürme işi yapılmak.

s.-ür 60a/04

## Ş

**şâb** Far. Şap. Alüminyum ve potasyum sülfatından veya amonyum alüminyum

sülfatından oluşan, sıcak suda eriyen, tadı buruk, antiseptik bir madde.

§. 44a/01

**şābān** Ar. Arabi aylarının sekizincisi, ramazandan önce gelen ay.

§. 91a/11

**şād** Far. Sevinçli.

§. 53b/06, 55b/02, 57b/11, 101a/12

§.+lu 90b/18

**şādān** Far. Sevinçli, keyifli. Şad kimseler.

§. 33a/06

**şādbān** bkz: şād-mān

§. 16b/14

**şād-mān** Far. Sevinçli.

§. 90b/17

**şafak** Ar. Gurubdan sonraki alaca karanlık. Güneş doğmadan önceki alacalık.

§. 68b/13

**şāfi‘-yi mahşer** Ar. Mahşer günü için yalvaran. Hz. Muhammed.

§. 36a/08

**şāh** Far. Padişah.

§. 29a/11, 84a/10, 84a/20, 94b/04

§.+lar 83b/09

**şāh-ı enbiyā** Far. – Ar. Peygamberler padişahı.

32b/08

**şāh-ı ‘ālī** Far. – Ar. Ulu, yüce padişah.

§. 35b/05

**şāh-ı kerem** Far. – Ar. Asil, soylu padişah.

§. 36b/02

**şāh-ı sultān** Far. – Ar. Padişahlar padişahı.

§. 77b/14

**şāh-ı ersal-nāk** Far. – Tr. Yiğitlerin şahı.

§. 87b/13

**şāhāne-i devlet** Far. – Ar. Hükümdara ait devlet.

§. 99a/02

**şahādet** Ar. Şahitlik, şahitlik etme, tanıklık. Bir şeyin doğruluğuna inanma. Delalet, alamet, işaret. “ eشهدü en la ilahe il lallah... ”

cümlesini söyleme. Şehitlik, şehit olma. Gözle görülen şeyler, varlıklar, dünya.

§. 84a/12, 94a/14

§.+dür 87a/14

§.+leriyle 105b/01

**şahhās** Ar. Şahıs. Şahsiyeti belli olmuş.

§. 54a/06

**şāhin** Far. Doğan, kuş.

§.+ler 39a/07

**şahşār** Far. Dallık, ağaçlık, koruluk.

§. 108b/03

**şakı-** Ötücü kuşlar ezgili ses çıkarmak, ötmek, şakramak, terennüm etmek. Çok konuşmak, çenesi düşmek. Güzel şarkı söylemek veya şiir okumak.

§.-r 25a/06

**şākir** Ar. Şükr eden, gördüğü iyiliğe karşı dua eden.

§. 27a/12

**şakḳ** Ar. Yarma, yarıлма, çatlama; yırtma, parlama; kırma. Yarık, çatlak.

§. 71a/10

**şāl** Far. Genellikle Hindistan'da dokunan, özel motifleri olan değerli bir yün kumaş. Kadınların omuzlarını örtmek için kullandıkları geniş atkı. Çul, kuşak.

§. 57a/02

**şām** Far. Akşam.

§. 63b/05, 77a/16, 77a/16

**şām-ı şerif** Far. – Ar. Kutsal, mübarek gece.

§. 77a/14

**şāmil-i hakikat** Ar. Gerçeği içine alan.

§. 86b/12

**şān** Ar. Şöhret, ün. Hal, keyfiyet. Gösteriş, çalım. Adet, tabiat, huy.

§.+a 92b/13

§.+iñ 36b/02

§.+iña 27a/03, 85b/09, 85b/11, 99b/05

§.+ında 84b/03

§.+iñda 32b/08

§.+ısıñ 35b/05

**şarāb** Ar. İçilecek şey. Şarap.

ş. 68a/02, 110a/12, 110a/13

ş.+a 68a/01

ş.+ını 33a/04, 80b/13

ş.+undan 40a/09

**şarāb-ı ‘aşk** Ar. Sevgi şarabı.

ş. 17b/07

**şarāb-ı kevser** Ar. Kevser şarabı.

ş. 33a/05

**şarık** Ar. Doğan, parlayan, parlayıcı; parlak.

ş.+dan 67b/13

**şart** Ar. Koşul. Vziyet, hal. Yemin.

ş.+ı 18b/08

**şā‘şaa-i hāzret** Ar. Saygı gösterme.

ş. 91a/08

**şāyeste** Far. Yakışır, yaraşır; uygun.

ş. 17b/06

**şeb** bkz: şāb

ş. 42b/02

**şeb** Far. Gece.

30b/07, 36a/14, 94b/05

**şefā‘at** Ar. Birinin suçundan geçilmesi veya dileğinin yerine getirilmesi için edilen aracılık.

ş. 27a/07, 28a/09, 28b/11, 28b/15, 29a/07, 30a/11, 34b/01, 34b/02, 34b/08, 35a/01, 35b/01, 36a/09, 50b/18, 52b/09, 58a/01, 59a/08, 59b/01, 69b/02, 70a/07, 70a/11, 70a/12, 70a/14, 70a/15, 70a/17, 77b/15, 77b/15, 78a/04, 78a/16, 78a/20, 78b/02, 78b/04, 78b/06, 78b/08, 78b/08, 78b/10, 81a/06, 84a/18, 85a/18, 85b/10, 86a/13, 87a/08, 87b/11, 90a/02, 90a/06, 90b/14, 90b/16, 91a/11, 99b/02, 100a/15, 106a/05

ş.+durır 85a/04

ş.+iñ 53b/11

ş.+le 101a/13

ş.+ün 16b/12

**şefā‘atci** Birisi için şefaatte bulunan, şefaate eden kimse.

ş.+sün 85b/15

**şefā‘atgāh** Ar. – Far. Şefaate eden. Şefaate edenin bulunduğu yer.

ş. 30a/10

**şefi‘** bkz: şefi‘

ş. 29a/07

**şefi‘** Ar. Şefaate eden, bir suçun bağışlanması için aracılık eden.

ş. 60a/10, 81a/08, 84a/05, 94a/20, 105b/08

**şefi‘-i dü-cihāneyn** Ar. – Far. İki cihanın suçunun bağışlanması için aracılık eden. Hz. Muhammed.

ş. 87b/16

**şefi‘ül müznib** bkz: şefi‘ül-müznibin

ş. 78a/03

**şefi‘ül-müznibin** Ar. Günahların bağışlatıcısı. Hz. Muhammed.

ş. 50b/12, 86a/17

**şefkat** Ar. Acıyarak ve esirgeyerek sevme.

ş.+de 57a/01

ş.+den 56b/11

ş.+leri 60b/06

**şef** Ar. Çift. Kuran tabirlerindedir. İnce.

ş. 33a/09, 50b/16, 58b/05, 90a/06

ş.+dir 50b/17

**şehensāh** Far. En büyük padişah, şah, padişahlar padişahı, şahlar şahı.

ş. 55b/06

**şeh-vār** Far. Şaha, hükümdara yakışacak surette. İri ve iyi cins inci.

ş. 65a/11

**şehr-i nūr** Ar. Aydınlik ayı.

ş. 108a/04, 108a/07, 108a/10, 108a/12, 108a/14, 108a/17, 108a/23, 108a/27

**şehr-i rahmet** Ar. Acıma, esirgeme ayı.

ş.108a/03, 108a/06, 108a/09, 108a/12, 108a/14, 108a/17, 108a/22, 108a/26

**şehr** Far. Şehir, büyük belde, büyük kent, il.

ş.+i 55a/07

**şehr-i cinān** Far. – Ar. Cennetler şehri.

ş. 72b/09

**şehvet** Ar. Aşırı istek. Nefis. Cinsel istek.

ş. 46a/04



**şehzâde** Far. Hükümdar oğlu, prens.

ş. 57b/12

**şehîd** Ar. Din veya yüksek bir ülkü uğrunda ölen kimse; savaşta ölen.

ş. 55a/02, 55a/06, 57a/10, 81b/11

ş.+e 92b/06

ş.+ler 66a/10

**şehîd-i kerbelâ** Ar. Kerbela şehidi.

ş. 36b/13

**şekâvet** Ar. Bedbahtlık, bahtı karalık, kutsuzluk. Rezillik, alçaklık.

ş. 94a/15

**şekk** Ar. Şüphe, zan, tereddüt.

ş. 60a/02

**şem** Ar. Mum, bal mumu.

ş. 94b/14

**şem-i nûr** Ar. Nur ışığı.

ş. 93b/07, 94a/12

**şem' a** Ar. Mumlu fitil, muma batırılmış fitil.

ş.+sı 28b/16

**şems** Ar. Güneş.

ş. 25a/07, 68a/06, 84b/06

ş.+üm 64a/10

**şems-i cemâl** Ar. Bir ışık kaynağı olarak görünüş alanına çıkan Allah'ın adı.

ş. 18a/09

**şems-i raşşân** Ar. – Far. Parlak güneş.

ş. 91b/14

**şemsü'l-hüdâ** Ar. Kuran-ı Kerim.

ş. 36a/07

**şerâfet** Ar. Şerefli olma, şerefliklik. Kişizadelik, soydanlık. Şeriflik, İmam Hasan vasıtasıyla Hz. Muhammed soyundan gelme.

ş. 99a/09

**şerbet** Ar. İçilecek tatlı şey. Bardakla müşhil olarak içilen ilaç. Bazı maddelerin suda eritilmiş.

ş. 77a/06

ş.+ini 33b/11

**şerh** Ar. Açma, ayırma. Açıklama. Bir kitabın ibaresini kelime kelime açıp izah ederek yazılan kitap. Açık anlatma.

ş. 64a/12, 78a/19, 84a/16

**şerî' at** Ar. Doğru yol. Allah'ın emri. Ayet, hadis ve icma-i ümmet esaslarına dayanan din kaideleri.

ş. 84b/37

**şerîf** Ar. Şerefli, mübarek, kutsal. Soylu, temiz. Hz. Muhammed'in torunu Hasan'ın soyundan gelenlere ve Mekke emirlerine verilen bir unvan.

ş. 17b/01, 18b/10, 27a/01, 28b/01, 28b/10, 29a/12, 29b/01, 30a/12, 31a/09, 32b/01, 32b/17, 35b/14, 36a/01, 36b/01, 62b/04, 77a/14, 84b/01, 85a/09, 86a/12, 88b/01, 89a/01, 90a/08, 90b/01, 91a/01, 91a/13, 91a/17, 91b/12, 95a/01, 100a/08, 103b/05

ş.+îñ 77b/01, 80a/14

ş.+ine 103b/05

**şerîf-i der maķâm** Ar. Kutsal, soylu makam.

ş. 91b/01

**şerr** Ar. Fena, fenalık eden adam, kötü adam. Daha kötü.

ş. 61b/12

ş.+i 48b/02

ş.+in 102a/05

ş.+inden 44a/12

**şerrâh** Ar. Şerh eden, açıklayan, yorum yapan kimse.

ş. 84a/16

**şeş** Far. Altı sayısı.

ş. 63b/12

**şevk** Ar. Şiddetli arzu; keyif, neşe, sevinç.

ş.+i 69b/01

ş.+îñ 63b/08

**şey'** Ar. Şey, nesne.

ş.+i 38a/09

**şeydâ** Far. Aşktan aklını kaybetmiş, divane, düşkün, şaşkın.

ş. 31a/06

**şeyh** Ar. Yaşlı adam, ihtiyar. Bir tekke veya zaviyede reislik eden ve müritleri bulunan kimse. Kabile ve aşiret reisi.

ş. 18b/11

**şeytân** Ar. Hz. Adem'e secde etmediği için cennetten kovulan, insanları Allah'ın emirlerine karşı kışkırtan, kötülüğe yönelten cin, iblis. Kötü düşünceli, kötü niyetli kimse. Çok kurnaz, uyanık kimse.

ş. 33b/14, 48b/02, 94b/15, 95b/10, 96a/02, 96a/09, 102a/06

ş.+e 46a/15

**şifâ** Ar. Hastalıktan kurtulma, iyi olma, sağalma.

ş. 18b/07, 32b/04, 37a/12, 81a/05

ş.+dur 36b/05, 53b/09, 53b/11

ş.+lar 104b/02

ş.+sın 78a/07

ş.+suñ 90a/01

**şimdi** Şu anda, içinde bulunduğumuz zamanda. Az sonra, yakında. Az önce, biraz önce, demin. Artık, bundan böyle, bu duruma göre.

ş. 52a/01, 66b/10, 80b/09

**şir** Ar. Anlama. Şiir, edebi değeri olan nazımlı ve kafiyeli söz.

ş. 50a/11

**şirin** Far. Tatlı. Sevimli, cana yakın, sempatik.

ş. 64a/12

**şirinlik** Birinin sevgisini çekmek için takılan muska.

ş. 38b/01, 38b/09

**şişe-i cerh** Far. Felek şişesi.

ş. 97a/09

**şol** Şu, o.

ş. 39b/09, 53a/01, 55b/06, 68b/07, 71a/06, 71b/11, 73a/13, 92a/06, 92b/15, 109a/16

**şöyle** Şunun gibi, şuna benzer biçimde. Şu yolda, şu biçimde. Aşağı yukarı.

ş. 55b/10, 57a/11

**şu** Şu (işaret sıfat ve zamiri).

ş. 33b/10, 48b/09, 48b/09, 50b/17, 52a/03, 55a/06, 60b/06, 61a/12, 61a/12, 71a/13, 74b/02, 83a/06, 84a/37, 84a/38, 101b/02, 101b/04, 101b/06, 101b/08, 101b/10, 101b/12,

101b/14, 102a/01, 102a/03, 102a/05, 102a/07, 102a/09, 102a/12, 108b/05

ş.+lar 29b/04, 40b/06

**şu'le** Ar. Alev, ateş alevi. Atlarda beyaz tüylerden oluşan benekler.

ş.+si 90b/04

**şürmin** Far. Tuz. Tuzlu.

ş. 44b/16

**şübhe** Ar. Şüphe, kuşku.

ş. 36a/05

ş.+miz 17b/15

**şuhūd** Ar. Şahitler, tanıklar. Maddi, meri. Vücut bulma, var olma, görünme. Görme.

ş.+uñda 91b/04

**şuhūdi** Öz. İs.

ş. 73a/03, 93b/04, 94a/05

**şükr** Ar. Görülen iyiliğe karşı gösterilen memnunluk, minnettarlık.

ş. 95a/03, 108a/13

ş.+ümde 54a/02

**şükür** bkz: şükr

ş. 74b/11

ş.+ler 67b/02

**T, T**

**ta** Doğrulama, gerçekleştirme, kuvvetlendirme için. İşte. Dahi.

t. 17b/07, 25b/12, 34a/05, 37b/08, 53a/12, 59a/03, 63a/06, 65a/01, 70b/04, 91b/18, 93b/07, 95a/09, 95b/07

**tā** Ar. Taha suresi. Kuran-ı Kerim'in 20. suresi.

t. 37a/04

**ta'āb** Ar. Yorgunluk. Sıkıntı, zahmet, meşakkat, eziyet. Sinirlerin zayıflığı dolayısıyla adalelerde ve başka yerlerde duyulan şiddetli sancı.

t. 30b/06

**ta'ām** Ar. Yemek, aş.

t.+ma 38a/10

**tā'at** Ar. Allah'ın emirlerini yerine getirme, ibadet.

t. 97a/07, 108a/24

t.+i 34a/01, 63a/01

**tāb** Far. Güc, kuvvet, takat. Işık, parlaklık, hararet. Tazelik. Kıvrım, büküm. Sıkıntı, eziyet. Öfke. Kılıcın keskinliği.

t. 18a/09

**tāb-ı enver** Far. – Ar. Çok ve daha parlak.

t. 91b/08

**tabağ** Ar. Yiyecek koymaya yarar, az derin ve yayvan kap. İnce kat.

†.+larda 68b/08

**tābān** Far. Işıklı, parlak.

t. 29a/13, 91b/13

**tābi'** Ar. Birinin arkası sıra giden, ona uyan. Boyun eğen, bağlı kalan; birinin emri altında bulunan.

t. 52b/12

**ṭabīb** Ar. Hekim, doktor.

†. 90a/05

†.+im 106a/08

†.+siñ 53b/10

**ṭabībullah** Ar. Allah.

†. 84b/02

**tāc** Ar. Hükümdarların başlarına giydikleri cevahirli başlık. Gelinlerin başlarına koydukları cevahirli süs başlık. Bazı tarikat ehli şeyhlerin giydiği başlık, terek. Sorguç, tarak, kuşların başlarındaki uzunca tüy.

t. 83b/09

t.+ı 77b/10

t.+lar 65b/13

**tāc-ı devlet** Ar. Devlet başlığı.

t. 72a/15

**tāc-ı enbiyā** Ar. Peygamberler başlığı.

t. 94b/04

**tāc-ı na' ṭ** Ar. Övgüler başlığı.

t. 36a/15

**tāc-ı taht** Ar. Taht başlığı.

t. 72a/15

**ta' cīl** Ar. Acele ettirme, çabuklaştırma.

t.+e 58b/11

**ta' dīl** Ar. Doğrultma, doğrulama. Değişiklik.

t.+e 58b/09

**taḍlīl** Ar. Dalalete düşürme, doğru yoldan çıkarma, azdırma, ayartma.

t.+e 58a/09

**tağ** Dağ. Yer kabuğunun çıkıntılı, yüksek, eğimli yamaçlarıyla çevresine hakim ve oldukça geniş bir alana yayılan bölümü.

†. 66a/11

†.+lar 70b/09, 73b/17, 109b/19

†.+larda 74a/04

**tağıl-** Dağılmak. Toplu durumdayken ayrılıp birbirinden uzaklaşmak. Değer ve birimler belli etkenlerle, oranlı olarak bölünmek. Parçalanarak yayılmak, ufalanmak. Karışık duruma gelmek, düzeni bozulmak. Birliği, beraberliği bozulmak. Bir topluluğun, kuruluşun varlığı son bulmak, fesholunmak, münfesih olmak. Yavaş yavaş kaybolmak, yok olmak.

†.- mazlar 39a/05

**tağıt-** Dağıtmak. Toplu durumda bulunanları birbirinden uzaklaştırmak veya ayırmak. Belli bir orana göre bölüştürmek, pay etmek, tevzi etmek. Herhangi bir şeyi ayrı ayrı kimselere vermek. Bir şeyin veya bir yerin düzenini bozmak. İletmek, ulaştırmak. Bir topluluğun varlığına son vermek, feshetmek. Kurulu bir düzeni bozmak. Etkisini, gücünü azaltmak, gidermek. Ne yaptığını bilmeyecek kadar içip kendinden geçmek.

†.-mağ 39a/04, 45a/02

**tağla-** Far. Kızgın bir demirle hayvan derisine damga vurmak. Akan kanı dindirmek veya hasta bölümleri ortadan kaldırmak için vücudun bir yerini kızdırılmış bir metal araçla yakmak. Çok sıcak, soğuk veya acı, bir şey, yakmak. Acısı yüreğine işlemek.

†.-r 84a/13

**tağlu** Far. Dağlanmış olan.

†. 70b/14

**taḥayyür** Ar. Hayran olma, hayrete düşme, şaşırma.

t.+de 83b/04

**taḥbīb** Ar. Fasid etmek, bozmak.

t.+le 58b/05

**taḥkīk** Ar. Doğru olup olmadığını araştırma. Doğru olup olmadığını meydana çıkarma. Doğru, gerçek.

t. 36a/14, 91b/07

**taḥkikā** Ar. Gerçekten, hakikaten.

t. 58a/11

**taḥrīr** Ar. Yazma, yazılma. Kitap yazma. Kaydetme. Hür etme, azad etme. Sayım.

t.+in 96b/02

**taḥşil** Ar. Hasıl etme, edilme, ele geçme, geçirilme. Vergi toplama. İlim öğrenme.

t.+e 59b/09

**taḥt** bkz: taḥt

t.+ı 72a/15

t.+ıla 58b/07

t.+ında 90a/03

**taḥt** Far. Hükümdarların oturduğu büyük koltuk. Hükümdarlık makamı.

t. 61a/08

t.+ınıñ 35b/11

**taḥt-ı devlet** Far. – Ar. Devlet makamı.

t. 69b/05

**taḥt u baḥt u rāḥat** Far. – Far. – Ar. Makam kaderi rahat.

t. 61a/08

**taḥyīl** Ar. Akla, fikre getirme, getirilme.

t.+e 58a/07

**taḥ-** Bir şeyi başka bir yere uygun bir biçimde tutturmak, iliştiirmek, geçirmek. Düğün vb. törenlerde takı armağan etmek. Ad, lakap koymak. Kuşanmak. Kendisiyle birlikte götürmek, yanına almak veya arkasından izletmek.

t. 85b/12

t.-a 91b/17

**tāḳat** bkz: tāḳat

110a/08

**tāḳat** Ar. Güc, kuvvet.

t.+imüz 85b/12

**taḳbīl** Ar. Öpme.

t.+e 58b/03

**taḳdīm** Ar. Öne geçirme, geçirilme, öne alma, ileriye sürme, sürülme. Büyük bir kimsenin huzuruna bir şey götürme, verme. Sunma, küçük büyüğe bir şey verme. Birini bir başkasına tanıtmak.

t.+iñe 35b/06

**taḳdır** Ar. Beğenme, değer biçme, değer verme; verilme. Değerini, ehemmiyetini anlama. Ezelde Allah'ın olmasını istediği şeyler.

t. 70b/12

**taḳlīl** Ar. Azaltma, azaltılma, indirme.

t.+e 58a/05

**taḳrīr** Ar. Yerleştirme, yerleştirilme. Sağlamaştırma, sağlamaştırılma. Anlatma, anlatış. Resmi olarak yazı ile bildirme. Siyasi nota. Tapuda mülkünü başkasına sattığını söyleme. Resmi dairelerden, sadece mühürlenmiş olarak Babıaliye gönderilen yazı.

t. 56b/09

**taḳsīm-i hevāī** Ar. Matematikte bölme işlemi.

t. 97b/12, 98a/05

**taḳsīr** Ar. Kısaltma. Bir işi eksik yapma. Bir şeyi yapılabılır iken çekinip yapmama. Kusur etme. Kabahat, suç, günah.

t.+in 96b/01

**taḳvā** Ar. Allah'dan korkma, Allah korkusuyla dinin yasak ettiği şeylerden kaçınma.

t. 96b/02, 96b/10

**ḫala-** Dalamak. Köpek, kurt vb. hayvanlar dişlemek, ısırarak. Zehirli böcek, ısırarak otu, sert kumaş dokunarak teni acıtmak veya kaşıdırmak.

t.-duğınıñ 47a/15

t.-asa 47a/14

**ḫal-** bkz: dal-

t.-dīm 74b/10

t.-dīmda 75a/14

t.-duğı 46b/01

t.-dum 72b/03

**ḫaleb** Ar. İsteme, istenme, dileme. İstek.

t. 105a/06

**ḫalīf** Ar. Nişangahın arkasına düşen ok. Tulu eden, doğan. Talih, kısmet, kader, naht.

t.+iñ 34a/07, 63a/08

**ḫalīb** Ar. İsteyen, istekli. Öğrenci.

t. 26b/02

t.+leriñ 18a/03

**ta' lîl** Ar. Sebep, bahane gösterme, gösterilme. Tümdengelim.

t.+e 59a/03

**ta' m** Ar. Yeme. Tad, lezzet, zevk.

ṭ. 106a/08

**tamām** Ar. Tam, eksiksiz, tam olma. Bitme, bitirme, son. Uygun, münasip. Ne eksik ne fazla. Doğru.

t. 39b/15, 46b/02, 46b/17, 67b/09, 83a/14, 85a/07, 94b/10, 99b/08

t.+ina 109a/14

**tāmm** Ar. Bütün, noksansız; mükemmel, olgun.

t. 85a/15

**ṭamu** Cehennem.

ṭ. 34a/09, 57b/01, 63a/10, 107b/07

ṭ.+dan 34a/11, 63a/12

ṭ.+ya 52b/02, 85b/16, 101a/07

**ṭanık** Gördüğünü ve bildiğini anlatan, bilgi veren kimse, şahit. Duruşmada bilgisine, görgüsüne başvuru kimse, şahit.

ṭ.+dur 64a/07

**ṭanıklık** Tanık olma durumu veya tanığın yaptığı iş, şahitlik.

ṭ. 67a/13

**ṭanuıklık** bkz: ṭanıklık

ṭ. 66b/02

**tañrı** Kainatta var olan her şeyi yaratan, koruyan, tek ve yüce varlık, Yaradan, Allah, Rab, İlah, Mevla, Halik, Hüda, Hu, Oğan.

t. 106a/11

t.+nuñ 25a/10

**tansif-i mine'l-bîn** Ar. Yarı yarıya bölme üzerine.

t. 97b/09, 98a/03

**tār u ṭarık** Far. – Ar. Karanlık yol.

t. 30a/09

**ṭaraf** Ar. Yan, yön. Bölge, yer memleket, ülke, kıta. Tarafdarlık, sahip çıkma, koruma. Aralarında anlaşmazlık bulunan iki kişiden veya iki topluluktan her biri.

ṭ.+ina 18b/03

**ṭarh** Ar. Atma, koma, bırakma. Dağıtma, bölme, tayin. Kurma, tertipleme, düzenleme. Bahçede çiçek dikmek üzere ayrılan yer. Süslemeli desen.

ṭ. 67a/01

**ṭarık** Ar. Yol. Usul. Meslek. Vasıta, sebep. Bir velinin Tanrı'ya ulaşması için tuttuğu yol.

ṭ.+im 30a/09

**ṭarık-i müstakim** Ar. Doğru yol.

ṭ. 16b/08

**ṭaş** Ar. Genellikle içine sulu şeyler konulan metal vb.nden yapılmış kap. Su kabı.

ṭ.+a 39b/08

**ṭaşadduk** Ar. Sadaka olarak verme, verilme.

t. 87a/15

**ṭaşavvur** Ar. Zihinde şekillendirme, kurma. Göz önüne getirme. İstek, arzu.

t. 68b/01, 109a/10

**ṭaş** Kimyasal veya fiziksel durumu değişiklikler gösteren, rengini içindeki maden, tuz ve oksitlerden alan sert ve katı madde.

ṭ.+a 43a/13, 70a/12

ṭ.+ı 42b/01, 93b/14

ṭ.+ina 94b/03

ṭ.+lar 70b/09, 107b/10, 109b/19

**ṭaş-** Sıvı maddeler, içinde buldukları kaba sığmayacak kadar çoğalma ve kabarma yüzünden kenarları aşmak. Akarsu, yatağından çıkarak çevresini kaplamak. Bir yere veya şeye sığmamak. İnsan, nesne vb. çokça bulunmak, sayısı artmak. Öfke, sabırsızlık veya heyecan yüzünden kendini tutamamak.

ṭ.-dı 78b/09

ṭ.-ıbdur 67b/12

**ṭaşra** Bir ülkenin başkenti veya en önemli şehirleri dışındaki yerlerin hepsi, dışarlık.

ṭ.+dan 30b/03, 93a/04

**ṭatlu** Şeker tadında olan. Acı olmayan, acı karşıtı.

ṭ.+yım 74a/01

**ṭā' ūn** Ar. Veba, yumurcak denilen salgın hastalık.

ṭ. 44a/12

**ṭavāf** Ar. Etrafını dolaşma. Hacı olmak üzere zamanında ve muayyen usul dahilinde Kabe'nin etrafını dolaşarak ziyaret etme.

t. +1 107b/08

**ṭāvus** Ar. Tavus kuşu.

t. 95a/07, 95b/01

**ṭayyibe** Ar. İyi, güzel iş ve hareket.

t. +lerine 103b/09

**ṭazarru'** Ar. Kendini alçaltarak yalvarma.

t. 57b/04

**ṭa'zīm** Ar. Büyükleme, ululama, büyük sayma. Saygı gösterme, ikram etme.

t. 56a/04

t. +e 68a/09

**ṭe'ālā** Ar. "yüksek olsun!" manasına gelen bir söz olup Allah adıyla birlikte kullanılır.

t. 46b/12, 103b/03, 108a/11

t. +dan 105a/06

**ṭe'āl-allah** Ar. Allah yükseltsin!

t. 63b/11, 69a/04, 69b/07, 105b/09

**ṭebārekellezī-nezzele'l-furkānū'l-kān** Ar. Furkan suresi. Mübarek ki o indirdi Kuran.

t. 81b/09

**ṭebdīl** Ar. Değiştirme, değiştirilme, başka bir hale getirme.

t. +e 59a/09

**ṭecellī** Ar. Görünme, belirme. Kader, talih. Allah'ın lütfuna nail olma. Hak nurunun tesiriyle makbul kulların kalbinde ilahi sırların ayan olması halî.

t. 33a/06, 66a/12, 76a/02, 76a/06

t. +sin 83b/13

**ṭecellī-i cemālī āfitāb** Ar. Güzel yüzün göründü.

t. 28a/05

**ṭeclīl** Ar. Çul örtme, çul örtülme.

t. +e 59a/05

**ṭecmīl** Ar. Süs.

t. +e 58b/01

**ṭedbīr** Ar. Bir şeyi temin edecek veya önleyecek yol, çare.

t. +ler 73b/03

**ṭefahḥuş** Ar. İnceden inceye araştırma.

t. 66a/04

**ṭefrīk** Ar. Ayırma, seçme.

t. 37b/02

**ṭefrīk-i mine'l-bīn** Ar. Ayrılmış kısım. Çıkarma.

t. 97b/11, 98a/04

**ṭehlīl** Ar. İslam dininin tevhit akidesini hulasa eden "lailahe-ill-Allah" sözünü tekrarlama.

t. 54b/09

t. +e 59b/03

**ṭekmīl** Ar. Kemale erdirmeye. Bitirme, bitirilme, tamamlama, tamamlanma. Tam, eksiksiz, bütün, hep.

t. +e 59a/07

**ṭelbīs** Ar. Ayıbını, kusurunu örterek bir şeyi sahtelendirme. Suret-i haktan görünerek hile edip aldatma. Hile, oyun.

t. 95a/04

**ṭemhīl** Ar. Mühlet, mehil verme, sonraya bırakma, erteleme; zaman ve fırsat verme.

t. +e 60a/10

**ṭemināt-ı şalāt** Ar. Namaz güvencesi.

t. 87a/01

**ṭemme** Ar. "bitti, tamam oldu" manasındadır. [Kitapların sonuna yazılmak adet idi].

t. 37b/06, 37b/14, 96b/11

**ṭemmet** bkz: temme

t. 34b/13, 35b/13, 36a/16, 36b/16, 37b/02, 37b/11, 46a/05, 46b/02, 46b/17, 47a/13, 52a/04, 52a/13, 53a/03, 53b/03, 53b/14, 55a/10, 57b/10, 62b/04, 63b/15, 64b/07, 66b/12, 67b/06, 69b/03, 74b/16, 76b/03, 78b/11, 80a/13, 85a/08, 85a/20, 85b/07, 86a/11, 86b/15, 87a/09, 90a/07, 90b/19, 91a/12, 91a/23, 91b/11, 91b/23, 92a/14, 93a/13, 94b/10, 96b/11, 99b/08, 102a/15, 105a/07, 108a/19

**ṭemūr** Demir. Atom numarası 26, atom ağırlığı 55,847, yoğunluğu 7,8 olan, 1510 °C'de eriyen, mavimsi esmer renkte, özellikle çelik, döküm ve alaşımlar durumunda sanayide kullanılmaya en elverişli element. Güçlü, kuvvetli, sert kimse.

t. 47a/16

t. +den 67a/09

**temürcci** Demir satan, demir eşya yapan veya onaran kimse.

**t.+ler** 47a/16

**ten** Far. İnsan vücudunun dış yüzü. Gövde, vücut, beden.

**t.+den** 84a/32

**t.+i** 94a/06

**t.+im** 31a/07, 100a/12

**tenler** 107b/03

**t.+üz** 85b/16

**tena'um** Ar. Nimet içinde, bolluk içinde bulunarak rahat etmeler.

**t.** 59b/06

**t.+da** 58b/10

**tenkıl** Ar. Uzaklaştırma. Örnek olacak bir ceza verme. Birini tepeleme.

**t.+e** 59a/01

**teñri** bkz: tañrı

**t.** 81b/03

**tenzil** Ar. İndirme, indirim, azaltma, aşağı düşürme. Kuran-ı Kerim.

**t.+e** 59b/07

**tenzilā** bkz: tenzil

**t.** 59b/01

**terāni** Ar. “ beni asla göremezsın ” anlamına gelmektedir.

**t.+dir** 83b/04

**teri** Deri. İnsan ve hayvan vücudunu kaplayan tüy, kıl veya pulla kaplı tabaka, cilt, ten. Bu tabakadan yapılmış. İşlenerek kullanılır duruma getirilmiş hayvan postu.

**t.+sini** 44a/05, 44a/05

**terk** Ar. Bırakma, bırakılma, koyuverme, salıverme; vazgeçme, vazgeçilme. Boşama. İhmal.

**t.** 30b/08, 78b/05

**terk-i cān** Ar. – Far. Canı terk etme.

**t.** 84a/38

**tersil** Ar. Gerek yazı, gerekse konuşma dilinde ağırbaşlı bir üslup kullanma.

**t.+e** 59b/05

**tertib** Ar. Dizme, sıralama, hazırlama, düzene koyma. Dizgi. Sıra, dizi, düzen. Reçete.

**t.** 38a/01

**terü** bkz: teri

**t.+fiden** 53b/06

**terāvīh** Ar. Ramazan'da yatsı namazı ile salat-ı vitir arasında kılınan yirmi rekatlık namaz.

**t.** 81a/10, 81a/12

**tesbīh** Ar. “ sübhanallah ” kelimesini söyleyerek Allah'a tazim etme. Tespih.

**t.** 54b/09

**tesbīh-i zikrullah** Ar. Allah'ın anılması.

**t.** 26b/13

**tesfil** Ar. Sefilleştirme, bayağılaştırma, bayağılaştırılma, aşağılaştırma.

**t.+e** 59a/11

**tesil** Ar. İnşa etmek, oynamak.

**t.+e** 59b/11

**teslim** Ar. Bir emaneti yerine verme. Bir şeyi yeni sahibine verme. Hakikat olduğunu söyleme. Dayanamayıp pes etme. Kendini Allah'ın kaderine bırakma. Selam verme; selamete dua etme.

**t.** 101a/10

**t.+dir** 107b/04

**teşrif** Ar. Şerefendirme, şereflendirilme, şeref verme verilme. Gelmesiyle bir yere şeref verme, gelme; gitme.

**t.+ün** 17b/05

**teşrifāt** Ar. Protokol, büyük, resmi olan ziyaretlerde, kabul resimlerinde ve törenlerdeki uyulması gereken adetler, usuller.

**t.** 92b/07

**tevbe** Ar. Tövbe, işlenmiş bir günah veya suçun bir daha işlenmeyeceğine dair verilen söz.

17a/05, 71b/16

**tevbet** bkz: tevbe

**t.+denem** 87b/20

**tevbe-i tevfiķ** Ar. Tevbe uygunluğu.

**t.** 104b/03

**tevbīh-i reyyān** Ar. Sarhoşun cezası.

**t.** 94b/21

**teveccüh** Ar. Çevrilme, yönelme, doğrulma. Bir yere doğru hareket etme. Güler yüz gösterme, yakınlık duyma; hoşlanma, sevgi. Nasip ve müyesser olma.

t. 59a/04, 59b/04

**tevfik** Ar. Uydurma, uydurulma, uygunlaştırma. Allah'ın yardımına kavuşma.

t. 104b/04

**tevhid** Ar. Bir kılma, bir etme, birleştirme. Bir sayma, bir olarak bakma, birliğine inanma. Allah'ın birliğine inanma. " lailahe-ill-Allah " sözünü tekrarlama. Allah'ın varlığına ve birliğine dair yazılan manzume.

t. 109b/19

t.+iñ 18a/13

**te'vil** Ar. Sözü çevirme, söze ayrı mana vermeye kalkışma.

t.+e 58a/11

**tevkil** Ar. Vekil etme, edilme.

t. 57b/09

**tevrât** Ar. Dört mukaddes kitaptan Hz. Musa'ya ineni.

t. 55a/12, 102a/13

**tez** Far. Çabuk olan, süratli. Süratli bir biçimde.

t. 59b/08, 59b/12

**tezlil** Ar. Zelil etme, edilme, tahkir etme, hor ve hakir görme, görülme.

t.+e 57b/07

**tezvîc** Ar. Kocaya verme, evlendirme. Birine eş olma, nikahlanma, eş kılma.

t. 105b/03, 105b/04

**tıraş** Far. Saç veya sakalı kesme işi, yülüme. Erkek saçını belli bir biçim vererek kesme. Kesilme ve kazınma zamanı gelmiş saç ve sakal. Bir şeyin üzerindeki pürüzleri alma, belli bir biçim vermek için yontma.

t. 41a/17

**tiş** Dış. Herhangi bir cisim veya alanın sınırları içinde bulunmayan yer, hariç, iç karşıtı. Bir konunun kapsamına girmeyen şey. Görülen, içte bulunmayan yüzey. Bir kimsenin görünüşü, durum ve davranışları. Bireyin ötesinde bir varlığı olan. Somut kavramlarda iki veya ikiden çok şeyde merkeze daha uzak olan.

t.+ı 93a/02

t.+ın 65a/08

t.+ından 65a/02

**tihâme** Ar. Mekke-i Mükerrreme'nin bir adı.

t. 78a/10

**tilâvet** Ar. Kuran'ı güzel sesle ve usulüne göre okuma, okunma.

t. 94a/11

t.+de 86b/09

**tîz** Far. Tez, çabuk. Keskin. Sık.

t. 61b/10

**tobla-** Toplamak. Bir araya getirmek. Devşirmek. Devşirip kaldırmak. Dağınıklıktan kurtarmak. Bir araya getirmek, düzene sokmak, düzeltmek. Artırıp biriktirmek. Hizmete çağırarak.

t. 17a/13, 17b/18

**tobrać** Toprak. Yer kabuğunun, toz durumuna gelmiş türlü kütle kırıntılarıyla, çürümüş organik cisimlerden oluşan ve canlılara yaşama ortamı sağlayan yüzey bölümü. Yer kabuğunun bu bölümünden yapılmış. Arazi, tarla. Kara. Ülke.

t. 34a/13, 34a/14, 62b/02, 62b/03

**to buz** Topuz. Ucu top biçiminde eski bir silah. Top biçiminde toplanmış saç. Bir şeyin elle tutulabilen çıkıntısı.

t. 85a/01

**tol-** Dolmak. Dolu duruma gelmek. Bitkiler olgunlaşmak, erginleşmek. Bir yere iyice yayılmak, kaplamak. Bir yerde pek çok eşya veya kimse toplanmak, kalabalık duruma gelmek. Süre, hesap tamamlanmak.

t. 80a/16

t.-a 33a/07

t.-alar 69a/02, 108b/16

t.-alu 68b/08

t.-dı 77a/15, 80b/01

t.-ı 54b/01

t.-sın 109a/14

t.-u 70b/13, 86b/19

t.-ubdur 65b/11

t.-ur 93a/02



**tolua-** Dolamak. İplik, şerit, tel vb. nesnelere bir şeyin üzerine döndürerek sarmak. Sarmak, kavuşturmak.

†.-sa 63b/07

**tolab** Ar. Dolap. Genellikle tahtadan yapılmış, bölme veya çekmelerine eşya konulan kapaklı mobilya. Dönerek çalışan ve özellikle su çeken düzen. Dönme dolap. İstanbul bedesteninde dükkan. Orta oyununda sahnede dükkân veya ev olarak kullanılan dekor. Düzen. Kendirden ip bükmeye yarayan aygıt. Dokumacılıkta iplik sarılan aygıt. Kuyu çıkırığı. Kuyuları temizlemek için kullanılan tertibat. Derileri harçla birlikte döndüren aygıt. Araba ve kağınlarda sapların düşmemesi için tahtadan yapılmış özel tertibat.

†. 73b/07, 73b/11, 74a/06

**ton** Don. Giysi. Vücudun belden aşağısına giyilen uzun veya kısa iç giysisi, külot. Post, yün. Kıyafet, biçim.

†.+1 57a/08, 57a/08, 57a/09, 57a/10, 72b/08, 93b/15

**toñ-** Sıvı, soğğun etkisiyle katı duruma gelmek, buz tutmak.

†.+a 43a/14

**toprag** bkz: tobrak

†.+a 83b/15

**toptolu** Büsbütün dolu.

†.+dur 67b/08

**topuğ** Topuk. Ayağın yuvarlakça olan alt bölümü. Ökçe. Belli bir amaçla kazılmaksızın asıl yerinde bırakılan kömür bloku veya cevher kütleli.

†.+ma 60b/09

**toy-** Doymak. İsteği kalmayınca kadar yemek, açlığı kalmamak. Bir gereksinimini yeteri kadar karşılamak. Yeter bulmak, kanmak, tatmin olmak. Duymak, işitmek.

†.-unca 35b/09

**toğ-** Doğmak. Dünyaya gelmek. Güneş, ay, yıldız ufuktan yükselerek görünmek. Düşünce, hayal vb. zihinde birdenbire oluşmak. Ortaya çıkmak, sonucu olmak.

†.-ardı 71b/06

†.-mazdan 46b/09

†.-sa 71b/06

**toğrı** Doğru. Bir ucundan öbür ucuna kadar yönü değişmeyen, eğri ve çarpık karşıtı. Gerçek, yalan olmayan. Akla, mantığa, gerçeğe veya kurala uygun. Gerçek, hakikat. Yanlıssız, eksiksiz bir biçimde.

†. 84b/30

**toğsan** Doksan. Seksen dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 90 ve XC rakamlarının adı.

†. 84b/22

**toğuz** Dokuz. Sekizden sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 9 ve IX rakamlarının adı.

†. 36b/06, 46b/04, 50a/05, 50a/06, 108b/03

**toğuz** bkz: toğuz

†.+a 37b/17

**tök-** bkz: dök-

t. 41a/13

**tübā** Ar. Güzellik, iyilik, hoşluk. Rahatlık.

†. 65b/06

**tud-** bkz: tut-

†.-dum 52a/06

**tüfān** Ar. Hz. Nuh zamanında yoldan çıkmışları tedib etmek için Allah tarafından hem gökten yağdırılan, hem de yerden kaynarak bütün dünyayı kaplayan su.

†. 107b/13

**tuffāh** Ar. Elma.

t. 101b/15

**tuğyān** Ar. Taşma, taşkınlık; azgınlık, coşkunculuk.

†. 16b/17

†.+ım 99a/10

**tuhur** Ar. Tuhr. Temizlik, paklık.

†.+uñ 91a/03

**tur** bkz: dur-

†.-a 58a/12, 59b/08

†.-amaşsa 47a/09

†.-ıcağ 69a/02, 108b/16

†.-ma 33a/12

†.-maya 46b/11

†.-ur 30a/05, 30b/12

**ṭ.-urken** 85a/12

**ṭurak** bkz: durağ

**ṭ.+dur** 77b/03

**ṭurak** Lat. Durak otu. Dere otu. Meyveleri yatıştırıcı, sindirimi kolaylaştırıcı ve mide bağırsak gazlarını önleyici olarak kullanılan maydonozgiller familyasından bir bitki.

**ṭ.** 47a/12

**ṭurb** Far. Turp. Turpgillerden, yaprakları tüylü, çiçekleri beyaz, sarı, mor renkli bir bitki. Bu bitkinin yenilen etli kökü.

**ṭ.** 47a/05

**ṭ.+ları** 47a/08

**ṭurul-** Durma işi yapılmak. Durulaşmak, duru hale gelmek.

**ṭ.-maz** 52b/01

**ṭut-** bkz: ṭuṭ

**ṭ.** 83b/12, 87a/19

**ṭ.-anlara** 68b/10, 110a/03

**ṭ.-ar** 94b/14

**ṭ.-ub** 95a/10

**ṭuṭ-** Tutmak. Elde bulundurmak, ele almak. Ele geçirmek, yakalamak. Yanında bulundurmak, alıkoymak. Kırağı, çığ veya kar bir yüzeyde görünür durumda olmak, kalmak. Denetimi ve yetkisi altına almak. Desteklemek, birinden yana çıkmak. Benimsemek, beğenmek. Gereğini yapmak, yerine getirmek. Uygun gelmek, çelişmez olmak. Kapatmak, sarmak. Hizmetine almak veya kiralamak. Bir işe herhangi bir anlayışla girişmek. Beddua, dua, ah vb. etkisini göstermek, gerçekleşmek, yerine gelmek, varmak. Ulaşmak, varmak. Uğramak. Herhangi bir durumda bulundurmak. Varsaymak, farz etmek. Hedef olarak almak. Alacağa veya vereceğe saymak. Yaklaştırmak. Kullanmak. Bağlamak. Beklenen sonucu vermek. İş görebilmek. Sürmek, zaman almak. Yapışarak veya sokularak çıkmaz olmak. Sunmak. İşgal etmek. İzlemek. Bırakmamak. Yönelmek. Sarmak, bürümek.

**ṭ.-a** 37b/08

**ṭ.-arķen** 42b/14

**ṭ.-asın** 46b/07

**ṭ.-madıķca** 34a/06, 63a/07

**ṭutıl-** bkz: ṭuṭıl-

**ṭ.-a** 61a/06

**ṭuṭıl-** Tutma işi yapılmak veya tutma işine konu olmak.

**ṭ.-unca** 33b/12

**ṭuṭuṣ-** Birbirini tutmak, birbirine ilişip dokunmak. Bir işe başlamak, girişmek. Yanmaya başlamak, ateş almak. Kızarmak, kızillaşmak. Telaşlanmak.

**ṭ.-a** 70a/13

**ṭ.-ub** 53a/05

**ṭuvar** bkz: divār

**ṭ.** 30a/05

**ṭüy** Far. Kat, katmer.

**ṭ.+ı** 65b/14

**tüdid-** bkz: tütüt-

**t.-sin** 44b/04

**tüg** Tüy. İnsan ve hayvan derisi üzerinde bulunan ince, kısa, yumuşak ve sık uzantılar. Kuşların gövdesini örten ince ve tel gibi uzantıların her biri veya tamamı. Bazı bitki ve meyvelerle bazı dokumalar üzerinde görülen ince, kısa, yumuşak ve sık uzantılar.

**t.+i** 48b/01, 48b/03

**türāb** Ar. Toprak.

**t.** 30a/03, 37b/06, 48b/12

**türābī** Ar. Toprağa mensup, toprakla ilgili. Topraktan.

**t.** 93b/13, 94b/04

**tütüd-** Tütütmek. Duman çıkarmak. Tütsü yapmak.

**t.-e** 42b/15, 46a/12, 46a/14, 48b/03, 49b/14

**tüvānda-yı hidāyet** Far. – Ar. Hak yolunun kudreti.

**t.** 91a/03

## U, ‘U

**uc** Uç. Genellikle uzun bir nesnenin incelerken biten son ve sivri noktası. Bir şeyin baş veya son noktası. Bir şeyin kenarı. Dış kenar, periferi. Bir uzaklığın son noktası. Bir şeyin başı, tepesi.

**u.+u** 67b/04

**uc-** Uçmak. Kuş, kanatlı böcek vb. hareketli kanatları yardımıyla havada düşmeden durmak, havada yol almak. Uçak vb. araçlar özel

mekanizma ile yerden yükselmek, havada yol almak. Sıvı, gaz veya buhar durumuna geçmek. Rengi solmak. Rüzgâr veya başka bir itici güçle yerinden ayrılmaya uzağa gitmek. Yüksek yerden düşmek veya yuvarlanmak. Belirmek. Çok hızlı gitmek.

**u.-ar** 65a/11, 83a/11

**ucmağ** Tr. Cennet.

**u.+a** 59b/04, 69a/09, 109a/05

**u.+ı** 65a/06, 66a/11

**ucmağ** bkz: ucmağ

**u.** 66a/05

**u.+da** 59b/06

**u.+lara** 57b/06

**uğra-** Yola devam etmek üzere, bir yerde kısa bir süre kalmak. Bir yerin yanından, yakınından, içinden geçmek. Fırlayarak çıkmak, hızla çıkmak. Kötü duruma konu olmak. Yaklaşmak.

**u.-dır** 71b/05

**u.-r** 72a/02

**uğrula-** Uğurlamak.

**u.-yın** 46b/01

**uğu** Uyku. Dış uyaranlara karşı bilincin, bütünüyle veya bir bölümünün yitdiği, tepki gücünün zayıfladığı ve her türlü etkinliğin büyük ölçüde azaldığı dinlenme durumu.

**u.** 77a/12

**‘uqalā** Ar. Akıllılar, akıllı olanlar. [bizde bir şey bilmediği halde: “ akıllılık, bilmişlik taslayan, akıllı geçinmek isteyen ” manalarında kullanılır olmuştur].

**‘u.** 61b/08

**‘uqbā** Ar. Ceza. Ahiret, öbür dünya.

**‘u.** 99a/05

**‘u.+da** 67b/04

**ulaş-** Varmak, gelmek. Elde etmek, erişmek. Yetişmek. Birbirine katılmak, dökülmek.

**u.-dı** 55b/06

**u.-mağdur** 96b/05

**‘ulā** Ar. Şan ve şeref sahibi kimse.

**‘u.+ya** 28b/17

**ulu** Erdemleri bakımından çok büyük, yüce. Çok yüksek, çok büyük olan şey.

**u.** 35b/03, 37a/09, 65a/04, 73a/14, 73b/17, 74a/04, 84b/34

**u.+sı** 108b/03

**ulūhiyyet** Ar. Allahlık sıfatı, Tanrılık vasfı.

**u.** 59a/12

**‘ulūm-i enbiyā** Ar. Peygamber bilgisi.

**‘u.** 16b/03

**um-** Bir şeyin olmasını istemek, beklemek. Sanmak, tahmin etmek.

**u.-ar** 18a/15, 28a/09

**u.-aram** 101b/04

**u.-arlar** 85a/06

**u.-arım** 26a/03, 84a/18

**u.-arın** 29a/07

**u.-arız** 27a/07

**u.-arum** 78b/08, 91a/22

**u.-arun** 66a/02

**u.-aruz** 16a/09, 16b/15

**umman** bkz: ‘ummān

**u.** 70b/13

**‘ummān** Ar. Ulu, büyük, engin deniz, okyanus.

**‘u.+a** 70a/03

**‘u.+ısın** 35b/02

**‘umūm** Ar. Genel olma. Hep, bütün, cümle, herkes. Bütün insanlar, bütün halk.

**‘u.+a** 70a/13

**‘uşāt** Ar. Asiler, itaatsizler, zorbalar. Günahkarlar.

**‘u.+a** 28b/14

**unut-** Aklında kalmamak, hatırlamamak. Bir şeyi dalgınlıkla bir yerde bırakmak. Bir şeyi yapamaz duruma gelmek. Bağışlamak. Gereken önemi vermemek, üstünde durmamak. Hatırdan, gönülden çıkarmak.

**u.-mağıl** 40a/08

**u.-muş** 26b/08

**un** Öğütülerek toz durumuna getirilmiş tahıl ve başka besin maddeleri.

**u.+ı** 44b/13

**ur-** Vurmak. Elini veya elinde tuttuğu bir şeyi bir yere hızla çarpmak. Ses çıkarmak için bir

şeyi başka bir şey üzerine hızlıca çarpmak. Etkisi bir yere kadar uzanmak. Duyulmak, hissedilmek. Üzerinde görünmek, üzerine düşmek, yansımak, aksetmek. Olumsuz yönde etkilemek. Hızla değmek, çarpmak. Sürmek. Takmak, koymak, bağlamak. Bağlama, ilişkilendirmek. Olduğundan başka biçimde görünmek. Batıcı veya kesici cisimleri saplamak, kakmak. Uygulamak, basmak, koymak. Ses çıkarmak, ses vermek, çalmak. Hızla çarpmak. Silahla yaralamak, öldürmek. Dokunmak, hasta etmek. Soğuk, dolu vb. ürünlere zarar vermek. Desteklemek, dayamak. Çıkmak. Sırtına, omzuna yerleştirmek. Bir şeyi başka bir şey üzerine koymak.

**u.-a** 47a/05, 47a/12, 73a/01

**u.-am** 78b/02

**u.-salar** 47a/15

**u.-ub** 35a/08

**u.-ur** 105b/12

**urvā** Ar. Sıtma, sıtmaya tutulma. Bir şeye ilişip tutulma.

**u.** 58a/12

**urūc** Ar. Yukarı çıkma, yükselme, ağma.

**u.** 84b/19

**u.+uñ** 91a/16

**urūm** Ar. Nişane, alamet. Ad kavminin mezarları.

**u.** 39a/13

**uşak** Ufak, küçük. Çocuk. Genç, delikanlı. Erkek hizmetçi.

**u.** 44a/06

**uşşāk** Ar. Aşıklar.

**u.+a** 28a/07, 85a/11

**utandır-** Utanmasına yol açmak, utanacak bir duruma düşürmek, mahcup etmek.

**u.-ma** 106a/01

**uy-** Ölçüleri birbirini tutmak. Renk, biçim vb. yönünden birbirini tutmak, uygun düşmek. Zevke, anlayışa uygun düşmek. Bir inanca, bir anlayışa, bir duruma veya egemen bir güce uygun davranışta bulunmak, riayet etmek. Bağlı kalmak, tabi olmak. Uygun düşmek, münasip olmak.

**u.-ub** 100b/17

**uyan-** Uyku durumundan çıkmak. Bitkiler canlanıp yeşermeye başlamak. Belirmek, ortaya çıkmak, depreşmek. Gerçekleri anlar, kavrar duruma gelmek. Bilgisizlikten kurtulmak.

**u.** 33a/02, 52b/12, 76a/03, 76a/05, 76a/05, 76a/09, 76a/09, 76a/13, 76a/13, 76b/02, 76b/02, 80b/02, 80b/11, 109b/02, 109b/03, 109b/03, 109b/04, 109b/04, 109b/06, 109b/06, 109b/06, 109b/07, 109b/10, 109b/10, 109b/11, 109b/11, 109b/13, 109b/13, 109b/14, 109b/14, 109b/17, 109b/17, 109b/18, 109b/18, 109b/20, 109b/20, 109b/21, 109b/21, 109b/24, 109b/24, 109b/25, 109b/25, 109b/27, 109b/27, 109b/28, 109b/28

**u.-uban** 26b/11, 26b/12

**u.-ır** 109b/15

**uyku** Dış uyaranlara karşı bilincin, bütünüyle veya bir bölümünün yittiği, tepki gücünün zayıfladığı ve her türlü etkinliğin büyük ölçüde azaldığı dinlenme durumu. Çevrede olup bitenin farkında olmama, gaflet, aymazlık. Doğada görülen sükûnet durumu. Gerçeği görememe, aymazlık.

**u.+sı** 109b/03, 109b/06, 109b/11, 109b/13, 109b/18, 109b/21, 109b/24, 109b/27

**uyu-** Uyku durumunda olmak. İlaç etkisiyle ağrı duymayacak kadar derin uykuya dalmak. İşlem görmemek, durgun kalmak, el sürülmemek. Çevresindeki olayları fark etmemek, görmemek.

**u.-ma** 108a/20

**u.-yan** 37b/07

**uyüb-ı settār** Ar. Ayıpları, günahları örten, bağışlayan Allah.

**u.** 16a/01

**uzemā** Ar. Büyükle, şeref ve mevki bakımından büyükler.

**u.** 50b/18

**uzun** İki ucu arasında fazla uzaklık olan, kısa karşıtı. Başlangıcı ile bitimi arasında fazla zaman aralığı olan, çok süren. Ayrıntılı, derinlemesine.

**u.** 69a/07, 109a/03

**Ü, 'Ü**

**üç** Üç. İkidenden sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 3 ve III rakamlarının adı.

**ü.** 18b/05, 39b/07, 46a/14, 46a/18, 46a/19, 46b/07, 47a/01, 47a/05, 48b/08, 48b/08, 57a/02, 63b/14, 66a/09, 90b/12

**ücler** Üçler. Halkın inançlarına göre üç kişilik ermişler topluluğu. Dünya işlerini gizliden gizliye yönettiklerine inanılan erenlerin en seçkinleri.

ü. 81b/12

**üçüncü** Üç sayısının sıra sıfatı, sırada ikinciden sonra gelen.

ü. 96b/05

ü.+si 93a/05

**üftāde** Ar. Far. Düşmüş, düşkün; biçare. Aşık.

ü. 72b/05

**üfür-** Üflemek. Üfleyerek bulunduğu yerden uzaklaştırmak. Esmek. Abartarak konuşmak.

ü. 91b/04

**ü.-e** 18b/04, 18b/05, 18b/05, 18b/06, 18b/08, 37a/01, 37b/16, 38a/10, 46a/02, 48b/09, 50a/12

**ümmet** Ar. Bir peygambere inanıp bağlanan cemaat, taife. Bir dilde konuşan insanların hepsi.

ü. 34a/06, 58a/02, 60a/10, 63a/07, 106a/05

ü.+den 68b/11

ü.+e 28b/11, 108a/11

ü.+i 16a/02, 33a/14, 71a/14, 71b/03, 92a/03, 99a/13

ü.+im 25b/03, 59b/12, 71a/15, 71b/07, 75b/14

ü.+imden 59a/06

ü.+in 71a/11, 71b/01, 72a/10

ü.+iñ 85a/05, 85b/13, 87a/06

ü.+inde 59b/02

ü.+inden 61b/12

ü.+ine 77b/06

ü.+leriñ 29a/06, 36b/03, 58b/10, 59b/07

ü.+leriñdenüz 60a/11

ü.+üm 57b/02

ü.+ün 84b/24, 90b/15

ü.+ündür 91a/21

**ümme-i muḥammed** Ar. İslam dininde bulunanlar. Herkes, bütün halk.

ü. 104a/01, 104a/07, 104a/10

**ümmü'l kitāb** Ar. Akl-ı evvel. Arşın üstündeki kaza ve kader levhası. Kuran'da Fatiha suresi.

ü. 18a/10

**üns** Ar. Alışıklık, alışkanlık, alışma. Kalbde, Cemal-i Hazret-i İlahiyye müşahadesinin eseri, Allah'ın insan gönlünde görünmesi.

ü.+in 83a/03

**üns-i cān** Ar. – Far. Gönül alışkanlığı.

ü. 92b/10

**ün** Ses. Herkesşe bilinme, tanınma durumu, san, şöhret, şan.

ü.+ümüz 108a/16

ü.+ün 59b/10

**ünvān** Ar. Kitap, mecmua, makale başlığı. Ad, isim, lakab, san. Şöhret.

ü.+ısnñ 35b/07

**üst** Bir şeyin yukarı, göğe doğru olan yanı, fevk, alt karşıtı. Bir şeyin görülen yanı, yüzü. Bir şeyin dış yüzü, yüzey. Giyecek, giysi. Birine göre yüksek aşamada olan kimse, mafevk. Vücut, beden. Artan, geriye kalan bölüm. Üzeri. Birkaç şeyden birbirine göre yukarıda olan. Öte, arka. Sınıflamalarda temel olarak alınan bir tipe göre ileri derecede olan.

ü.+ine 52b/10

ü.+ü 91a/15

ü.+üme 83b/10

ü.+ünde 25b/06

ü.+üne 25b/04

**üş** İşte, şimdi. Çünkü. Ancak.

ü. 63b/14

**üzere** Amacıyla. Şartıyla. Neredeyse. Gibi. Üzerine, üzerinde. Müddetçe, süresince, kadar.

ü. 38a/01

**üzereine** Üstüne. Hakkında. -den dolayı.

ü. 18b/04, 18b/05, 37b/06, 37b/07, 44a/03, 47a/15

**üzlerlik** Sedef otugillerden, yaprakları almaşık, çiçekleri beyaz renkte, susama benzeyen tohumları acı olan, halk hekimliğinde tedavi amaçlı, tütsü olarak kullanılan bir bitki. Bu bitkinin tohumlarından yapılan nazarlık veya süs olarak kullanılan eşya. Tütsüsü nazara iyi geldiğine inanılan kokulu bir çeşit bitki.

ü. 41a/12

**üzre** bkz: üzere

ü. 16a/01, 16b/16, 34a/05, 53a/12, 55b/11, 63a/06, 68b/14, 105b/02, 105b/04, 110a/09

‘**üryān** Ar. Çıplak.

‘ü. 81b/10, 87b/20

‘ü.+um 75a/08

## V

**vācib** Ar. Terki caiz olmayan, yapılması gerekli. Yapılması şeran lüzumlu olan, farz derecesine yakın bulunan. Zorunlu.

v. 64a/11

**va‘d** Ar. Söz verme, üstüne alma. Yapılmasına söz verilen şey.

v.+imde 59a/09

**va‘de** Ar. Bir iş için önden belirtilen zaman. Bir işi geciktirmek için belirtilen zaman. Ecel. Söz verme.

v. 59a/06

v.+si 104b/03

**vāde-i şābān** Ar. Şaban ayı.

v. 91a/11

**vağfirlenā-zunūbenā** Ar. Bize mağfiret eyle; bağışla bizi.

v. 25a/02

**vāh** Ar. Yazık, ay.

v. 70b/02, 70b/03, 70b/05, 70b/07, 70b/09, 70b/11, 70b/13, 71a/02, 71a/04

**vaḥdet** Ar. Yalnızlık, teklik, birlik. Allah’a yakınlık, Allah’a ulaşma.

v. 36a/13, 64b/11, 97a/05

**vaḥdet-i zātiyye** Ar. Kendine ait. Teklik.

v. 32b/14

**vāhid-i-men** Ar. Tek o kimse ki.

v. 32b/08

**vāhibü’l-ḥācāt** İstekleri gerçekleştiren, Allah.

v. 92b/03

**vaḥy-i muṭlaḳ** Ar. Bir fikrin veya bir emrin Allah tarafından bir peygambere bildirilmesi. Kesin emir.

v. 63b/14

**vāki‘** Ar. Vuku bulan, olan, düşen; rastlayan. Geçen, geçmiş olan.

v. 43b/04

**vakkād** Ar. Parlak, aydınlık, ışıklı.

v. 57a/03

**vakt** Ar. Vakit, zaman. Saat, günün muhtelif saatleri. Mevsim. Münasip, uygun zaman. Boş zaman. Geçim. Çağ. Fırsat.

v. 34a/02, 63a/02, 68a/12

v.+inde 18b/04

v.+i 26a/02, 26a/04, 26a/06, 26b/02, 26b/03, 26b/05, 26b/07, 26b/09, 26b/11, 26b/13, 26b/15, 76a/15

v.+idür 26b/06

v.+in 25b/02, 25b/03, 25b/05, 25b/07, 25b/09, 25b/11, 25b/12, 25b/16

v.+iñ 76a/12

v.+inde 33a/02, 34a/01, 63a/01, 80b/11

v.+lerimüzi 104a/11

**vakt-i seher** Ar. Seher vakti.

v. 76a/03, 76a/05, 76a/13, 76b/02, 80a/15

**vakt-i cennet** Ar. Cennet vakti.

v. 95b/04

**vālī** Ar. Bir vilayeti idare eden en büyük memur.

v. 102a/04

**vallahi** Ar. “ Allah için, Allah hakkı için ” manasına gelen büyük yemin.

v. 84a/30

**var** Mevcut, evrende veya düşüncede yer alan, yok karşıtı. Sahiplik bildiren olumlu ad cümleleri kuran bir söz. Elde bulunan her şey.

29b/08, 29b/12, 30b/04, 36a/02, 40b/18, 40b/20, 46b/12, 50a/06, 57a/02, 58a/03, 58b/07, 65b/06, 65b/07, 65b/11, 68b/04, 69a/07, 83b/19, 83b/19, 85b/02, 86a/07, 93b/12, 95b/07, 99a/07, 103b/11, 109a/13

v.+dır 73b/09, 73b/10, 73b/14, 74a/03, 74a/11, 80b/09

v.+dur 47a/16, 65a/10

v.+sa 77b/07, 84b/07

**var-** Erişilmek istenen yere ayak basmak, ulaşmak, vasıl olmak. Belli bir duruma veya

düzeyle gelmek. Hoş olmayan bir sona ermek. Bir şeyi iyice anlamak veya duymak. Acımadan, çekinmeden yapmak. Bir durumdan başka duruma geçmek.

v. 30b/07, 30b/13, 67a/06, 84b/27

v.-a 46b/13, 59a/05

v.-alar 81a/10

v.-alum 77a/11, 77a/13, 77a/17, 77b/12

v.-alim 16a/05

v.-am 34b/05, 69b/04, 72a/14, 78b/01, 84a/22, 95b/08

v.-anlar 77b/09, 91a/21

v.-asın 46b/10

v.-da 58b/05

v.-dı 70b/10

v.-dığın 34a/07, 34a/09, 63a/08, 63a/10

v.-in 36a/14

v.-inca 37b/16

v.-irsam 94b/19

v.-mañ 54a/03

v.-sam 29a/04

v.-ub 28b/17, 92a/11

v.-unca 73b/01

v.-ursın 56a/08

**varlık** Varlık. Var olma durumu, mevcudiyet. Var olan her şey. Para, mal, mülk, zenginlik, variyet. Önemli, yararlı, değerli şey. Ömür, hayat. Canlı varlıkların sayısal yoğunluğu veya dağılımı, popülasyon. Kalıcı olan, gelip geçici olmayan şey.

v.+ım 32b/03

**vaşf** Ar. Nitelik, bir kimsenin veya şeyin taşıdığı hal, sıfat. Bir kimsenin veya şeyin durumunu, anlatarak tarif etme. Övme. Sıfat.

v. 78a/18

v.+ım 56b/09, 68b/07, 85a/02

v.+ında 99a/07, 99b/04

**vaşl** Ar. Bir şeyi başka bir şeye ulaştırma, birleştirme; ulaşma, birleşme. Kavuşma. Ulama.

v.+a 60a/04

v.+ın 28a/07, 85b/01, 100a/13

**vaşşâf** Ar. Vasıflarını bildirerek anlatan veya öven.

v. 68b/07

v.+ın 99a/08

**vaşşâf-ı bizâtuñ** Ar. Kaba, çirkin vasıflar.

v. 99b/04

**vav** Ar. Osmanlı alfabesinin yirmi dokuzuncu harfi olup “ ebced ” hesabında altı sayısının karşılığıdır; v harfinin adı.

v. 46a/18

**vâveylâ** Ar. Eyvah, yazık! Çılgılık, yaygara.

v. 26a/01

**ve** Ar. Dahi, de, hem, ile.

v. 18b/04, 18b/06, 18b/08, 18b/10, 18b/10, 18b/11, 18b/11, 18b/12, 18b/13, 30a/01, 38a/04, 38a/05, 39b/10, 41a/11, 42b/19, 44b/01, 45b/01, 46a/02, 46a/02, 50b/13, 50b/14, 50b/16, 52a/06, 58a/11, 65a/04, 65a/11, 65b/11, 66b/10, 67a/03, 67a/05, 100a/12, 100b/01, 101a/07, 103b/02, 103b/02, 104a/01, 104a/07, 104a/07, 104a/10, 104a/10, 104a/12, 104a/12, 104b/05, 104b/07, 104b/07, 105a/04, 105b/01, 105b/02, 109a/02

**veca** Ar. Ağrı, sızı, acı.

v.+lardan 102a/07

**vech** Ar. Yüz, surat, çehre. Üst, satıh, düz, yüz. Ön, alın. Üslup, tarz. Sebep, vesile, münasebet. Vasıta.

v.+e 64b/09

v.+ine 32b/04

v.+ün 35a/08, 91b/08

**vech-i bi-câre** Ar. – Far. Çaresiz yüz.

v. 91a/10

**vech-i hikmet** Ar. Hakimlik sebebi.

v. 65b/14

**vechullah** Ar. Allah'ın çehresi. Allah.

v. 64a/04

**vefâ** Ar. Sözünde durma, sözünü yerine getirme. Dostluğu devam ettirme. Yetişme, yetme, kafi gelme. Ödeme.

v. 25a/04, 35a/10, 77b/07

**vefât** Ar. Ölüm, ölme.

v. 86b/02

**vefât-ı resûl** Ar. Hz. Muhammed'in vefatı.

v. 30b/01

**vekâlet** Ar. Vekillik. Biri, başkasını kendi yerine geçirme. Birinin yerini tutma. Nezaret, bakanlık.

v.+im 105b/03

v.+üm 105b/04

**vekâletiyye** Ar. Vekalet belgesi.

v. 105b/01

**vel'âdiyât** Ar. Alışılmış şeyler. Her zaman olagelen. Adiyat suresi. Kuran-ı Kerim'in 100. suresi.

v. 63b/08

**velakin** Ar. Amma, fakat.

v. 29a/03

**velâ-şekk** Ar. Kuşkusuz.

v. 38a/11

**velâ-şübhe** Ar. Şüphesiz.

v. 38a/11

**velâyet** Ar. Velilik, ermişlik. Veli ve ermiş olan kimsenin hali ve sıfatı. Başkasına söz geçirme. Dostluk, sadakat. Tanrı dostluğu.

v. 84a/01

**velev** Ar. Olsa da, bile, hatta, ister, isterse.

v. 38a/02

**velî** Ar. Sahip. Ermiş, eren.

16b/04, 25a/10, 54a/03, 56b/06, 59a/12, 66b/11, 68a/12, 68a/13, 81b/14

**velîkin** Far. Lakin, amma, fakat, ancak, şöyle ki.

v. 70a/05, 78b/07, 83b/04, 84b/38, 87a/04, 108b/14

**ve'l-kâf** Ar. Kaf'a andolsun. Kaf suresi. Kuran-ı Kerim'in 50. suresi.

v. 68b/05

**ve'l-kalem** Ar. Kaleme andolsun. Kalem suresi. Kuran-ı Kerim'in 68. suresi.

v. 94b/06

**ve'l-hatmî** Ar. Hüküme andolsun.

v. 94b/07

**ve'l-mürselât** Ar. Gönderilenlere andolsun. Mürselat suresi. Kuran-ı Kerim'in 77. suresi.

v. 64b/11

**ve'n-nâzi'ât** Ar. Şiddetle çekip çıkranlara andolsun. Naziat suresi. Kuran-ı Kerim'in 79. suresi.

v. 64b/13

**ve'n-necm** Ar. Yıldıza andolsun. Necm suresi. Kuran-ı Kerim'in 53. suresi.

v. 94b/06

**vesellem** Ar. "sallallâhu aleyhi ve sellem" Allah'ın selamı onun üzerine olsun.

v.+üñ 103b/04

**vesîle** Ar. Yol, vasıta. Bahane, sebep. Fırsat, elverişle vaziyet.

v. 28a/04, 66a/01

**vesîle-i cennet** Ar. Cennet yolu.

v. 65b/04

**ve'ssemâ'** Ar. Sema, gökyüzü. Bakara suresi. Kuran-ı Kerim'in 2. suresi.

v. 37b/15

**ve't-terâ'ib** Ar. Göğüs kemikleri, göğüs kafesi. Tarık suresi. Kuran-ı Kerim'in 86. suresi.

v. 37b/15

**veyâ** Ar. – Far. Ayrı olmakla birlikte aynı değerde tutulan iki şeyi anlatan kelimelerden ikincisinin önüne getirilen söz, yahut. Olacağı sanılan, seçime bırakılan şeyler ikiden çok olduğunda kullanılan bir söz.

v. 46b/04, 46b/04, 59b/02, 60a/10

**veysü'l-kara** Öz. İs. Ar. Ebu Amr Üveys b. Amir b. Cez' b. Malik el-Karani. Tabiin neslinden Yemenli zahid.

v. 71a/02

**vildân** Ar. Yeni doğmuş çocuklar. Kullar, köleler.

v. 68b/06, 101b/05, 109a/15

**vir-** Üzerinde, elinde veya yakınında olan bir şeyi birisine erişirmek, iletmek. Bırakmak veya bağışlamak. Ondakı bilmek, atfetmek. Düşünce veya bilgi anlatan şeyleri başkalarına iletmek, bildirmek. Herhangi bir duruma yol açmak.

v. 16b/17, 17a/02, 17a/11, 54a/10, 60a/10, 66a/07, 86b/10, 92a/01, 92a/05, 92a/07, 92a/09, 93b/07, 108a/16

v.-di 86b/14, 94a/10, 95b/02

v.-dik 59b/03



**v.-diler** 29b/04, 40b/07, 80b/15  
**v.-düm** 105b/03  
**v.-e** 38a/11, 67a/13  
**v.-eler** 68b/09, 110a/02  
**v.-elüm** 92b/15  
**v.-em** 57a/13, 95b/09  
**v.-en** 17b/16, 71b/03, 72b/12, 84a/27,  
 95a/10  
**v.-ib** 84b/21  
**v.-ibdür** 105b/09  
**v.-ir** 86b/17, 92b/03  
**v.-irüz** 66b/02  
**v.-iserdür** 69b/11, 92b/06  
**v.-me** 92a/04  
**v.-mege** 29b/03, 40b/04  
**v.-megil** 61b/10  
**v.-mesler** 38a/09  
**v.-mez** 53a/01  
**v.-miş** 83a/10  
**v.-müşdür** 108a/11  
**v.-seler** 108a/15  
**v.-siñ** 17a/09  
**v.-übdür** 96a/10  
**v.-üñ** 61b/12  
**v.-ür** 35a/09, 66b/05, 108b/14  
**virān** Far. Yıkık, yıkılmış. Kederli, üzgün.  
 v. 71b/10  
**virāne** Far. Yıkılmış veya pek harab olmuş yer,  
 yapı.  
 v.+si 17b/09  
**virici** Veren, verme yanlısı kimse.  
 v. 90b/16  
 v.+süñ 17b/15  
**vişāl** Ar. Ulaşma, bitişme. Sevgiliye kavuşma.  
 v. 91b/22  
 v.+iñ 18a/15, 29a/15, 78a/13, 107b/02  
 v.+üñ 17b/06

**vitr** Ar. Tek, yalnız, تنها. Vitr namazı, Yatsı namazından sonra kılınan üç rekat namaz. Kurban bayramından bir gün önceki gün.  
 v. 25b/12  
**vizr** Ar. Günah, suç. Ağırılık, yük.  
 v.+in 94b/20  
**vukūd** Ar. Yanmışlar, tutuşmuşlar, alevlenmeler.  
 v.+ı 94a/07  
**vuşafā** Ar. Uşaklar, hizmetçiler.  
 v. 109a/16  
**vuşlat** Ar. Bir şeye ulaşma, yetişme. Kavuşma.  
 v.+a 94a/16  
 v.+uñla 35a/03  
**vuşül-i kābe** Ar. Kabe'ye ulaşma, varma, yetişme.  
 v. 70a/10, 87b/15  
**vü** Far. bkz: ve  
 v. 35b/05, 57a/13, 58b/08, 60a/08, 99a/05, 103b/03  
**vücūd** Ar. Bulunma, var olma, varlık. İnsan veya hayvan gövdesi. Ten.  
 v.+ım 35b/10  
 v.+iñ 28a/02, 28b/13, 36b/09, 85a/15  
 v.+um 105b/13, 106a/07  
 v.+uñ 90b/17, 99b/03  
 v.+uñda 91b/03  
**vüs'at** Ar. Genişlik, bolluk. Para durumu. Boş meydan, fırsat.  
 v.+i 17a/02, 17a/11  
**ya** Ey, hey anlamlarında bir seslenme sözü. Evet, peki, demek öyle.  
 y. 16a/03, 16a/10, 16a/11, 16b/14, 17a/03, 17a/05, 17a/09, 17a/10, 17a/13, 17b/06, 17b/11, 17b/12, 17b/14, 17b/15, 17b/15, 17b/18, 18a/01, 25a/02, 25a/07, 25a/08, 27a/02, 27a/03, 27a/05, 27a/07, 27a/09, 27a/11, 27a/13, 28b/11, 29a/07, 29a/09, 29a/11, 29b/02, 29b/03, 29b/05, 29b/07, 30a/08, 30a/08, 30a/09, 30a/10, 30a/11, 30b/03, 30b/12, 31a/03, 32b/02, 32b/02, 32b/05, 34a/11, 34a/13, 34b/01, 34b/02, 35a/04, 35a/08, 35b/01, 36b/02, 36b/15, 40b/03, 40b/21, 44a/11, 44a/11, 53a/02, 53b/04, 53b/05, 53b/07, 53b/09, 53b/11, 53b/13, 54a/01, 54a/09, 54b/07, 55b/03,

56b/01, 58a/05, 58b/09, 58b/12, 59a/02, 59a/06, 59b/06, 59b/12, 60a/06, 60a/07, 60a/07, 60b/12, 61b/10, 61b/12, 63a/12, 68a/05, 68b/06, 68b/06, 69a/08, 70a/01, 70a/02, 70a/04, 70a/06, 70a/08, 70a/09, 70a/11, 70a/12, 70a/14, 70a/15, 70a/17, 71b/15, 71b/17, 72a/07, 72a/11, 72b/06, 77b/15, 77b/15, 78a/04, 78a/16, 78a/20, 78b/02, 78b/04, 78b/06, 78b/08, 78b/10, 83a/02, 83b/16, 85a/07, 85a/10, 85a/11, 85a/13, 85a/15, 85a/19, 85b/02, 85b/04, 85b/06, 85b/10, 86a/14, 86a/16, 86a/18, 86a/20, 87a/08, 87b/11, 90a/02, 90a/06, 90b/02, 90b/13, 91a/02, 91a/03, 91a/05, 91a/07, 91a/09, 91a/11, 91a/14, 91a/14, 91a/15, 91a/16, 91a/17, 91a/18, 91a/19, 91a/20, 91a/21, 91a/22, 91b/03, 91b/04, 91b/06, 91b/08, 91b/10, 92a/05, 92a/09, 92a/09, 92a/12, 92b/11, 92b/11, 92b/11, 94b/02, 94b/08, 99a/02, 99a/03, 99a/05, 99a/07, 99a/09, 99a/11, 99a/13, 100a/09, 100a/10, 100a/12, 100a/14, 100a/16, 101a/03, 101a/06, 101a/07, 101b/12, 101b/14, 102a/05, 102a/07, 102a/09, 102a/11, 105b/07, 107b/11, 108a/03, 108a/04, 108a/06, 108a/07, 108a/09, 108a/10, 108a/12, 108a/12, 108a/14, 108a/14, 108a/17, 108a/17, 108a/22, 108a/23, 108a/26, 108a/27, 109a/04, 109a/15, 109a/15

**yabış-** Yapışmak. Yapışkan bir maddeye bulanmış olan bir şey ayrılmayacak bir biçimde bir yere tutunup kalmak. İyice yaklaşmak, sokulup değmek. Aralık bırakmayacak biçimde üzerine dokunmak. Bir iş yapmak amacıyla, hevesle bir şeyi eline almak. Sıkıca yakalamak, tutmak, sarılmak. Birini rahatsız etmek, sataşmak, peşini bırakmamak, musallat olmak.

**y.-am** 57b/05

**yada** Veya.

**y.** 70a/07

**yağ** Yağ. Birleşiminde stearik, oleik, palmitik asitlerle gliserin bulunan ve bunların oranlarına göre kıvamları değişen bitkisel veya hayvansal madde. Vazelin, mazot gibi yağları andıran ve sanayide kullanılan bir mineral madde. Vücudun, atılması gereken amonyak, üre vb. maddelerini içine alarak deriden sızan ve ter kokusunu veren madde. Güzel kokulu bitkilerden çıkarılan uçucu, kokulu ve sıvı madde.

**y.** 47a/03, 47a/07

**y.+ı** 41a/17, 43a/01, 43a/04, 43a/07, 43a/11

**y.+ım** 47a/12, 47a/13

**yağdır-** Yağmasını sağlamak. Bir şeyi aralıksız ve ısrarlı bir biçimde yapmak. Vermek, söylemek.

**y.-ır** 86b/18

**yağsân** bkz: yeksân

**y.** 101b/06

**yâhūd** Far. Veya; isterseniz. İyisi, daha doğrusu.

**y.** 38a/10, 44b/17, 44b/18, 46a/19, 46a/19, 65a/11

**yağ-** Yanmasını sağlamak veya yanmasına yol açmak, tutuşturmak. Ateşle yok etmek. Işık vermesini sağlamak. Isı etkisiyle bozmak. Keskin, sert ve ısırcı bir duyum vermek. Yanyormuş gibi bir etki yapmak. Kurutmak, zarar vermek. Çok sıcak olmak. Karartmak. Çok üşütmek. Tedavi etmek amacıyla doku, damar vb. dağlamak. Silahla vurmak. Yıkıma, zarara yol açmak, büyük bir zarara uğratmak, mahvetmek. Güçlü sevgi uyandırma. Zamanında kullanılmadığından hükmünü yitirmek.

**y.-a** 30b/14, 60b/11

**y.-amaz** 60a/08

**y.-ar** 71b/10

**y.-aydıñ** 59a/07

**y.-dı** 30b/14

**y.-ma** 31a/02

**y.-ub** 41a/13, 43a/16, 44b/02, 44b/06

**yağala-** Yakalamak. Tutmak.

**y.-rlar** 52b/04

**yağıl-** Yakma işi yapılmak.

**y.-mağ** 16a/09

**yağım** Az bir ara ile ayrılmış olan, uzak karşıtı. Küçük, önemsiz değişikliklerle birbirinden ayrılan. Aralarında sıkı ilgi bulunan. Benzeyen, andıran, yaklaşan. Erişmesi, olması zaman bakımından yaklaşmış olan. Uzak olmayan yer. Aralarında sıkı ilişki olan arkadaş, dost veya akraba.

25b/10, 54a/03, 84b/21

**yağış-** Güzel durmak, iyi gitmek, yaraşmak, uygun gelmek. Uygun olmak, iyi karşılanmak, münasip olmak.

**y.-maz** 100b/14

**ya'kub** Öz. İs. Ar. Hz. Yusuf'un babası. Hz. İshak'ın oğlu olan Yakub Peygamber. Oğlu Yusuf'un başına gelenler dolayısıyla meşhur olup, edebiyatta gam ve kaygı sembolüdür.

y. 72b/10

**yākūt** Ar. Değerli süs taşı.

y. 54a/05, 68b/14, 93a/05, 93b/14, 110a/10

**yalab** Yalap. Parıltı. İvedi, hızlı, çabuk. Sarı renkli bir kuş.

y. 73b/12, 73b/12

**yalan** Doğru olmayan, gerçeğe uymayan söz, kıştır. Uydurma.

y.+cı 63b/06

**yalvar-** Birinden ısrarla, kendine acındırarak sözlerle, saygılı bir biçimde bir şey istemek. Dilenmek, dua etmek.

y.-a 72a/08

y.-ırım 31a/06

y.-u 26a/03, 52a/05

y.-urlar 17b/17

**yalın** Gösterişsiz, süssüz, sade. Çıplak, kınından çıkmış.

y. 83b/10, 85b/04, 107b/09

**yan-** Birleşiminde karbon bulunan maddeler, ısı ve ışık yayarak kül durumuna geçip yok olmak. Ateş durumuna geçmek, tutuşmak. Isı, ışık veren bir konuma geçmek. Bütünü veya bir bölümü ateş veya sıcaklığın etkisi ile bozulmak, kömür durumuna geçmek. Isı etkisiyle vücudun bir yanı yara olmak, kızarmak veya rengi koyulaşmak. Vücut veya nesnelerin ısı artmak. Parlamak, parıldamak. Birtakım etmenlerin etkisiyle işe yaramaz duruma gelmek. Yanık acısına benzer bir acı duymak. Çok istemek, çabalamak. Çok üzülme. Çok sevmek, büyük bir aşk ile sevmek. Hükümsüz kalmak, değerini yitirmek. Zarara, kötülüğe uğramak. Bir bir sıralamak, dile getirmek, dert dökmek, anlatmak.

y.-a 53a/05, 70a/13, 74b/03, 74b/03, 83b/18

y.-ar 25a/08, 25b/12

y.-arlarda 76b/06, 76b/06

y.-aruz 83b/18

y.-mazlar 107b/07

y.-mak 76b/10

y.-mıslar 57b/03, 76b/09

y.-mıslarda 76b/09

y.-ub 16a/09

y.-ur 52a/01

y.-urlar 101a/01

**yan** Bir şeyin ön, arka, alt ve üst dışında kalan bölümü. Sağ ve solun ortak adı, yön, taraf, cihet. Yer. Üst. Birlikte, beraberinde olma. Bedenin bir bölümü. Üstte, altta, arkada veya önde olmayan. İkinci derece olan. Tali. Bir tarafa yönelerek. İstekleri karşıt olan iki kişiden veya topluluktan biri.

y.+ında 65a/10, 84a/11, 85b/17

y.+ında 47a/02

y.+ını 70b/12

**yandır-** Yanmasına sebep olmak, yakmak.

y. 28b/16

y.-ma 85b/16

**ya'ni** Ar. Demek, şu demek. Sözün kıyası, doğrusu, senin anlayacağın.

y. 36a/11, 42b/03, 42b/07, 47a/04

**yapu** Yapı. Bina, inşaat. Kılık, kıyafet, biçim, şekil.

y.+sın 25a/11

**yār** Far. Dost. Sevgili. Tanıdık, ahbab. Yardımcı.

y. 29b/08, 72b/04

y.+i 72a/13, 78b/05, 101b/08, 101b/08

y.+im 72a/13

y.+imüz 83a/14

y.+iñ 86a/08, 92a/08

y.+iñi 72b/13

y.+üñ 90b/08

**yār-ı bākī** Far. – Ar. Kalıcı, daimi dost. Allah.

y. 97a/07

**yara** Keskin bir şeyle veya bir vuruşla vücutta oluşan derin kesik. Bir şeyin iç veya dış yüzünde herhangi bir etki ile oluşan ve tehlikeli olabilen oyuk, gedik, yarık. Dert, üzüntü, acı.

y. 83b/03

y.+lasın 83b/03

**yara-** Bir şey yararlı olmak, yarar sağlamak. Bir iş için uygun olmak, kullanılabilir olmak.

**y.-r** 61a/13

**yaradıl-** Yaratma işine konu olmak.

**y.-mış** 90b/17

**yārān** Far. Dostlar.

**y.+a** 70a/15

**yarat-** Allah, olmayan bir şeyi var etmek. Zeka, düşünce ve hayal gücünden yararlanarak o zamana kadar görülmeyen yeni bir şey ortaya koymak, yapmak. Olmasına, ortaya çıkmasına yol açmak, sebep olmak.

**y.** 58a/02

**y.-dı** 28a/02, 28a/02, 28a/03, 40b/19, 92b/02, 93b/10

**y.-maĝa** 68b/05

**y.-mıŝam** 54b/05

**y.-mışdur** 93b/11

**yardım** Kendi gücünü ve imkanlarını başka birinin iyiliği için kullanma, muavenet. Bir ülkeye bağış veya ödünç olarak verilen para ve ihtiyaç maddeleri. Etki. Bağış, iane. İşlerin daha etkin ve verimli olabilmesi için sağlanan katkı, destek.

**y.** 92a/09, 92a/12

**y.+la** 48b/04

**yarın** Bugünden sonra gelecek ilk gün. Gelecek, ilerideki zaman. Bugünden sonra gelecek ilk gün içinde.

**y.** 29a/06, 66a/13, 87a/20, 92b/03

**yas** Ölüm veya bir felaketten doğan acı ve bu acıyı belirten davranışlar, matem.

**y.** 57a/08, 71a/02

**yaŝdıĝ** Yastık. Başın altına koymak veya sırtı dayamak için kullanılan, içi yün, pamuk, kuş tüyü, ot vb.yle doldurulmuş küçük minder. Bu biçimde yapılmış ve türlü işlerde kullanılan şey. Fide yetiştirmek için ince toprak ve gübreden hazırlanmış yüksekçe yer. Yapılarda, makinelerde bazı bölümlerin üzerine dayandığı parça.

**y.+a** 25b/15

**yāsın** Ar. Kuran'ın 36. suresi. 83. ayettir. Mekke'de nazil olmuştur.

**y.** 80b/12, 81a/09

**yaş** Nemli, ıslak, kuru karşıtı. Kendi suyunu, canlılığını yitirmemiş, kurumamış, kurutulmamış, taze. Gözyaşı.

**y.** 59b/11, 67b/01, 92a/06

**y.+t1** 61b/01, 72b/01, 74a/09

**y.+ım** 74a/19

**y.+ın** 75b/05, 107b/12

**y.+lar** 107b/09

**yaŝm' alün lāfzı** Ar. Dua.

**y.** 46a/17

**yat-** Bir yere veya bir şeyin üzerine boylu boyunca uzanmak. Uyumak veya dinlenmek için yataĝa girmek. Yatay veya yataya yakın bir duruma gelmek, eğilmek. Geceyi geçirmek üzere bir yerde kalmak. Boş yere beklemek. İşlemez, çalışmaz durumda kalmak. Bir özellik kazanmak için bir şeyin içinde beklemek. Ölü gömülmüş olmak. Düz bir duruma gelmek, düzleşmek. Bir düşünceyi veya bir öneriyi benimsemek, razı olmak. Heves etmek, eğilmek.

**y.** 25b/14

**y.-arsuñ** 26b/06, 26b/10

**y.-ma** 25a/14, 26b/03

**y.-maz** 34a/05, 63a/05

**y.-ur** 77b/05

**y.-urken** 30b/09

**y.-ursın** 34a/04, 63a/04

**yaş-** bkz. yat-

**y.-ub** 33b/12

**yatsu** Yatsı. Güneşin batmasından bir buçuk, iki saat sonraki vakit, yatsı vakti. Yatsı ezanı. Yatsı namazı.

**y.** 25b/11

**yāvi** Düşman. Akılsız.

**y.** 70b/10

**yay-** Bir şeyi açarak, düzelterek bir alanı örtecek biçimde sermek. Birçok kimseye duyurmak. Çevreye dağılmasına sebep olmak. Sınırı genişletmek. Koyun, inek vb.ni otlatmak. Daĝınık ve düzensiz bir biçimde saçmak, dağıtmak.

**y.-ılub** 39a/01

**yaz-** Söz ve düşünceyi özel işaret veya harflerle anlatmak. Yazı ile anlatmak, yazıya dökmek.

**Yazar** olarak görev yapmak. Yazı ile bildirmek, haber vermek. Bir bilim veya edebiyat eseri oluşturmak. Sayaç vb. sayılarla niceliği belirtmek. Kaydetmek. Bir göreve almak. İnsanın geleceğini belirlemek.

**y.-a** 37b/02, 42b/19, 45a/16

**y.-acağ** 46b/14

**y.-ar** 25b/09

**y.-arken** 71a/10

**y.-arlar** 38b/06

**y.-asın** 46b/07

**y.-ub** 18b/08, 46a/14

**yazı** Düşüncenin belli işaretlerle tespit edilmesi, yazma işi. Alfabe. Harfleri yazma biçimi. Herhangi bir konuda yazılmış bilim, düşünce ve sanat ürünü. Anlam, sanat veya biçim bakımından yazılan şey, makale. Metal paraların üzerinde değeri yazılan yüzü. Yazgı.

**y.+ları** 70b/06

**y.-ısı** 25a/09

**yazıl-** Yazma işi yapılmak. Kendini bir yere yazdırmak, kaydolmak.

**y.-a** 61a/05

**y.-dı** 16a/02

**ye-** Ağızda çiğneyerek yutmak. Aşındırmak, kemirmek, oymak, delmek. Isırmak. Batmak, çizmek, kaşıdırmak, dalamak. Hoşa gitmeyen kötü bir duruma uğramak, tutulmak.

**y.-digiñ** 34a/09, 63a/10

**y.-me** 90b/15

**y.-mez** 69a/05

**y.-sünler** 69a/09, 109a/05

**yedi** Altıdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 7 ve VII rakamlarının adı.

**y.** 18b/07, 18b/09, 37a/11, 38a/09, 38a/10, 38b/03, 38b/07, 39a/09, 46a/01, 46b/03, 46b/04, 50a/02, 66a/08, 71a/06, 93a/03

**yediler** Yedi kişilik evliya topluluğu.

**y.** 81b/12

**yedinci** Yedi sayısının sıra sıfatı, sırada altıncıdan sonra gelen.

**y.** 67a/04

**y.+sin** 93a/09

**yedir-** Yemesini sağlamak. Ağızına yiyecek vermek, beslemek, karnını doyurmak. Bir şeyi azar azar başka bir şeyin içine karıştırarak belli olmayacak duruma getirmek.

**y.-esin** 44b/02

**y.-me** 85b/16

**yediveren** Yılda birkaç kez meyve veren veya çiçek açan (asma, gül vb.).

**y.** 44b/17

**yedür-** bkz: yedir-

**y.-esin** 44b/07, 44b/19

**yek** Far. Bir, tek. Birlik, bir oluş.

**y.** 54a/02, 97b/12, 98a/04, 98a/05, 110a/04

**yeksân** Far. Düz. Bir, beraber. Her zaman, bir düziye.

**y.** 29a/18

**yemiş** Meyve. İncir. Kavun. Leblebi.

**y.+ler** 68b/08

**yefî** Kullanılmamış olan, eski karıştı.

**y.** 57b/07

**yer** Bir şeyin, bir kimsenin kapladığı veya kaplayabileceği boşluk, mahal, mekan. Gezinilen, ayakla basılan taban. Bulunulan, yaşanılan, oturlan bölge. Durum, konum, vaziyet. Ülke. Görev, makam. Önem. İz. Üzerine yapı kurulmaya elverişli arazi, arsa. Ekime elverişli toprak parçası, arazi. Yerküre.

**y.** 67a/05

**y.+de** 46b/13, 47a/02, 65b/14, 67a/03

**y.+den** 46b/03, 55a/05, 58b/12

**y.+e** 46b/03, 46b/10, 48b/09, 48b/12, 50a/14, 59a/05, 65a/12, 65b/09, 67a/01, 67a/04

**y.+i** 52b/03

**y.+im** 72a/16

**y.+in** 44b/05, 80b/05, 101a/09

**y.+inde** 73b/16

**y.+inden** 59b/08

**y.+ine** 66b/11

**y.+le** 16a/07, 101b/06

**y.+lerde** 73a/13

**y.+lere** 37a/19

**y.+leri** 67a/04

**y.+lerin** 101a/11

**y.+ünde** 52b/01

**yeşil** Sarı ile mavinin karışmasından ortaya çıkan, bitki yapraklarının çoğunda görülen renk. Bu renkte olan. Kurumamış, taze (sebze), kuru karşıtı. Olmamış, ham (meyve).

**y.** 38a/04

**y.+dür** 93a/08

**yet-** Bir gereksinimi karşılayacak, giderecek nicelikte olmak. Yeterli sebep olmak. Kötü bir davranış, durum, tutum yeterli olmak, kâfi gelmek. Başkasına gereksinim duymamak, kendine yeter olmak. Bir yaşa erişmek, ulaşmak. Olgunlaşmak.

**y.-enlere** 104b/03

**y.-miş** 67b/10

**yetim** Ar. Yalnız, tek, eşsiz, bir tek. Babası veya anası-babası ölmüş çocuk.

**y.+leriñ** 92a/06

**yetmiş** Altmış dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 70 ve LXX rakamlarının adı.

**y.** 43b/03

**yezdān** Far. Zerdüşterde hayır İlahı. Allah.

**y.** 94b/16

**yezdānī** Ar. Allah'a ait, Allah'la ilgili.

**y.** 86b/08

**yezid** Ar. Emevi Devleti'nin kurucusu Muaviye'nin oğlu.

**y.** 55a/08

**y.+e** 56b/05

**yezid-i mel'ün** Ar. Lanetlenmiş Yezid.

**y.** 56b/03

**yıkıl-** Yıkma işi yapılmak veya yıkma işine konu olmak. Herhangi bir sebeple çökmek, göçmek. Devrilmek, yığılmak. İstenmeyen biri çekilip gitmek, defolmak. Yok olmak, mahvolmak.

**y.-inca** 33b/12

**yıkılm-** Yıkma işi.

**y.-ur** 55b/11

**yıl** Dünya'nın, Güneş çevresinde tam bir dolanım yapması için geçen 365 gün, 5 saat ve

49 dakikalık zaman. Miladi takvime göre ocak ayının birinde başlayıp aralık ayının otuz birinde sona eren on iki aylık dönem, sene.

**y.** 67b/09, 86b/02, 86b/05, 92b/05, 93a/11

**y.+ca** 93a/12

**y.+dur** 60a/01

**y.+lar** 85b/17

**yılan** Sürüngenlerden, ayaksız, ince ve uzun olanların genel adı, yerdegezen, uzun hayvan. Sinsi ve hain.

**y.** 44a/05, 44b/01, 44b/05, 95b/01, 95b/04

**yılduz** Yıldız. Gökyüzündeki ışıklı gök cisimlerinin her biri. Baht, talih, yazı.

**y.** 53b/12

**y.+lar** 53b/08

**y.+lara** 46b/08

**yıldırım** Gök gürültüsü ve şimşekle görülen, hava ile yer arasındaki elektrik boşalması, saika. Çok hızlı yapılan, olan.

**y.** 93b/01

**yıllık** Yapımından veya doğumundan başlayarak üzerinden bir yıl geçmiş olan. Bir yıl için, senelik.

**y.** 65a/13

**yi-** bkz. ye-

**y.-ye** 42b/19, 42b/20, 44a/06, 44a/08, 45a/16

**y.-yecek** 45a/17

**y.-yeler** 69a/13, 109a/09

**y.-yüb** 30b/10

**yigirmi** Yirmi. On dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 20 ve XX rakamlarının adı.

**y.** 37a/05, 43a/10, 48b/06, 50a/05, 50a/06, 80a/15

**yigit** Delikanlı, genç erkek. Güçlü ve yürekli, kahraman, alp. Gözü pek, düşüncelerini açıkça söylemekten çekinmeyen (kimse).

**y.+ler** 61a/04

**y.+ligi** 93b/16

**yine** Yeniden, bir daha, tekrar, gene. Öyle de olsa, öyle olmasına karşılık. Buna rağmen, bununla birlikte.

y. 46b/09, 62b/02, 70b/02

**yir** bkz: yer

y.+e 73a/01

**yitik** Kayıp olan şey. Kaybedilmiş, yitirilmiş.

y. 45a/05

**yoğ** bkz: yoğ

y. 30b/13

y.+iken 29b/08, 36a/02

**yoğsul** bkz: yoğsul

y.+lar 68b/12, 110a/07

**yoğ** Olmayan, bulunmayan şey. Bulunmayan, mevcut olmayan (nesne, kimse vb.), var karşıtı. Yasak. Hayır anlamında kullanılan bir söz. Birbirine karşıt iki cümleden, ikincisinin başına getirilen bir söz.

y. 17b/15, 40b/18, 53a/01, 59a/09, 59a/12, 60b/06, 69b/04, 69b/04, 72a/13, 72a/14, 72a/16, 72b/02, 72b/04, 72b/06, 83a/03, 83b/08, 92b/16, 93a/02, 97a/02, 106a/13

y.+dur 60a/02, 60a/11, 61b/03, 91a/08

**yoğla-** Dokunarak incelemek. Bakmak, gözden geçirmek, kontrol etmek. Durum, bilgi, niyet vb.ni belirlemeye veya anlamaya çalışmak. Ziyaret veya sağlığını sormak amacıyla birine gitmek. Ara sıra etkisini göstermek. Aramak, araştırmak.

y.-ñ 101a/09

**yoğluk** Yok olma, bulunmama durumu, adem, ademiyet, fıkdan, gaybubet. Fakirlik, yoksulluk.

y. 102a/02

**yoğsul** Geçinmekte çok sıkıntı çeken (kimse, toplum, ülke), yoksuz, fakir, fukara, zengin, varsıl karşıtı. İstenilen nitelikte ve özellikle olmayan, yetersiz.

y. 81a/12

**yol** Karada, havada, suda bir yerden bir yere gitmek için aşılacak uzaklık, tarik. Karada insanların ve hayvanların geçmesi için açılan veya kendi kendine oluşmuş, yürümeye uygun yer. Genellikle yerleşim alanlarını birbirine bağlamak için düzeltilerek açılmış ulaşım şeridi. İçinden veya üstünden bir sıvının geçtiği, aktığı yer. Yolculuk. Gidiş çabukluğu, hız. Davranış,

tutum, gidiş veya davranış biçimi. Uyulan ilke, sistem, usul, tarz, tarik. Kez, defa. Gaye, uğur, maksat. Bir amaca ulaşmak için başvurulması gereken çare, yöntem.

y. 47a/03, 50a/01, 50a/06, 84b/30

y.+a 84b/30

y.+da 72b/02

y.+dur 84b/34

y.+ın 84a/12

y.+ın 72a/02

y.+ına 72b/02

y.+ına 29b/03, 29b/04, 92b/14

y.+ında 85b/01, 94b/08, 107b/04

y.+ları 77a/03, 77b/01

y.+u 40b/12

y.+udur 73a/11

y.+un 55b/10

y.+una 71b/03

y.+uña 40b/04, 40b/07, 84a/38, 92b/17

y.+uñadır 74b/13

y.+unda 100a/13

y.+undan 81a/11

**yol-** Bitki, tüy vb.ni çekerek yerinden çıkarmak, çekip koparmak. Tırmalamak, yırtmak.

y.-ar 61a/10

**yoldaş** Yol arkadaşı. Arkadaş, dost.

y.+ı 25a/13

**yu-** Yıkamak.

y.-r 74a/09

y.-yam 57b/06

y.-yanlar 76a/14

**yud-** Ağızda bulunan bir şeyi yutağa geçirmek. İnanmak, aldanmak, kanmak. Söylemek istediği bir sözü kendini tutarak söylememek. İyice, eksiksiz olarak öğrenmek. Işık, ses gücünü, parlaklığını azaltmak. Dayanıp sesini çıkarmamak, katlanmak.

y.-duğdan 44a/03

y.-unca 85b/13

**yukarı** Bir şeyin üst bölümü, fevk, aşağı karşıtı. Benzerleri arasında üstte bulunan. Aşama, sınıf,

makam bakımından ileride olan. Üst tarafa, üstteki kata, üste, yükseğe, yukarıya.

y. 60b/08

**yumurta** Bir dişinin vücudunda oluşan, yumurtlama ve döllenmeden sonra aynı türden bir canlı oluşturan hücre. Kanatlı hayvanların çoğalmasını sağlayan kabuklu bir besin maddesi. Tavuk yumurtası. Er bezi.

y. 46b/11

y.+niñ 47a/04

y.+ya 42b/18, 45a/16, 46b/06, 46b/08 , 46b/10, 46b/13

**yun-** Yıkanmak. Abdest almak.

y.-dı 73b/15

y.-muş 26b/15

**yünus** Öz. İs. Ar. Yunus Emre. Mutasavvıf Türk şairi.

y. 25a/14, 25b/13, 72b/11, 73b/03, 74a/08, 75b/10, 83a/14

**yüce** Yüksek, büyük, ulu, ulvi.

y. 29b/10, 40b/22, 55b/05, 59b/05, 65b/09, 86b/03, 95a/02

y.+dür 81a/12

**yüklen-** Yükleme işi yapılmak veya yükleme işine konu olmak. Kendi ağırlığını başka bir şey üzerine vermek, bedeniyle abanmak. Bir yükü taşımayı üstüne almak. Üstüne düşmek, zorlamak. Bir şeyi yapmayı kabul etmek, üstüne almak.

y.-dim 106a/07

**yüreg** Yürek. Kalp. Bir kimsenin ruhsal yönü, gönül. Kupa. Herhangi bir şeyden çekinmeme, korkmama, yüreklilik, korkusuzluk, cesaret. Acıma duygusu. Mide, karın, iç.

y.+de 37a/09

y.+i 71a/15

y.+in 44b/02

y.+ler 53a/05

y.+lerin 60b/11

**yüri-** bkz: yürü-

y.-düñ 61b/07

**yürü-** Adım atarak ilerlemek, gitmek. Karada veya suda, herhangi bir yöne doğru sürekli olarak yer değiştirmek. Çocuk ayakları üzerinde

gezecek duruma gelmek. Yayan gezmek, yayan gitmek. Yol almak. Bir yere gelmek, bir yere ulaşmak, kaplamak.

y.-ye 46b/11

**yüz** Başta, alın, göz, burun, ağız, yanak ve çenenin bulunduğu ön bölüm, sima, çehre, surat. Yüzey. Kesici araçlarda ağız. Bir kumaşın dikiş sırasında dışa getirilen gösterişli bölümü. Yorgana ve yastığa geçirilen kılıf. Bir şeyin görünen bölümünde kullanılan kumaş. Birinin görülegelen veya umulan hoşgörülüğüne güvenilerek gösterilen cüret. Nedeniyle, sebebiyle. Yan, taraf. Bir yapının dışa bakan düşey yüzeylerinin her biri. Utanma.

y. 35a/12, 35b/09, 61a/11, 72a/05, 72a/14, 94b/19

y.+den 83b/02, 86b/06

y.+e 42b/14, 47a/02

y.+i 16a/08, 27a/08, 29a/02, 40a/07, 40b/16, 64b/01, 64b/01, 72b/05, 78b/07, 78b/10, 81a/10, 84a/06, 85a/05

y.+ile 69b/04

y.+im 29a/05, 31a/04, 85b/17

y.+in 27a/06, 60b/11, 61a/06

y.+iñ 64b/08

y.+iñdür 64b/11

y.+iñe 64b/13

y.+iniñ 36b/04

y.+ler 60a/04, 61a/05, 92b/14, 92b/17

y.+lere 67b/01

y.+leri 65a/05, 66a/10, 66b/06, 68a/06, 68b/13, 68b/15, 75a/10, 76b/14, 108b/07, 110a/08, 110a/10

y.+lerin 56a/13

y.+lerle 61a/01

y.+ñi 83b/02

y.+ü 73a/03

y.+üm 34b/03, 34b/06, 52a/06, 70a/16, 78b/02, 83b/15, 84a/36, 99a/12

y.+ün 55b/02, 61a/10, 83b/03

y.+üñ 18a/11, 52b/10, 53b/08, 67a/02, 91a/14, 91a/18

y.+ünde 25a/07

y.+üñde 25a/08, 64b/11



**y.+üñden** 53b/06

**y.+üñdir** 83b/05

**y.+üñdür** 28a/11

**y.+üne** 59b/11

**y.+üñi** 78b/01

**yüz** Doksan dokuzdan sonra gelen sayının adı. Bu sayıyı gösteren 100 ve C rakamlarının adı. Kere, kat vb. kelimeler ile birlikte kullanılarak yapılan işin çokluğunu abartılı bir biçimde anlatan söz.

**y.** 37a/11, 80a/14, 92b/02, 92b/05, 93a/11, 105b/01, 108a/08

**yüzli** Yüzü herhangi bir nitelikte olan. Şerefli, itibarlı, hatırı sayılır. Şımartılmış, yüz bulmuş (kimse).

**y.** 30b/10

### Z, Z, Z, Z

**zād** Ar. Azık, yiyinti. Çoğalsın, artsın.

**z.+ile** 61b/07

**zāde** Far. Evlat, oğul. İnsaniyetli, doğru adam. “ doğmuş, meydana gelmiş ” manalarıyla birleşik kelimeler yapar.

**z.** 91b/09

**zafer** Ar. Birçok emek neticesinde maksada ulaşma, başarma. Düşmanı yenme, üstün gelme.

**z.** 37a/05, 37a/07, 37a/10

**za'ferān** Ar. Safran. Süsengillerden, baharda çiçek açan, 20-30 santimetre boyunda, soğanlı bir kültür bitkisi. Bu bitkinin tepciklerinin kurutulmasıyla elde edilen, bazı yiyecek ve içeceklere tat, koku ve sarı renk vermekte kullanılan toz, zafran.

**z.** 46a/11

**zāhir** Ar. Görünen, görünücü, açık, belli, meydanda. Elbette, şüphesiz, öyledir ya. Galiba, zannedirim, umulur ki. Görünüşe göre, anlaşılan, meğer.

**z.** 32b/14, 85a/18

**zāhir ü bāḥin** Ar. Algılayabildiklerimiz ve algılayamadıklarımız.

**z.** 32b/14

**zahmet** Ar. Sıkıntı, eziyet, rahatsızlık. Zor, güç. Yorgunluk.

**z.** 37a/10

**z.+i** 18b/06, 34a/06, 63a/06, 63a/11

**zahm** Ar. Sıkıştırma.

**z.+ı** 45b/01

**zahm** Far. Yara.

**z.+ına** 44b/03

**za'if** Ar. Zayıf, gücsüz, kuvvetsiz, takatsız, kansız, arık. Gevşek. Tenbel.

**z.** 36b/03, 56a/06, 58a/02, 58b/10, 59b/07, 60a/11, 106a/05, 106a/07

**z.+e** 77b/13, 105b/14

**z.+em** 70a/02

**z.+lerdir** 84b/14

**zāl** Ar. Gösteren, işaret eden.

**z.+dır** 84b/33

**zālim** Ar. Zulm eden, haksızlık eden.

**z.+ler** 53a/05

**z.+lerden** 54a/04

**z.+lerle** 55a/01

**zamān** Ar. Vakit, çağ, devir. Mehir, süre. Mevsim.

**z.** 16a/09, 30a/06, 64a/06, 80b/03, 80b/09, 85b/11, 90b/17, 92b/15

**zamān-ı evvel** Ar. Geçmiş zaman.

**z.** 56b/05

**zann** Ar. Sanma, sanı, sezme. Şüphe, işkil.

**z.** 52a/09

**zann-ı gümān** Ar. – Far. Şüphelenme.

**z.** 75a/06

**zār** Far. Ağlayan, inleyen. İnleme, ağlayış.

**z.** 74b/07

**z.+a** 52a/03

**z.+am** 78b/07

**z.+ım** 29a/03, 84a/21

**zarıl-** Sarılmak.

**z.-ır** 48b/13

**zarī<sup>c</sup>** bkz. zerre

**z.** 34a/09, 63a/10

**zārī** Far. Ağlayıp, sızlama.

**z.** 52b/04

**zāt** Ar. Kendi. Asıl, öz, cevher. Saygıya değer kimse.

z. 18a/07, 46b/01, 84b/11

z.+a 28b/13, 85a/16

z.+ifā 27a/02

z.+inuñ 64b/05

z.+undan 63b/13

**zāt-ı bāki** Ar. Kendi varlığı sonsuza kadar devam eden ve dilediği varlığa beka veren, onları sonsuz ve kalıcı hale getiren zat; Allah.

z. 17b/04, 86a/19

**zāt-ı kerem** Ar. Asil, soylu kişi.

z. 99b/03

**zātiyye** Ar. Kendiyle ilgili, kendine ait, kişilik, özlük, özel.

z. 32b/14

**zāyi** Ar. Elden çıkan, kaybolan, yitik; zarar, ziyan.

z. 101a/01

**ze<sup>ʿ</sup>afir** Ar. Safranlar.

z.+indir 93b/13

**zebānī** Ar. Cehennemlikleri cehenneme atmaya memur edilen melek.

z. 76b/11

z.+den 67a/05

z.+ler 52b/03, 60b/06, 66b/07, 67a/07, 85b/13, 108b/03, 108b/05

**zeberced** Ar. Zümrütten daha açık yeşil olan ve zümrüt kadar değerli olmayan bir süs taşı.

z.+dür 65b/08

**zebercet** bkz: zeberced

z.+dendür 93a/08

**zebūr** Ar. Kitap. Mektup. Hz. Davud'a nazil olan mukaddes kitap.

z. 102a/14

**zehr** Far. Zehir, ağı.

z. 56b/04

**zeker** Ar. Erkek. Erkeklik organı.

z. 46a/04

z.+i 47a/06

z.+ine 47a/05, 47a/08

**zeker ü şehvet** Ar. Cinsel istek.

z. 46a/04

**zeliha** Öz. İs. Ar.

z. 50a/09

**zelil** Ar. Hor, hakir, alçak, aşğı tutulan, aşağılanan.

z. 70a/05, 85a/04, 85a/05

**zemmām** Ar. Zemmedici, yericı, yeren, dedikoducu.

z. 102a/10

**zemzem** Ar. Kabe civarındaki meşhur kuyu. Bu kuyudan çıkan su.

z. 91a/20

z.+den 107b/07

z.+i 78a/10

**zencir** Far. Zincir. Birbirine geçmiş bir sıra metal halkadan oluşan bağ. Art arda gelen şeylerin oluşturduğu dizi.

z. 52b/11, 67a/09, 76b/15

z.+ini 91b/17

z.+lerinden 67a/03

**zennūbe** Ar. Günahkar kız.

z. 17a/05

**zer** Far. Sarı. Altın.

z. 61a/08

**zer-bāf** Far. Ustufacı, sırmalı kumaş dokuyan kimse.

z. 68b/15

**zer-bāft** Far. Ustufa, sırmalı kumaş.

z. 110a/11

**zerre** Ar. Pek ufak parça, molekül.

z. 16b/15

z.+ñ 99b/05

**zerrece** Zerre kadar.

z. 58a/04

**zerre-i şakkāl** Ar. Zerrenin yarılmısı, parçalanması.

z. 67a/12

**zevk** Ar. Tadım. Tatma, tad; hoş giden hal, haz. Manevi haz. Boş vakit geçirme; eğlence,

eğlenti, cümbüş, eğlenme. Güzeli çirkinden ayırt etme kabiliyeti.

z. 68a/03, 110a/16

**zevk-i şafâ** Ar. Eğlenme, keyif etme; eğlence.

z. 85a/10

**zeyd** bkz: zeyt

z. 47a/03, 47a/07

**zeyt** Ar. Zeytin yağı. Yağ.

z. 41a/16

**zidd** Ar. Bir şeyin karşılığı, aksi. Nefret edilen, kerih şey.

z.+uñ 30a/02

**zıkkım** Ar. Zehir, ağrı.

z. 34a/09, 61b/08, 63a/10

z.+uñ 67a/01

**zızıl(a)**- Sızlamak, acımak.

z.-sa 37b/14

**zî** Ar. “ sahip ” manasına kelimelerin başlarına getirilerek birleşikler yapar.

z. 86a/05, 108b/04

**zihî** Ar. Ne güzel, ne hoş. Aferin, bravo!

z. 54a/11, 54a/12, 64b/03, 65b/02, 107b/01, 107b/02, 107b/03, 107b/04

**zihî** bkz: zihî

z. 40a/03, 40a/03, 40a/04

**zıkr** Ar. Anma, anılma. Bildirme, bildirilme. Kuran-ı Kerim.

z. 18b/13, 54b/10, 72b/01, 75a/03, 85a/03, 95a/05

z.+i 84b/34

z.+imdür 63b/05

z.+in 25a/06

z.+ifdir 29a/17

**zikrullah** Ar. Allah'ın yüceliğini dilden, gönülden gelen güzel kelimelerle anma.

z. 26b/13, 75a/05, 75a/09, 75a/13, 75b/02

**zilzâl** Ar. Zelzele, sarsılma, deprem.

z. 67a/04

**zinâ** Ar. Nikahsız çiftleşme.

z.+dan 96b/06

**zincefr** Ar. Zencefre, civa ile kükürt karışığı bir çeşit kırmızı boya.

z. 44b/09

**zindân** Far. Karanlık, yer altı hapisanesi. Pek karanlık, sıkıntılı yer.

z. 102a/02

**zinde** Far. Diri, yaşayan, canlı. Dinç, sağlam, güçlü kuvvetli.

z. 74b/13

**zinhâr** Far. Sakın! Asla, olmaya, aman!

z. 54a/03

**zîr** Far. Zira. Çünkü.

z. 56a/05

**zîr i zeber** Ar. Altüst. Karmakarışık. Darmadağın.

z. 61a/08

**zîrâ** Far. Çünkü, şundan dolayı.

z. 36a/13, 56b/07, 56b/09, 57a/08, 57a/10, 93a/01

**ziyâde-zâr** Ar. – Far. Ziyadelik.

z.+ı 106a/03

**ziyâ** Ar. Işık, aydınlık.

z.+dur 53b/07

zî.+sı 86a/10

**ziyâret** Ar. Görmeye gitme, görüşmeye gitme, gidilme.

z. 27a/13, 35a/07

**zobuqar** İri yarı, kaba ve kırıcı kimse.

z.+ıla 101a/05

**zuhûr** Ar. Görünme, meydana çıkma, başgösterme, türeme.

z. 38b/06, 64a/06, 106a/09

z.+ıñ 85a/11

**zulm** Ar. Bir şeyi kendi yerinden başka bir yere koyma. Zulüm, haksızlık, eziyet.

z. 16b/17, 67a/11, 67a/12, 84a/33

**zulmet** Ar. Karanlık.

z.+de 86a/10

**zulmet-i cihân** Ar. – Far. Karanlık alem.

z. 36b/04  
**zūpā** Öz. İs.  
 z. 39a/12  
 z.+dur 39b/13  
**zū'l-celāl** Ar. Celal, ululuk sahibi olan Allah.  
 z. 81b/03, 91b/21, 103b/01  
 z.+î 92a/05  
**zū'l-kemāl** Ar. Mükemmellik sahibi olan Allah.  
 z. 103b/01  
**zū'l-keremden** Asil, bağışlayan af sahibi Allah.  
 z. 106a/02  
**zülāl** Ar. Saf, hafif, soğuk, güzel, tatlı su.  
 z.+ün 64a/12  
**zül̄f** Far. Yüzün iki yanından sarkan saç lülesi.  
 Sevgilinin saçı.

z. 61a/11  
 z.+leri 68b/14, 68b/15  
 z.+üññ 63b/07  
**zül̄f** bkz: zül̄f  
 z.+leri 110a/09, 110a/11  
**zülzilet** Ar. Sarsıntı. Zilzal suresi. Kuran-ı Kerim'in 99. suresi.  
 z. 39a/06, 45a/03  
**zunnār** Ar. Hristiyan. Papaz.  
 z.+ım 84a/21  
**zünüb** Ar. Günahlar.  
 z.+um 106a/01  
**zünüb-ı gaffār** Ar. Kulların günahlarını affeden Allah.  
 z. 16a/01

## SONUÇ

Cönk 19. yy. da kaleme alınmış. Cönk'ün, çoğu sayfası Türkçe olduğu halde, Arapça-Farsçadan dilimize geçen kelimeler ağırlıktadır.

İçerisinde büyüler, dualar, tedavi yöntemleri, şiirler, hesap işlemleri, takvim bulunmaktadır.

Kendisine ait müstakil bir eserin olup olmadığı bilinmeyen Hafız Şuhûdî'nin bazı şiirlerine 19. yüzyılın başında yazılmış cönklerde rastlandığı ifade edilmektedir. Hafız Şuhûdî tarafından kaleme alındığını düşündüğümüz bu el yazması eser, içerisindeki bilgilerden ulaştığımız kadarıyla 18. yy. sonları, 19. yy. başlarında yazıya geçirilmiştir. Yazarın tam olarak nerede doğduğu bilinmemekte Afyon-Karahisar Şuhut Kazası ve çevresinde yaşadığı tahmin edilmektedir.

Eserimiz Osmanlı Türkçesi dönemine aittir. Bu dönem 15-20. yüzyıllar arasını kapsar. Elimizde bulunan eser 19. yy.'da istinsah edilmesine rağmen Osmanlı Türkçesi ve Eski Anadolu Türkçesi dönemlerinin dil özelliklerini barındırmaktadır.

Metin bölümünde 221 varak incelendi. 221 varak toplamda 442 sayfadır. 35 varak Arapça, bazı varaklar Türkçe bazıları Arapça-Türkçe satırlardan oluşmaktadır. Varaklarda bulunan satır sayıları 10-20 arasında değişmektedir.

Metnimizde okunamayan sözcük sayısı azdır. Bazı kelimelerin okunmasında tarama sözlüklerinden yararlandık. İncelediğimiz maddelerde müstensihthen kaynaklanan yazım farklılıkları ve hataları bulunmaktadır. *umaram, umarun, umarum, umarım* vb.

İnceleme bölümünde sözcükleri dönemin özelliklerine göre ses ve şekil bilgisi bakımından inceledik. Dönemin dil özellikleri noktasında bilgilerimizi pekiştirmiş olduk. Eklerin ve köklerin tarihsel gelişimi ve değişimini görmüş olduk.

Eseri ses özellikleri bakımından incelendiğimizde;

1. Sözcük sonlarındaki g sesleri düşmüştür. *kapu<kapug*
2. İkinci ve daha sonraki hecelerin başında bulunan g sesi düşmüştür. *gerek<kergek*
3. Sözcük başındaki bazı t'ler tonlulaşmıştır.
4. Sözcük başındaki bazı k'ler tonlulaşmıştır.
5. Sözcük başındaki b sesi düşmüştür. *ol- < bol-*

Metnimizde bu ses olayları tespit edilmiş örnekleriyle verilmiştir.

Eserde sözcük türlerinin tamamının örneği bulunmaktadır. Eylem çekimlerinde bütün şahıs çekimleri tespit edilmiş ve örmekleri verilmiştir. Eseri biçim özellikleri bakımından incelediğimizde;

1. Gelecek zaman eki –ISAR olarak kullanılmıştır.
2. Eski Anadolu ve Karahanlı Türkçesi döneminde zarf-fiil eki olarak kullanılan –UbAn eki bu dönemde de kullanılmaya devam edilmiştir.
3. durur sözcüğü +dUr olarak ekleşmiştir.
4. Vasıta hal eki “n” olarak değil +IA / +IIA / +yla şeklinde kullanılmıştır.
5. Eserde yapım eklerinin tüm örnekleri tespit edilmiş kelime tahlilleriyle gösterilmiştir.
6. Eserde şimdiki zaman eki olan –(i)yor eki hiç kullanılmamıştır.
7. Eserde emir kipi olarak –gIl ekinin kullanıldığı yerler mevcuttur.
8. Bazı örneklerde istek kipi eki olan –A emir kipi olarak da kullanılmıştır.

Çalışmamız bir cönk olmasına rağmen eserde şiirlerin yanında bir tekkeye ait olduğu düşünülen senet, bazı hesaplamalar, büyüler, tedavi yöntemleri (sıtma, sara, bel ağrısı, kısırlık...), takvim de yer almaktadır.

Eserimizin bilim dünyasına faydalı olmasını ümit etmekteyiz.

## KAYNAKLAR

- Akalın Mehmet (1988). *Tarihi Türk Şiveleri*, TKAE Yayınları, Ankara.
- Aksan Doğan (1996). *Türkçe'nin Söz Varlığı*, Engin Yayınları, Ankara.
- Arat Reşid Rahmeti (1979). *Kutadgu Bilig-III İndeks*, (hızl. K. Eraslan, O. F. Sertkaya, N. Yüce), TKAE Yayınları, İstanbul.
- Arat Reşid Rahmeti (1987). "Türkçe Metinlerde e/i Meselesine Dair", *Makaleler* (hızl. O. Fikri Sertkaya), C.I, TKAE Yayınları, Ankara.
- Arat Reşid Rahmeti (1992). *Atabetü'l-Hakayık*, TDK Yayınları, Ankara.
- Argunşah Mustafa (1999). *Tuhfe-i Murâdî İnceleme-Metin-Dizin*, TDK Yayınları, Ankara.
- Aslanoğlu İbrahim (1974). "Geçen yüzyıllarda Folklorumuza Işık Tutan Kaynaklar", I. Uluslar arası Türk Folkloru Semineri Bildirileri, Ankara
- Atalay Besim (1941). *Türk Dilinde Ekler ve Kökler Üzerine Bir Deneme*, Matbaa-i Ebuzziya, İstanbul.
- Aydın Mehmet (2000). "Anadolu Ağızlarında "iken ~ -ken" Zarf-Fiilinin Kullanımı ve Görevleri", *Türk Dili*, C: II, S: 588, s. 639-645.
- Banarlı Nihad Sami (1971). *Resimli Türk Edebiyatı Tarihi*, M.E.B. Yayınları, İstanbul.
- Banguoğlu Tahsin (1986). *Türkçenin Grameri*, Türk Tarih Kurumu Basımevi, Ankara.
- Baydar Ertane Arzu ve Baydar Turgut (2004). "+ki Eki Üzerine", *TDAY Belleten*, C: II, s. 31-48.
- Baydar Turgut (2011/2). "On The Turkish Plural Suffix +lar", *Uludağ Ü. Fen-Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi*, Yıl: 12, Sayı: 21, s.247-255.
- Biray Himmet (1999). *Batı Grubu Türk Yazı Dillerinde İsim*, TDK Yayınları, Ankara.
- Boz Erdoğan (2001). "Eski Anadolu Türkçesinde +IU Eki Üzerine", *TDAY Belleten*, C: I-II, S: 44, s. 35-43.

- Boz Erdoğan (2007). *Türkiye Türkçesinde +{A} Durum Biçimbirimi*, Gazi Kitabevi, Ankara.
- Boz Erdoğan (Spring 2007). “Adın Yükleme (Nesne) Durumu ve Tümçenin Nesne Ögesi Üzerine”, *Turkish Studies*, Volume 2/2, s.102-108.
- Bozkaplan Şerif Ali (Spring 2007). “Divanu Lügati’t-Türk’te +LA-“, *Turkish Studies*, Volume 2/2, s.109-120.
- Bozkaplan Şerif Ali (Winter 2011). “Necatî Bey’in Türkçesi”, *Turkish Studies*, Volume 6/1, s. 169-184.
- Bulak Şahap (2011). “Tarihî ve Çağdaş Türk Yazı Dillerinde Şart Kipi”, *Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, (30):71-97.
- Buluç Sadettin (1969). “Eski Anadolu Türkçesiyle Bir Kabus-name Çevirisi”, *TDAY Belleten*, s. 195-200.
- Bursalı Mehmed Tahir (1342). *Osmanlı Müellifleri*, Matbaa-i Amire, İstanbul.
- Caferoğlu Ahmet (1968). *Eski Uygur Türkçesi Sözlüğü*, Edebiyat Fakültesi Basımevi, İstanbul.
- Çağatay Saadet (1943). “Uygurca ve Eski Osmanlıcada Instrumental –n”, *Ankara Üniversitesi DTCTF Dergisi*, 1/3, s. 93-107.
- Çağatay Saadet (1947). “Eski Osmanlıca'da Fiil Müştakları”, *Ankara Üniversitesi DTCTF Dergisi*, 5/4, s.353-368.
- Çağatay Saadet (1947). “Eski Osmanlıca'da Fiil Müştaklarından II. Partisipler”, *Ankara Üniversitesi DTCTF Dergisi*, 5/5, s.525-552.
- Çağatay Saadet (1948). “Eski Osmanlıca'da Fiil Müştaklarından III. Gerundifler”, *Ankara Üniversitesi DTCTF Dergisi*, 1/2, s.27-47.
- Çağatay, Saadet (1944). “Eski Osmanlıca Üzerine Bazı Notlar”, *Ankara Üniversitesi DTCTF Dergisi*, 2/2, s. 297-312.
- Canpolat Mustafa (1967). “Behcetü'l-Hadaik'in Dili Üzerine”, *TDAY Belleten*, s. 165-175.



- Canpolat Mustafa (1992). “Eski Anadolu Türkçesindeki Belirtme Durumu (accusativus) Ekinin Kökeni Üzerine”, *Türkoloji Dergisi*, C.X, S.1, DTCF Yayınları, s. 9-11.
- Cevdet Ahmed (1303). *Kava'id-i Osmaniyye*, Dikran Karabetyan Matbaası, İstanbul.
- Clauson S. Gerard (1972). *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish*, Oxford.
- Cumbur Müjgan, (1974). “Folklor Araştırmalarında Cönklerin Yeri”, I. Uluslar arası Türk Folkloru Semineri Bildirileri, Ankara
- Dankoff Robert (2004). *Evliya Çelebi Seyahatnamesi Okuma Sözlüğü* (çev. Semih Tezcan, Kitap Matbaası, İstanbul.
- Delice Hacı İbrahim (1992). *Eski Anadolu Türkçesi ile Yazılmış Satırcı Bir Kur'an Tercümesi (Gramer, Metin, Çeviri, Sözlük)*, (Yüksek Lisans Tezi), Cumhuriyet Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sivas.
- Demirci Ümit Özgür ve Korkmaz Şenol (2008). *Yūsuf u Zelihā*, Kaknüs Yayınları, İstanbul.
- Deny Jean (1995). *Türk Dili Gramerinin Temel Kuralları* (çev. Oytun Şahin), TDK Yayınları, Ankara.
- Develi Hayati (1995). *Evliya Çelebi Seyahatnamesine Göre 17. Yüzyıl Osmanlı Türkçesinde Ses Benzeşmeleri ve Uyumlar*, TDK Yayınları, Ankara.
- Develi, Hayati (1995). “(sA) Morfemli Yardımcı Cümleler ve Bunlarla Kurulan Birleşik Cümleler Üzerine Bir İnceleme”, *TDAY Belleteri*, s.115-152.
- Devellioğlu Ferit (1988). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat*, Feryal Matbaacılık, Ankara.
- Dikmen Melek (2009). *Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi H. 1221 nolu Siyer-i Nebî'de Metin Minyatür İlişkisi*, (Doktora Tezi), Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Dilaçar A. (1995). *Kutadgu Bilig İncelemesi*, TDK Yayınları, Ankara.
- Dilçin Cem (1983). *Yeni Tarama Sözlüğü*, TDK Yayınları, Ankara.

- Dilçin Cem (1991). *Süheyl ü Nevbahâr, İnceleme - Metin - Sözlük*, TDK Yayınları, Ankara.
- Divanu Lugati 't-Türk* (1991, 1992). (çev. Besim Atalay), TDK Yayınları, Ankara.
- Dizdaroğlu Hikmet (1997). “Cönklerde Güvenirlilik Derecesi”, *Türk Folklor Araştırmaları* XVII(341)
- Duman Musa (1995). *Evliya Çelebi Seyahatnamesine Göre 17. Yüzyılda Ses Değişmeleri*, TDK Yayınları, Ankara.
- Duman Musa (2008). *Makaleler-Eski Anadolu Türkçesinden Osmanlı Türkçesine*, Kesit Yayınları, İstanbul.
- Durgut Hüseyin (2004). “Türkçede Yalın Hâl Kavramı Üzerine”, *TDAY Belleten*, C: II, s. 71-78.
- Emre A. Cevat (1943). *Türkçede İsim Temelleri*, TDK Yayınları, İstanbul.
- Ercilasun A. Bican (1973). “-maç/-meç Eki Üzerine”, *İ.Ü. Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, Cilt 21, 83-88.
- Ercilasun A. Bican (1994/1). “Türkçede Emir ve İstek Kipi Üzerine”, *Türk Dili*, s. 505, s.3-9.
- Ercilasun, Ahmet Bican (Bahar 2008). “La enklitiği ve Türkçede bir pekiştirme enklitiği teorisi”, *Dil Araştırmaları Dergisi*, Sayı:2, s.35-56, Ankara.
- Erdal Marcel (1991). *Old Turkic Word Formation*, Wiesbaden, Otto Harrassowitz.
- Erdal Marcel (2004). *A Grammar of Old Turkic*, Leiden, Brill.
- Erdem Mehmet Dursun ve Gül Münteha (Güz 2006). “Kapalı e (e) Sesi Bağlamında Eski Anadolu Türkçesi-Anadolu Ağızları İlişkisi”, *Karadeniz Araştırmaları*, Sayı 11, s. 111-148.
- Eren, Hasan (1999). *Türk Dilinin Etimolojik Sözlüğü*, Bizim Büro Yayınları, Ankara.
- Ergin Muharrem (1993). *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Basım, Yayım, Tanıtım, İstanbul.
- Ergin, Muharrem (1994). *Dede Korkut Kitabı I. Giriş - Metin - Faksimile*, TDK Yayınları, Ankara.

- Ergin, Muharrem (1997). *Dede Korkut Kitabı II. İndeks - Gramer*, TDK Yayınları, Ankara.
- Ertaylan, İ. H. (1949). “VII.H. XVIII.M. Asra âit Çok Değerli Bir Türk Dili Yadigarı: Behcetü'l Hadâ'ik fi Mev'izetü'l-Halâ'ik”, *Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, Cilt 3, Sayı 2-3, s. 275-293.
- Erten Münir (Fall 2007). “+sIz Eki Olumsuzluk Eki Midir?”, *Turkish Studies*, Volume 2/4, 1168 1173.
- Gabain A.v. (1950). *Alttürkische Grammatik*, Leipzig.
- Gabain A.v. (1995). *Eski Türkçenin Grameri* (çev. Mehmet Akalın), TDK Yayınları, Ankara.
- Gemalmaz Efrasiyap (1988). *Eski Türkçenin Lügati*, Atatürk Üni. Fen-Edebiyat Fak. Yayınları, Erzurum.
- Genç Gülcan (2005). *Eski Anadolu Türkçesinde İsimden İsim ve Fiilden İsim Yapma Ekleri ve Fonksiyonları*, (Yüksek Lisans Tezi), İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Gencan, T. Nejat (1979). *Dilbilgisi*, TDK Yayınları, Ankara.
- Gökçe Aziz (Spring 2009). Eski Anadolu Türkçesinden Osmanlı Türkçesine Dudak Uyumu ve Ünsüz Uyumu, *Turkish Studies*, Volume 4/3, s.991-1012.
- Gökyay Orhan Şaik (1993). “Cönk” Md. İslam Ansiklopedisi, T.D.V. İstanbul
- Gökyay, O. Şaik (2000). *Dedem Korkudun Kitabı*, MEB Yayınları, İstanbul.
- Grönbech, K. (1995). *Türkçenin Yapısı*, TDK Yayınları, Ankara.
- Grunia, E. A. (1972). “XVIII-XIV. Yüzyıl Anadolu Anıtlarının Dili Üzerine”, Ankara, *TDK Bilimsel Bildiriler*, s. 65-71.
- Gülensoy Tuncer (2007). *Türkiye Türkçesindeki Türkçe Sözcüklerin Köken Bilgisi Sözlüğü*, TDK Yayınları, Ankara.
- Gülsevin Gürer (1990). “Eski Anadolu (Türkiye) Türkçesinde 3. Kişi İyelik Ekinin Özel Kullanılışı”, *Türk Dili*, S. 466, s. 187-190.

- Gülsevin Gürer (1990). "Türkçede –sA Şart Gerundiumu (zarf-fiil) Üzerine", *Türk Dili*, S.467, s. 276-279.
- Gülsevin Gürer (2007). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*, TDK Yayınları, Ankara.
- Gülsevin Gürer (2010). *Yaşayan ve Tarihî Türkiye Türkçesi Ağzları*, Özel Kitaplar, İstanbul.
- Gülsevin Gürer ve Boz Erdoğan (2004). *Eski Anadolu Türkçesi*, Gazi Kitabevi, Ankara.
- Gülsevin, Gürer (2002). "Eski Türkiye Türkçesinde İstek Kipi Üzerine", *İlmi Araştırmalar*, Cilt XIII, s.35-50, İstanbul.
- Günşen, Ahmet (2004). *İpsalalı Ebu'l-Hayr Mevlid (İnceleme- Metin-Dizin)*, Güham Yayınları, Ankara.
- Hacıeminoğlu Necmettin (1984). *Türk Dilinde Edatlar*, MEB Basımevi, İstanbul.
- Hacıeminoğlu Necmettin (1991). *Türk Dilinde Yapı Bakımından Fiiller*, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- Hacıolova A.Kremena (Tarihsiz). "Türkçe'de İken'in Durumu ve Fonksiyonu (XIII. - XVI. Yüzyıllarında)", *TDED*, C. XVIII, s. 1-8, İstanbul.
- Hatiboğlu (Kılıçoğlu) Vecihe (Ocak 1974). Türkçedeki Eklerin Kökeni, *Türk Dili*, C: XXIX, S: 268, s. 331-340.
- İlhan Nadir (2005). "Türkçede Olumsuzluk", *Karaman Dil Kültür ve Sanat Dergisi*, T.C. Karaman Valiliği Yayınları, s.271-279, Ankara.
- İpek Birol (Bahar 2008). "Türk Dilinde Vasıta Hâli", *Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, S. 23, s.63-97
- İslam Ansiklopedisi* (1-44) (1993), Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, İstanbul.
- Kafkasyalı Ali (2002). *İran Türk Edebiyatı Antolojisi*, Erzurum, Atatürk Üniversitesi Yayınları, Erzurum.
- Kaplan Yıldırım (2006). *Erzurumlu Kadı Mustafa Darîr'in Kitâb-ı Siyer-i Nebî'si*, (Yüksek Lisans Tezi), Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Karabacak Esra (2002). *Bergamalı Kadri Müeyyessiretü'l-Ulûm*, TDK Yayınları, Ankara.

- Karadoğan, Ahmet (2001). “Eski Anadolu Türkçesinde Yuvarlaklaşan Ekler”, *TDAY Belleten*, I II, s. 171-179.
- Karahan Leylâ (1994). *Kıssa-i Yusuf*, TDK Yayınları, Ankara.
- Karahan Leylâ (1998). “Birleşik Kipli Fiillerde Çokluk Eki -lar'ın Yeri”, *Türk Dili*, Kasım 1998, C: II, S: 563, s. 381-387.
- Karahan, Leyla (1990/1992). “Görülen Geçmiş Zaman Eki '-DI/-Dİ' nin Tarz ve Bağlama Fonksiyonuna Dâir”, Prof. Dr. Muharrem Ergin'e Armağan, *Türk Kültürü Araştırmaları*, Yıl XXVIII/1/2, s. 335-341, Ankara.
- Karahan, Leyla (1994). “-sa/-se Eki Hakkında”, *Türk Dili*, S. 516, s. 471-474.
- Karahan, Leyla (1996). *Anadolu Ağızlarının Sınıflandırılması*, TDK Yayınları, Ankara.
- Karşılaşırmalı Türk Lehçeleri Sözlüğü* (1991). Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- Kaymaz Zeki (1997). “Eski Anadolu Türkçesi'nde Renk Bildiren Kelimeler ve Teşkilleri”, *Mehmet Önder Armağanı*, s. 169-178, Ankara.
- Kaymaz Zeki (Tarihsiz). “Aşık Paşa'nın Elif-nâme'si”, *İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, C. 2, S. 2, s. 302-332.
- Kaymaz Zeki(1991). “Eski Anadolu Türkçesi'nde Sayı Adları ve Kullanılışları”, *TDAY Belleten*, , s. 9-17.
- Kaz Sabri (1977). “Cönk” Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi, C.2, Dergah Yayınları, İstanbul
- Koç Nurettin (2002). “İyelik Ekleri, Fiilimsiler ve -sa / -se Eki Üzerine”, *Türk Dili*, S: 605, s. 430-437
- Kocaođlu Timur (Temmuz-Ađustos 2003). “Tarihi Türk Lehçeleri Metinlerinin Transkripsiyonlanmasında Kapalı é / i Meselesi”, *Türk Kültürü*, Sayı: 483-484.
- Köktekin Kazım (1996). “Bir Yusuf ve Zeliha şairi Süle Fakih ve Eseri”, *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, S.4, s. 173-179.
- Köktekin Kazım (1999). “Eski Anadolu Türkçesi ile Yazılmış Hatun Destanı ve Dili”, *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, S.12, s. 1-29.

- Köktekin Kazım (2008). *Eski Anadolu Türkçesi*, Fenomen Yayıncılık, Erzurum.
- Köprülü, Fuad (1993). *Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar*, Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (1958). “Türk Dilinde+ça eki ve Bu Ek ile Yapılan İsim Teşkilleri Üzerine Bir Deneme”, *TDAY Belleten*, s. 41-68.
- Korkmaz Zeynep (1994). *Türkçe.de Eklerin Kullanılış Şekilleri ve Ek Kalıplaşması Olayları*, TDK Yayınları, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (1995). “Eski Anadolu Türkçesinde İmlâ-Fonoloji Bağlantısı Üzerine Notlar”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, C.I, TDK Yayınları, s.491-508, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (1995). “Eski Anadolu Türkçesindeki –van/-ven, -vuz/-vüz Şahıs ve Bildirme Eklerinin Anadolu Ağzlarındaki Kalıntıları”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, C.I, TDK Yayınları, s.110-127, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (1995). “-sa/-se Dilek-Şart Kipi Eklerinde Bir Yapı Birliği Var mıdır?”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, C.I, TDK Yayınları, s.160-167, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (1995). “Türkçede –acak/-ecek Gelecek Zaman (Fütürum) Ekinin Yapısı Üzerine”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, C.I, TDK Yayınları, s.3-11.
- Korkmaz Zeynep (1995). “Türkçedeki –arak/-erek Zarf-Fiil (Gerundium) Ekinin Yapısı Üzerine”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, C.I, Ankara, TDK Yayınları, s.128-132, Ankara.
- Korkmaz Zeynep (2009). *Türkiye Türkçesi Grameri*, TDK Yayınları, Ankara.
- Kurt Meziyet (2006). *Anadolu Türkçesi Sözlüklerinde +Iık / +IUk Ekli Kelimeler*, (Yüksek Lisans Tezi) Çukurova Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Adana.
- Levend A.Sırrı (1953). “Aşık Paşa’nın Bilinmeyen İki Mesnevisi: Fakr-nâme ve Vasf-Hal”, *TDAY Belleten*, s. 205-225.
- Levend A.Sırrı (1954). “Aşık Paşanın Bilinmeyen İki Mesnevisi Daha: Hikâye ve Kimya Risalesi”, *TDAY Belleten*, s. 265-276.

- Levend A.Sırrı (1955). “Aşık Paşa'ya Atfedilen İki Risale”, *TDAY Belleten*, s. 153-163.
- Levend A.Sırrı (1960). “Tutmacı'nın Gül ü Husrev Mesnevisinin Dil Özellikleri”, *TDAY Belleten*, s. 49-77.
- Mansuroğlu Mecdut (1946). “Anadolu'da Türk Dili ve Edebiyatının İlk Mahsulleri”, *TDED*, 1/1, s. 9-17.
- Mansuroğlu Mecdut (1951). “Anadolu'da Türk Yazı Dilinin Başlaması ve Gelişmesi”, *TDED*, IV/3, s. 215-229.
- Mansuroğlu Mecdut (1959). “Türkiye Türkçesi'nde Ses Uyumu” *TDAY Belleten*, s.81-93.
- Nalbant M. Vefa (2007). *Divanü Lugati't-Türk Grameri-l İsim*, Bilge-Oğuz Yayınları, İstanbul.
- Napolnova Elena Markovna (1989). “Edebi Eski Anadolu Türkçesi Tarihinde Bazı Genel Özellikler”, *TDAY Belleten*, s. 331-334.
- Ölmez, Zuhâl (1996). *Ebulgazi Bahadır Han Şecere-i Terâkime* (Türkmenlerin Soykütüğü), TDAD: 3, Ankara.
- Önler Zafer (1985). “Eski Anadolu Türkçesi Döneminde Yazılmış İki Tıp Kitabında Yer Alan Sağlık Bilgisi Terimleri”, *TDAY Belleten*, s.87-130.
- Önler Zafer (2010/2). “+(X)n Zarf Eki ve Kullanımı”, *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Türkoloji Dergisi*, 17, s. 143-155.
- Orkun, H. Namık (1987). *Eski Türk Yazıtları*, TDK Yayınları, Ankara.
- Özen Kutlu. “Cönk ve Mecmuaların Halk Edebiyatı Araştırmalarındaki Yeri, Sivas Yöresinde Tutulmuş Olan Cönklerin Bazı Özellikleri” *Kızılırmak*, S.1
- Özkan Abdurrahman (2009). *Mehekkü'l-İlim ve'l-Ulema*, Fakülte Kitabevi, Isparta.
- Özkan Abdurrahman (Winter 2011). “Eski Anadolu Türkçesindeki Bazı Fiillerin Hâl Ekli Tamlayıcıları ve Bu Tamlayıcılarda Zaman İçinde Görülen Değişiklikler” *Turkish Studies*, Volume 6/1, s. 512-522.
- Özkan Mustafa (1992). *Gülistan Tercümesi*, TDK Yayınları, Ankara.

- Özkan Mustafa (2000). *Türk Dilinin Gelişme Alanları ve Eski Anadolu Türkçesi*, Filiz Kitabevi, İstanbul.
- Özmen, Mehmet (1995). “Türkçede ‘değil’ Kelimesi ve Kullanımları”, *TDAY Belleten*, s. 315 368.
- Özsoy Bekir Sami (2006). *Dede Korkut Kitabı*, Akçağ Yayınları, Ankara.
- Paçacıoğlu Burhan (1993). *Battal-Name, İnceleme, Metin, İndeks*, (Doktora Tezi), Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kayseri.
- Paçacıoğlu Burhan (1996). “ Bir Cönk İncelemesi”, *Türklük Bilimi Araştırmaları*, S.2 Sivas
- Paçacıoğlu Burhan (1996). *Orta Türkçe, Karahanlı, Harezmi, Kıpçak ve Eski Anadolu Türkçesi*, Dilek Ofset, Sivas.
- Parlatır, İsmail (2006). *Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*, Yargı Yayınevi, Ankara.
- Şahin Hatice (1993). *Ferah-name*, (Doktora Tezi ), Malatya, İnönü Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Şahin Hatice (2003). *Eski Anadolu Türkçesi*, Akçağ Yayınları, Ankara.
- Sarıkaya Mahmut (2009). “Teklik İkinci Kişi Emir Çekimlerinin Anadolu ve Azerbaycan Ağızlarındaki Değişik Örnekleri Üzerine”, *Türklük Bilimi Araştırmaları*, (25):145-157.
- Semedli Elza (2009). “Türk Lehçelerindeki Bir Ses: Kapalı é”, *Khazar Journal of Humanities and Social Sciences* (Journal of Azerbaijani Studies),S.22, s.522-532.
- Şemsettin Sami (1995). *Kamus-ı Türkî*, Çağrı Yayınları, İstanbul.
- Seyâhatnâme-i İbn Batûta* (1333). (çev. Mehmed Şerîf), Matbaa-i Amire, İstanbul.
- Tarama Sözlüğü* (2009). TDK Yayınları, Ankara.
- Tekin Talat (Bahar 2010). “{-Matı(N)} Gerundiumu Üzerine” (çev. Ümit Özgür Demirci), *Dil Araştırmaları*, Sayı: 6, s.203-210.



- Tekin, Şinasi (1973-1974). “1343 Tarihli Bir Eski Anadolu Türkçesi Metni ve Türk Dili Tarihinde “Olga bolga” Sorunu”, *TDAY Belleten*, s. 59-157.
- Tietze Andreas (2002). *Tarihi ve Etimolojik Türkiye Türkçesi Lugatı-1 (A-E)*, Simurg Yayınları, İstanbul-Wien.
- Tietze Andreas (2009). *Tarihi ve Etimolojik Türkiye Türkçesi Lugatı-2 (F-J)*, OAW, Wien.
- Tiken Kamil (2004), *Eski Türkiye Türkçesinde Edatlar, Bağlaçlar, Ünlemler ve Zarf Fiiller*, TDK Yayınları, Ankara.
- Timurtaş F. Kadri (1976). “Küçük Eski Anadolu Türkçesi Grameri”, *Türkiyat Mecmuası*, C.18, 331-368.
- Timurtaş F. Kadri (2005). *Eski Türkiye Türkçesi*, Akçağ Yayınları, Ankara.
- Tokatlı Suzan (2005). “Eski Anadolu Türkçesi Metinlerinde “Ki”, “Kim” Bağlama Edatı ve İlgili Zamirlerinin Zaman ve Kip Eklerine Yüklelediği Görevler”, *Gazi Üniversitesi Kırşehir Eğitim Fakültesi Dergisi*, Cilt 6, Sayı 1, 133-148.
- Toparlı, Recep (Tarihsiz). *Harezm Türkçesi*, Seyran Yayınları, Sivas.
- Toparlı, Recep ve Argunşah Mustafa (2008). *Mu'inü'l-Mürid*, TDK Yayınları, Ankara.
- Turan Zikri (1996). “Eski Anadolu Türkçesi’nde Ol- Cevherî Fiili”, *TDAY Belleten*, s. 265-289.
- Türk Vahit (1996). “Türkçede Şimdiki zaman Kavramı, Çekimleri ve Ekleri”, *TDAY Belleten*, s. 291-340.
- Türk Vahit (Bahar 2006). “Türkçede Ö- , Ög, Ögür, Ögren-, Öğret- Kelimeleri”, *Hacettepe Üniversitesi Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, S.4, s.5-15.
- Türkçe Sözlük* (2005). TDK Yayınları, Ankara.
- Türkdoğan Melike Gökcan (2008). *Klasik Türk Edebiyatında Yusuf u Züleyha Mesnevileri Üzerine Mukayeseli Bir Çalışma*, (Doktora Tezi), Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Erzurum.

- Üstüner, Ahat (2001). “Eski Türkiye Türkçesinde –sUz Eki”, *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, C.11, S.2, s.177-184.
- Uyğur Sinan (Fall 2007). “-(y)IsAr Gelecek Zaman Ekinin Yapısı Üzerine”, *Turkish Studies*, Volume 2/4, s.1193-1196.
- Yılmaz Emine ve Demir Nurettin (2009). “Kısaş-ı Enbiyâ’dan Eski Anadolu Türkçesinin Söz Varlığına Katkıları-I”, *International Journal of Central Asian Studies*, Volume 13, s. 495 517.
- Yılmaz Hikmet (Bahar 2003). “Çokluk Eki: -lar / -ler Üzerine”, *Türk Dünyası Dil ve Edebiyat Dergisi*, S: 15, s. 125-130.

## EKLER

## Örnek Sayfalar

غرة نامہ

بوغرة نامہ نادر حکیمی بودر کہ ابتدا با شی خانہ  
 بتمش دورت دیو بعد ایدہ کین هجرت نبریه  
 قنقی رتعدہ واقع اولور ایسہ کین اولور

۱	۵	۳	۷	۴	۲	۶	۸
محرم ۷	صفر ۳	ربیع الاول ۵	ربیع الثانی ۶	جمادی الاول ۱	جمادی الثانی ۲	رجب ۳	شعبان ۴
رمضان ۵	شوال ۷	ذی القعدة ۱	ذی الحج ۳				
یکشنبه ۱	دوشنبه ۲	سه شنبه ۳	چهارشنبه ۴				
پنجشنبه ۵	دوشنبه ۶	ارنبه ۷	یکشنبه ۸				
دوشنبه ۹	سه شنبه ۱۰	چهارشنبه ۱۱	پنجشنبه ۱۲				
ارنبه ۱۳	یکشنبه ۱۴						

کدی توکی صوغن قبی  
 صاعق قبی  
 ضوز توکی بونری برابر قوتوده قیوا اشکند کومه  
 اگر بوره قناره بر دمله اشکند کسله اگر کسله اشکند  
 قویه سوره بورنه جکه باذن الله کسله اگر دیشی  
 فضل که یکرچی دانه قره بوی بر کچی ازه لولیه  
 قویه ایجه باذن الله کسله ببا کمه ایچونه برابر  
 اله اوج اخلاص ایلنه اوج دکوم دکه هر دکه کی  
 اوفسه بر قویه بر ادم دیه شوایب آل شوادمک  
 قولنه بقله دیه باذن الله جلا من جوله  
 باب بردشمانه کسله کند که مطیع ایچونه صاغ  
 آیانچی السندخ برز تراب الفوس برز تره جقلیوب  
 الکه برابر اب الوب یا غلیوب سنی بردنچی بکا خا دلیر

الهي

اه حسنم واه حسنم  
اه حسنم واه حسنم

بينه ماتم اني كلدي  
فرشي بفرموزه لدي

مشكله عيني صلحينه  
اه حسنم واه حسنم

كل بلانج تا اچنده  
ال قير موز قايما اچنده

سوسوز كمن غا زلدي  
اه حسنم واه حسنم

كل بلانج يار بلدي  
فضله نانت قوز زلي

دلدي دليني قوز اولد  
اه حسنم واه حسنم

قران او قوز كسلج بانگر  
اكلش طفللار اولد

دولك سني باوي اولدي  
اه حسنم واه حسنم

چدي حدينه واردي  
مدينه خلقنه حوردي

لقد تير الله جلاله كلدي  
اه حسنم واه حسنم

دور سيني كا اولدي  
صوطلوا من قوشلر دالدي

الي كلبلانج ده بفلو اهلنت خبيري طفلوا

بیره او سره کور عارکی  
 کبیره کور اغیارکی  
 جانده نیکن کلسون بری  
 داله دله قوتوق د لر

کول در دینم بیل یلر  
 شهودکی بوز و سوز  
 سر کلین کلسون بری  
 الهی ایضا

الله امرین دونه لوم  
 بیل کی او تالوم  
 رحمتنه بانالوم  
 الله الله هدید الله

الله ادکی اولوز  
 مؤمنلرک یولودو  
 الله الله مدد الله  
 سوکوسی کوکلرده

الله ادکی دللرده  
 شول قورفلو برلرده  
 الله الله مدد الله  
 کوکلرده مرهاسی

الله الله مدد الله  
 الله الله مدد الله  
 الله الله مدد الله  
 الله الله مدد الله

سین بیلو کور کلسون  
 در لولوه درمان کلسون

## ÖZGEÇMİŞ

1990 yılında Burdur’da doğdu. İlkokul ve ortaokul öğrenimini 1997-2004 yılları arasında Gölhisar İlçesi Merkez İlköğretim Okulu’nda, lise eğitimini 2004-2008 yılları arasında Gölhisar Lisesi(YDA)’nde tamamladı.

2009 yılında Pamukkale Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü’nde okumaya hak kazandı. 2014 yılında mezun oldu. Aynı yıl Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yeni Türk Dili Anabilim Dalı’nda yüksek lisans programına başladı. Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi’nde başladığı Pedagojik Formasyon eğitiminden 2015 yılında mezun oldu.

Halen Pamukkale Üniversitesi’nde yüksek lisans öğrencisi olarak eğitimi devam etmekte.